



**INFORME AERMETSG/8  
VERSIÓN FINAL**

**ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL**

**GRUPO REGIONAL DE PLANIFICACIÓN Y EJECUCIÓN  
CAR/SAM (GREPECAS)**

**INFORME DE LA  
OCTAVA REUNIÓN DEL SUBGRUPO DE  
METEOROLOGÍA AERONÁUTICA  
(AERMETSG/8)**

**SANTIAGO, CHILE, 9 AL 13 DE OCTUBRE DE 2006**

La designación empleada y la presentación del material en esta publicación no implican expresión de opinión alguna por parte de la OACI, referente al estado jurídico de cualquier país, territorio, ciudad o área, ni de sus autoridades, o a la delimitación de sus fronteras o límites.

**ÍNDICE**

| <b>CONTENIDO</b>   | <b>PÁGINA</b> |
|--|---------------|
| <b>Índice</b> .....  | i-1           |
| <b>Reseña</b> .....  | ii-1          |
| <b>ii.1</b> Lugar y Duración de la Reunión .....   | ii-1          |
| <b>ii.2</b> Ceremonia Inaugural .....  | ii-1          |
| <b>ii.3</b> Organización de la Reunión .....   | ii-1          |
| <b>ii.4</b> Idiomas de Trabajo .....   | ii-1          |
| <b>ii.5</b> Orden del Día .....  | ii-2          |
| <b>ii.6</b> Horario y Modalidad de Trabajo .....   | ii-2          |
| <b>ii.7</b> Asistencia .....   | ii-2          |
| <b>ii.8</b> Conclusiones y Decisiones .....  | ii-3          |
| <b>ii.9</b> Lista de Notas de Estudio, Notas de Información y Notas de Discusión .....   | ii-4          |
| <b>Lista de Participantes</b> .....  | iii-1         |
| <b>Cuestión 1 del Orden del Día</b><br>Examen de las acciones tomadas con respecto a los Informes de las Reuniones MET .....                                 | 1-1           |
| <b>Cuestión 2 del Orden del Día</b><br>Implantación del WAFS en las Regiones CAR/SAM .....   | 2-1           |
| <b>Cuestión 3 del Orden del Día</b><br>Implantación de la Vigilancia de los Volcanes en las Aerovías<br>Internacionales (IAVW) en las Regiones CAR/SAM ..... | 3-1           |
| <b>Cuestión 4 del Orden del Día</b><br>Implantación de la emisión de SIGMET en las Regiones CAR/SAM .....  | 4-1           |
| <b>Cuestión 5 del Orden del Día</b><br>Intercambio de la información OPMET en las Regiones CAR/SAM .....   | 5-1           |
| <b>Cuestión 6 del Orden del Día</b><br>Revisión del ANP/FASID CAR/SAM, Parte VI – MET .....  | 6-1           |
| <b>Cuestión 7 del Orden del Día</b><br>Requisitos MET para ATM en las Regiones CAR/SAM .....   | 7-1           |
| <b>Cuestión 8 del Orden del Día</b><br>Capacitación en el área MET .....   | 8-1           |
| <b>Cuestión 9 del Orden del Día</b><br>Identificación, evaluación y notificación de las deficiencias en el área MET .....                                    | 9-1           |

**Cuestión 10 del Orden del Día**

Futuro Programa de Trabajo del Subgrupo AERMET ..... 10-1

**Cuestión 11 del Orden del Día**

Otros Asuntos ..... 11-1

---

## RESEÑA

### ii.1 **Lugar y Duración de la Reunión**

La Octava Reunión del Subgrupo de Meteorología Aeronáutica (AERMETSG/8) del GREPECAS, se llevó a cabo en el Salón Antártica del Hotel InterContinental en la Ciudad de Santiago, Chile, del 9 al 13 de octubre de 2006.

### ii.2 **Ceremonia Inaugural**

La ceremonia se inició con la lectura del mensaje enviado por el nuevo Secretario del GREPECAS, Sr. José Miguel Ceppi. A continuación, la Sra. Nohora Arias, Oficial Regional de Meteorología Aeronáutica de la Organización de Aviación Civil Internacional para las Regiones CAR/SAM, saludó a los participantes de la reunión, agradeció a la Administración de Chile por auspiciar la celebración de la Octava Reunión del Subgrupo AERMET, así como la concurrida presencia de la mayoría de los expertos proporcionados por los Estados CAR/SAM y organismos internacionales. Asimismo, el Sr. Hugo Oliva Haupt, Director de la Dirección Meteorológica de Chile dio la bienvenida a los participantes en representación de la Dirección General de Aeronáutica Civil, destacó la importancia de los temas a tratar y, finalmente, inauguró la reunión.

### ii.3 **Organización de la Reunión**

La reunión fue presidida por el Sr. Fernando Ramírez Valdés (Chile), Presidente del Subgrupo AERMET.

La Secretaría estuvo a cargo de la señora Nohora Arias, Secretaria del Subgrupo AERMET y Oficial Regional de Meteorología Aeronáutica para las Regiones CAR/SAM.

### ii.4 **Idiomas de Trabajo**

Los idiomas de trabajo de la reunión fueron el español y el inglés. Las Notas de Estudio y el Sumario de Discusiones de la reunión estuvieron disponibles para los delegados en ambos idiomas.

### ii.5 **Orden del Día**

La reunión adoptó el orden del día siguiente:

**Cuestión 1 del Orden del Día: Examen de las acciones tomadas con respecto a los Informes de las reuniones MET**

**Cuestión 2 del Orden del Día: Implantación del WAFS en las Regiones CAR/SAM**

**Cuestión 3 del Orden del Día: Implantación de la Vigilancia de los Volcanes en las Aerovías Internacionales (IAVW) en las Regiones CAR/SAM**

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| <b>Cuestión 4 del Orden del Día:</b>  | <b>Implantación de la emisión de SIGMET en las Regiones CAR/SAM</b>                 |
| <b>Cuestión 5 del Orden del Día:</b>  | <b>Intercambio de la información OPMET en las Regiones CAR/SAM</b>                  |
| <b>Cuestión 6 del Orden del Día:</b>  | <b>Revisión del ANP/FASID CAR/SAM, Parte VI - MET</b>                               |
| <b>Cuestión 7 del Orden del Día:</b>  | <b>Requisitos MET para ATM en las Regiones CAR/SAM</b>                              |
| <b>Cuestión 8 del Orden del Día:</b>  | <b>Capacitación en el área MET</b>  |
| <b>Cuestión 9 del Orden del Día:</b>  | <b>Identificación, evaluación y notificación de las deficiencias en el área MET</b> |
| <b>Cuestión 10 del Orden del Día:</b> | <b>Futuro Programa de Trabajo del Subgrupo AERMET</b>                               |
| <b>Cuestión 11 del Orden del Día:</b> | <b>Otros asuntos</b>  |

## ii.6 **Horario y Modalidad de Trabajo**

La reunión acordó llevar a cabo sus sesiones diarias de 09:00 a 15:00 horas, con períodos de intermedio requeridos.

## ii.7 **Asistencia**

Asistieron a la reunión un Estado de la Región CAR y 10 Estados de la Región SAM, así como IATA, IFALPA y la OMM, haciendo un total de 24 participantes. La reunión lamentó la ausencia de los expertos del Subgrupo proporcionados por los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales de Costa Rica, España, Perú y COCESNA. La lista de participantes se presenta en las páginas iii-1 a iii-5.

## ii.8 **Conclusiones y Decisiones**

El AERMETSG/8 hace constar sus actividades en forma de Proyectos de Conclusión, Proyectos de Decisión y Decisiones de la siguiente manera:

*Proyectos de Conclusión:* *Conclusiones que requieren la aprobación del GREPECAS previo a su implantación.*

*Proyectos de Decisión:*                    *Decisiones que requieren la aprobación y adopción del GREPECAS previo a su implantación.*

*Decisiones:*                                *Decisiones que tratan asuntos de interés para el Órgano Auxiliar.*

ii. 9                    **Lista de Proyectos de Conclusión, Proyectos de Decisión y Decisiones**

| <b>NÚMERO</b> | <b>TÍTULO</b>  | <b>PAG.</b> |
|---------------|--|-------------|
| 8/1           | REVISIÓN DE ACUERDOS ENTRE LAS DIRECCIONES DE AVIACIÓN CIVIL Y LAS AUTORIDADES MET EN LOS ESTADOS/TERRITORIOS CAR                            | 2-1         |
| 8/2           | DIAGRAMA DEL PLAN DE LLAMADAS DEL COMITÉ DE EMERGENCIAS POR CENIZAS VOLCÁNICAS DE UN AERODROMO   | 3-2         |
| 8/3           | REGISTRO Y NOTIFICACIONES POSTERIORES AL VUELO EN LAS REGIONES CAR/SAM   | 3-3         |
| 8/4           | APLICACIÓN DE LA PLANTILLA PARA MENSAJES SIGMET Y AIRMET Y AERONOTIFICACIONES ESPECIALES (ENLACE ASCENDENTE)                                 | 4-1         |
| 8/5           | CONTROLES DE INTERCAMBIO OPMET EN LAS REGIONES CAR/SAM   | 5-2         |
| 8/6           | CONTROLES GLOBALES DE DATOS OPMET  | 5-3         |
| 8/7           | REVISIÓN DE LA TRANSICIÓN A BUFR   | 5.4         |
| 8/8           | TABLA MET 1A DEL FASID CAR/SAM   | 6-2         |
| 8/9           | PROCEDIMIENTOS DE ENMIENDA DE LOS REQUISITOS DE TAF Y TREND  | 6-2         |
| 8/10          | TABLA MET 2A DEL FASID CAR/SAM   | 6-3         |
| 8/11          | ACTUALIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN DE LA BASE DATOS OPMET (METAR/SPECI Y TAF)   | 6-4         |
| 8/12          | TABLA MET 2B DEL FASID CAR/SAM   | 6-5         |
| 8/13          | PROGRAMAS DE TRABAJO DEL GRUPO DE TAREA MET/ATM/OP SOBRE MET EN EL CONCEPTO CNS/ATM SEGUN LOS OBJETIVOS ESTRATÉGICOS DE DESEMPEÑO DE LA OACI | 7-2         |
| 8/14          | IMPLANTACIÓN DE LOS REQUISITOS EN CUANTO A CALIFICACIÓN E INSTRUCCIÓN DEL PERSONAL MET   | 8-2         |
| 8/15          | SEMINARIO SOBRE COORDINACIÓN ENTRE LOS SERVICIOS ATS/AIS/MET   | 8-3         |
| 8/16          | PROYECTO ESPECIAL DE IMPLANTACIÓN (SIP) MET PARA LA REGION CAR   | 9-3         |
| 8/17          | CONTINUACIÓN DEL TRABAJO DEL AERMETSG  | 10-2        |
| 8/18          | NUEVOS TÉRMINOS DE REFERENCIA Y PROGRAMA DE TRABAJO DEL SUBGRUPO AERMET  | 10-2        |
| 8/19          | NUEVOS TÉRMINOS DE REFERENCIA, PROGRAMA DE TRABAJO Y COMPOSICIÓN DEL GRUPO DE TAREA SOBRE CENIZAS VOLCÁNICA                                  | 10-2        |
| 8/20          | NUEVOS TÉRMINOS DE REFERENCIA, PROGRAMA DE TRABAJO Y COMPOSICIÓN DEL GRUPO DE TAREA SOBRE MET/ATM/OP SOBRE MET EN EL CONCEPTO CNS/ATM        | 10-2        |
| 8/21          | NUEVOS TÉRMINOS DE REFERENCIA, PROGRAMA DE TRABAJO Y COMPOSICIÓN DEL GRUPO DE TAREA COM/MET  | 10-3        |

ii.10 **Lista de Notas de Estudio, Notas de Información y Notas de Discusión**

**NOTAS DE ESTUDIO**

| <b>Número</b> | <b>Cuestión del Orden del Día</b> | <b>Título</b>  | <b>Fecha</b> | <b>Presentada por</b>                             |
|---------------|-----------------------------------|--|--------------|---|
| NE/00         | ---                               | Calendario tentativo y modalidad de trabajo  | 16/05/05     | Secretaría  |
| NE/01         | --                                | Orden del día provisional y notas aclaratorias   | 25/07/06     | Secretaría  |
| NE/02         | 1                                 | Examen de las acciones tomadas con respecto a los Informes de las reuniones MET  | 01/08/06     | Secretaría  |
| NE/03         | 2                                 | Progreso Regional en la implantación del Sistema Mundial de Pronósticos de Área (WAFS)   | 24/07/06     | Secretaría  |
| NE/04         | 3                                 | Progreso Regional en la Implantación de la IAVW  | 31/07/06     | Secretaría  |
| NE/05         | 4                                 | Progreso Regional en la Implantación de los SIGMET   | 05/08/06     | Secretaría  |
| NE/06         | 5                                 | Intercambio de información OPMET en las Regiones CAR/SAM   | 02/05/05     | Secretaría  |
| NE/07         | 6                                 | Revisión del ANP/FASID CAR/SAM, Parte VI - MET   | 31/08/06     | Secretaría  |
| NE/08         | 7                                 | Requisitos MET para ATM en las Regiones CAR/SAM  | 04/09/06     | Secretaría  |
| NE/09         | 8                                 | Capacitación en el área MET  | 15/09/06     | Secretaría  |
| NE/10         | 9                                 | Identificación, evaluación y notificación de deficiencias en el área MET   | 24/08/06     | Secretaría  |
| NE/11         | 10                                | Futuro Programa de Trabajo del Subgrupo AERMET   | 07/04/05     | Secretaría  |
| NE/12         | 5                                 | Intercambio de la información OPMET en las Regiones CAR/SAM  | 05/08/06     | Brasil  |
| NE/13         | 5                                 | Intercambio de Información OPMET en las Regiones CAR/SAM   | 31/07/06     | Brasil  |
| NE/14         | 5                                 | Intercambio de Información OPMET en las Regiones CAR/SAM   | 11/09/06     | Brasil  |
| NE/15         | 2                                 | Progreso Regional en la Implantación del Sistema Mundial de Pronósticos de Área (WAFS)   | 12/09/06     | Estados Unidos                                    |
| NE/16         | 3                                 | Mensaje de Notificación de Actividad Volcánica por el Observatorio de Volcanes   | 12/09/06     | Estados Unidos                                    |
| NE/17         | 3                                 | Prueba planificada sobre SIGMET relativos a Ceniza Volcánica, Avisos de Ceniza Volcánica y NOTAM relacionados con Ceniza Volcánica | 12/09/06     | Estados Unidos                                    |
| NE/18         | 3                                 | Proyecto de Guía para la Confección de Planes de Emergencia para Aeropuertos afectados por cenizas volcánicas                      | 19/09/06     | Relator del Grupo de Tarea sobre Ceniza Volcánica |
| NE/19         | 10                                | Continuación del AERMETSG  | 17/09/06     | IATA  |
| NE/20         | 5                                 | Intercambio de Datos OPMET   | 17/09/06     | IATA  |
| NE/21         | 5                                 | Deficiencias de Datos OPMET  | 17/09/06     | IATA  |
| NE/22         | 4                                 | SIGMET y AIRMET en las Regiones CAR/SAM  | 17/09/06     | IATA  |
| NE/23         | 5                                 | Análisis sobre la Transición propuesta de Claves Alfanuméricas Tradicionales a BUFR para los Estados de las Regiones CAR/SAM       | 09/09/06     | Relator del Grupo Tarea COM/MET                   |
| NE/24         | 11                                | Elección del Presidente del Subgrupo AERMET  | 04/10/06     | Secretaría  |
| NE/25         | 8                                 | Educación a Distancia  | 03/10/06     | Chile   |

**NOTAS DE INFORMACIÓN**

| <b>Número</b> | <b>Cuestión del Orden del Día</b> | <b>Título</b>   | <b>Fecha</b> | <b>Presentada por</b> |
|---------------|-----------------------------------|---|--------------|-----------------------|
| NI/01         | --                                | Información General   | 07/08/06     | Secretaría            |
| NI/02         | --                                | Lista de Notas de Estudio y de Información  | 20/09/06     | Secretaría            |
| IP/03         | 2                                 | Borrador de Guía del Usuario para el Sistema Internacional de Comunicaciones por Satélite <i>(solo ingles)</i>  | 12/09/06     | Estados Unidos        |
| IP/04         | 11                                | Arquitectura Meteorológica del Sistema de Transporte Aéreo de Nueva Generación de los Estados Unidos <i>(solo ingles)</i>   | 12/09/06     | Estados Unidos        |
| NI/05         | 5                                 | Nuevo Sistema de Plantillas para el Ingreso de Información Meteorológica Aeronáutica Operativa a través del Sistema AMHS <i>(solo español)</i>  | 19/09/06     | Argentina             |
| NI/06         | 9                                 | Implantación de un Plan de Auditorias de Seguridad Operacional en el Área de la Meteorología Aeronáutica en Argentina para la identificación, evaluación y resolución de las deficiencias <i>(solo español)</i> | 19/09/06     | Argentina             |
| NI/07         | 8                                 | Planificación de la Capacitación para el Personal que presta funciones en el Área de la Meteorología Aeronáutica Operativa en la República Argentina <i>(solo español)</i>                                      | 19/09/06     | Argentina             |
| NI/08         | 5                                 | Sistema de evaluación de Presentación de Productos para Usuarios de Meteorología Aeronáutica y de Necesidades de los mismos <i>(solo español)</i>   | 19/09/06     | Argentina             |
| NI/09         | 5                                 | Intercambio de la información OPMET en las Regiones CAR/SAM   | 27/09/06     | Brasil                |
| NI/10         | 9                                 | Identificación, evaluación y notificación de las deficiencias en el área MET  | 03/10/06     | Colombia              |

## Lista de Participantes

### Argentina

Gustavo Flores

### Bolivia

Aníbal Castro Cárdenas  
Javier Paz Günther Vizcarra

### Brasil

Carlos Roberto Henriques

### Colombia

Oscar Bermúdez G.

### Cuba

Juan Ayón Alfonso

### Chile

Fernando Ramírez Valdés  
Reinaldo Gutiérrez Cisterna  
Arnaldo Zúñiga Abarca  
Rodrigo Fajardo Rossel

### Ecuador

René Játiva  
Julio Maldonado

### Estados Unidos

Steven Albersheim  
Ronald Olson

### Panamá

Celestino Lamboglia

### Paraguay

Roberto Salinas Rojas

### Uruguay

Raúl García

### Venezuela

Ramón Celestino Velásquez  
Néstor Sanabria Segovia

### IATA

Mauricio Morán

### IFALPA

Christian Cardoso

### OMM

Herbert Pümpel  
Carlos Casaccia Tabeada

### OACI

Nohora Arias

**LISTA DE PARTICIPANTES – INFORMACIÓN GENERAL**

| <b>NOMBRE/NAME<br/>TÍTULO/ POSITION</b>  | <b>DATOS/ADDRESS</b>   |
|--|--|
| <b>ARGENTINA</b>   |  |
| Gustavo Flores<br>Jefe Departamento Meteorología<br>Supervisor Operativo VAAC Buenos Aires<br>Servicio Meteorológico Nacional                      | 25 de mayo 658 CP 1002<br>Buenos Aires, República Argentina<br>Tel. +5411 5167 6707<br>Cel. +5411 6515 0983<br>Fax +5411 5167 6709<br>E-mail metaer@meteofa.mil.ar<br>gflores@meteofa.mil.ar |
| <b>BOLIVIA</b>   |  |
| Aníbal Castro Cárdenas<br>Especialista Meteorología<br>Dirección General de Aeronáutica Civil  | Av. Mariscal Santa Cruz No. 1278<br>La Paz, Bolivia<br>Tel. +5912 237 9060<br>Fax +5912 211 6405<br>E-mail ancastro@dgac.gov.bo<br>anibalc_2000@yahoo.es                                     |
| Javier Paz Günther Vizcarra<br>Jefe Nacional División de Meteorología<br>AASANA  | Reyes Ortis No. 721<br>La Paz, Bolivia<br>Tel. +5912 235 4514 Int. 129<br>Fax +5912 235 4514 Int. 153<br>E-mail javipagunther@yahoo.com  |
| <b>BRASIL/BRAZIL</b>   |  |
| Carlos Roberto Henriques<br>Divisao de Meteorologia Aeronáutica<br>Secao de Controle OPMET<br>Departamento de Controle do Espacio<br>Aéreo - DECEA | Av. General Justo 160 Centro<br>Río de Janeiro, Brasil – CEP-20021 – 340<br>Tel. +55-21 2101 6288 / 6289<br>Fax +55-21 2101 6283<br>E-mail met2@decea.gov.br                                 |
| <b>CHILE</b>   |  |
| Fernando Ramírez Valdés<br>Asesor de Meteorología<br>Departamento Planificación<br>Dirección General de Aeronáutica Civil                          | Av. Miguel Claro No. 1314 – 6°. Piso<br>Providencia, Santiago, Chile<br>Tel. +562 439 2514<br>Fax +562 439 2454<br>E-mail ferram@dgac.cl   |
| Reinaldo Gutiérrez Cisterna<br>Jefe Sección de Meteorología Aeronáutica<br>Dirección Meteorológica de Chile - DGAC                                 | Av. Portales 3450, Estación Central<br>Santiago, Chile<br>Tel. +562 436 4541<br>E-mail rgutierrez@meteochile.cl  |

| NOMBRE/NAME<br>TÍTULO/ POSITION   | DATOS/ADDRESS  |
|---|--|
| <p>Arnaldo Zúñiga Abarca<br/>Jefe Centro Meteorológico<br/>Aeropuerto AMB Santiago<br/>Dirección General de Aeronáutica Civil</p> | <p>Aeropuerto Arturo Merino Benítez<br/>Tel. +562 436 3467<br/>E-mail azuñiga@meteochile.cl</p>  |
| <p>Rodrigo Fajardo Rossel<br/>Jefe Oficina de Normas y Procedimientos<br/>Dirección Meteorológica de Chile - DGAC</p>             | <p>Av. Portales 3450, Estación Central<br/>Santiago, Chile<br/>Tel. +562 436 4542<br/>E-mail rfajardo@meteochile.cl</p>  |
| <b>COLOMBIA</b>   |  |
| <p>Oscar Bermudez G.<br/>Jefe de Meteorología Aeronáutica<br/>Unidad Administrativa Especial de<br/>Aeronáutica Civil</p>         | <p>Aeropuerto El Dorado<br/>Apartado Aéreo 151413<br/>Bogotá, Colombia<br/>Tel. +571 266 2257<br/>Fax +571 266 3975<br/>E-mail meteoro@aerocivil.gov.co<br/>obermud@aerocivil.gov.co</p>                   |
| <b>CUBA</b>   |  |
| <p>Juan Ayón Alfonso<br/>Especialista Principal Meteorología<br/>Aeronáutica<br/>IACC</p>   | <p>Calle 23 No. 64, Vedado<br/>Plaza de la Revolución<br/>Ciudad de la Habana, Cuba<br/>Tel. +537 55 1146 / 55-1121<br/>Fax +537 83 44571<br/>E-mail juan.ayon@iacc.avianet.cu<br/>dan@iacc.avianet.cu</p> |
| <b>ECUADOR</b>  |  |
| <p>René Játiva Montalvo<br/>Jefe Depto. Meteorología Aeronáutica<br/>Dirección General de Aviación Civil<br/>(DGAC)</p>           | <p>Av. Buenos Aires 149 y Av. 10 de Agosto<br/>Quito, Ecuador<br/>Tel. +5932 223 9075<br/>Fax +5932 223 9075<br/>E-mail meteorologia@dgac.gov.ec</p>   |
| <p>Julio Maldonado<br/>Jefe Sección<br/>Dirección General de Aviación Civil</p>   | <p>Buenos Aires 149 y 10 de Agosto<br/>Quito, Ecuador<br/>Tel. +5932 223 9075<br/>Fax +5932 223 9075<br/>E-mail meteorologia@dgac.gov.ec</p>   |

AERMETSG/8  
Lista de Participantes

iii - 4

| NOMBRE/NAME<br>TÍTULO/ POSITION  | DATOS/ADDRESS  |
|--|--|
| <b>ESTADOS UNIDOS/ UNITED STATES</b>   |  |
| Steven Albersheim<br>Meteorologist<br>Federal Aviation Administration<br>Aviation Weather Policy and Standards   | 800 Independence Ave. SW<br>Washington, D.C. 20591, United States<br>Tel. +202 385 7704<br>Fax +202 385 7701<br>E-mail steven.albersheim@faa.gov   |
| Ronald Olson<br>NWS/Warning Coordination Meteorologist<br>National Weather Service<br>Aviation Weather Center    | 7220 NW 101 <sup>st</sup> . Terrace<br>Kansas City, Missouri<br>64153 USA<br>Tel. +816 584 7239<br>Fax +816 880 0650<br>E-mail ronald.olson@noaa.gov   |
| <b>PANAMÁ/PANAMA</b>   |  |
| Celestino Lamboglia<br>Jefe Sección Análisis y Pronósticos   | AAC Panamá,<br>P.O. Box 5448<br>Balboa Ancón<br>Panamá, Rep. de Panamá<br>Tel. +507 238 2612<br>Fax +507 238 4678<br>E-mail meteortoc@hotmail.com  |
| <b>PARAGUAY</b>  |  |
| Carlos Roberto Salinas Rojas<br>Gerente de Pronósticos Meteorológicos<br>Dirección Nacional de Aeronáutica Civil | Mcal. López e/Vice Pte. Sánchez y 22 de septiembre<br>Ministerio de Defensa Nacional, Tercer Piso, DMH<br>Asunción, Paraguay<br>Tel. +595 21 222139<br>Fax +595 21 222139<br>E-mail gpm_dmh@dinac.gov.py                       |
| <b>URUGUAY</b>   |  |
| Raúl L. García<br>Director del Servicio Meteorológico<br>de la Fuerza Aérea y asesor de la<br>DINACIA            | Cno. Mendoza 5553<br>Montevideo, Uruguay<br>Tel. +5982 222 3385<br>Fax. +5982 222 4303<br>E-mail. rgarcia@fau.gub.uy   |
| <b>VENEZUELA</b>   |  |
| Ramón Velásquez<br>Jefe Dpto. Programación y Control<br>Servicio Meteorológico FAV                               | Base Logística, Servicio Meteorología<br>Maracay, Venezuela<br>Tel. +58243 2378043<br>Fax. +58243 2378043<br>E-mail. <a href="mailto:meteorologiavenezuela@yahoo.es">meteorologiavenezuela@yahoo.es</a><br>rvelasq@hotmail.com |

| NOMBRE/NAME<br>TÍTULO/ POSITION   | DATOS/ADDRESS   |
|---|---|
| Néstor Sanabria Segovia<br>Encargado de Meteorología Aeronáutica<br>del INAC  | Edificio ATC – Frente Aeropuerto Maiquetía, piso 1<br>División AIS, Maiquetía<br>Estado Vargas<br>Maracay, Venezuela<br>Tel. +58 212 303 1522 / 212 355 2967<br>Fax +58 212 303 1522<br>E-mail n.sanabria@inac.gov.ve |
| <b>IATA</b>   |   |
| Mauricio Morán<br>Manager<br>Safety, Operations & Infrastructure<br>LATAM/CAR<br>International Air Transport Association  | 703 Waterford Way, Suite 600<br>Miami, Fl. 33126, U.S.A.<br>Tel. +305 7799839<br>Fax +305 2667718<br>E-mail moranm@iata.org   |
| <b>IFALPA</b>   |   |
| Christian Cardoso<br>ASPFA (Asociación Sindical de Pilotos<br>Aviadores)<br>F.O A 320 Mexicana Airlines   | Av. Palomas No. 110<br>Col. Reforma Social<br>México, D.F., 11650<br>México<br>Tel. +5255 5091 5959<br>Fax +5255 5202 9005<br>E-mail christiancardoso@yahoo.com   |
| <b>OMM/WMO</b>  |   |
| Carlos Casaccia Taboada<br>Oficial a cargo de la Oficina Regional para<br>las Américas de la OMM  | Casilla de Correo 401<br>Asunción, Paraguay<br>Tel. +59521 203 634<br>Fax +59521 212 058<br>E-mail ram@omm.org.py<br>casaccia_c@omm.org.py  |
| Herbert Pümpel<br>Chief, Aeronautical Meteorology Division  | 7 bis Rue de la Paix<br>CH-1211 Gêneve 2, Suisse<br>Tel. +4122 730 8283<br>Fax +4122 730 8128<br>E-mail hpumpel@wmo.int   |
| <b>ICAO/OACI</b>  |   |
| Nohora Arias<br>Oficial Regional de Meteorología<br>Aeronáutica para las Regiones CAR/SAM<br>/ Aeronautical Meteorology Regional<br>Officer for CAR/SAM Regions | P.O. Box 4127 / Apartado Postal No. 4127<br>Tel: (511) 575 1646<br>Fax: (511) 575 0974<br>E-mail: na@lima.icao.int  |

**Cuestión 1 del  
Orden del Día:**

**Examen de las acciones tomadas con respecto a los Informes de las  
Reuniones MET**

**1.1 Examen de las acciones tomadas con respecto al Informe de la Reunión  
AERMETSG/7**

1.1.1 Bajo esta cuestión del Orden del Día, la Reunión examinó las acciones tomadas por la Comisión de Aeronavegación (ANC), por los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales CAR/SAM y/o la Secretaría de la OACI, con respecto a los Proyectos de las Conclusiones/Decisiones formuladas por la Séptima Reunión del Subgrupo de Meteorología Aeronáutica (AERMETSG/7), llevada a cabo en la Ciudad de México, México del 23 al 27 de mayo de 2005 y las correspondientes Conclusiones/Decisiones adoptadas por el GREPECAS/13 (14-18-noviembre de 2005). El resultado del análisis se incluye en el **Apéndice A** de esta parte del informe.

1.1.2 Asimismo, el Subgrupo revisó las acciones tomadas con respecto a las Conclusiones/Decisiones adoptadas por el GREPECAS en el área MET en reuniones anteriores pendientes de implantación. En el **Apéndice B** a esta parte del informe se presenta el resultado de análisis.

**1.2 Examen de las acciones tomadas con respecto al Informe de la RAN CAR/SAM/3 en  
el área MET**

1.2.1 El Subgrupo revisó el estado de implantación de las recomendaciones y conclusiones de la Reunión RAN CAR/SAM/3, en el área MET. En el **Apéndice C** a esta parte del informe se incluyen los resultados del análisis.

1.2.2 Asimismo, y de acuerdo con los términos de referencia y el programa de trabajo del AERMETSG, la reunión analizó la encuesta hecha a los Estados/Territorios de las Regiones CAR/SAM, a la IATA y a IFALPA para determinar la necesidad del servicio VOLMET en estas dos Regiones, cuyos resultados se incluyen en el **Apéndice D** a esta parte del informe. Sin embargo no llegó a un acuerdo al respecto y decidió que el estudio debería continuar a fin de llegar a un consenso.

## APÉNDICE A

ACCIONES TOMADAS EN EL ÁREA MET EN RELACIÓN CON LAS CONCLUSIONES DE LAS REUNIONES  
AERMETSG/7 Y GREPECAS/13

| Informe de Referencia  |  | Conclusiones/Decisiones  | Acción por ANC  | Acción posterior tomada por la OACI y/o por los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales  |
|------------------------|--|--|---|---|
| Conc./Dec. AERMET SG/7 | Conc./Dec/ correspondientes adoptadas por el GREPECAS/13 |  |   |   |
| Proyecto Conc.7/2      | Conc. 13/16  | <p><b>Recuperación de costos de los servicios MET en las Regiones CAR/SAM</b><br/>Que los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales en coordinación con las Autoridades Meteorológicas Aeronáuticas:</p> <p>a) establezcan un método para la recuperación de costos por los servicios meteorológicos aeronáuticos proporcionados en su territorio, a través de los cargos por servicios de navegación aérea; y</p> <p>b) incluyan los costos asociados con la recepción y provisión de los productos del WAFS, especialmente los cargos por la sustitución o mejora de las estaciones de trabajo y del soporte lógico del WAFS, requeridos para la recepción de estos productos en las claves GRIB y BUFR, y con el mantenimiento de la estación de trabajo del ISCS1 y de la VSAT.</p> | Instar a los Estados a implantar una metodología para la recuperación de costos mediante la aplicación de cargos por la provisión de los servicios de navegación aérea. | <p>Válida</p> <p><b>Argentina:</b> Un porcentaje para MET de la tasa aeroportuaria.<br/><b>Brasil:</b> A través de las tasas aeroportuarias.<br/><b>Chile:</b> Un porcentaje para MET de la tasa aeroportuaria.<br/><b>Cuba:</b> Un porcentaje para MET de la tasa aeroportuaria.<br/><b>Estados Unidos:</b> Implantada<br/><b>Guyana:</b> No<br/><b>Panamá:</b> Está en estudio.<br/><b>Paraguay:</b> Un porcentaje para MET de la tasa aeroportuaria.<br/><b>Suriname:</b> No<br/><b>Uruguay:</b> Se está negociando.<br/><b>Venezuela:</b> Se están tomando acciones para mejorar los servicios y luego implantar la recuperación de costos.</p> |
| Proyecto Conc. 7/3     | Conc. 13/17  | <p><b>Encuesta sobre la eficacia del ISCS</b><br/>Que la OACI:</p>   | N/A   | <p>Válida</p> <p>La primera encuesta se llevaría a cabo durante el primer trimestre de</p>  |

## AERMETSG/8

## Apéndice A al Informe sobre la Cuestión 1 del Orden del Día

1A - 2

| Informe de Referencia  |  | Conclusiones/Decisiones   | Acción por ANC | Acción posterior tomada por la OACI y/o por los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales   |
|------------------------|--|---|----------------|--|
| Conc./Dec. AERMET SG/7 | Conc./Dec/ correspondientes adoptadas por el GREPECAS/13 |   |                |  |
|                        |  | a) consulte los Estados/Territorios de las Regiones CAR/SAM a fin de confeccionar una lista de los puntos focales del ISCS; y<br>b) en coordinación con el Estado proveedor del WAFS, elabore y envíe un formulario de encuesta a los puntos focales sobre la eficacia del ISCS.            |                | 2007.  |
| Proyecto Conc. 7/4     | Conc. 13/18 <sup>1</sup>                                 | <b>Plan de transición para la fase final del WAFS en las Regiones CAR/SAM</b><br>Que se actualice el Plan de transición para la fase final del WAFS en las Regiones CAR/SAM, como se indica en el Apéndice F a esta parte del Informe.  | N/A            | Finalizada   |
| Proyecto Conc. 7/5     | Conc. 13/19  | <b>Suministro de los resultados de la corrida del modelo GFS por el WAFC de Washington</b><br>Que, el WAFSOPSG considere la posibilidad de que el WAFC de Washington difunda el análisis de la corrida del modelo GFS (Sistema de Pronóstico Mundial) a los Estados usuarios concernientes. | N/A            | Válida<br><br>La WAFSOPSG/3 tuvo lugar en Paris, Francia, del 26 al 29 de setiembre de 2006. La Reunión será informada sobre el resultado. |

<sup>1</sup> AERMETSG/7 Conclusión 7/4, pre-aprobada por los miembros del GREPECAS el 22 de agosto de 2005.

| Informe de Referencia  |  | Conclusiones/Decisiones   | Acción por ANC   | Acción posterior tomada por la OACI y/o por los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales |
|------------------------|--|---|--|--|
| Conc./Dec. AERMET SG/7 | Conc./Dec/ correspondientes adoptadas por el GREPECAS/13 |   |  |  |
| Proyecto Conc. 7/6     | Conc. 13/20 <sup>2</sup>                                 | <p><b>Pruebas periódicas de SIGMET relativos a cenizas volcánicas y ASHTAM o NOTAM relacionados con cenizas volcánicas</b></p> <p>Que, la OACI invite a los VAAC de Buenos Aires y Washington, a las NOF y a las MWO de las Regiones CAR/SAM a participar activamente en las pruebas periódicas de SIGMET, avisos de cenizas volcánicas y ASHTAM o NOTAM relativos a cenizas volcánicas, que se llevarán a cabo de acuerdo con los procedimientos acordados por el Subgrupo AERMET.</p> | Solicitar a algunos Estados que tomen parte en pruebas periódicas relacionadas con la correcta emisión y difusión de SIGMETs, avisos de ceniza volcánica y NOTAMs para ceniza volcánica (o ASHTAMs). | Válida<br><br>La prueba se llevará a cabo el 20 de noviembre de 2006.                              |
| Proyecto Conc. 7/7     | Conc. 13/21  | <p><b>Designación de observatorios de volcanes de los Estados/Territorios seleccionados en las Regiones CAR/SAM</b></p> <p>Que se incluya una nueva Tabla MET 3C en la Parte VI – MET del FASID CAR/SAM en la que se listen los observatorios de volcanes de los Estados seleccionados en las Regiones CAR/SAM que se presenta en el Apéndice H de esta parte del Informe.</p>  | N/A  | Finalizada   |
| Proyecto Conc. 7/8     | Conc. 13/22  | <p><b>Requerimientos operacionales para los observatorios de volcanes</b></p> <p>Que el IAVWOPSG considere:</p> <p>a) desarrollar, en coordinación con la IUGG, un formato normalizado de los mensajes que los observatorios de</p>   | N/A  | Finalizada   |

<sup>2</sup> AERMETSG/7 Conclusión 7/6, pre-aprobada por los miembros del GREPECAS el 22 de agosto de 2005.

AERMETSG/8

Apéndice A al Informe sobre la Cuestión 1 del Orden del Día

1A - 4

| Informe de Referencia  |  | Conclusiones/Decisiones  | Acción por ANC | Acción posterior tomada por la OACI y/o por los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales |
|------------------------|--|--|----------------|--|
| Conc./Dec. AERMET SG/7 | Conc./Dec/ correspondientes adoptadas por el GREPECAS/13 |  |                |  |
|                        |  | <p>volcanes deberían suministrar a las ACC, WMO y VAAC relacionados con erupciones volcánicas;</p> <p>b) con base en a), invite a la IUGG para que considere la adopción del formato normalizado; y que los observatorios de volcanes acuerden la adopción de la clave de colores de conformidad con el Anexo 15, a fin de respaldar la emisión de ASHTAM y NOTAM, como mensajes para alertar sobre la situación de un volcán en conformidad con el Anexo 3.</p> |                |  |
| Proyecto Conc. 7/9     | Conc. 13/23  | <p><b>Desarrollo de una Guía para la confección de planes de emergencia de aeródromos que puedan ser afectados por cenizas volcánicas en las Regiones CAR/SAM</b></p> <p>Que el Subgrupo AERMET, en coordinación con la Secretaría, desarrolle una Guía para la confección de planes de emergencia de aeródromos que puedan ser afectados por ceniza volcánica en las Regiones CAR/SAM.</p>  | N/A            | <p>Válida</p> <p>Se presentó al AERMETSG el primer borrador.</p>                                   |
| Proyecto Conc. 7/10    | Conc. 13/24  | <p><b>Desarrollo de un sistema para la detección temprana de actividad volcánica a través de sensores remotos</b></p> <p>Que el miembro que representa al VAAC de Buenos Aires en el IAVWOPSG incluya la información sobre el desarrollo de un sistema para la detección temprana de</p>   | N/A            | Finalizada   |

| Informe de Referencia  |  | Conclusiones/Decisiones  | Acción por ANC | Acción posterior tomada por la OACI y/o por los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales |
|------------------------|--|--|----------------|--|
| Conc./Dec. AERMET SG/7 | Conc./Dec/ correspondientes adoptadas por el GREPECAS/13 |  |                |  |
|                        |  | actividad volcánica a través de sensores remotos en el informe ejecutivo a ser presentado en la reunión IAVWOPSG/2.  |                |  |
| Proyecto Conc. 7/12    | Conc. 13/25  | <p><b>Formatos para el intercambio de información OPMET</b><br/>Que:</p> <p>a) la Secretaría actualice los formatos que utilizan los Estados de las Regiones CAR/SAM para el control coordinado de datos OPMET, teniendo en consideración las enmiendas de la Tabla MET 2A del FASID y los requerimientos OPMET de todos los Estados/Territorios de las diferentes regiones de la OACI, de acuerdo con la referida tabla; y</p> <p>b) a partir del control coordinado OPMET que se realizará entre el 10 y el 16 de junio de 2006, los Estados utilicen, además de los formatos actualmente utilizados, el formato que se incluye en el <b>Apéndice I</b> de esta parte del Informe.</p> | N/A            | Finalizada   |
| Proyecto Conc. 7/13    | Conc. 13/26  | <p><b>Requisitos para el intercambio de información OPMET</b><br/>Que se enmiende la Tabla MET 2A del FASID CAR/SAM para que se incluyan, en letra itálica, los aeródromos no incluidos en la Tabla AOP 1 del FASID de los Estados que aceptaron enviar la información OPMET al ISCS y al SADIS.</p>   | N/A            | Finalizada   |

## AERMETSG/8

## Apéndice A al Informe sobre la Cuestión 1 del Orden del Día

1A - 6

| Informe de Referencia  |  | Conclusiones/Decisiones   | Acción por ANC | Acción posterior tomada por la OACI y/o por los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales |
|------------------------|--|---|----------------|--|
| Conc./Dec. AERMET SG/7 | Conc./Dec/ correspondientes adoptadas por el GREPECAS/13 |   |                |  |
| Proyecto Conc. 7/14    | Conc. 13/27 <sup>3</sup>                                 | <p><b>Horas de operación de los aeródromos que requieren intercambiar datos OPMET</b><br/>Que:</p> <p>a) se actualice la información relacionada con las horas de operación de los aeródromos que requieren intercambiar datos OPMET en el ámbito internacional, incluida en el Apéndice J de esta parte del Informe; y</p> <p>b) con base en a) se incluyan las horas de operación de los aeródromos en los formatos utilizados para el intercambio OPMET.</p> | N/ A           | Finalizada   |
| Proyecto Conc. 7/15    | Conc. 13/28  | <p><b>Guía para el intercambio de la información OPMET en los Estados de las Regiones CAR/SAM</b><br/>Que el subgrupo AERMET, en coordinación con la Secretaría, desarrolle una Guía para el intercambio de la información OPMET en las Regiones CAR/SAM.</p>   | N/A            | Válida   |
| Proyecto Conc. 7/16    | Conc. 13/29  | <p><b>Plan para la migración de los mensajes meteorológicos aeronáuticos a la clave BUFR en las Regiones CAR/SAM</b><br/>Que el Subgrupo AERMET en coordinación con el Comité CNS del ATM/CNS/SG del</p>  | N/A            | Válida   |

<sup>3</sup> AERMETSG/7 Conclusión 7/14, pre-aprobada por los miembros del GREPECAS el 22 de agosto de 2005.

| Informe de Referencia  |  | Conclusiones/Decisiones   | Acción por ANC   | Acción posterior tomada por la OACI y/o por los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales   |
|------------------------|--|---|--|--|
| Conc./Dec. AERMET SG/7 | Conc./Dec/ correspondientes adoptadas por el GREPECAS/13 |   |  |  |
|                        |  | GREPECAS desarrolle un plan detallado para la migración de las claves meteorológicas aeronáuticas a la clave BUFR.  |  |  |
| Proyecto Conc. 7/17    | Conc. 13/30  | <p><b>Instrucción sobre la clave BUFR</b><br/>Que, con el fin de facilitar la migración de las claves alfanuméricas tradicionales (TAC) a la clave BUFR, la OMM en colaboración con la OACI, organicen un seminario sobre la clave BUFR y su transmisión, a fin de introducir los requerimientos de comunicaciones y procesamientos necesarios para su implantación en las Regiones CAR/SAM.</p>  | Que el ANB/MET invite a la OMM a organizar un seminario, en coordinación con la OACI, sobre el uso operacional de productos WAFS en las claves GRIB y BUFR para los Estados de las Regiones CAR/SAM.<br>Que la Oficina Regional de Lima efectúe el seguimiento con la OMM, en relación con los arreglos administrativos para el seminario. | <p>Válida</p> <p>La OMM fue invitada el 27 de julio de 2006.<br/>El experto de la OMM informó que la instrucción sobre la clave BUFR estará pendiente hasta que se terminen los estudios que actualmente se están adelantando al respecto.</p> |
| Proyecto Conc. 7/18    | Conc. 13/31  | <p><b>Propuesta de enmienda al ANP Básico/FASID CAR/SAM, Parte VI - MET</b><br/>Que</p> <p>a) el texto de la Parte VI – MET del Plan de Navegación Aérea CAR/SAM Volumen I, Básico, que figura en el Apéndice L de esta parte del Informe, reemplace el texto actual del ANP Volumen I, Básico CAR/SAM (Doc8733); y</p> <p>b) se enmiende el Documento sobre las instalaciones y servicios, FASIDCAR/SAM como se indica en el Apéndice M de esta parte del Informe.</p> | N/A  | Finalizada   |

AERMETSG/8

Apéndice A al Informe sobre la Cuestión 1 del Orden del Día

1A - 8

| Informe de Referencia  |  | Conclusiones/Decisiones   | Acción por ANC | Acción posterior tomada por la OACI y/o por los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales |
|------------------------|--|---|----------------|--|
| Conc./Dec. AERMET SG/7 | Conc./Dec/ correspondientes adoptadas por el GREPECAS/13 |   |                |  |
| Proyecto Dec. 7/19     | Dec. 13/97   | <p><b>Términos de Referencia y Programa de Trabajo del Subgrupo AERMET</b></p> <p>Que se actualicen los términos de referencia y el programa de trabajo del Subgrupo AERMET como se indica en el Apéndice A a esta parte del informe.</p> | N/A            | Finalizada   |

## APÉNDICE B

## CONCLUSIONES/DECISIONES EN EL ÁREA MET DE REUNIONES ANTERIORES DEL GREPECAS

| Informe de Referencia Conc./Dec. | Conclusiones/Decisiones  | Acción posterior tomada por la OACI y/o por los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales   |
|----------------------------------|--|--|
| Conc. 10/35                      | <p><b>Mantenimiento de los equipos y sistemas del WAFS</b><br/>Que:</p> <p>a) el Estado proveedor del WAFS suministre información sobre las empresas por él contratadas para el suministro y mantenimiento de los referidos equipos y sistemas;</p> <p>b) los Estados establezcan, hasta enero de 2002, los acuerdos de servicio necesarios para mantener en perfecto estado de operación los equipos y sistemas de una y dos vías del WAFS (VSAT y STAR4)</p> | <p>a) <b>Finalizada</b></p> <p>b) <b>Válida</b></p> <p>OBS: La AERMETSG/8 consideró dejar sin efecto la fecha límite del 2002, dado que aún hay Estados/Territorios que no la han implantado.</p>                            |
| Dec. 10/38                       | <p><b>Requisitos MET para los sistemas CNS/ATM</b><br/>Que el Subgrupo ATM/CNS informe al Subgrupo AERMETSG sobre los requerimientos MET para el desarrollo de las actividades CNS/ATM en las Regiones CAR/SAM, con un cronograma de prioridades y fechas de implantación.</p>   | <p><b>Reemplazada</b></p> <p>Este requerimiento está comprendido dentro de las tareas del Grupo de Tarea CNS/ATM/OP.</p>   |
| Conc. 10/39                      | <p><b>Capacitación Del Personal Meteorológico Aeronáutico</b><br/>Que la OACI desarrolle y ejecute un proyecto conjunto con la OMM para buscar soluciones, a corto y largo plazo, a la falta de personal capacitado en el campo de la meteorología aeronáutica en la mayoría de los Estados de las Regiones CAR/SAM.</p>   | <p><b>Válida</b></p> <p>Aprobado por el Consejo de la OACI y a su solicitud el Secretario General envió una carta al Secretario de la OMM, el 22 de noviembre de 2002, invitándolo a llevar a cabo el referido proyecto.</p> |
| Dec. 10/40                       | <p><b>Utilización de la información y productos MET por parte del personal ATM</b><br/>Que el Subgrupo ATM/CNS tome las medidas necesarias para que el personal de tránsito aéreo esté debidamente actualizado para utilizar en forma adecuada la información y los productos que recibe de las dependencias MET.</p>  | <p><b>Reemplazada</b></p> <p>OBS: Se tratará este asunto en la Cuestión 8 del orden del día.</p>   |

| <b>Informe de Referencia Conc./Dec.</b> | <b>Conclusiones/Decisiones</b>   | <b>Acción posterior tomada por la OACI y/o por los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales</b>  |
|---|--|--|
| Conc. 11/60                             | <p><b>Segundo Seminario Regional CAR/SAM sobre recuperación de costos de los servicios de meteorología aeronáutica</b><br/>Que la OACI, en estrecha coordinación con la OMM, organice y lleve a cabo el Segundo Seminario Regional CAR/SAM sobre recuperación de costos de los servicios de meteorología aeronáutica, tan pronto como sea posible.</p> | <p><b>Válida</b><br/>El seminario está previsto a llevarse a cabo el 14 y 15 de diciembre de 2006.</p>   |
| Conc. 12/54                             | <p><b>Participación activa de los Estados CAR/SAM que proporcionan miembros al WAFSOPSG</b><br/>Que Brasil y Perú, como miembros del WAFSOPSG participen activamente en los trabajos del grupo para garantizar que el interés específico de las Regiones CAR/SAM sea debidamente tomado en cuenta en la futura planificación del WAFSOPSG.</p>         | <p><b>Válida</b><br/>WAFSOPSG/1 (Lima, Perú, 10 - 13 de noviembre de 2003): Participaron los Miembros de Brasil y Perú;<br/>WAFSOPSG/2 (Bangkok, Tailandia, 8 - 11 de marzo de 2005): Participó el Miembro de Brasil.<br/>WAFSOPSG/3 (Paris, Francia, 27 - 29 de septiembre de 2005).<br/>Dado que el miembro de Perú, como representante de las Regiones CAR/SAM, no ha asistido regularmente a las Reuniones del WAFSOPSG, la reunión acordó solicitar a la Administración peruana que confirme su intención de continuar con la representación, en caso contrario nombraría a otro representante.</p> |
| Conc.12/56                              | <p><b>Actualización de la lista de contacto para la vigilancia de los volcanes en los Estados de las Regiones CAR/SAM</b><br/>Que los Estados de las Regiones CAR/SAM informen a las Oficinas de Lima y México sobre cualquier cambio a la lista de contactos para la vigilancia de los volcanes en las aerovías internacionales (IAVW).</p>           | <p><b>Válida</b><br/>Continúan presentándose problemas para que los Estados informen a las Oficinas Regionales de la OACI cuando hay cambios en la información de contacto.</p>  |

| Informe de Referencia Conc./Dec. | Conclusiones/Decisiones   | Acción posterior tomada por la OACI y/o por los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales   |
|----------------------------------|---|--|
| Conc. 12/57                      | <p><b>Aplicación de requisitos SIGMET</b><br/>Que las Oficinas Regionales de Lima y México:</p> <p>a) realicen encuestas en las Regiones CAR/SAM sobre la expedición de mensajes SIGMET, particularmente de los relativos a cenizas volcánicas, en coordinación con la OMM y presente una lista de deficiencias de conformidad con los procedimientos regionales para las medidas de seguimiento requeridas;</p>  | <b>Reemplazada</b> (Conclusión 13/20)  |
|                                  | <p>b) a partir de 2004 hasta el 2007, lleven a cabo pruebas periódicas sobre la expedición y recepción de SIGMET relativos a cenizas volcánicas durante la primera semana de marzo y septiembre.</p>  |  |
| Conc. 12/57                      | <p><b>Aplicación de requisitos SIGMET</b><br/>Que las Oficinas Regionales de Lima y México:</p> <p>a) realicen encuestas en las Regiones CAR/SAM sobre la expedición de mensajes SIGMET, particularmente de los relativos a cenizas volcánicas, en coordinación con la OMM y presente una lista de deficiencias de conformidad con los procedimientos regionales para las medidas de seguimiento requeridas;</p> <p>b) a partir de 2004 hasta el 2007, lleven a cabo pruebas periódicas sobre la expedición y recepción de SIGMET relativos a cenizas volcánicas durante la primera semana de marzo y septiembre.</p> | <b>Válida</b>  |
| Conc. 12/58                      | <p><b>Participación activa de Argentina como miembro del IAVWOPSG</b></p> <p>Que Argentina como miembro del IAVWOPSG participe activamente en los trabajos del Grupo para garantizar que el interés específico de las Regiones CAR/SAM sea debidamente tenido en cuenta en la futura planificación de la IAVWOPSG.</p>  | <p><b>Finalizada</b><br/>IAVWOPSG/1, (Bangkok, Tailandia, 15 – 19 de marzo de 2004): Participó el Miembro de Argentina.<br/>IAVWOPSG/2, (Lima, Perú, 26 – 30 de septiembre de 2004): Participó el Miembro de Argentina.<br/><b>OBS:</b> Se considera válida, para llevar una relación de asistencia.</p> |

| Informe de Referencia Conc./Dec. | Conclusiones/Decisiones  | Acción posterior tomada por la OACI y/o por los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales   |
|----------------------------------|--|--|
| Conc. 12/59                      | <p><b>Compatibilización del código de colores de la OACI para indicar el nivel de alerta de actividad volcánica y los códigos utilizados por los organismos vulcanológicos y por IFALPA</b></p> <p>Que el IAVWOPSG estudie la posibilidad de compatibilizar el código de colores de la OACI para indicar el nivel de alerta de actividad volcánica y los códigos utilizados por los organismos vulcanológicos y por IFALPA, con base en el borrador que se incluye en el Apéndice AA a esta parte del Informe.</p> | <p><b>Finalizada</b></p> <p>En seguimiento a la Conclusión 1/10 de la IAVWOPSG/1, el grupo de trabajo ad-hoc encargado de analizar la aplicación y utilización del código de colores, presentó su informe en la IAVWOPSG/2 (Lima, Perú 2006). Luego de las discusiones, el Grupo formuló la Conclusión 2/15 – Enmienda al Anexo 15, relacionado con el código de colores de la OACI para indicar el nivel de alerta de actividad volcánica a ser incluida en la Enmienda 34 de referido Anexo.</p> |
| Conc. 12/61                      | <p><b>Módulos de instrucción a distancia en apoyo a la IAVW</b></p> <p>Que los VAAC de Buenos Aires y Washington coordinen para el desarrollo de módulos de instrucción para el personal ACC, AIS y MET en lo que respecta a los procedimientos de la IAVW de la OACI.</p>   | <p><b>Finalizada</b></p>   |
| Conc. 12/64                      | <p><b>Controles de intercambio OPMET para las Regiones CAR/SAM</b></p> <p>Que, hasta lograr un porcentaje óptimo en la recepción de datos OPMET en las Regiones CAR/SAM, los controles de intercambio OPMET se lleven a cabo anualmente del 10 al 16 de junio, incluyendo los requerimientos OPMET de todos los Estados de las diferentes Regiones de la OACI, de acuerdo con las Tablas FASID MET 2A y FASID MET 2B, y utilizando los formatos aprobados por el GREPECAS/9.</p>                                   | <p><b>Finalizada</b></p> <p>Sin embargo, la reunión solicitó que se enviaran los módulos preparados y actualizados por el VAAC de Buenos Aires, lo cual se hará a través de la Secretaría.</p>   |
| Conc. 12/65                      | <p><b>Servicios meteorológicos requeridos en los aeródromos TABLA MET 1A del FASID CAR/SAM</b></p> <p>Que con el fin de satisfacer los requisitos de las operaciones de vuelo internacionales en las Regiones CAR/SAM, se enmiende el ANP CAR/SAM y la Tabla FASID MET 1A para que el período de validez del TAF tenga una duración de 24 horas.</p>   | <p><b>Finalizada</b></p> <p>La propuesta de enmienda al ANP CAR/SAM Básico se circuló a los Estados, Territorios y Organismos internacionales y se envió a la Sede de la OACI para aprobación del Concejo.</p> <p>La enmienda al FASID se incluyó en la última enmienda aprobada el 4 de mayo de 2006.</p>   |

| <b>Informe de Referencia Conc./Dec.</b> | <b>Conclusiones/Decisiones</b>   | <b>Acción posterior tomada por la OACI y/o por los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales</b>   |
|---|--|---|
| Conc. 12/66                             | <p><b>Instrucción sobre la gestión de calidad de los servicios MET en las Regiones CAR/SAM</b></p> <p>Que la OMM, en coordinación con la OACI, organice una serie de actividades de instrucción sobre la gestión de calidad de los servicios meteorológicos suministrados en apoyo de la navegación aérea internacional en las Regiones CAR/SAM.</p> | <p><b>Válida</b></p> <p>El seminario está previsto a llevarse a cabo del 11 al 13 de diciembre de 2006.</p> |
| Conc. 12/67                             | <p><b>Políticas de garantía de calidad de los servicios MET en las Regiones CAR/SAM</b></p> <p>Que los Estados de las Regiones CAR/SAM hagan los máximos esfuerzos para establecer políticas de garantía de calidad de los servicios meteorológicos suministrados en apoyo de la navegación aérea internacional en las Regiones CAR/SAM.</p>         | <p><b>Válida</b></p>  |
| Conc. 12/68                             | <p><b>Prioridad de capacitación MET en las Regiones CAR/SAM</b></p> <p>Que la OMM, en coordinación con la OACI, dé la máxima prioridad a los aspectos de capacitación en el área específica de meteorología aeronáutica, de acuerdo con el <i>Modus Vivendi</i> acordado entre estos dos organismos.</p>   | <p><b>Finalizada</b></p>  |
| Conc. 12/69                             | <p><b>Programa de capacitación en las Regiones CAR/SAM para el personal MET y ATM con respecto a la enmienda 73 al Anexo 3</b></p> <p>Que los Estados establezcan un programa de capacitación para el personal MET y ATM, relacionado con la Enmienda 73 al Anexo 3, con fecha de aplicación el 24 de noviembre de 2004 y al Doc 4444.</p>           | <p><b>Finalizada</b></p>  |

## APÉNDICE C

**ESTADO DE IMPLANTACIÓN DE LAS CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES DE LA REUNIÓN RAN CAR/SAM/3  
EN EL ÁREA MET**

| Conclusión/Recomendación   | Acción por los Estados/OACI   | Situación  | Observaciones  |
|--|-------------------------------|--|--|
| <p><b>Conclusión 7/11 -Lista de puntos de notificación ATS/MET CAR/SAM</b></p> <p>Que,</p> <p>a) las Oficinas regionales correspondientes de la OACI transmitan a los Estados y organizaciones internacionales de las Regiones CAR/SAM la tercera edición de la lista de puntos de notificación ATS/MET que figura en el Apéndice C del informe sobre la cuestión 7 del orden del día, enmendada para incorporar en la medida necesaria los cambios elaborados por la reunión con respecto a las rutas ATS;</p> <p>b) las Oficinas regionales correspondientes de la OACI actualicen la lista anualmente, basándose en los comentarios recibidos de los Estados y explotadores; y</p> <p>c) los Estados publiquen en la parte GEN 3.5.6 - Informes de aeronave, de sus publicaciones de información aeronáutica (AIP), los puntos de notificación ATS/MET de la lista que tengan relevancia para las regiones de información de vuelo de los que son responsables.</p> <p><i>(La ANC aprobó la Conclusión)</i></p> | Estados y Oficinas Regionales | El seguimiento al literal c) de esta Conclusión es parte de la Agenda del programa regular de misiones a los Estados de los RO/MET de las Oficinas Regionales. | La Quinta edición de la lista se distribuyó a los Estados en enero de 2002. A la fecha se han distribuido 7 enmiendas a la referida lista, la última de ellas el 01/08/06. |
| <p><b>Recomendación 7/12 - Mejora en la aplicación de los procedimientos de aeronotificación por comunicaciones orales</b></p> <p>Que los Estados realicen un examen de los acuerdos locales existentes que atañen a los procedimientos de aeronotificación por comunicaciones orales, concertados entre las dependencias operacionales y los explotadores de las líneas aéreas, para cerciorarse de que:</p> <p>a) se informa a los pilotos, en la exposición verbal MET o AIS previa a la salida, de los puntos de notificación ATS/MET en la totalidad de la ruta por la que hayan de volar hasta el próximo aterrizaje;</p>  | Estados                       | El seguimiento a esta Conclusión es parte de la Agenda del programa regular de misiones a los Estados de los RO/MET de las Oficinas Regionales.                | Carta circulada a los Estados CAR/SAM.   |

AERMETSG/8

Apéndice C al Informe sobre la Cuestión 1 del Orden del Día

1C - 2

| Conclusión/Recomendación  | Acción por los Estados/OACI | Situación  | Observaciones                          |
|---|-----------------------------|--|--|
| <p>b) el personal de operaciones conoce plenamente la importancia que tienen las aeronotificaciones ordinarias y especiales y su transmisión inmediata a las MWO asociadas; y</p> <p>c) las MWO difunden las aeronotificaciones que reciban a los WAFC y a otras oficinas meteorológicas, de conformidad con el párrafo 4.2 de los procedimientos meteorológicos regionales.</p> <p><i>(La ANC notó la Recomendación)</i></p>   |                             |  |  |
| <p><b>Recomendación 13/7 - Implantación de instalaciones y servicios meteorológicos</b><br/>Que los Estados implanten:</p> <p>a) las oficinas meteorológicas aeronáuticas o las instalaciones y servicios específicos de las mismas indicados en las Tablas MET 1A, 1B, 3 Parte I y 3 Parte II del FASID, así como intercambios de datos OPMET para el servicio de las actuales operaciones de vuelo indicadas en las Tablas MET 2 y 2A del FASID y los procedimientos meteorológicos regionales relacionados con el suministro de instalaciones y servicios y el intercambio de información OPMET, tan pronto como sea posible después de la aprobación por el Consejo de las recomendaciones pertinentes de la reunión; y</p> <p>b) las oficinas o instalaciones y servicios específicos y los intercambios OPMET relacionados con las operaciones futuras, simultáneamente con el comienzo de dichas operaciones.</p> <p><i>(La ANC aprobó la Recomendación)</i></p> | Estados                     | El seguimiento a esta Conclusión es parte de la Agenda del programa regular de misiones a los Estados de los RO/MET de las Oficinas Regionales | Carta circulada a los Estados CAR/SAM. |
| <p><b>Recomendación 13/8 - Mejoras en la implantación de las oficinas MET aeronáuticas CAR/SAM</b><br/>Que:</p> <p>a) los Estados:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) confieran la misma prioridad a la implantación de servicios MET aeronáuticos que se da a otros servicios esenciales de navegación aérea;</li> <li>2) se aseguren de que se otorga atención urgente a la calidad y a la oportunidad de las observaciones meteorológicas de aeródromo y, en especial, a la exactitud de las informaciones críticas para la seguridad de</li> </ol>   | Estados                     | El seguimiento a esta Conclusión es parte de la Agenda del programa regular de misiones a los Estados de los RO/MET de las Oficinas Regionales | Carta circulada a los Estados CAR/SAM. |

| Conclusión/Recomendación  | Acción por los Estados/OACI | Situación  | Observaciones                          |
|---|-----------------------------|--|--|
| <p>vuelo, como p. ej., el viento y la presión en la superficie a los efectos de los aterrizajes y despegues; y</p> <p>3) en este proceso de implantación, hagan pleno uso de los servicios disponibles a través de programas y proyectos de cooperación técnica, a fin de realizar la capacitación necesaria del personal meteorológico aeronáutico, lo cual incluye, entre otros, a los pronosticadores, asistentes y técnicos en mantenimiento, en todos los niveles, y la adquisición del equipo necesario para proveer la información meteorológica aeronáutica requerida, de conformidad con el plan regional de navegación aérea; y</p> <p>b) las oficinas regionales de la OACI pertinentes continúen vigilando, según corresponda, la implantación de oficinas MET aeronáutica CAR/SAM y especialmente el equipo y los servicios críticos para la seguridad de vuelo, mantengan una lista de carencias y deficiencias que se producen en la esfera MET con suficientes detalles como para permitir la identificación del problema concreto, presenten al GREPECAS informes de la situación e intercambien las informaciones pertinentes con la Oficina Regional de la OMM para las Américas.</p> <p>Nota.- En el Apéndice C del informe sobre la presente cuestión del orden del día se proporciona una lista de los servicios y equipo en las oficinas MET que se consideran especialmente críticos para la seguridad de vuelo.</p> <p><i>(El Consejo aprobó la Recomendación)</i></p> |                             |  |  |
| <p><b>Recomendación 13/12 — Aplicación de los procedimientos de aeronotificación actuales</b></p> <p>Que los Estados continúen haciendo hincapié en la aplicación de los procedimientos de aeronotificación existentes, coordinando al mismo tiempo una implantación sin contratiempos de la aeronotificación automatizada por enlace de datos.</p> <p><i>(La ANC notó la Recomendación)</i></p>  | Estados                     | El seguimiento a esta Conclusión es parte de la Agenda del programa regular de misiones a los Estados de los RO/MET de las Oficinas Regionales | Carta circulada a los Estados CAR/SAM. |

| Conclusión/Recomendación   | Acción por los Estados/OACI   | Situación  | Observaciones  |
|--|-------------------------------|--|--|
| <p><b>Recomendación 13/14 — Guía sobre la preparación y difusión de mensajes SIGMET</b><br/>Que:</p> <p>a) las oficinas regionales de la OACI preparen y envíen a todos los Estados CAR/SAM ediciones revisadas de las guías SIGMET, para que tengan en cuenta, según corresponda, la Enmienda 72 del Anexo 3; y</p> <p>b) los Estados CAR/SAM, al recibir la guía, adopten las medidas necesarias para garantizar que los pronosticadores en sus oficinas de vigilancia meteorológica hagan pleno uso de la guía SIGMET en la preparación y difusión de los SIGMET.</p> <p><i>(La ANC aprobó la Recomendación)</i></p>  | Estados y Oficinas Regionales | <p>a) Finalizada</p> <p>b) El seguimiento a esta Conclusión es parte de la Agenda del programa regular de misiones a los Estados de los RO/MET de las Oficinas Regionales.</p> | La Séptima edición de la Guía se preparó y envió a los Estados CAR/SAM. Actualmente se encuentra en preparación la Séptima edición, la cual incluye la Enmienda 73 del Anexo 3.  |
| <p><b>Recomendación 13/16 — Actividades de instrucción meteorológica</b></p> <p>Que se invite a la OMM a continuar organizando, en consulta con la OACI, actividades de instrucción para el personal de meteorología aeronáutica de los Estados CAR/SAM que cubran, entre otras cosas,</p> <p>a) la interpretación y aplicación regular de datos del radar meteorológico e imágenes de los satélites meteorológicos para la detección de fenómenos atmosféricos a nivel de mesoescala, como p. ej., líneas de turbonadas y su desarrollo y movimiento; y</p> <p>b) técnicas de tratamiento de datos en los puestos de trabajo de computadora, incluyendo métodos objetivos de pronósticos.</p> | OACI                          | En curso   | Carta SR166/4 del 26 de marzo de 2000 enviada al S.G. de la OMM. Adicionalmente, dentro del Proyecto conjunto con la OMM al que se refiere la Conclusión 10/39 del GREPECAS, se tiene previsto incluir esta capacitación |

| Conclusión/Recomendación   | Acción por los Estados/OACI                             | Situación  | Observaciones  |
|--|---|------------|--|
| <p><b>Recomendación 13/17 - Instrucción relativa a los nuevos códigos meteorológicos</b></p> <p>Que se aliente a los Estados a que procuren que todo el personal involucrado continúe recibiendo instrucción relativa a los nuevos procedimientos de codificación para los códigos METAR, SPECI y TAF basados en las Enmiendas 69, 70 y 71 del Anexo 3, con fechas de aplicación a partir del 1 de julio de 1993, 1 de enero de 1996 y 5 de noviembre de 1998, respectivamente.</p> <p><i>(La ANC aprobó la Recomendación)</i></p> | Estados   | Finalizada |  |
| <p><b>Recomendación 13/23 – Evoluciones en MET, AIS, aeródromos y búsqueda y salvamento en los sistemas CNS/ATM</b></p> <p>Que el GREPECAS, sobre la base de nuevos avances en estas disciplinas, estudie la evolución en el concepto CNS/ATM relacionada con MET, AIS, aeródromos y SAR; a efectos de incluirla en las tablas de evolución cuando se realice la ulterior elaboración del Plan mundial de navegación aérea para los sistemas CNS/ATM.</p>  | AERMETSG,<br>Comité ATM del<br>ATM/CNS/SG y<br>GREPECAS | En curso   | La Sexta Reunión del Subgrupo AERMET, bajo la Decisión 6/26, establece el Grupo de Tarea MET/ATM/OP sobre MET en el concepto CNS/ATM. Por su parte en la Tercera Reunión del Subgrupo CNS/MET, el Comité ATM designó a Costa Rica como su representante en el Grupo de Tarea MET/ATM/OP. |

**APÉNDICE D**

**RESULTADOS DE LA ENCUESTA SOBRE REQUERIMIENTO DE SERVICIOS VOLMET  
 EN LOS ESTADOS/TERRITORIOS CAR/SAM**

| <b>REGIÓN SAM</b>     |                  |   |
|-----------------------|------------------|---|
| <b>ESTADO</b>         | <b>RESPUESTA</b> | <b>COMENTARIOS</b>  |
| <b>Argentina</b>      | No se requiere.  |   |
| <b>Bolivia</b>        | Si se requiere   | Radiodifusiones Regulares                                 |
| <b>Brasil</b>         | Si se requiere.  | Radiodifusiones Regulares en VHF con atención individual. |
| <b>Chile</b>          | Si se requiere.  | Radiodifusiones Continuas.                                |
| <b>Colombia</b>       | Si se requiere.  | Radiodifusiones Continuas.                                |
| <b>Ecuador</b>        | No se requiere.  |   |
| <b>Guyana</b>         | No se requiere.  |   |
| <b>Paraguay</b>       | Si se requiere.  | Radiodifusiones Regulares                                 |
| <b>Uruguay</b>        | No se requiere.  |   |
| <b>Suriname</b>       | No se requiere.  |   |
| <b>Venezuela</b>      | No se requiere.  |   |
| <b>REGIÓN CAR</b>     |                  |   |
| <b>ESTADO</b>         | <b>RESPUESTA</b> | <b>COMENTARIOS</b>  |
| <b>Canada</b>         | No se requiere.  |   |
| <b>Cuba</b>           | No se requiere.  |   |
| <b>United Kingdom</b> | Si se requiere.  | Radiodifusiones Continuas                                 |
| <b>IATA</b>           | Si se requiere.  |   |

**Cuestión 2 del  
Orden del Día:            Implantación del WAFS en las Regiones CAR/SAM**

**2.1                    Progreso Regional en la implantación del Sistema Mundial de Pronósticos de Área (WAFS)**

2.1                    La reunión recordó que de acuerdo con sus Términos de Referencia, el WAFSOPSG, entre otros, revisa regularmente los “procedimientos globales del WAFS” contenidos en los planes de navegación aérea/documentos sobre las instalaciones y servicios (ANP Básico/FASID) e inicia enmiendas a todos los ANP/FASID. Las propuestas de enmienda son subsecuentemente referidas a las Oficinas Regionales de la OACI para procesarlas y retransmitirlas a los Estados/Territorios, según corresponda.

**2.2                    Progreso Regional en la implantación de las Conclusiones del Grupo de operaciones del WAFS (WAFSOPSG)**

2.2.1                El subgrupo revisó el estado de implantación de las Conclusiones 1/2 y 2/2 – Enmienda al WAFS relacionada con los procedimientos regionales en los ANP/FASID, formuladas por el WAFSOPSG/ 1 (Lima, Perú, noviembre de 2003) y por el WAFSOPSG/2, (Bangkok, Tailandia, marzo de 2005) respectivamente. En este sentido, la reunión recordó que la Oficina Regional SAM de la OACI, procesó y circuló a los correspondientes Estados/Territorios y organismos internacionales la propuesta de enmienda al FASID SAM N° 06/3 – MET y la propuesta de enmienda al ANP Básico SAM N° 06/2 – MET, informándoles sobre su aprobación el 4 de mayo y el 3 de julio de 2006, respectivamente.

2.2.2                La reunión tomó nota que en seguimiento a la Conclusión 12/55 del GREPECAS solicitando al WAFSOPSG estudiar la posibilidad de desarrollar una Guía de usuario del ISCS, el grupo formuló la Conclusión 2/5 – Desarrollo de la Guía del usuario del ISCS, la cual fue presentada al WAFSOPSG/3, que tuvo lugar en París del 26 al 29 de septiembre de 2006. En este contexto, la reunión fue informada que la NI/03 contenía el borrador de la Guía del usuario del ISCS presentada por Estados Unidos en la referida reunión.

2.2.3                Asimismo, la reunión recordó que en seguimiento al literal a) de la Conclusión 2/12 del WAFOPSG/2 los Estados proveedores de WAFS extendieron el suministro de los mapas pronosticados SIGWX en formato T.4 hasta el 30 de noviembre de 2006; y que en seguimiento al literal b), las Oficinas de Lima y México de la OACI circularon una encuesta para verificar la implantación de la recepción efectiva y efectiva utilización de la clave BUFR de los pronósticos del SIGWX, cuyos resultados se incluyen en el **Apéndice A** de esta parte del informe. Con base en los resultados de la encuesta, la reunión tomó nota que el nivel de respuesta de los Estados/Territorios de la Región CAR es muy bajo, por lo que el grupo acordó formular el siguiente Proyecto de Conclusión:

**PROYECTO DE  
CONCLUSIÓN 8/1 –                    REVISIÓN DE ACUERDOS ENTRE LAS DIRECCIONES DE AVIACIÓN CIVIL Y LAS AUTORIDADES MET EN LOS ESTADOS/TERRITORIOS CAR**

Que, donde corresponda, se invite a los Estados/Territorios de la Región CAR a que revisen los acuerdos con las autoridades meteorológicas a fin de mejorar el porcentaje de respuestas a las comunicaciones de la Oficina Regional NAAC en lo que a meteorología aeronáutica respecta.

### 2.3 **Progreso Regional en la implantación de las Conclusiones del GREPECAS**

2.3.1 Con respecto a la Conclusión 13/16 - Recuperación de costos de los servicios MET en las Regiones CAR/SAM, la reunión tomó nota con preocupación que no ha sido implantada por la mayoría de los Estados/Territorios. En cuanto a la Conclusión 13/17, Encuesta sobre la eficacia del ISCS, inciso a), en el **Apéndice B** de esta parte del informe se incluye la lista de puntos focales del ISCS obtenida luego de la consulta realizada. En este sentido, la reunión tomó nota que el Estado proveedor del ISCS maneja una lista que no coincide en todos los casos con la información recibida en la referida consulta, debido a que en algunos Estados/Territorios la Autoridad Meteorológica está a cargo de la propia Autoridad de Aviación Civil y por lo tanto el manejo y operación de la estación de trabajo del ISCS está a cargo de dicha autoridad, por lo que, para los fines de la Conclusión, se tendrá en consideración la información recibida en las Oficinas Regionales de la OACI y actualizada durante la reunión.

2.3.2 Con respecto al literal b) de la misma Conclusión, la reunión acordó llevar a cabo la encuesta sobre eficacia del ISCS durante el primer trimestre de 2007, utilizando el formulario de encuesta que se incluye como **Apéndice C** a esta parte del informe.

2.3.3 El subgrupo recordó además que a partir de las 00:00 del 31 de julio de 2005, el Estado proveedor del ISCS está transmitiendo la información del Sistema Mundial de Pronóstico de Área (WAFS) utilizando el nuevo TCP/IP.

### 2.4 **Servicio de Ayuda del ISCS**

2.4.1 La reunión recordó que durante la AERMETSG/7 varios Estados informaron sobre los problemas que se habían presentado en la recepción de los productos del WAFS utilizando el ISCS y su deseo de mejorar la coordinación con el WAFC Washington.

2.4.2 En este contexto, la reunión acogió con agrado la información suministrada por el Estado proveedor del WAFS sobre el centro de operaciones de telecomunicaciones (TOC) del servicio meteorológico nacional de Estados Unidos (NWS) que opera el Servicio de Ayuda durante las 24 horas del día y 7 días de la semana, con el cual se procesaron y resolvieron 31 solicitudes de ayuda de veintinueve (21) Estados miembros durante los 12 meses comprendidos entre septiembre de 2005 y agosto de 2006.

2.4.3 El subgrupo tomó nota que los usuarios del ISCS pueden encontrar información sobre cómo reportar los problemas relacionados con la recepción de los productos del WAFS en la página web: <http://www.weather.gov/iscs/trouble.htm>. Esta página también contiene una guía para la instalación y solución de problemas del receptor VSAT, del módem del satélite y de la antena y los usuarios del ISCS que no tienen acceso a la Internet pueden reportar sus problemas llamando al Servicio de Ayuda al teléfono: 1-303-713-0902 ó enviando un fax a: 1-301-587-1773.

2.4.4 Asimismo, la reunión tomó nota que también podían hacer consultas al Estado proveedor del SADIS, a través del correo electrónico: [greg.brock@metoffice.gov.uk](mailto:greg.brock@metoffice.gov.uk).

### 2.5 **Disponibilidad del ISCS**

2.5.1 El Estado proveedor del WAFS informó a la reunión sobre la disponibilidad del ISCS, en el sentido que durante los 12 meses comprendidos entre septiembre de 2005 y agosto de 2006, el ISCS tuvo una disponibilidad del 99.94% (Figura 1). El requerimiento de disponibilidad del 99.9% se alcanzó en todos los meses, excepto en noviembre de 2005.

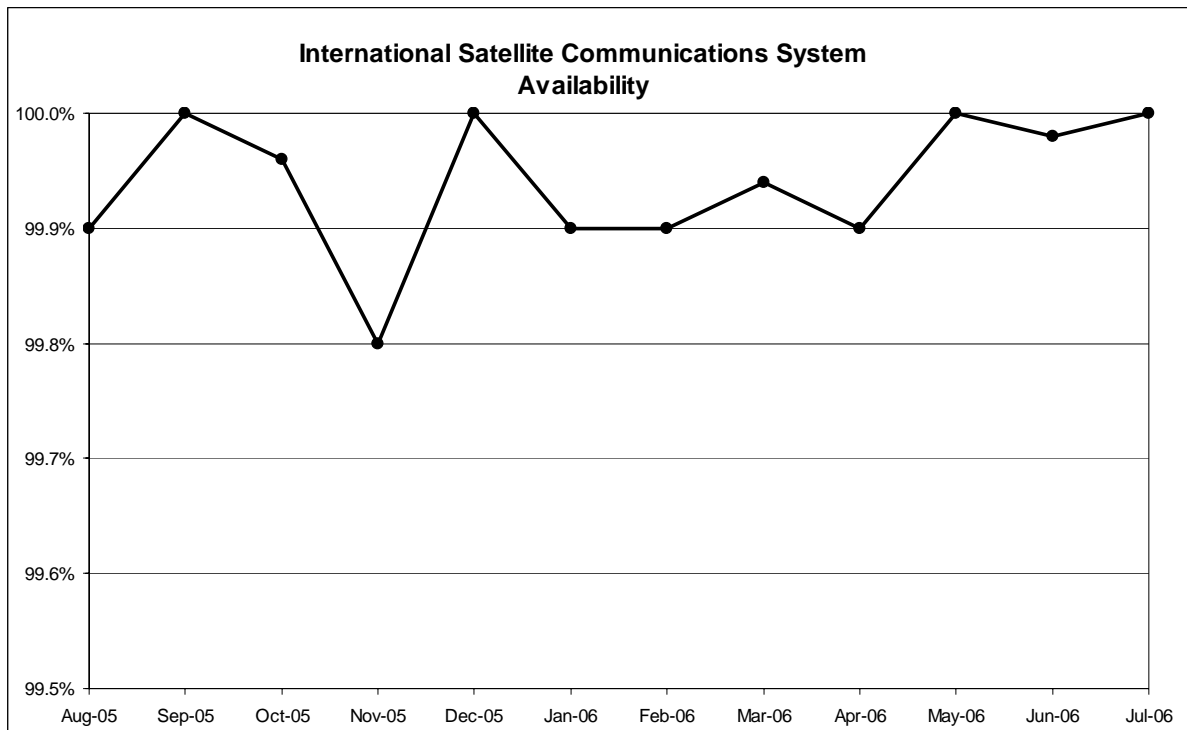


Figura 1. Disponibilidad del ISCS

## APÉNDICE A

| <b>Resultado de la Encuesta para verificar la implantación de la recepción y efectiva utilización de la clave BUFR en los pronósticos del SIGWX<br/>Conclusión 2/12 de la WAFOPSG/2</b> |  |
|---|--|
| <b>SAM</b>  |  |
| <b>ESTADO</b>   | <b>COMENTARIOS</b>   |
| <b>Argentina</b>  | Proveedor: COROBOR SYSTEMS<br>Paquete: MESSIR - VISION   |
| <b>Bolivia</b>  | No<br>Fecha prevista para la implantación: Segundo semestre 2006.  |
| <b>Brasil</b>   | Si.<br>Proveedor: INFO-ELECTRONICS H P SYSTEMS INC.<br>Paquete: ISCS/WAFS Workstation Software (ULTIMATES). Está siendo adecuado a los "Guidelines for representing WAFS SIGWX data in BUFR", se espera concluir en Nov. 2006. |
| <b>Chile</b>  | Si.<br>Proveedor: MORCOM<br>Paquete: MESSIR  |
| <b>Colombia</b>   | No.<br>Fecha probable para la implantación: Agosto 2008  |
| <b>Ecuador</b>  | Proveedor: NETSYS INTERNATIONAL INC.<br>Paquete: FLIGHTMAN   |
| <b>French Guiana</b>  | Si.<br>Proveedor: METEO-FRANCE<br>Paquete: SYNERGIE  |
| <b>Guyana</b>   | Si.<br>Proveedor: MORCOM<br>Paquete: MESSIR  |
| <b>Panamá</b>   | Si.<br>Proveedor: 3.Sin<br>Paquete: METLAB   |
| <b>Paraguay</b>   | Si.<br>Proveedor: MORCOM / COROBOR<br>Paquete: MESSIR - ISCS   |
| <b>Perú</b>   | Si.<br>Proveedor: MORCOM / COROBOR<br>Paquete: MESSIR - ISCS   |
| <b>Suriname</b>   | Si.<br>Proveedor: MESSIR – ISCC COROBOR PROGRAM<br>Paquete: MESSIR - ISCC COROBOR PROGRAM  |
| <b>Uruguay</b>  | No.<br>Fecha probable para la implantación: No se puede estimar. Pedido a través del PVC de la OMM.  |
| <b>Venezuela</b>  | No.<br>Fecha probable para la implantación: Agosto 2006  |

| <b>CAR</b>      |  |
|-----------------|--|
| <b>ESTADO</b>   | <b>COMENTARIOS</b>   |
| <b>Barbados</b> | No.<br>Fecha probable para la implantación : Octubre 2006                          |
| <b>Belize</b>   | No.<br>Fecha probable para la implantación : Incierta                              |
| <b>Bermuda</b>  | No.<br>Fecha probable para la implantación : No hay fecha disponibles actualmente. |
| <b>Canada</b>   | No.<br>Fecha probable para la implantación : Noviembre 30 2007.                    |
| <b>Cuba</b>     | Si.<br>Proveedor: Info-Electronics Systems Canada.<br>Paquete: Última              |
| <b>Mexico</b>   | Si.<br>Proveedor: COROBOR - MORCOM<br>Paquete: MESSIR VISION, MESSIR COMM          |

**APPENDIX/APÉNDICE B**

**ISCS OPERATIONAL FOCAL POINTS/  
 PUNTOS FOCALES OPERACIONALES DEL ISCS**

Updated on/Actualizada el \_\_\_\_\_

*Note. - This list is kept up-to-date by the ICAO Secretariat based on the input from States*

*Nota . - Esta lista será actualizada por la Secretaría de la OACI con base en la información suministrada por los Estados*

| <b>Nominated by/<br/>Nominado por</b> | <b>Name/Nombre</b>  | <b>Postal address/<br/>Dirección Postal</b>  | <b>Contact information/<br/>Información de contacto</b>   |
|---------------------------------------|---|--|---|
| ANGUILLA<br>(United Kingdom)          |   |  | Tel:<br>Fax:<br>Cel/Mobile:<br>E-mail:  |
| ANTIGUA AND<br>BARBUDA                |   |  | Tel:<br>Fax:<br>Cel/Mobile:<br>E-mail:  |
| ARGENTINA                             | Ariel Ventura   | 25 de Mayo 658<br>Buenos Aires, C.P. 1002<br>ARGENTINA   | Tel: +5411 5167 6702<br>Fax: +5411 5167 6709<br>Cel/Mobile:<br>E-mail: arielventura@meteofa.mil.ar                |
| ARUBA<br>(Netherlands)                |   |  | Tel:<br>Fax:<br>Cel/Mobile:<br>E-mail:  |
| BAHAMAS                               |   |  | Tel:<br>Fax:<br>Cel/Mobile:<br>E-mail:  |
| BARBADOS                              | E. Anthony Archer   | Block 4<br>Grantley Adams Industrial Park<br>Grantley Adams Int'l Airport<br>Christ Church<br>BARBADOS | Tel: +1-246 428 0930<br>Fax: +1-246 428 2539<br>Cel/Mobile: +1-246 203-6022<br>E-mail: civilav@sunbeach.net       |
| BELIZE                                |   |  | Tel:<br>Fax:<br>Cel/Mobile:<br>E-mail:  |
| BOLIVIA                               | Javier Günther Viscarra, Jefe<br>Nacional División<br>Meteorología AASANA | Calle Felix Reyes Ortiz No. 74 Edif.<br>FEDE Petrol Piso 6<br>La Paz, Bolivia                          | Tel: +5912 2317090<br>Fax: +5912 2354514 Int. 153<br>Cel/Mobile: +591 71572246<br>E-mail: javipagunther@yahoo.com |
| BRAZIL                                | Martim Roberto Matschinske  | Av. Gen. Justo, 160 – Centro,<br>2º andar, Ríó de Janeiro<br>RJ – Brasil<br>CEP 20021-130              | Tel: +21 21016285<br>Fax: +21 21016283<br>Cel/Mobile:<br>E-mail: dmet@decea.gov.br                                |
|                                       | Luiz Carlos dos Santos Filho  | QI 05 ÁREA ESPECIAL 12<br>Lago Sul, Brasilia – DF<br>CEP 71615-600                                     | Tel: +61 33648383<br>Fax: +61 33648737<br>Cel/Mobile:<br>E-mail: dmet@cindacta1.aer.mil.br                        |

| Nominated by/<br>Nominado por      | Name/Nombre  | Postal address/<br>Dirección Postal   | Contact information/<br>Información de contacto  |
|------------------------------------|--|---|--|
| CAYMAN ISLANDS<br>(United Kingdom) |  |   | Tel:<br>Fax:<br>Cel/Mobile:<br>E-mail:   |
| CHILE                              | Reinaldo Gutiérrez Cisterna  | Av. Portales N° 3450<br>Estación Central<br>Santiago, Chile                 | Tel: +562 4364541<br>Fax: +562 4378212<br>Cel/Mobile: +09 2202175<br>E-mail: rgutierrez@meteochile.cl                      |
| COLOMBIA                           |  |   | Tel:<br>Fax:<br>Cel/Mobile:<br>E-mail:   |
| COSTA RICA                         |  |   | Tel:<br>Fax:<br>Cel/Mobile:<br>E-mail:   |
| CUBA                               | Silvio Mechelena<br>Jefe Unidad Comunicaciones<br>ECASA                                  |   | Tel: +537 649 7066<br>Fax: +537<br>Cel/Mobile:<br>E-mail: silvio@ aeronav.ecasa.avianet.cu                                 |
| DOMINICA                           |  |   | Tel:<br>Fax:<br>Cel/Mobile:<br>E-mail:   |
| DOMINICAN<br>REPUBLIC              |  |   | Tel:<br>Fax:<br>Cel/Mobile:<br>E-mail:   |
| ECUADOR                            | Bolívar Pérez Mármol<br>Jefe de Meteorología del<br>Aeropuerto "Mariscal Sucre"<br>Quito | Meteorología Aeropuerto "Mariscal<br>Sucre", Avenida Amazonas sin<br>número | Tel: +593 2 330 1515<br>Fax: +593 2 3301515<br>Cel/Mobile: +593 99 099703346<br>E-mail: sequymyx@ecnet.ec                  |
| EL SALVADOR                        |  |   | Tel:<br>Fax:<br>Cel/Mobile:<br>E-mail:   |
| FRENCH ANTILLES<br>(France)        | Stéphane Jamoneau  | METEO FRANCE – DIRAG<br>BP 645<br>97262 Fort-de-France Cedex<br>FRANCE      | Tel: +596 596639947<br>Fax: +596 596639955<br>Cel/Mobile: +596 696222164<br>E-mail: stephane.jamoneau@meteo.fr             |
| FRENCH GUIANA<br>(France)          | Stéphane Jamoneau  | METEO FRANCE – DIRAG<br>BP 645<br>97262 Fort-de-France Cedex<br>FRANCE      | Tel: +596 596639947<br>Fax: +596 596639955<br>Cel/Mobile: +596 696222164<br>E-mail: stephane.jamoneau@meteo.fr             |
| GRENADA                            |  |   | Tel:<br>Fax:<br>Cel/Mobile:<br>E-mail:   |
| GUATEMALA                          | Francisco Leonel García<br>Moreira<br>Gerente de Operaciones<br>DGAC                     | Aeropuerto Internacional La Aurora,<br>Zona 13<br>PBX 2331-2684 – 2332-5377 | Tel: +502 23326084<br>Fax: +502 23326084<br>Cel/Mobile: +502 54031009<br>E-mail: atc@dgac.com.gt<br>frangarcia62@yahoo.com |
| GUYANA                             | Sharon Hermanstein -<br>Williams   | C. J. International Airport<br>Timehri<br>E.B.D.                            | Tel: +592 261 4489<br>Fax: +592 261 2284<br>Cel/Mobile:<br>E-mail: sharonh@guyana.net.gy<br>smh_will@hotmail.com           |

| Nominated by/<br>Nominado por            | Name/Nombre   | Postal address/<br>Dirección Postal  | Contact information/<br>Información de contacto  |
|--|---|--|--|
| HONDURAS                                 |   |  | Tel:<br>Fax:<br>Cel/Mobile:<br>E-mail:   |
| JAMAICA                                  |   |  | Tel:<br>Fax:<br>Cel/Mobile:<br>E-mail:   |
| MEXICO                                   | Ing. José Javier Roch Soto<br>Director de Aviación<br>DGAC                            | Providencia 807 – 3° piso<br>Col. Del Valle<br>C. P. 03100 México, D. F.               | Tel: +56 87 79 41<br>Fax: +55 23 62 75<br>Cel/Mobile:<br>E-mail: jjrochso@sct.gob.mx                                   |
| MONTSERRAT<br>(United Kingdom)           |   |  | Tel:<br>Fax:<br>Cel/Mobile:<br>E-mail:   |
| NETHERLANDS<br>ANTILLES<br>(Netherlands) |   |  | Tel:<br>Fax:<br>Cel/Mobile:<br>E-mail:   |
| NICARAGUA                                |   |  | Tel:<br>Fax:<br>Cel/Mobile:<br>E-mail:   |
| PANAMA                                   | Celestino Lamboglia<br>Jefe Sección Análisis y<br>Pronósticos                         | Autoridad Aeronáutica Civil<br>P.O. Box 5448<br>Balboa Ancón<br>Panamá, Rep. de Panamá | Tel: +507 238 2612<br>Fax: +507 238 4678<br>Cel/Mobile:<br>E-mail: meteortoc@hotmail.com                               |
| PARAGUAY                                 | Raúl Enrique Rodas Franco   | Francisco López N° 1080<br>y de la Conquista<br>Asunción, Paraguay                     | Tel: +595-21 422 200<br>Fax: +595-21 420 865<br>Cel/Mobile: +595-991-766290<br>E-mail: gsom_dmh@dinac.gov.py           |
| PERU                                     | Ing. Met.<br>Julio Quezada Pacheco<br>Jefe del Equipo de<br>Pronóstico y Climatología | Apartado 680<br>Aeropuerto Internacional<br>"Jorge Chávez"<br>Callao 1 - Perú          | Tel: +511 626 1179<br>Fax: +511 626 1181<br>Cel/Mobile:<br>E-mail: jquezada@corpac.gob.pe                              |
| PUERTO RICO<br>(United States)           |   |  | Tel:<br>Fax:<br>Cel/Mobile:<br>E-mail:   |
| SAINT KITTS AND<br>NEVIS                 |   |  | Tel:<br>Fax:<br>Cel/Mobile:<br>E-mail:   |
| SAINT LUCIA                              |   |  | Tel:<br>Fax:<br>Cel/Mobile:<br>E-mail:   |
| SAINT VINCENT<br>AND<br>THE GRENADINES   |   |  | Tel:<br>Fax:<br>Cel/Mobile:<br>E-mail:   |
| SURINAME                                 | Maurice Duiker<br>Chief MET Office  | Meteorologische Dienst<br>Johan Adolf Lucht-haven<br>Zandery                           | Tel: +597 325 206 / 325 154<br>Fax: +597 325 206 / 325 279<br>Cel/Mobile: 8806386<br>E-mail: mauriceduiker@hotmail.com |

| Nominated by/<br>Nominado por                   | Name/Nombre                          | Postal address/<br>Dirección Postal  | Contact information/<br>Información de contacto  |
|---|--------------------------------------|--|--|
| TRINIDAD AND<br>TOBAGO                          |                                      |  | Tel:<br>Fax:<br>Cel/Mobile:<br>E-mail:   |
| TURKS AND<br>CAICOS ISLANDS<br>(United Kingdom) |                                      |  | Tel:<br>Fax:<br>Cel/Mobile:<br>E-mail:   |
| URUGUAY   | Inés Rodríguez                       | Dirección Meteorología Aeronáutica<br>Aeropuerto Internacional de Carrasco<br>Canelones, Uruguay                               | Tel: +5982 200 1807<br>Fax: +5982 200 1807<br>Cel/Mobile:<br>E-mail: rgarcia@fau.gub.ur                          |
| VENEZUELA                                       | MT2 (Av.) Néstor Sanabria<br>Segovia | Edificio ATC, Piso 1,<br>Oficina DIV. AIS,<br>Maiquetía – Estado Vargas<br>Frente al Aeropuerto Internacional<br>Simón Bolívar | Tel: +0058 2123552967<br>Fax: +0058 2123552967<br>Cel/Mobile: +0058 4141018618<br>E-mail: n.sanabria@inac.gov.ve |
| VIRGIN ISLANDS<br>(United Kingdom)              |                                      |  | Tel:<br>Fax:<br>Cel/Mobile:<br>E-mail:   |
| VIRGIN ISLANDS<br>(United States)               |                                      |  | Tel:<br>Fax:<br>Cel/Mobile:<br>E-mail:   |

**APÉNDICE C**

**EVALUACIÓN DE LA EFICACIA OPERACIONAL DE LA TRANSMISIÓN  
DEL ISCS1 2005-2006 EN LOS ESTADOS/TERRITORIOS DE LAS REGIONES CAR/SAM**

1. Estado/Territorio: \_\_\_\_\_
2. Número de antenas VSAT instaladas y en operación en su Estado/Territorio? \_ \_\_\_\_\_
3. Ubicación de la ISCS1 VSAT en el Estado/Territorio evaluado en la encuesta? \_\_\_\_\_

*Nota.- Si en su respuesta abajo indica “no aceptable”, se apreciará proporcionar una breve explicación del problema. Favor incluir observaciones adicionales en el Apéndice*

4. Evaluación total de la transmisión del ISCS1 durante el período Enero de 2006 a Diciembre de 2006 (marcar en el corchete apropiado)

- a) calidad de la señal (recepción)

|                      |     |
|----------------------|-----|
| aceptable            | [ ] |
| no aceptable         | [ ] |
| porcentaje aceptable | [ ] |

*Observaciones:* \_\_\_\_\_

---

- b) disponibilidad de datos/productos en el receptor de la VSAT (ej. excluyendo el funcionamiento del equipo de procesamiento/visualización del usuario y el software asociado)

- i) productos WAFS en formato facsímil T4

|                      |     |
|----------------------|-----|
| aceptable            | [ ] |
| no aceptable         | [ ] |
| porcentaje aceptable | [ ] |

*Observaciones:* \_\_\_\_\_

---

- ii) boletines mundiales del WAFS sobre vientos/temperaturas/humedad en altitud en clave GRIB

|                      |     |
|----------------------|-----|
| aceptable            | [ ] |
| no aceptable         | [ ] |
| porcentaje aceptable | [ ] |

*Observaciones:* \_\_\_\_\_

---

## iii) boletines WAFS SIGWX en clave BUFR

|                      |     |
|----------------------|-----|
| aceptable            | [ ] |
| no aceptable         | [ ] |
| porcentaje aceptable | [ ] |

*Observaciones:* \_\_\_\_\_

## iv) información sobre mensajes OPMET (METAR, TAF, SIGMET, etc.)

|                      |     |
|----------------------|-----|
| aceptable            | [ ] |
| no aceptable         | [ ] |
| porcentaje aceptable | [ ] |

*Observaciones:* \_\_\_\_\_

## c) mensajes administrativos (servicio)

Considera usted que la transmisión de mensajes administrativos del ISCS1 fue suficiente para mantenerlo informado sobre el estado de la transmisión?

|                      |     |
|----------------------|-----|
| aceptable            | [ ] |
| no aceptable         | [ ] |
| porcentaje aceptable | [ ] |

*Observaciones:* \_\_\_\_\_

5. a) Evaluación total de la confiabilidad del equipo receptor de la VSAT  
(ej. excluyendo el equipo de procesamiento y visualización del usuario y el software asociado)

|                      |     |
|----------------------|-----|
| aceptable            | [ ] |
| no aceptable         | [ ] |
| porcentaje aceptable | [ ] |

*Observaciones:* \_\_\_\_\_

## b) Si se presentaron fallas en el equipo receptor de la VSAT, éstas fueron reparadas por:

|  |     |
|--|-----|
| i) técnicos locales <sup>1</sup> o                             | [ ] |
| ii) se envió la unidad de regreso<br>al proveedor del servicio | [ ] |

<sup>1</sup> Los usuarios deben asegurarse que la reparación por técnicos locales no infringe la garantía del equipo.

Si marcó i) arriba, indique qué tipo de reparación se hizo.

Si marcó ii) arriba, se encontraron dificultades con relación a la respuesta del proveedor del servicio y/o el envío de las unidades defectuosas para su reparación?

si [ ]  
no [ ]

Observaciones: \_\_\_\_\_

6. Puede usted producir mapas SIGWX del WAFS en clave BUFR que cumplan con los criterios del software disponible en: [www.metoffice.gov.uk/sadis/software/index.html](http://www.metoffice.gov.uk/sadis/software/index.html) ó en <http://aviationweather.gov/products/swh>?

si [ ]  
no [ ]

Si marcó “si” arriba, indique el nombre del proveedor del software y el paquete informático que está utilizando

proveedor: \_\_\_\_\_

paquete: \_\_\_\_\_

7. Si marcó “no” en la pregunta 6 arriba, está usted actualmente utilizando SIGWX del WAFS en formato PNG, proporcionadas en período de prueba, a través del servicio FTP del WAFS?

si [ ]  
no [ ]

Si marcó “si” arriba, indique si necesitará estos formatos después del período de prueba.

si [ ]  
no [ ]

8. Evaluación del Servicio de Ayuda/Fallas durante las 24 horas del ISCS1

Durante el período en estudio, tuvo ocasión de contactar el Servicio Línea de Ayuda/Fallas durante las 24 horas del ISCS1?

si [ ]  
no [ ]

Si marcó “si”, fue satisfactorio el apoyo técnico proporcionado?

si [ ]  
no [ ]

*Observaciones:* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

9. Comentarios adicionales relacionados con la eficacia operacional de la transmisión del ISCS1 2006.

*Observaciones:* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**APÉNDICE** – Observaciones Adicionales

**Cuestión 3 del**

**Orden del Día:            Implantación de la Vigilancia de los Volcanes en las Aerovías Internacionales (IAVW) en las Regiones CAR/SAM**

3.1            Bajo esta cuestión del orden del día la reunión recordó que el Grupo de Operaciones sobre Vigilancia de los Volcanes en las Aerovías Internacionales (IAVWOPSG) se estableció como respuesta a la Recomendación 1/22 de la Reunión Departamental de Meteorología (MET) (2002), para asegurar que las operaciones y el desarrollo del IAVW continúen, a fin de satisfacer los requisitos operacionales actuales y en evolución de una manera efectiva en términos de costo. De acuerdo con los términos de referencia aprobados por la Comisión de Navegación Aérea de la OACI, el IAVWOPSG revisará los “procedimientos globales de la IAVW” contenidos en los planes regionales de navegación aérea básico/documentos para la implantación de las instalaciones y servicios (ANP Básico/FASID) regionales. Los Grupos de Planificación y Ejecución de Navegación Aérea (PIRGs) deberían revisar los resultados de las reuniones del IAVWOPSG e identificar cualquier acción de seguimiento necesaria a nivel regional.

**3.2            Progreso regional en la implantación de las Conclusiones del Grupo de Operaciones sobre la Vigilancia de los Volcanes en las Aerovías Internacionales (IAVWOPSG)**

3.2.1            La reunión revisó el estado de implantación de las Conclusiones de la Segunda Reunión del Grupo de Operaciones sobre la Vigilancia de los Volcanes en las Aerovías Internacionales (IAVWOPSG/2), que se llevó a cabo del 26 al 30 de septiembre de 2005 en Lima, Perú, en lo que respecta a las acciones que debería tomar el GREPECAS, ó aquellas de su interés.

3.2.2            Con respecto a las Conclusiones 1/1 y 2/2 – Enmienda sobre los procedimientos regionales en el ANP Básico/FASID, la Oficina Regional SAM de la OACI procesó y circuló a los Estados/Territorios de la OACI y organismos internacionales la propuesta de enmienda al FASID SAM N° 06/3 – MET y la propuesta de enmienda al ANP Básico SAM N° 06/2 – MET, informando a los referidos sobre su aprobación el 4 de mayo y el 3 de julio de 2006, respectivamente.

3.2.3            En cuanto a la Conclusión 1/3 – Asistencia a los Estados para incrementar la coordinación entre las autoridades/agencias involucradas en la implantación de la IAVW de los Estados, el subgrupo tomó nota que el ejemplo de carta de acuerdo entre las autoridades meteorológicas, las autoridades ATS y las agencias/observatorios de volcanes de los Estados, ya fue incluido en la versión inglesa del Doc 9766, *Manual sobre la vigilancia de los volcanes en las aerovías internacionales (IAVW), Procedimientos operacionales y lista de puntos de contacto*, que figura en la página web de la OACI, ([www.icao.int](http://www.icao.int), publications, miscellaneous publications). Asimismo se implantó la Conclusión 1/6 – Información relacionada con encuentros de aeronaves con cenizas volcánicas a ser transmitida a la OACI y al Instituto Smithsonian por los VAACs, así como la Conclusión 1/7 – Desarrollo de los procedimientos de respaldo de los VAAC.

3.2.4            En lo que respecta a la Conclusión 1/13 – Designación de observatorios de volcanes seleccionados de los Estados a ser incluida en los ANP Básico/FASID, el GREPECAS formuló la Conclusión 13/21 y la nueva Tabla MET 3C fue incluida en el FASID CAR/SAM.

### 3.3 **Progreso Regional en la implantación de las Conclusiones del GREPECAS**

3.3.1 Con respecto a la Conclusión 12/59 – Compatibilización del código de colores de la OACI para indicar el nivel de alerta de actividad volcánica y los códigos utilizados por los organismos de volcanes y por la IATA, la Segunda Reunión del IAVW (IAVWOPSG/2) formuló la Conclusión 2/15 – Enmienda al Anexo 15, relacionada con el código de colores de la OACI para indicar el nivel de alerta de actividad volcánica, la cual se incluyó en la Enmienda 34 de referido Anexo.

3.3.2 En cuanto a la Conclusión 13/20<sup>1</sup> - Pruebas periódicas de SIGMET relativas a cenizas volcánicas, aviso de ceniza volcánica y ASHTAM o NOTAM relacionados con cenizas volcánicas, mediante la cual se solicita que la OACI invite a los VAAC de Buenos Aires y Washington, a las NOF y a las MWO de las Regiones CAR/SAM a participar activamente en las pruebas periódicas de SIGMET, sobre cenizas volcánicas y ASHTAM o NOTAM relativos a cenizas volcánicas, que se llevarían cabo de acuerdo con los procedimientos acordados por el subgrupo AERMET, la reunión acordó llevar a cabo la prueba el 20 de noviembre de 2006 y utilizar el protocolo que se incluye como **Apéndice A** de esta parte del informe.

3.3.3 Lo solicitado por las Conclusiones 13/22 y 13/24 del GREPECAS será tratado en la IAVWOPSG/3, que se llevará a cabo en Paris, Francia, del 5 al 9 de febrero de 2007.

3.3.4 La reunión acogió con agrado el borrador de la Guía para la confección de planes de emergencia de Aeródromos – Desastres naturales - Cenizas volcánicas en las Regiones CAR/SAM relacionada con la Conclusión 13/23, y acordó que mientras se finaliza la referida Guía para aprobación del GREPECAS, los Estados/Territorios CAR/SAM analicen la conveniencia de adaptar a sus necesidades y posteriormente utilizar en forma operativa el diagrama del plan de llamadas contenido en el referido borrador y que se incluye como **Apéndice B** a esta parte del informe. Asimismo, acordó que el diagrama en mención lo presente el relator del Grupo de Tarea sobre Ceniza Volcánica y miembro del IAVWOPSG en representación de las Regiones CAR/SAM, en la Tercera Reunión del Grupo (IAVWOPSG/3). En este sentido, el subgrupo formuló el siguiente Proyecto de Conclusión:

#### **PROYECTO DE CONCLUSIÓN 8/2 -**

#### **DIAGRAMA DEL PLAN DE LLAMADAS DEL COMITÉ DE EMERGENCIAS POR CENIZAS VOLCÁNICAS DE UN AERODROMO**

Que se invite a los Estados/Territorios de las Regiones CAR/SAM a utilizar el diagrama de plan de llamadas, que incluye la información de contacto (nombre, cargo, teléfono y celular) de todos los integrantes del comité de emergencias por cenizas volcánicas de un aeródromo, que se presenta como Apéndice B a esta parte del informe.

3.3.5 El subgrupo revisó los trabajos realizados por el Grupo de Tarea sobre Ceniza Volcánica y acordó que para la elaboración de la Guía para la confección de los Planes de Emergencias en Aeródromos – Desastres naturales – Cenizas volcánicas se consideraron entre otros, los siguientes factores:

---

<sup>1</sup> AERMET/SG/7 Conclusión 7/6 Pre-aprobada por los Miembros del GREPECAS el 22 de agosto de 2005

1. Identificación y análisis del riesgo y la evaluación de sus consecuencias.
2. Zonificación del riesgo.
3. Evaluación del suceso en tiempo real para la aplicación oportuna de las medidas de protección.
4. Composición de la estructura operativa del Plan, considerando la incorporación de organismos especializados y personal técnico necesario.
5. Concientizar a todo el personal que interviene en el desarrollo del Plan brindando información detallada y precisa, tanto la relativa al conocimiento del riesgo, como así también al conocimiento del desarrollo del Plan.
6. Establecimiento de sistemas de alerta, para que las actuaciones en emergencias sean eminentemente preventivas.
7. Planificación de medidas específicas, tanto de protección, como de carácter asistencial.

3.3.6 Asimismo, la reunión tomó nota que las oficinas de vigilancia meteorológica (MWO) no están recibiendo los formularios de aeronotificación especial de actividad volcánica, a pesar de que ejemplares de los mismos se están incluyendo con la documentación de vuelo suministrada a los vuelos que operan en rutas, que en la opinión de la autoridad meteorológica autorizada, podrían estar afectadas por nubes de cenizas volcánicas, por lo que formuló el siguiente Proyecto de Conclusión:

**PROYECTO  
DE CONCLUSIÓN 8/3 - REGISTRO Y NOTIFICACIÓN POSTERIOR AL VUELO EN  
LAS REGIONES CAR/SAM**

Que la OACI invite a la IATA a solicitar a las aerolíneas que vuelan por las rutas aéreas CAR/SAM, a que registren y notifiquen las observaciones especiales de aeronaves acerca de actividad volcánica precursora de erupción, erupción volcánica o nube de cenizas volcánicas en el formulario de aeronotificación especial de actividad volcánica (VAR), conforme a lo especificado en el Anexo 3 y PANS ATM, Doc 4444.

## APÉNDICE A

### PROTOCOLO PARA LA PRUEBA DE SIGMET WV, SIGMET WV CON PROYECCION Y AVISO DE CENIZA VOLCANICA (VAA)

#### VAAC BUENOS AIRES

##### MWO Lima-Callao (20 de noviembre 01:00 UTC)

1. Con base en una aeronotificación ficticia del volcán **FICTITUS**, el 20 de noviembre de 2006 a la 01:00 UTC prepara un SIGMET WV, agregando después de "SIGMET y del número del mismo": **"TEST - NO VALID"**.
2. Difunde el SIGMET WV de acuerdo con la Tabla MET 2B del FASID CAR/SAM FASID y del Doc 9766-AN/968 (Apéndice F de la Guía SIGMET CAR/SAM, 2006).
3. Posteriormente prepara y difunde cada seis horas el SIGMET WV con proyección informada por el VAAC Buenos Aires a través del mensaje VAA, siguiendo el mismo protocolo.
4. MWO Lima Callao notifica a la NOF correspondiente, quien emite el ASHTAM / NOTAM relacionado con Cenizas Volcánicas de acuerdo con el modelo adjunto.

##### VAAC Buenos Aires (20 de noviembre - Posterior a recepción de SIGMET WV de MWO Lima -Callao)

5. Prepara el VAA simulado respectivo, agregando después del nombre del volcán: **"TEST - NO VALID"** de acuerdo con el modelo adjunto.
6. En su parte **OBS ASH CLD** incluirá el texto **"VA CLD FCST 200400 OVER FIR LA PAZ, ANTOFAGASTA ASUNCION"**
7. En su parte **FCST ASH CLD + 6HR** incluirá el texto **"VA CLD FCST 200700 OVER FIR CURITIBA, MONTEVIDEO Y CORDOBA"**
8. Difundir el VAA de acuerdo con la Tabla MET 3B del FASID CAR/SAM (ver Apéndice E de la Guía SIGMET CAR/SAM, 2006). No deben ser incluidos en la difusión al resto de los VAAC

##### MWOs LA PAZ, ANTOFAGASTA Y ASUNCION (20 de noviembre 04:00 UTC)

9. El VAA recibido del VAAC Buenos Aires indicará que las FIRs bajo vigilancia de las MWO Antofagasta, La Paz y Asunción serán afectadas por cenizas volcánicas el 20 de noviembre de 2006 a la 04:00 UTC , por lo que estas MWOs preparan y emiten los SIGMETs WV con proyección, siguiendo los pasos (1) y (2).

10. Posteriormente, preparan y difunden cada seis horas los SIGMET WV incluyendo la proyección informada por el VAAC Buenos Aires a través del mensaje VAA, siguiendo el mismo protocolo.

**MWOs CURITIBA, MONTEVIDEO Y CORDOBA  
(20 de noviembre 07:00 UTC)**

11. El VAA recibido del VAAC Buenos Aires indicará que las FIRs bajo vigilancia de las MWO Curitiba, Montevideo y Córdoba serán afectadas por cenizas volcánicas el 20 de noviembre de 2006 a la 07:00 UTC, por lo que estas MWOs preparan y emiten los SIGMETs WV con proyección, siguiendo los pasos (1) y (2).
12. Posteriormente, preparan y difunden cada seis horas los SIGMET WV incluyendo la proyección informada por el VAAC Buenos Aires a través del mensaje VAA, siguiendo el mismo protocolo.

**MWO Lima-Callao  
(21 de noviembre 12:00 UTC)**

13. Prepara y difunde el 20 de noviembre de 2006 a las 12:00 UTC el SIGMET WV de cese de la actividad volcánica, siguiendo el mismo protocolo de los pasos (1) y (2) agregando después de "SIGMET y del número del mismo": **"END TEST - NO VALID"**.
14. MWO Lima Callao notifica a la NOF correspondiente la cancelación del episodio de ceniza volcánica y esta procede a cancelar el ASHTAM /NOTAM.

**VAAC Buenos Aires**

15. Prepara el VAA de cancelación de actividad volcánica.
16. Difunde el VAA de cancelación de actividad volcánica de acuerdo con la Tabla MET 3B del FASID CAR/SAM (ver Apéndice E de la Guía SIGMET CAR/SAM, 2006). No deben ser incluidos en la difusión al resto de los VAAC

**MWO Antofagasta, La Paz, Asunción, Curitiba, Montevideo y Córdoba  
(21 de noviembre posterior a recepción de cancelación del VAA)**

17. Preparan y difunden los SIGMET WV de cese de la actividad volcánica, siguiendo el mismo protocolo de los pasos (1) y (2) agregando después de "SIGMET y del número del mismo": **"END TEST - NO VALID"**.

**MWO DE LAS REGIONES SAM, VAAC BUENOS AIRES Y WASHINGTON**

18. MWO bajo responsabilidad del VAAC BUE, envían a la Secretaria del AERMETSG, Nohora Arias: [na@lima.icao.int](mailto:na@lima.icao.int) y al Relator del GT sobre CV: Gustavo Flores: [gflores@meteofa.mil.ar](mailto:gflores@meteofa.mil.ar), las planillas con las horas de recepción de mensajes recibidos durante la prueba en cada una de las áreas de las dependencias involucradas.

19. VAAC Washington recopila información de recepción de los SIGMET WV y los ASHTAM recibidos por IATA y por el WAFC en las Regiones CAR/SAM y envía dicha información a la Secretaria del AERMETSG, Nohora Arias: [na@lima.icao.int](mailto:na@lima.icao.int) y al Relator del GT sobre CV: Gustavo Flores: [gflores@meteofa.mil.ar](mailto:gflores@meteofa.mil.ar) , las planillas con las horas de recepción de mensajes recibidos durante la prueba. (FIN TEST VAAC BUE)

***Nota: Previo a la realización del ejercicio el VAAC Washington deberá realizar las coordinaciones correspondientes con la IATA y el WAFC para que estos le remitan las planillas debidamente completadas, las cuales remitirá al Relator del Grupo de Tarea de Cenizas Volcánicas para su posterior análisis.***

**PROTOCOLO PARA LA PRUEBA DE SIGMET WV, SIGMET WV CON PROYECCION  
Y AVISO DE CENIZA VOLCANICA (VAA)**

**VAAC WASHINGTON**

**MWO Mexico  
(20 de noviembre 01:00 UTC)**

1. Con base en una aeronotificación ficticia del volcán **FICTITUS2**, el 20 de noviembre de 2006 a la 01:00 UTC prepara un SIGMET WV, agregando después de "SIGMET y del número del mismo": **"TEST - NO VALID"**.
2. Difunde el SIGMET WV de acuerdo con la Tabla MET 2B del FASID CAR/SAM FASID y del Doc 9766-AN/968 (Apéndice F de la Guía SIGMET CAR/SAM, 2006).
3. Posteriormente prepara y difunde cada seis horas el SIGMET WV con proyección informada por el VAAC Washington a través del mensaje VAA, siguiendo el mismo protocolo.
4. MWO México notifica a la NOF correspondiente, quien emite el ASHTAM / NOTAM relacionado con Cenizas Volcánicas de acuerdo con el modelo adjunto.

**VAAC Washington  
(20 de noviembre - Posterior a recepción de SIGMET WV de MWO México)**

5. Prepara el VAA simulado respectivo, agregando después del nombre del volcán: **"TEST - NO VALID"**, de acuerdo con el modelo adjunto.
6. En su parte **OBS ASH CLD** incluirá el texto **"VA CLD FCST 200400 OVER FIR CUBA, REPUBLICA DOMINICANA, HAITÍ, HONDURAS, COLOMBIA, ECUADOR, FRENCH GUIANA Y GUYANA"**
7. En su parte **FCST ASH CLD + 6HR** incluirá el texto **"VA CLD FCST 200700 OVER FIR JAMAICA, NETHERLAND ANTILLES, TRINIDAD&TOBAGO, PANAMA, SURINAME Y VENEZUELA"**
8. Difundir el VAA de acuerdo con la Tabla MET 3B del FASID CAR/SAM (ver Apéndice E de la Guía SIGMET CAR/SAM, 2006).

**MWOs CUBA, REPUBLICA DOMINICANA, HAITÍ, HONDURAS, COLOMBIA,  
ECUADOR, FRENCH GUIANA Y GUYANA  
(20 de noviembre 04:00 UTC)**

9. El VAA recibido del VAAC Washington indicará que las FIRs bajo vigilancia de las MWO Cuba, Republica Dominicana, Haití, Honduras, Colombia, Ecuador, French Guiana y Guyana serán afectadas por cenizas volcánicas el 20 de noviembre de 2006 a la 04:00 UTC, por lo que estas MWOs preparan y emiten los SIGMETs WV con proyección, siguiendo los pasos (1) y (2).

10. Posteriormente, preparan y difunden cada seis horas los SIGMET WV incluyendo la proyección informada por el VAAC Washington a través del mensaje VAA, siguiendo el mismo protocolo.

**MWOs JAMAICA, NETHERLAND ANTILLES, TRINIDAD&TOBAGO, PANAMA, SURINAME Y VENEZUELA  
(20 de noviembre 07:00 UTC)**

11. El VAA recibido del VAAC Washington indicará que las FIRs bajo vigilancia de las MWO Jamaica, Netherland Antilles, Trinidad&Tobago, Panamá, Suriname y Venezuela serán afectadas por cenizas volcánicas el 20 de noviembre de 2006 a la 07:00 UTC , por lo que estas MWOs preparan y emiten los SIGMETs WV con proyección, siguiendo los pasos (1) y (2).
12. Posteriormente, preparan y difunden cada seis horas los SIGMET WV incluyendo la proyección informada por el VAAC Washington a través del mensaje VAA, siguiendo el mismo protocolo.

**MWO México  
(21 de noviembre 12:00 UTC)**

13. Prepara y difunde el 20 de noviembre de 2006 a las 12:00 UTC el SIGMET WV de cese de la actividad volcánica, siguiendo el mismo protocolo de los pasos (1) y (2) agregando después de "SIGMET y del número del mismo": **"END TEST - NO VALID"**.
14. MWO México notifica a NOF correspondiente la cancelación del episodio de ceniza volcánica y esta procede a cancelar el ASHTAM /NOTAM.

**VAAC Washington**

15. Prepara el VAA de cancelación de actividad volcánica.
16. Difunde el VAA de cancelación de actividad volcánica de acuerdo con la Tabla MET 3B del FASID CAR/SAM (ver Apéndice E de la Guía SIGMET CAR/SAM, 2006)

**MWO Cuba, Republica Dominicana, Haití, Honduras Jamaica, Netherlands Antilles, Trinidad&Tobago, Colombia, Ecuador, French Guiana, Guyana, Panamá, Suriname y Venezuela  
(21 de noviembre posterior a recepción de cancelación del VAA )**

17. Preparan y difunden los SIGMET WV de cese de la actividad volcánica, siguiendo el mismo protocolo de los pasos (1) y (2) agregando después de "SIGMET y del número del mismo": **"END TEST - NO VALID"**.

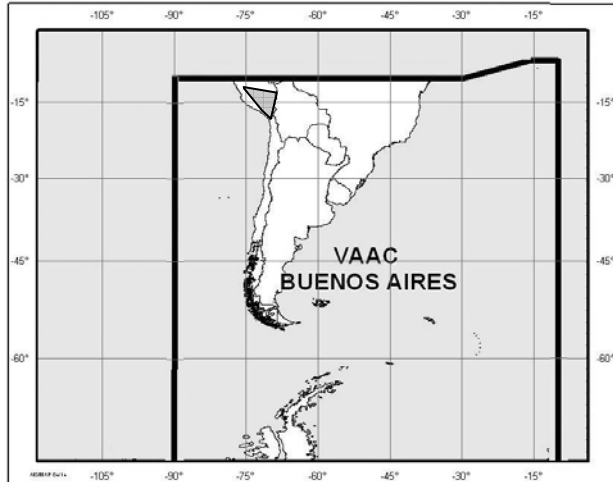
**MWO DE LA REGION CAR, VAAC Washington, IATA y WAFC**

18. VAAC Washington recopila información de recepción de los SIGMET WV y los ASHTAM recibidos por IATA, por las MWO y por el WAFC y envía a la Secretaria del AERMETSG, Nohora Arias: [na@lima.icao.int](mailto:na@lima.icao.int) y al Relator del GT sobre CV: Gustavo Flores:

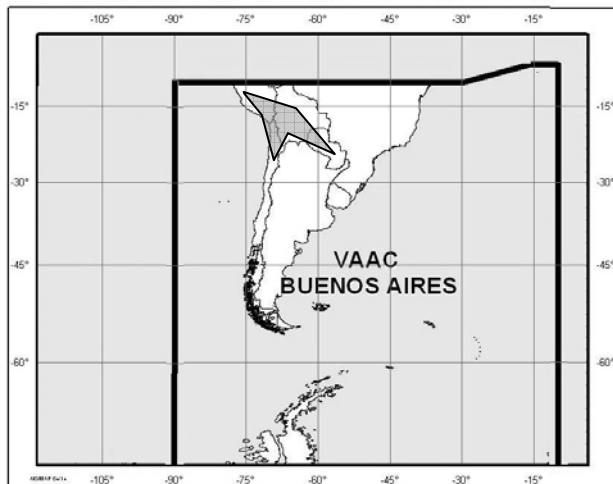
[gflores@meteofa.mil.ar](mailto:gflores@meteofa.mil.ar), las planillas con las horas de recepción de mensajes recibidos durante la prueba de los antes mencionados usuarios. (FIN TEST VAAC WASHINGTON)

***Nota: Previo a la realización del ejercicio el VAAC Washington deberá realizar las coordinaciones correspondientes con la IATA y el WAFC para que estos le remitan las planillas debidamente completadas, las cuales remitirá al Relator del Grupo de Tarea de Cenizas Volcánicas para su posterior análisis.***

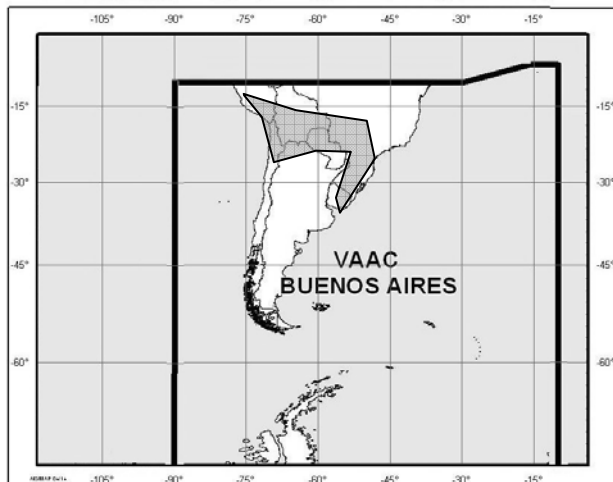
## CARACTERISTICAS DE LA DISPERSION DE LA NUBE DE CENIZAS VOLCÁNICAS PARA LA REGION SAM



Hora H  
MWO afectada  
LIMA

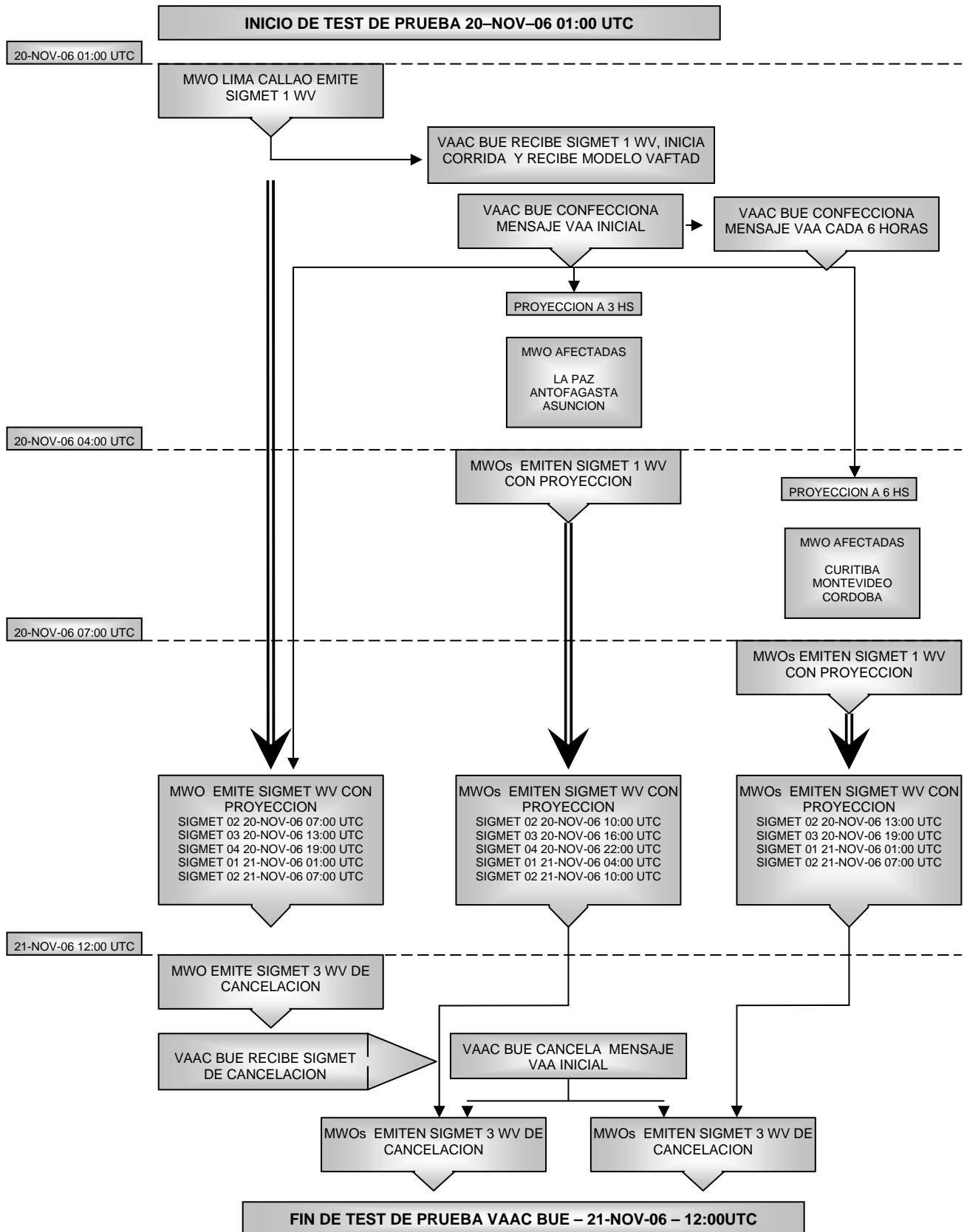


Hora H + 3  
Nuevas MWO afectadas  
LA PAZ  
ANTOFAGASTA  
ASUNCION

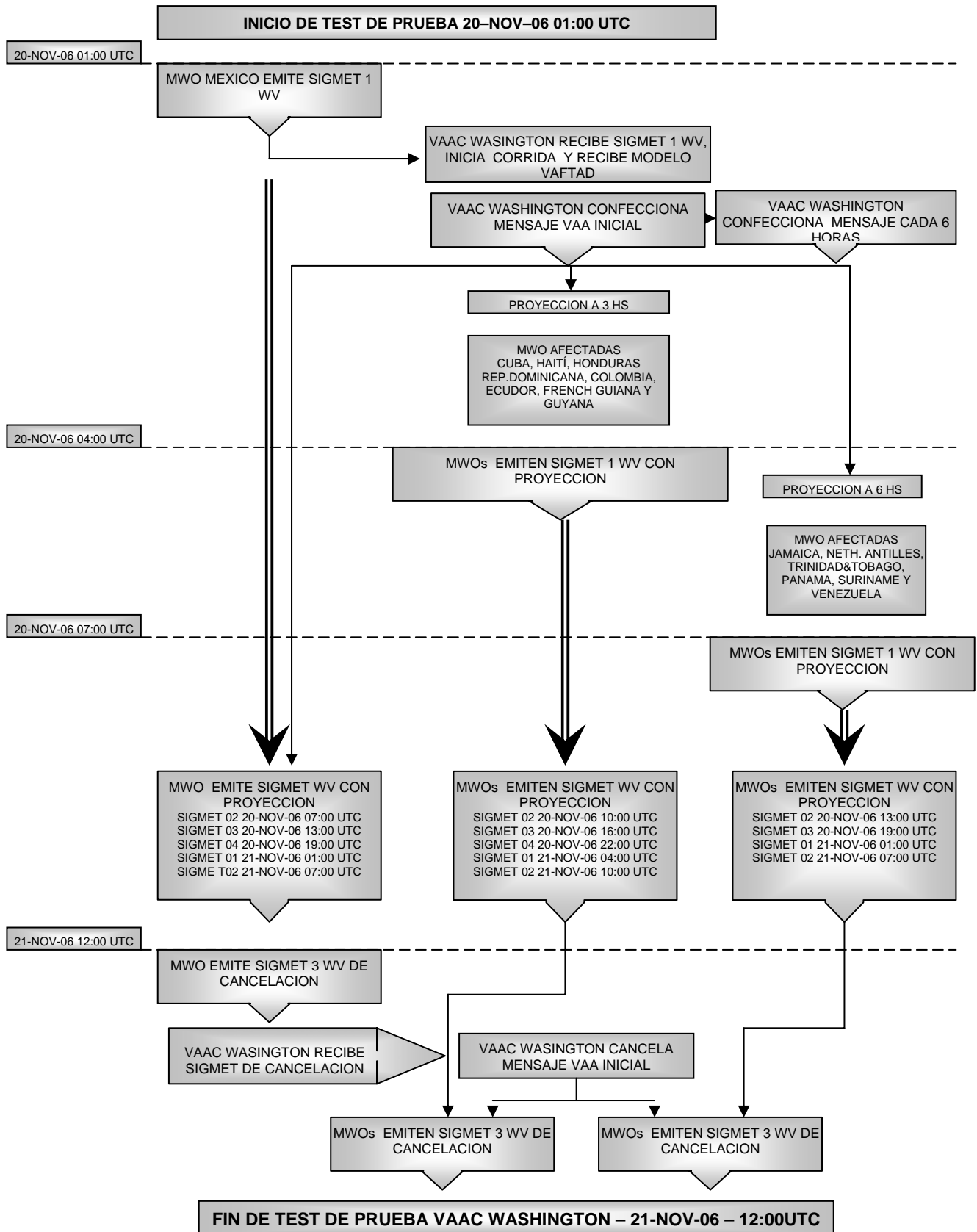


Hora H + 6  
Nuevas MWO afectadas  
CURITIBA  
CORDOBA  
MONTEVIDEO

**EMISION DE MENSAJES SIGMET WV Y SIGMET WV CON PROYECCION POR PARTE DE LAS MWO INTERVINIENTES EN LA REGION SAM**



**EMISION DE MENSAJES SIGMET WV Y SIGMET WV CON PROYECCION POR PARTE DE LAS MWO INTERVINIENTES EN LA REGION CAR**



## FORMATO DEL MENSAJE VAA A UTILIZAR PARA LA REGIÓN SAM

El formato a utilizar será el siguiente:

**FVAG01 SABM DDHHMM UTC**  
**VOLCANIC ASH ADVISORY**  
**ISSUED:** 20061122/HHMMZ <sup>(1)</sup>  
**VAAC:** BUENOS AIRES  
**VOLCANO:** FICTITUS  
**LOCATION:** **EXERCISE**  
**AREA:** FIR LIMA  
**SUMMIT ELEVATION:** **EXERCISE**  
**ADVISORY NUMBER:** **AAAA/NN**<sup>(2)</sup> **EXERCISE**  
**INFORMATION SOURCE:** **EXERCISE**  
**AVIATION COLOUR CODE:** **EXERCISE**  
**ERUPTION DETAILS:** **EXERCISE**  
**OBS ASH DATE/TIME:** 20/0100Z  
**OBS ASH CLOUD:** "VA CLD FCST 200400 OVER FIR LA PAZ, ANTOFAGASTA ASUNCION"  
**FCST ASH CLD+6H:** "VA CLD FCST 200700 OVER FIR CURITIBA, MONTEVIDEO Y CORDOBA"  
**FCST ASH CLD+12H:** **EXERCISE**  
**FCST ASH CLD +18H:** **EXERCISE**  
**NEXT ADVISORY:** **AAAAMMDD/HHMMZ**<sup>(3)</sup>  
**REMARKS:** THIS IS ONLY A VAA TEST EXERCISE. PLEASE DISREGARD

Para identificación de los mensajes los campos resaltados serán completados con la siguiente información de acuerdo a la secuencia (Nº) de los mismos:

| Nº      | ISSUED<br>(1) | ADVISORY NUMBER<br>(2) | NEXT ADVISORY<br>(3)             |
|---------|---------------|------------------------|----------------------------------|
| 01-2006 | 0105Z         | 2006/01 EXERCISE       | 20061120/0700Z                   |
| 02-2006 | 0700Z         | 2006/02 EXERCISE       | 20061120/1300Z                   |
| 03-2006 | 1300Z         | 2006/03 EXERCISE       | 20061120/1900Z                   |
| 04-2006 | 1900Z         | 2006/04 EXERCISE       | 20061121/0100Z                   |
| 05-2006 | 0100Z         | 2006/05 EXERCISE       | 20061121/0700Z                   |
| 06-2006 | 0700Z         | 2006/04 EXERCISE       | 20061121/1300Z                   |
| 07-2006 | 1215Z         | 2006/04 EXERCISE       | CNL VAA<br>NO FURTHER ADVISORIES |

**NOTA: LA REGION CAR DEBERIA ADOPTAR UN MENSAJE VAA DE SIMILARES CARACTERISTICAS**

## FORMATO DEL MENSAJE VAA A UTILIZAR PARA LA REGIÓN CAR

El formato a utilizar será el siguiente:

**FVXX01 KWBC DDHHMM UTC**  
**VOLCANIC ASH ADVISORY**  
**ISSUED:** 20061122/HHMMZ <sup>(1)</sup>  
**VAAC:** WASHINGTON  
**VOLCANO:** FICTITUS2  
**LOCATION:** **EXERCISE**  
**AREA:** FIR MEXICO  
**SUMMIT ELEVATION:** **EXERCISE**  
**ADVISORY NUMBER:** **AAAA/NN**<sup>(2)</sup> **EXERCISE**  
**INFORMATION SOURCE:** **EXERCISE**  
**AVIATION COLOUR CODE:** **EXERCISE**  
**ERUPTION DETAILS:** **EXERCISE**  
**OBS ASH DATE/TIME:** 20/0100Z  
**OBS ASH CLOUD:** "VA CLD FCST 200400 OVER FIR CUBA, REPUBLICA DOMINICANA, HAITÍ Y HONDURAS"  
**FCST ASH CLD+6H:** "VA CLD FCST 200700 OVER FIR JAMAICA, NETHERLAND ANTILLES Y TRINIDAD&TOBAGO"  
**FCST ASH CLD+12H:** **EXERCISE**  
**FCST ASH CLD +18H:** **EXERCISE**  
**NEXT ADVISORY:** **AAAAMMDD/HHMMZ**<sup>(3)</sup>  
**REMARKS:** THIS IS ONLY A VAA TEST EXERCISE. PLEASE DISREGARD

Para identificación de los mensajes los campos resaltados serán completados con la siguiente información de acuerdo a la secuencia (Nº) de los mismos:

| Nº      | ISSUED<br>(1) | ADVISORY NUMBER<br>(2) | NEXT ADVISORY<br>(3)             |
|---------|---------------|------------------------|----------------------------------|
| 01-2006 | 0105Z         | 2006/01 EXERCISE       | 20061120/0700Z                   |
| 02-2006 | 0700Z         | 2006/02 EXERCISE       | 20061120/1300Z                   |
| 03-2006 | 1300Z         | 2006/03 EXERCISE       | 20061120/1900Z                   |
| 04-2006 | 1900Z         | 2006/04 EXERCISE       | 20061121/0100Z                   |
| 05-2006 | 0100Z         | 2006/05 EXERCISE       | 20061121/0700Z                   |
| 06-2006 | 0700Z         | 2006/04 EXERCISE       | 20061121/1300Z                   |
| 07-2006 | 1215Z         | 2006/04 EXERCISE       | CNL VAA<br>NO FURTHER ADVISORIES |

## **FORMATO DEL MENSAJE ASHTAM A SER UTILIZADO EN LA REGIÓN SAM**

### **ASHTAM/ NOTAM**

**C. VOLCÁN FICTITUS**

**D. EXERCISE**

**E. EXERCISE**

**F. EXERCISE**

**G. EXERCISE**

**H. EXERCISE**

**I. EXERCISE**

**J. MWO LIMA CALLAO**

**K. THIS IS ONLY AN ASHTAM TEST EXERCISE. PLEASE DISREGARD**

## **FORMATO DEL MENSAJE ASHTAM A SER UTILIZADO EN LA REGIÓN CAR**

### **ASHTAM / NOTAM**

**C. VOLCÁN FICTITUS2**

**D. EXERCISE**

**E. EXERCISE**

**F. EXERCISE**

**G. EXERCISE**

**H. EXERCISE**

**I. EXERCISE**

**J. MWO MEXICO**

**K. THIS IS ONLY AN ASHTAM TEST EXERCISE. PLEASE DISREGARD**

**EJEMPLO DE PLANILLA DE CONTROL DE RECEPCION DE MENSAJES SIGMET Y SIGMET CON PROYECCION PARA LAS DEPENDENCIAS QUE NO TIENEN ASIGNADA EN EL TEST LA RESPONSABILIDAD DE EMISION DE LOS MENSAJES SIGMET WV BAJO RESPONSABILIDAD DEL VAAC BUENOS AIRES**



**TEST DE RESPUESTA OPERATIVA DE MENSAJES DE CENIZAS VOLCANICAS**

**ESTADO:**.....

**MWO:**..... / **WAFC / IATA/ NOF:**.....

**PROCEDENCIA VAAC BUENOS AIRES**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| VAA            |                 |                      |
| VAA            |                 |                      |
| VAA            |                 |                      |
| VAA            |                 |                      |
| VAA            |                 |                      |
| VAA            |                 |                      |
| VAA            |                 |                      |
| VAA CANG.      |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO LIMA CALLAO**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |
| SIGMET 4       |                 |                      |
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO LA PAZ**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |
| SIGMET 4       |                 |                      |
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO ANTOFAGASTA**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |

|                 |  |  |
|-----------------|--|--|
| <b>SIGMET 4</b> |  |  |
| <b>SIGMET 1</b> |  |  |
| <b>SIGMET 2</b> |  |  |
| <b>SIGMET 3</b> |  |  |

**PROCEDENCIA MWO ASUNCION**

| <b>MENSAJE</b>  | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|-----------------|-----------------|----------------------|
| <b>SIGMET 1</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 2</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 3</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 4</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 1</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 2</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 3</b> |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO CURITIBA**

| <b>MENSAJE</b>  | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|-----------------|-----------------|----------------------|
| <b>SIGMET 1</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 2</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 3</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 4</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 1</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 2</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 3</b> |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO MONTEVIDEO**

| <b>MENSAJE</b>  | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|-----------------|-----------------|----------------------|
| <b>SIGMET 1</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 2</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 3</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 4</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 1</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 2</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 3</b> |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO CORDOBA**

| <b>MENSAJE</b>  | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|-----------------|-----------------|----------------------|
| <b>SIGMET 1</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 2</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 3</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 4</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 1</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 2</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 3</b> |                 |                      |

**EJEMPLO DE PLANILLA DE CONTROL DE RECEPCION DE MENSAJES SIGMET Y SIGMET  
CON PROYECCION PARA LAS DEPENDENCIAS QUE NO TIENEN ASIGNADA EN EL TEST  
LA RESPONSABILIDAD DE EMISION DE LOS MENSAJES SIGMET WV BAJO  
RESPONSABILIDAD DEL VAAC WASHINGTON**

**TEST DE RESPUESTA OPERATIVA DE MENSAJES DE CENIZAS VOLCANICAS**

**ESTADO:**.....

**MWO:**..... / **WAFC / IATA/ NOF:**.....

**PROCEDENCIA VAAC WASHINGTON**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| VAA            |                 |                      |
| VAA            |                 |                      |
| VAA            |                 |                      |
| VAA            |                 |                      |
| VAA            |                 |                      |
| VAA            |                 |                      |
| VAA CANC.      |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO CUBA**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |
| SIGMET 4       |                 |                      |
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO REPUBLICA DOMINICANA**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |
| SIGMET 4       |                 |                      |
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO HAITÍ**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |
| SIGMET 4       |                 |                      |
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO HONDURAS**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |
| SIGMET 4       |                 |                      |
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO JAMAICA**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |
| SIGMET 4       |                 |                      |
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO NETHERLAND ANTILLES**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |
| SIGMET 4       |                 |                      |
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO TRINIDAD&TOBAGO**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |
| SIGMET 4       |                 |                      |
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO COLOMBIA**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |
| SIGMET 4       |                 |                      |
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO ECUADOR**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |
| SIGMET 4       |                 |                      |
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO FRENCH GUIANA**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |
| SIGMET 4       |                 |                      |
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO GUYANA**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |
| SIGMET 4       |                 |                      |
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO PANAMA**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |
| SIGMET 4       |                 |                      |
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO SURINAME**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |
| SIGMET 4       |                 |                      |
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO VENEZUELA**

| <b>MENSAJE</b>  | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|-----------------|-----------------|----------------------|
| <b>SIGMET 1</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 2</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 3</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 4</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 1</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 2</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 3</b> |                 |                      |

**EJEMPLO DE PLANILLA DE CONTROL DE EMISION DE MENSAJES SIGMET Y SIGMET CON PROYECCION PARA MWO QUE TIENE ASIGNADA EN EL TEST LA RESPONSABILIDAD DE EMISION DE LOS MENSAJES BAJO RESPONSABILIDAD DEL VAAC BUENOS AIRES**



**TEST DE RESPUESTA OPERATIVA DE MENSAJES DE CENIZAS VOLCANICAS**

**ESTADO:**.....

**MWO:**.....

**RECEPCION DE MENSAJE VAA PROCEDENTE DEL VAAC BUENOS AIRES**

| MENSAJE   | RECIBIDO | OBSERVACIONES |
|-----------|----------|---------------|
| VAA       |          |               |
| VAA       |          |               |
| VAA       |          |               |
| VAA       |          |               |
| VAA       |          |               |
| VAA       |          |               |
| VAA CANC. |          |               |

**EMISION DE MENSAJES SIGMET WV Y SIGMET CON PROYECCION**

| MENSAJE  | EMITIDO | OBSERVACIONES |
|----------|---------|---------------|
| SIGMET 1 |         |               |
| SIGMET 2 |         |               |
| SIGMET 3 |         |               |
| SIGMET 4 |         |               |
| SIGMET 1 |         |               |
| SIGMET 2 |         |               |
| SIGMET 3 |         |               |

**RECEPCION DE MENSAJES SIGMET WV Y SIGMET CON PROYECCION PROCEDENTES DE OTRAS MWO**

**(DEBE SER ELIMINADA LA TABLA CORRESPONDIENTE A LA MWO QUE EMITE EL SIGMET WV EN ESTA PLANILLA)**

**PROCEDENCIA MWO LIMA CALLAO**

| MENSAJE  | RECIBIDO | OBSERVACIONES |
|----------|----------|---------------|
| SIGMET 1 |          |               |
| SIGMET 2 |          |               |
| SIGMET 3 |          |               |
| SIGMET 4 |          |               |
| SIGMET 1 |          |               |
| SIGMET 2 |          |               |
| SIGMET 3 |          |               |

**PROCEDENCIA MWO LA PAZ**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |
| SIGMET 4       |                 |                      |
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO ANTOFAGASTA**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |
| SIGMET 4       |                 |                      |
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO ASUNCION**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |
| SIGMET 4       |                 |                      |
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO CURITIBA**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |
| SIGMET 4       |                 |                      |
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO MONTEVIDEO**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |
| SIGMET 4       |                 |                      |
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO CORDOBA**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |
| SIGMET 4       |                 |                      |
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |

**EJEMPLO DE PLANILLA DE CONTROL DE EMISION DE MENSAJES SIGMET Y SIGMET CON PROYECCION PARA MWO QUE TIENE ASIGNADA EN EL TEST LA RESPONSABILIDAD DE EMISION DE LOS MENSAJES BAJO RESPONSABILIDAD DEL VAAC WASHINGTON**

**TEST DE RESPUESTA OPERATIVA DE MENSAJES DE CENIZAS VOLCANICAS**

**ESTADO:**.....

**MWO:**.....

**RECEPCION DE MENSAJES VAA PROCEDENTES DEL VAAC WASHINGTON**

| MENSAJE   | RECIBIDO | OBSERVACIONES |
|-----------|----------|---------------|
| VAA       |          |               |
| VAA       |          |               |
| VAA       |          |               |
| VAA       |          |               |
| VAA       |          |               |
| VAA       |          |               |
| VAA CANC. |          |               |

**EMISION DE MENSAJES SIGMET WV Y SIGMET CON PROYECCION**

| MENSAJE  | EMITIDO | OBSERVACIONES |
|----------|---------|---------------|
| SIGMET 1 |         |               |
| SIGMET 2 |         |               |
| SIGMET 3 |         |               |
| SIGMET 4 |         |               |
| SIGMET 1 |         |               |
| SIGMET 2 |         |               |
| SIGMET 3 |         |               |

**RECEPCION DE MENSAJES SIGMET WV Y SIGMET CON PROYECCION PROCEDENTES DE OTRAS MWO**

**(DEBE SER ELIMINADA LA TABLA CORRESPONDIENTE A LA MWO QUE EMITE EL SIGMET WV EN ESTA PLANILLA)**

**PROCEDENCIA MWO CUBA**

| MENSAJE  | RECIBIDO | OBSERVACIONES |
|----------|----------|---------------|
| SIGMET 1 |          |               |
| SIGMET 2 |          |               |
| SIGMET 3 |          |               |
| SIGMET 4 |          |               |
| SIGMET 1 |          |               |
| SIGMET 2 |          |               |
| SIGMET 3 |          |               |

**PROCEDENCIA MWO REPUBLICA DOMINICANA**

| MENSAJE  | RECIBIDO | OBSERVACIONES |
|----------|----------|---------------|
| SIGMET 1 |          |               |
| SIGMET 2 |          |               |
| SIGMET 3 |          |               |

|                 |  |  |
|-----------------|--|--|
| <b>SIGMET 4</b> |  |  |
| <b>SIGMET 1</b> |  |  |
| <b>SIGMET 2</b> |  |  |
| <b>SIGMET 3</b> |  |  |

**PROCEDENCIA MWO HAITÍ**

| <b>MENSAJE</b>  | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|-----------------|-----------------|----------------------|
| <b>SIGMET 1</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 2</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 3</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 4</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 1</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 2</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 3</b> |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO HONDURAS**

| <b>MENSAJE</b>  | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|-----------------|-----------------|----------------------|
| <b>SIGMET 1</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 2</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 3</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 4</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 1</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 2</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 3</b> |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO JAMAICA**

| <b>MENSAJE</b>  | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|-----------------|-----------------|----------------------|
| <b>SIGMET 1</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 2</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 3</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 4</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 1</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 2</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 3</b> |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO NETHERLAND ANTILLES**

| <b>MENSAJE</b>  | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|-----------------|-----------------|----------------------|
| <b>SIGMET 1</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 2</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 3</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 4</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 1</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 2</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 3</b> |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO TRINIDAD&TOBAGO**

| <b>MENSAJE</b>  | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|-----------------|-----------------|----------------------|
| <b>SIGMET 1</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 2</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 3</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 4</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 1</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 2</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 3</b> |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO COLOMBIA**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |
| SIGMET 4       |                 |                      |
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO ECUADOR**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |
| SIGMET 4       |                 |                      |
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO FRENCH GUIANA**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |
| SIGMET 4       |                 |                      |
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO GUYANA**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |
| SIGMET 4       |                 |                      |
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO PANAMA**

| <b>MENSAJE</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------|-----------------|----------------------|
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |
| SIGMET 4       |                 |                      |
| SIGMET 1       |                 |                      |
| SIGMET 2       |                 |                      |
| SIGMET 3       |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO SURINAME**

| <b>MENSAJE</b>  | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|-----------------|-----------------|----------------------|
| <b>SIGMET 1</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 2</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 3</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 4</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 1</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 2</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 3</b> |                 |                      |

**PROCEDENCIA MWO VENEZUELA**

| <b>MENSAJE</b>  | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|-----------------|-----------------|----------------------|
| <b>SIGMET 1</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 2</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 3</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 4</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 1</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 2</b> |                 |                      |
| <b>SIGMET 3</b> |                 |                      |

**EJEMPLO DE PLANILLA DE CONTROL DE RECEPCION DE MENSAJES ASHTAM/NOTAM  
BAJO RESPONSABILIDAD DEL VAAC BUENOS AIRES**



**TEST DE RESPUESTA OPERATIVA DE MENSAJES DE CENIZAS VOLCANICAS**

**RECEPCION DE MENSAJES ASHTAM/NOTAM POR PARTE  
DE LOS ESTADOS BAJO RESPONSABILIDAD DEL VAAC BUENOS AIRES**

**ARGENTINA**

| <b>NOF</b>      | <b>EMITIDO</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|-----------------|----------------|-----------------|----------------------|
| <b>BOLIVIA</b>  |                |                 |                      |
| <b>BRASIL</b>   |                |                 |                      |
| <b>CHILE</b>    |                |                 |                      |
| <b>PARAGUAY</b> |                |                 |                      |
| <b>PERU</b>     |                |                 |                      |
| <b>URUGUAY</b>  |                |                 |                      |

**BOLIVIA**

| <b>NOF</b>       | <b>EMITIDO</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|------------------|----------------|-----------------|----------------------|
| <b>ARGENTINA</b> |                |                 |                      |
| <b>BRASIL</b>    |                |                 |                      |
| <b>CHILE</b>     |                |                 |                      |
| <b>PARAGUAY</b>  |                |                 |                      |
| <b>PERU</b>      |                |                 |                      |
| <b>URUGUAY</b>   |                |                 |                      |

**BRASIL**

| <b>NOF</b>       | <b>EMITIDO</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|------------------|----------------|-----------------|----------------------|
| <b>ARGENTINA</b> |                |                 |                      |
| <b>BOLIVIA</b>   |                |                 |                      |
| <b>CHILE</b>     |                |                 |                      |
| <b>PARAGUAY</b>  |                |                 |                      |
| <b>PERU</b>      |                |                 |                      |
| <b>URUGUAY</b>   |                |                 |                      |

**CHILE**

| <b>NOF</b>       | <b>EMITIDO</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|------------------|----------------|-----------------|----------------------|
| <b>ARGENTINA</b> |                |                 |                      |
| <b>BOLIVIA</b>   |                |                 |                      |
| <b>BRASIL</b>    |                |                 |                      |
| <b>PARAGUAY</b>  |                |                 |                      |
| <b>PERU</b>      |                |                 |                      |
| <b>URUGUAY</b>   |                |                 |                      |

**PARAGUAY**

| <b>NOF</b>       | <b>EMITIDO</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|------------------|----------------|-----------------|----------------------|
| <b>ARGENTINA</b> |                |                 |                      |
| <b>BOLIVIA</b>   |                |                 |                      |
| <b>BRASIL</b>    |                |                 |                      |
| <b>CHILE</b>     |                |                 |                      |
| <b>PERU</b>      |                |                 |                      |
| <b>URUGUAY</b>   |                |                 |                      |

**PERU**

| <b>NOF</b>       | <b>EMITIDO</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|------------------|----------------|-----------------|----------------------|
| <b>ARGENTINA</b> |                |                 |                      |
| <b>BOLIVIA</b>   |                |                 |                      |
| <b>BRASIL</b>    |                |                 |                      |
| <b>CHILE</b>     |                |                 |                      |
| <b>PARAGUAY</b>  |                |                 |                      |
| <b>URUGUAY</b>   |                |                 |                      |

**URUGUAY**

| <b>NOF</b>       | <b>EMITIDO</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|------------------|----------------|-----------------|----------------------|
| <b>ARGENTINA</b> |                |                 |                      |
| <b>BOLIVIA</b>   |                |                 |                      |
| <b>BRASIL</b>    |                |                 |                      |
| <b>CHILE</b>     |                |                 |                      |
| <b>PARAGUAY</b>  |                |                 |                      |
| <b>PERU</b>      |                |                 |                      |

**EJEMPLO DE PLANILLA DE CONTROL DE RECEPCION DE MENSAJES ASHTAM/NOTAM  
BAJO RESPONSABILIDAD DEL VAAC WASHINGTON**

**TEST DE RESPUESTA OPERATIVA DE MENSAJES DE CENIZAS VOLCANICAS**

**RECEPCION DE MENSAJES ASHTAM/NOTAM POR PARTE  
DE LOS ESTADOS BAJO RESPONSABILIDAD DEL VAAC WASHINGTON**

**COLOMBIA**

| <b>NOF</b>      | <b>EMITIDO</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|-----------------|----------------|-----------------|----------------------|
| CUBA            |                |                 |                      |
| ECUADOR         |                |                 |                      |
| FRENCH GUIANA   |                |                 |                      |
| GUYANA          |                |                 |                      |
| HAITÍ           |                |                 |                      |
| HONDURAS        |                |                 |                      |
| JAMAICA         |                |                 |                      |
| MEXICO          |                |                 |                      |
| NETH. ANTILLES  |                |                 |                      |
| PANAMA          |                |                 |                      |
| REP. DOMINICANA |                |                 |                      |
| SURINAME        |                |                 |                      |
| TRINIDAD&TOBAGO |                |                 |                      |
| VENEZUELA       |                |                 |                      |

**CUBA**

| <b>NOF</b>      | <b>EMITIDO</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|-----------------|----------------|-----------------|----------------------|
| COLOMBIA        |                |                 |                      |
| ECUADOR         |                |                 |                      |
| FRENCH GUIANA   |                |                 |                      |
| GUYANA          |                |                 |                      |
| HAITÍ           |                |                 |                      |
| HONDURAS        |                |                 |                      |
| JAMAICA         |                |                 |                      |
| MEXICO          |                |                 |                      |
| NETH. ANTILLES  |                |                 |                      |
| PANAMA          |                |                 |                      |
| REP. DOMINICANA |                |                 |                      |
| SURINAME        |                |                 |                      |
| TRINIDAD&TOBAGO |                |                 |                      |
| VENEZUELA       |                |                 |                      |

**ECUADOR**

| <b>NOF</b>    | <b>EMITIDO</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|---------------|----------------|-----------------|----------------------|
| COLOMBIA      |                |                 |                      |
| CUBA          |                |                 |                      |
| FRENCH GUIANA |                |                 |                      |
| GUYANA        |                |                 |                      |
| HAITÍ         |                |                 |                      |
| HONDURAS      |                |                 |                      |

|                 |  |  |  |
|-----------------|--|--|--|
| JAMAICA         |  |  |  |
| MEXICO          |  |  |  |
| NETH. ANTILLES  |  |  |  |
| PANAMA          |  |  |  |
| REP. DOMINICANA |  |  |  |
| SURINAME        |  |  |  |
| TRINIDAD&TOBAGO |  |  |  |
| VENEZUELA       |  |  |  |

**FRENCH GUIANA**

| NOF             | EMITIDO | RECIBIDO | OBSERVACIONES |
|-----------------|---------|----------|---------------|
| COLOMBIA        |         |          |               |
| CUBA            |         |          |               |
| ECUADOR         |         |          |               |
| GUYANA          |         |          |               |
| HAITÍ           |         |          |               |
| HONDURAS        |         |          |               |
| JAMAICA         |         |          |               |
| MEXICO          |         |          |               |
| NETH. ANTILLES  |         |          |               |
| PANAMA          |         |          |               |
| REP. DOMINICANA |         |          |               |
| SURINAME        |         |          |               |
| TRINIDAD&TOBAGO |         |          |               |
| VENEZUELA       |         |          |               |

**GUYANA**

| NOF             | EMITIDO | RECIBIDO | OBSERVACIONES |
|-----------------|---------|----------|---------------|
| COLOMBIA        |         |          |               |
| CUBA            |         |          |               |
| ECUADOR         |         |          |               |
| FRENCH GUIANA   |         |          |               |
| HAITÍ           |         |          |               |
| HONDURAS        |         |          |               |
| JAMAICA         |         |          |               |
| MEXICO          |         |          |               |
| NETH. ANTILLES  |         |          |               |
| PANAMA          |         |          |               |
| REP. DOMINICANA |         |          |               |
| SURINAME        |         |          |               |
| TRINIDAD&TOBAGO |         |          |               |
| VENEZUELA       |         |          |               |

**HAITÍ**

| NOF            | EMITIDO | RECIBIDO | OBSERVACIONES |
|----------------|---------|----------|---------------|
| COLOMBIA       |         |          |               |
| CUBA           |         |          |               |
| ECUADOR        |         |          |               |
| FRENCH GUIANA  |         |          |               |
| GUYANA         |         |          |               |
| HONDURAS       |         |          |               |
| JAMAICA        |         |          |               |
| MEXICO         |         |          |               |
| NETH. ANTILLES |         |          |               |

|                 |  |  |  |
|-----------------|--|--|--|
| PANAMA          |  |  |  |
| REP. DOMINICANA |  |  |  |
| SURINAME        |  |  |  |
| TRINIDAD&TOBAGO |  |  |  |
| VENEZUELA       |  |  |  |

**HONDURAS**

| <b>NOF</b>      | <b>EMITIDO</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|-----------------|----------------|-----------------|----------------------|
| COLOMBIA        |                |                 |                      |
| CUBA            |                |                 |                      |
| ECUADOR         |                |                 |                      |
| FRENCH GUIANA   |                |                 |                      |
| GUYANA          |                |                 |                      |
| HAITÍ           |                |                 |                      |
| JAMAICA         |                |                 |                      |
| MEXICO          |                |                 |                      |
| NETH. ANTILLES  |                |                 |                      |
| PANAMA          |                |                 |                      |
| REP. DOMINICANA |                |                 |                      |
| SURINAME        |                |                 |                      |
| TRINIDAD&TOBAGO |                |                 |                      |
| VENEZUELA       |                |                 |                      |

**JAMAICA**

| <b>NOF</b>      | <b>EMITIDO</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|-----------------|----------------|-----------------|----------------------|
| COLOMBIA        |                |                 |                      |
| CUBA            |                |                 |                      |
| ECUADOR         |                |                 |                      |
| FRENCH GUIANA   |                |                 |                      |
| GUYANA          |                |                 |                      |
| HAITÍ           |                |                 |                      |
| HONDURAS        |                |                 |                      |
| MEXICO          |                |                 |                      |
| NETH. ANTILLES  |                |                 |                      |
| PANAMA          |                |                 |                      |
| REP. DOMINICANA |                |                 |                      |
| SURINAME        |                |                 |                      |
| TRINIDAD&TOBAGO |                |                 |                      |
| VENEZUELA       |                |                 |                      |

**MEXICO**

| <b>NOF</b>      | <b>EMITIDO</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|-----------------|----------------|-----------------|----------------------|
| COLOMBIA        |                |                 |                      |
| CUBA            |                |                 |                      |
| ECUADOR         |                |                 |                      |
| FRENCH GUIANA   |                |                 |                      |
| GUYANA          |                |                 |                      |
| HAITÍ           |                |                 |                      |
| HONDURAS        |                |                 |                      |
| JAMAICA         |                |                 |                      |
| MEXICO          |                |                 |                      |
| NETH. ANTILLES  |                |                 |                      |
| PANAMA          |                |                 |                      |
| REP. DOMINICANA |                |                 |                      |

|                            |  |  |  |
|----------------------------|--|--|--|
| <b>SURINAME</b>            |  |  |  |
| <b>TRINIDAD&amp;TOBAGO</b> |  |  |  |
| <b>VENEZUELA</b>           |  |  |  |

**NETHERLAND ANTILLES**

| <b>NOF</b>                 | <b>EMITIDO</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------------------|----------------|-----------------|----------------------|
| <b>COLOMBIA</b>            |                |                 |                      |
| <b>CUBA</b>                |                |                 |                      |
| <b>ECUADOR</b>             |                |                 |                      |
| <b>FRENCH GUIANA</b>       |                |                 |                      |
| <b>GUYANA</b>              |                |                 |                      |
| <b>HAITÍ</b>               |                |                 |                      |
| <b>HONDURAS</b>            |                |                 |                      |
| <b>JAMAICA</b>             |                |                 |                      |
| <b>MEXICO</b>              |                |                 |                      |
| <b>PANAMA</b>              |                |                 |                      |
| <b>REP. DOMINICANA</b>     |                |                 |                      |
| <b>SURINAME</b>            |                |                 |                      |
| <b>TRINIDAD&amp;TOBAGO</b> |                |                 |                      |
| <b>VENEZUELA</b>           |                |                 |                      |

**PANAMA**

| <b>NOF</b>                 | <b>EMITIDO</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------------------|----------------|-----------------|----------------------|
| <b>COLOMBIA</b>            |                |                 |                      |
| <b>CUBA</b>                |                |                 |                      |
| <b>ECUADOR</b>             |                |                 |                      |
| <b>FRENCH GUIANA</b>       |                |                 |                      |
| <b>GUYANA</b>              |                |                 |                      |
| <b>HAITÍ</b>               |                |                 |                      |
| <b>HONDURAS</b>            |                |                 |                      |
| <b>JAMAICA</b>             |                |                 |                      |
| <b>MEXICO</b>              |                |                 |                      |
| <b>NETH. ANTILLES</b>      |                |                 |                      |
| <b>REP. DOMINICANA</b>     |                |                 |                      |
| <b>SURINAME</b>            |                |                 |                      |
| <b>TRINIDAD&amp;TOBAGO</b> |                |                 |                      |
| <b>VENEZUELA</b>           |                |                 |                      |

**REPUBLICA DOMINICANA**

| <b>NOF</b>                 | <b>EMITIDO</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|----------------------------|----------------|-----------------|----------------------|
| <b>COLOMBIA</b>            |                |                 |                      |
| <b>CUBA</b>                |                |                 |                      |
| <b>ECUADOR</b>             |                |                 |                      |
| <b>FRENCH GUIANA</b>       |                |                 |                      |
| <b>GUYANA</b>              |                |                 |                      |
| <b>HAITÍ</b>               |                |                 |                      |
| <b>HONDURAS</b>            |                |                 |                      |
| <b>JAMAICA</b>             |                |                 |                      |
| <b>MEXICO</b>              |                |                 |                      |
| <b>NETH. ANTILLES</b>      |                |                 |                      |
| <b>PANAMA</b>              |                |                 |                      |
| <b>SURINAME</b>            |                |                 |                      |
| <b>TRINIDAD&amp;TOBAGO</b> |                |                 |                      |
| <b>VENEZUELA</b>           |                |                 |                      |

**SURINAME**

| <b>NOF</b>      | <b>EMITIDO</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|-----------------|----------------|-----------------|----------------------|
| COLOMBIA        |                |                 |                      |
| CUBA            |                |                 |                      |
| ECUADOR         |                |                 |                      |
| FRENCH GUIANA   |                |                 |                      |
| GUYANA          |                |                 |                      |
| HAITÍ           |                |                 |                      |
| HONDURAS        |                |                 |                      |
| JAMAICA         |                |                 |                      |
| MEXICO          |                |                 |                      |
| NETH. ANTILLES  |                |                 |                      |
| PANAMA          |                |                 |                      |
| REP. DOMINICANA |                |                 |                      |
| TRINIDAD&TOBAGO |                |                 |                      |
| VENEZUELA       |                |                 |                      |

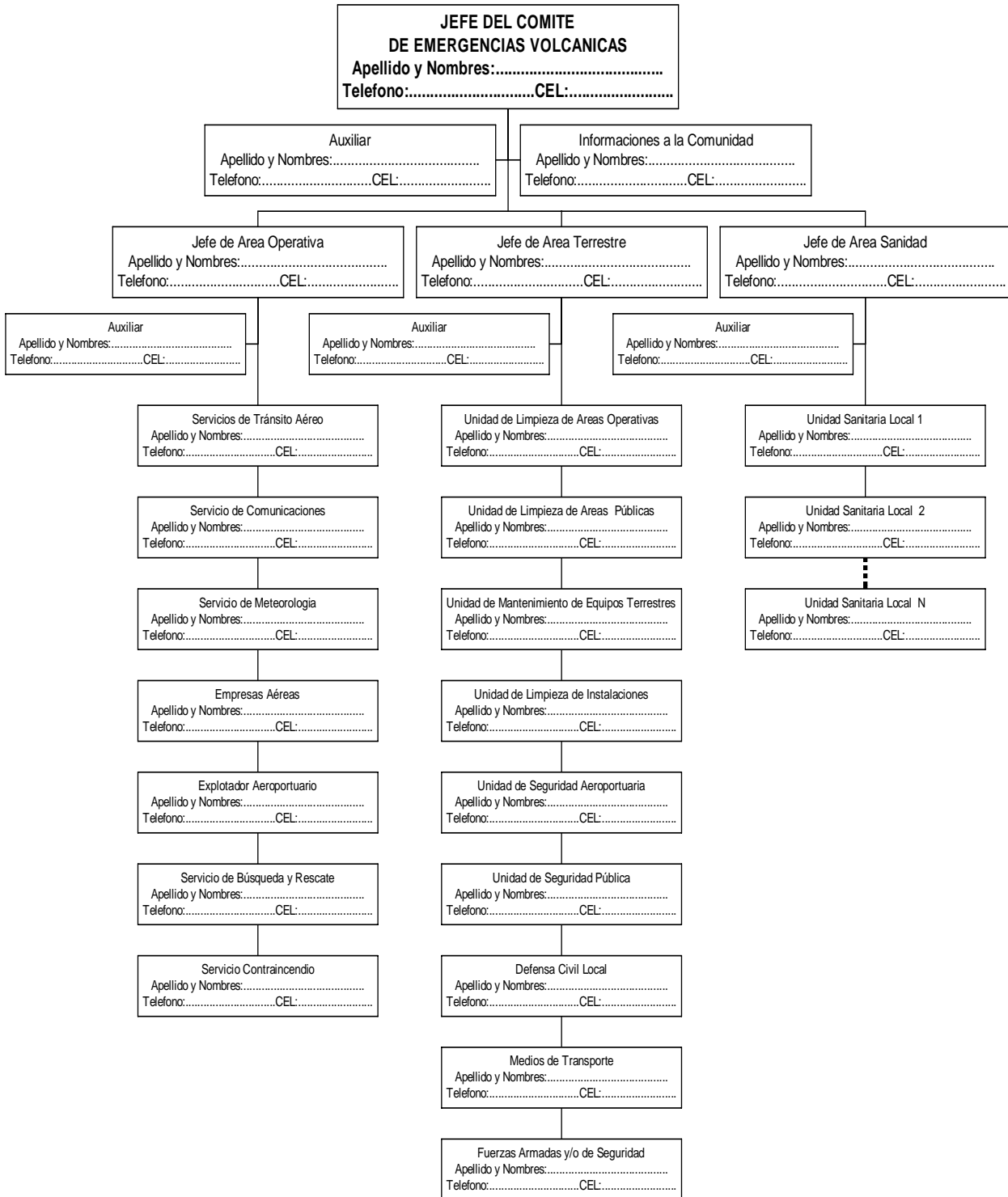
**TRINIDAD&TOBAGO**

| <b>NOF</b>      | <b>EMITIDO</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|-----------------|----------------|-----------------|----------------------|
| COLOMBIA        |                |                 |                      |
| CUBA            |                |                 |                      |
| ECUADOR         |                |                 |                      |
| FRENCH GUIANA   |                |                 |                      |
| GUYANA          |                |                 |                      |
| HAITÍ           |                |                 |                      |
| HONDURAS        |                |                 |                      |
| JAMAICA         |                |                 |                      |
| MEXICO          |                |                 |                      |
| NETH. ANTILLES  |                |                 |                      |
| PANAMA          |                |                 |                      |
| REP. DOMINICANA |                |                 |                      |
| SURINAME        |                |                 |                      |
| VENEZUELA       |                |                 |                      |

**VENEZUELA**

| <b>NOF</b>      | <b>EMITIDO</b> | <b>RECIBIDO</b> | <b>OBSERVACIONES</b> |
|-----------------|----------------|-----------------|----------------------|
| COLOMBIA        |                |                 |                      |
| CUBA            |                |                 |                      |
| ECUADOR         |                |                 |                      |
| FRENCH GUIANA   |                |                 |                      |
| GUYANA          |                |                 |                      |
| HAITÍ           |                |                 |                      |
| HONDURAS        |                |                 |                      |
| JAMAICA         |                |                 |                      |
| MEXICO          |                |                 |                      |
| NETH. ANTILLES  |                |                 |                      |
| PANAMA          |                |                 |                      |
| REP. DOMINICANA |                |                 |                      |
| SURINAME        |                |                 |                      |
| TRINIDAD&TOBAGO |                |                 |                      |

**PLAN DE LLAMADAS DEL COMITE DE EMERGENCIAS VOLCANICAS DEL AEROPUERTO .....**



|                         |  |
|-------------------------|--|
| Fecha de actualización: |  |
| Actualizado por:        |  |
| Firma:                  |  |

**Cuestión 4 del  
Orden del Día: Intercambio de la emisión de SIGMET en las Regiones CAR/SAM**

4.1 En esta cuestión del orden del día, la reunión fue conciente de que en seguimiento a la Recomendación 1/12 de la Reunión Departamental MET (Montreal, 2002), la Oficina Regional Sudamericana de la OACI preparó la Séptima edición de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET, la cual fue distribuida a los Estados/Territorios CAR/SAM, en junio de 2006, por las Oficinas de Lima y México, y que a pesar de esto, se continúan presentando deficiencias tanto en la confección como en la emisión de mensajes SIGMET, particularmente en los relacionados con cenizas volcánicas.

4.2 Debido al gran número de mensajes OPMET que se emiten globalmente y la imposibilidad de verificar todos los datos manualmente, la reunión tomó nota que se han desarrollado sistemas automatizados, por lo que es indispensable el cumplimiento en la aplicación del formato de la plantilla para mensajes SIGMET y AIRMET y aeronotificaciones especiales del Anexo 3, sin ninguna variación.

4.3 La reunión consideró que a pesar de que la enmienda 73 del Anexo 3 de OACI entró en vigencia en noviembre de 2004, algunos Estados/Territorios no han actualizado sus procedimientos, particularmente en los que respecta al indicador de lugar y nombre de la FIR/CTA para la cual se expide el SIGMET, por lo que es subgrupo formuló el siguiente Proyecto de Conclusión:

**PROYECTO DE  
CONCLUSIÓN 8/4 - APLICACIÓN DE LA PLANTILLA PARA MENSAJES SIGMET  
Y AIRMET Y AERONOTIFICACIONES ESPECIALES (ENLACE  
ASCENDENTE)**

Que se invite a los Estados/Territorios CAR/SAM a actualizar sus procedimientos para aplicar estrictamente la plantilla para mensajes SIGMET y AIRMET y aeronotificaciones especiales (enlace ascendente), particularmente en lo que respecta al indicador de lugar y nombre de la FIR/CTA para la cual se expide el SIGMET, al inicio de la segunda línea del mensaje.

**Cuestión 5 del  
Orden del día:**

**Intercambio de la información OPMET en las Regiones CAR/SAM**

**5.1                   Controles de intercambio de la información OPMET en los Estados/Territorios de las Regiones CAR/SAM que participan en el control**

5.1.1               Bajo esta cuestión del orden del día la reunión recordó que el Subgrupo AERMET y las correspondientes reuniones del GREPECAS han analizado los resultados obtenidos en los controles de intercambio de la información OPMET efectuados por los Estados/Territorios de las Regiones CAR/SAM que participan en el control desde el año de 1996, en cumplimiento a los procedimientos establecidos sobre este asunto en reuniones de implementación anteriores y en el GREPECAS. Con base en los resultados obtenidos en los referidos controles, se pudo constatar que si bien es cierto han habido mejoras considerables en el intercambio OPMET en la mayoría de los Estados/Territorios que participan en el control, también lo es que continúan presentándose problemas en algunos de ellos, y que en algunos casos los mismos se deben a fallas temporales en las comunicaciones.

5.1.2               El subgrupo tomó nota de los resultados de los controles del intercambio OPMET, correspondientes al períodos del 10 al 16 de junio del 2006, recibidos de 11 Estados/Territorios de la Región SAM y tres de la Región CAR, los cuales serán analizados por el Grupo de Tarea COM/MET, de acuerdo con sus Términos de Referencia y Programa de Trabajo, e informará al Subgrupo AERMET en su próxima reunión, para verificar si se están alcanzando los porcentajes de recepción requeridos (98%).

**5.2                   Controles de la información OPMET recibidos en el Banco Internacional de datos OPMET de Brasilia**

5.2.1               En cumplimiento a los procedimientos establecidos sobre este asunto en reuniones de implementación anteriores y en el GREPECAS, la reunión tomó nota del análisis hecho a los controles operacionales realizados por el Banco Internacional de datos OPMET de Brasilia desde el 2000 al 2006, observado con preocupación la gran cantidad de mensajes OPMET ausentes en el Banco en perjuicio de las operaciones aéreas.

5.2.2               Con el fin de identificar las deficiencias relacionadas con la disponibilidad de datos OPMET, el Banco OPMET de Brasilia llevó a cabo un estudio comparativo de la disponibilidad de estos datos en los periodos contenidos en el **Apéndice A** de esta parte del informe. Una tabla con el estudio comparativo de la disponibilidad de METAR se incluye en el **Apéndice B** y los gráficos de este estudio comparativo en el **Apéndice C**. El estudio comparativo de la disponibilidad de TAF se presenta en el **Apéndice D**.

5.2.3               Asimismo, la reunión tomó nota que en el control operacional, realizado por el Banco Internacional de datos OPMET de Brasilia en el período de 10 al 16 de junio de 2006, se han observado errores comunes y constantes en la confección de los mensajes OPMET, contribuyendo de manera negativa a la operatividad del Banco OPMET y consecuentemente en perjuicio de las operaciones aéreas.

5.2.4               Con el fin de identificar las deficiencias relacionadas con la disponibilidad de la información en el Banco Internacional de datos OPMET de Brasilia, los resultados del control correspondientes a las Regiones CAR/SAM se presentan en los **Apéndices E y F** a esta parte del informe.

5.2.5 La reunión felicitó y expresó su agradecimiento al experto de Brasil por el excelente trabajo llevado a cabo por el Banco OPMET de Brasilia, y tomando en cuenta los procedimientos establecidos para el envío de los controles a los Estados/Territorios CAR/SAM, la reunión convino en la necesidad de que los resultados de los controles se envíen directamente a los Estados/Territorios.

5.2.6 Asimismo, y atendiendo al hecho que los mismos controles los lleva a cabo Brasil para sus aeródromos, lo que le ha permitido subsanar deficiencias en la confección e intercambio de los mismos, la reunión formuló el siguiente proyecto de conclusión:

**PROYECTO DE  
CONCLUSIÓN 8/5                      CONTROLES DE INTERCAMBIO OPMET EN LAS REGIONES  
CAR/SAM**

Que, con el fin de mejorar la calidad y disponibilidad de los datos OPMET en las Regiones CAR/SAM:

- a) el Banco Internacional de datos OPMET de Brasilia envíe los resultados de los estudios y controles OPMET directamente a los responsables del Control OPMET de los Estados/Territorios CAR/SAM; y
- b) los Estados/Territorios establezcan procedimientos para llevar a cabo controles de calidad y disponibilidad de los datos OPMET de sus aeródromos.

**5.3                      Controles globales de intercambio de la información OPMET**

5.3.1 El subgrupo tomó nota que la Décimo Primera Reunión del Grupo de Operaciones del SADIS de la OACI (SADISOPSG/11), que tuvo lugar del 23 al 25 de mayo de 2006, formuló la Conclusión 11/8, así como la “Nota: La meta de la disponibilidad de la información OPMET de los aeródromos de la Tabla AOP distribuida a través del SADIS es del 95%”, en la que solicita a la Secretaría, invitar a los Estados/Territorios que no tienen disponible los datos OPMET de los aeródromos de la Tabla AOP, de acuerdo con el Anexo 1 de la Guía de usuario del SADIS (SUG), como se indica en el **Apéndice G**<sup>1</sup> de esta parte del informe, a implantar su difusión al SADIS, como un asunto de urgencia. La reunión observó con preocupación el porcentaje de 95% presentado, y la IATA consideró que el mismo debería revisarse a fin de ajustarlo a los lineamientos del Anexo 10 de la OACI.

5.3.2 En este sentido, y en seguimiento a la continua preocupación del AERMETSG y del GREPECAS de mejorar el intercambio OPMET en las Regiones CAR/SAM, el subgrupo tomó nota que con base en el Apéndice F – Lista de datos OPMET faltantes durante el periodo del monitoreo llevado a cabo por la IATA, del Informe de la Reunión SADISOPSG/11, la información OPMET de la Región SAM la recibió la IATA en un 96.5% y la de la Región CAR en un 74.3%, como lo indica el siguiente análisis:

---

<sup>1</sup> El **Apéndice G** corresponde al Apéndice F del informe del SADISOPSG/11.



5.4.3 En este contexto, el subgrupo recibió con beneplácito el ofrecimiento de la OMM de suministrar información sobre paquetes de software que permiten un control de calidad de bajo costo y fácil manejo para llevar cabo estos controles.

**5.5 Migración de las claves alfanuméricas tradicionales (TAC) a formatos binarios universales para representar los datos meteorológicos (BUFR) de los mensajes meteorológicos aeronáuticos**

5.5.1 La reunión tomó nota del análisis hecho por el Grupo de Tareas COM/MET con respecto a la migración de las claves alfanuméricas tradicionales (TAC) a formatos binarios universales para representar los datos meteorológicos (BUFR) de los mensajes meteorológicos aeronáuticos con miras a planificar un plan de transición, el cual se incluye como **Apéndice I** a esta parte del informe. En este sentido, el subgrupo, luego de un amplio debate, convino en que existe una gran preocupación por los riesgos a la seguridad operacional que implicaría el uso de los mensajes OPMET codificados en BUFR. Asimismo, consideró que deberían tenerse en cuenta los siguientes aspectos:

- a) muchos Estados tienen diferencias con relación a las normas y métodos recomendados en el Anexo 3 de la OACI respecto a la utilización de los códigos METAR, SPECI y TAF, lo cual no se espera que cambie en un futuro cercano. Estas diferencias pueden causar serias dificultades en el intercambio internacional de datos en el caso de la codificación y decodificación entre BUFR y códigos alfanuméricos tradicionales;
- b) las plantillas para METAR, SPECI y TAF contienen prácticas recomendadas que los Estados pueden o no aplicar. Sin embargo, estas facilidades también pueden causar serias dificultades en el caso de la codificación y decodificación entre BUFR y códigos alfanuméricos tradicionales; y
- c) los mensajes OPMET codificados en BUFR deben adherirse a formatos rígidos de unidades de medida. Sin embargo, algunos Estados utilizan varios formatos y unidades de medida, descritas en las plantillas del Anexo 3, por lo que la integridad de la información original pudiera perderse mediante un proceso de codificación y decodificación, adicionando otro riesgo a la seguridad, sobre todo si se asume que la implementación de los cambios a las tablas BUFR y su conversión a códigos alfanuméricos tradicionales tendría que coordinarse simultáneamente en un entorno global.

5.5.2 Al considerar el subgrupo que estas dudas también fueron expresadas en otras regiones de la OACI, consideró conveniente adoptar el siguiente proyecto de conclusión:

**PROYECTO DE  
CONCLUSIÓN 8/7**

**REVISIÓN DE LA TRANSICIÓN A BUFR**

Que la OACI:

- a) considere la posibilidad de reducir el impacto negativo en la comunidad aeronáutica, derivado de la transición de los códigos alfanuméricos tradicionales a mensajes OPMET codificados en BUFR, y;

- b) informe a las áreas correspondientes de la OMM sobre la codificación en BUFR, en particular los aspectos relacionados con la seguridad a la aviación; y
- c) invite a la OMM a confirmar, como un asunto de urgencia, sus planes para la utilización de la clave BUFR para información OPMET.

5.5.3 La reunión tomó nota que la OMM es conciente de la preocupación manifestada por varios Estados de la OACI y que recientemente algunos representantes aeronáuticos del sector privado y otros han explorado el uso de formatos de representación de datos estándar basados en Internet tales como XML de NetCDF, por lo que insta a sus Miembros y a los Estados a considerar estos asuntos y a presentar los documentos pertinentes en la próxima reunión de la Comisión de Sistemas Básicos y la Comisión de Meteorología Aeronáutica, que se reúne en noviembre de 2006, para su discusión y decisión.

5.5.4 Bajo esta cuestión del orden del día Argentina presentó una nota informativa sobre el nuevo Sistema de Plantillas para el Ingreso de Información Meteorológica Aeronáutica Operativa a través del Sistema AMHS, el cual será implementado a partir de noviembre del corriente año (NI/05); así como también sobre las ventajas de la implantación de un Sistema de Evaluación de Presentación de Productos para Usuarios de Meteorología Aeronáutica y de Necesidades de los mismos (NI/08).

5.5.5 Asimismo, Brasil presentó información sobre el Control de los mensajes OPMET, disponibles en el Banco Internacional de datos OPMET de Brasilia, de conformidad con el registro del Banco (NI/09).

**APÉNDICE A****Períodos del estudio comparativo de los resultados de las disponibilidades de mensajes  
OPMET en el Banco OPMET de Brasíla**

- 10 al 16 de junio de 2000
- 10 al 16 de noviembre de 2000
- 10 al 16 de marzo de 2001
- 10 al 16 de junio de 2001
- 10 al 16 de septiembre de 2001
- 10 al 16 de noviembre de 2001
- 10 al 16 de marzo de 2002
- 10 al 16 de junio de 2002
- 10 al 16 de septiembre de 2002
- 10 al 16 de noviembre de 2002
- 10 al 16 de marzo de 2003
- 10 al 16 de junio de 2003
- 10 al 16 de septiembre de 2003
- 10 al 16 de noviembre de 2003
- 10 al 16 de marzo de 2004
- 10 al 16 de junio de 2004
- 10 al 16 de noviembre de 2004
- 10 al 16 de marzo de 2005
- 10 al 16 de junio de 2005
- 10 al 16 de septiembre de 2005
- 10 al 16 de noviembre de 2005
- 10 al 16 de marzo de 2006
- 10 al 16 de junio de 2006



## AERMETSG/8

## Apéndice B al Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día

5B - 1

## APÉNDICE B

Tabla con la disponibilidad de METAR en el Banco OPMET de Brasíla

| Lugar      | Horas de Operación | Prev. | 2000 |     | 2001 |     |     |     | 2002 |     |     |     | 2003 |     |     |     | 2004 |     |     | 2005 |     |     |     | 2006 |     |   |
|------------|--------------------|-------|------|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|---|
|            |                    |       | Jun  | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun |   |
| Región SAM |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |   |
| Argentina  |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |   |
| SAAR       | H-24               | 168   | 0    | 54  | 140  | 134 | 67  | 54  | 85   | 105 | 78  | 66  | 74   | 83  | 91  | 0   | 0    | 1   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 2    | 2   | 1 |
| SABE       | H-24               | 168   | 162  | 112 | 163  | 167 | 151 | 163 | 163  | 165 | 141 | 159 | 164  | 129 | 147 | 158 | 155  | 159 | 165 | 164  | 156 | 101 | 158 | 157  | 133 |   |
| SACO       | H-24               | 168   | 161  | 48  | 162  | 164 | 152 | 163 | 124  | 151 | 146 | 158 | 165  | 132 | 155 | 167 | 151  | 165 | 161 | 143  | 159 | 100 | 151 | 167  | 141 |   |
| SADD       | 0900/0000          | 112   | 90   |     |      |     |     |     |      |     | 97  | 104 | 107  | 82  | 87  | 95  | 89   | 76  | 90  | 5    | 37  | 88  | 79  | 0    | 0   |   |
| SADF       | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 79  | 109 | 109  | 88  | 7   | 81   | 99  | 57  | 118 | 2    | 0   |   |
| SAEZ       | H-24               | 168   | 167  | 122 | 166  | 165 | 153 | 167 | 166  | 165 | 146 | 164 | 165  | 124 | 149 | 166 | 160  | 165 | 164 | 166  | 165 | 167 | 162 | 167  | 141 |   |
| SAME       | H-24               | 168   | 164  | 135 | 165  | 166 | 166 | 166 | 165  | 165 | 144 | 162 | 167  | 119 | 149 | 166 | 164  | 167 | 166 | 166  | 155 | 102 | 166 | 164  | 142 |   |
| SANT       | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 2   | 162 | 159  | 154 | 99  | 154 | 164  | 136 |   |
| SARE       | H-24               | 168   | 162  | 5   | 156  | 164 | 154 | 161 | 161  | 158 | 139 | 163 | 160  | 133 | 155 | 163 | 159  | 165 | 163 | 164  | 157 | 101 | 162 | 166  | 144 |   |
| SARF       | H-24               | 168   | 162  | 9   | 158  | 161 | 149 | 154 | 165  | 157 | 134 | 160 | 165  | 131 | 147 | 162 | 160  | 167 | 166 | 161  | 156 | 98  | 167 | 167  | 142 |   |
| SARI       | H-24               | 168   | 151  | 6   | 159  | 150 | 147 | 153 | 145  | 157 | 133 | 156 | 168  | 125 | 150 | 164 | 158  | 165 | 166 | 159  | 158 | 97  | 166 | 161  | 145 |   |
| SARP       | H-24               | 168   | 160  | 10  | 152  | 159 | 150 | 159 | 163  | 158 | 139 | 155 | 163  | 129 | 145 | 165 | 159  | 163 | 165 | 159  | 155 | 100 | 165 | 167  | 143 |   |
| SASA       | H-24               | 168   | 136  | 53  | 154  | 155 | 148 | 158 | 159  | 150 | 134 | 158 | 161  | 126 | 144 | 157 | 155  | 161 | 132 | 160  | 156 | 99  | 160 | 163  | 137 |   |
| SASJ       | H-24               | 168   | 113  | 21  | 99   | 116 | 106 | 116 | 97   | 107 | 91  | 90  | 97   | 78  | 88  | 94  | 91   | 99  | 97  | 101  | 93  | 63  | 154 | 164  | 142 |   |
| SAVC       | H-24               | 168   | 167  |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 2   | 167 | 160  | 157 | 98  | 166 | 165  | 138 |   |
| SAWE       | 0900/2300          | 105   | 118  | 83  | 100  | 96  | 85  | 98  | 1    | 99  | 100 | 100 | 101  | 76  | 89  | 101 | 102  | 93  | 97  | 99   | 74  | 62  | 95  | 102  | 85  |   |
| SAWG       | H-24               | 168   | 164  | 130 | 166  | 163 | 146 | 165 | 168  | 166 | 145 | 163 | 164  | 125 | 151 | 167 | 166  | 168 | 165 | 162  | 0   | 102 | 166 | 161  | 141 |   |
| SAWH       | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 156 | 158  | 145 | 96  | 150 | 126  | 131 |   |
| SAZM       | H-24               | 168   | 148  | 88  | 140  | 161 | 141 | 153 | 157  | 142 | 134 | 157 | 145  | 104 | 127 | 154 | 154  | 52  | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 134 |   |
| SAZN       | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 2   | 120 | 136  | 92  | 84  | 137 | 1    | 0   |   |
| SAZS       | H-24               | 168   | 3    | 65  | 132  | 146 | 135 | 115 | 97   | 95  | 111 | 72  | 48   | 61  | 112 | 97  | 110  | 87  | 30  | 114  | 98  | 77  | 118 | 2    | 0   |   |
| Bolivia    |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |   |
| SLCB       | H-24               | 168   | 123  | 57  | 131  | 123 | 117 | 117 | 121  | 158 | 147 | 161 | 153  | 161 | 160 | 168 | 160  | 163 | 164 | 165  | 155 | 156 | 160 | 155  | 144 |   |
| SLCO       | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 2    | 2   |   |
| SLET       | 1000/0000          | 105   |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 1   | 1   | 0    | 3   |   |
| SLLP       | H-24               | 168   | 145  | 59  | 135  | 126 | 118 | 123 | 125  | 160 | 152 | 163 | 156  | 161 | 162 | 168 | 162  | 164 | 164 | 165  | 155 | 157 | 160 | 159  | 143 |   |
| SLPO       | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 3   |   |



AERMETSG/8

Apéndice B al Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día

| Lugar           | Horas de Operación | Prev. | 2000 |     | 2001 |     |     |     | 2002 |     |     |     | 2003 |     |     |     | 2004 |     |     | 2005 |     |     |     | 2006 |     |  |
|-----------------|--------------------|-------|------|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|--|
|                 |                    |       | Jun  | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun |  |
| SKSP            | 1100/0500          | 133   | 117  | 67  | 104  | 89  | 51  | 40  | 22   | 100 | 80  | 103 | 112  | 114 | 43  | 2   | 120  | 120 | 105 | 115  | 104 | 124 | 113 | 125  | 121 |  |
| Equador         |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |  |
| SEGU            | H-24               | 168   | 165  | 112 | 162  | 146 | 144 | 146 | 157  | 165 | 164 | 166 | 166  | 147 | 53  | 155 | 157  | 157 | 163 | 162  | 158 | 157 | 160 | 160  | 157 |  |
| SELT            | 1100/0500          | 133   |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 41  | 129 | 120  | 129 | 129 | 130  | 131 | 129 | 132 | 129  | 132 |  |
| SEMT            | H-24               | 168   |      | 3   | 62   | 61  | 62  | 62  | 74   | 92  | 87  | 95  | 89   | 83  | 27  | 93  | 85   | 90  | 94  | 90   | 95  | 92  | 95  | 85   | 97  |  |
| Equador         |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |  |
| SEQU            | H-24               | 168   | 152  | 0   | 138  | 139 | 129 | 117 | 140  | 161 | 161 | 160 | 158  | 146 | 55  | 161 | 159  | 156 | 167 | 160  | 166 | 161 | 166 | 167  | 163 |  |
| Guiana          |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |  |
| SYCJ            | H-24               | 168   | 36   | 16  | 46   | 75  | 121 | 116 | 124  | 50  | 101 | 111 | 103  | 129 | 97  | 112 | 130  | 0   | 156 | 151  | 142 | 119 | 91  | 124  | 149 |  |
| Guiana Francesa |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |  |
| SOCA            | H-24               | 168   | 168  | 119 | 166  | 144 | 159 | 166 | 159  | 162 | 164 | 147 | 135  | 164 | 158 | 167 | 164  | 166 | 168 | 140  | 167 | 168 | 155 | 158  | 166 |  |
| Panamá          |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |  |
| MPBO            | 1100/2300          | 91    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 6   | 0   | 20   | 17  |  |
| MPCH            | 1100/2300          | 91    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 6   | 0   | 23   | 19  |  |
| MPDA            | 1100/2300          | 91    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 6   | 0   | 18   | 17  |  |
| MPMG            | 1100/0100          | 105   |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 10  | 1   | 49   | 53  |  |
| MPTO            | H-24               | 168   | 161  | 105 | 157  | 148 | 83  | 157 | 158  | 135 | 134 | 153 | 105  | 136 | 161 | 157 | 114  | 157 | 146 | 150  | 162 | 151 | 152 | 156  | 147 |  |
| Paraguay        |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |  |
| SGAS            | H-24               | 168   | 168  | 71  | 164  | 164 | 153 | 155 | 152  | 163 | 165 | 166 | 145  | 162 | 163 | 144 | 159  | 164 | 166 | 156  | 0   | 168 | 166 | 166  | 153 |  |
| SGES            | 0900/0000          | 112   | 117  |     |      |     |     |     |      |     | 108 | 104 | 101  | 106 | 104 | 93  | 106  | 108 | 109 | 100  | 0   | 110 | 111 | 93   | 98  |  |
| Peru            |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |  |
| SPHI            | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |     |      |     | 125 | 155 | 167  | 163 | 168 | 153 | 144  | 158 | 147 | 168  | 168 | 168 | 167 | 168  | 167 |  |
| SPHO            | 1100/0000          | 98    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   |  |
| SPHY            | 1200/0000          | 91    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   |  |
| SPIM            | H-24               | 168   | 163  | 122 | 129  | 118 | 115 | 76  | 71   | 166 | 168 | 160 | 167  | 164 | 168 | 155 | 144  | 158 | 153 | 168  | 168 | 168 | 168 | 168  | 167 |  |
| SPJL            | 1200/0000          | 91    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 1    | 0   |  |

AERMETSG/8

Apéndice B al Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día

5B - 4

| Lugar     | Horas de Operación | Prev. | 2000 |     | 2001 |     |     | 2002 |     |     |     | 2003 |     |     |     | 2004 |     |     | 2005 |     |     |     | 2006 |     |     |  |
|-----------|--------------------|-------|------|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|--|
|           |                    |       | Jun  | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov  | Mar | Jun | Set | Nov  | Mar | Jun | Set | Nov  | Mar | Jun | Nov  | Mar | Jun | Set | Nov  | Mar | Jun |  |
| SPME      | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 0   | 0   |  |
| SPQT      | H-24               | 168   | 159  | 120 | 127  | 112 | 115 | 70   | 65  | 166 | 127 | 159  | 167 | 164 | 167 | 153  | 145 | 158 | 149  | 168 | 168 | 168 | 168  | 168 | 168 |  |
| SPQU      | H-24               | 168   |      | 119 | 118  | 97  | 107 | 59   | 65  | 166 | 128 | 157  | 167 | 164 | 168 | 155  | 142 | 159 | 147  | 167 | 168 | 168 | 168  | 167 | 167 |  |
| SPRU      | 1100/0100          | 105   |      |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 103 | 100 | 105 | 96   | 88  | 80  | 86   | 90  | 91  | 98  | 105  | 104 | 103 |  |
| SPSO      | H-24               | 168   | 162  | 122 | 126  | 115 | 115 | 72   | 69  | 165 | 168 | 159  | 167 | 164 | 168 | 154  | 145 | 158 | 151  | 167 | 168 | 168 | 168  | 168 | 167 |  |
| SPTN      | 1100/0300          | 119   | NP   | 82  | 87   | 78  | 85  | 49   | 50  | 122 | 119 | 112  | 117 | 114 | 118 | 111  | 102 | 109 | 105  | 119 | 119 | 119 | 119  | 119 | 118 |  |
| SPTU      | 1200/0000          | 91    |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 0   | 0   |  |
| SPYL      | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 0   | 0   |  |
| SPZO      | H-24               | 168   | 161  | 119 | 126  | 113 | 115 | 77   | 66  | 165 | 129 | 159  | 167 | 163 | 168 | 153  | 145 | 158 | 149  | 168 | 168 | 168 | 168  | 167 | 167 |  |
| Suriname  |                    |       |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |  |
| SMJP      | H-24               | 168   | 37   | 0   | 1    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 77  | 91   | 0   | 105 | 29  | 110  | 101 | 98  | 0    | 160 | 0   | 153 | 155  | 143 | 156 |  |
| SMNI      | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 68  | 0   | 76  | 42   | 55  | 61  |  |
| SMZO      | 0900/0000          | 112   |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 94  | 100  | 94  | 97  |  |
| Uruguay   |                    |       |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |  |
| SUAA      | 0700/2200          | 112   | 69   | 15  | 52   | 75  | 67  | 70   | 30  | 61  | 65  | 75   | 90  | 74  | 46  | 76   | 78  | 84  | 90   | 86  | 81  | 84  | 92   | 95  | 68  |  |
| SUCA      | 1200/2300          | 84    | 45   | 53  | 66   | 88  | 85  | 72   | 42  | 85  | 66  | 71   | 80  | 74  | 78  | 72   | 70  | 57  | 73   | 75  | 76  | 61  | 34   | 42  | 37  |  |
| SULS      | 1000/0300          | 126   | 88   | 97  | 103  | 114 | 103 | 111  | 78  | 107 | 76  | 101  | 117 | 107 | 119 | 108  | 112 | 113 | 116  | 120 | 115 | 122 | 123  | 119 | 98  |  |
| SUMU      | H-24               | 168   | 165  | 114 | 161  | 158 | 162 | 157  | 144 | 155 | 151 | 155  | 164 | 131 | 158 | 159  | 147 | 163 | 164  | 157 | 158 | 166 | 164  | 165 | 138 |  |
| SURV      | 1000/2200          | 91    |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 0   | 1   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 1   | 0   |  |
| SUSO      | 1000/2200          | 91    |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 1   | 0   |  |
| Venezuela |                    |       |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |  |
| SVAC      | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 65  | 6   |  |
| SVBC      | H-24               | 168   | 84   | 53  | 108  | 135 | 36  | 87   | 80  | 108 | 61  | 70   | 132 | 141 | 163 | 154  | 113 | 126 | 123  | 126 | 126 | 151 | 143  | 164 | 138 |  |
| SVBI      | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 67  | 6   |  |
| SVBM      | 1000/0400          | 133   |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 67  | 6   |  |
| SVCB      | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 80  | 6   |  |
| SVCL      | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 64  | 5   |  |
| SVCR      | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 6   | 12   | 63  | 23  |  |
| SVCU      | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 0   | 0   |  |
| SVFM      | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 8   | 0   |  |

AERMETSG/8

Apéndice B al Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día

| Lugar               | Horas de Operación | Prev. | 2000 |     | 2001 |     |     |     | 2002 |     |     |     | 2003 |     |     |     | 2004 |     |     | 2005 |     |     |     | 2006 |     |    |   |
|---------------------|--------------------|-------|------|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|----|---|
|                     |                    |       | Jun  | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun |    |   |
| SVGI                | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     | 0    | 0   | 0  | 0 |
| SVGU                | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     | 0    | 0   | 69 | 5 |
| SVHG                | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     | 0    | 0   | 0  | 0 |
| SVJC                | 1000/2200          | 91    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 8   | 22  | 27   | 49  | 55  | 63   | 40  | 0   | 41  | 70   | 66  |    |   |
| SVJM                | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 64  | 4  |   |
| SVMC                | H-24               | 168   | 101  | 46  | 59   | 74  | 74  | 97  | 110  | 126 | 104 | 106 | 135  | 149 | 162 | 162 | 161  | 164 | 156 | 157  | 161 | 150 | 117 | 158  | 162 |    |   |
| SVMD                | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 7   | 19   | 72  | 22 |   |
| SVMG                | H-24               | 168   | 75   | 100 | 135  | 131 | 38  | 16  | 17   | 87  | 107 | 114 | 131  | 120 | 157 | 160 | 154  | 163 | 159 | 164  | 160 | 163 | 157 | 162  | 164 |    |   |
| SVMI                | H-24               | 168   | 158  | 71  | 138  | 128 | 157 | 146 | 156  | 145 | 142 | 166 | 146  | 162 | 166 | 163 | 166  | 167 | 162 | 166  | 166 | 165 | 164 | 164  | 164 |    |   |
| SVMT                | 1000/0400          | 133   |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 80  | 6  |   |
| SVPA                | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 0   | 3  |   |
| SVSA                | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |     |      |     |     | 6   | 9    | 8   | 50  | 14  | 118  | 69  | 112 | 118  | 117 | 108 | 47  | 48   | 86  | 55 |   |
| SVSO                | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 1   | 0  |   |
| SVSR                | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 52  | 5  |   |
| SVVA                | 1000/0200          | 119   |      |     |      |     |     |     |      |     |     | 76  | 85   | 57  | 97  | 87  | 110  | 94  | 111 | 115  | 109 | 102 | 101 | 100  | 106 | 94 |   |
| SVVP                | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 0   | 0  |   |
| Región CAR          |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |    |   |
| Anguilla            |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |    |   |
| TQPF                | 1100/2200          | 84    | 0    | 0   | 0    | 0   | 38  | 0   | 34   | 40  | 61  | 47  | 42   | 34  | 24  | 20  | 1    | 24  | 70  | 0    | 56  | 43  | 54  | 58   | 69  |    |   |
| Antigua e Barbuda   |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |    |   |
| TAPA                | H-24               | 168   | 131  | 142 | 141  | 145 | 131 | 139 | 129  | 141 | 125 | 136 | 154  | 144 | 130 | 100 | 141  | 154 | 143 | 166  | 158 | 120 | 163 | 162  | 163 |    |   |
| Antilhas Francesas  |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |    |   |
| TFFF                | H-24               | 168   | 164  | 153 | 162  | 152 | 167 | 164 | 166  | 166 | 163 | 166 | 166  | 152 | 167 | 167 | 165  | 168 | 166 | 130  | 168 | 167 | 168 | 155  | 165 |    |   |
| TFFR                | H-24               | 168   | 157  | 153 | 123  | 133 | 155 | 161 | 150  | 157 | 148 | 151 | 50   | 115 | 148 | 118 | 161  | 103 | 168 | 33   | 167 | 160 | 161 | 153  | 168 |    |   |
| Antilhas Holandesas |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |    |   |
| TNCB                | 1100/0100          | 105   | 0    | 49  | 51   | 44  | 80  | 60  | 58   | 53  | 63  | 43  | 54   | 60  | 66  | 47  | 43   | 62  | 78  | 76   | 66  | 73  | 79  | 66   | 66  |    |   |
| TNCC                | H-24               | 168   | 12   | 156 | 160  | 156 | 166 | 159 | 154  | 158 | 152 | 166 | 160  | 160 | 162 | 161 | 165  | 164 | 163 | 167  | 167 | 157 | 168 | 165  | 167 |    |   |
| TNCE                | 1200/2100          | 70    | 0    | 4   | 32   | 22  | 62  | 55  | 44   | 53  | 43  | 55  | 58   | 46  | 55  | 39  | 49   | 55  | 0   | 18   | 11  | 9   | 10  | 11   | 5   |    |   |

AERMETSG/8

Apéndice B al Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día

5B - 6

| Lugar      | Horas de Operación | Prev. | 2000 |     | 2001 |     |     |     | 2002 |     |     |     | 2003 |     |     |     | 2004 |     |     | 2005 |     |     |     | 2006 |     |  |
|------------|--------------------|-------|------|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|--|
|            |                    |       | Jun  | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun |  |
| TNCM       | H-24               | 168   | 12   | 156 | 158  | 152 | 152 | 154 | 153  | 154 | 150 | 154 | 163  | 159 | 164 | 150 | 161  | 164 | 160 | 164  | 164 | 155 | 160 | 164  | 168 |  |
| Aruba      |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |  |
| TNCA       | H-24               | 168   | 11   | 108 | 110  | 104 | 161 | 142 | 141  | 115 | 132 | 121 | 146  | 136 | 152 | 132 | 148  | 141 | 147 | 152  | 146 | 145 | 145 | 141  | 146 |  |
| Barbados   |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |  |
| TBPB       | H-24               | 168   | 11   | 149 | 142  | 153 | 108 | 151 | 145  | 154 | 141 | 144 | 162  | 128 | 158 | 110 | 101  | 161 | 164 | 166  | 167 | 159 | 152 | 163  | 166 |  |
| Belize     |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |  |
| MZBZ       | H-24               | 168   | 1    | 0   | 2    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 2   | 0    | 0   | 0   | 0   | 2    | 105 |  |
| Costa Rica |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |  |
| MRLB       | 1300/2300          | 77    | 51   | 46  | 72   | 66  | 73  | 68  | 71   | 75  | 25  | 71  | 25   | 65  | 74  | 74  | 76   | 75  | 76  | 77   | 73  | 75  | 75  | 55   | 72  |  |
| MRLM       | 1200/0000          | 91    | 29   | 32  | 57   | 57  | 47  | 40  | 78   | 73  | 21  | 68  | 74   | 61  | 69  | 72  | 67   | 74  | 60  | 68   | 76  | 77  | 77  | 57   | 71  |  |
| MROC       | H-24               | 168   | 151  | 124 | 151  | 134 | 152 | 151 | 127  | 159 | 47  | 162 | 146  | 145 | 159 | 160 | 147  | 155 | 150 | 161  | 156 | 158 | 163 | 124  | 159 |  |
| MRPV       | 1200/0000          | 91    | 37   | 39  | 61   | 57  | 70  | 66  | 72   | 77  | 25  | 74  | 78   | 68  | 73  | 78  | 75   | 78  | 79  | 77   | 77  | 82  | 79  | 59   | 79  |  |
| MRSJ       | 1200/0000          | 91    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   |  |
| Cuba       |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |  |
| MUBA       | 1000/2100          | 84    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 1   |  |
| MUBY       | 1000/2200          | 91    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 1   |  |
| MUCA       | 1100/2300          | 91    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     | 56   | 44  | 41  | 52  | 43   | 48  | 42  | 47   | 48  | 44  | 44  | 44   | 44  |  |
| MUCL       | 1100/2300          | 91    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      | 74  | 63  | 83  | 65   | 17  | 66  | 65   | 71  | 77  | 69  | 74   |     |  |
| MUCM       | H-24               | 168   | 4    | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 5    | 143 | 128 | 113 | 135  | 129 | 124 | 123  | 130 | 124 | 139 | 120  | 137 |  |
| MUCU       | H-24               | 168   | 9    | 0   | 6    | 0   | 5   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 5    | 135 | 128 | 98  | 134  | 120 | 124 | 121  | 125 | 115 | 136 | 120  | 134 |  |
| MUGT       | 0800/2200          | 105   |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 1   |  |
| MUHA       | H-24               | 168   | 8    | 0   | 7    | 0   | 5   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 5    | 138 | 134 | 115 | 138  | 124 | 127 | 121  | 125 | 124 | 136 | 120  | 134 |  |
| MUHG       | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      | 132 | 127 | 108 | 142  | 126 | 119 | 117  | 123 | 122 | 133 | 119  | 133 |  |
| MUMO       | 1100/2200          | 84    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 1   | 0    | 1   |  |
| MUMZ       | 1000/2200          | 91    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 49  | 65  | 47   | 55  |  |
| MUVR       | H-24               | 168   | 0    | 0   | 7    | 0   | 5   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 5    | 131 | 125 | 116 | 144  | 134 | 127 | 122  | 129 | 123 | 137 | 123  | 138 |  |



AERMETSG/8

Apéndice B al Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día

5B - 8

| Lugar                      | Horas de Operación | Prev. | 2000 |     | 2001 |     |     | 2002 |     |     |     | 2003 |     |     |     | 2004 |     |     | 2005 |     |     |     | 2006 |     |     |   |
|----------------------------|--------------------|-------|------|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|---|
|                            |                    |       | Jun  | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov  | Mar | Jun | Set | Nov  | Mar | Jun | Set | Nov  | Mar | Jun | Nov  | Mar | Jun | Set | Nov  | Mar | Jun |   |
| MYEG                       | H-24               | 168   | 0    | 0   | 0    | 0   | 2   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 1   | 0   | 2 |
| MYEH                       | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |   |
| MYEM                       | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |   |
| MYER                       | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |   |
| MYGF                       | H-24               | 168   | 0    | 0   | 0    | 0   | 1   | 0    | 1   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 2    | 0   | 0   | 0   | 2    | 2   | 3   |   |
| MYGW                       | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |   |
| MYLS                       | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |   |
| MYNN                       | H-24               | 168   | 18   | 0   | 2    | 0   | 0   | 0    | 1   | 0   | 144 | 144  | 147 | 152 | 71  | 0    | 0   | 0   | 3    | 0   | 0   | 0   | 2    | 2   | 4   |   |
| MYSM                       | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |   |
| Ilhas Cayman               |                    |       |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |   |
| MWCB                       | H-24               | 168   | 0    | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 57  | 59   | 0   | 0   | 53   | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0 |
| MWCR                       | 1200/0300          | 112   | 12   | 0   | 42   | 107 | 0   | 82   | 87  | 56  | 67  | 80   | 85  | 82  | 78  | 78   | 81  | 91  | 96   | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0 |
| Ilhas Turks and Caicos     |                    |       |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |   |
| MBGT                       | H-24               | 168   | 0    | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 1    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0 |
| MBPV                       | H-24               | 168   | 0    | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 2    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 2    | 0   | 0   | 0   | 0    | 1   | 1   |   |
| MBSC                       | H-24               | 168   | 0    | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0 |
| Ilhas Virgens (Inglaterra) |                    |       |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |   |
| TUPJ                       | 1200/0000          | 91    | 0    | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 30  | 44  | 43   | 48  | 33  | 17  | 5    | 13  | 0   | 19   | 27  | 26  | 0   | 0    | 0   | 21  |   |
| TUPW                       | H-24               | 168   | 0    | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   |   |
| Ilhas Virgens (EE.UU.)     |                    |       |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |   |
| TIST                       | 0700/2200          | 112   | 112  | 111 | 105  | 111 | 101 | 107  | 99  | 110 | 101 | 109  | 111 | 108 | 110 | 110  | 112 | 112 | 112  | 111 | 112 | 109 | 112  | 112 | 111 |   |
| TISX                       | 0600/2300          | 126   | 91   | 125 | 119  | 124 | 123 | 119  | 111 | 123 | 115 | 123  | 124 | 121 | 125 | 112  | 126 | 126 | 126  | 125 | 126 | 122 | 125  | 126 | 112 |   |
| Jamaica                    |                    |       |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |   |
| MKJP                       | H-24               | 168   |      | 161 | 163  | 156 | 155 | 156  | 152 | 153 | 147 | 160  | 155 | 125 | 153 | 158  | 160 | 161 | 158  | 162 | 157 | 131 | 159  | 164 | 158 |   |
| MKJS                       | H-24               | 168   | 144  | 146 | 153  | 164 | 157 | 158  | 156 | 161 | 154 | 161  | 160 | 121 | 158 | 160  | 157 | 162 | 163  | 160 | 165 | 115 | 159  | 157 | 158 |   |

AERMETSG/8

Apéndice B al Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día

| Lugar  | Horas de Operación | Prev. | 2000 |     | 2001 |     |     |     | 2002 |     |     |     | 2003 |     |     |     | 2004 |     |     | 2005 |     |     |     | 2006 |     |
|--------|--------------------|-------|------|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|
|        |                    |       | Jun  | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun |
| México |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| MMAA   | H-24               | 168   | 13   | 168 | 0    | 0   | 151 | 163 | 152  | 164 | 154 | 164 | 166  | 158 | 167 | 159 | 164  | 163 | 166 | 168  | 168 | 161 | 165 | 167  | 167 |
| MMAN   | 1300/0300          | 105   |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 1   | 0    | 0   | 0   | 105 | 103  | 103 |
| MMAS   | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      | 0   | 125 | 127 | 128  |     |
| MMBT   | 1300/0000          | 84    |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 1   | 2   | 0    | 0   | 1   | 0    | 0   | 0   | 81  | 82   | 81  |
| MMCE   | 1300/0500          | 91    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      | 0   | 77  | 81  | 85   |     |
| MMCL   | 1400/0100          | 119   |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 2   | 0    | 0   | 3   | 0    | 0   | 0   | 110 | 107  | 106 |
| MMCM   | 1300/0300          | 84    |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 79  | 73   | 71  | 72  | 76  | 77   | 71  |
| MMCN   | 1400/0200          | 91    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      | 0   | 86  | 79  | 90   |     |
| MMCP   | 1300/0300          | 105   |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 2   | 0    | 0   | 0   | 102 | 102  | 101 |
| MMCS   | 1400/0200          | 91    |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 2   | 0    | 0   | 3   | 0    | 0   | 0   | 87  | 90   | 88  |
| MMCU   | 1300/0300          | 105   |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 2   | 0    | 0   | 3   | 0    | 0   | 0   | 102 | 98   | 99  |
| MMCV   | 1300/0100          | 91    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      | 0   | 85  | 77  | 84   |     |
| MMCZ   | 1300/0100          | 91    | 9    | 105 | 0    | 0   | 1   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 4    | 0   | 1   | 2   | 0    | 0   | 90  | 91   | 91  | 91  | 91  | 91   | 91  |
| MMDO   | 1200/0100          | 98    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 2   | 0    | 0   | 3   | 0    | 0   | 0   | 97  | 96   | 91  |
| MMGL   | H-24               | 168   | 11   | 168 | 0    | 0   | 7   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 4    | 0   | 1   | 4   | 0    | 0   | 138 | 136  | 160 | 158 | 156 | 166  | 165 |
| MMGM   | 1400/0200          | 91    |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 2   | 0    | 0   | 2   | 0    | 0   | 0   | 78  | 77   | 81  |
| MMHO   | 1300/0300          | 105   |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 2   | 0    | 0   | 2   | 0    | 0   | 0   | 101 |      | 104 |
| MMLO   | 1300/0100          | 91    |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 1   | 0    | 0   | 0   | 87  | 89   | 85  |
| MMLP   | 1400/0400          | 105   |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 2   | 0    | 0   | 2   | 0    | 0   | 0   | 102 | 104  | 105 |
| MMLT   | 1400/0200          | 91    |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 3   | 0    | 0   | 0   | 77  | 82   | 70  |
| MMMA   | 1400/0200          | 91    |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 2   | 0    | 0   | 2   | 0    | 0   | 0   | 85  | 82   | 77  |
| MMMC   | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 168 | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| MMMD   | H-24               | 168   | 11   | 168 | 0    | 0   | 7   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 5    | 0   | 1   | 4   | 0    | 0   | 166 | 0    | 168 | 162 | 165 | 168  | 168 |
| MMML   | 1400/0400          | 105   |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 2   | 0    | 0   | 3   | 0    | 0   | 0   | 89  | 91   | 92  |
| MMMM   | 1300/0100          | 91    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 2   | 0    | 0   | 2   | 0    | 0   | 0   | 88  | 88   | 88  |
| MMMXX  | H-24               | 168   | 13   | 168 | 0    | 0   | 157 | 162 | 156  | 165 | 155 | 165 | 166  | 160 | 163 | 161 | 166  | 164 | 166 | 168  | 168 | 162 | 165 | 168  | 168 |
| MMMY   | H-24               | 168   | 10   | 168 | 0    | 0   | 6   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 4    | 0   | 1   | 4   | 0    | 0   | 138 | 140  | 160 | 158 | 165 | 165  | 167 |
| MMMZ   | H-24               | 168   | 10   | 168 | 0    | 0   | 166 | 100 | 152  | 165 | 157 | 166 | 166  | 164 | 165 | 165 | 166  | 163 | 166 | 168  | 167 | 161 | 162 | 168  | 168 |
| MMNG   | 1400/0200          | 91    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| MMNL   | 1400/0200          | 91    |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 1   | 0    | 0   | 2   | 0    | 0   | 0   | 83  | 83   | 78  |
| MMOX   | 1200/0000          | 91    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      | 0   | 90  | 91  | 89   |     |
| MMPG   | 1200/0100          | 98    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 1   | 0    | 0   | 0   | 82  | 73   | 84  |



AERMETS/8

Apéndice B al Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día

| Lugar                    | Horas de Operación | Prev. | 2000 |     | 2001 |     |     |     | 2002 |     |     |     | 2003 |     |     |     | 2004 |     |     | 2005 |     |     |     | 2006 |     |
|--------------------------|--------------------|-------|------|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|
|                          |                    |       | Jun  | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun |
| República Dominicana     |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| MDBH                     | 1200/0000          | 91    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 63  | 1   | 41   |     |
| MDHE                     | 1200/0000          | 91    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 65  | 74  | 51   | 46  | 47  | 71   | 73  | 75  | 74  | 1    | 2   |
| MDLR                     | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |     |      |     | 39  | 54  | 56   | 48  | 55  | 44  | 52   | 51  | 48  | 63   | 70  | 71  | 67  | 58   | 71  |
| MDPC                     | 1200/0000          | 91    | 95   | 82  | 86   | 87  | 90  | 89  | 91   | 85  | 75  | 73  | 64   | 43  | 67  | 69  | 59   | 61  | 60  | 64   | 60  | 23  | 76  | 86   | 88  |
| MDPP                     | 1200/0000          | 91    | 97   | 87  | 89   | 91  | 88  | 89  | 91   | 90  | 82  | 85  | 88   | 89  | 83  | 89  | 88   | 84  | 82  | 84   | 89  | 88  | 83  | 87   | 89  |
| MDSB                     | H-24               | 168   | 155  | 151 | 157  | 159 | 150 | 153 | 156  | 163 | 152 | 158 | 149  | 159 | 148 | 139 | 155  | 147 | 160 | 158  | 154 | 143 | 156 | 157  | 162 |
| MDST                     | 1200/0000          | 91    | 95   |     |      |     |     |     |      |     | 4   | 89  | 86   | 87  | 81  | 86  | 88   | 75  | 79  | 80   | 88  | 84  | 87  | 85   | 90  |
| Saint Kitts and Nevis    |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| TKPK                     | 1200/0100          | 98    | 90   | 58  | 62   | 82  | 63  | 86  | 92   | 85  | 68  | 82  | 80   | 84  | 86  | 3   | 78   | 80  | 74  | 92   | 96  | 89  | 90  | 3    | 93  |
| TKPN                     | H-24               | 168   | 44   | 23  | 17   | 13  | 17  | 9   | 46   | 40  | 40  | 33  | 45   | 36  | 25  | 1   | 40   | 6   | 22  | 64   | 83  | 82  | 79  | 76   | 69  |
| Santa Lúcia              |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| TLPC                     | 1000/0000          | 105   | 0    | 8   | 49   | 40  | 38  | 56  | 38   | 45  | 44  | 72  | 63   | 33  | 0   | 0   | 0    | 11  | 42  | 58   | 56  | 26  | 57  | 58   | 54  |
| TLPL                     | H-24               | 168   | 8    | 142 | 146  | 132 | 152 | 144 | 128  | 123 | 106 | 149 | 111  | 73  | 9   | 0   | 0    | 160 | 134 | 158  | 159 | 133 | 154 | 162  | 134 |
| San Vicente e Grenadines |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| TVSB                     | 1000/0100          | 112   |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 1   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| TVSC                     | 1200/2200          | 77    |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| TVSM                     | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| TVSU                     | H-24               | 168   |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 2   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| TVSV                     | 1000/0100          | 112   | 0    | 0   | 12   | 23  | 7   | 0   | 11   | 3   | 7   | 20  | 35   | 17  | 0   | 1   | 0    | 70  | 76  | 66   | 69  | 52  | 20  | 47   | 61  |
| Trinidad e Tobago        |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| TTCP                     | 1000/0200          | 119   | 99   | 83  | 104  | 94  | 106 | 103 | 98   | 95  | 107 | 111 | 95   | 92  | 103 | 93  | 58   | 98  | 76  | 101  | 114 | 110 | 110 | 116  |     |
| TTTP                     | H-24               | 168   | 158  | 163 | 122  | 164 | 152 | 167 | 157  | 160 | 156 | 161 | 165  | 146 | 149 | 160 | 157  | 104 | 166 | 110  | 158 | 160 | 163 | 164  | 167 |

AERMETSG/8

Apéndice B al Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día

5B - 12

| Lugar          | Horas de Operación | Prev. | 2000 |     | 2001 |     |     |     | 2002 |     |     |     | 2003 |     |     |     | 2004 |     |     | 2005 |     |     |     | 2006 |     |
|----------------|--------------------|-------|------|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|
|                |                    |       | Jun  | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun |
| Región NAM     |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| Canadá         |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| CYMX           | H-24               | 168   |      | 0   | 0    | 0   | 2   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 16  | 167 | 165 | 166  | 168 | 167 | 168  | 168 | 161 | 165 | 168  | 168 |
| CYOW           | H-24               | 168   |      | 0   | 0    | 0   | 1   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 16  | 168 | 165 | 167  | 168 | 168 | 168  | 168 | 159 | 165 | 168  | 151 |
| CYYZ           | H-24               | 168   |      | 0   | 0    | 0   | 1   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 16  | 167 | 163 | 165  | 166 | 168 | 168  | 168 | 160 | 166 | 168  | 145 |
| Estados Unidos |                    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| KATL           | H-24               | 168   |      | 167 | 168  | 168 | 168 | 167 | 153  | 163 | 157 | 168 | 166  | 164 | 168 | 163 | 168  | 166 | 167 | 163  | 167 | 161 | 165 | 163  | 168 |
| KBWI           | H-24               | 168   |      | 167 | 168  | 168 | 167 | 167 | 153  | 164 | 157 | 165 | 166  | 163 | 167 | 161 | 168  | 164 | 167 | 163  | 167 | 161 | 160 | 165  | 165 |
| KDFW           | H-24               | 168   |      | 167 | 167  | 167 | 168 | 167 | 152  | 162 | 156 | 167 | 164  | 161 | 167 | 162 | 164  | 165 | 166 | 162  | 165 | 159 | 164 | 165  | 164 |
| KDTW           | H-24               | 168   |      | 167 | 167  | 168 | 168 | 167 | 153  | 162 | 151 | 167 | 164  | 161 | 167 | 162 | 167  | 166 | 167 | 161  | 166 | 159 | 163 | 164  | 164 |
| KEWR           | H-24               | 168   |      | 154 | 159  | 162 | 156 | 163 | 153  | 160 | 156 | 166 | 164  | 160 | 165 | 158 | 167  | 165 | 166 | 158  | 166 | 158 | 164 | 164  | 162 |
| KFAT           | H-24               | 168   |      | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 2   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   |
| KFLL           | H-24               | 168   |      | 167 | 167  | 168 | 168 | 167 | 151  | 157 | 155 | 167 | 164  | 158 | 165 | 160 | 168  | 165 | 167 | 161  | 166 | 160 | 151 | 165  | 164 |
| KIAH           | H-24               | 168   |      | 167 | 167  | 167 | 168 | 167 | 154  | 161 | 156 | 166 | 163  | 159 | 166 | 159 | 168  | 163 | 167 | 161  | 165 | 160 | 164 | 165  | 162 |
| KIND           | H-24               | 168   |      | 167 | 168  | 168 | 168 | 167 | 153  | 161 | 151 | 165 | 164  | 159 | 166 | 160 | 167  | 165 | 167 | 161  | 166 | 160 | 162 | 165  | 162 |
| KJFK           | H-24               | 168   |      | 166 | 167  | 168 | 168 | 167 | 154  | 161 | 155 | 163 | 164  | 159 | 165 | 158 | 167  | 165 | 166 | 161  | 166 | 160 | 162 | 165  | 162 |
| KLAS           | H-24               | 168   |      | 166 | 168  | 167 | 158 | 167 | 152  | 156 | 152 | 164 | 164  | 158 | 165 | 158 | 168  | 164 | 166 | 159  | 166 | 160 | 162 | 163  | 161 |
| KLAX           | H-24               | 168   |      | 167 | 163  | 168 | 167 | 167 | 153  | 161 | 153 | 164 | 164  | 158 | 165 | 159 | 168  | 164 | 166 | 160  | 166 | 160 | 155 | 166  | 161 |
| KMIA           | H-24               | 168   |      | 156 | 160  | 161 | 166 | 164 | 150  | 157 | 148 | 161 | 162  | 155 | 160 | 155 | 168  | 161 | 160 | 150  | 160 | 154 | 157 | 166  | 164 |
| KMKE           | H-24               | 168   |      | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   | 0   | 2   | 0    | 0   | 1   | 0    | 0   | 0   | 0   | 2    | 0   |
| KMSY           | H-24               | 168   |      | 167 | 163  | 163 | 167 | 167 | 143  | 156 | 146 | 155 | 152  | 153 | 154 | 149 | 168  | 159 | 157 | 146  | 157 | 150 | 151 | 164  | 167 |
| KONT           | H-24               | 168   |      | 140 | 152  | 144 | 144 | 148 | 150  | 156 | 146 | 162 | 162  | 162 | 144 | 156 | 168  | 156 | 163 | 162  | 161 | 152 | 153 | 166  | 168 |
| KORD           | H-24               | 168   |      | 164 | 168  | 165 | 168 | 166 | 153  | 158 | 152 | 165 | 164  | 163 | 158 | 163 | 168  | 164 | 167 | 165  | 165 | 159 | 165 | 166  | 167 |
| KORL           | H-24               | 168   |      | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| KPBI           | H-24               | 168   |      | 167 | 168  | 168 | 168 | 166 | 156  | 159 | 156 | 168 | 167  | 163 | 167 | 164 | 168  | 168 | 168 | 165  | 165 | 100 | 165 | 165  | 166 |
| KPHL           | H-24               | 168   |      | 167 | 167  | 168 | 168 | 167 | 157  | 160 | 154 | 166 | 164  | 164 | 168 | 137 | 167  | 166 | 167 | 167  | 165 | 161 | 164 | 165  | 163 |
| KPHX           | H-24               | 168   |      | 167 | 168  | 168 | 168 | 167 | 155  | 162 | 156 | 165 | 167  | 164 | 168 | 164 | 168  | 167 | 167 | 167  | 164 | 161 | 165 | 164  | 165 |
| KSAN           | H-24               | 168   |      | 156 | 157  | 160 | 167 | 165 | 157  | 162 | 156 | 168 | 166  | 163 | 168 | 165 | 168  | 163 | 165 | 166  | 164 | 161 | 163 | 165  | 165 |
| KSAT           | H-24               | 168   |      | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 1   | 1    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 4    | 0   |
| KSFO           | H-24               | 168   |      | 164 | 168  | 166 | 164 | 162 | 155  | 161 | 155 | 168 | 166  | 163 | 168 | 164 | 168  | 165 | 167 | 166  | 165 | 161 | 163 | 164  | 164 |

AERMETSG/8

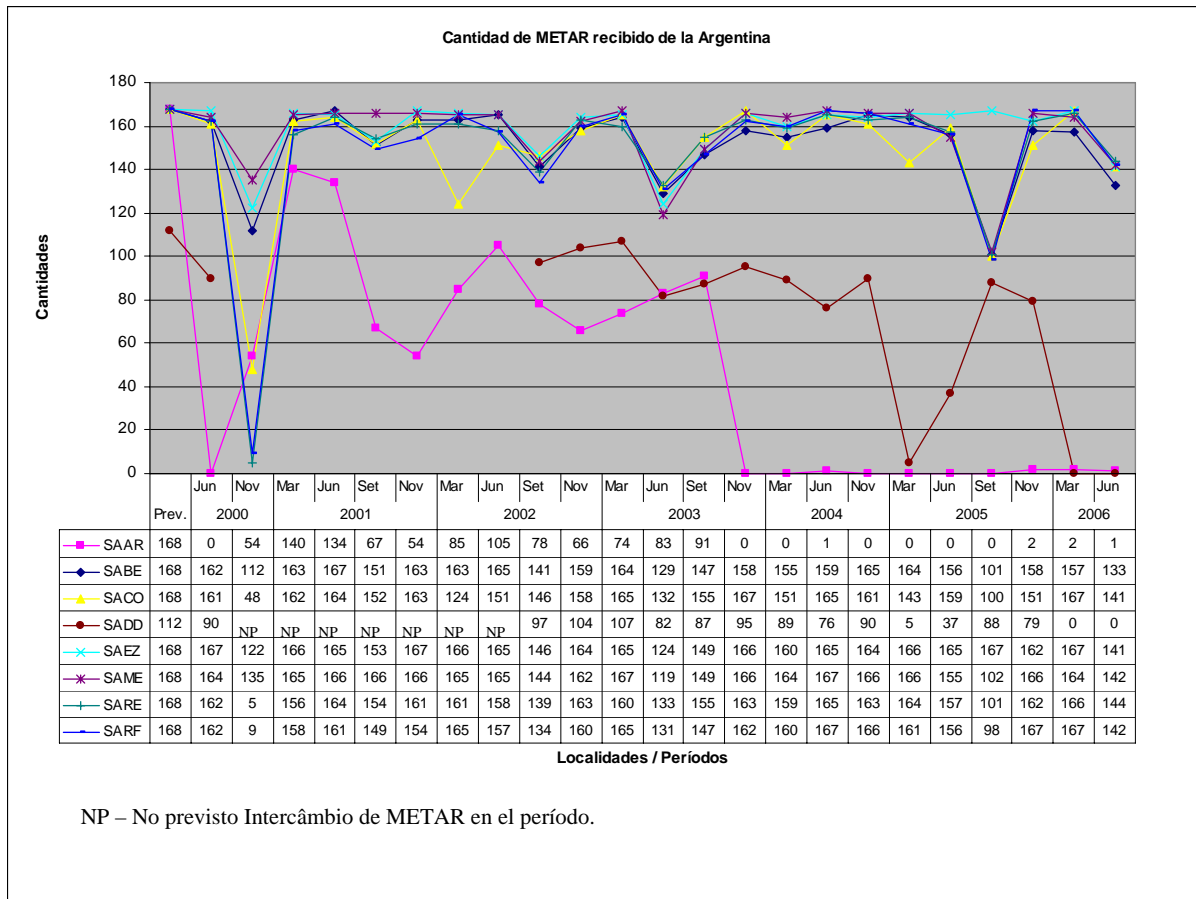
Apéndice B al Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día

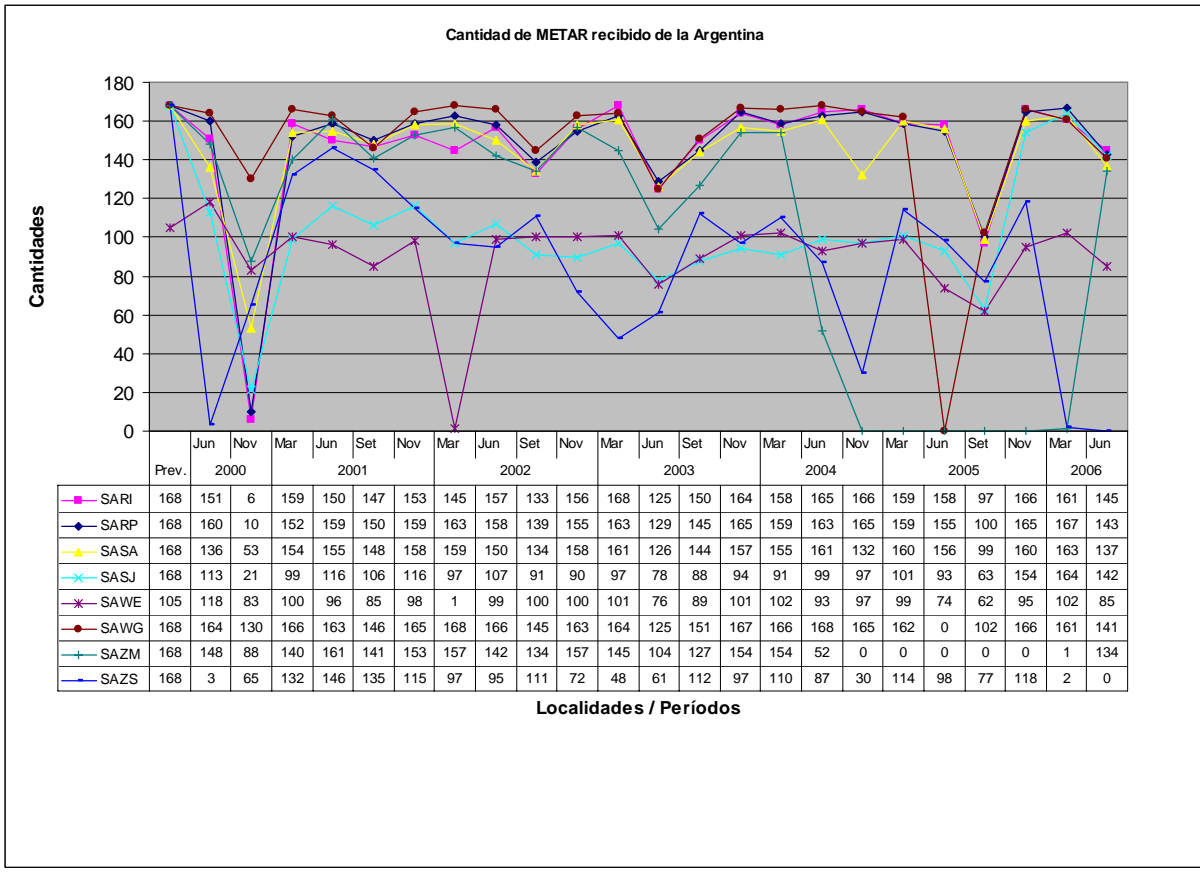
| Lugar              | Horas de Operación | Prev. | 2000 |     | 2001 |     |     | 2002 |     |     |     | 2003 |     |     |     | 2004 |     |     | 2005 |     |     |     | 2006 |     |     |  |
|--------------------|--------------------|-------|------|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|--|
|                    |                    |       | Jun  | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov  | Mar | Jun | Set | Nov  | Mar | Jun | Set | Nov  | Mar | Jun | Nov  | Mar | Jun | Set | Nov  | Mar | Jun |  |
| KTPA               | H-24               | 168   |      | 167 | 168  | 168 | 168 | 167  | 156 | 161 | 155 | 168  | 165 | 163 | 168 | 163  | 168 | 163 | 165  | 162 | 160 | 162 | 164  | 165 |     |  |
| KTUS               | H-24               | 168   |      | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 2    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   |     |  |
| Región NAT         |                    |       |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |  |
| Bermudas           |                    |       |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |  |
| TXKF               | H-24               | 168   |      | 165 | 167  | 167 | 166 | 167  | 159 | 165 | 156 | 164  | 167 | 163 | 168 | 166  | 167 | 165 | 168  | 166 | 166 | 161 | 164  | 164 | 166 |  |
| Región AFI         |                    |       |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |  |
| Cabo Verde         |                    |       |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |  |
| GVAC               | H-24               | 168   |      | 137 | 140  | 160 | 151 | 162  | 162 | 157 | 152 | 164  | 157 | 155 | 156 | 159  | 147 | 161 | 165  | 158 | 52  | 158 | 164  | 162 | 147 |  |
| Costa do Marfim    |                    |       |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |  |
| DIAP               | H-24               | 168   |      | 91  | 83   | 83  | 88  | 148  | 141 | 119 | 0   | 3    | 5   | 0   | 0   | 6    | 0   | 4   | 19   | 0   | 10  | 0   | 1    | 2   | 2   |  |
| República do Guiné |                    |       |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |  |
| GUCY               | H-24               | 168   |      | 103 | 72   | 69  | 72  | 79   | 80  | 101 | 0   | 2    | 5   | 0   | 0   | 3    | 0   | 3   | 19   | 127 | 15  | 119 | 120  | 117 | 62  |  |
| Senegal            |                    |       |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |  |
| GOOY               | H-24               | 168   |      | 107 | 100  | 126 | 117 | 153  | 144 | 151 | 0   | 3    | 9   | 0   | 0   | 1    | 0   | 2   | 19   | 0   | 8   | 0   | 1    | 3   | 4   |  |
| Serra Leoa         |                    |       |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |  |
| GFLI               | H-24               | 168   |      | 0   | 1    | 0   | 4   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 6   | 9   | 0   | 4    | 0   | 3   | 20   | 90  | 35  | 90  | 102  | 91  | 66  |  |
| Región PAC         |                    |       |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |  |
| Polinésia Francesa |                    |       |      |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |     |  |
| NTAA               | H-24               | 168   |      | 160 | 166  | 125 | 165 | 166  | 159 | 163 | 156 | 164  | 167 | 0   | 0   | 2    | 0   | 0   | 9    | 0   | 14  | 0   | 2    | 14  | 0   |  |
| NTTG               | H-24               | 168   |      | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   |  |

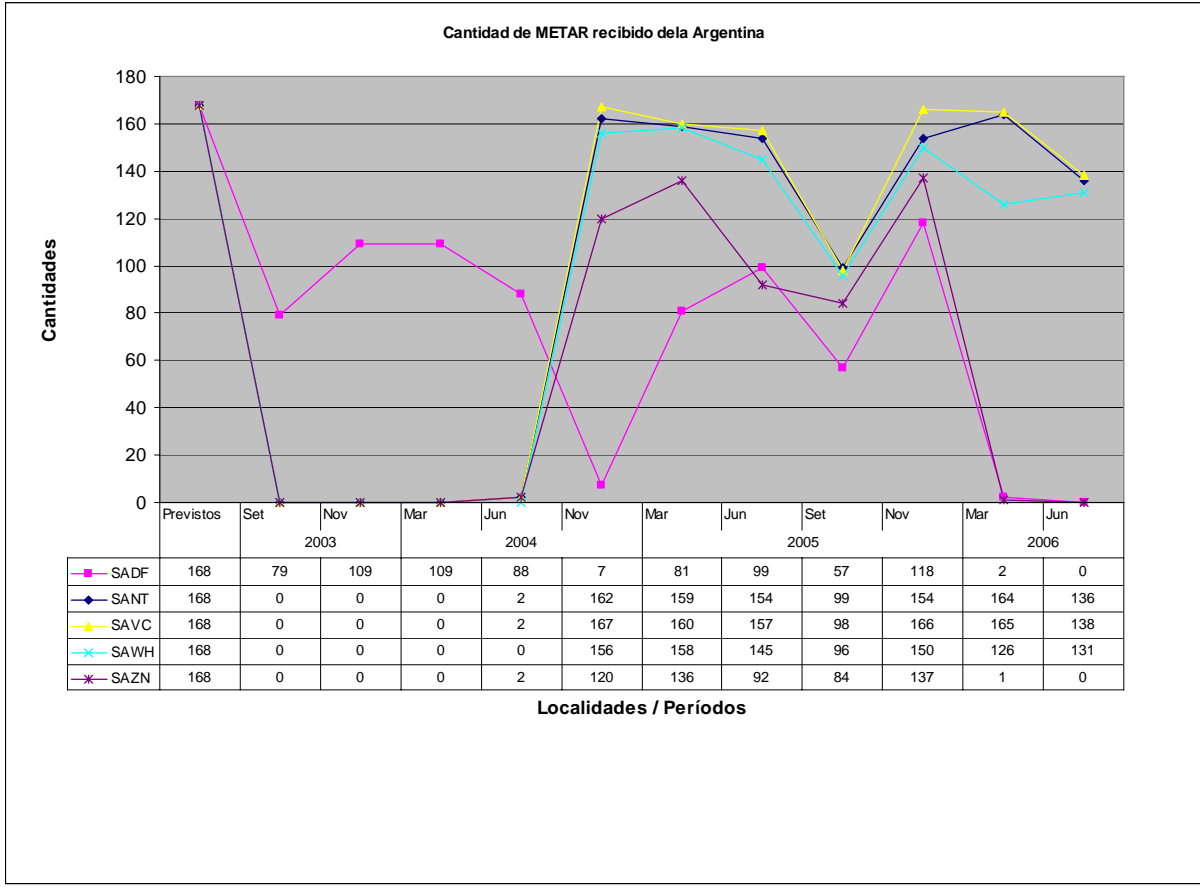
- NOTA: 1) Los horarios de funcionamiento fueron proporcionados por la OACI.  
 2) Los horarios de funcionamiento en *itálica* se obtuvieron de los AIP de los respectivos Estados.  
 3)  No previsto Intercambio de METAR en ese período.

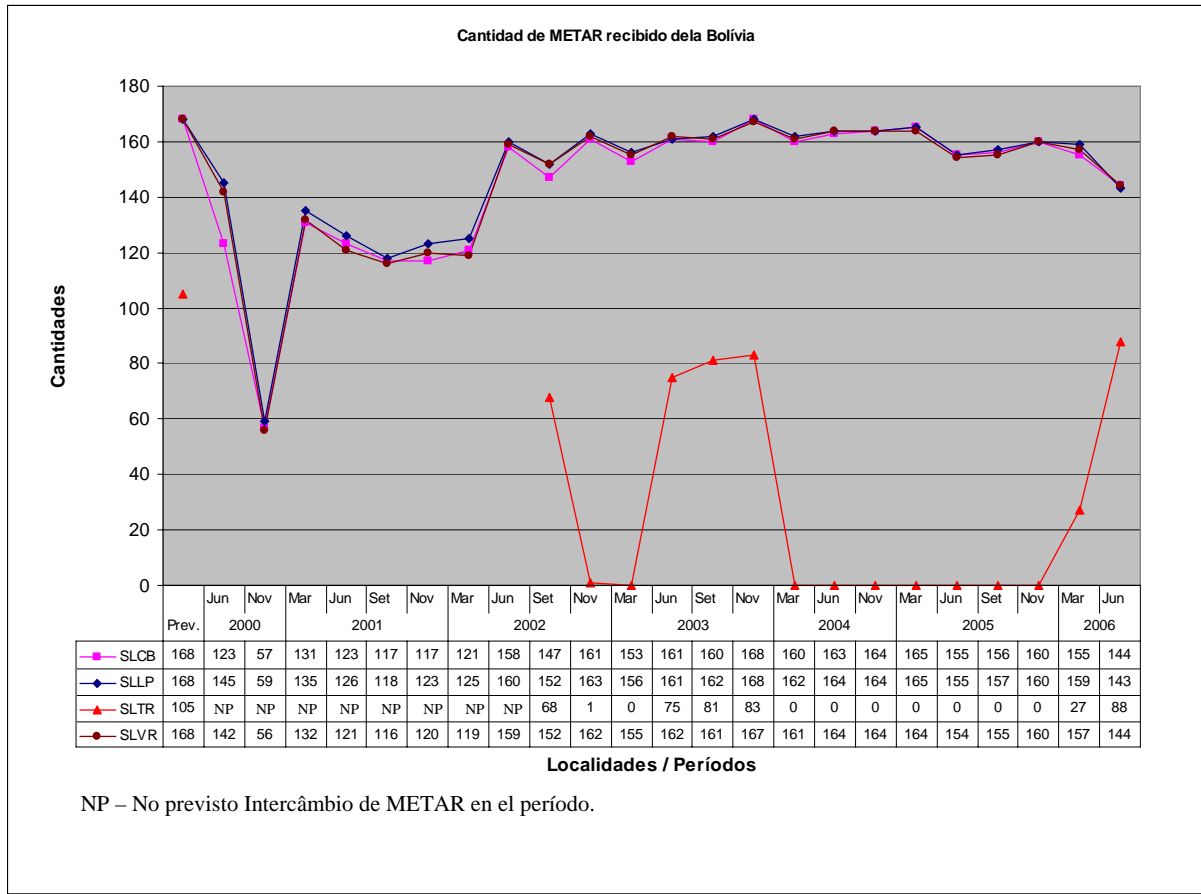


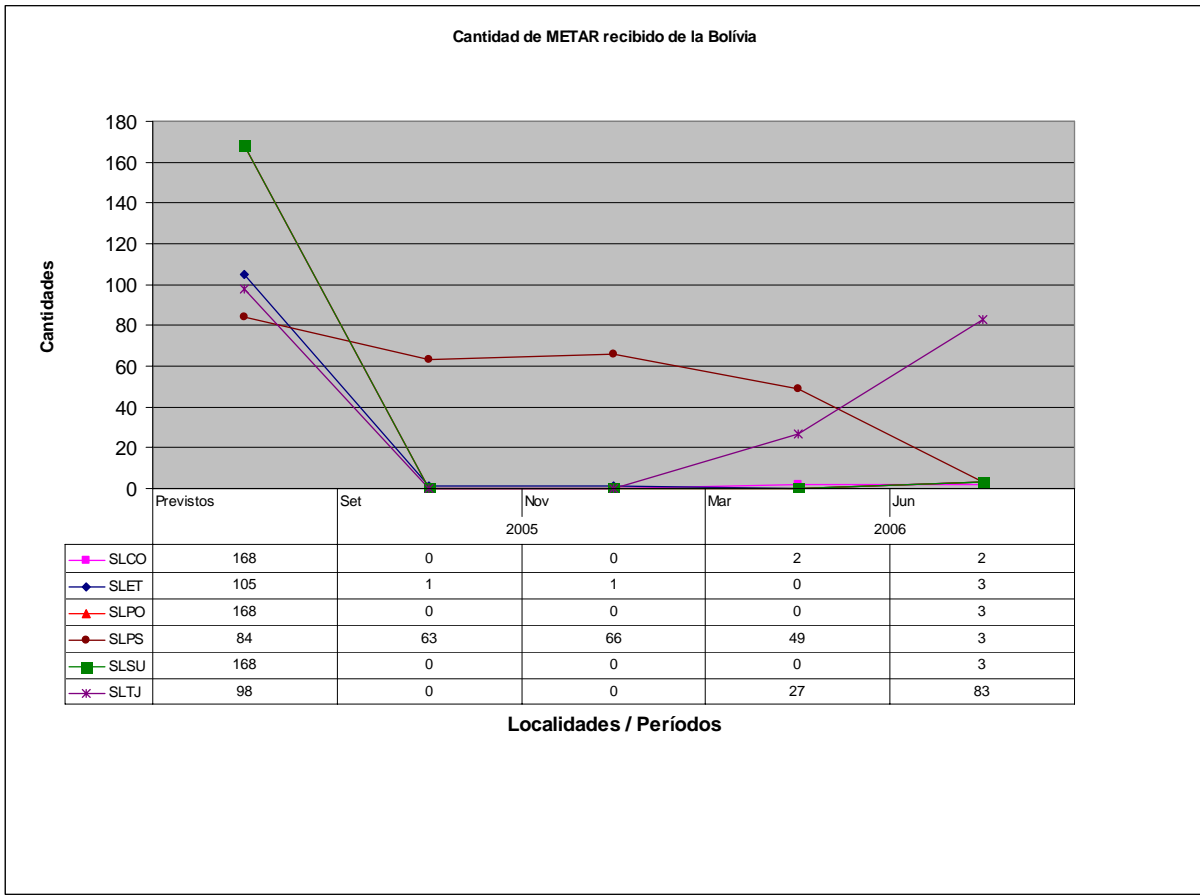
APÉNDICE C

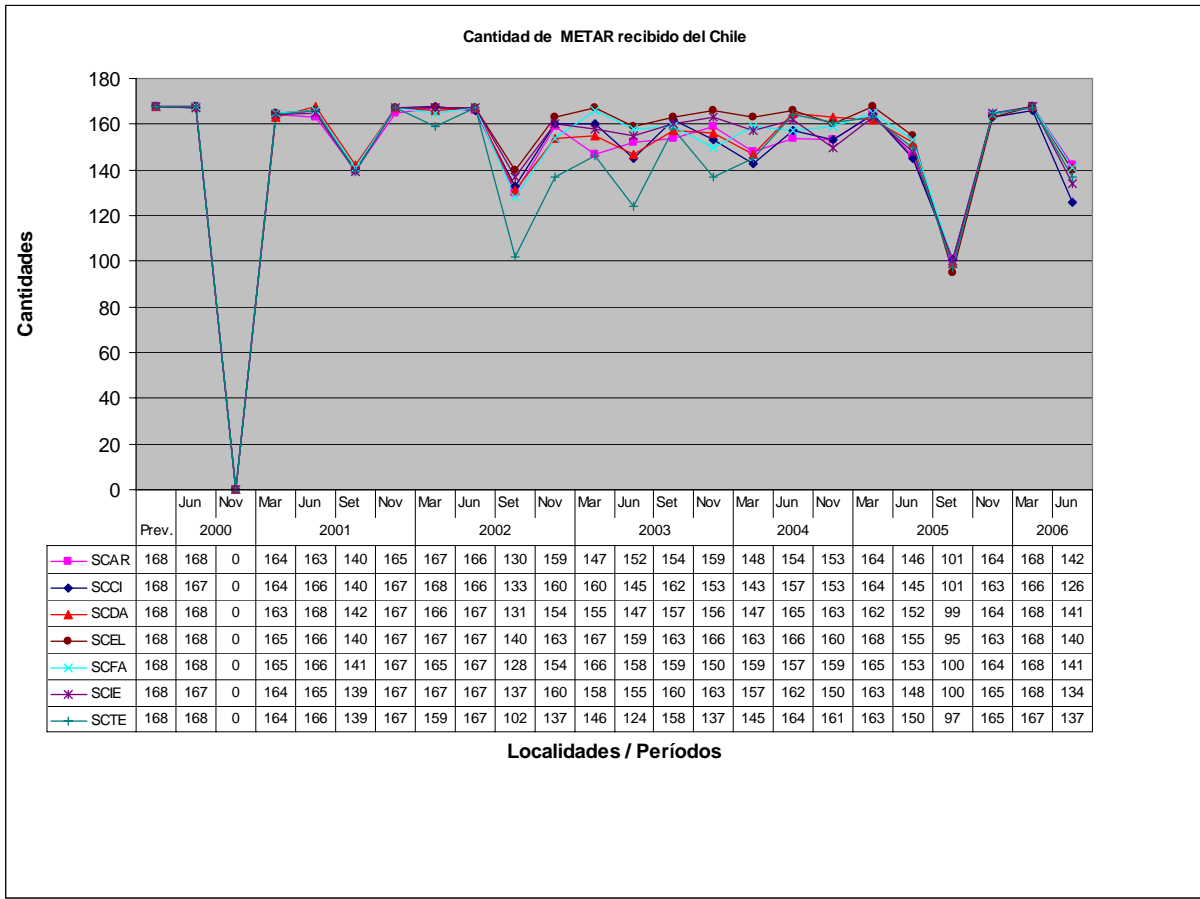


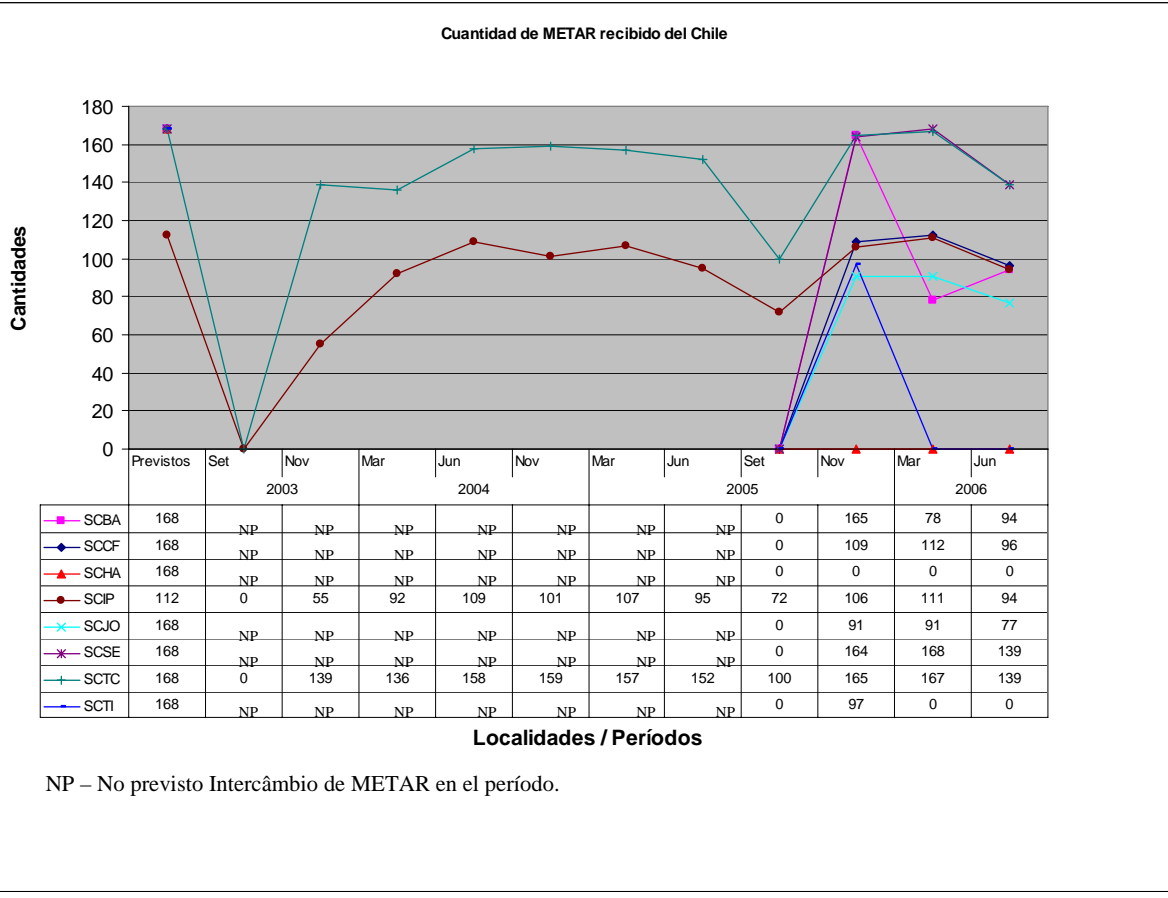


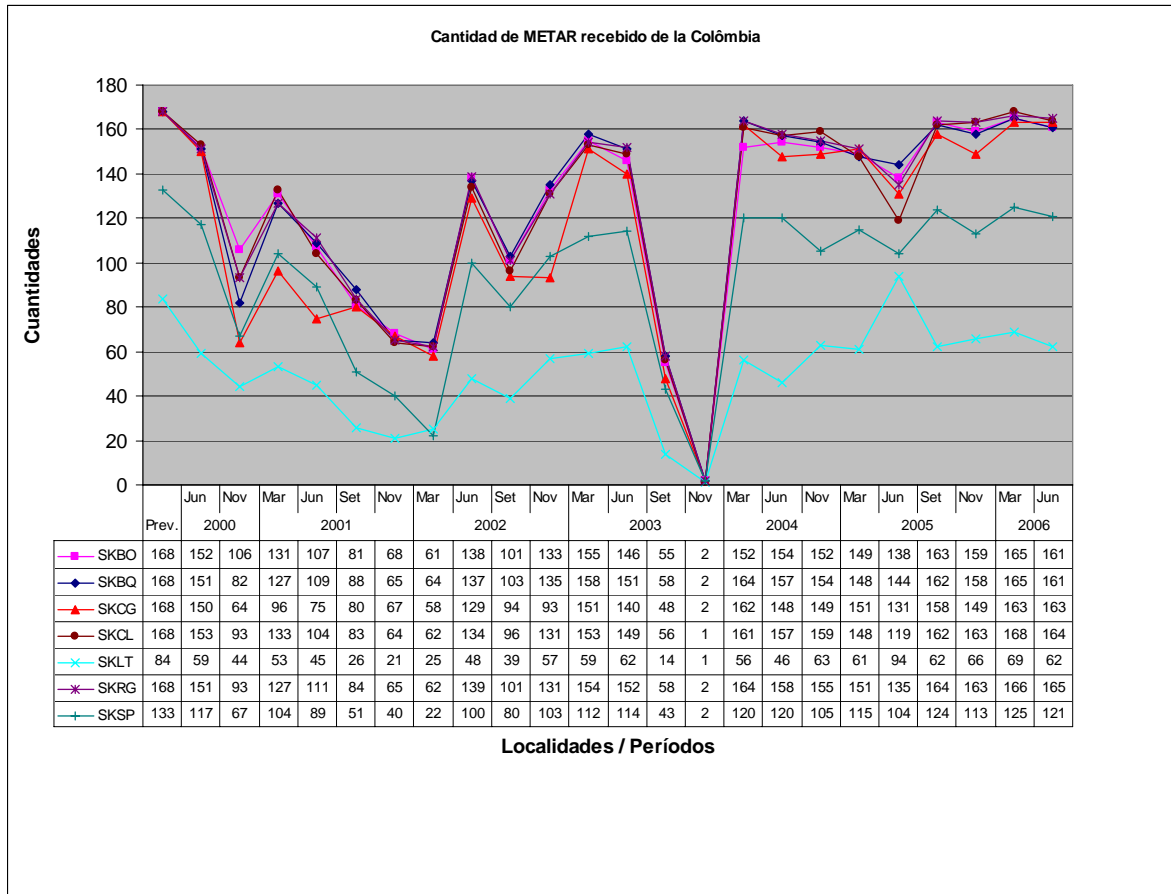


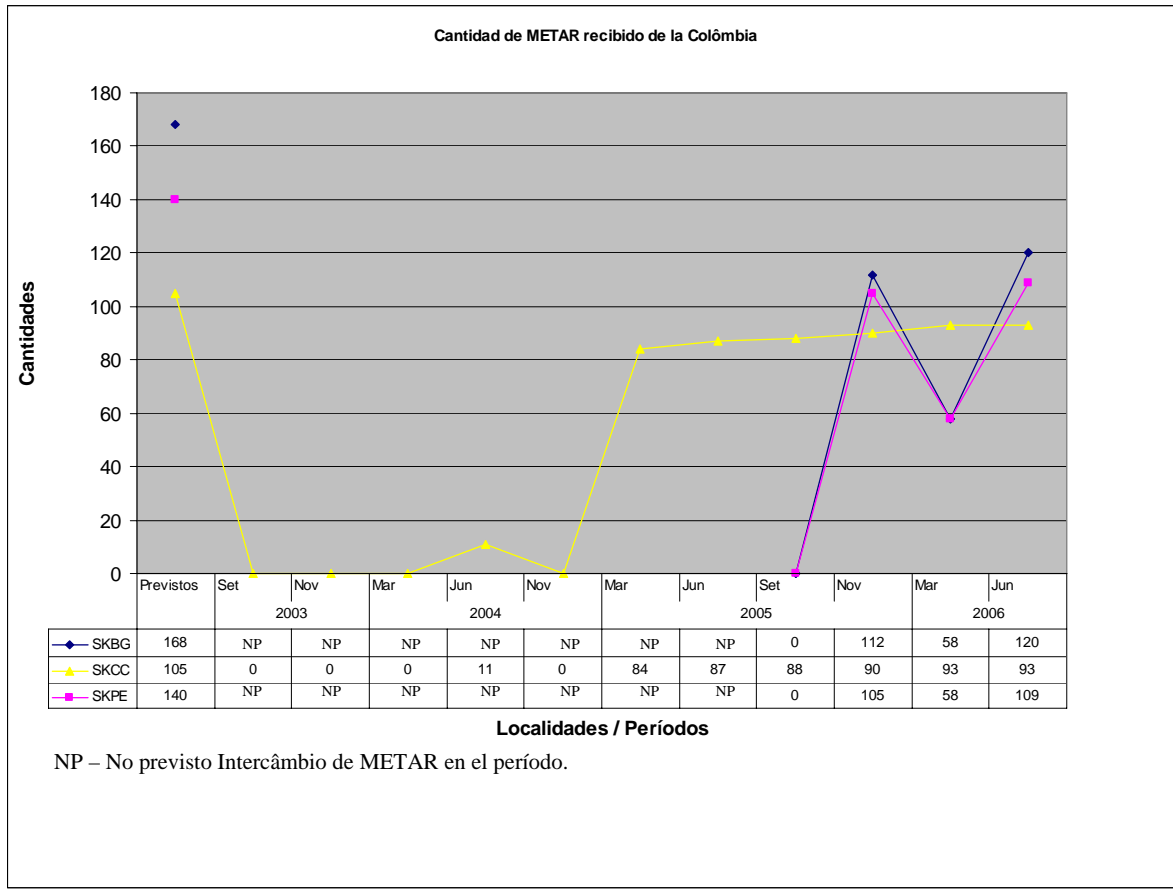


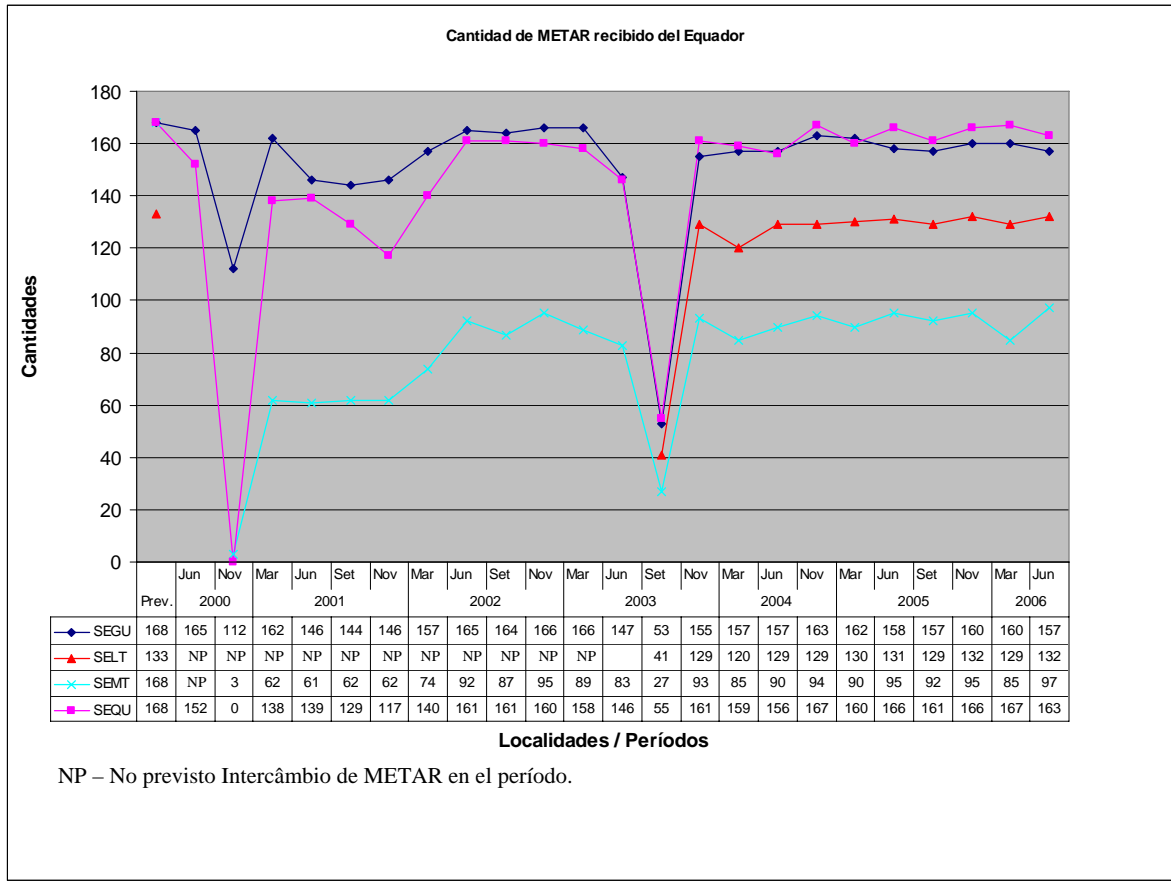


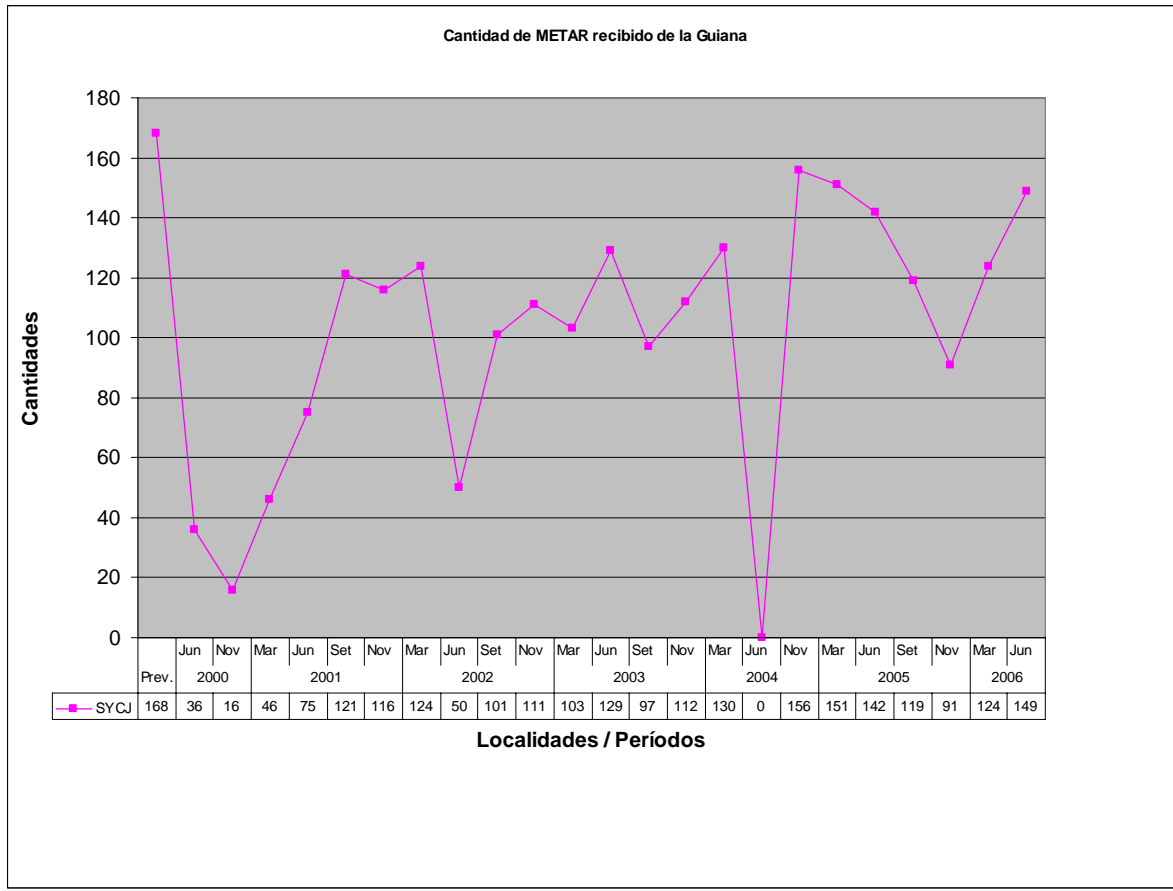


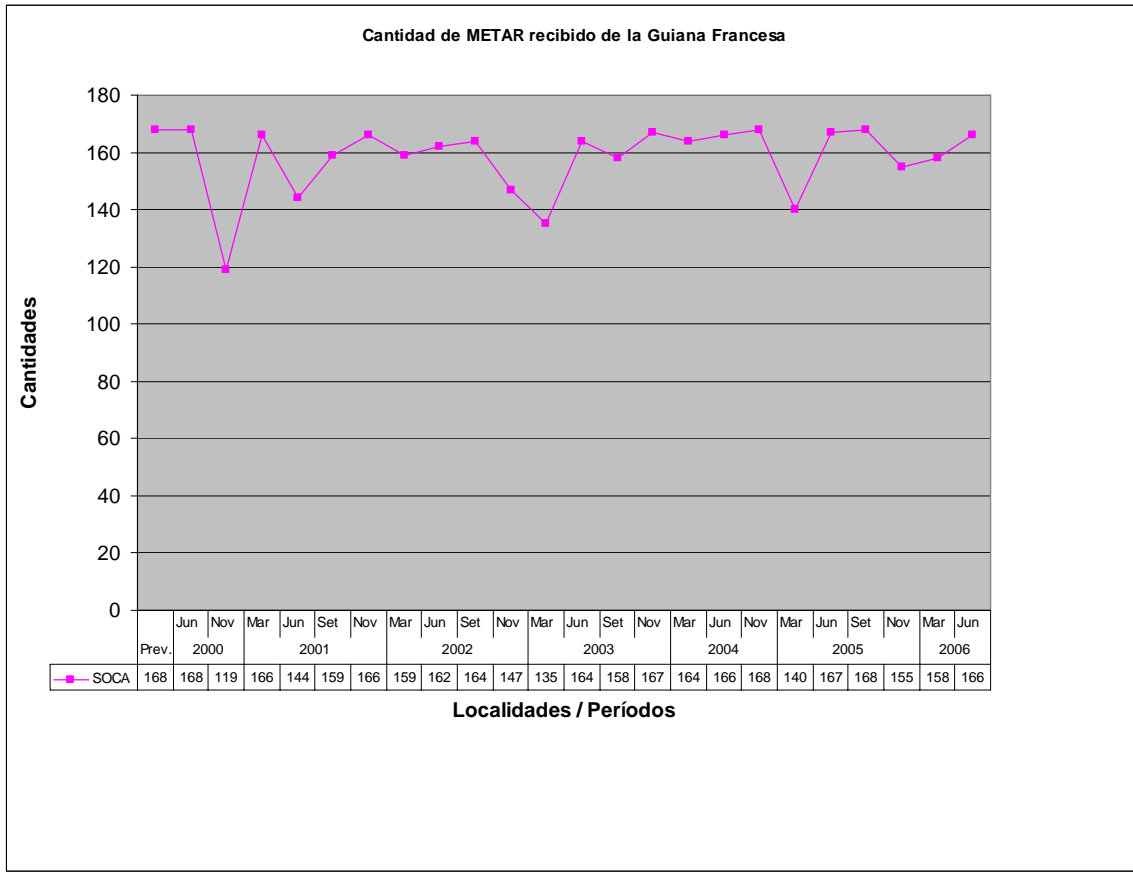


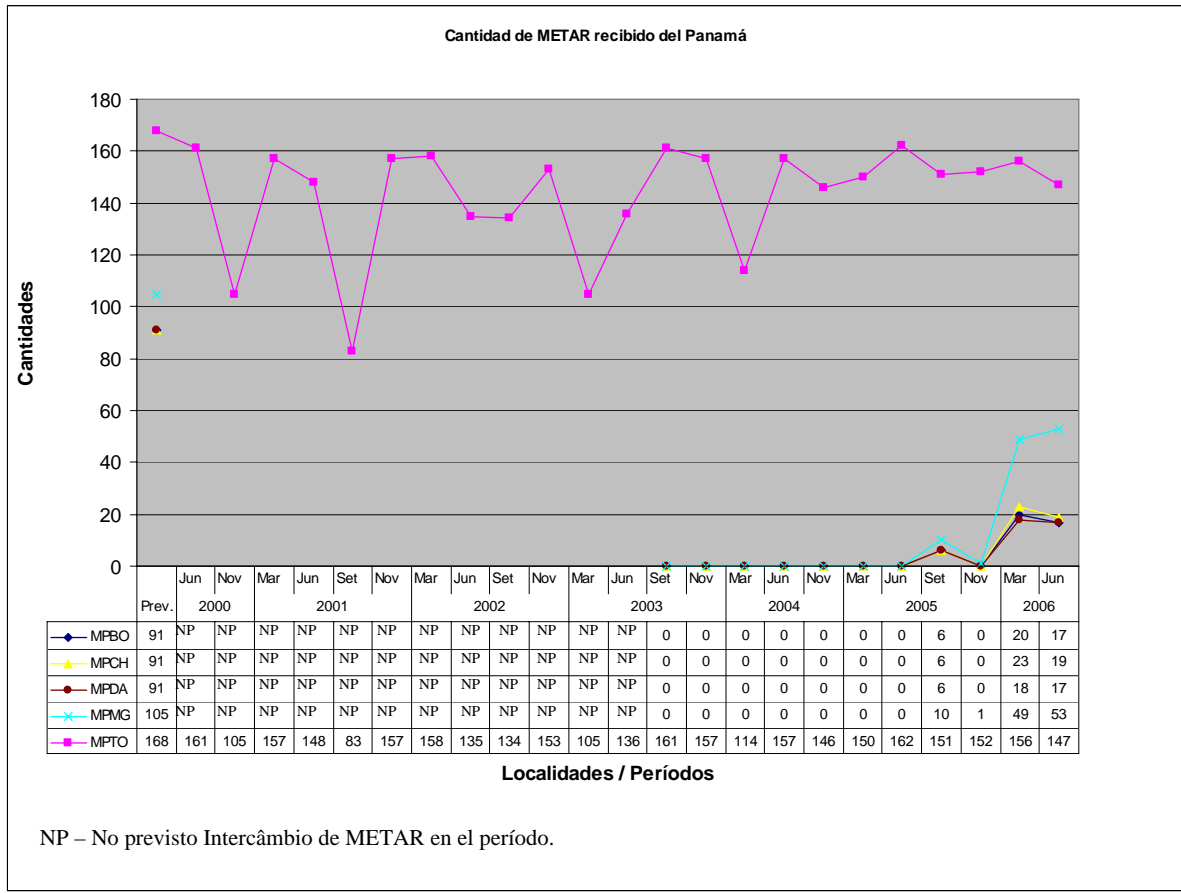


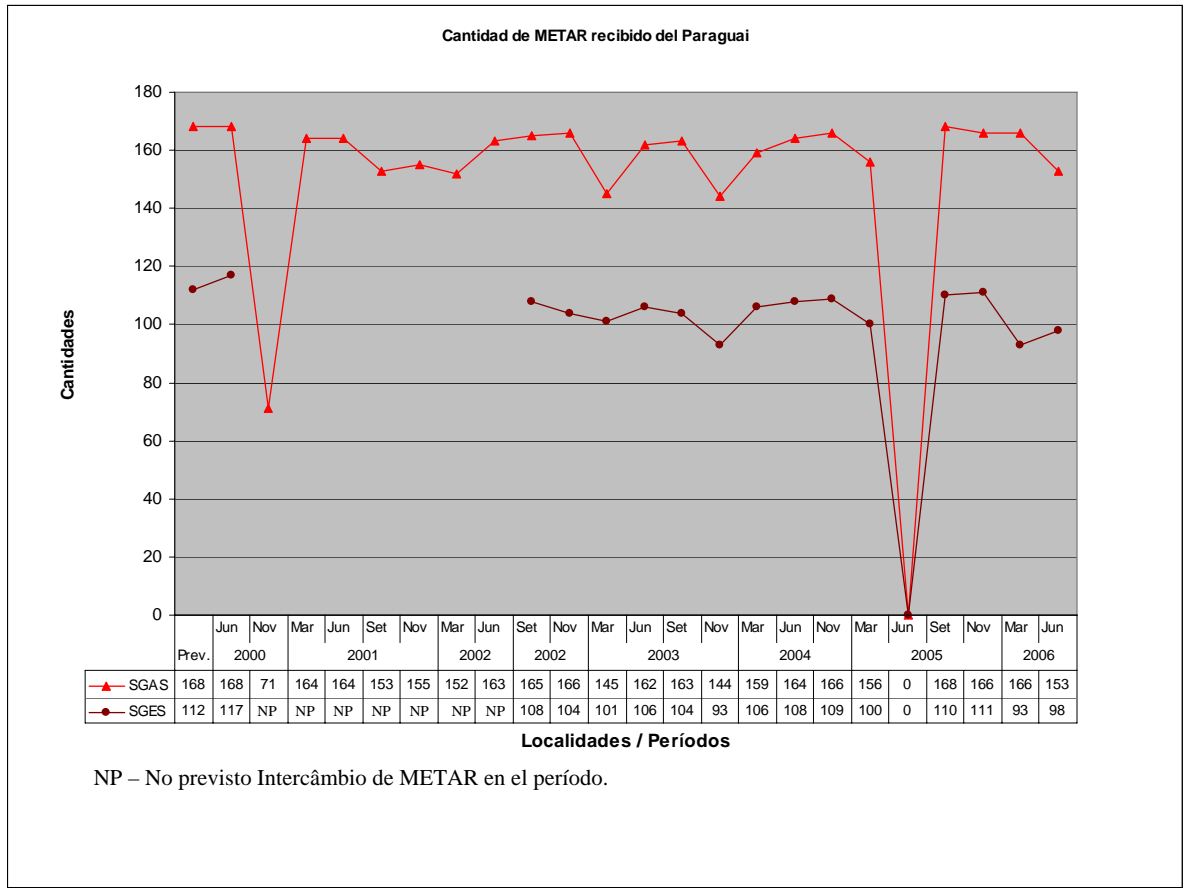


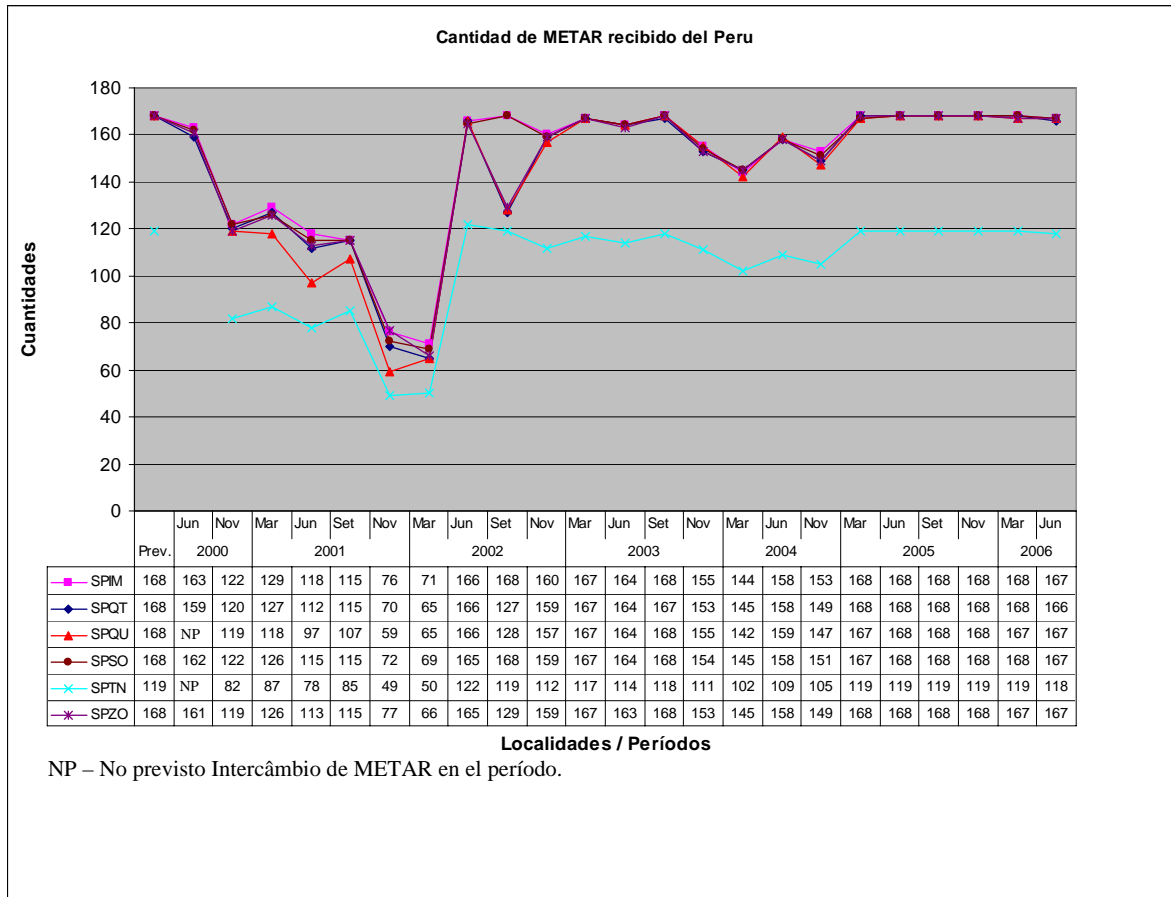


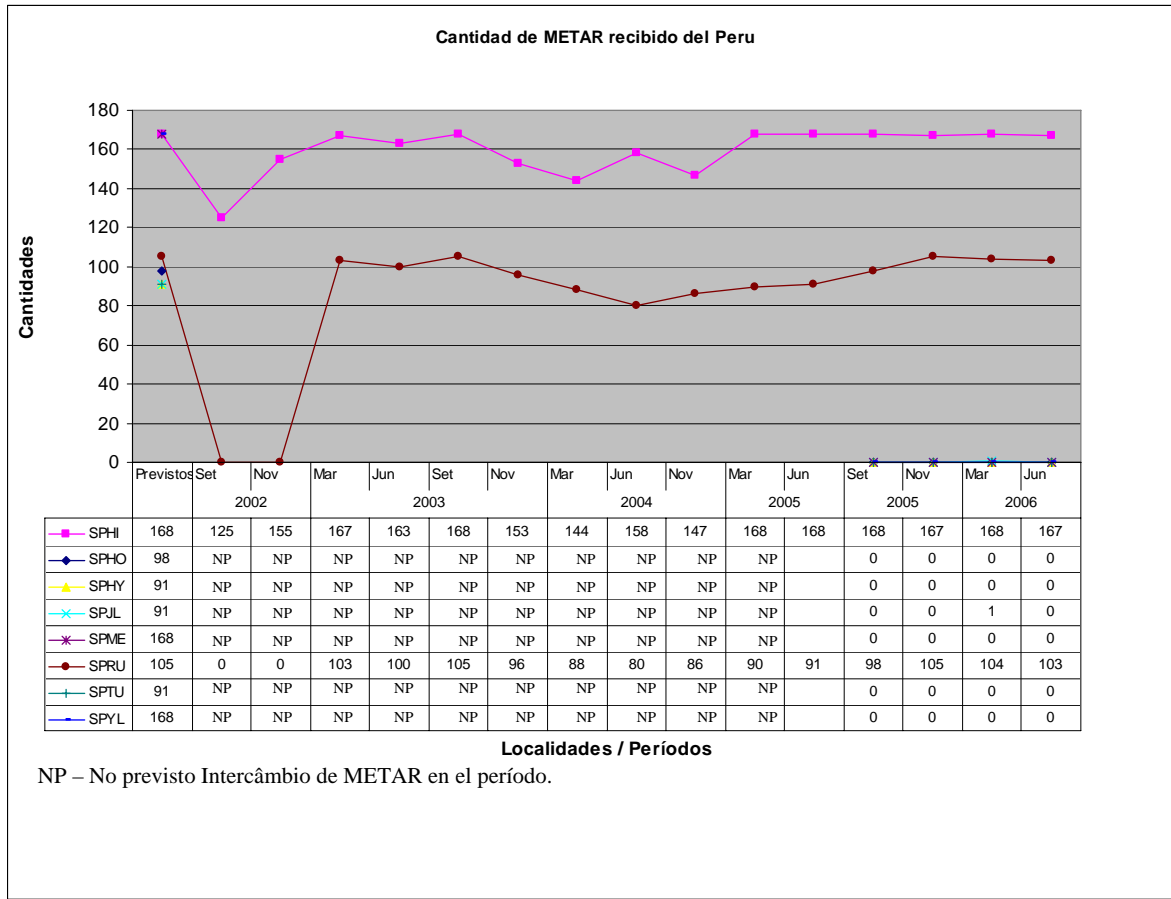


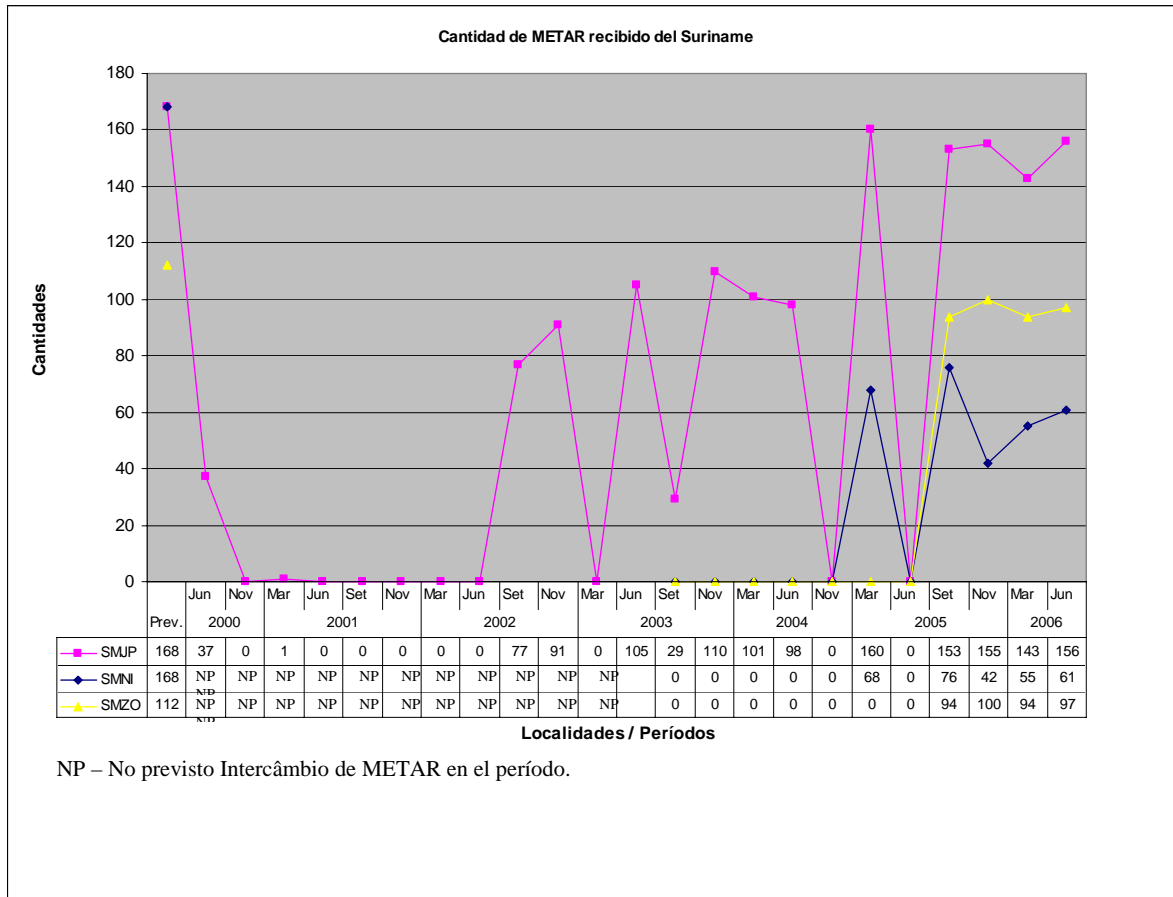


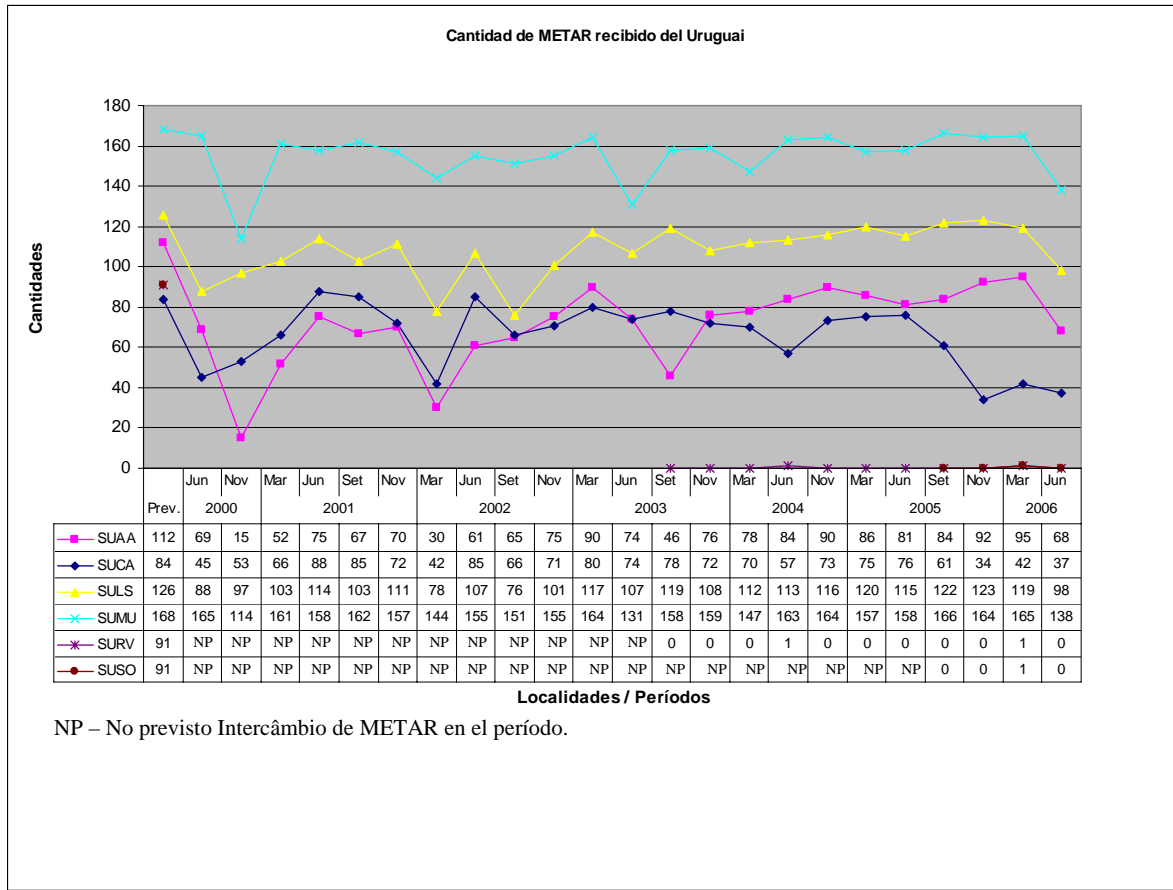


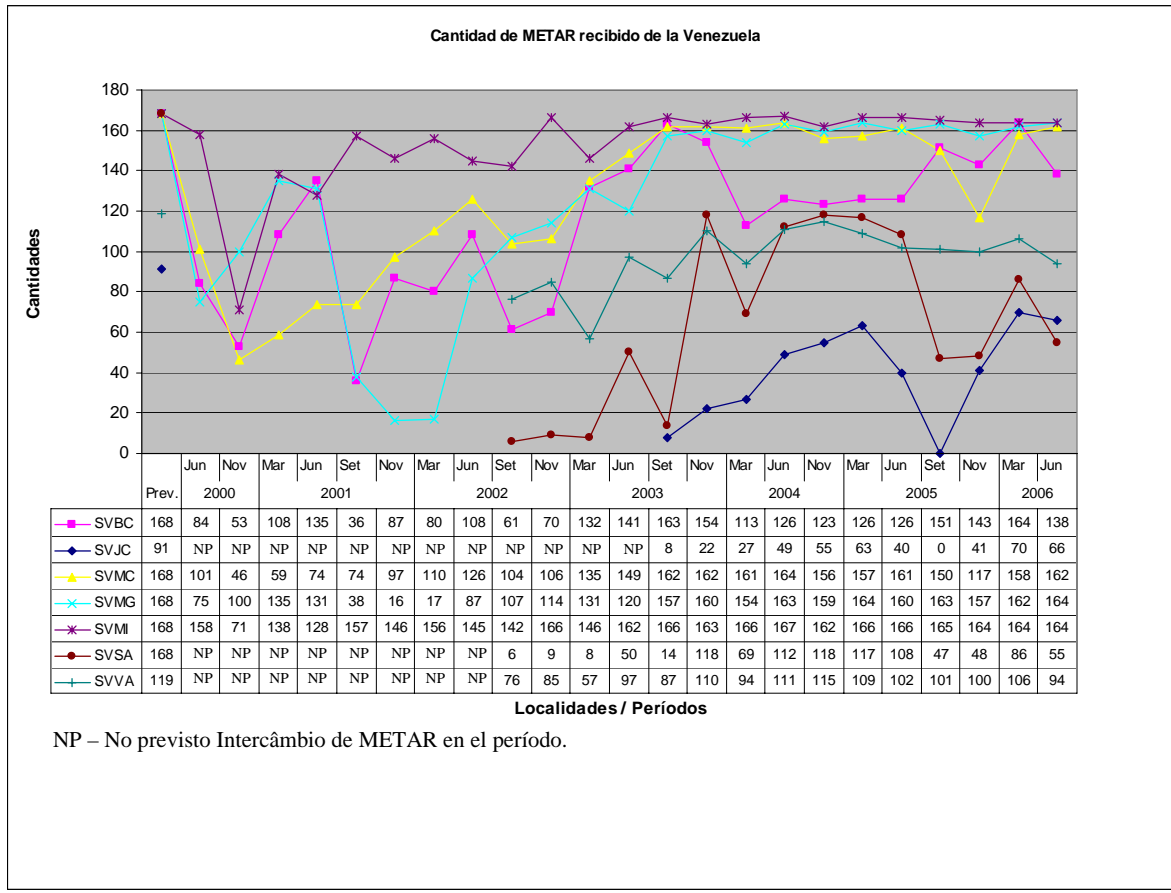


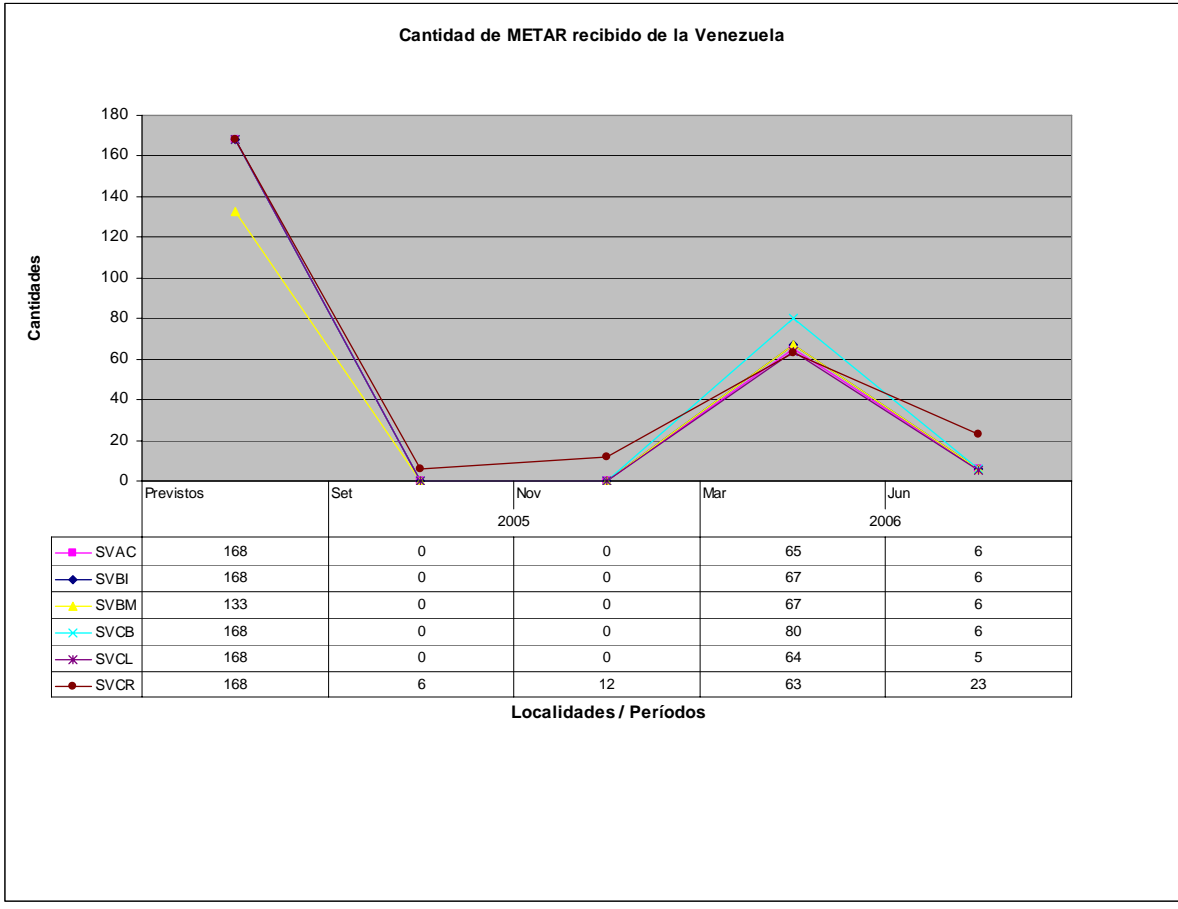


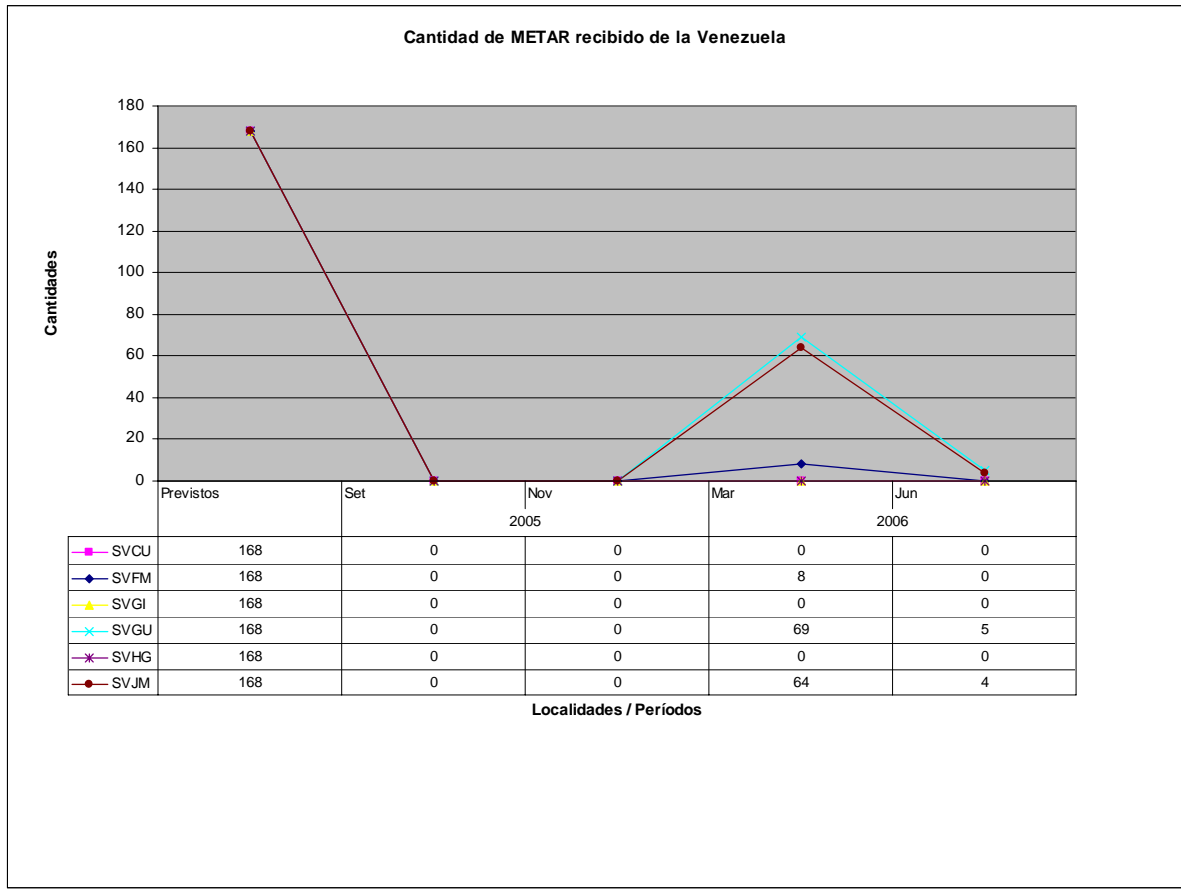


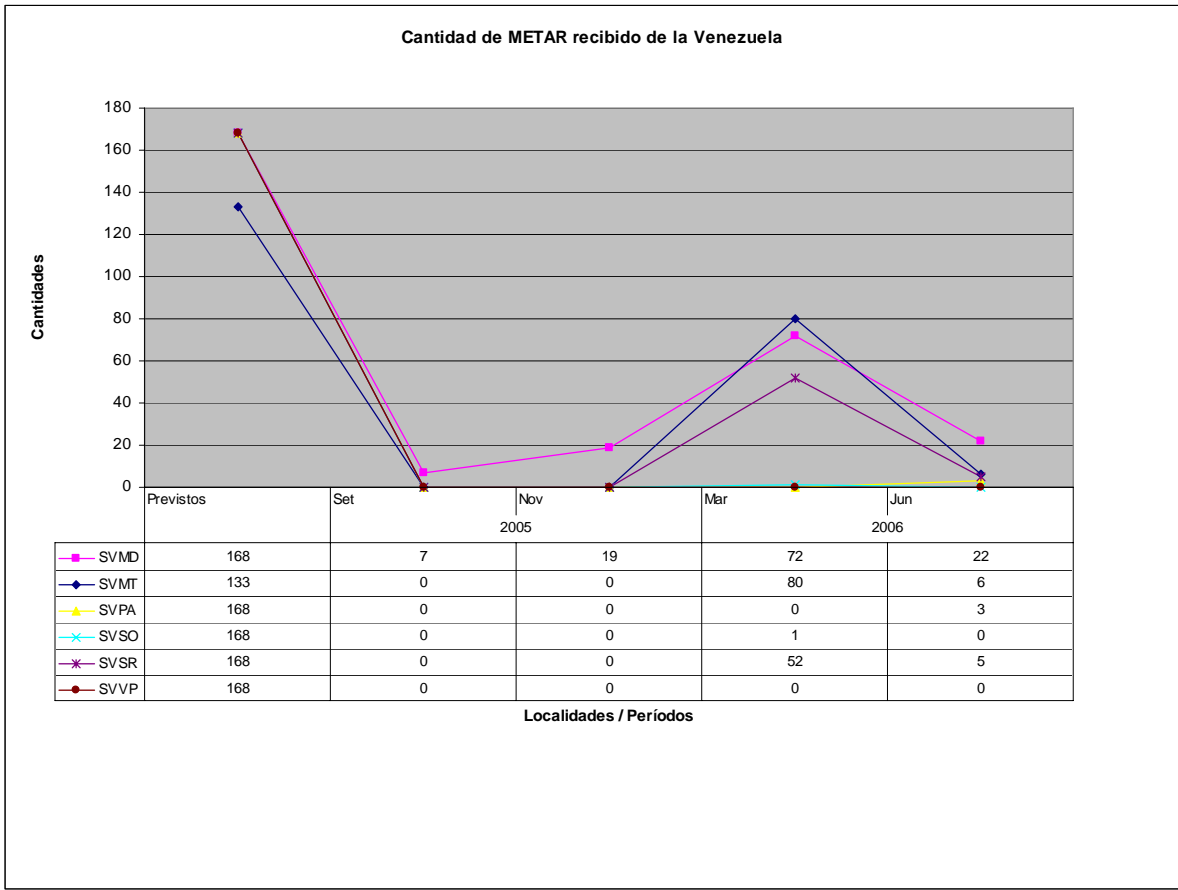


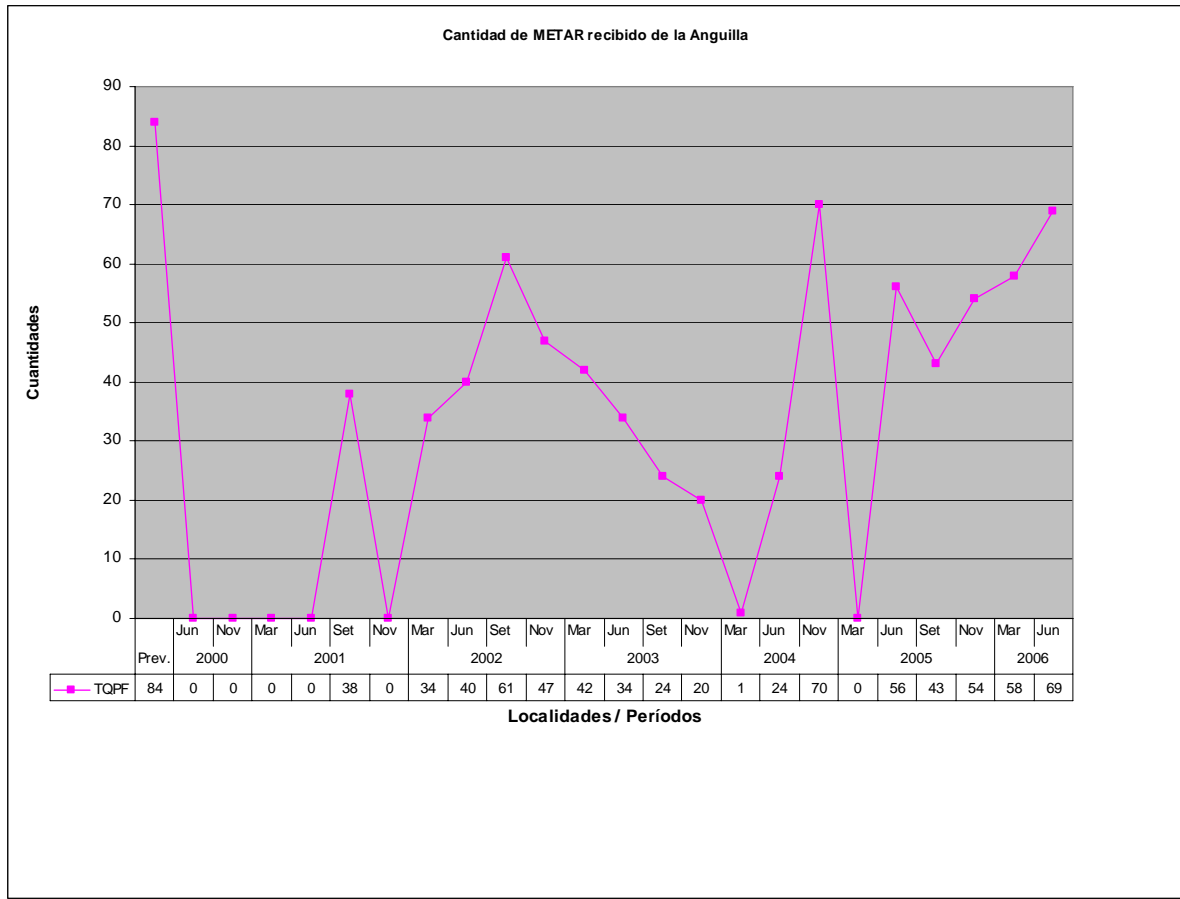


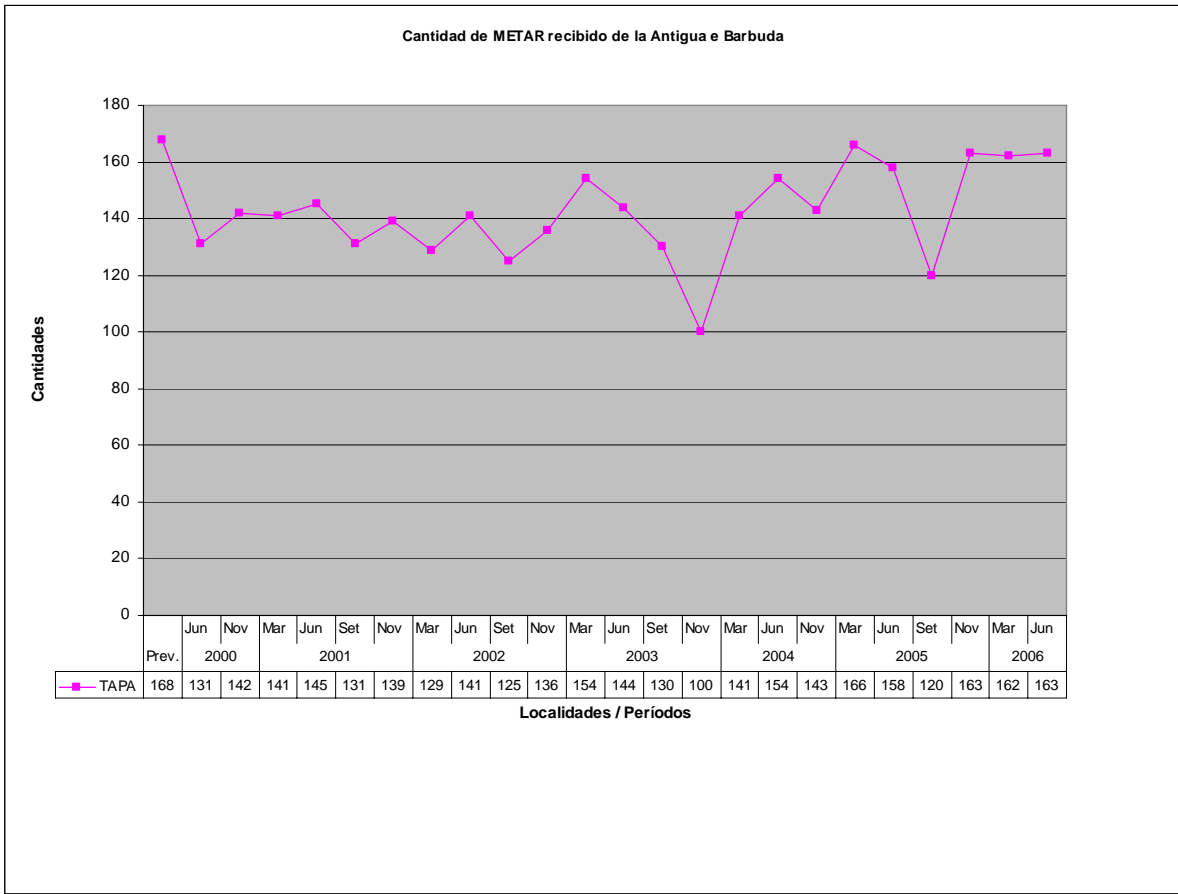


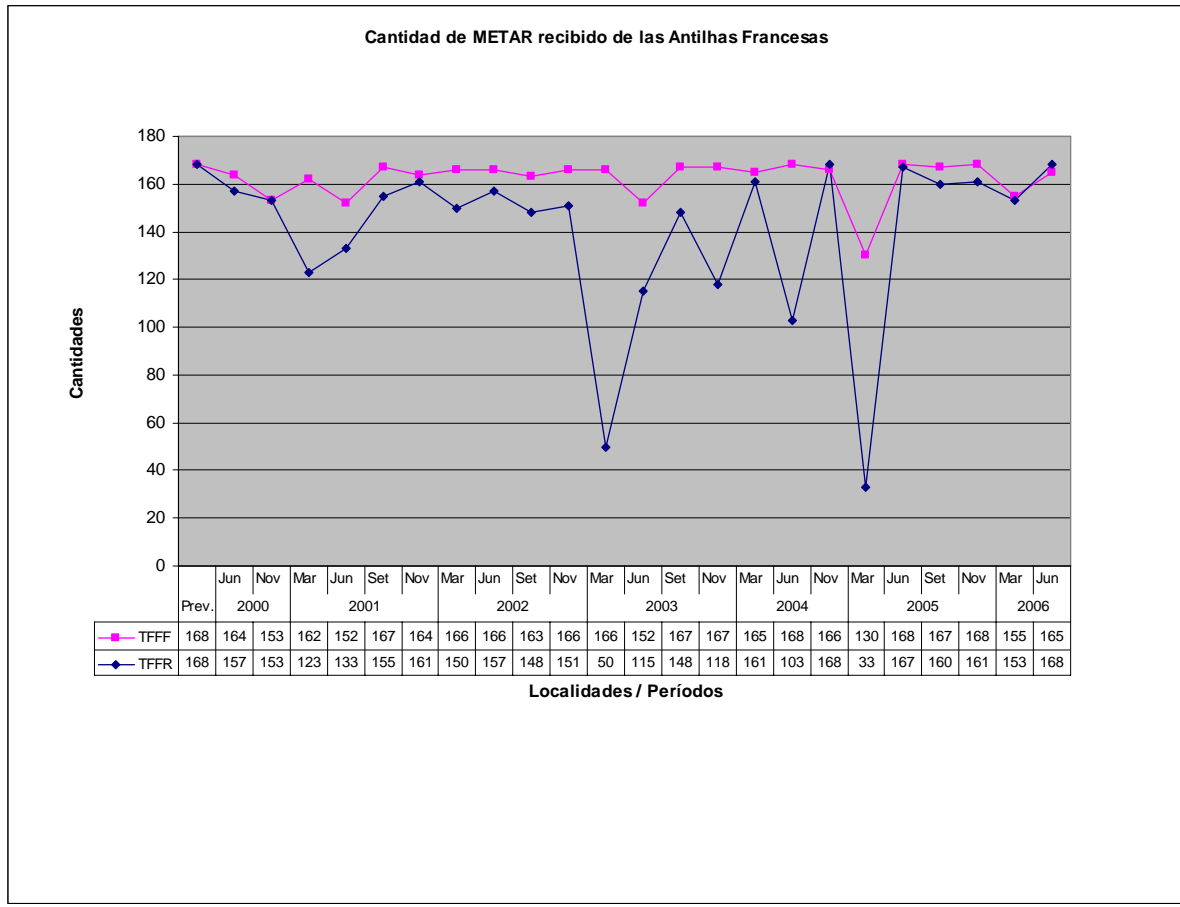


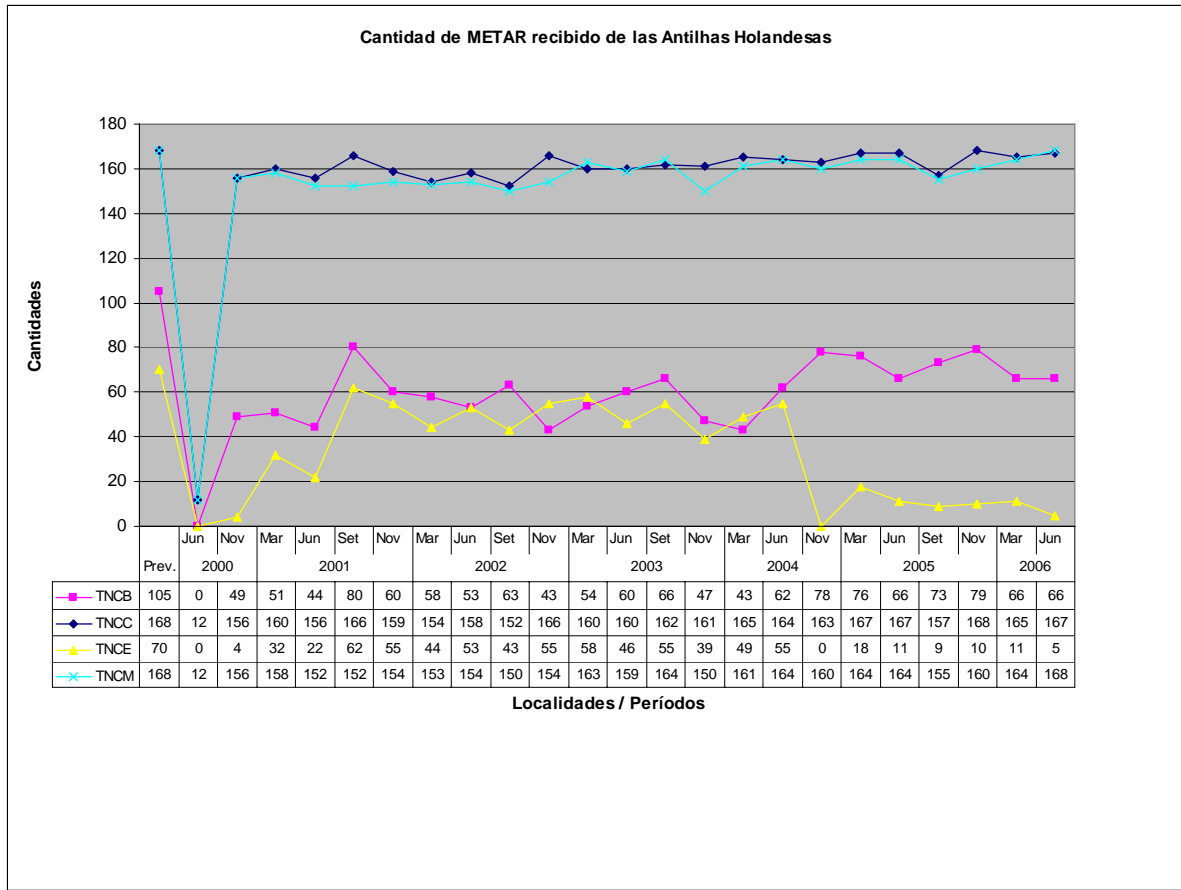


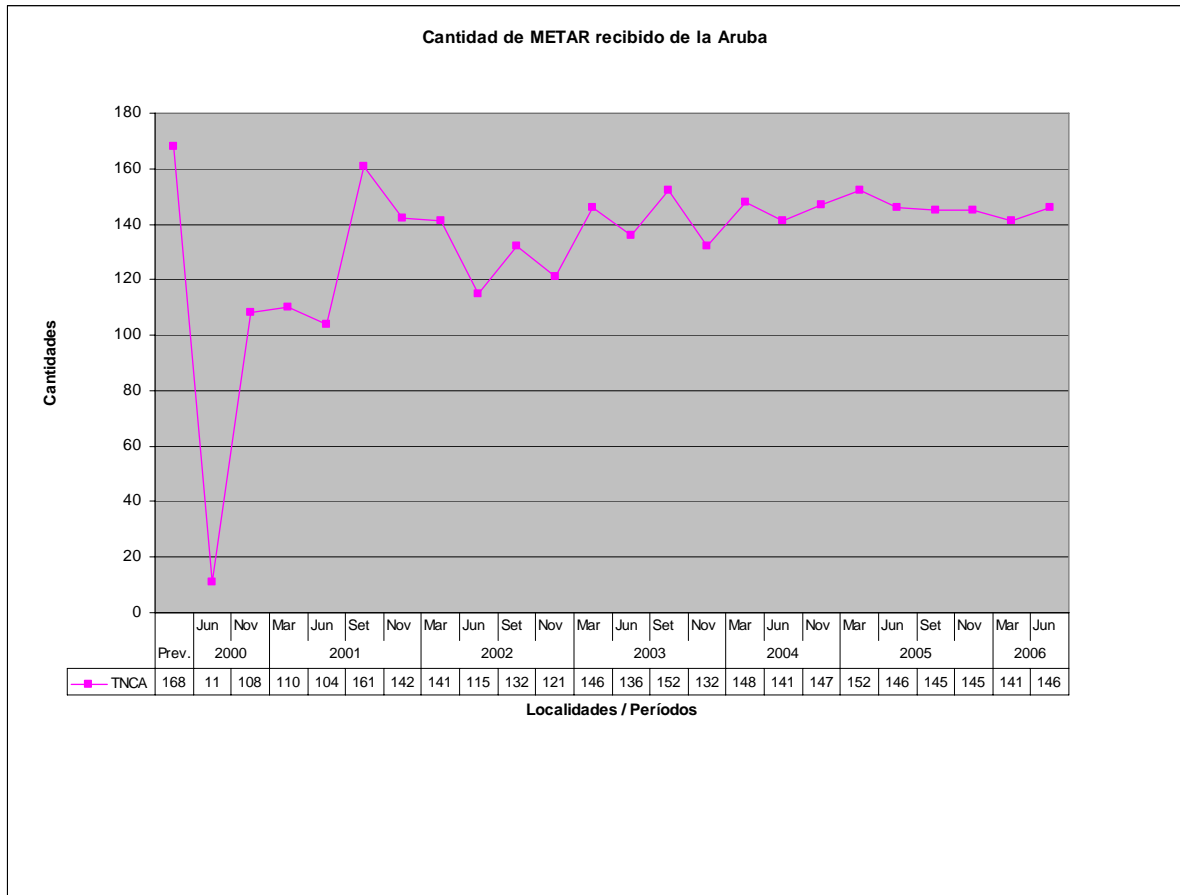


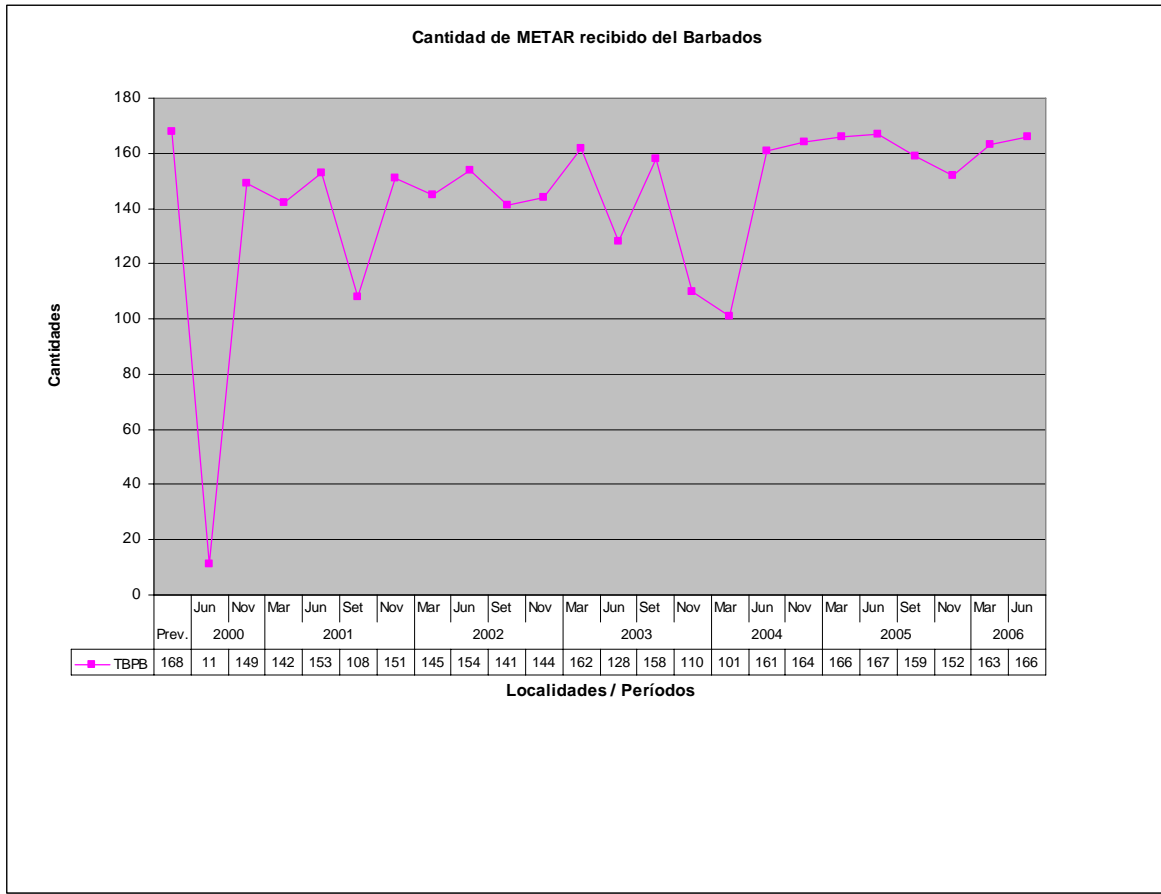


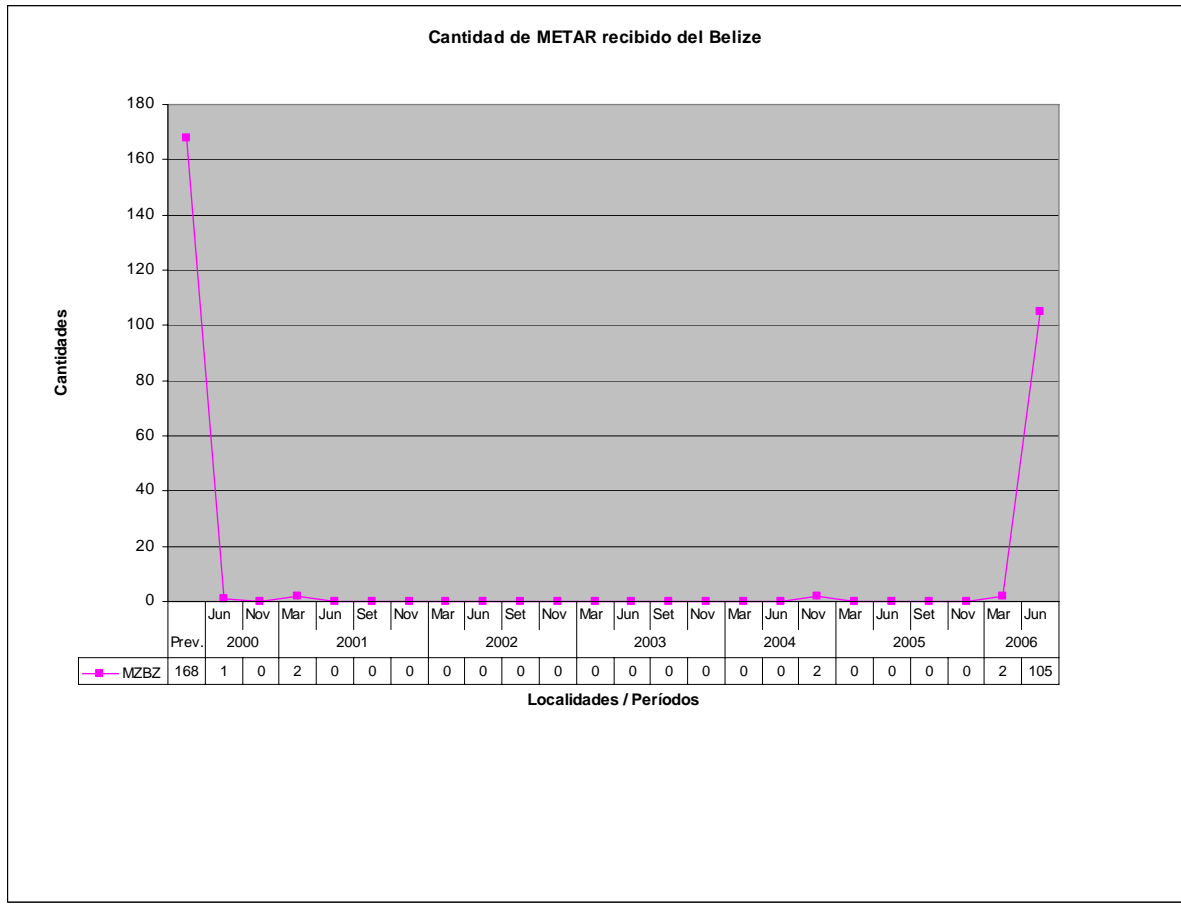


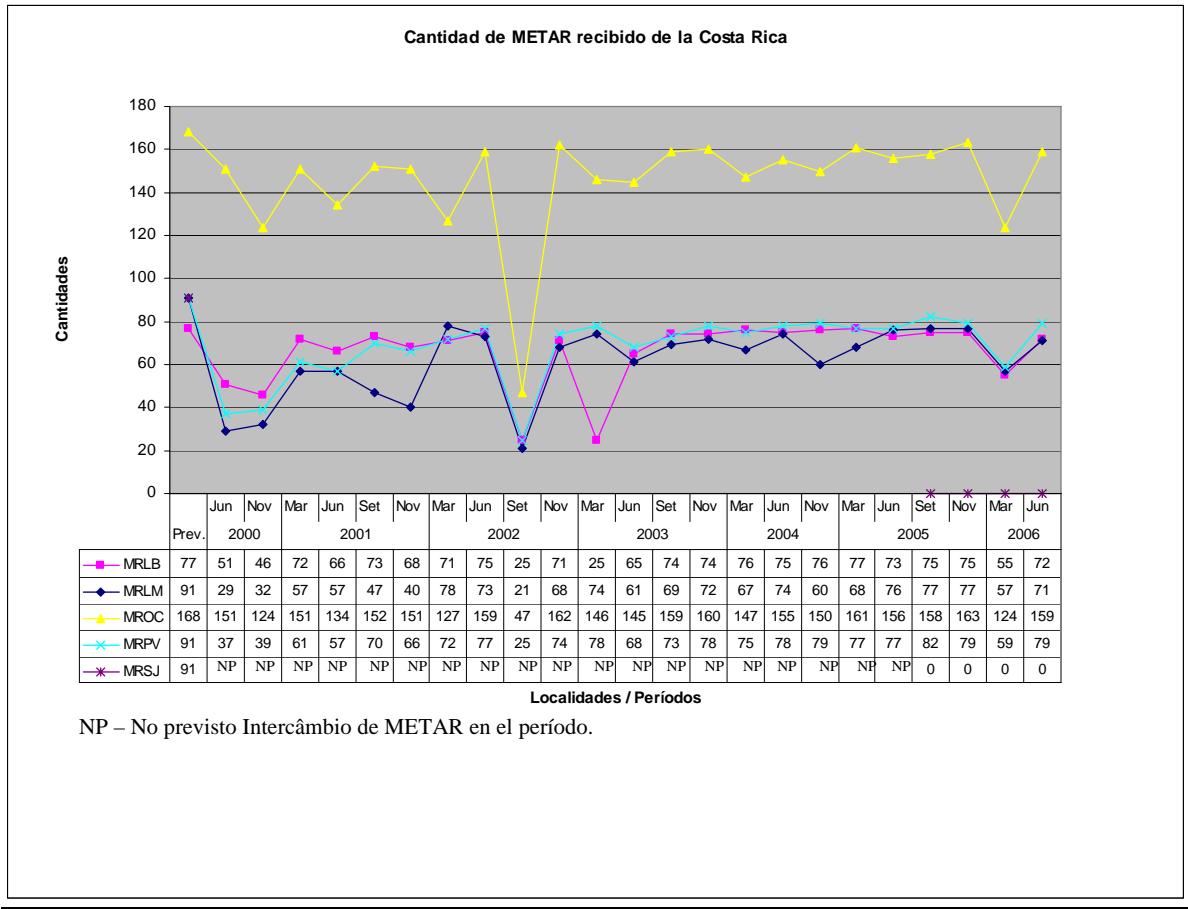


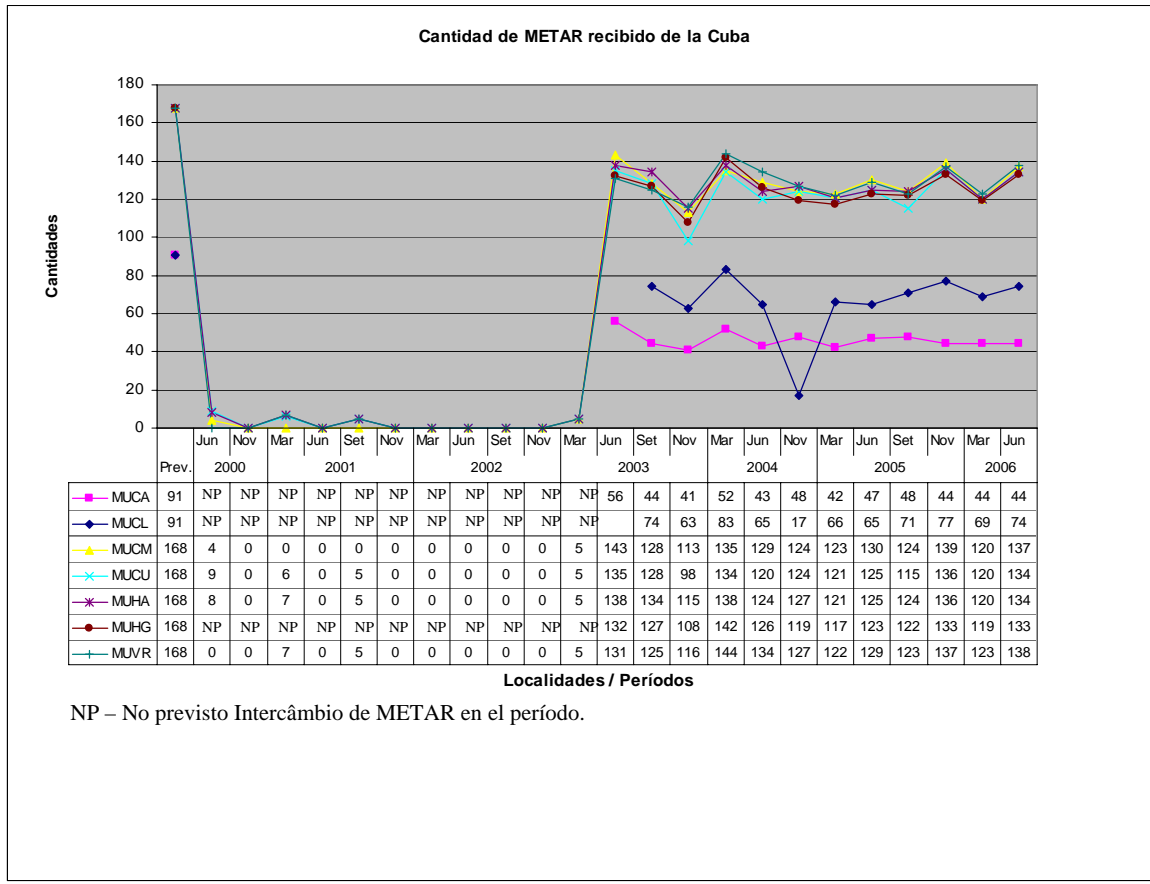


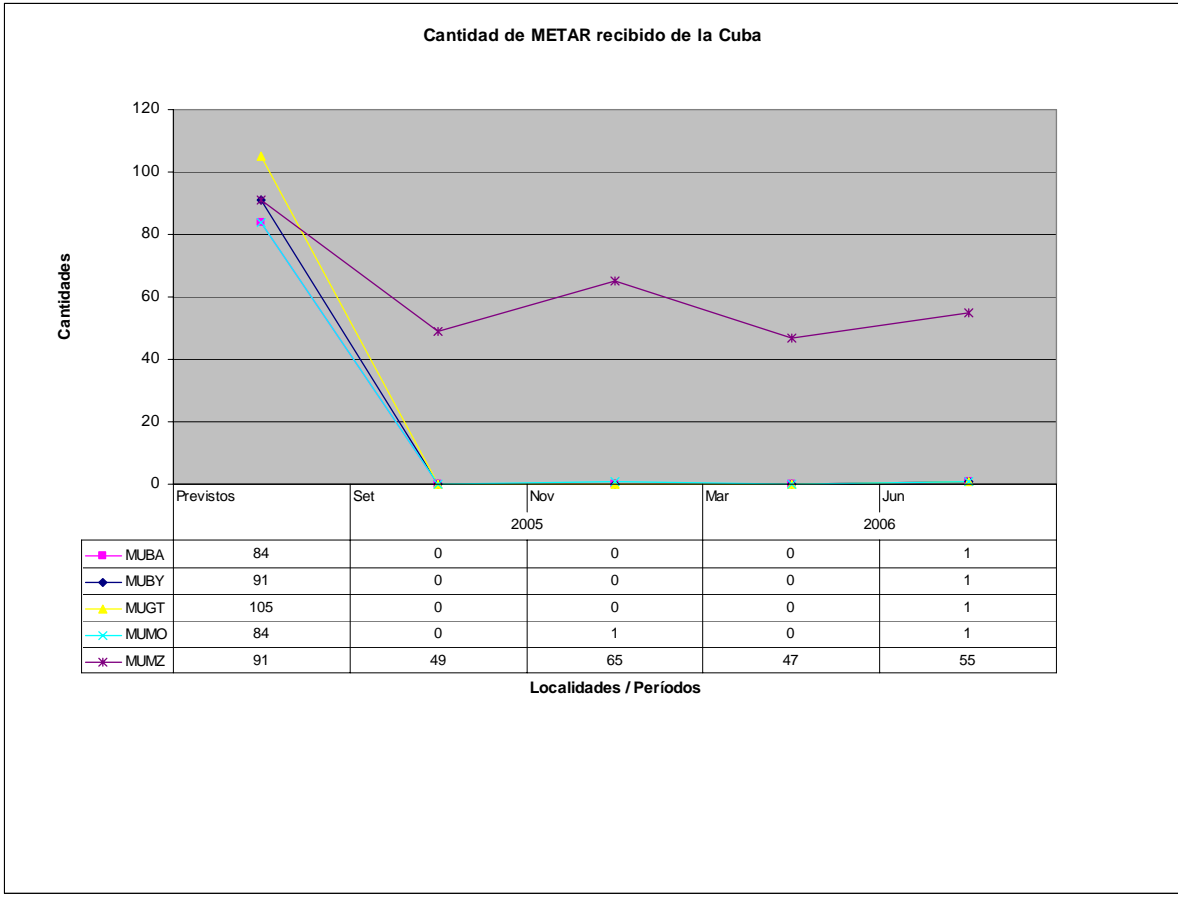


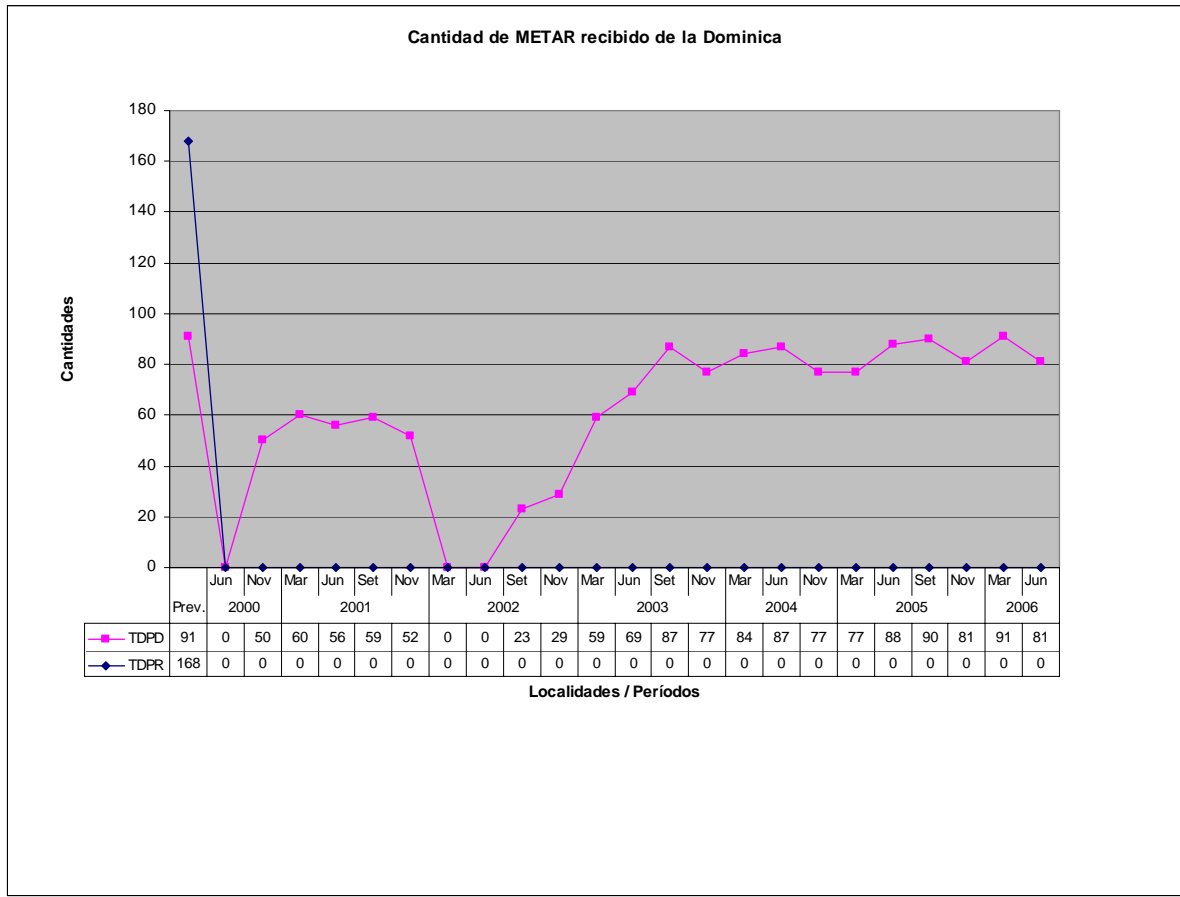


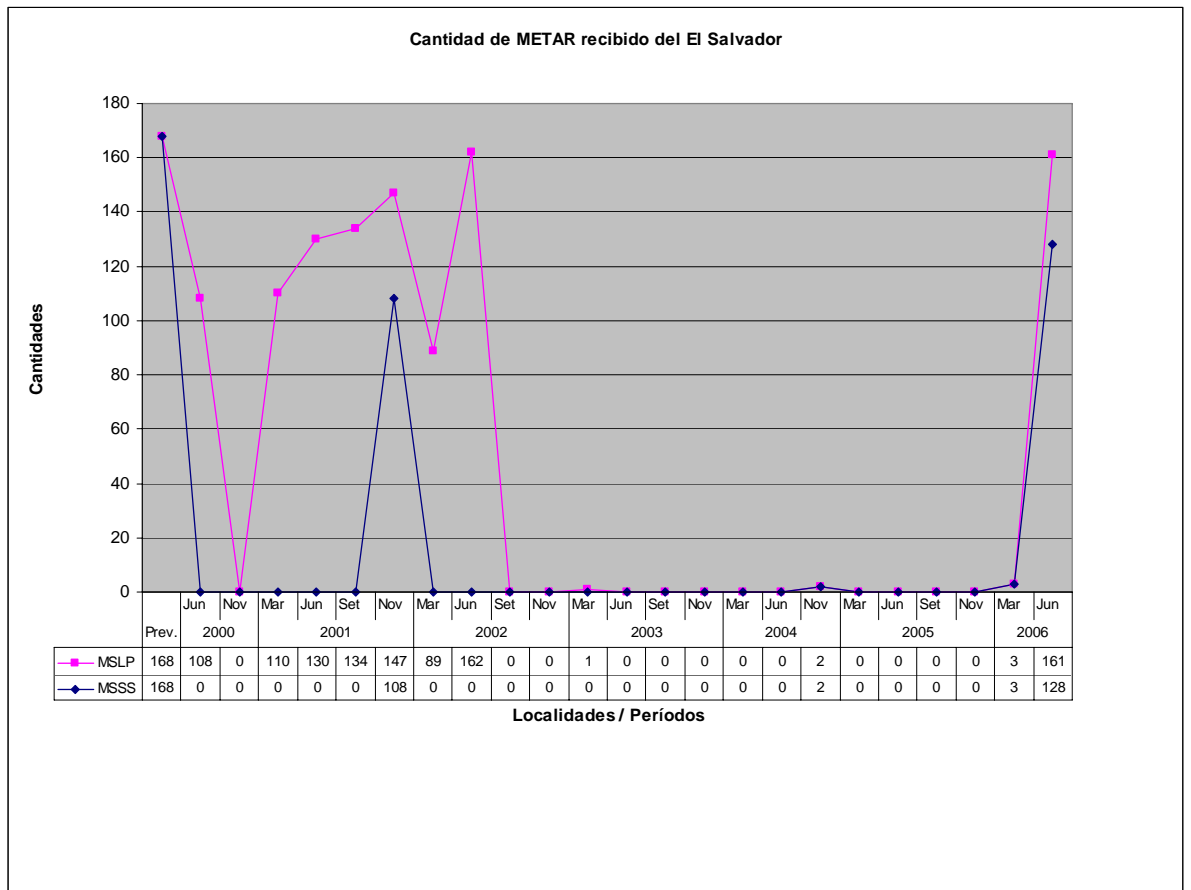


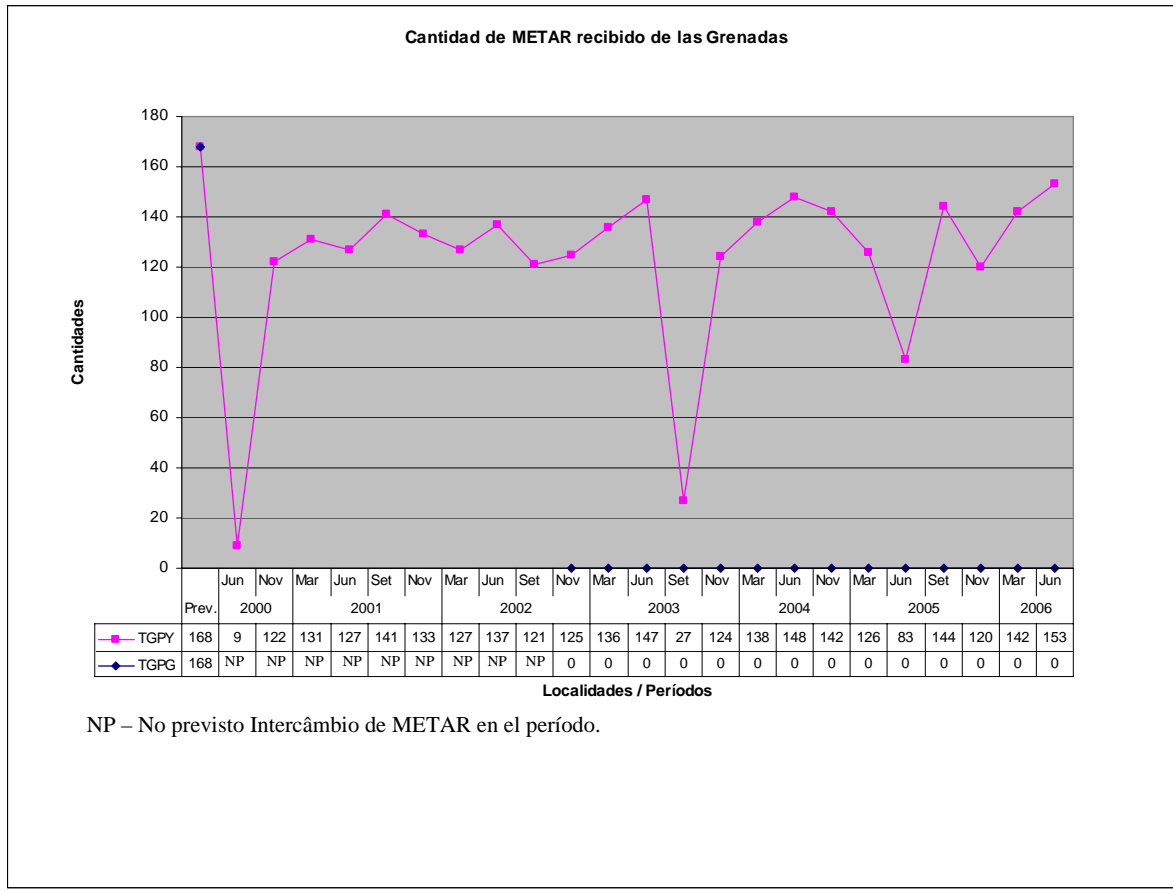


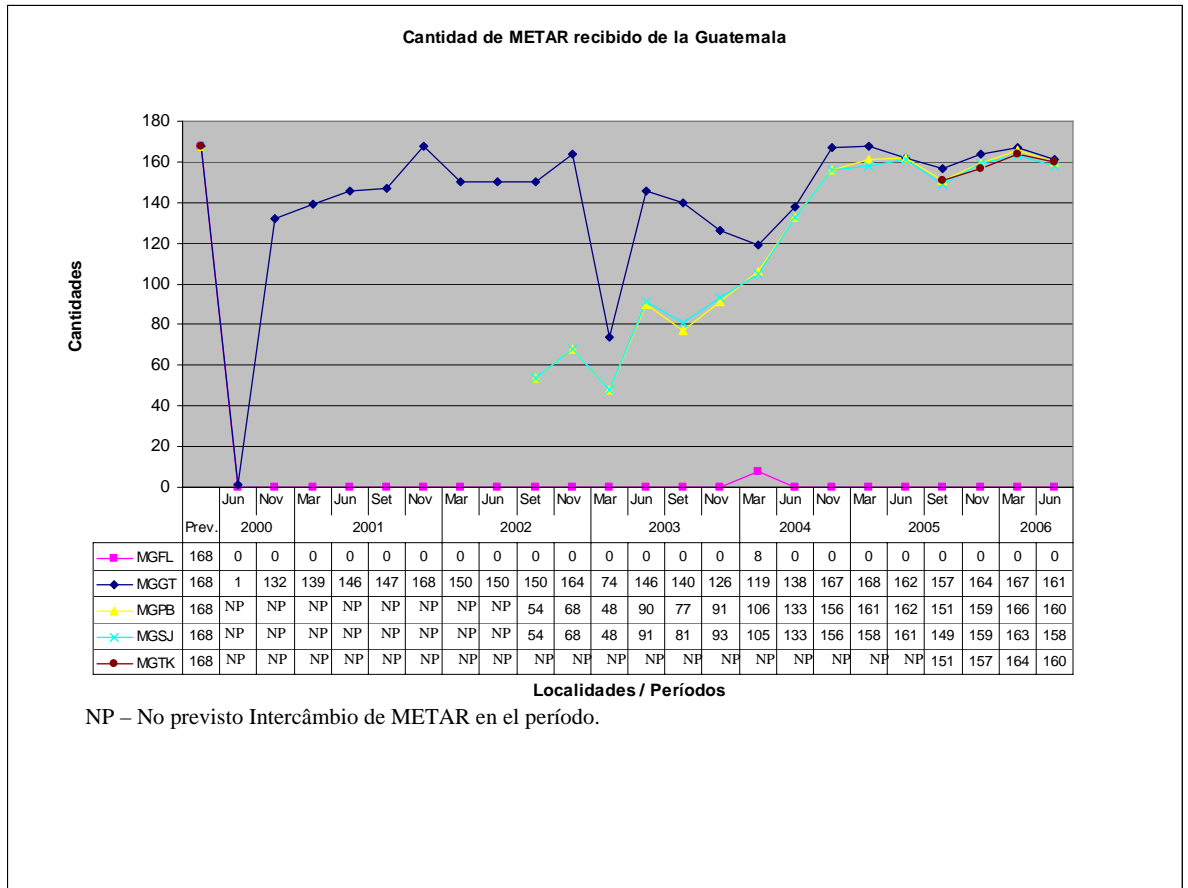


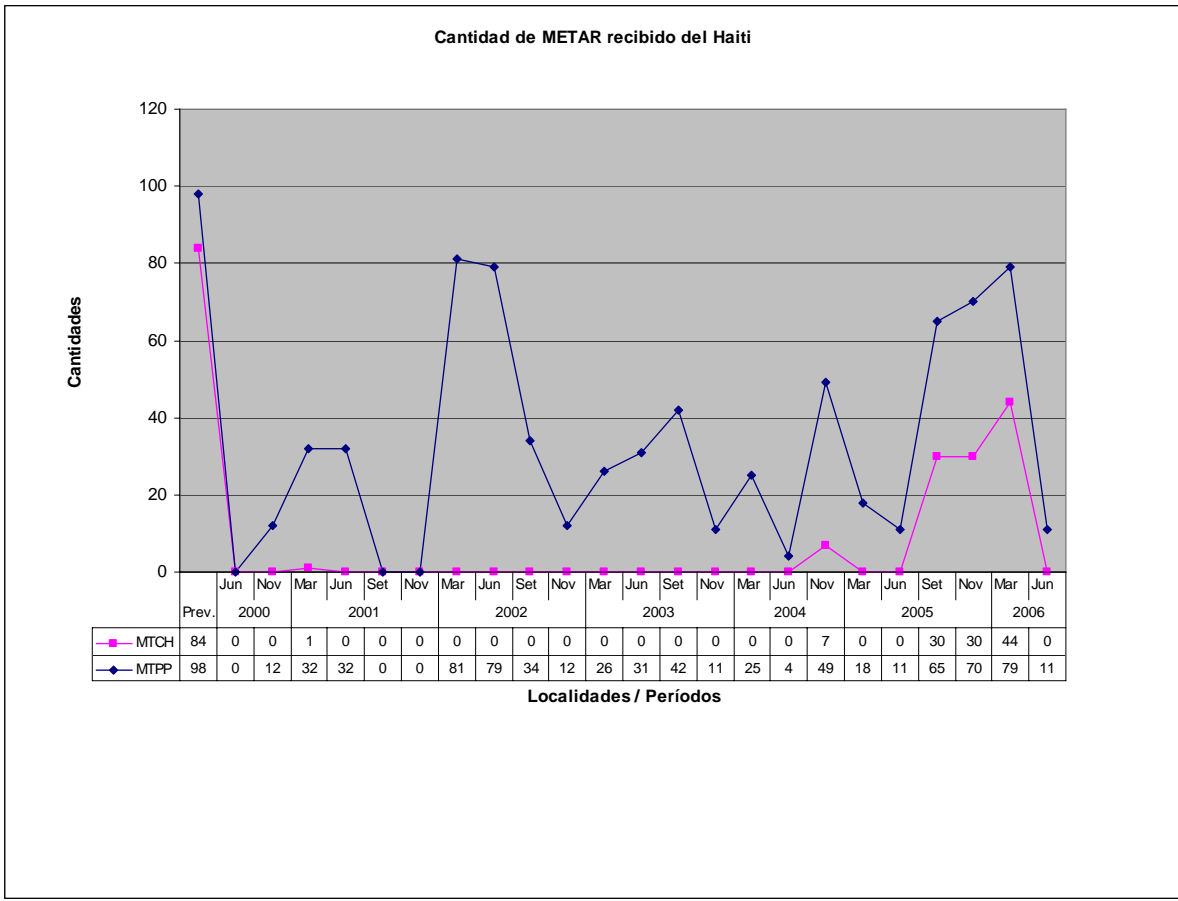


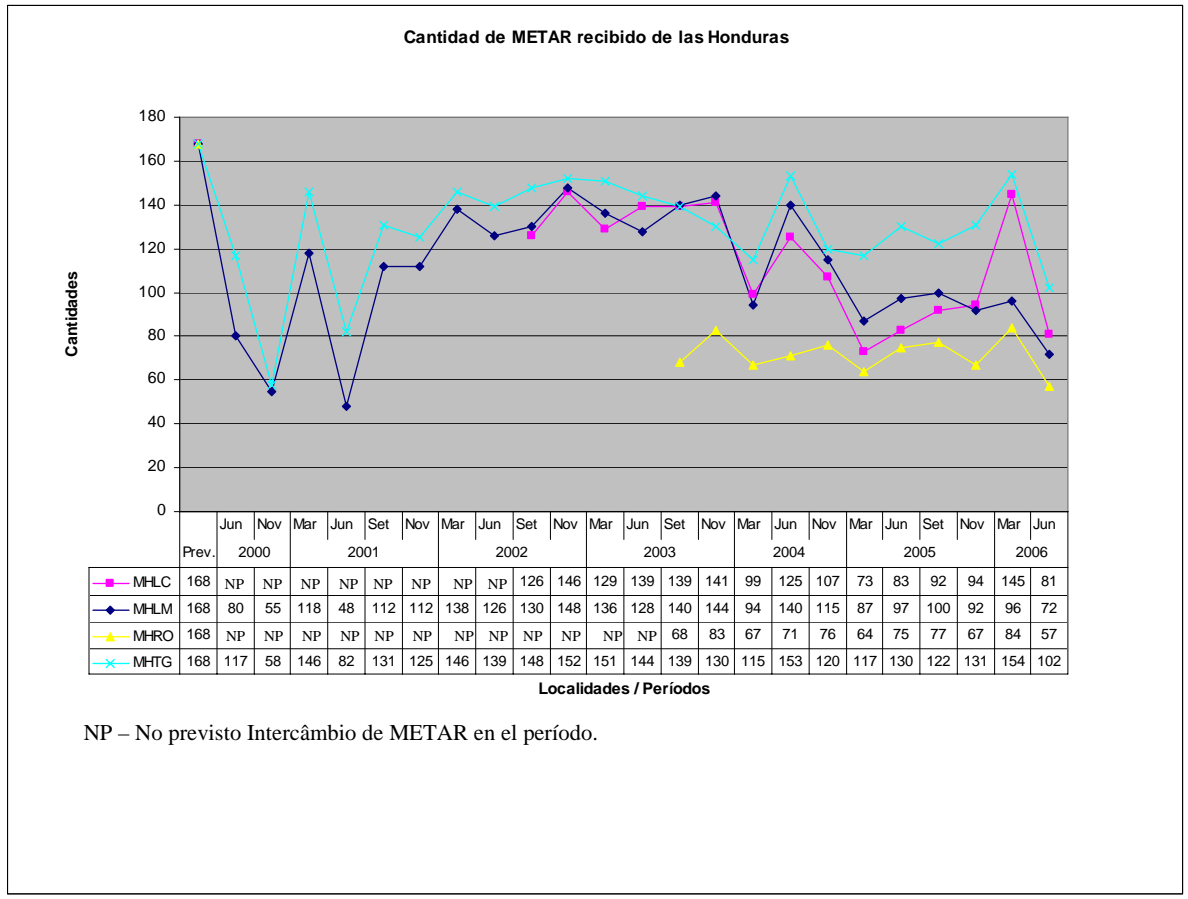


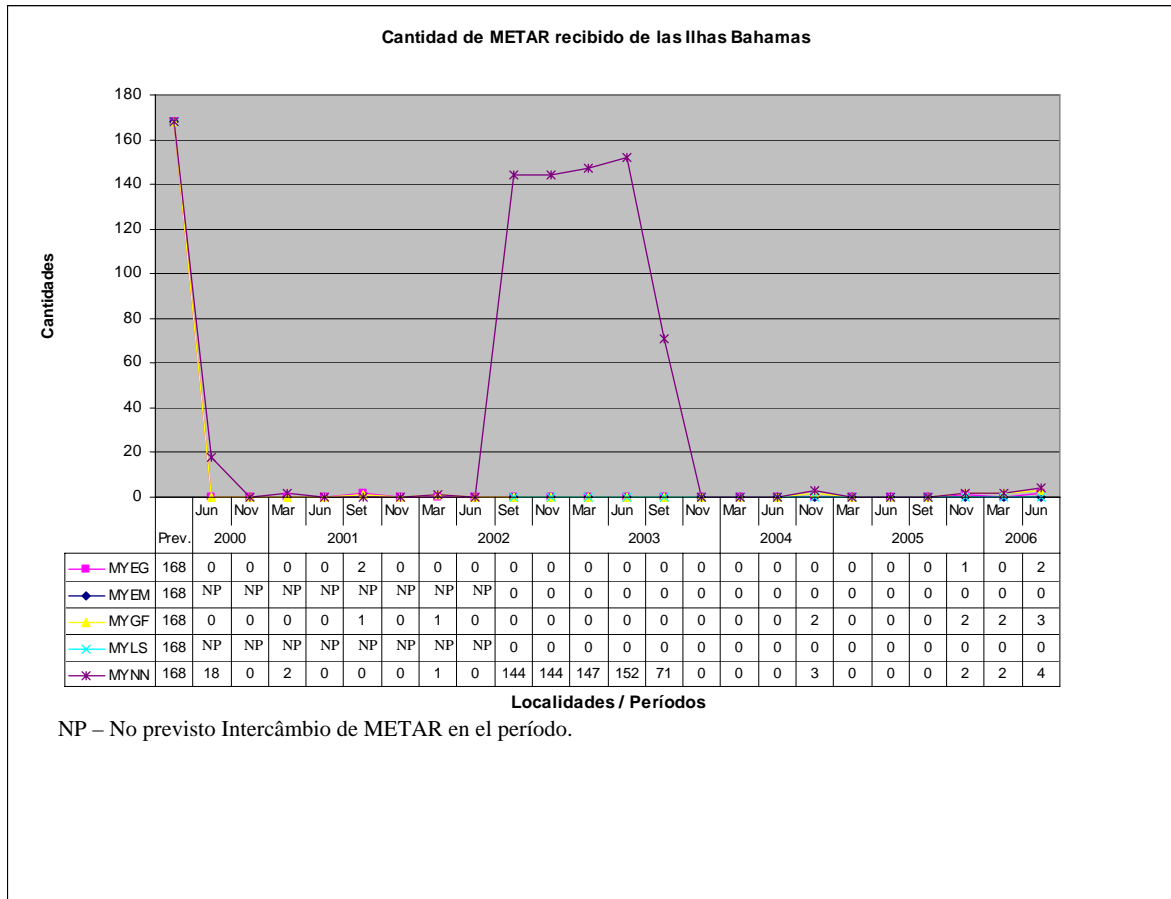


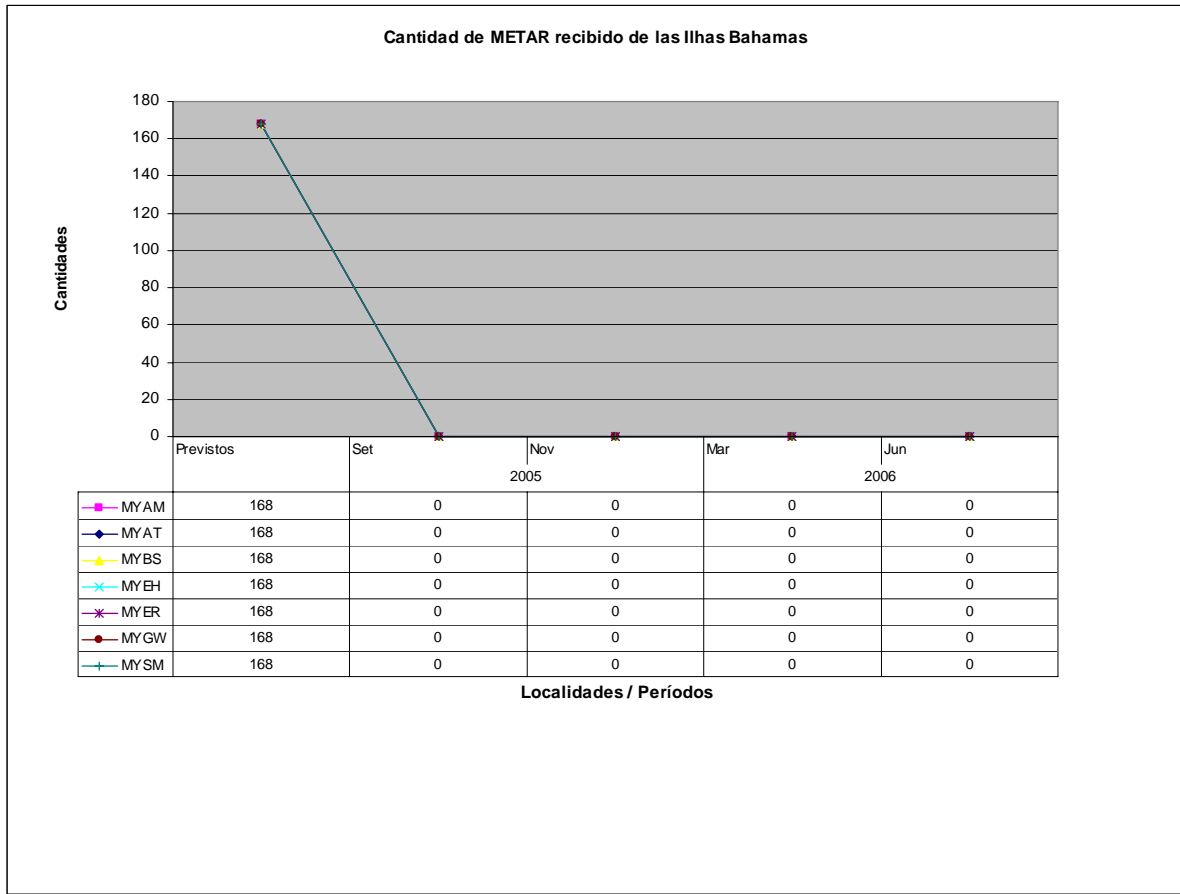


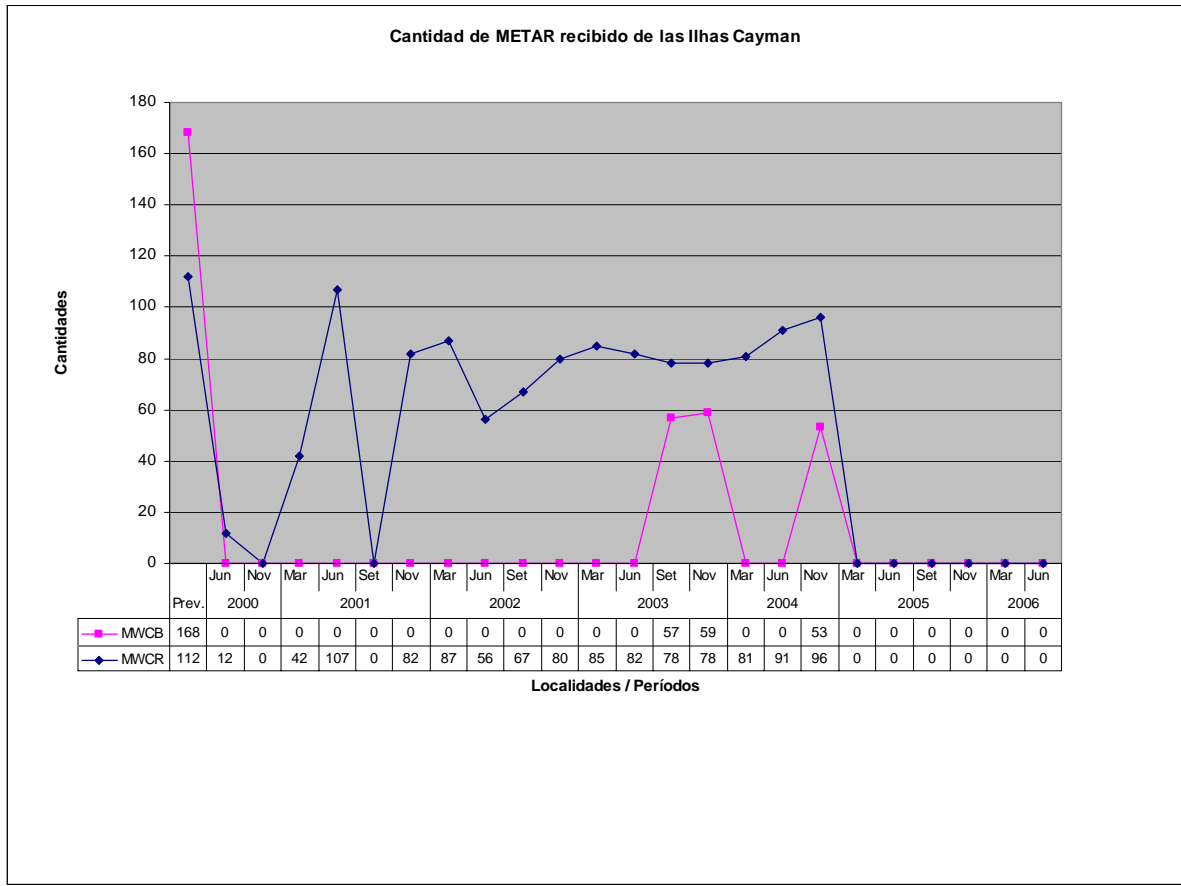


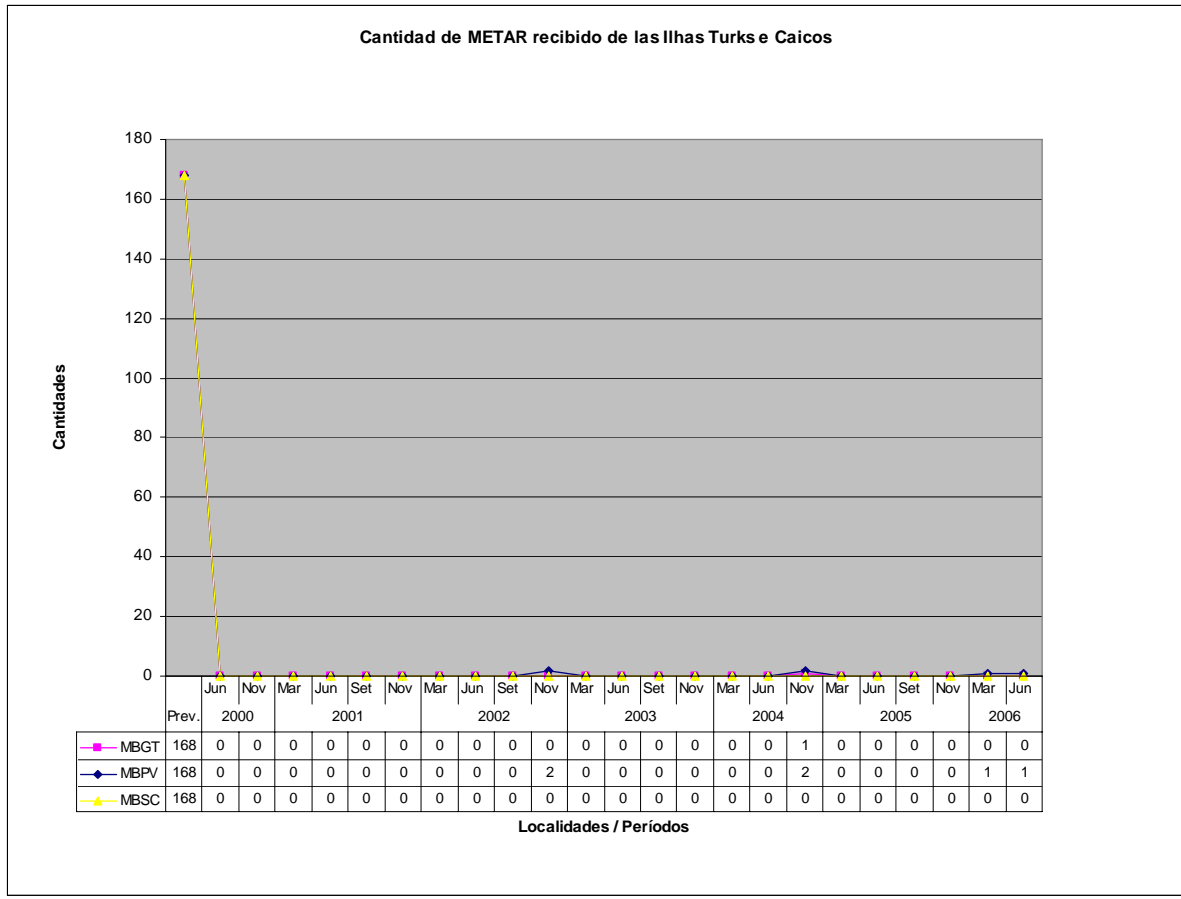


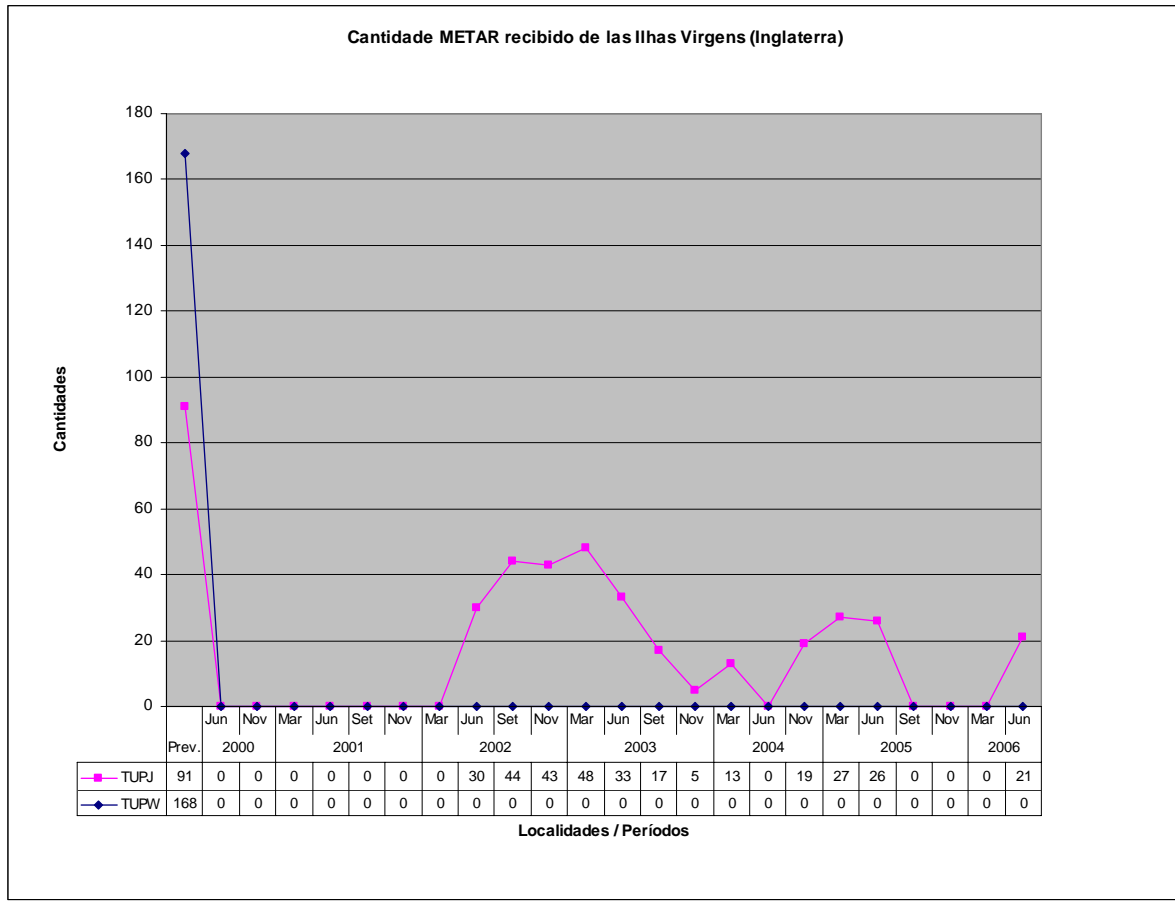


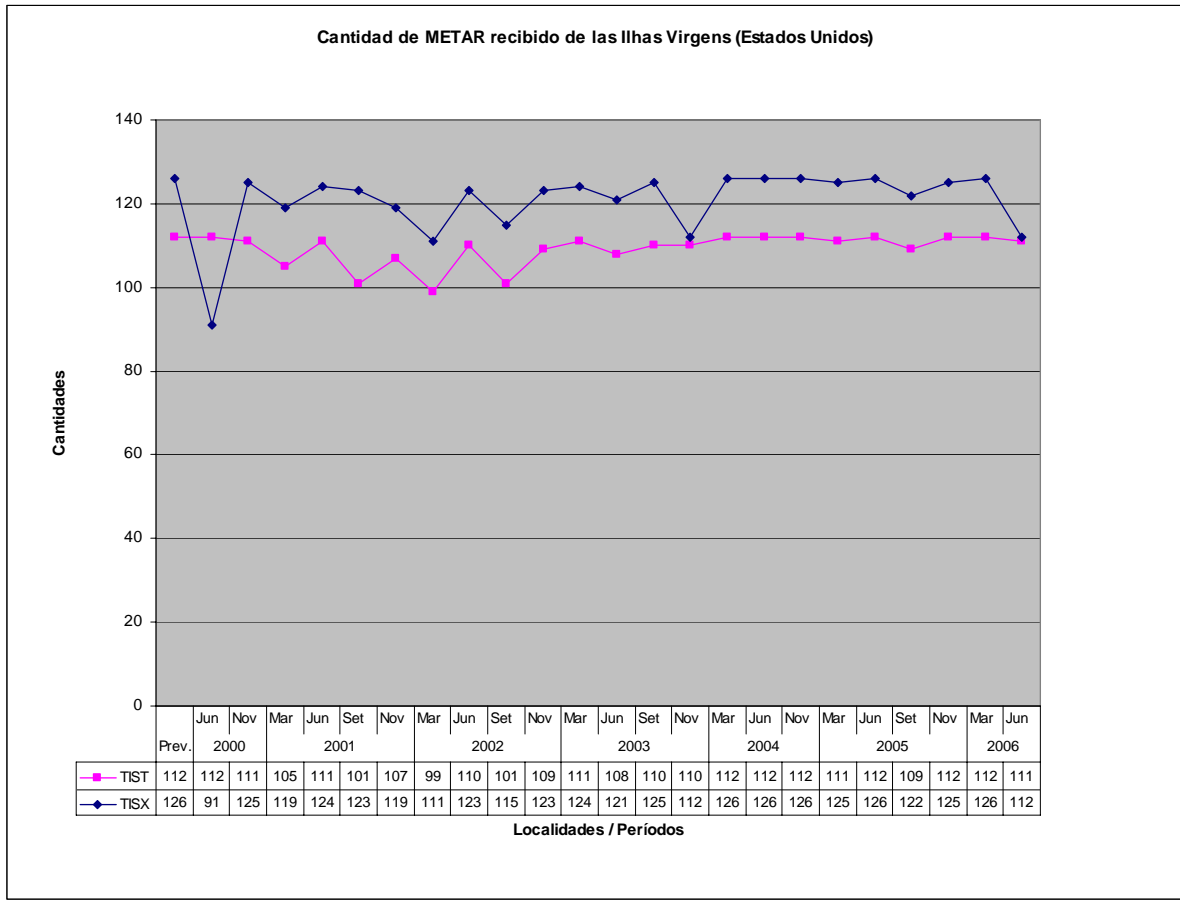


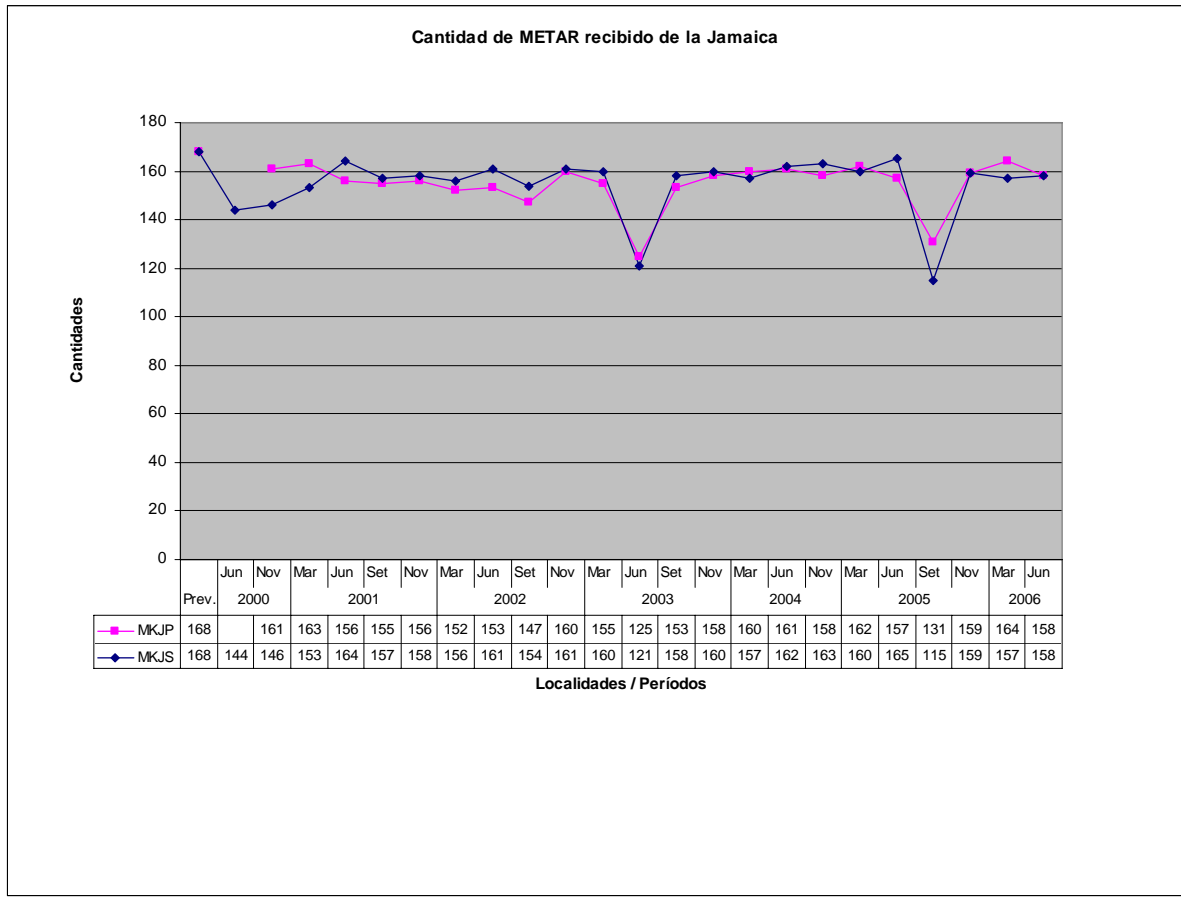


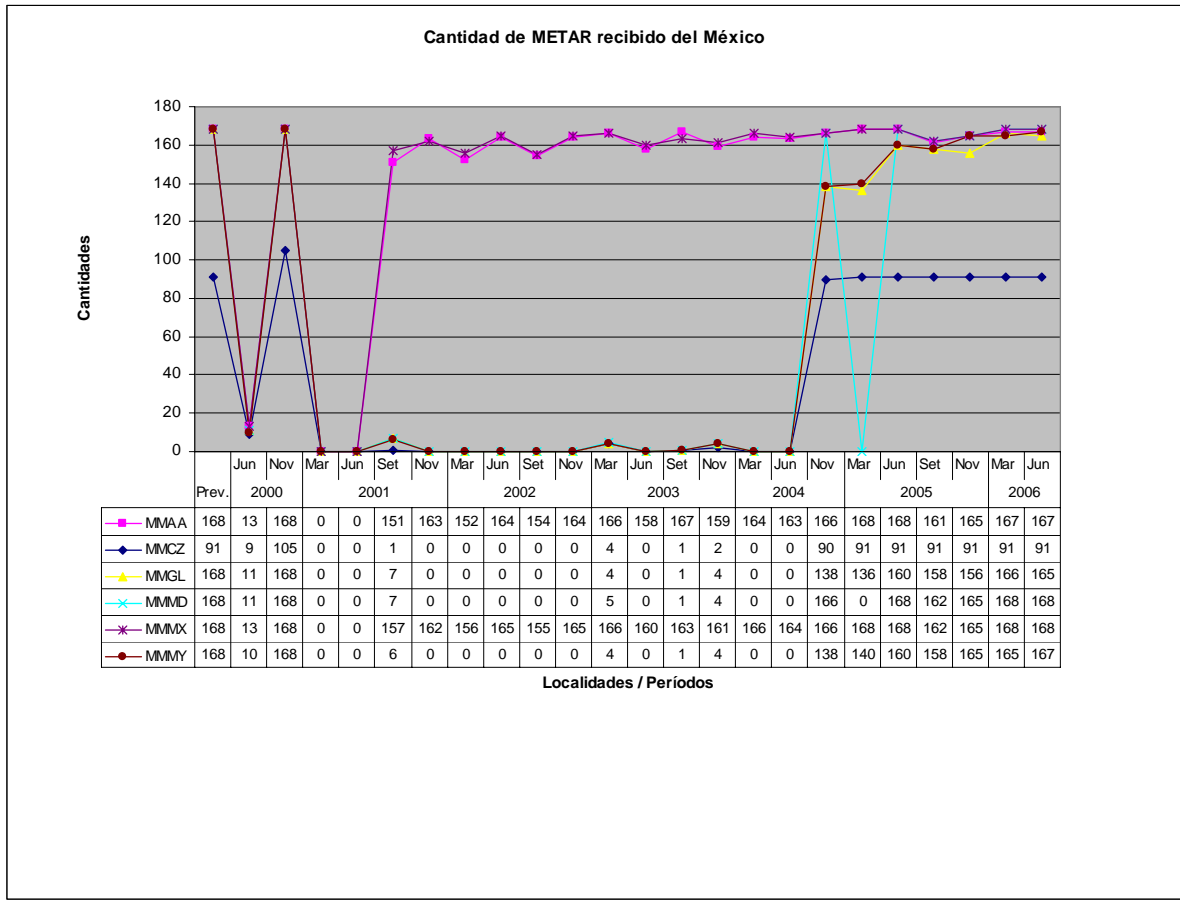


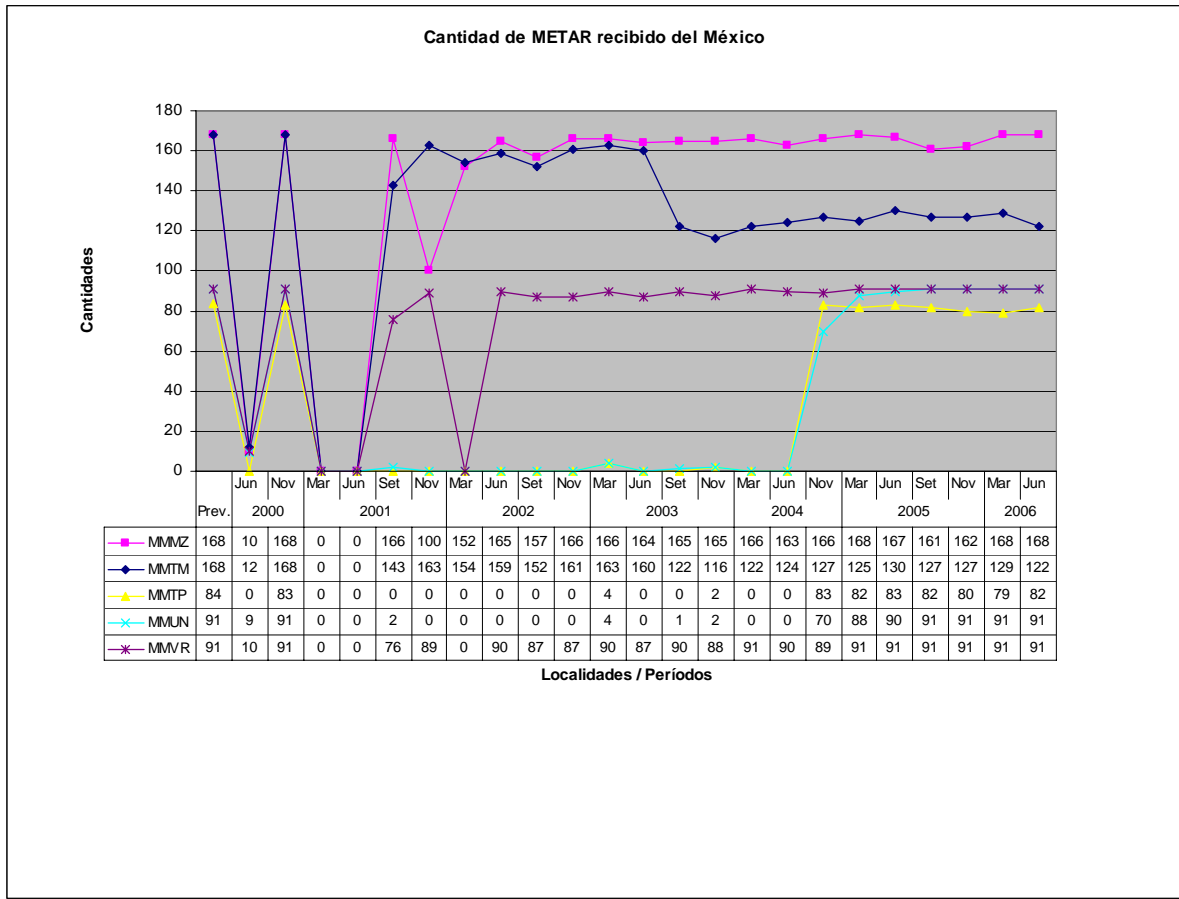


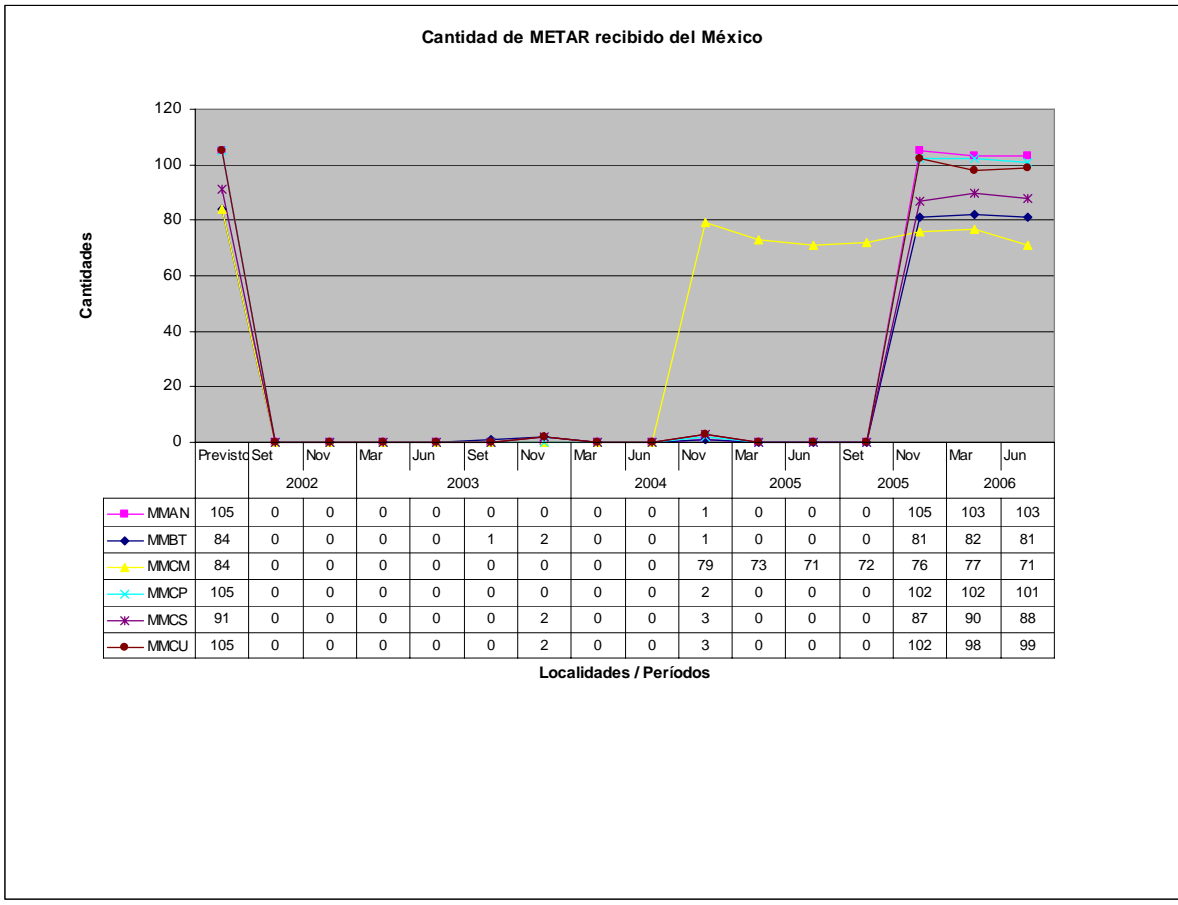


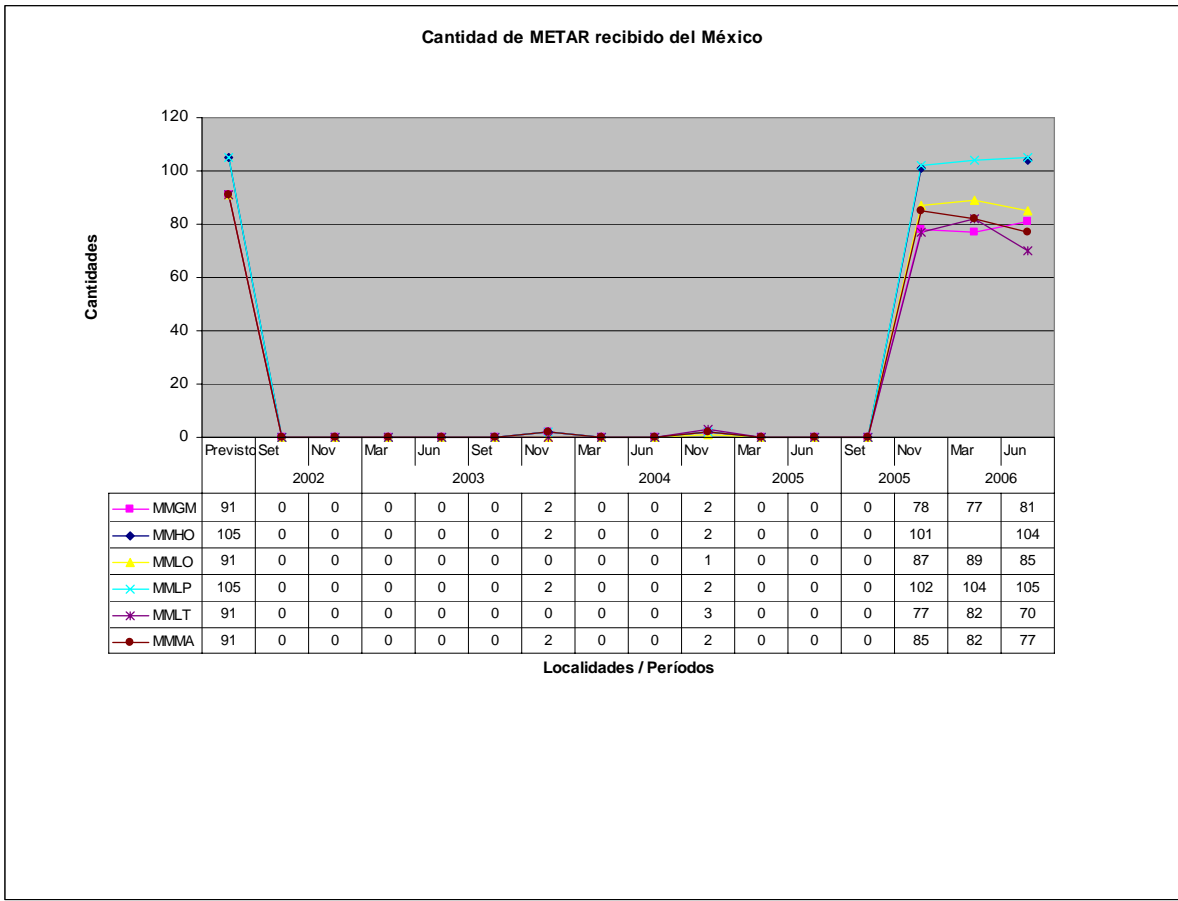


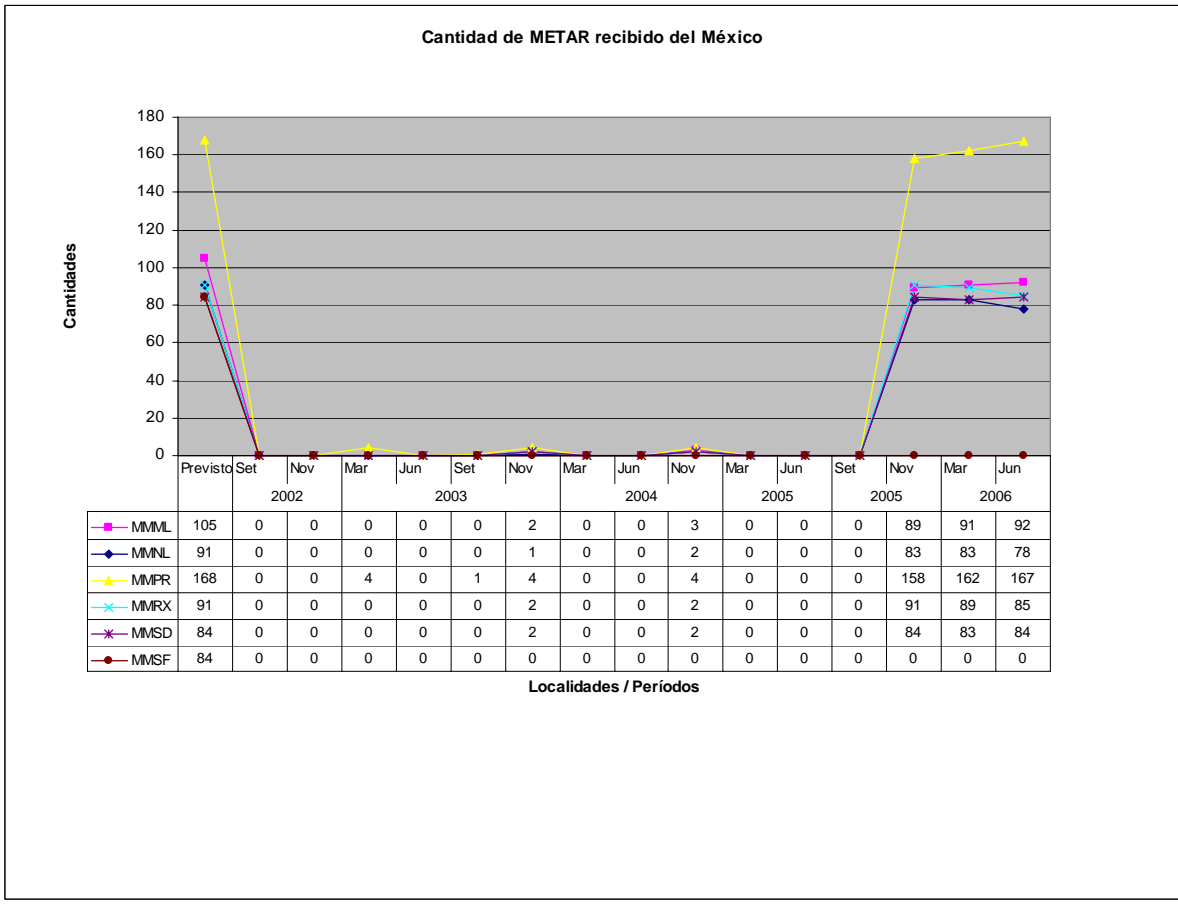


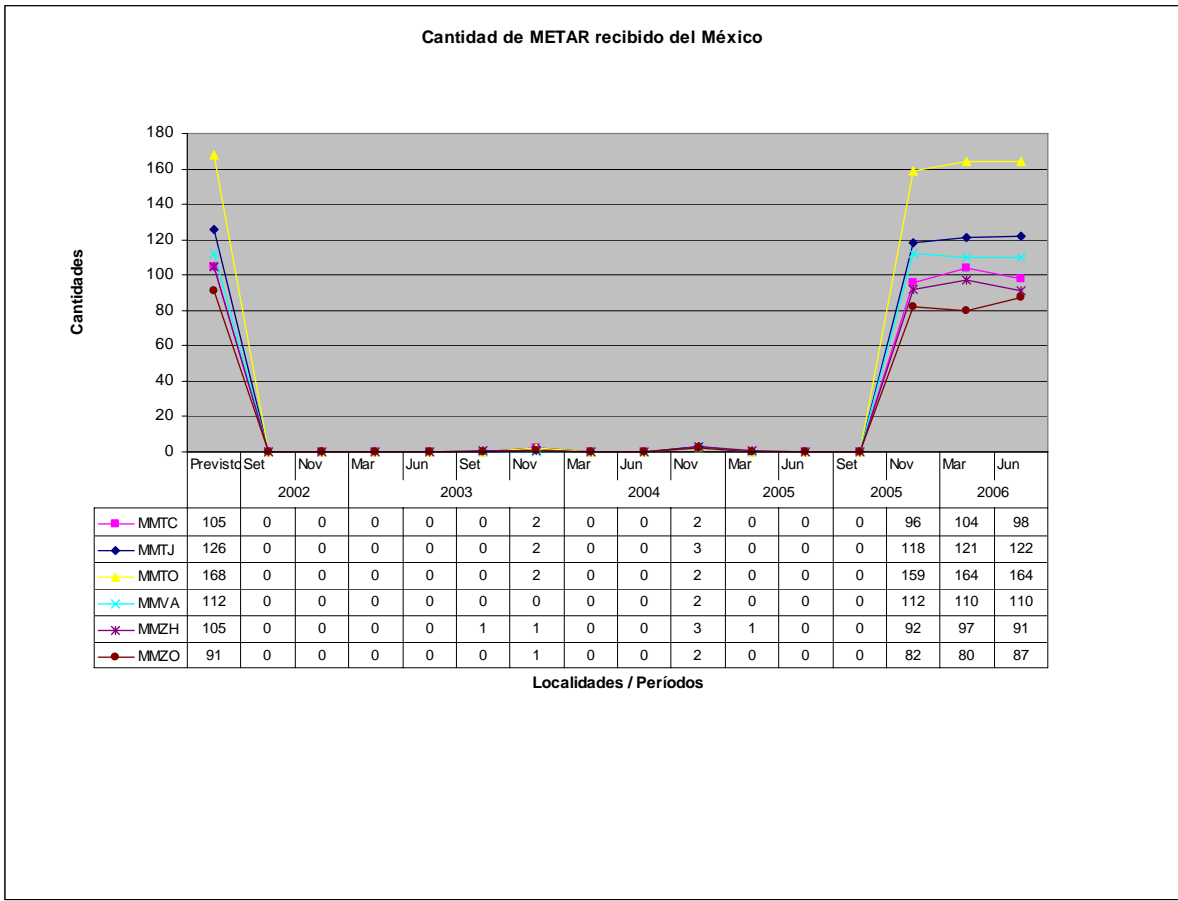


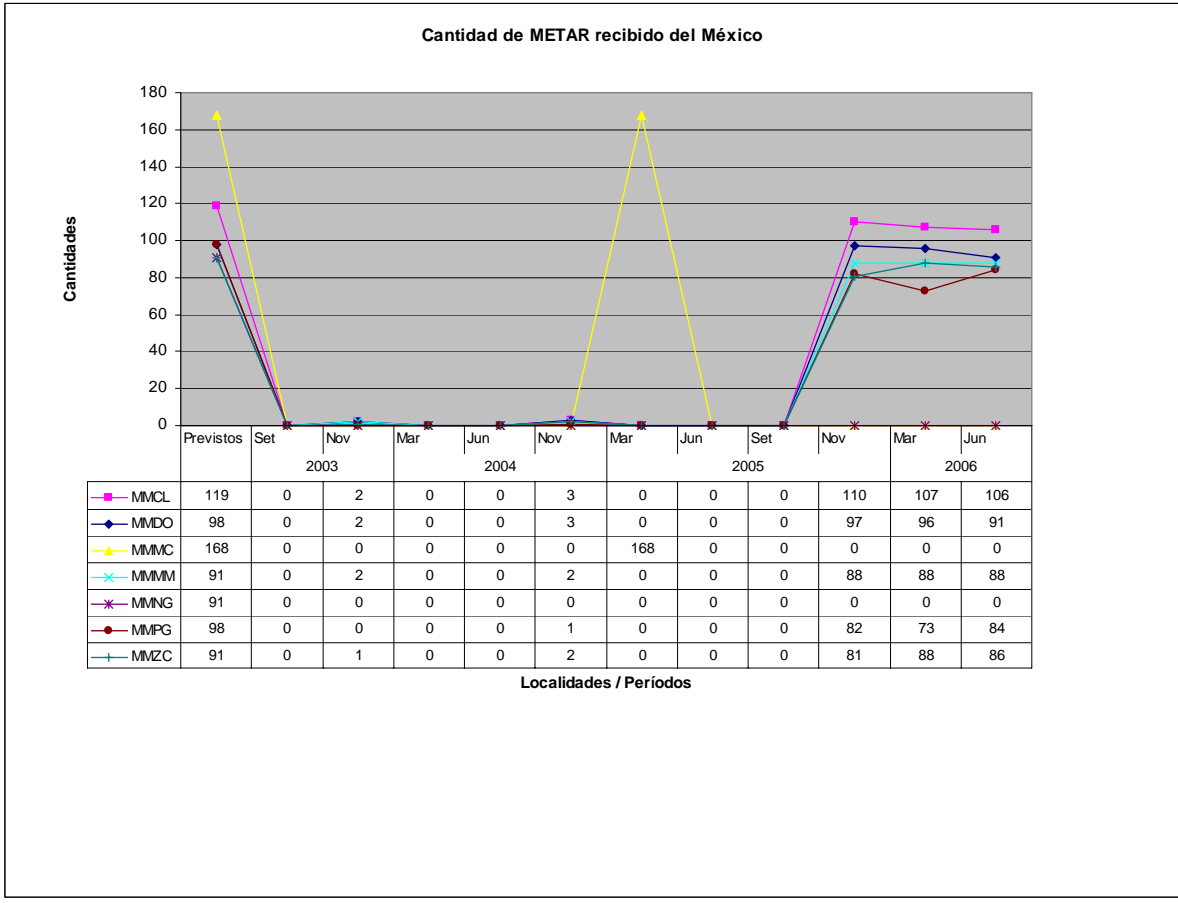


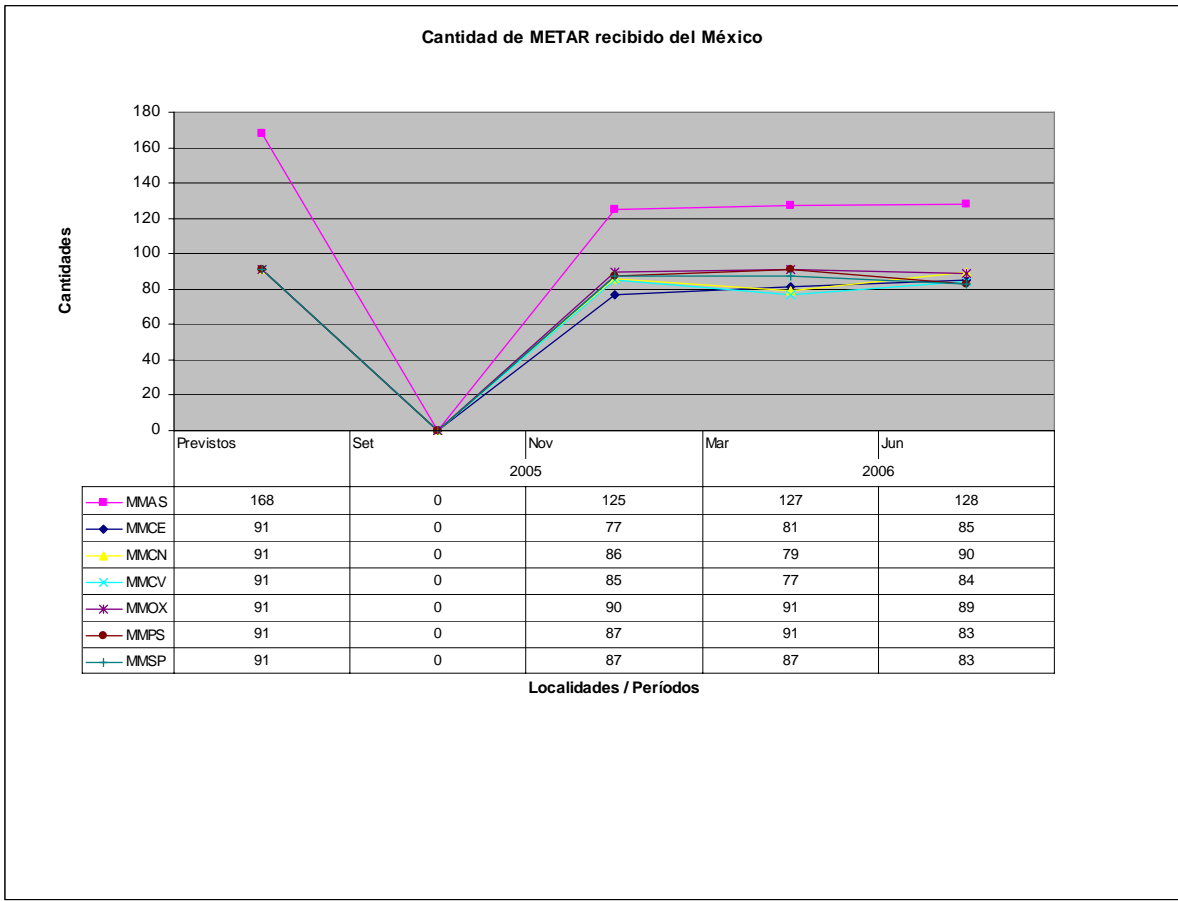


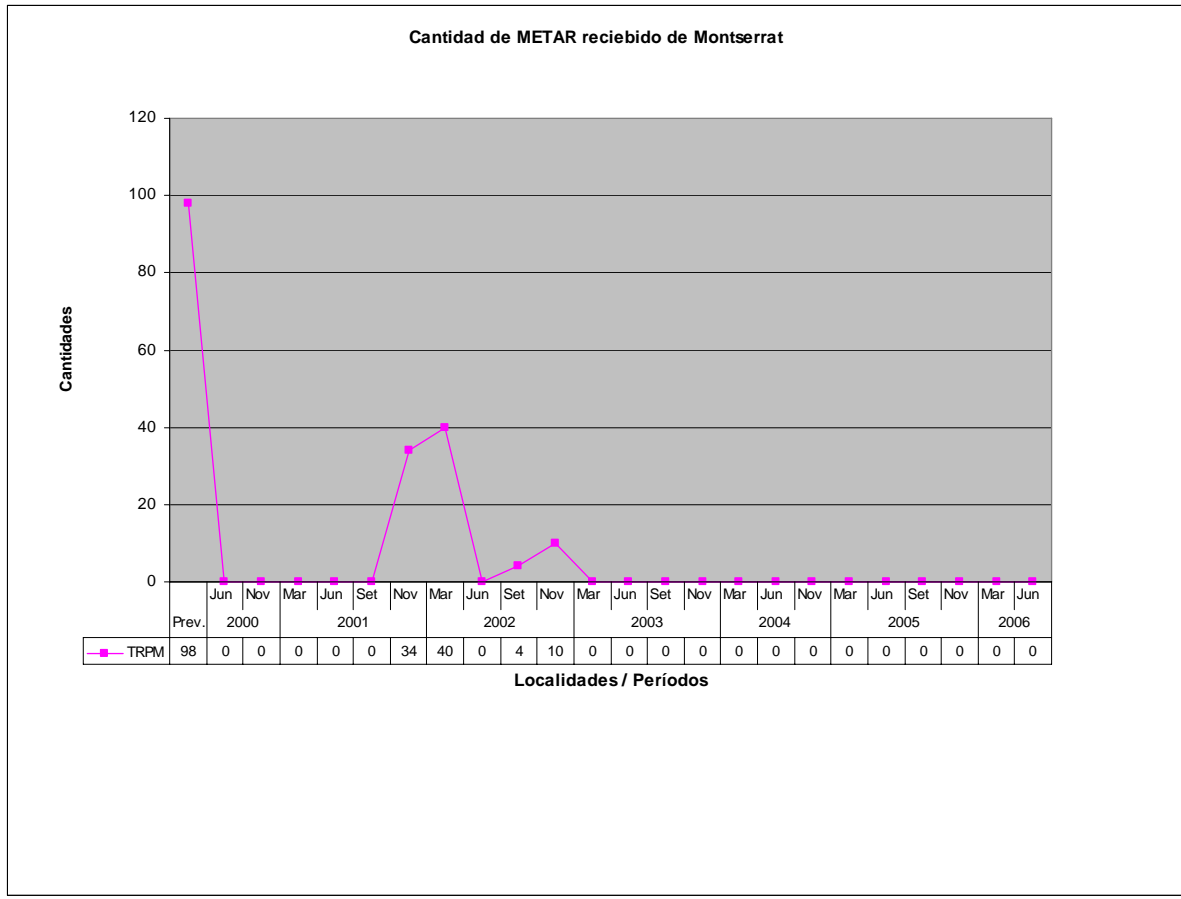


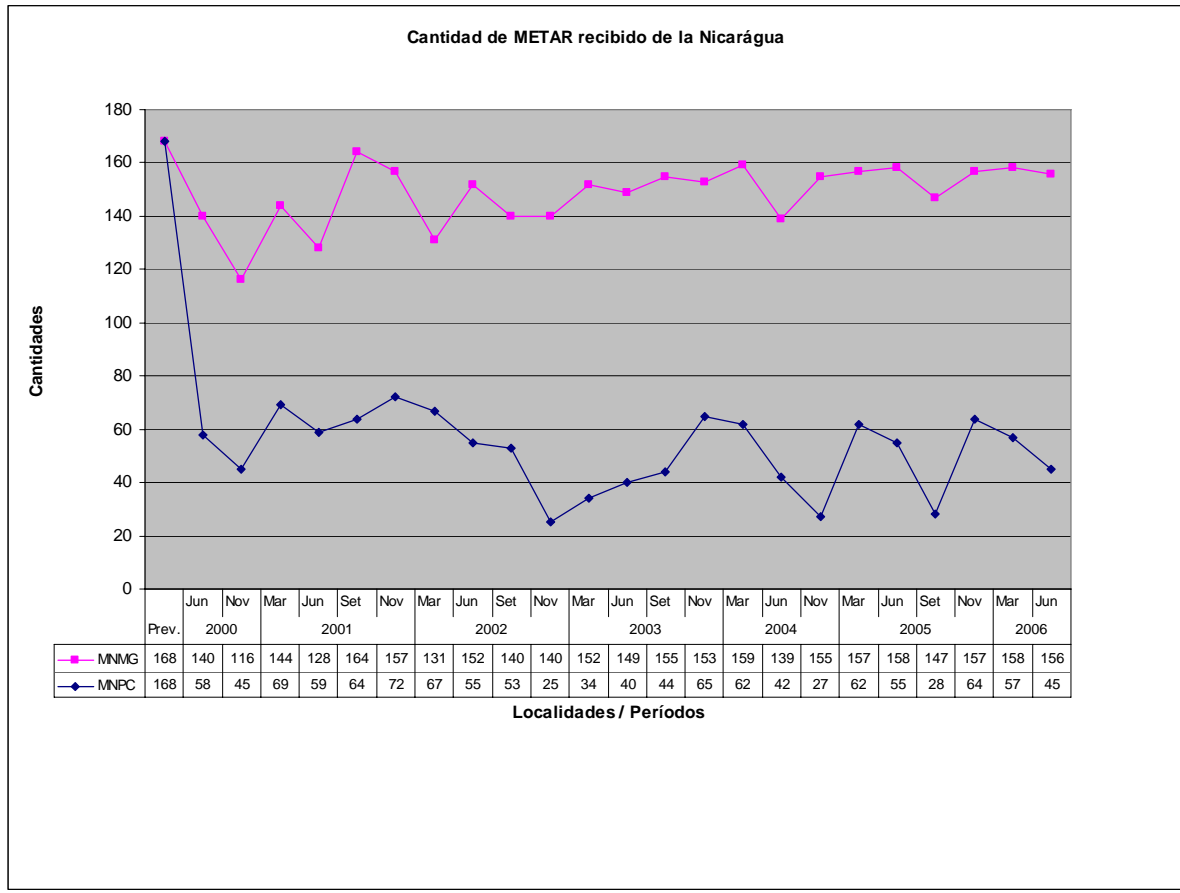


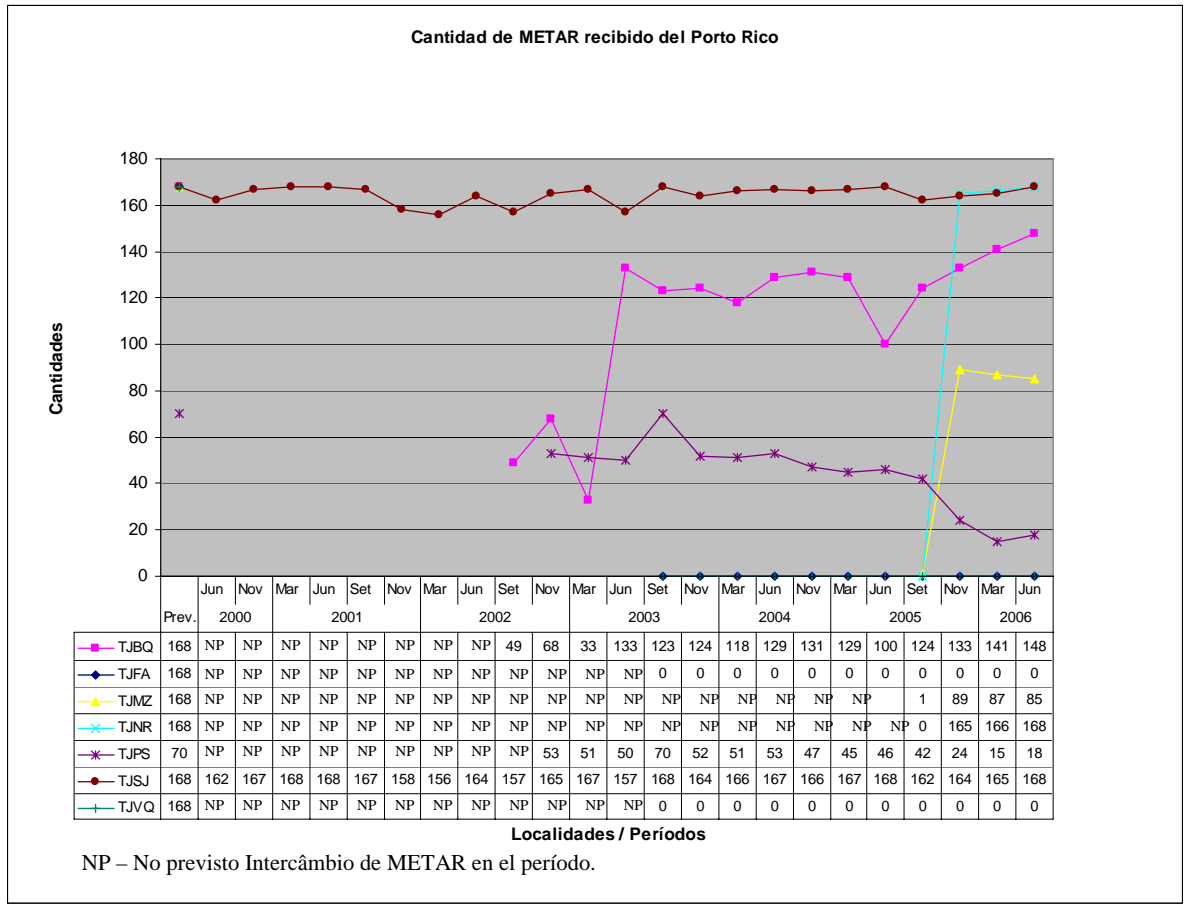


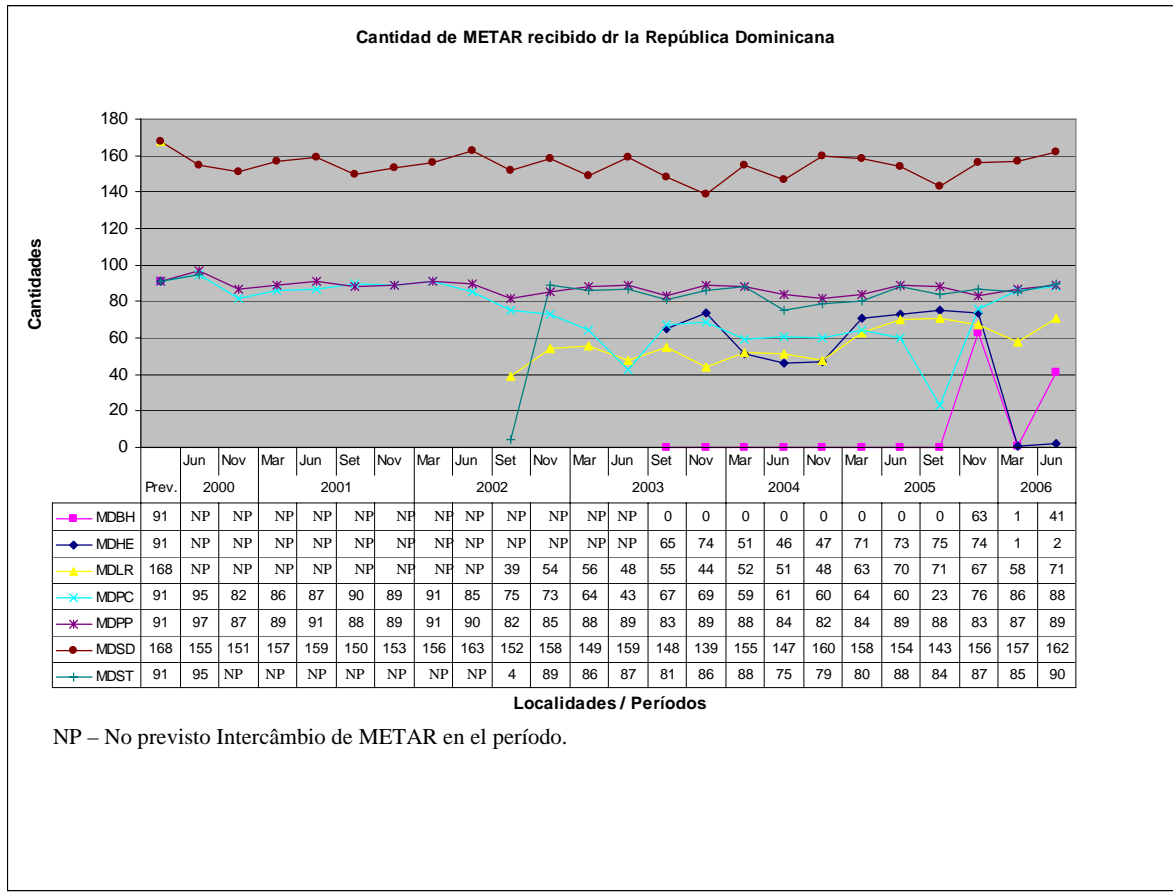


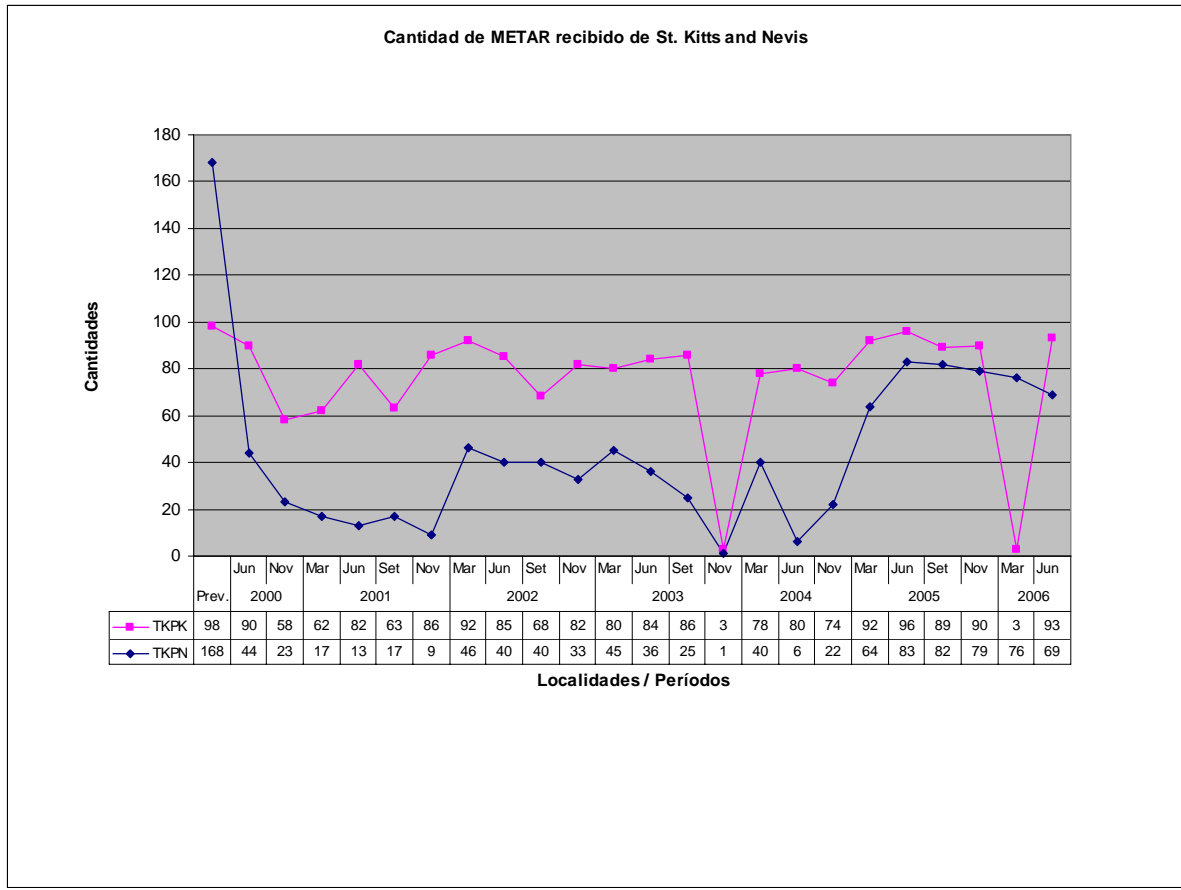


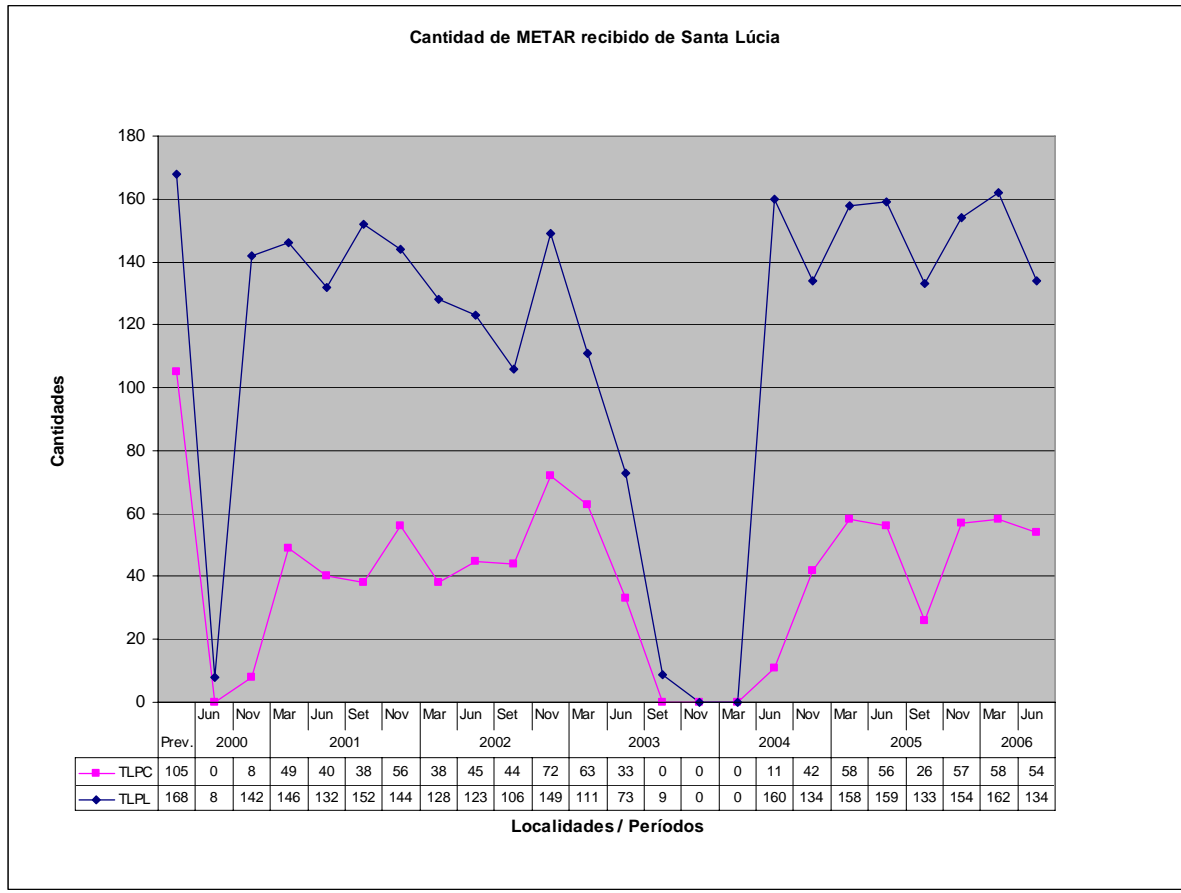


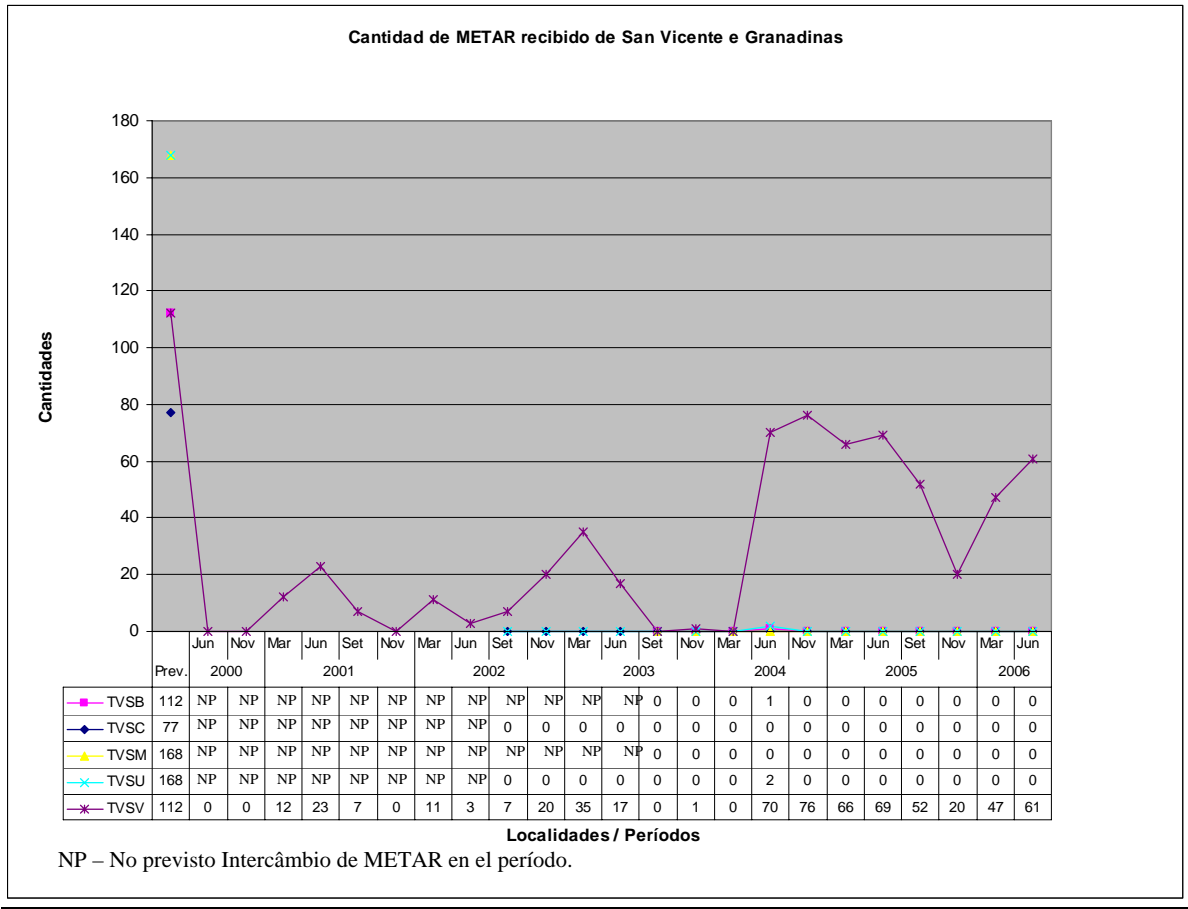


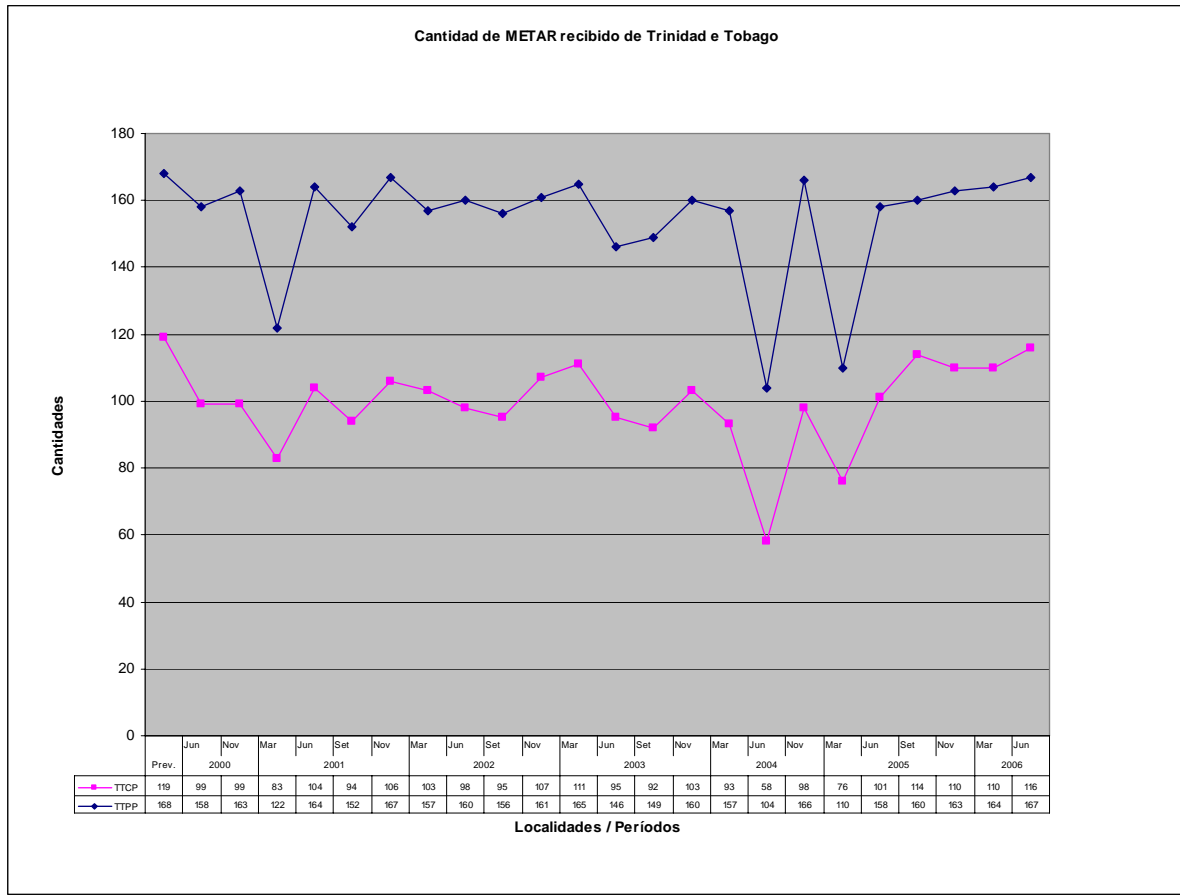


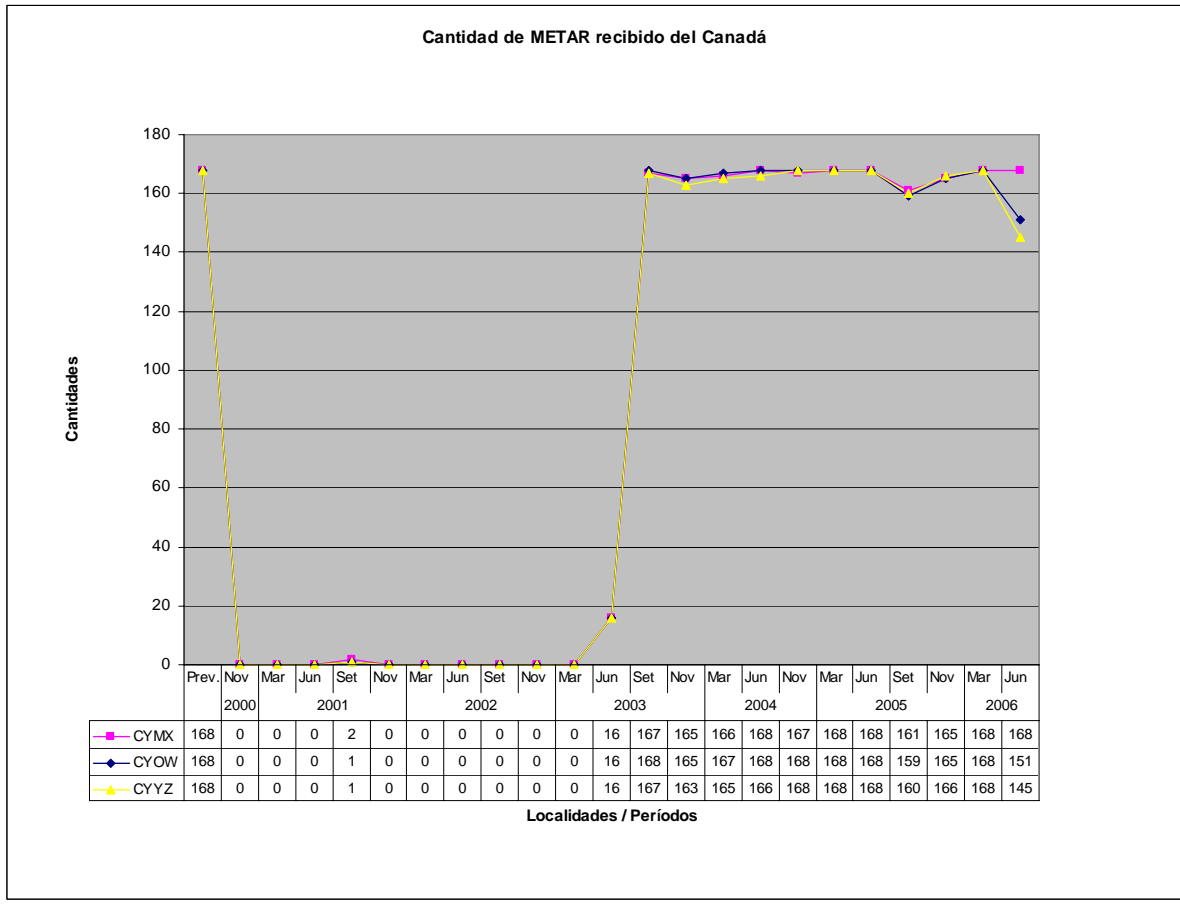


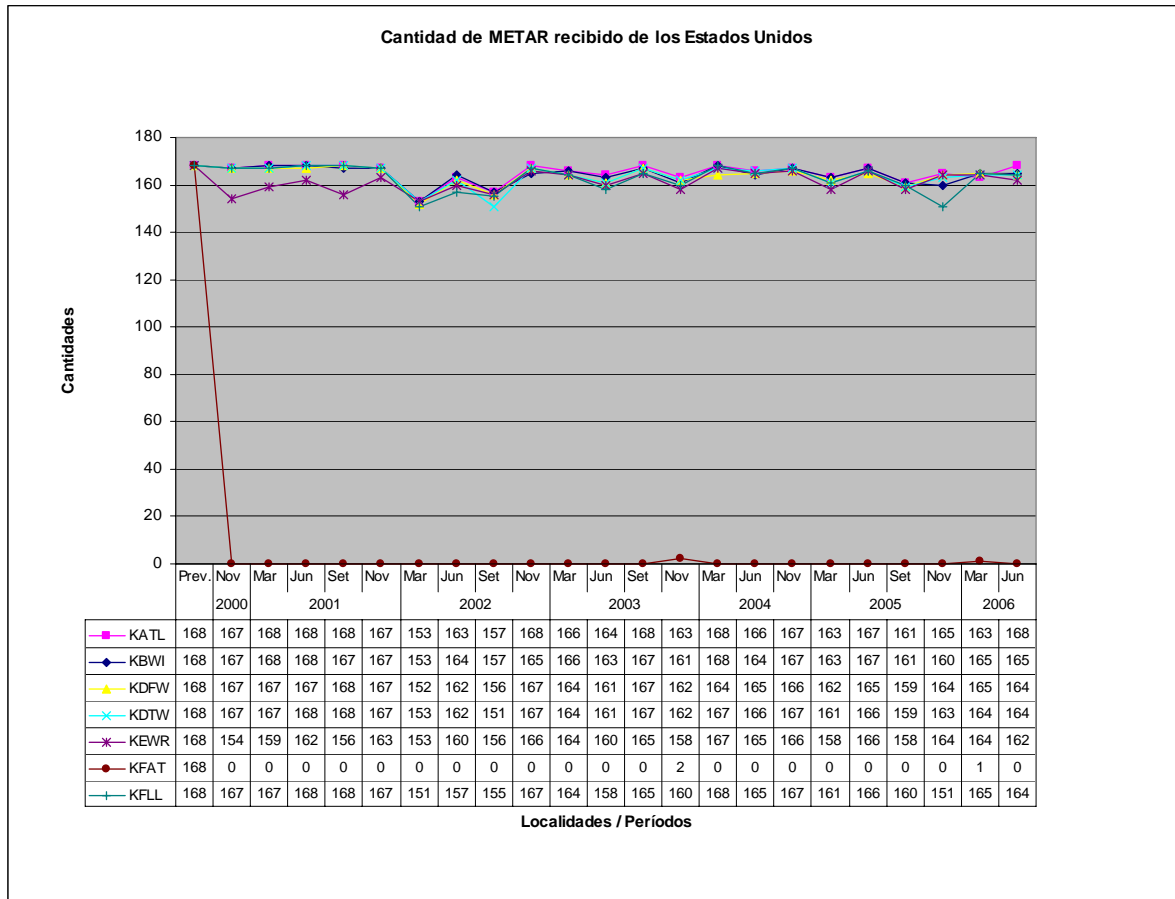


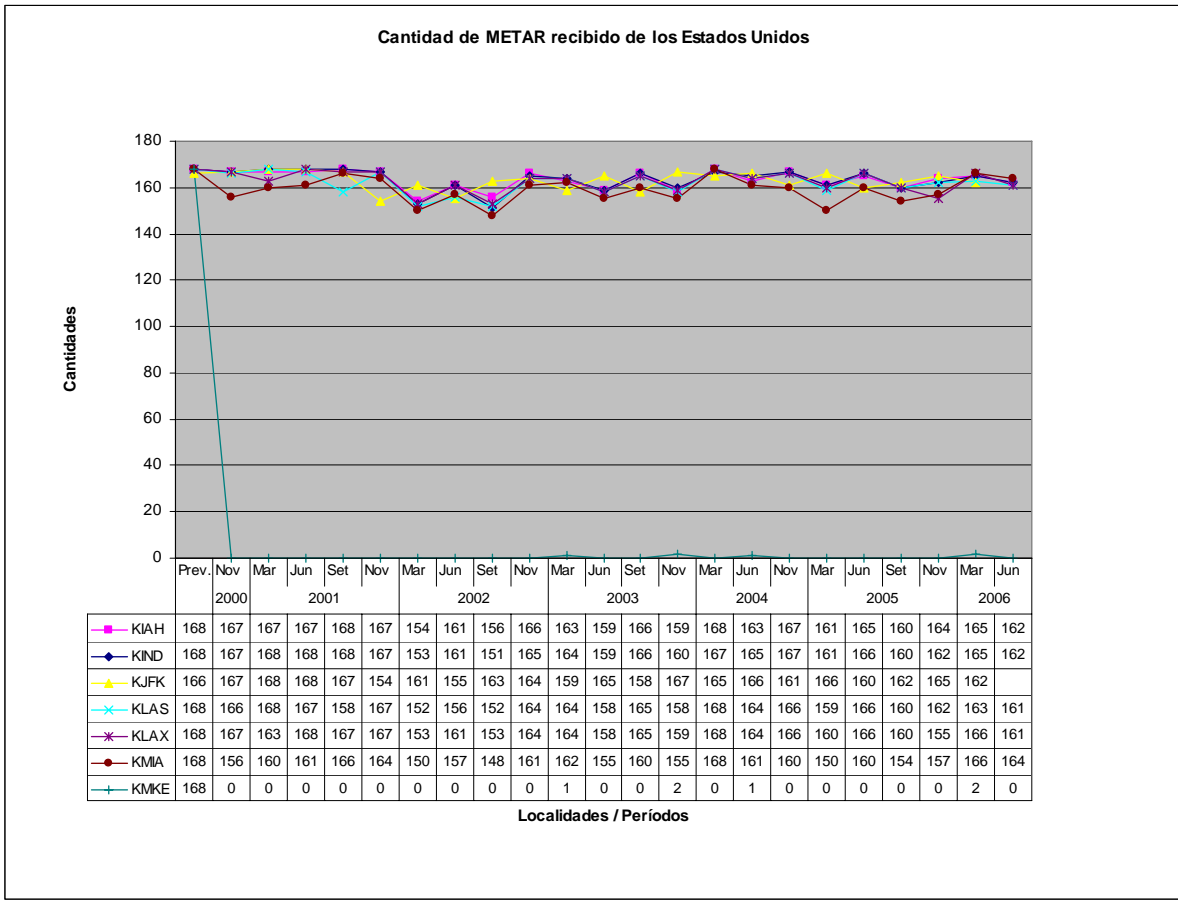


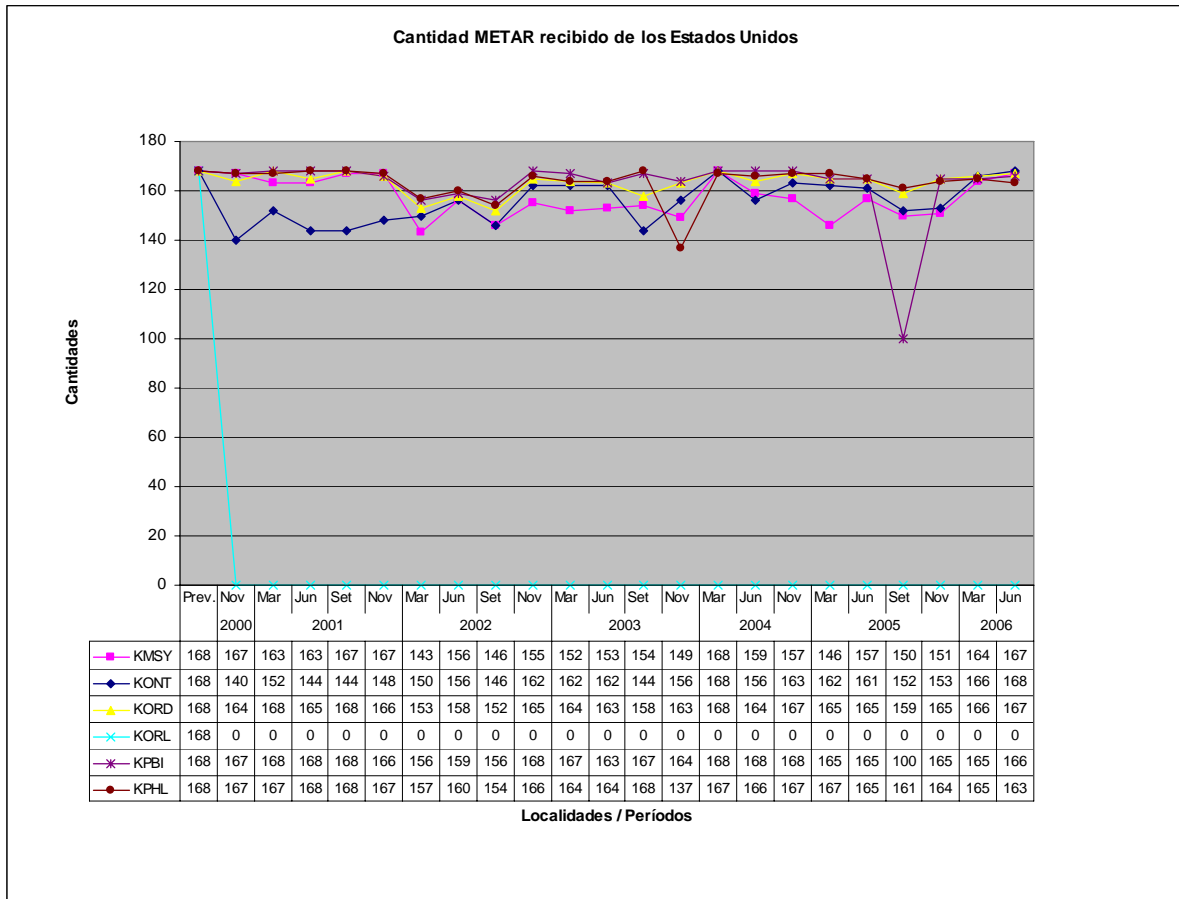


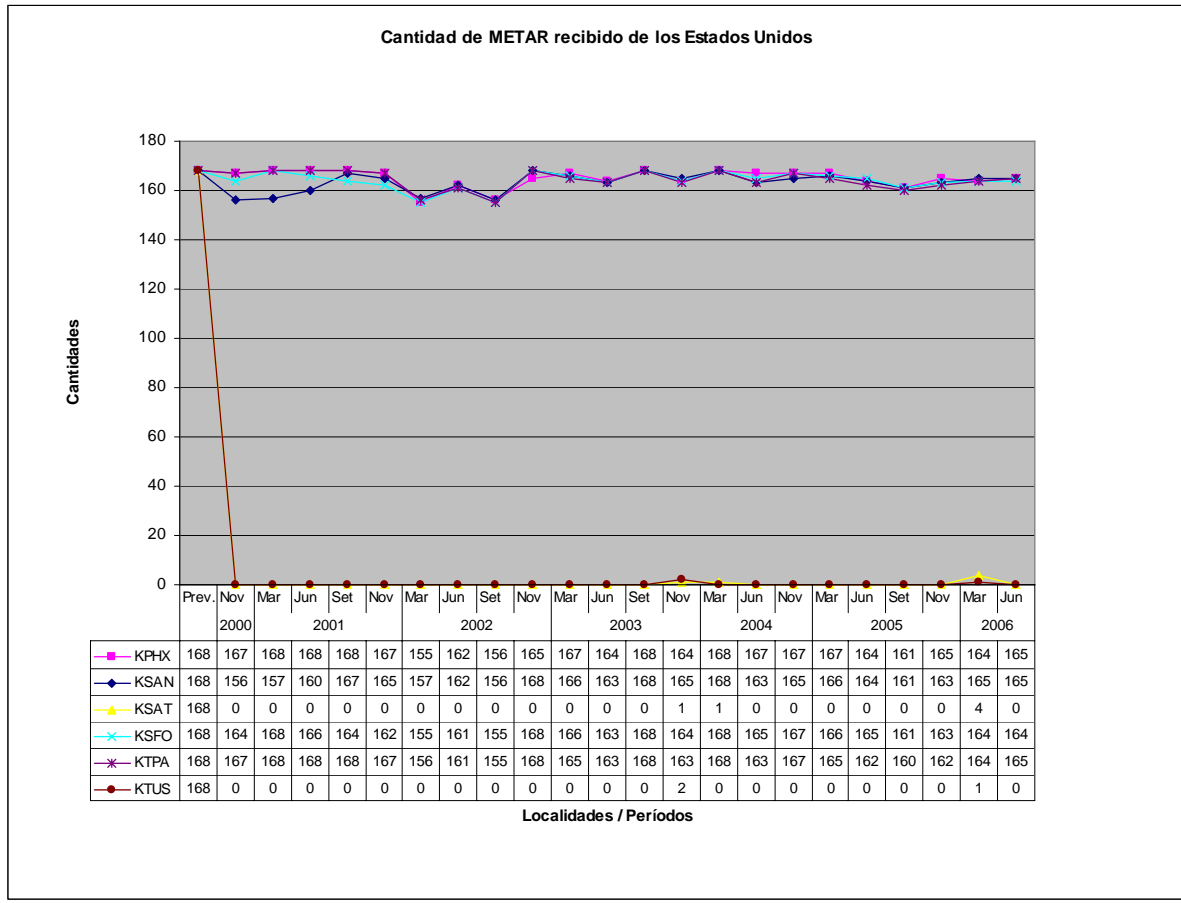


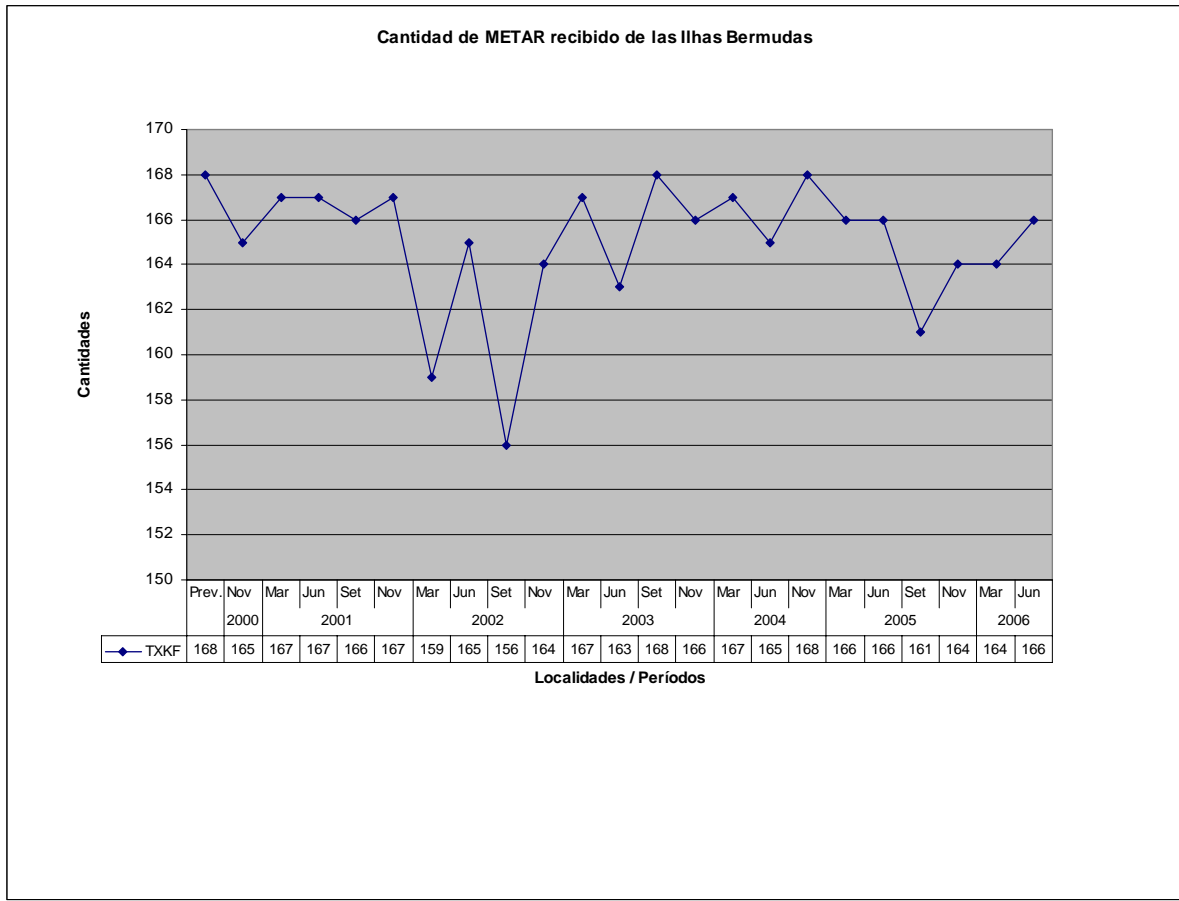


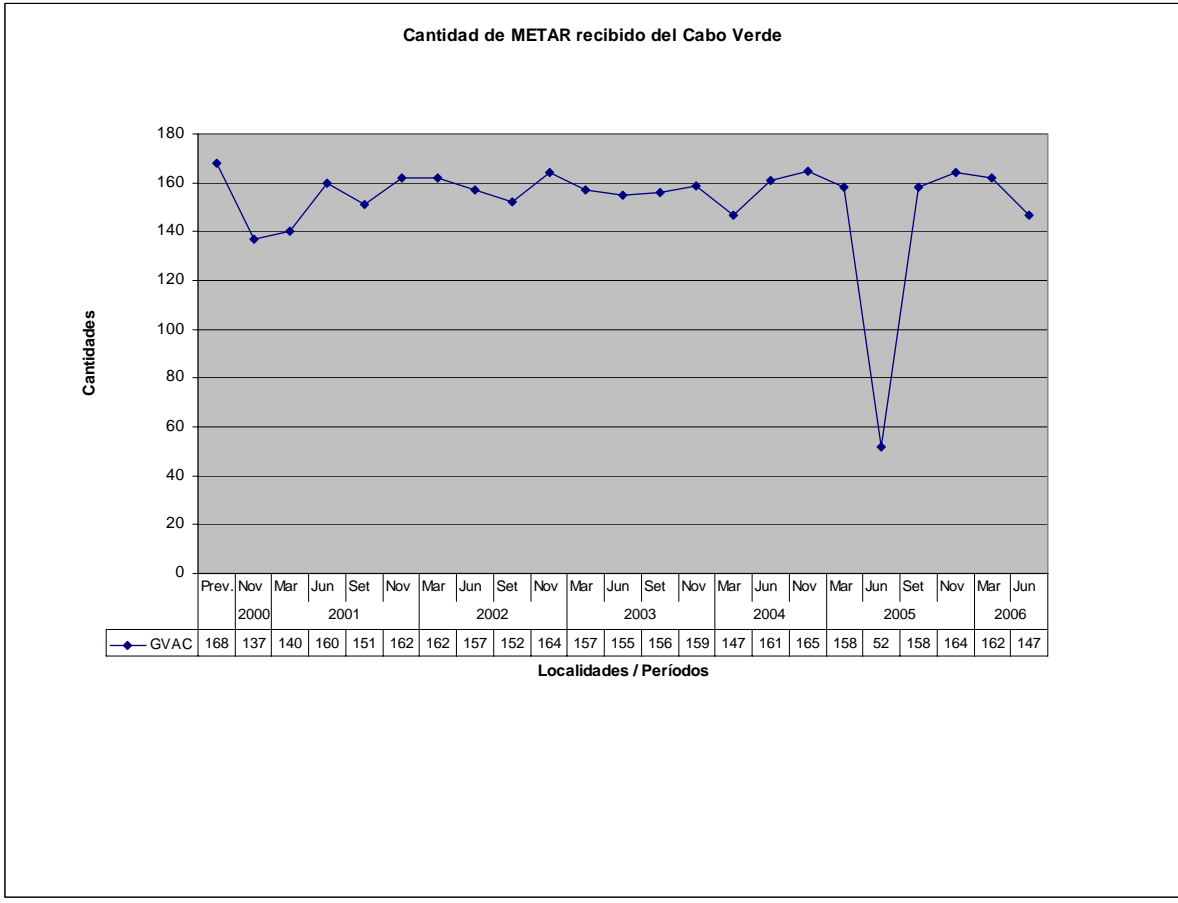




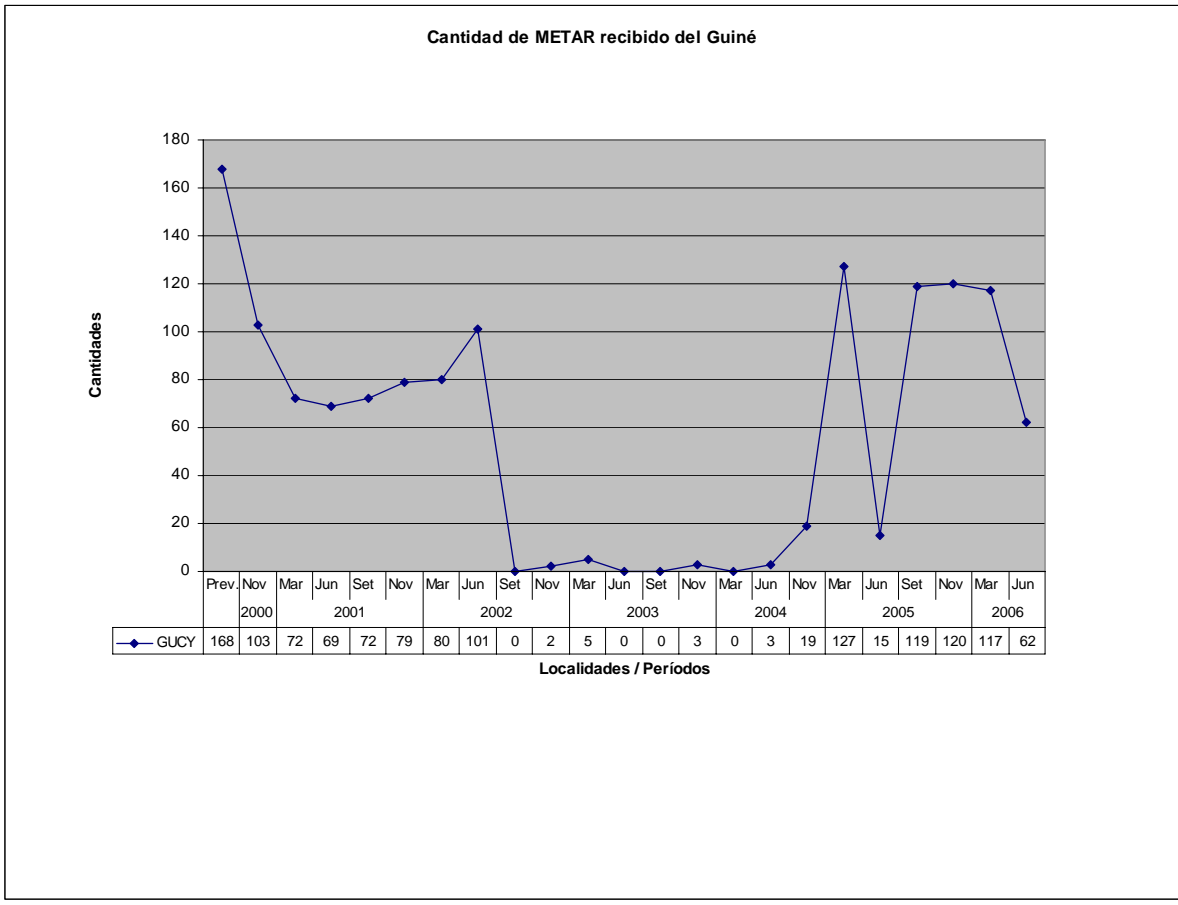


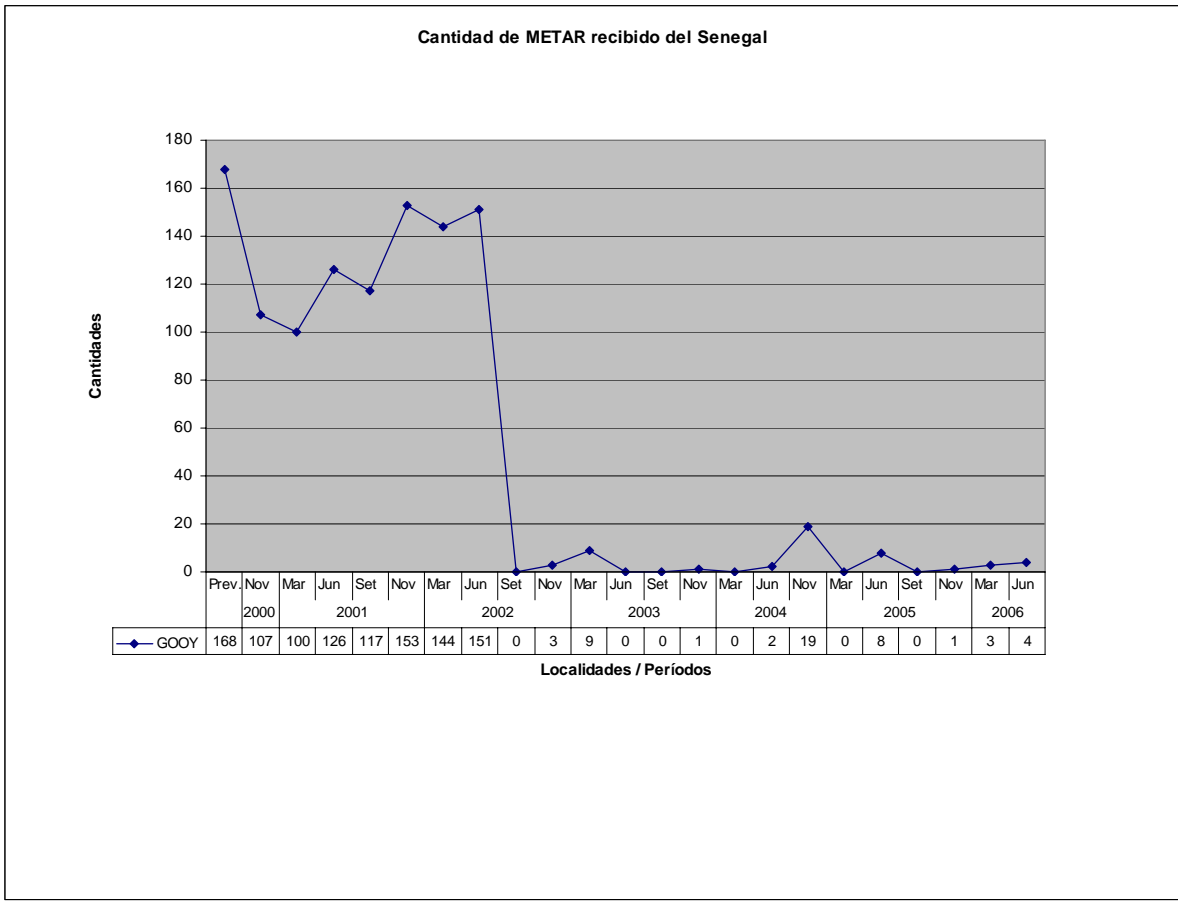


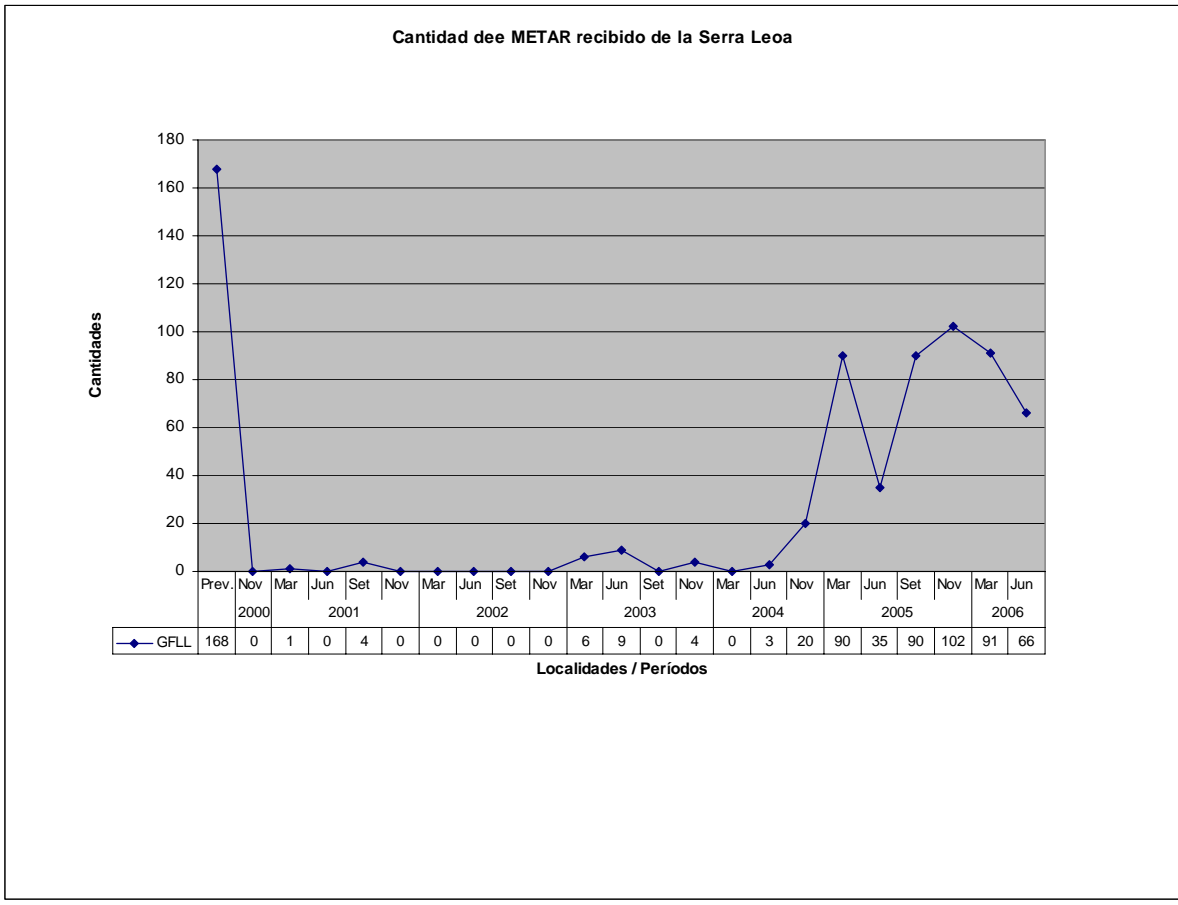


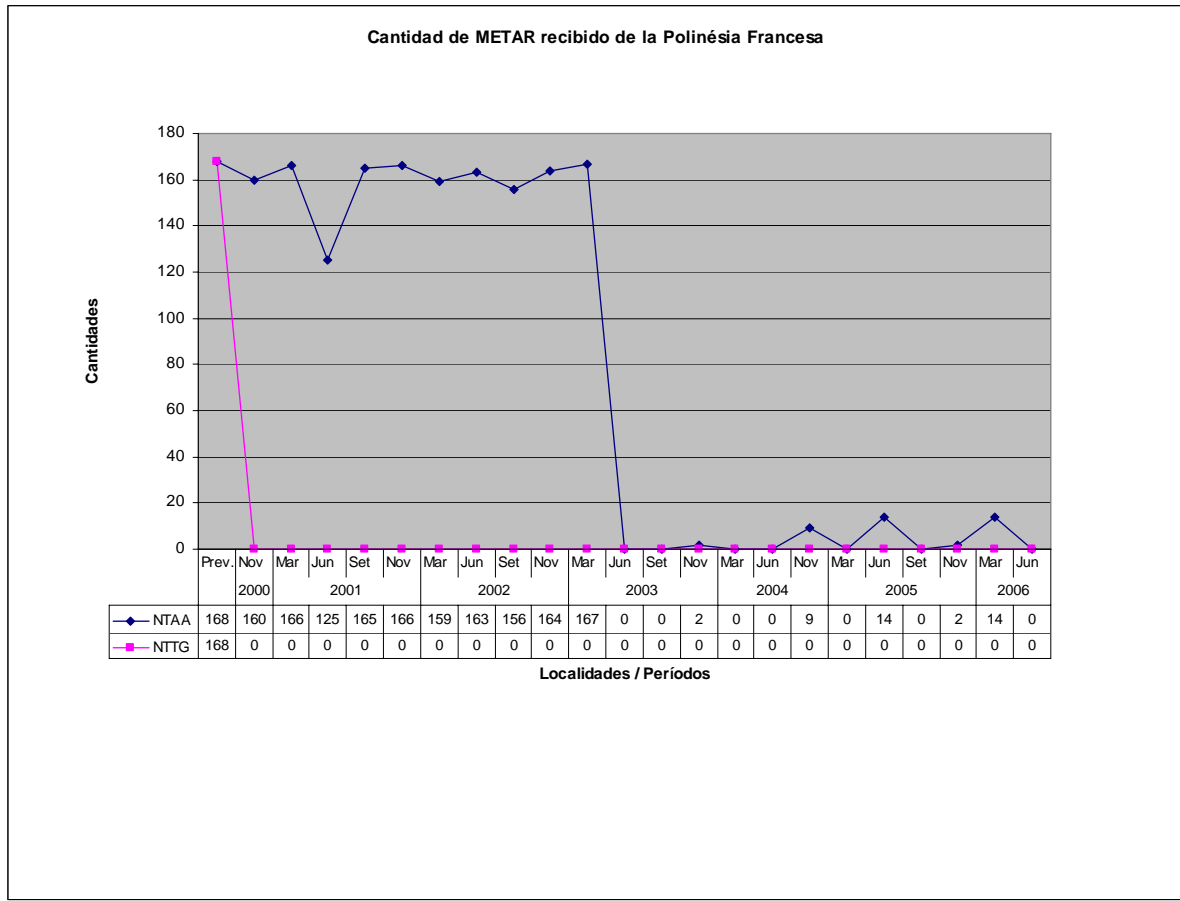














## APÉNDICE D

Tabla con la disponibilidad de TAF en el Banco OPMET de Brasilia

| Lugar      | Prev. | 2000 |     | 2001 |     |     |     | 2002 |     |     |     | 2003 |     |     |     | 2004 |     |     | 2005 |     |     |     | 2006 |     |
|------------|-------|------|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|
|            |       | Jun  | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun |
| Región SAM |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| Argentina  |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| SAAR       | 28    | 19   | 12  | 20   | 20  | 23  | 20  | 19   | 20  | 15  | 23  | 17   | 13  | 16  | 12  | 21   | 11  | 23  | 12   | 23  | 12  | 18  | 18   | 15  |
| SABE       | 28    | 27   | 27  | 27   | 26  | 25  | 27  | 25   | 28  | 21  | 27  | 26   | 14  | 23  | 26  | 28   | 27  | 28  | 27   | 27  | 27  | 25  | 23   | 24  |
| SACO       | 28    | 8    | 13  | 27   | 16  | 23  | 26  | 23   | 25  | 23  | 26  | 28   | 11  | 20  | 28  | 25   | 23  | 24  | 23   | 22  | 14  | 25  | 26   | 21  |
| SADD       | 28    | 1    |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 16  | 10  | 23   | 12  | 23  | 12   | 23  | 12  | 18  | 0    | 0   |
| SADF       | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 21  | 26  | 20   | 27  | 27  | 25   | 27  | 25  | 28  | 27   | 25  |
| SAEZ       | 28    | 27   | 26  | 27   | 25  | 24  | 26  | 25   | 28  | 23  | 28  | 27   | 13  | 18  | 28  | 27   | 28  | 28  | 26   | 25  | 17  | 26  | 27   | 21  |
| SAME       | 28    | 26   | 27  | 26   | 27  | 25  | 27  | 26   | 28  | 21  | 26  | 26   | 18  | 24  | 27  | 27   | 28  | 26  | 28   | 26  | 17  | 26  | 28   | 24  |
| SANT       | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 1   | 2   | 21   | 23  | 27  | 22   | 21  | 11  | 25  | 25   | 20  |
| SARE       | 28    | 27   | 24  | 27   | 28  | 23  | 27  | 27   | 27  | 20  | 28  | 28   | 21  | 23  | 26  | 27   | 28  | 28  | 28   | 26  | 16  | 0   | 28   | 23  |
| SARF       | 28    | 28   | 24  | 24   | 26  | 24  | 27  | 27   | 27  | 23  | 28  | 28   | 17  | 21  | 26  | 27   | 28  | 28  | 28   | 26  | 15  | 0   | 27   | 23  |
| SARI       | 28    | 28   | 24  | 24   | 27  | 23  | 27  | 27   | 27  | 22  | 28  | 27   | 18  | 20  | 27  | 26   | 28  | 28  | 28   | 26  | 16  | 0   | 28   | 23  |
| SARP       | 28    | 27   | 17  | 18   | 20  | 24  | 26  | 26   | 27  | 22  | 27  | 28   | 17  | 20  | 26  | 26   | 28  | 20  | 28   | 26  | 14  | 0   | 28   | 22  |
| SASA       | 28    | 8    | 12  | 28   | 11  | 20  | 26  | 23   | 24  | 24  | 24  | 26   | 13  | 21  | 28  | 25   | 23  | 23  | 23   | 23  | 14  | 23  | 26   | 21  |
| SASJ       | 28    | 8    | 13  | 28   | 11  | 21  | 26  | 23   | 24  | 23  | 27  | 28   | 16  | 22  | 27  | 23   | 23  | 24  | 22   | 22  | 14  | 24  | 26   | 21  |
| SAVC       | 28    | 28   |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 2    | 1   | 26  | 27   | 26  | 17  | 27  | 27   | 21  |
| SAWE       | 28    | 27   | 23  | 28   | 27  | 24  | 25  | 28   | 28  | 24  | 28  | 28   | 20  | 24  | 28  | 26   | 26  | 25  | 27   | 26  | 16  | 27  | 28   | 19  |
| SAWG       | 28    | 27   | 25  | 28   | 28  | 24  | 25  | 28   | 28  | 23  | 28  | 28   | 19  | 25  | 28  | 23   | 24  | 26  | 27   | 25  | 17  | 27  | 28   | 20  |
| SAWH       | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 26   | 26  | 26  | 28   | 25  | 17  | 27  | 28   | 19  |
| SAZM       | 28    | 19   | 14  | 20   | 20  | 22  | 20  | 19   | 19  | 14  | 23  | 17   | 15  | 16  | 10  | 22   | 12  | 23  | 12   | 23  | 12  | 17  | 20   | 16  |
| SAZN       | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 16  | 10  | 21   | 8   | 22  | 12   | 23  | 12  | 17  | 18   | 16  |
| SAZS       | 28    | 17   | 12  | 20   | 21  | 23  | 20  | 18   | 20  | 15  | 22  | 18   | 14  | 16  | 10  | 21   | 11  | 23  | 12   | 23  | 12  | 18  | 19   | 16  |
| Bolivia    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| SLCB       | 28    | 11   | 26  | 24   | 21  | 23  | 24  | 23   | 28  | 24  | 28  | 27   | 27  | 26  | 28  | 27   | 27  | 27  | 27   | 25  | 26  | 28  | 23   | 28  |
| SLCO       | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 2   | 4   | 4    | 0   |

## AERMETSG/8

## Apéndice D al Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día

5D - 2

| Lugar    | Prev. | 2000 |     | 2001 |     |     |     | 2002 |     |     |     | 2003 |     |     |     | 2004 |     |     | 2005 |     |     |     | 2006 |     |
|----------|-------|------|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|
|          |       | Jun  | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun |
| SLET     | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   |
| SLLP     | 28    | 11   | 26  | 25   | 21  | 23  | 24  | 25   | 28  | 24  | 28  | 27   | 27  | 26  | 28  | 27   | 27  | 27  | 28   | 25  | 27  | 28  | 26   | 23  |
| SLPO     | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   |
| SLPS     | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 17  | 20  | 13   | 0   |
| SLSU     | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   |
| SLTR     | 28    | 8    | 16  | 17   | 14  | 17  | 21  | 17   | 23  | 18  | 22  | 19   | 20  | 21  | 22  | 22   | 18  | 24  | 23   | 21  | 23  | 26  | 22   | 24  |
| SLVR     | 28    | 10   | 26  | 24   | 20  | 23  | 24  | 24   | 27  | 23  | 28  | 27   | 27  | 24  | 28  | 27   | 18  | 26  | 27   | 25  | 26  | 27  | 26   | 28  |
| Chile    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| SCAR     | 28    | 19   | 20  | 19   | 21  | 19  | 21  | 21   | 20  | 18  | 20  | 21   | 19  | 21  | 21  | 21   | 20  | 19  | 20   | 20  | 13  | 21  | 22   | 20  |
| SCBA     | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 28  | 27   | 14  |
| SCCF     | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 21  | 22   | 20  |
| SCCI     | 28    | 18   | 19  | 19   | 22  | 17  | 20  | 28   | 28  | 21  | 20  | 27   | 25  | 28  | 20  | 27   | 27  | 26  | 28   | 26  | 17  | 28  | 27   | 19  |
| SCDA     | 28    | 14   | 17  | 19   | 21  | 19  | 21  | 15   | 20  | 18  | 20  | 21   | 19  | 21  | 21  | 20   | 20  | 19  | 20   | 20  | 13  | 21  | 21   | 20  |
| SCEL     | 28    | 26   | 25  | 25   | 25  | 22  | 27  | 28   | 27  | 22  | 27  | 28   | 26  | 28  | 28  | 28   | 27  | 26  | 28   | 26  | 17  | 28  | 28   | 24  |
| SCFA     | 28    | 17   | 20  | 19   | 21  | 19  | 20  | 9    | 20  | 18  | 20  | 21   | 19  | 21  | 21  | 21   | 19  | 19  | 20   | 21  | 13  | 21  | 22   | 20  |
| SCHA     | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   |
| SCIE     | 28    | 26   | 25  | 25   | 24  | 22  | 27  | 28   | 26  | 23  | 26  | 28   | 26  | 27  | 28  | 26   | 27  | 26  | 28   | 26  | 17  | 28  | 28   | 22  |
| SCIP     | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     | 11  | 14   | 14  | 14  | 11   | 13  | 90  | 14  | 14   | 13  |
| SCJO     | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 28  | 28   | 22  |
| SCSE     | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 28  | 28   | 26  |
| SCTC     | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 25  | 21   | 26  | 26  | 28   | 27  | 17  | 28  | 28   | 22  |
| SCTE     | 28    | 24   | 25  | 25   | 26  | 14  | 21  | 28   | 28  | 22  | 22  | 26   | 26  | 28  | 28  | 28   | 26  | 26  | 28   | 27  | 17  | 28  | 28   | 22  |
| SCTI     | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 28  | 0    | 0   |
| Colômbia |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| SKBG     | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   |
| SKBO     | 28    | 21   | 18  | 17   | 9   | 12  | 3   | 3    | 26  | 16  | 7   | 27   | 25  | 8   | 1   | 25   | 23  | 24  | 25   | 22  | 26  | 26  | 26   | 28  |
| SKBQ     | 28    | 21   | 18  | 19   | 7   | 13  | 3   | 10   | 25  | 16  | 8   | 27   | 25  | 8   | 1   | 25   | 23  | 24  | 25   | 22  | 26  | 26  | 26   | 28  |
| SKCC     | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| SKCG     | 28    | 21   | 18  | 21   | 11  | 12  | 2   | 11   | 27  | 17  | 12  | 27   | 24  | 8   | 1   | 24   | 23  | 24  | 25   | 21  | 25  | 23  | 26   | 28  |

AERMETSG/8

Apéndice D al Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día

| Lugar           | Prev. | 2000 |     | 2001 |     |     |     | 2002 |     |     |     | 2003 |     |     |     | 2004 |     |     | 2005 |     |     |     | 2006 |     |
|-----------------|-------|------|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|
|                 |       | Jun  | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun |
| SKCL            | 28    | 20   | 18  | 15   | 9   | 13  | 2   | 2    | 26  | 16  | 2   | 27   | 25  | 8   | 1   | 24   | 23  | 22  | 25   | 22  | 26  | 26  | 25   | 27  |
| SKLT            | 28    | 20   | 15  | 13   | 8   | 8   | 1   | 1    | 14  | 8   | 1   | 23   | 23  | 6   | 1   | 16   | 18  | 19  | 25   | 17  | 21  | 19  | 26   | 28  |
| SKPE            | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 0   |
| SKRG            | 28    | 19   | 18  | 13   | 9   | 8   | 1   | 2    | 21  | 16  | 2   | 24   | 23  | 8   | 1   | 20   | 20  | 19  | 19   | 17  | 18  | 16  | 24   | 28  |
| SKSP            | 28    | 21   | 18  | 22   | 10  | 12  | 3   | 12   | 27  | 18  | 15  | 27   | 25  | 8   | 1   | 24   | 23  | 25  | 20   | 17  | 16  | 15  | 26   | 27  |
| Ecuador         |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| SEGU            | 28    | 22   | 3   | 1    | 13  | 9   | 9   | 7    | 23  | 16  | 23  | 26   | 23  | 9   | 25  | 20   | 18  | 25  | 23   | 25  | 25  | 27  | 26   | 22  |
| SELT            | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 9   | 26  | 20   | 19  | 25  | 23   | 25  | 25  | 27  | 26   | 22  |
| SEMT            | 28    |      | 3   | 1    | 13  | 10  | 8   | 8    | 25  | 16  | 24  | 27   | 24  | 9   | 26  | 20   | 18  | 25  | 23   | 24  | 25  | 24  | 26   | 22  |
| SEQU            | 28    | 23   | 3   | 3    | 14  | 9   | 8   | 8    | 25  | 17  | 25  | 27   | 24  | 9   | 26  | 20   | 18  | 25  | 23   | 25  | 25  | 24  | 26   | 22  |
| Guiana          |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| SYCJ            | 28    | 1    | 0   | 0    | 4   | 10  | 9   | 2    | 3   | 3   | 1   | 0    | 2   | 1   | 0   | 1    | 0   | 0   | 0    | 3   | 0   | 0   | 1    | 4   |
| Guiana Francesa |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| SOCA            | 28    | 28   | 20  | 28   | 24  | 28  | 27  | 27   | 28  | 25  | 24  | 23   | 27  | 0   | 28  | 28   | 27  | 28  | 27   | 28  | 28  | 28  | 27   | 27  |
| Panamá          |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| MPBO            | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| MPCH            | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| MPDA            | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     | 0   | 9    | 12  | 14  | 13   | 0   | 11  | 14  | 13   | 12  |
| MPMG            | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     | 0   | 9    | 13  | 14  | 14   | 0   | 13  | 13  | 13   | 13  |
| MPTO            | 28    | 19   | 20  | 25   | 25  | 12  | 24  | 3    | 24  | 25  | 26  | 27   | 26  | 22  | 26  | 19   | 24  | 27  | 28   | 27  | 26  | 27  | 27   | 26  |
| Paraguay        |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| SGAS            | 28    | 28   | 15  | 28   | 26  | 24  | 24  | 21   | 27  | 26  | 28  | 25   | 27  | 28  | 23  | 25   | 27  | 27  | 25   | 1   | 26  | 27  | 27   | 25  |
| SGES            | 28    | 28   | 15  | 28   | 26  | 24  | 23  | 20   | 26  | 25  | 27  | 26   | 28  | 27  | 23  | 23   | 27  | 27  | 24   | 1   | 26  | 27  | 27   | 25  |
| Peru            |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| SPHI            | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     | 20  | 26  | 28   | 28  | 28  | 24  | 27   | 28  | 28  | 26   | 28  | 28  | 28  | 27   | 28  |

AERMETSG/8

Apéndice D al Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día

5D - 4

| Lugar     | Prev. | 2000 |     | 2001 |     |     |     | 2002 |     |     |     | 2003 |     |     |     | 2004 |     |     | 2005 |     |     |     | 2006 |     |
|-----------|-------|------|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|
|           |       | Jun  | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun |
| SPHO      | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   |
| SPHY      | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   |
| SPIM      | 28    | 24   | 0   | 9    | 3   | 12  | 8   | 8    | 28  | 23  | 27  | 28   | 28  | 28  | 28  | 21   | 26  | 28  | 27   | 28  | 28  | 28  | 27   | 28  |
| SPJL      | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 1    | 0   |
| SPME      | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   |
| SPQT      | 28    | 23   | 0   | 9    | 1   | 10  | 4   | 7    | 28  | 22  | 26  | 28   | 28  | 28  | 28  | 22   | 26  | 28  | 27   | 28  | 28  | 27  | 28   | 28  |
| SPQU      | 28    | 24   | 0   | 5    | 1   | 7   | 5   | 7    | 28  | 22  | 26  | 28   | 28  | 28  | 25  | 27   | 28  | 28  | 27   | 28  | 28  | 27  | 28   | 28  |
| SPRU      | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 28   | 28  | 28  | 25  | 26   | 28  | 28  | 26   | 28  | 28  | 28  | 27   | 28  |
| SPSO      | 28    | 24   | 0   | 7    | 2   | 12  | 7   | 6    | 28  | 22  | 27  | 28   | 28  | 28  | 27  | 20   | 25  | 28  | 27   | 28  | 28  | 28  | 27   | 28  |
| SPTN      | 28    | 2    | 0   | 7    | 2   | 8   | 8   | 6    | 28  | 21  | 27  | 28   | 28  | 28  | 27  | 21   | 25  | 28  | 27   | 28  | 28  | 28  | 27   | 27  |
| SPTU      | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   |
| SPYL      | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   |
| SPZO      | 28    | 24   | 1   | 6    | 1   | 9   | 8   | 5    | 28  | 19  | 27  | 28   | 28  | 28  | 26  | 25   | 28  | 28  | 27   | 28  | 28  | 28  | 28   | 28  |
| Suriname  |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| SMJP      | 28    | 13   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 24  | 22  | 0    | 27  | 8   | 25  | 23   | 22  | 27  | 27   | 0   | 26  | 27  | 27   | 26  |
| SMNI      | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 25   | 0   | 26  | 27  | 27   | 28  |
| SMZO      | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 3    | 0   | 26  | 28  | 27   | 27  |
| Uruguay   |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| SUAA      | 28    | 23   | 23  | 23   | 25  | 27  | 24  | 25   | 25  | 20  | 26  | 27   | 22  | 24  | 18  | 22   | 14  | 28  | 28   | 27  | 27  | 26  | 28   | 20  |
| SUCA      | 28    | 24   | 24  | 23   | 25  | 26  | 24  | 25   | 25  | 20  | 26  | 26   | 21  | 24  | 18  | 22   | 14  | 28  | 28   | 27  | 27  | 26  | 28   | 20  |
| SULS      | 28    | 24   | 24  | 22   | 25  | 28  | 24  | 24   | 25  | 20  | 26  | 27   | 21  | 24  | 18  | 23   | 14  | 28  | 28   | 27  | 27  | 26  | 28   | 20  |
| SUMU      | 28    | 24   | 24  | 24   | 25  | 28  | 23  | 25   | 25  | 20  | 27  | 27   | 24  | 28  | 24  | 25   | 25  | 28  | 28   | 27  | 28  | 26  | 28   | 20  |
| SURV      | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 1   | 3   | 0    | 1   | 5   | 25  | 28   | 20  |
| SUSO      | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 5   | 23  | 28   | 20  |
| Venezuela |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| SVAC      | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   |
| SVBC      | 28    | 24   | 16  | 16   | 23  | 25  | 21  | 22   | 25  | 26  | 24  | 24   | 27  | 26  | 27  | 26   | 27  | 25  | 27   | 28  | 27  | 28  | 26   | 24  |
| SVBI      | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   |

AERMETSG/8

Apéndice D al Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día

| Lugar             | Prev. | 2000 |     | 2001 |     |     |     | 2002 |     |     |     | 2003 |     |     |     | 2004 |     |     | 2005 |     |     |     | 2006 |     |   |
|-------------------|-------|------|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|---|
|                   |       | Jun  | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun |   |
| SVBM              | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 1   | 0    | 0   |   |
| SVCB              | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 0   | 0 |
| SVCL              | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 0   | 0 |
| SVCR              | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 0   | 0 |
| SVCU              | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 0   | 0 |
| SVFM              | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 0   | 0 |
| SVGI              | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 0   | 0 |
| SVGU              | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 0   | 0 |
| SVHG              | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 0   | 0 |
| SVJC              | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0 |
| SVJM              | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 0   | 0 |
| SVMC              | 28    | 24   | 17  | 16   | 24  | 25  | 21  | 22   | 25  | 26  | 26  | 24   | 26  | 26  | 27  | 26   | 27  | 24  | 27   | 28  | 27  | 28  | 28   | 24  |   |
| SVMD              | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 0   | 0 |
| SVMG              | 28    | 25   | 16  | 16   | 24  | 24  | 21  | 22   | 25  | 25  | 26  | 27   | 27  | 26  | 27  | 26   | 27  | 25  | 27   | 28  | 26  | 28  | 28   | 24  |   |
| SVMI              | 28    | 24   | 17  | 16   | 24  | 25  | 21  | 22   | 25  | 26  | 27  | 24   | 27  | 26  | 27  | 26   | 27  | 25  | 27   | 28  | 27  | 28  | 28   | 24  |   |
| SVMT              | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 0   | 0 |
| SVPA              | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 0   | 0 |
| SVSA              | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 24  | 27   | 25  | 26  | 28  | 28   | 23  |   |
| SVSO              | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 0   | 0 |
| SVSR              | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 0   | 0 |
| SVVA              | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     | 20  | 21  | 24   | 22  | 22  | 22  | 17   | 21  | 14  | 7    | 27  | 25  | 18  | 26   | 18  |   |
| SVVP              | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   |      |     | 0 |
| Región CAR        |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |   |
| Anguilla          |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |   |
| TQPF              | 28    | 0    | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |   |
| Antigua e Barbuda |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |   |
| TAPA              | 28    | 20   | 20  | 18   | 21  | 20  | 17  | 17   | 24  | 22  | 22  | 16   | 21  | 17  | 16  | 14   | 24  | 18  | 18   | 18  | 15  | 22  | 22   | 26  |   |

## AERMETSG/8

## Apéndice D al Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día

5D - 6

| Lugar               | Prev. | 2000 |     | 2001 |     |     |     | 2002 |     |     |     | 2003 |     |     |     | 2004 |     |     | 2005 |     |     |     | 2006 |     |
|---------------------|-------|------|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|
|                     |       | Jun  | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun |
| Antillas Francesas  |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| TFFF                | 28    | 26   | 25  | 0    | 0   | 25  | 26  | 27   | 28  | 23  | 27  | 26   | 21  | 26  | 26  | 25   | 0   | 18  | 23   | 0   | 28  | 27  | 27   | 28  |
| TFFR                | 28    | 23   | 26  | 28   | 20  | 26  | 27  | 26   | 28  | 24  | 27  | 21   | 20  | 27  | 28  | 27   | 27  | 28  | 23   | 28  | 27  | 27  | 28   | 27  |
| Antillas Holandesas |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| TNCB                | 28    | 1    | 27  | 27   | 28  | 28  | 28  | 26   | 28  | 25  | 28  | 26   | 26  | 27  | 26  | 28   | 28  | 28  | 28   | 28  | 26  | 27  | 28   | 28  |
| TNCC                | 28    | 1    | 28  | 28   | 28  | 28  | 28  | 27   | 28  | 25  | 28  | 26   | 27  | 27  | 28  | 28   | 27  | 28  | 28   | 28  | 26  | 28  | 28   | 28  |
| TNCE                | 28    | 0    | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| TNCM                | 28    | 1    | 23  | 28   | 27  | 28  | 5   | 23   | 26  | 22  | 26  | 28   | 28  | 28  | 26  | 27   | 27  | 25  | 28   | 27  | 26  | 26  | 28   | 28  |
| Aruba               |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| TNCA                | 28    | 10   | 28  | 28   | 28  | 28  | 27  | 27   | 28  | 25  | 28  | 26   | 27  | 27  | 27  | 28   | 27  | 28  | 28   | 28  | 26  | 28  | 27   | 27  |
| Barbados            |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| TBPB                | 28    | 1    | 26  | 28   | 25  | 20  | 27  | 27   | 24  | 24  | 25  | 28   | 20  | 27  | 19  | 18   | 28  | 28  | 26   | 26  | 27  | 27  | 28   | 27  |
| Belize              |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| MZBZ                | 28    | 0    | 0   | 1    | 0   | 1   | 6   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 16  |
| Costa Rica          |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| MRLB                | 28    | 23   | 21  | 24   | 24  | 26  | 27  | 23   | 25  | 10  | 16  | 28   | 22  | 26  | 27  | 25   | 26  | 27  | 27   | 28  | 25  | 28  | 21   | 27  |
| MRLM                | 28    | 24   | 12  | 24   | 23  | 25  | 27  | 23   | 25  | 10  | 25  | 28   | 22  | 26  | 25  | 24   | 26  | 27  | 27   | 28  | 23  | 28  | 21   | 27  |
| MROC                | 28    | 24   | 21  | 25   | 24  | 26  | 27  | 23   | 25  | 16  | 26  | 28   | 22  | 27  | 27  | 28   | 28  | 27  | 28   | 28  | 26  | 28  | 21   | 27  |
| MRPV                | 28    | 24   | 21  | 24   | 24  | 25  | 27  | 23   | 25  | 10  | 25  | 28   | 22  | 26  | 25  | 24   | 26  | 27  | 28   | 28  | 25  | 28  | 21   | 27  |
| MRSJ                | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   |
| Cuba                |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| MUBA                | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 1   | 0    | 0   |
| MUBY                | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   |
| MUCA                | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 1   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 1   | 0    | 0   |

AERMETSG/8

Apéndice D al Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día

| Lugar       | Prev. | 2000 |     | 2001 |     |     |     | 2002 |     |     |     | 2003 |     |     |     | 2004 |     |     | 2005 |     |     |     | 2006 |     |    |
|-------------|-------|------|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|----|
|             |       | Jun  | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun |    |
| MUCL        | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 1   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 7   | 8    | 7   | 8  |
| MUCM        | 28    | 27   | 18  | 27   | 26  | 21  | 28  | 26   | 28  | 26  | 28  | 27   | 25  | 25  | 27  | 28   | 28  | 27  | 28   | 27  | 26  | 28  | 27   | 28  |    |
| MUCU        | 28    | 27   | 17  | 27   | 26  | 20  | 28  | 26   | 28  | 26  | 28  | 27   | 27  | 27  | 27  | 28   | 28  | 27  | 28   | 27  | 26  | 28  | 27   | 28  |    |
| MUGT        | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 1    | 0   | 0  |
| MUHA        | 28    | 27   | 18  | 27   | 25  | 21  | 28  | 26   | 28  | 26  | 28  | 27   | 26  | 28  | 27  | 28   | 26  | 16  | 28   | 27  | 26  | 28  | 28   | 28  |    |
| MUHG        | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 27  | 26  | 28   | 28  | 27  | 28   | 27  | 26  | 28  | 27   | 28  |    |
| MUMO        | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 2    | 0   | 0  |
| MUMZ        | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     | 0   | 0    | 0   | 0  |
| MUVR        | 28    | 27   | 18  | 27   | 26  | 20  | 28  | 26   | 28  | 26  | 28  | 27   | 27  | 28  | 27  | 28   | 28  | 27  | 27   | 26  | 26  | 28  | 28   | 28  |    |
| Dominica    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |    |
| TDPD        | 28    | 0    | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0  |
| TDPR        | 28    | 0    | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0  |
| El Salvador |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |    |
| MSLP        | 28    | 12   | 0   | 23   | 21  | 23  | 23  | 13   | 26  | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 1   | 27 |
| MSSS        | 28    | 10   | 0   | 17   | 19  | 20  | 23  | 13   | 27  | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 1   | 26 |
| Granada     |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |    |
| TGPY        | 28    | 0    | 7   | 8    | 6   | 10  | 10  | 8    | 11  | 12  | 12  | 16   | 21  | 5   | 17  | 13   | 4   | 10  | 14   | 1   | 11  | 9   | 7    | 13  |    |
| TGPZ        | 28    | 1    | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |    |
| Guatemala   |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |    |
| MGFL        | 28    |      | 0   | 6    | 3   | 3   | 3   | 1    | 11  | 6   | 3   | 1    | 9   | 4   | 8   | 5    | 0   | 0   | 2    | 7   | 7   | 9   | 3    | 8   |    |
| MGGT        | 28    | 9    | 13  | 13   | 11  | 11  | 13  | 11   | 23  | 12  | 19  | 17   | 14  | 13  | 17  | 12   | 18  | 27  | 28   | 28  | 25  | 28  | 26   | 20  |    |
| MGPB        | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 10  | 15  | 12   | 10  | 28  | 28   | 23  | 19  | 28  | 26   | 19  |    |
| MGSJ        | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 10  | 16  | 13   | 10  | 21  | 21   | 22  | 19  | 28  | 26   | 19  |    |
| MGTK        | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 17  | 18  | 23   | 15  |    |

## AERMETSG/8

## Apéndice D al Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día

5D - 8

| Lugar                  | Prev. | 2000 |     | 2001 |     |     |     | 2002 |     |     |     | 2003 |     |     |     | 2004 |     |     | 2005 |     |     |     | 2006 |     |
|------------------------|-------|------|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|
|                        |       | Jun  | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun |
| Haiti                  |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| MTCH                   | 28    | 0    | 0   | 2    | 0   | 0   | 0   | 3    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| MTPP                   | 28    | 0    | 0   | 2    | 0   | 0   | 0   | 9    | 9   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 1   | 0   | 2    | 0   | 0   | 14  | 11   | 14  |
| Honduras               |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| MHLC                   | 28    |      | 13  | 26   | 15  | 28  | 23  | 24   | 26  | 25  | 26  | 25   | 23  | 25  | 26  | 22   | 28  | 27  | 27   | 23  | 17  | 22  | 25   | 19  |
| MHLM                   | 28    | 21   | 13  | 26   | 15  | 28  | 23  | 24   | 26  | 26  | 26  | 26   | 23  | 25  | 26  | 22   | 28  | 27  | 26   | 22  | 16  | 21  | 25   | 19  |
| MHRO                   | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 25  | 26  | 21   | 28  | 27  | 26   | 24  | 16  | 21  | 21   | 19  |
| MHTG                   | 28    | 21   | 13  | 26   | 15  | 28  | 24  | 24   | 26  | 26  | 25  | 26   | 23  | 24  | 26  | 22   | 28  | 27  | 27   | 24  | 16  | 22  | 25   | 19  |
| Ilhas Bahamas          |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| MYAM                   | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| MYAT                   | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| MYBS                   | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| MYEG                   | 28    | 0    | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| MYEH                   | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| MYEM                   | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| MYER                   | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   |
| MYGF                   | 28    | 0    | 7   | 1    | 0   | 1   | 2   | 3    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   |
| MYGW                   | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| MYLS                   | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| MYNN                   | 28    | 28   | 23  | 24   | 24  | 27  | 22  | 27   | 25  | 26  | 27  | 25   | 26  | 26  | 6   | 0    | 24  | 11  | 20   | 10  | 25  | 27  | 13   | 22  |
| MYSM                   | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| Ilhas Cayman           |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| MWCB                   | 28    | 0    | 0   | 1    | 0   | 0   | 19  | 20   | 15  | 21  | 23  | 28   | 24  | 24  | 23  | 20   | 0   | 25  | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| MWCR                   | 28    | 0    | 0   | 2    | 0   | 0   | 20  | 21   | 15  | 19  | 23  | 28   | 25  | 25  | 24  | 22   | 0   | 25  | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   |
| Ilhas Turks and Caicos |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| MBGT                   | 28    | 0    | 15  | 12   | 7   | 18  | 9   | 12   | 11  | 14  | 13  | 13   | 17  | 8   | 1   | 0    | 8   | 7   | 3    | 8   | 11  | 17  | 6    | 10  |



AERMETSG/8

Apéndice D al Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día

5D - 10

| Lugar | Prev. | 2000 |     | 2001 |     |     |     | 2002 |     |     |     | 2003 |     |     |     | 2004 |     |     | 2005 |     |     |     | 2006 |     |    |
|-------|-------|------|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|----|
|       |       | Jun  | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun |    |
| MMHO  | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 1   | 14 |
| MMLO  | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 1   | 14 |
| MMLP  | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 14 |
| MMLT  | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 1   | 1  |
| MMMA  | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 1   | 14 |
| MMMC  | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0  |
| MMMD  | 28    | 20   | 19  | 23   | 24  | 24  | 25  | 25   | 26  | 21  | 21  | 24   | 26  | 27  | 25  | 26   | 28  | 27  | 28   | 24  | 25  | 27  | 26   | 28  |    |
| MMML  | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 1   | 14 |
| MMMM  | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 1   | 14 |
| MMMX  | 28    | 18   | 19  | 22   | 22  | 20  | 23  | 24   | 21  | 18  | 22  | 23   | 24  | 26  | 25  | 27   | 28  | 25  | 24   | 23  | 21  | 25  | 22   | 27  |    |
| MMMY  | 28    | 25   | 18  | 27   | 24  | 25  | 27  | 27   | 27  | 22  | 24  | 28   | 27  | 27  | 27  | 27   | 28  | 27  | 27   | 27  | 26  | 27  | 27   | 28  |    |
| MMMZ  | 28    | 1    | 0   | 1    | 1   | 0   | 4   | 0    | 0   | 0   | 1   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 27  | 27   | 26  | 25  | 27  | 28   | 28  |    |
| MMNG  | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0  |
| MMNL  | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 1   | 14 |
| MMOX  | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 1    | 1   |    |
| MMPG  | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 14 |
| MMPR  | 28    |      | 0   | 1    | 1   | 1   | 4   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 25   | 26  | 23  | 27  | 24   | 28  |    |
| MMPS  | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 1   |    |
| MMRX  | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 14 |
| MMSD  | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 14 |
| MMSF  | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0  |
| MMSP  | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 1   |    |
| MMTC  | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 1   | 14 |
| MMTJ  | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 28 |
| MMTM  | 28    | 1    | 0   | 1    | 1   | 0   | 4   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 24  | 23   | 23  | 22  | 25  | 21   | 27  |    |
| MMTO  | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 1   | 27 |
| MMTP  | 28    | 1    | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 1   | 14 |
| MMUN  | 28    | 16   | 17  | 17   | 23  | 22  | 22  | 21   | 19  | 18  | 0   | 22   | 26  | 27  | 25  | 27   | 28  | 27  | 26   | 23  | 22  | 25  | 23   | 28  |    |
| MMVA  | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 14  |    |
| MMVR  | 28    | 1    | 0   | 0    | 0   | 0   | 5   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 25  | 23   | 22  | 21  | 25  | 20   | 27  |    |
| MMZC  | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 28 |



AERMETSG/8

Apéndice D al Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día

5D - 12

| Lugar                    | Prev. | 2000 |     | 2001 |     |     |     | 2002 |     |     |     | 2003 |     |     |     | 2004 |     |     | 2005 |     |     |     | 2006 |     |
|--------------------------|-------|------|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|
|                          |       | Jun  | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun |
| Santa Lúcia              |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| TLPC                     | 28    | 0    | 18  | 20   | 24  | 23  | 21  | 22   | 17  | 18  | 23  | 15   | 4   | 2   | 0   | 1    | 25  | 23  | 22   | 28  | 22  | 27  | 25   | 21  |
| TLPL                     | 28    | 1    | 20  | 23   | 27  | 25  | 23  | 25   | 19  | 21  | 24  | 16   | 5   | 5   | 2   | 13   | 28  | 24  | 23   | 28  | 22  | 28  | 25   | 22  |
| San Vicente e Grenadinas |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| TVSB                     | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| TVSC                     | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| TVSM                     | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| TVSU                     | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| TVSV                     | 28    | 0    | 0   | 13   | 13  | 10  | 14  | 14   | 13  | 11  | 13  | 14   | 9   | 13  | 8   | 8    | 14  | 15  | 13   | 13  | 13  | 14  | 13   | 13  |
| Trinidad e Tobago        |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| TTCP                     | 28    | 1    | 28  | 28   | 27  | 26  | 26  | 26   | 25  | 25  | 27  | 27   | 24  | 26  | 28  | 28   | 8   | 26  | 26   | 5   | 27  | 20  | 27   | 22  |
| TTTP                     | 28    | 1    | 28  | 28   | 27  | 28  | 27  | 26   | 26  | 25  | 27  | 27   | 25  | 27  | 28  | 28   | 9   | 27  | 26   | 28  | 27  | 20  | 27   | 22  |
| Región NAM               |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| Canadá                   |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| CYMX                     | 28    |      | 27  | 25   | 28  | 0   | 28  | 17   | 27  | 26  | 27  | 28   | 28  | 28  | 27  | 26   | 28  | 28  | 28   | 27  | 27  | 27  | 28   | 28  |
| CYOW                     | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28   | 27  | 27  | 27  | 28   | 28  |
| CYQG                     | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28   | 27  | 27  | 27  | 28   | 28  |
| CYQY                     | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 1   |
| CYUL                     | 28    |      | 27  | 28   | 28  | 0   | 27  | 17   | 27  | 26  | 27  | 28   | 28  | 28  | 27  | 27   | 28  | 28  | 28   | 27  | 27  | 27  | 28   | 28  |
| CYVR                     | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28   | 27  | 27  | 27  | 28   | 28  |
| Canadá                   |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| CYYZ                     | 28    |      | 0   | 0    | 2   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28   | 27  | 27  | 27  | 28   | 28  |
| Estados Unidos           |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| KATL                     | 28    |      | 25  | 28   | 27  | 28  | 27  | 1    | 26  | 24  | 28  | 28   | 28  | 26  | 27  | 25   | 28  | 26  | 25   | 28  | 27  | 26  | 27   | 28  |
| KBDL                     | 28    |      | 23  | 28   | 28  | 27  | 27  | 0    | 27  | 24  | 27  | 28   | 26  | 25  | 25  | 26   | 27  | 18  | 26   | 27  | 24  | 24  | 27   | 28  |
| KBOS                     | 28    |      | 24  | 28   | 28  | 27  | 27  | 1    | 27  | 26  | 27  | 28   | 28  | 25  | 27  | 26   | 28  | 15  | 25   | 25  | 23  | 22  | 28   | 28  |

AERMETSG/8

Apéndice D al Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día

| Lugar | Prev. | 2000 |     | 2001 |     |     |     | 2002 |     |     |     | 2003 |     |     |     | 2004 |     |     | 2005 |     |     |     | 2006 |     |
|-------|-------|------|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|
|       |       | Jun  | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun |
| KBWI  | 28    |      | 25  | 28   | 27  | 28  | 27  | 2    | 28  | 26  | 27  | 26   | 28  | 25  | 25  | 28   | 27  | 18  | 25   | 27  | 23  | 25  | 28   | 28  |
| KCLE  | 28    |      | 25  | 28   | 28  | 27  | 27  | 2    | 27  | 26  | 27  | 28   | 27  | 28  | 26  | 27   | 28  | 28  | 28   | 26  | 25  | 24  | 27   | 27  |
| KDEN  | 28    |      | 26  | 28   | 28  | 27  | 27  | 0    | 28  | 25  | 27  | 28   | 28  | 26  | 27  | 25   | 28  | 27  | 26   | 26  | 23  | 26  | 26   | 27  |
| KDFW  | 28    |      | 25  | 28   | 28  | 28  | 27  | 1    | 28  | 25  | 28  | 26   | 28  | 26  | 26  | 24   | 27  | 26  | 28   | 27  | 26  | 25  | 27   | 27  |
| KDTW  | 28    |      | 24  | 27   | 28  | 28  | 27  | 2    | 26  | 25  | 26  | 28   | 27  | 26  | 26  | 27   | 27  | 28  | 27   | 27  | 23  | 23  | 28   | 27  |
| KEWR  | 28    |      | 24  | 28   | 28  | 27  | 27  | 1    | 26  | 25  | 27  | 27   | 28  | 24  | 24  | 27   | 27  | 28  | 28   | 27  | 25  | 27  | 28   | 27  |
| KFAT  | 28    |      | 24  | 28   | 27  | 28  | 27  | 0    | 28  | 26  | 27  | 28   | 28  | 28  | 25  | 23   | 26  | 27  | 25   | 27  | 25  | 25  | 26   | 28  |
| KFLL  | 28    |      | 24  | 28   | 28  | 27  | 27  | 1    | 28  | 26  | 25  | 28   | 27  | 26  | 27  | 26   | 28  | 28  | 24   | 26  | 24  | 25  | 27   | 25  |
| KIAD  | 28    |      | 25  | 28   | 28  | 28  | 27  | 2    | 28  | 26  | 27  | 28   | 27  | 25  | 25  | 26   | 28  | 27  | 26   | 26  | 27  | 26  | 28   | 26  |
| KIAG  | 28    |      | 23  | 28   | 27  | 28  | 24  | 0    | 25  | 25  | 26  | 28   | 27  | 24  | 24  | 26   | 28  | 27  | 24   | 26  | 27  | 27  | 28   | 28  |
| KIAH  | 28    |      | 25  | 28   | 28  | 27  | 27  | 1    | 26  | 26  | 28  | 28   | 28  | 28  | 26  | 27   | 27  | 26  | 25   | 24  | 23  | 27  | 28   | 27  |
| KIND  | 28    |      | 25  | 28   | 28  | 28  | 27  | 2    | 25  | 23  | 27  | 28   | 27  | 25  | 24  | 25   | 26  | 27  | 26   | 27  | 23  | 26  | 28   | 28  |
| KJFK  | 28    |      | 24  | 28   | 27  | 27  | 27  | 2    | 27  | 26  | 25  | 27   | 28  | 28  | 23  | 28   | 25  | 27  | 21   | 27  | 22  | 26  | 27   | 26  |
| KLAS  | 28    |      | 25  | 28   | 28  | 26  | 27  | 0    | 26  | 25  | 28  | 28   | 25  | 28  | 26  | 26   | 28  | 27  | 26   | 27  | 23  | 27  | 27   | 28  |
| KLAX  | 28    |      | 24  | 28   | 27  | 27  | 27  | 1    | 28  | 26  | 28  | 26   | 28  | 27  | 26  | 28   | 28  | 26  | 24   | 28  | 24  | 25  | 28   | 28  |
| KMIA  | 28    |      | 24  | 28   | 28  | 27  | 27  | 1    | 28  | 25  | 24  | 27   | 27  | 26  | 25  | 24   | 28  | 25  | 26   | 28  | 27  | 27  | 28   | 27  |
| KMKE  | 28    |      | 23  | 28   | 28  | 28  | 27  | 0    | 27  | 26  | 27  | 27   | 28  | 24  | 26  | 25   | 28  | 28  | 25   | 24  | 25  | 26  | 28   | 28  |
| KMSY  | 28    |      | 25  | 27   | 28  | 28  | 27  | 0    | 27  | 24  | 27  | 27   | 28  | 28  | 26  | 26   | 28  | 27  | 24   | 26  | 26  | 25  | 26   | 26  |
| KOAK  | 28    |      | 23  | 28   | 28  | 27  | 27  | 1    | 27  | 26  | 26  | 26   | 27  | 25  | 25  | 25   | 28  | 28  | 27   | 28  | 25  | 26  | 28   | 27  |
| KONT  | 28    |      | 24  | 28   | 28  | 27  | 27  | 2    | 26  | 26  | 25  | 27   | 27  | 26  | 24  | 26   | 28  | 25  | 25   | 26  | 26  | 26  | 28   | 28  |
| KORD  | 28    |      | 25  | 28   | 28  | 27  | 27  | 2    | 27  | 26  | 26  | 27   | 27  | 27  | 24  | 27   | 27  | 27  | 26   | 27  | 25  | 25  | 28   | 26  |
| KORL  | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| KPBI  | 28    |      | 23  | 28   | 28  | 27  | 27  | 1    | 25  | 25  | 25  | 28   | 27  | 25  | 26  | 26   | 28  | 28  | 27   | 27  | 24  | 26  | 28   | 28  |
| KPHL  | 28    |      | 23  | 27   | 28  | 27  | 27  | 1    | 28  | 26  | 27  | 27   | 28  | 26  | 25  | 25   | 25  | 28  | 25   | 28  | 25  | 25  | 28   | 27  |
| KPHX  | 28    |      | 25  | 28   | 27  | 27  | 27  | 1    | 27  | 23  | 26  | 27   | 28  | 28  | 26  | 25   | 28  | 27  | 26   | 27  | 23  | 25  | 27   | 27  |
| KPIT  | 28    |      | 26  | 28   | 28  | 28  | 26  | 2    | 27  | 25  | 26  | 26   | 27  | 28  | 27  | 26   | 27  | 27  | 28   | 28  | 26  | 26  | 28   | 28  |
| KPUB  | 28    |      | 20  | 28   | 27  | 8   | 27  | 0    | 28  | 26  | 25  | 28   | 27  | 28  | 26  | 27   | 28  | 27  | 27   | 26  | 27  | 26  | 28   | 27  |
| KSAN  | 28    |      | 24  | 28   | 28  | 27  | 27  | 2    | 29  | 25  | 26  | 27   | 28  | 27  | 27  | 25   | 28  | 26  | 28   | 27  | 26  | 27  | 28   | 28  |
| KSAT  | 28    |      | 24  | 27   | 27  | 28  | 26  | 0    | 28  | 25  | 27  | 28   | 27  | 27  | 27  | 23   | 27  | 27  | 27   | 26  | 25  | 23  | 28   | 27  |
| KSCK  | 28    |      | 24  | 28   | 28  | 27  | 27  | 0    | 27  | 26  | 28  | 27   | 26  | 28  | 26  | 26   | 28  | 27  | 27   | 27  | 26  | 26  | 28   | 25  |
| KSEA  | 28    |      | 25  | 27   | 28  | 27  | 27  | 1    | 28  | 25  | 28  | 24   | 27  | 25  | 27  | 26   | 28  | 27  | 28   | 25  | 26  | 24  | 26   | 26  |

AERMETSG/8

Apéndice D al Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día

5D - 14

| Lugar           | Prev. | 2000 |     | 2001 |     |     |     | 2002 |     |     |     | 2003 |     |     |     | 2004 |     |     | 2005 |     |     |     | 2006 |     |
|-----------------|-------|------|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|
|                 |       | Jun  | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun |
| KSFO            | 28    |      | 23  | 28   | 28  | 27  | 27  | 1    | 27  | 26  | 25  | 26   | 28  | 26  | 24  | 26   | 26  | 26  | 24   | 27  | 27  | 26  | 28   | 27  |
| KTPA            | 28    |      | 25  | 28   | 28  | 27  | 27  | 1    | 28  | 23  | 28  | 25   | 26  | 24  | 26  | 26   | 27  | 27  | 26   | 28  | 26  | 25  | 27   | 26  |
| KTUS            | 28    |      | 26  | 28   | 28  | 28  | 27  | 0    | 27  | 25  | 28  | 28   | 26  | 28  | 26  | 26   | 26  | 25  | 28   | 24  | 27  | 25  | 28   | 28  |
| Región NAT      |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| Bermudas        |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| TXKF            | 28    |      | 27  | 28   | 28  | 28  | 27  | 27   | 28  | 26  | 26  | 28   | 27  | 28  | 27  | 26   | 28  | 28  | 28   | 27  | 27  | 27  | 28   | 28  |
| Región AFI      |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| Africa do Sul   |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| FABL            | 28    |      | 3   | 4    | 16  | 17  | 19  | 19   | 20  | 18  | 20  | 19   | 21  | 15  | 11  | 19   | 15  | 15  | 7    | 24  | 23  | 24  | 18   | 24  |
| FACT            | 28    |      | 4   | 5    | 20  | 14  | 24  | 22   | 27  | 23  | 20  | 25   | 23  | 19  | 13  | 27   | 22  | 15  | 26   | 26  | 28  | 27  | 27   | 23  |
| FADN            | 28    |      | 4   | 4    | 21  | 18  | 27  | 25   | 28  | 27  | 23  | 25   | 27  | 23  | 17  | 28   | 24  | 18  | 26   | 28  | 27  | 27  | 28   | 24  |
| FAJS            | 28    |      | 4   | 6    | 17  | 16  | 26  | 24   | 28  | 26  | 6   | 25   | 25  | 19  | 16  | 28   | 24  | 18  | 28   | 27  | 27  | 28  | 26   | 24  |
| Angola          |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| FNLU            | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 10  | 11  | 18   | 26  | 8   | 17  | 7    | 0   | 17  | 0   | 2    | 15  | 9   | 8    | 10  | 4   | 11  | 9    | 17  |
| Cabo Verde      |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| GVAC            | 28    |      | 16  | 20   | 27  | 26  | 27  | 27   | 27  | 26  | 28  | 28   | 12  | 27  | 28  | 27   | 28  | 28  | 28   | 25  | 28  | 28  | 28   | 25  |
| Congo           |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| FCBB            | 28    |      | 0   | 15   | 23  | 28  | 27  | 27   | 28  | 24  | 28  | 27   | 27  | 28  | 28  | 27   | 28  | 28  | 28   | 28  | 27  | 27  | 28   | 28  |
| Costa do Marfim |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| DIAP            | 28    |      | 0   | 1    | 6   | 1   | 4   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 1   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| Gambia          |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| GBYD            | 28    |      | 0   | 2    | 8   | 2   | 4   | 0    | 1   | 0   | 0   | 0    | 1   | 0   | 0   | 0    | 1   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |

## AERMETSG/8

## Apéndice D al Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día

5D - 15

| Lugar              | Prev. | 2000 |     | 2001 |     |     |     | 2002 |     |     |     | 2003 |     |     |     | 2004 |     |     | 2005 |     |     |     | 2006 |     |
|--------------------|-------|------|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|
|                    |       | Jun  | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun |
| Ghana              |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| DGAA               | 28    |      | 0   | 6    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 2   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   |
| Guiné Bissau       |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| GGOV               | 28    |      | 0   | 2    | 7   | 0   | 0   | 0    | 2   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   |
| Ilhas Canárias     |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| GCLP               | 28    |      | 26  | 26   | 28  | 28  | 26  | 26   | 28  | 25  | 28  | 26   | 28  | 28  | 28  | 20   | 28  | 28  | 28   | 28  | 27  | 27  | 28   | 28  |
| GCTS               | 28    |      | 26  | 26   | 28  | 28  | 26  | 26   | 28  | 24  | 28  | 26   | 28  | 28  | 28  | 20   | 28  | 28  | 27   | 28  | 27  | 27  | 28   | 28  |
| Libéria            |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| GLRB               | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 13   | 10  | 13  | 11  | 13   | 1   |
| Marrocos           |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| GMAA               | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| GMME               | 28    |      | 0   | 19   | 0   | 2   | 1   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| GMMN               | 28    |      | 0   | 18   | 0   | 2   | 1   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| Mauritânia         |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| GQNN               | 28    |      | 0   | 1    | 6   | 1   | 3   | 0    | 1   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   |
| GQPP               | 28    |      | 0   | 0    | 5   | 1   | 3   | 0    | 1   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   |
| Nigéria            |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| DNKN               | 28    |      | 0   | 0    | 7   | 1   | 4   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 4   | 5   | 0   | 0    | 0   | 1   | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 1   |
| DNMM               | 28    |      | 0   | 2    | 8   | 1   | 6   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 7   | 5   | 7   | 13   | 14  | 15  | 2    | 15  | 20  | 15  | 22   | 14  |
| República do Guiné |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| GUCY               | 28    |      | 9   | 4    | 7   | 5   | 3   | 0    | 15  | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 27   | 17  | 27  | 27  | 26   | 12  |
| Senegal            |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| GOOY               | 28    |      | 16  | 13   | 17  | 21  | 17  | 15   | 23  | 21  | 21  | 19   | 24  | 22  | 20  | 16   | 22  | 25  | 19   | 19  | 22  | 21  | 23   | 25  |

AERMETSG/8

Apéndice D al Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día

5D - 16

| Lugar      | Prev. | 2000 |     | 2001 |     |     |     | 2002 |     |     |     | 2003 |     |     |     | 2004 |     |     | 2005 |     |     |     | 2006 |     |
|------------|-------|------|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|
|            |       | Jun  | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun |
| Serra Leoa |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| GFL        | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 1   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 18   | 7   | 15  | 18  | 17   | 14  |
| Togo       |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| DXXX       | 28    |      | 10  | 22   | 24  | 27  | 27  | 26   | 18  | 25  | 25  | 28   | 28  | 23  | 28  | 27   | 25  | 27  | 26   | 26  | 26  | 27  | 28   | 26  |
| Zaire      |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| FZAA       | 28    |      | 0   | 13   | 21  | 28  | 27  | 27   | 27  | 21  | 27  | 25   | 28  | 27  | 27  | 26   | 21  | 22  | 26   | 28  | 26  | 27  | 20   | 25  |
| Región EUR |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| Alemanha   |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| EDDF       | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 3   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28  | 28   | 28  |
| EDDH       | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 3   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28  | 28   | 28  |
| EDDK       | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 3   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28  | 28   | 28  |
| EDDL       | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 3   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28  | 28   | 28  |
| EDDM       | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 3   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28  | 28   | 28  |
| EDDS       | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 3   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28  | 28   | 28  |
| ETBS       | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| ETDN       | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| Áustria    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| LOWG       | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 3   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28  | 28   | 24  |
| LOWW       | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 3   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28  | 28   | 28  |
| Bélgica    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| EBBR       | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 4   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 27  | 28   | 28  |
| Dinamarca  |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| EKCH       | 28    |      | 27  | 28   | 28  | 28  | 27  | 27   | 28  | 25  | 22  | 27   | 28  | 27  | 28  | 20   | 28  | 28  | 27   | 28  | 28  | 28  | 28   | 28  |

## AERMETSG/8

## Apéndice D al Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día

5D - 17

| Lugar     | Prev. | 2000 |     | 2001 |     |     |     | 2002 |     |     |     | 2003 |     |     |     | 2004 |     |     | 2005 |     |     |     | 2006 |     |
|-----------|-------|------|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|
|           |       | Jun  | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun |
| Espanha   |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| LEAL      | 28    |      | 26  | 27   | 27  | 27  | 27  | 27   | 28  | 23  | 27  | 27   | 28  | 27  | 28  | 18   | 27  | 28  | 27   | 28  | 28  | 28  | 28   | 28  |
| LEBL      | 28    |      | 26  | 28   | 27  | 24  | 24  | 26   | 27  | 24  | 27  | 27   | 28  | 28  | 27  | 18   | 26  | 28  | 27   | 25  | 28  | 28  | 28   | 28  |
| LEMD      | 28    |      | 26  | 26   | 26  | 28  | 25  | 27   | 26  | 25  | 24  | 25   | 27  | 28  | 26  | 17   | 28  | 28  | 28   | 28  | 28  | 28  | 28   | 28  |
| LEMG      | 28    |      | 25  | 25   | 24  | 25  | 25  | 26   | 28  | 25  | 26  | 27   | 27  | 28  | 28  | 18   | 28  | 28  | 24   | 28  | 28  | 27  | 28   | 28  |
| LEST      | 28    |      | 25  | 25   | 26  | 27  | 27  | 26   | 27  | 24  | 27  | 26   | 28  | 26  | 26  | 19   | 28  | 28  | 26   | 28  | 27  | 27  | 28   | 28  |
| LEVC      | 28    |      | 27  | 27   | 27  | 27  | 27  | 27   | 28  | 22  | 27  | 27   | 28  | 27  | 28  | 19   | 28  | 28  | 27   | 28  | 28  | 28  | 28   | 28  |
| LEZE      | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| LEZL      | 28    |      | 26  | 28   | 28  | 25  | 27  | 27   | 28  | 25  | 28  | 28   | 27  | 26  | 28  | 19   | 26  | 28  | 28   | 28  | 28  | 28  | 28   | 28  |
| Finlândia |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| EFHK      | 28    |      | 27  | 0    | 0   | 3   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 2    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28  | 28   | 28  |
| França    |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| LFBD      | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 19  | 11  | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28  | 28   | 28  |
| LFBO      | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 19  | 11  | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28  | 28   | 28  |
| LFBT      | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 16  | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   |
| LFLL      | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 19  | 11  | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28  | 28   | 28  |
| LFML      | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 19  | 11  | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28  | 28   | 28  |
| LFMN      | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 19  | 10  | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28  | 28   | 28  |
| LFMT      | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 16  | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 25  | 28  | 27   | 28  |
| LFPG      | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 19  | 12  | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28  | 28   | 28  |
| LFPO      | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 19  | 12  | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28  | 28   | 28  |
| LFSB      | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 19  | 11  | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28  | 28   | 28  |
| Holanda   |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| EHAM      | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 2   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 2    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 27  | 28   | 28  |
| EHRD      | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 2   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28  | 28   | 28  |
| Húngria   |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| LHBP      | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 3   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28  | 28   | 28  |

## AERMETSG/8

## Apéndice D al Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día

5D - 18

| Lugar            | Prev. | 2000 |     | 2001 |     |     |     | 2002 |     |     |     | 2003 |     |     |     | 2004 |     |     | 2005 |     |     |     | 2006 |     |
|------------------|-------|------|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|
|                  |       | Jun  | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun |
| Inglaterra       |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| EGFF             | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 27  | 28  | 27   | 28  |
| EGGW             | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 2   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 28   | 28  |
| EGKK             | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 2   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28  | 28   | 28  |
| EGLL             | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 2   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 2    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28  | 28   | 28  |
| Irlanda          |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| EIDW             | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 18  | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28  | 28   | 28  |
| EINN             | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 19  | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28  | 28   | 28  |
| Itália           |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| LIMC             | 28    |      | 28  | 24   | 28  | 26  | 25  | 27   | 27  | 21  | 0   | 1    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 27  | 27   | 23  | 28  | 22  | 28   | 28  |
| LIMF             | 28    |      | 28  | 24   | 28  | 26  | 25  | 27   | 27  | 21  | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28   | 25  | 28  | 22  | 28   | 28  |
| LIMJ             | 28    |      | 28  | 24   | 28  | 26  | 25  | 27   | 27  | 21  | 0   | 1    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28   | 25  | 28  | 20  | 28   | 28  |
| LIML             | 28    |      | 28  | 24   | 28  | 26  | 25  | 27   | 27  | 21  | 0   | 1    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28   | 24  | 28  | 22  | 28   | 28  |
| LIRF             | 28    |      | 26  | 24   | 27  | 25  | 24  | 27   | 27  | 22  | 0   | 1    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 28   | 28  |
| Luxemburgo       |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| ELLX             |       |      | 26  | 26   | 28  |     | 26  | 26   | 26  | 24  | 27  | 27   | 26  | 27  | 27  | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 27  | 27  | 24   | 28  |
| Polónia          |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| EPWA             | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 3   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28  | 28   | 28  |
| Portugal         |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| LPAZ             | 28    |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     | 28  | 27  | 28   | 28  |
| LPFR             | 28    |      | 26  | 27   | 28  | 28  | 27  | 17   | 28  | 26  | 25  | 27   | 28  | 28  | 27  | 20   | 28  | 28  | 28   | 28  | 28  | 28  | 28   | 28  |
| LPPR             | 28    |      | 26  | 27   | 28  | 28  | 27  | 17   | 28  | 26  | 23  | 27   | 28  | 28  | 28  | 20   | 28  | 28  | 28   | 28  | 28  | 28  | 28   | 28  |
| LPPS             | 28    |      | 26  | 24   | 28  | 27  | 27  | 17   | 28  | 26  | 24  | 27   | 28  | 28  | 28  | 19   | 28  | 28  | 28   | 28  | 28  | 28  | 28   | 28  |
| LPPT             | 28    |      | 26  | 27   | 28  | 28  | 27  | 17   | 28  | 26  | 24  | 26   | 28  | 28  | 28  | 20   | 28  | 28  | 28   | 28  | 28  | 28  | 28   | 28  |
| República Tcheca |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |
| LKPR             | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 1   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 28  | 28  | 28   | 28  |

## AERMETSG/8

## Apéndice D al Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día

5D - 19

| Lugar              | Prev. | 2000 |     | 2001 |     |     |     | 2002 |     |     |     | 2003 |     |     |     | 2004 |     |     | 2005 |     |     |     | 2006 |     |    |
|--------------------|-------|------|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|----|
|                    |       | Jun  | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun | Nov | Mar  | Jun | Set | Nov | Mar  | Jun |    |
| Rússia             |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |    |
| UUEE               | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 2   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 1    | 0   | 28  | 27  | 28   | 28  | 28  | 26   | 28  | 28  | 28  | 28   | 28  | 28 |
| Slováquia          |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |    |
| LZIB               |       |      | 0   | 7    | 0   | 3   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 28  | 28 |
| Suíça              |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |    |
| LSGG               | 28    |      | 0   | 27   | 26  | 27  | 26  | 26   | 28  | 25  | 27  | 27   | 0   | 27  | 26  | 19   | 28  | 28  | 26   | 28  | 28  | 28  | 28   | 28  | 24 |
| LSZH               | 28    |      | 0   | 28   | 26  | 27  | 24  | 25   | 27  | 25  | 27  | 23   | 0   | 27  | 26  | 21   | 25  | 28  | 26   | 28  | 28  | 27  | 27   | 27  | 24 |
| Región ASIA        |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |    |
| Austrália          |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |    |
| YSSY               | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 16  | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0  |
| Nova Zelândia      |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |    |
| NZAA               | 28    |      | 27  | 28   | 11  | 27  | 27  | 27   | 28  | 27  | 28  | 28   | 27  | 28  | 28  | 28   | 28  | 28  | 28   | 28  | 26  | 27  | 28   | 28  | 28 |
| NZCH               | 28    |      | 27  | 28   | 11  | 27  | 26  | 27   | 28  | 27  | 28  | 28   | 27  | 28  | 28  | 28   | 28  | 28  | 28   | 28  | 26  | 27  | 28   | 28  | 28 |
| NZWN               | 28    |      | 27  | 28   | 11  | 27  | 27  | 27   | 28  | 27  | 28  | 28   | 27  | 28  | 28  | 28   | 28  | 28  | 28   | 28  | 26  | 27  | 28   | 28  | 28 |
| Región PAC         |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |    |
| Polinésia Francesa |       |      |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |     |      |     |     |     |      |     |    |
| NTAA               | 28    |      | 26  | 25   | 24  | 26  | 25  | 25   | 27  | 25  | 27  | 25   | 26  | 28  | 28  | 27   | 27  | 28  | 27   | 28  | 28  | 25  | 28   | 28  | 28 |
| NTTG               | 28    |      | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   | 0   | 0    | 0   | 0  |

Nota:  No previsto Intercambio de TAF en ese período.

**Mensajes con Error de la Región SAM**  
**09/06/2006 A 17/06/2006**

**1) Argentina:**

**I) CABECARIO ABREVIADO CON ERROR:**

|          |       |             |
|----------|-------|-------------|
| SABEZPZX | TAF   | SAZM        |
| SAEZYMYX | TAF   | SAEZ        |
| SAMEYEYE | METAR | SAME        |
| SAMEYMYX | TAF   | SAME        |
| SAREYMYX | TAF   | SARE y SARF |
| SARPYEYE | METAR | SARP        |

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX

091627 SABEZPZX

**FTAG SAZM 091600** TAF SAZM 091600Z 091818 23010KT 9999 BKN020 TEMPO 0812 29005KT 5000 BR SCT010 BKN020

BECMG 1618 25005KT CAVOK=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

091627 SABEZPZX

**FTAG SAZM 091600**

TAF SAZM 091600Z 091818 23010KT 9999 BKN020 TEMPO 0812 29005KT 5000 BR SCT010 BKN020 BECMG 1618 25005KT

CAVOK=

NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX

092210 SAEZYMYX

**TAF** SAEZ 092200

TAF SAEZ 092200Z 100024 23005KT 9999 SCT045 PROB30 0811 4000 BR=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

092210 SAEZYMYX

**FTAG** SAEZ 092200

TAF SAEZ 092200Z 100024 23005KT 9999 SCT045 PROB30 0811 4000 BR=

NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX

090458 SAMEYEYE

SAAG **SDAME** 090500

METAR SAME 090500Z 00000KT CAVOK 14/08 Q1016=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

090458 SAMEYEYE

SAAG **SAME** 090500

METAR SAME 090500Z 00000KT CAVOK 14/08 Q1016=

NNNN

5E - 2

---

EJ.: 4)ZCZC

GG SBBRYZYX  
121400 SAMEYEYE  
**SAG** SAME 121400  
METAR SAME 121400Z 16003KT 8000 NSC 08/04 Q1012=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
121400 SAMEYEYE  
**SAAG** SAME 121400  
METAR SAME 121400Z 16003KT 8000 NSC 08/04 Q1012=  
NNNN

EJ.: 5)ZCZC

GG SBBRYZYX  
131600 SAMEYMYX  
**FTAG59 SAME 131600**TAF SAME 131600Z 131818 14010KT 9999 FEW005 SCT080.=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
131600 SAMEYMYX  
**FTAG59 SAME 131600**  
TAF SAME 131600Z 131818 14010KT 9999 FEW005 SCT080.=  
NNNN

EJ.: 6)ZCZC

GG SBBRYZYX  
121007 SAREYMYX  
**FTAG SARE 121000**TAF SARE 121000Z 121212 09005KT 9999 SKC=**TAF SARF**  
121000Z 121212 09005KT 9999 SKC=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
121007 SAREYMYX  
**FTAG SARE 121000**  
**TAF SARE 121000Z 121212 09005KT 9999 SKC=**  
**TAF SARF** 121000Z 121212 09005KT 9999 SKC=  
NNNN

EJ.: 7)ZCZC

GG SBBRYZYX  
120000 SARPYEYE  
SAAG **SAP** 120000  
METAR SARP 120000Z 14004KT CAVOK 11/09 Q1023=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
120000 SARPYEYE  
SAAG **SARP** 120000  
METAR SARP 120000Z 14004KT CAVOK 11/09 Q1023=  
NNNN

**II) NOMBRE DEL CODIGO CON ERROR:**

|          |       |      |
|----------|-------|------|
| SAEZYEYE | METAR | SAEZ |
| SAMEYEYE | METAR | SAME |
| SAVCYMYX | TAF   | SAWH |

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 110111 SAEZYEYE  
 SAAG SAEZ 110100  
**MERTAR** SAEZ 110100Z 00000KT SKC 04/00 Q1002=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 110111 SAEZYEYE  
 SAAG SAEZ 110100  
**METAR** SAEZ 110100Z 00000KT SKC 04/00 Q1002=  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 161359 SAMEYEYE  
 SAAG SAME 161400  
**METARF** SAME 161400Z 32005KT 9999 OVC030 10/07 Q1021=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 161359 SAMEYEYE  
 SAAG SAME 161400  
**METAR** SAME 161400Z 32005KT 9999 OVC030 10/07 Q1021=  
 NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 161556 SAVCYMYX  
 FTAG SAVC 161600  
**FTAG** SAWH 161600Z 161818 07010KT 9999 SCT030 SCT100.=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 161556 SAVCYMYX  
 FTAG SAVC 161600  
**TAF** SAWH 161600Z 161818 07010KT 9999 SCT030 SCT100.=  
 NNNN

**III) GRUPO FECHA-HORA COM ERROR:**

|          |               |             |
|----------|---------------|-------------|
| SAEZYEYE | METAR y SPECI | SAEZ        |
| SAEZYMYX | TAF           | SAEZ        |
| SAEZZPZX | TAF           | SAEZ        |
| SAMEYEYE | METAR         | SAME        |
| SAMEYMYX | TAF           | SAME        |
| SANTYEYE | METAR         | SANT        |
| SAREYMYX | TAF           | SARP        |
| SAVCYMYX | TAF           | SAWE y SAWG |

5E - 4

---

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
120000 SAEZYEYE  
SAAG SAEZ 120000  
METAR SAEZ 120000Z **N** 36005KT CAVOK 10/01 Q1023=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
120000 SAEZYEYE  
SAAG SAEZ 120000  
METAR SAEZ 120000Z 36005KT CAVOK 10/01 Q1023=  
NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
141338 SAEZYEYE  
SPAG SAEZ 141340  
SPECI SAEZ **1413140Z** 21002KT 3000 BR FEW003 08/08 Q1019=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
141338 SAEZYEYE  
SPAG SAEZ 141340  
SPECI SAEZ **141340Z** 21002KT 3000 BR FEW003 08/08 Q1019=  
NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX  
112334 SAEZYMYX  
FTAG SAEZ 112200  
TAF SAEZ **112310Z 110024** 34006KT CAVOK BECMG 1214 35012KT BECMG 2123 06008KT=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
112334 SAEZYMYX  
FTAG SAEZ 112200  
TAF SAEZ **112310Z 120024** 34006KT CAVOK BECMG 1214 35012KT BECMG 2123 06008KT=  
NNNN

EJ.: 4)ZCZC

GG SBBRYZYX  
102208 SAEZPZX  
FTAG SAEZ 102200  
TAF SAEZ 102200Z 110024 **Z** 31003KT CAVOK PROB30 0811 5000 MIFG FM1300 36010KT 9999 FEW030=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
102208 SAEZPZX  
FTAG SAEZ 102200  
TAF SAEZ 102200Z 110024 31003KT CAVOK PROB30 0811 5000 MIFG FM1300 36010KT 9999 FEW030=  
NNNN

EJ.: 5)ZCZC

GG SBBRYZYX  
111859 SAMEYEYE  
SAAG SAME 111900  
METAR SAME 1119 **OOZ** 36008KT CAVOK 14/05 Q1016=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
111859 SAMEYEYE  
SAAG SAME 111900  
METAR SAME 111900Z 36008KT CAVOK 14/05 Q1016=  
NNNN

EJ.: 6)ZCZC

GG SBBRYZYX  
162001 SAMEYEYE  
SAAG SAME 162000  
METAR SAME 16200Z 11003KT 7000 BKN030 11/07 Q1017=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
162001 SAMEYEYE  
SAAG SAME 162000  
METAR SAME 16200Z 11003KT 7000 BKN030 11/07 Q1017=  
NNNN

EJ.: 7)ZCZC

GG SBBRYZYX  
142058 SAMEYMYX  
FTAG59 SAME 142200  
TAF SAME 142200Z 1150024 VRB03KT 9999 SCT035 SCT80 BECMG 0912 VRB03KT 5000 BR SCT080 BECMG 1518 05010KT  
9999 SCT080=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
142058 SAMEYMYX  
FTAG59 SAME 142200  
TAF SAME 142200Z 150024 VRB03KT 9999 SCT035 SCT80 BECMG 0912 VRB03KT 5000 BR SCT080 BECMG 1518 05010KT  
9999 SCT080=  
NNNN

EJ.: 8)ZCZC

GG SBBRYZYX  
102357 SANTYEYE  
SAAG SANT 102400  
METAR SANT 102400Z 36004KT 9999 OVC045 12/08 Q1022=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
102357 SANTYEYE  
SAAG SANT 102400  
METAR SANT 110000Z 36004KT 9999 OVC045 12/08 Q1022=  
NNNN

EJ.: 9)ZCZC

GG SBBRYZYX  
120359 SAREYMYX  
FTAG SARE 120400  
TAF SARP 12040Z 120606 14005KT 4000 BR PROB40 0800 BCFG NSC BECMG 1114 CAVOK=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
120359 SAREYMYX

FTAG SARE 120400  
TAF SARP 120400Z 120606 14005KT 4000 BR PROB40 0800 BCFG NSC BECMG 1114 CAVOK=  
NNNN

EJ.: 10)ZCZC  
GG SBBRYZYX  
142134 SAREYMYX  
FTAG SARE 142200  
TAF SARP 142200Z 150024 34004KT 9000 FU SKC PROB30 TEMPO 0811 6000 BR=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
142134 SAREYMYX  
FTAG SARE 142200  
TAF SARP 142200Z 150024 34004KT 9000 FU SKC PROB30 TEMPO 0811 6000 BR=  
NNNN

EJ.: 11)ZCZC  
GG SBBRYZYX  
FTAG SAVC 101000  
TAF SAWG 101000Z 11212 25010KT 9999 FEW0300 BECMG 2100 3001KT BECMG 0305 02010KT SCT030 SCT090=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
FTAG SAVC 101000  
TAF SAWG 101000Z 101212 25010KT 9999 FEW0300 BECMG 2100 3001KT BECMG 0305 02010KT SCT030 SCT090=  
NNNN

EJ.: 12)ZCZC  
GG SBBRYZYX  
131001 SAVCYMYX  
FTAG SAVC 131000  
TAF SAWE 131000Z 131212 VRB05KT 9999 SCT020 SCT100 PROB30 TEMPO 1700 -RA BKN020 SCT100 BECMG 0002  
27015KT 9999 PROB30 TEMPO 0812 -RA BKN020=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
131001 SAVCYMYX  
FTAG SAVC 131000  
TAF SAWE 131000Z 131212 VRB05KT 9999 SCT020 SCT100 PROB30 TEMPO 1700 -RA BKN020 SCT100 BECMG 0002  
27015KT 9999 PROB30 TEMPO 0812 -RA BKN020=  
NNNN

**MENSAJES CON ENDEREÇAMENTO ERRADO**

| LOCALIDAD | MENSAJE             | LOCAL                                   | DIRECCIÓN |
|-----------|---------------------|---|-----------|
| SANTYEYE  | SINOP (SM, SI y SN) | SMNT41 SANT, SINT41 SANT y SNMNT41 SANT | SBBRYZYX  |
| SAREYFYX  | SINOP (SM, SI y SN) | SMSI41 SARE, SISI41 SARE y SNSI41 SARE  | SBBRYZYX  |
| SARFYEYE  | SINOP (SM, SI y SN) | SMRF41 SARF, SIRF41 SARF y SNRF41 SARF  | SBBRYZYX  |
| SASAYEYE  | SINOP (SM, SI y SN) | SMSL41 SASA, SISL41 SASA y SNSL41 SASA  | SBBRYZYX  |
| SAVCYEYE  | SINOP (SM, SI y SN) | SMCR41 SAVC, SICR41 SAVC y SNCR41 SAVC  | SBBRYZYX  |
| SAWGYEYE  | SINOP (SM, SI y SN) | SMWG41 SAWG, SIWG41 SAWG y SNWG41 SAWG  | SBBRYZYX  |



**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 160914 SLLPYMYX  
 SABO SLLP 160900  
 METAR  
 SLLP 160900Z 00000KT 9999 SKC M04/M11 Q1037=  
 NNNN

**III) ROM CON ERROR:**

SLCBYSYX  
 SLLPYMYX  
 SLZZMAMX

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 111050 SLCBYSYX  
 RRBZ SBBR 111050  
 SLCBYSYX  
 RQM/SA/FTSAEZ,SACO,SAAR,SUMU=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 111050 SLCBYSYX  
 RRBZ SBBR 111050  
 SLCBYSYX  
 RQM/SA SAEZ,SACO,SAAR,SUMU/FTSAEZ,SACO,SAAR,SUMU=  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 111202 SLLPYMYX  
 RRBZ SBBR 111202  
 SLZZMAMX  
 RQM/FTKMIA,KPIE,KFLL,KTPA,KBPI,KMCO=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 111202 SLLPYMYX  
 RRBZ SBBR 111202  
 SLZZMAMX  
 RQM/FTKMIA,KPIE,KFLL,KTPA,KBPI,KMCO=  
 NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 120406 SLZZMAMX  
 RRBZ SBBR  
 SLZZMAMX  
 SASBCY,SBGR,SBCG,SBGL=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 120406 SLZZMAMX  
 RRBZ SBBR  
 SLZZMAMX  
 RQM/SASBCY,SBGR,SBCG,SBGL=  
 NNNN

**3) Chile:****I) GRUPO FECHA-HORA COM ERROR:**

SCSCYZYX METAR SCIP y SCSE

EJ.: 1)ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 101100 SCSCYZYX  
 SACH10 SCSC 101100  
 METAR  
 SCSE **101100Z15003KT** CAVOK 08/07 Q1021 NEFO PLAYA SKC=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 101100 SCSCYZYX  
 SACH10 SCSC 101100  
 METAR  
 SCSE **101100Z 15003KT** CAVOK 08/07 Q1021 NEFO PLAYA SKC=  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 131400 SCSCYZYX  
 SACH10 SCSC 131400  
 METAR  
 SCIP **12**1400Z 15005KT 9999 SCT020 16/05 Q1021=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 131400 SCSCYZYX  
 SACH10 SCSC 131400  
 METAR  
 SCIP **13**1400Z 15005KT 9999 SCT020 16/05 Q1021=  
 NNNN

**II) SEM SINAL DE IGUAL:**

SCSCYZYX TAF SCCL, SCEL, SCIE, SCJO, SCTC y SCTE  
 AIREP SCTE  
 SPECI SCCL

EJ.: 1)ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 091625 SCSCYZYX  
 FTCH10 SCSC 091800  
 TAF  
 SCIE 091532Z 091818 23010KT CAVOK TX15/19Z BECMG 0002 VRB03KT BECMG 0305 BKN040  
**END PART 01 OF 02**  
**NNNN**  
  
**ZCZC**  
**GG SBBRYZYX**  
**091625 SCSCYZYX**  
**PART 02 OF 02**  
 TEMPO 0812 0800 FG TN06/10Z BECMG 1517 32010KT 9999 BKN030 SCT100=  
 SCTC 091550Z 091818 VRB03KT CAVOK TEMPO 1819 8000 SKC TX10/19Z BECMG 0204 0400 FG SKC TN00/10Z=  
 SCJO 091550Z 091818 VRB03KT CAVOK TEMPO 1819 8000 SKC TX10/19Z BECMG 0608 30006KT BKN025 TN02/10Z=  
 SCTE 091550Z 091818 30004KT 9999 FEW023 TEMPO 1819 CAVOK TX09/19Z BECMG 0002 VRB03KT BKN025 BECMG 0810  
 34008KT TN02/10Z=  
 SCCL 091550Z 091818 2305KT 9999 SCT018 TX04/18Z BECMG 0002 25010KT TNM01/09Z BECMG 1517 27005KT=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 091625 SCSCYZYX  
 FTCH10 SCSC 091800  
 TAF  
 SCIE 091532Z 091818 23010KT CAVOK TX15/19Z BECMG 0002 VRB03KT BECMG 0305 BKN040  
 TEMPO 0812 0800 FG TN06/10Z BECMG 1517 32010KT 9999 BKN030 SCT100=  
 SCTC 091550Z 091818 VRB03KT CAVOK TEMPO 1819 8000 SKC TX10/19Z BECMG 0204 0400 FG SKC TN00/10Z=  
 SCJO 091550Z 091818 VRB03KT CAVOK TEMPO 1819 8000 SKC TX10/19Z BECMG 0608 30006KT BKN025 TN02/10Z=  
 SCTE 091550Z 091818 30004KT 9999 FEW023 TEMPO 1819 CAVOK TX09/19Z BECMG 0002 VRB03KT BKN025 BECMG 0810  
 34008KT TN02/10Z=  
 SCCI 091550Z 091818 2305KT 9999 SCT018 TX04/18Z BECMG 0002 25010KT TNM01/09Z BECMG 1517 27005KT=  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 091951 SCSCYZYX  
 UACH10 SCTE 091946  
 ARP DLU401 PAR 1946 FL34 M59 205/42KT SKC TURB/ICE NULOS  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 091951 SCSCYZYX  
 UACH10 SCTE 091946  
 ARP DLU401 PAR 1946 FL34 M59 205/42KT SKC TURB/ICE NULOS =  
 NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 111436 SCSCYZYX  
 SPCH03 SCCI 111434  
 SPECI SCCI 111434Z 24002KT 0300 FG SCT005 BKN200 M02/M02 Q1006  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 111436 SCSCYZYX  
 SPCH03 SCCI 111434  
 SPECI SCCI 111434Z 24002KT 0300 FG SCT005 BKN200 M02/M02 Q1006 =  
 NNNN

**III) AIREP CON ERROR:**

SCSCYZYX

AIREP

SCTE

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 091951 SCSCYZYX  
 UACH10 SCTE 091946  
 ARP DLU401 PAR 1946 FL34 M59 205/42KT SKC TURB/ICE NULOS  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 091951 SCSCYZYX  
 UACH10 SCTE 091946  
 ARP DLU401 PAR 1946 FL34 M59 205/42KT SKC TURB/ICE NULOS =  
 NNNN

**4) Colômbia:****I) GRUPO FECHA-HORA COM ERROR:**

SKBOYZYX METAR SKBO, SKCC, SKCG, SKCL, SKLT, SKSP  
SPECI SKBO

EJ.: 1)ZCZC  
GG SBBRYZYX  
091158 SKBOYZYX  
SACO20 SKBO 091158  
METAR  
SKCG **19**1200Z VRB02KT 9999 FEW015 SCT200 28/25 A2984=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
091158 SKBOYZYX  
SACO20 SKBO 091158  
METAR  
SKCG **09**1200Z VRB02KT 9999 FEW015 SCT200 28/25 A2984=  
NNNN

EJ.: 2)ZCZC  
GG SBBRYZYX  
091558 SKBOYZYX  
SACO20 SKBO 091558  
METAR  
SKCC **06**1600Z 15016KT 9999 FEW023 33/19 A2994=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
091558 SKBOYZYX  
SACO20 SKBO 091558  
METAR  
SKCC **09**1600Z 15016KT 9999 FEW023 33/19 A2994=  
NNNN

EJ.: 3)ZCZC  
GG SBBRYZYX  
091805 SKBOYZYX  
SPCO20 SKBO 091805  
SPECI  
SKBO **10**1806Z 04007KT 9000 RA FEW017TCU BKN020 15/12 A3028 NOSIG=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
091805 SKBOYZYX  
SPCO20 SKBO 091805  
SPECI  
SKBO **09**1806Z 04007KT 9000 RA FEW017TCU BKN020 15/12 A3028 NOSIG=  
NNNN

EJ.: 4)ZCZC  
GG SBBRYZYX  
091858 SKBOYZYX  
SACO20 SKBO 091858  
METAR  
SKBO **10**1900Z VRB02KT 9999 SCT020 BKN080 16/11 A3026 RERA RMK VCSH/W=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
091858 SKBOYZYX  
SACO20 SKBO 091858  
METAR  
SKBO 091900Z VRB02KT 9999 SCT020 BKN080 16/11 A3026 RERA RMK VCSH/W=  
NNNN

EJ.: 5)ZCZC

GG SBBRYZYX  
101025 SKBOYZYX  
SPCO20 SKBO 101025  
SPECI  
SKBO 101030ZVRB02KT 9999 BKN017 11/10 A3028 NOSIG=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
101025 SKBOYZYX  
SPCO20 SKBO 101025  
SPECI  
SKBO 101030Z VRB02KT 9999 BKN017 11/10 A3028 NOSIG=  
NNNN

EJ.: 6)ZCZC

GG SBBRYZYX  
101159 SKBOYZYX  
SACO20 SKBO 101159 CCA  
METAR  
SKCL 111200Z 0000KT 3000 BCFG SCT005 OVC090 19/19 A3002=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
101159 SKBOYZYX  
SACO20 SKBO 101159 CCA  
METAR  
SKCL 101200Z 0000KT 3000 BCFG SCT005 OVC090 19/19 A3002=  
NNNN

EJ.: 7)ZCZC

GG SBBRYZYX  
101458 SKBOYZYX  
SACO20 SKBO 101458  
METAR  
SKSP 141500Z 16004KT 9999 FEW023 BKN200 29/25 A2988=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
101458 SKBOYZYX  
SACO20 SKBO 101458  
METAR  
SKSP 101500Z 16004KT 9999 FEW023 BKN200 29/25 A2988=  
NNNN

EJ.: 8)ZCZC

GG SBBRYZYX  
101858 SKBOYZYX  
SACO20 SKBO 101858  
METAR  
SKLT 201900Z VRB02KT 9999 BKN017 33/26 A2984=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 101858 SKBOYZYX  
 SACO20 SKBO 101858  
 METAR  
 SKLT **10**1900Z VRB02KT 9999 BKN017 33/26 A2984=  
 NNNN

EJ.: 9)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 131958 SKBOYZYX  
 SACO20 SKBO 131958  
 METAR  
 SKCL **133200Z** 35010KT 9000 SCT017 31/17 A2985=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 131958 SKBOYZYX  
 SACO20 SKBO 131958  
 METAR  
 SKCL **132000Z** 35010KT 9000 SCT017 31/17 A2985=  
 NNNN

**II) SEM SINAL DE IGUAL:**

SKBOYZYX  
 SKCLYMYX

METAR  
 RQM

SKCL

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 092158 SKBOYZYX  
 SACO20 SKBO 092158  
 METAR  
 SKCL 092200Z 20006KT 8000 VCSH BKN015 BKN080 20/18 A2999  
**CHECK**  
**TEXT**  
**NEW ENDING ADDED SVCAYFYX**  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 092158 SKBOYZYX  
 SACO20 SKBO 092158  
 METAR  
 SKCL 092200Z 20006KT 8000 VCSH BKN015 BKN080 20/18 A2999 =  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 131057 SKCLYMYX  
 RRBZ SBBR 131057  
 SKCLYMYX  
 RQM/FTMHTG,MUHA  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 131057 SKCLYMYX  
 RRBZ SBBR 131057  
 SKCLYMYX  
 RQM/FTMHTG,MUHA =  
 NNNN

**III) ROM CON ERROR:**

SKBOYFCW  
 SKBQYFYI  
 SKCLYMYX  
 SKRGYFYI

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 101457 SKBQYFCW  
 RRBZ SBBR 101457  
 SKBQYFCW  
 RQM/SASVMC,SVMI,TNCA,TNCC,MDSO,MTTP,MKJP,KMIA,MROC,MPMG,**MPTO**=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 101457 SKBQYFCW  
 RRBZ SBBR 101457  
 SKBQYFCW  
 RQM/SASVMC,SVMI,TNCA,TNCC,MDSO,MTTP,MKJP,KMIA,MROC,MPMG=  
**RQM/SAMPTO**=  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 090036 SKBQYFYI  
 RRBZ SBBR 090036  
 SKBQYFYI  
 RQM/**FT TNCA**,TNCC=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 090036 SKBQYFYI  
 RRBZ SBBR 090036  
 SKBQYFYI  
 RQM/**FTTNCA**,TNCC=  
 NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 131037 SKCLYMYX  
 RQM/FT SKCL,SKRG,SKCG,MPTO,MKJP,MUHA,KTPA,KFLL,KMIA=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 131037 SKCLYMYX  
**RRBZ SBBR 131037**  
**SKCLYMYX**  
 RQM/FT SKCL,SKRG,SKCG,MPTO,MKJP,MUHA,KTPA,KFLL,KMIA=  
 NNNN

EJ.: 4)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 131057 SKCLYMYX  
 RRBZ SBBR 131057  
 SKCLYMYX  
 RQM/FTMHTG,MUHA  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 131057 SKCLYMYX  
 RRBZ SBBR 131057  
 SKCLYMYX  
 RQM/FTMHTG,MUHA =  
 NNNN

EJ.: 5)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 132058 SKRGYFYI  
 RRBZ SBBR 132058  
 RQM/FTSKRG,SKSP,MPTO,MROC=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 132058 SKRGYFYI  
 RRBZ SBBR 132058  
**SKRGYFYI**  
 RQM/FTSKRG,SKSP,MPTO,MROC=  
 NNNN

EJ.: 6)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 151204 SKRGYFYI  
 RRBZ SBBR  
 SKRGYFYI  
 RQM/SAKPBI,MKJK,MKJS,MWCR,MUVR,MUHA,KMIA,KFLL,KTPA,MPTO,**MROC,MPLB**  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 151204 SKRGYFYI  
 RRBZ SBBR  
 SKRGYFYI  
 RQM/SAKPBI,MKJK,MKJS,MWCR,MUVR,MUHA,KMIA,KFLL,KTPA,MPTO =  
**RQM/SAMROC,MPLB =**  
 NNNN

**5) Ecuador:****I) GRUPO FECHA-HORA COM ERROR:**

SEQUYZYX METAR SELT

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 151605 SEQUYZYX  
 SAEQ00 SEQU 151600  
 METAR  
 SELT 15**1160Z** 16014KT 9999 SCT030 SCT300 14/09 Q1031=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 151605 SEQUYZYX  
 SAEQ00 SEQU 151600  
 METAR  
 SELT 15**1600Z** 16014KT 9999 SCT030 SCT300 14/09 Q1031=  
 NNNN

**II) ROM CON ERROR:**

SEGUYMYX

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 100500 SEGUYMYX  
 RRBZ SRRB 100500  
 SEGUYMYX  
 RQM/FTSEGU,SEQU,SKBO,SKCL,SVML,SVMC,MPTO,MROC,MTPP,MTCH,**MDS**,**TNCC**=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 100500 SEGUYMYX  
 RRBZ SRRB 100500  
 SEGUYMYX  
 RQM/FTSEGU,SEQU,SKBO,SKCL,SVML,SVMC,MPTO,MROC,MTPP,MTCH=  
**RQM/FTMDS**,**TNCC**=  
 NNNN

**MENSAJES CON ENDERECAMIENTO ERRADO**

| LOCALIDAD | MENSAJE    | LOCAL     | DIRECCIÓN |
|-----------|------------|-----------|-----------|
| SEQUYMYX  | SINOP (SM) | SMEQ SEQU | SBBRYZYX  |

**6) Guiana:**

**I) CABECARIO ABREVIADO CON ERROR:**

|          |       |      |
|----------|-------|------|
| SYCJYMYX | SPECI | SYCJ |
| SYCJZPX  | METAR | SYCJ |

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 110301 SYCJYMYX  
**SAGY** SYCJ 110240  
 SPECI SYCJ 110240Z 0000KT 0100 FG SCT001 BKN012 FEW014CB BKN080=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 110301 SYCJYMYX  
**SPGY** SYCJ 110240  
 SPECI SYCJ 110240Z 0000KT 0100 FG SCT001 BKN012 FEW014CB BKN080=  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 090611 SYCJZPX  
 SAGY SYCJ 090600  
**CORRECT COPY**  
 SYCJ METAR 090600Z 0000KT 9000 FEW015 BKN090 24/24 Q1011=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 090611 SYCJZPZX  
 SAGY SYCJ 090600  
 SYCJ METAR 090600Z 0000KT 9000 FEW015 BKN090 24/24 Q1011=  
 NNNN

**II) PALABRA ENTRE LA LOCALIDAD Y EL GRUPO FECHA-HORA:**

|          |       |      |
|----------|-------|------|
| SYCJYMYX | METAR | SYCJ |
| SYCJZPZX | METAR | SYCJ |

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 092110 SYCJYMYX  
 SAGY SYCJ 092100  
 SYCJ **METAR 092100Z** 05010KT 9999 SCT012 FEW018CB SCT300 29/24 Q1010 CB NW-W=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 092110 SYCJYMYX  
 SAGY SYCJ 092100  
 SYCJ **092100Z** 05010KT 9999 SCT012 FEW018CB SCT300 29/24 Q1010 CB NW-W=  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 090003 SYCJZPZX  
 SAGY SYCJ 090000  
 SYCJ **METAR 090000Z** 04006KT 9999 LTG SCT015 FEW017CB BKN100 25/24 Q1011, CB S-W=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 090003 SYCJZPZX  
 SAGY SYCJ 090000  
 SYCJ **090000Z** 04006KT 9999 LTG SCT015 FEW017CB BKN100 25/24 Q1011, CB S-W=  
 NNNN

**III) SEM SINAL DE IGUAL:**

|          |       |      |
|----------|-------|------|
| SYCJYMYX | METAR | SYCJ |
|----------|-------|------|

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 122206 SYCJYMYX  
 SAGY SYCJ 122200  
 METAR SYCJ 122200Z 06006KT 9999 FEW018 FEW020CB BKN300 28/24 Q1011, CB - E,S-NE THRU W  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 122206 SYCJYMYX  
 SAGY SYCJ 122200  
 METAR SYCJ 122200Z 06006KT 9999 FEW018 FEW020CB BKN300 28/24 Q1011, CB - E,S-NE THRU W =  
 NNNN

**IV) PALABRAS APOS SINAL DE IGUAL:**

SYCJYMYX

METAR

SYCJ

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX

101806 SYCJYMYX

SAGY SYCJ 101800

METAR SYCJ 101800Z 28002KT 9999 -RA BKN005 FEW010CB BKN032 OVC070 25/24 Q1013 CB AQ=

**CORRECT COPY**

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

101806 SYCJYMYX

SAGY SYCJ 101800

METAR SYCJ 101800Z 28002KT 9999 -RA BKN005 FEW010CB BKN032 OVC070 25/24 Q1013 CB AQ=

NNNN

**7) Guiana Francesa:**

No envió mensaje con error para el Banco OPMET de Brasíla.

**8) Panamá:****I) NOMBRE DEL CODIGO CON ERROR:****II)**

MPTOYMYX

METAR y TAF  
METARMPDA  
MPMG

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX

121112 MPTOYMYX

SAPM31 MPTO 121112 RRA

**METARMPDA** 121100Z 00000KT 9999 FEW030 Q1011=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

121112 MPTOYMYX

SAPM31 MPTO 121112 RRA

**METAR MPDA** 121100Z 00000KT 9999 FEW030 Q1011=

NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX

121714 MPTOYMYX

FTPM31 MPTO 121713

**TAFMPDA** 121713Z 121806 00000KT 9999 SCT020 SCT100 BECMG 2021 FEW020=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

121714 MPTOYMYX

FTPM31 MPTO 121713

**TAF MPDA** 121713Z 121806 00000KT 9999 SCT020 SCT100 BECMG 2021 FEW020=

NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX

151648 MPTOYMYX

FTPM31 MPTO 151630

**MPMG151630Z** 151806 19008KT 9000 SCT020 BKN090 BECMG1923 22008KT 9000 FEW016CB SCT018 BKN090 PROB30 -  
 TSRA BECMG0003 29005KT 9999 SCT018 SCT100 BECMG0406 00000KT 9999 FEW018 SCT100=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

151648 MPTOYMYX

FTPM31 MPTO 151630

**MPMG 151630Z** 151806 19008KT 9000 SCT020 BKN090 BECMG1923 22008KT 9000 FEW016CB SCT018 BKN090 PROB30 -  
 TSRA BECMG0003 29005KT 9999 SCT018 SCT100 BECMG0406 00000KT 9999 FEW018 SCT100=  
 NNNN

**III) GRUPO FECHA-HORA COM ERROR:**

MPTOYMYX

METAR

MPCH, MPDA

TAF

MPTO

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX

100000 MPTOYMYX

SAPM31 MPTO 100000

MPCH 100000**KT** 00000KT 9999 SCT025TCU BKN300 29/24 Q1011 2987 TCU SW=MPDA 100000**KT** 36004KT 7000-RA SCT006 BKN012 OVC070 25/24 Q1010 RWY WATHER PATCHES=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

100000 MPTOYMYX

SAPM31 MPTO 100000

MPCH 100000**Z** 00000KT 9999 SCT025TCU BKN300 29/24 Q1011 2987 TCU SW=MPDA 100000**Z** 36004KT 7000-RA SCT006 BKN012 OVC070 25/24 Q1010 RWY WATHER PATCHES=

NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX

152154 MPTOYMYX

FTPM31 MPTO 152200

TAF MPTO **152200Z 150024** 03006KT 9999 SCT018CB BKN090 BECMG 0408 00000KT 9000 RA SCT018CB BKN090 BECMG

1216 29006KT 9000 NSW SCT016 BKN090 PROB30 TEMPO 1821 8000 TSRA FEW014CB SCT018 BKN090 BECMG 2124

00000KT 9999 NSW SCT018 BKN090=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

152154 MPTOYMYX

FTPM31 MPTO 152200

TAF MPTO **152200Z 160024** 03006KT 9999 SCT018CB BKN090 BECMG 0408 00000KT 9000 RA SCT018CB BKN090 BECMG

1216 29006KT 9000 NSW SCT016 BKN090 PROB30 TEMPO 1821 8000 TSRA FEW014CB SCT018 BKN090 BECMG 2124

00000KT 9999 NSW SCT018 BKN090=

NNNN

IV) SEM SINAL DE IGUAL:

|          |                        |              |
|----------|------------------------|--------------|
| MPTOYMYX | METAR y SPECI<br>METAR | MPTO<br>MPMG |
|----------|------------------------|--------------|

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
090027 MPTOYMYX  
SPPM31 MPTO 090015  
SPECI MPTO 090015 0000KT 9000 -RA SCT016CB BKN080 26/24 Q1011  
**CHECK**  
**TEXT**  
**NEW ENDING ADDED KATLYTAA**  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
090027 MPTOYMYX  
SPPM31 MPTO 090015  
SPECI MPTO 090015 0000KT 9000 -RA SCT016CB BKN080 26/24 Q1011 =  
NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
100350 MPTOYMYX  
SAPM31 MPTO 100400  
METAR MPTO 100400Z 0000KT 9000 SCT017CB BKN090 26/24 Q1011RWY  
**CHECK**  
**TEXT**  
**NEW ENDING ADDED KATLYTAA**  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
100350 MPTOYMYX  
SAPM31 MPTO 100400  
METAR MPTO 100400Z 0000KT 9000 SCT017CB BKN090 26/24 Q1011RWY =  
NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX  
SAPM31 MPTO 131900 R  
METAR MPMG 131900Z 0000KT 9999 FEW018TCU BKN300 30/24 Q1009 TCU NW-NE PCPN DSTN NE TEMPO AT 2000  
FEW018CB SCT090  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
SAPM31 MPTO 131900 R  
METAR MPMG 131900Z 0000KT 9999 FEW018TCU BKN300 30/24 Q1009 TCU NW-NE PCPN DSTN NE TEMPO AT 2000  
FEW018CB SCT090 =  
NNNN

**MENSAJES CON ENDEREÇAMENTO ERRADO**

| LOCALIDAD | MENSAJE                       | LOCAL | DIRECCIÓN |
|-----------|-------------------------------|-------|-----------|
| MPTOYMYX  | Previsão para rotas nacionais |       | SBBRYZYX  |

**9) Paraguay:****I) GRUPO FECHA-HORA CON ERROR:**

SGASYMYX METAR SGAS y SGES

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 111230 SGASYMYX  
 SAPY SGAS 1112300  
 METAR  
 SGAS **112300Z** 15004KT 9999 OVC017 14/11 Q1023=  
 SGES **112300Z** 19010KT 9999 FEW008 BKN017 17/14 Q1021=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 111230 SGASYMYX  
 SAPY SGAS 1112300  
 METAR  
 SGAS **111300Z** 15004KT 9999 OVC017 14/11 Q1023=  
 SGES **111300Z** 19010KT 9999 FEW008 BKN017 17/14 Q1021=  
 NNNN

**II) SIN SEÑAL DE IGUAL:**

SGASZPX RQM

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 131033 SGASZPX  
 RRBZ SBBR 221020  
 SGASZPX  
 RQM/SASARF,SARP,SARE  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 131033 SGASZPX  
 RRBZ SBBR 221020  
 SGASZPX  
 RQM/SASARF,SARP,SARE =  
 NNNN

**III) PALABRAS DESPUES DE SEÑAL DE IGUAL:**

SGASYMYX METAR SGES

5E - 22

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 102200 SGASYMYX  
 SAPY SGAS 102200  
 METAR  
 SGES 102200Z 24010KT 9999 FEW010 BKN020 OVC070 19/17 Q1015=  
**REDZ**  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 102200 SGASYMYX  
 SAPY SGAS 102200  
 METAR  
 SGES 102200Z 24010KT 9999 FEW010 BKN020 OVC070 19/17 Q1015  
**REDZ =**  
 NNNN

**IV) RQM CON ERROR:**

SGASZPZX

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 131033 SGASZPZX  
 RRBZ SBBR 221020  
 SGASZPZX  
 RQM/SASARF,SARP,SARE  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 131033 SGASZPZX  
 RRBZ SBBR 221020  
 SGASZPZX  
 RQM/SASARF,SARP,SARE =  
 NNNN

**10) Peru:****I) SEM SINHAL DE IGUAL:**

SPIMYMYM  
 SPIMYZYX

SIGMET (WV)  
 TAF

SPIM  
 SPTN

EJ.: 1)ZCZC

FF SBBRYZYX  
 132347 SPIMYMYM  
 WVPR31 SPIM 132330  
 SPIM SIGMET 03 VALID 132330/140530 SPIM-  
 LIMA FIR VA ERUPTION MT UBINAS LOC S1621 W07054 VA CLD OBS LAN051 AT 131715Z FL180/250 MOV NE=  
**FCST ASH CLD 0530Z SFC/FL200 S1345 W07100 S1345 W06845 S1430 W06845 S1530 W07000 S1500 W07100 S1345 W07100**  
**FL200/FL350 S1345 W07045 S1400 W06900 S1430 W07030 S1430 W07100 S1345 W07100 S1345 W07045 FL350/FL550 NO**  
**ASH EXP=**  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 FF SBBRYZYX  
 132347 SPIMYMYM  
 WVPR31 SPIM 132330  
 SPIM SIGMET 03 VALID 132330/140530 SPIM-  
 LIMA FIR VA ERUPTION MT UBINAS LOC S1621 W07054 VA CLD OBS LAN051 AT 131715Z FL180/250 MOV NE **FCST  
 ASH CLD 0530Z SFC/FL200 S1345 W07100 S1345 W06845 S1430 W06845 S1530 W07000 S1500 W07100 S1345 W07100  
 FL200/FL350 S1345 W07045 S1400 W06900 S1430 W07030 S1430 W07100 S1345 W07100 S1345 W07045 FL350/FL550 NO  
 ASH EXP=  
 NNNN**

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 150500 SPIMYZYX  
 FTFR88 SPIM 150500  
 TAF  
 SPTN 150401Z 150606 00000KT 7000 SCT008 OVC013 TX20/20Z TN10/10Z TEMPO 0912 5000 BR SCT005 OVC010 BECMG  
 1315 24003KT 9999 BKN013  
**NNNN**

**ZCZC****GG SBBRYZYX  
 150500 SPIMYZYX**

BECMG 1517 21006KT CAVOK BECMG 1820 21009KT BECMG 2301 21005KT 8000 SCT010 BKN015=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 150500 SPIMYZYX  
 FTFR88 SPIM 150500  
 TAF  
 SPTN 150401Z 150606 00000KT 7000 SCT008 OVC013 TX20/20Z TN10/10Z TEMPO 0912 5000 BR SCT005 OVC010 BECMG  
 1315 24003KT 9999 BKN013  
 BECMG 1517 21006KT CAVOK BECMG 1820 21009KT BECMG 2301 21005KT 8000 SCT010 BKN015=  
 NNNN

**II) SIGMET CON ERROR:**

SPIMYMYM

SIGMET (WV)

SPIM

EJ.: 1)ZCZC

FF SBBRYZYX  
 132347 SPIMYMYM  
 WVPR31 SPIM 132330  
 SPIM SIGMET 03 VALID 132330/140530 SPIM-  
 LIMA FIR VA ERUPTION MT UBINAS LOC S1621 W07054 VA CLD OBS LAN051 AT 131715Z FL180/250 MOV NE=  
**FCST ASH CLD 0530Z SFC/FL200 S1345 W07100 S1345 W06845 S1430 W06845 S1530 W07000 S1500 W07100 S1345 W07100  
 FL200/FL350 S1345 W07045 S1400 W06900 S1430 W07030 S1430 W07100 S1345 W07100 S1345 W07045 FL350/FL550 NO  
 ASH EXP=  
 NNNN**

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 FF SBBRYZYX  
 132347 SPIMYMYM  
 WVPR31 SPIM 132330  
 SPIM SIGMET 03 VALID 132330/140530 SPIM-  
 LIMA FIR VA ERUPTION MT UBINAS LOC S1621 W07054 VA CLD OBS LAN051 AT 131715Z FL180/250 MOV NE **FCST  
 ASH CLD 0530Z SFC/FL200 S1345 W07100 S1345 W06845 S1430 W06845 S1530 W07000 S1500 W07100 S1345 W07100  
 FL200/FL350 S1345 W07045 S1400 W06900 S1430 W07030 S1430 W07100 S1345 W07100 S1345 W07045 FL350/FL550 NO  
 ASH EXP=  
 NNNN**

**III) AIREP CON ERROR:**

SPIMYMYM SPIM

EJ.: 1)ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 122315 SPIMYMYM  
 UAPR01 SPIM 12**1315**  
 AIREP  
 LAN622 KARAZ 2250 FL360 068/38 M45 FBL TURB=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 122315 SPIMYMYM  
 UAPR01 SPIM 12**2315**  
 AIREP  
 LAN622 KARAZ 2250 FL360 068/38 M45 FBL TURB=  
 NNNN

**11) Suriname:****I) SEM GRUPO FECHA-HORA:**

SMJPYMYX METAR SMJP, SMNI, SMZO

EJ.: 1)ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 100825 SMJPYMYX  
 SASM20 SMJP  
 METAR  
 SMJP  
 SMZO  
 SMNI  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 100825 SMJPYMYX  
 SASM20 SMJP  
 METAR  
 SMJP **NIL=**  
 SMZO **NIL=**  
 SMNI **NIL=**  
 NNNN

**II) GRUPO FECHA-HORA COM ERROR:**

SMJPYMYX TAF SMJP, SMZO

EJ.: 1)ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 092207 SMJPYMYX  
 FTSM20 SMJP 092200  
 TAF  
 SMJP **09220Z** 100024 VRB02KT 9999 BKN025 PROB30 0003 4000 SHRA FEW015CB SCT018 BKN020 BECMG 1113 09006KT  
 9999 BKN020 TEMPO 1622 5000 FEW015CB BKN018 PROB30 2022 10010G25KT 2000 TSRA SCT015CB=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 092207 SMJPYMYX  
 FTSM20 SMJP 092200  
 TAF  
 SMJP **092200Z** 100024 VRB02KT 9999 BKN025 PROB30 0003 4000 SHRA FEW015CB SCT018 BKN020 BECMG 1113 09006KT  
 9999 BKN020 TEMPO 1622 5000 FEW015CB BKN018 PROB30 2022 10010G25KT 2000 TSRA SCT015CB=  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 100403 SMJPYMYX  
 FTSM20 SMJP 100400Z  
 TAF  
 SMJP 100400Z **100606** VRB02KT 9000 FEW005 BKN025 BECMG 1012 09010KT FEW015CB SCT015 SCT025 TEMPO 1422  
 4000 TSRA PROB40 1920 10010G25KT 1000 +TSRA FM0100 00000KT 9999 FEW012 SCT030=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 100403 SMJPYMYX  
 FTSM20 SMJP 100400Z  
 TAF  
 SMJP 100400Z **100606** VRB02KT 9000 FEW005 BKN025 BECMG 1012 09010KT FEW015CB SCT015 SCT025 TEMPO 1422 4000  
 TSRA PROB40 1920 10010G25KT 1000 +TSRA FM0100 00000KT 9999 FEW012 SCT030=  
 NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 110359 SMJPYMYX  
 FTSM20 SMJP 110400  
 TAF  
 SMZO 110400Z **1106** VRB02KT 9000 FEW015 SCT025 BECMG 1012 06010KT FEW015CB BKN020 TEMPO 1422 3000 TSRA  
 FM0100 00000KT 9999 FEW015 SCT035=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 110359 SMJPYMYX  
 FTSM20 SMJP 110400  
 TAF  
 SMZO 110400Z **110606** VRB02KT 9000 FEW015 SCT025 BECMG 1012 06010KT FEW015CB BKN020 TEMPO 1422 3000 TSRA  
 FM0100 00000KT 9999 FEW015 SCT035=  
 NNNN

**III) SEM SINAL DE IGUAL:**

SMJPYMYX

METAR  
TAFSMJP, SMNI, SMZO  
SMNI

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 162011 SMJPYMYX  
 SASM20 SMJP 162000  
 METAR  
 SMJP 162000Z 20005KT 8000 TS FE012 SCT018 27/24 Q1010 TEMPO 5000 TSRA  
 SMZO 162000Z 03006KT 9999 FEW015CB BKN250 26/24 Q1010 TEMPO 5000 SHRA  
 SMNI  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 162011 SMJPYMYX  
 SASM20 SMJP 162000  
 METAR  
 SMJP 162000Z 20005KT 8000 TS FE012 SCT018 27/24 Q1010 TEMPO 5000 TSRA =  
 SMZO 162000Z 03006KT 9999 FEW015CB BKN250 26/24 Q1010 TEMPO 5000 SHRA =  
 SMNI **NIL**=  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 162204 SMJPYMYX  
 FTSM20 SMJP 162200  
 TAF  
 SMNI 162200Z 170024 05004KT 9999 FEW007 FEW015CB SCT030 TEMPO 3000 TSRA FM1200 09008KT 9999 SCT015 FM1600  
 08010KT 9999 FEW015CB BKN018 TEMPO 3000 TSRA PROB40 TEMPO 1922 VRB15G35KT 0400 +TSRA-  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 162204 SMJPYMYX  
 FTSM20 SMJP 162200  
 TAF  
 SMNI 162200Z 170024 05004KT 9999 FEW007 FEW015CB SCT030 TEMPO 3000 TSRA FM1200 09008KT 9999 SCT015 FM1600  
 08010KT 9999 FEW015CB BKN018 TEMPO 3000 TSRA PROB40 TEMPO 1922 VRB15G35KT 0400 +TSRA- =  
 NNNN

**IV) PALABRAS APOS SINAL DE IGUAL:**

SMJPYMYX

SPECI  
METARSMJP  
SMJP, SMNI, SMZO

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 091858 SMJPYMYX  
 SPSM20 SMJP 091840  
 SPECI  
 SMJP 091840 15022KT 0500 +SHRA SCT010CB SCT020 BKN090 27/23 Q1010 NOSIG=  
**RMK. CB ARND AND OVERHEAD STATION=**  
**SMZO**  
**SMNI**  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 091858 SMJPYMYX  
 SPSM20 SMJP 091840  
 SPECI  
 SMJP 091840 15022KT 0500 +SHRA SCT010CB SCT020 BKN090 27/23 Q1010 NOSIG  
**RMK. CB ARND AND OVERHEAD STATION=**  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 121856 SMJPYMYX  
 SASM20 SMJP 121900  
 METAR  
 SMJP 121900Z 04004KT 9999 SCT015 FEW020CB 27/24 Q1011 NOSIG RMK CB ARR ST=

**RMK CB ARR ST**

SMZO 121900Z 09006KT 5000 -SHRA FEW015CB SCT018 BKN250 26/23 Q1011 NOSIG=

**RMK CB ARR ST AND TS TO N**SMNI 121900Z 06004KT 9999 FEW018 FEW020CB SCT300 28/24 Q1011 NOSIG=  
NNNN**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

121856 SMJPYMYX

SASM20 SMJP 121900

METAR

SMJP 121900Z 04004KT 9999 SCT015 FEW020CB 27/24 Q1011 NOSIG RMK CB ARR ST

**RMK CB ARR ST =**

SMZO 121900Z 09006KT 5000 -SHRA FEW015CB SCT018 BKN250 26/23 Q1011 NOSIG

**RMK CB ARR ST AND TS TO N =**SMNI 121900Z 06004KT 9999 FEW018 FEW020CB SCT300 28/24 Q1011 NOSIG=  
NNNN**12) Uruguay;****I) CABECARIO ABREVIADO CON ERROR:**

SUMUYMYX

SPECI

SUMU

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX

131441 SUMUYMYX

**SAUY** SUMU 131440

SPECI SUMU 131440Z 32006KT 8000 -RA FEW026 OVC070 12/08 Q1018 NOSIG=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

131441 SUMUYMYX

**SPUY** SUMU 131440

SPECI SUMU 131440Z 32006KT 8000 -RA FEW026 OVC070 12/08 Q1018 NOSIG=

NNNN

**II) NOMBRE DEL CODIGO CON ERROR:**

SUMUYFYX

SPECI

SUMU

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX

131552 SUMUYFYX

SPUYSUMU 131540

**SPECISUMU** 131540Z 01006KT 8000 -DZ SCT016 OVC070 12/09 1018=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

131552 SUMUYFYX

SPUYSUMU 131540

**SPECI SUMU** 131540Z 01006KT 8000 -DZ SCT016 OVC070 12/09 1018=

NNNN

**III) GRUPO FECHA-HORA COM ERROR:**

|          |       |                                    |
|----------|-------|------------------------------------|
| SULSZPZX | METAR | SULS                               |
| SUMUYMYX | METAR | SUAA, SUMU                         |
|          | TAF   | SUAA, SUCA, SULS, SUMU, SURV, SUSO |

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 140656 SULSZPZX  
 SAUY SULS 140700  
 METAR SULS **1408700Z** 01003KT 5000 BR BKN012 OVC070 12/12 Q1017=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 140656 SULSZPZX  
 SAUY SULS 140700  
 METAR SULS **140700Z** 01003KT 5000 BR BKN012 OVC070 12/12 Q1017=  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 091006 SUMUYMYX  
 SAUY SUMU 091000  
 METAR  
 SUAA **091000Z14012KT** 9999 -RA SCT016 BKN050 OVC070 14/13 Q1011=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 091006 SUMUYMYX  
 SAUY SUMU 091000  
 METAR  
 SUAA **091000Z 14012KT** 9999 -RA SCT016 BKN050 OVC070 14/13 Q1011=  
 NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 122258 SUMUYMYX  
 FTUY01 SUMU 122300  
 TAF  
 SUAA 122300Z **120024** 36015G25KT CAVOK TEMPO 0610 3000 BR PROB30 0800 BCFG BKN010 BECMG 1216 9999 BKN015=  
 SUCA 122300Z **120024** 36015G25KT CAVOK TEMPO 0610 3000 BR PROB30 0800 BCFG BKN010 BECMG 1216 9999 BKN015 =  
 SULS 122300Z **120024** 36015G25KT CAVOK TEMPO 0610 3000 BR PROB30 0800 BCFG BKN010 BECMG 1216 9999 BKN015 =  
 SUMU 122300Z **120024** 36015G25KT CAVOK TEMPO 0610 3000 BR PROB30 0800 BCFG BKN010 BECMG 1216 9999 BKN015 =  
 SURV 122300Z **120024** 36015G25KT CAVOK TEMPO 0610 3000 BR PROB30 0800 BCFG BKN010 BECMG 1216 9999 BKN015 =  
 SUSO 122300Z **120024** 36015G25KT CAVOK TEMPO 0610 3000 BR PROB30 0800 BCFG BKN010 BECMG 1216 9999 BKN015 =  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 122258 SUMUYMYX  
 FTUY01 SUMU 122300  
 TAF  
 SUAA 122300Z **130024** 36015G25KT CAVOK TEMPO 0610 3000 BR PROB30 0800 BCFG BKN010 BECMG 1216 9999 BKN015 =  
 SUCA 122300Z **130024** 36015G25KT CAVOK TEMPO 0610 3000 BR PROB30 0800 BCFG BKN010 BECMG 1216 9999 BKN015 =  
 SULS 122300Z **130024** 36015G25KT CAVOK TEMPO 0610 3000 BR PROB30 0800 BCFG BKN010 BECMG 1216 9999 BKN015 =  
 SUMU 122300Z **130024** 36015G25KT CAVOK TEMPO 0610 3000 BR PROB30 0800 BCFG BKN010 BECMG 1216 9999 BKN015 =  
 SURV 122300Z **130024** 36015G25KT CAVOK TEMPO 0610 3000 BR PROB30 0800 BCFG BKN010 BECMG 1216 9999 BKN015 =  
 SUSO 122300Z **130024** 36015G25KT CAVOK TEMPO 0610 3000 BR PROB30 0800 BCFG BKN010 BECMG 1216 9999 BKN015 =  
 NNNN

EJ.: 4)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 131406 SUMUZYX  
 SAUY SUMU 131400  
 METAR  
 SUMU **SUMU** 131400Z 34006KT CAVOK 12/08 Q1018 NOSIG=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 131406 SUMUZYX  
 SAUY SUMU 131400  
 METAR  
 SUMU 131400Z 34006KT CAVOK 12/08 Q1018 NOSIG=  
 NNNN

EJ.: 5)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 140231 SUMUZYX  
 FTUY02 SUMU 140300  
 TAF  
 SUAA 140230Z **140606** 21010KT 9999 SCT017 BKN070 TEMPO 0608 3000 BR BKN010 PROB40 0500FG BKN005=  
 SUCA 140230Z **140606** 21010KT 9999 SCT017 BKN070 TEMPO 0608 3000 BR BKN010 PROB40 0500FG BKN005=  
 SULL 140230Z **140606** 21010KT 9999 SCT017 BKN070 TEMPO 0608 3000 BR BKN010 PROB40 0500FG BKN005=  
 SUMU 140230Z **140606** 21010KT 9999 SCT017 BKN070 TEMPO 0608 3000 BR BKN010 PROB40 0500FG BKN005=  
 SURV 140230Z **140606** 27012KT 5000 TSRA FEW040CB TEMPO 0812 0500 FG BKN005 FM 1300 12010KT 9999 SCT020=  
 SUSO 140230Z **140606** 27012KT 5000 TSRA FEW040CB TEMPO 0812 0500 FG BKN005 FM 1300 12010KT 9999 SCT020=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 SUAA 140230Z **140606** 21010KT 9999 SCT017 BKN070 TEMPO 0608 3000 BR BKN010 PROB40 0500FG BKN005=  
 SUCA 140230Z **140606** 21010KT 9999 SCT017 BKN070 TEMPO 0608 3000 BR BKN010 PROB40 0500FG BKN005=  
 SULL 140230Z **140606** 21010KT 9999 SCT017 BKN070 TEMPO 0608 3000 BR BKN010 PROB40 0500FG BKN005=  
 SUMU 140230Z **140606** 21010KT 9999 SCT017 BKN070 TEMPO 0608 3000 BR BKN010 PROB40 0500FG BKN005=  
 SURV 140230Z **140606** 27012KT 5000 TSRA FEW040CB TEMPO 0812 0500 FG BKN005 FM 1300 12010KT 9999 SCT020=  
 SUSO 140230Z **140606** 27012KT 5000 TSRA FEW040CB TEMPO 0812 0500 FG BKN005 FM 1300 12010KT 9999 SCT020=  
 NNNN

**IV) SEM SINAL DE IGUAL:**

|          |       |      |
|----------|-------|------|
| SULSZPZX | METAR | SULS |
| SUMUYFYX | METAR | SULS |
| SUMUZYX  | METAR | SUMU |

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 101655 SULSZPZX  
 SAUY SULS 101700  
 METAR SULS 101700Z 20010KT 9999 BKN023 12/02 Q1020  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 101655 SULSZPZX  
 SAUY SULS 101700  
 METAR SULS 101700Z 20010KT 9999 BKN023 12/02 Q1020 =  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 120506 SUMUYFYX  
 SAUY SULS 120500  
 METAR SULS 120500Z 320075KT 9999 SKC 05/05 Q1023  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 120506 SUMUYFYX  
 SAUY SULS 120500  
 METAR SULS 120500Z 320075KT 9999 SKC 05/05 Q1023 =  
 NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 141603 SUMUYYMYX  
 SAUY SUMU 141600  
 METAR SUMU 141600Z 18004KT 6000 FEW010 SCT200 14/11 Q1017 NOSIGZ  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 141603 SUMUYYMYX  
 SAUY SUMU 141600  
 METAR SUMU 141600Z 18004KT 6000 FEW010 SCT200 14/11 Q1017 NOSIGZ =  
 NNNN

**V) ROM CON ERROR:**

SUMUYYMYX

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 100020 SUMUYYMYX  
 RRBZ SBBR 100000  
 SUMUYFYX SUEOZQZX SUMUZAZX **SUMYIYX** SULSYMYX  
 RQM/SASAEZ,SABE=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 100020 SUMUYYMYX  
 RRBZ SBBR 100000  
 SUMUYFYX SUEOZQZX SUMUZAZX **SUMUYIYX** SULSYMYX  
 RQM/SASAEZ,SABE=  
 NNNN

**13) Venezuela:****D) SEM CABECARIO ABREVIADO:**

SVMIIYMYX

METAR

SVMII

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 101700 SVMIIYMYX  
 METAR  
 SVMII 101700 NIL=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
101700 SVMIIYMYX  
**SAVN SVMI 101700**  
METAR  
SVMI 101700 NIL=  
NNNN

**II) CABECARIO ABREVIADO CON ERROR:**

SVMIIYMYX METAR SVVA

EJ.: 1)ZCZC  
GG SBBRYZYX  
091200 SVMIIYMYX  
**FTVN20 SVMI 091200**  
SVVA 091200Z 27003KT 9999 SCT016 CB/W/NE 24/23 Q1013 NOSIG=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
091200 SVMIIYMYX  
**SAVN20 SVMI 091200**  
SVVA 091200Z 27003KT 9999 SCT016 CB/W/NE 24/23 Q1013 NOSIG=  
NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
121200 SVMIIYMYX  
**FTVN20 SVMI 120400**  
SVVA 121200Z 07005KT 9999 FEW016 26/21 Q1014 NOSIG=  
TAF SVMC 120400Z **14**0606 09005KT 9999 FEW010 BECMG 0812 VRB04KT 9999 SCT010 BECMG 1214 34004KT SCT010  
SCT0070=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
121200 SVMIIYMYX  
**SAVN20 SVMI 120400**  
SVVA 121200Z 07005KT 9999 FEW016 26/21 Q1014 NOSIG=  
**NNNN**

**ZCZC**  
**GG SBBRYZYX**  
**FTVN20 SVMI 120400**  
TAF SVMC 120400Z **12**0606 09005KT 9999 FEW010 BECMG 0812 VRB04KT 9999 SCT010 BECMG 1214 34004KT SCT010  
SCT0070=  
NNNN

**III) SEM GRUPO FECHA-HORA:**

SVMIIYMYX METAR SVBC  
SPECI SVMC

EJ.: 1)ZCZC  
GG SBBRYZYX  
091200 SVMIIYMYX  
SAVN23 SVBC 091200  
METAR SVBC 00000KT 3000 RA SC010 SC070 27/22 Q1013=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 091200 SVMIIYMYX  
 SAVN23 SVBC 091200  
 METAR SVBC **091200Z** 0000KT 3000 RA SC010 SC070 27/22 Q1013=  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 142318 SVMIIYMYX  
 SPVN25 SVMC 142318  
 SPECI SVMC /////KT 9000 +TSDZ OVC013 CB/W=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 142318 SVMIIYMYX  
 SPVN25 SVMC 142318  
 SPECI SVMC **142318Z** /////KT 9000 +TSDZ OVC013 CB/W=  
 NNNN

**IV) GRUPO FECHA-HORA COM ERROR:**

SVMIIYMYX

TAF  
METARSVBC, SVMC, SVMG, SVMI, SVSA, SVVA  
SVBC, SVMG

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 101500 SVMIIYMYX  
 FTVN21 SVVA 101500  
 TAF SVVA 101500Z 101818**Z** 14003KT 9999 BKN016 TEMPO 1923 25006KT 9000 -TSRA SCT016CB BKN100 TEMPO 0004  
 20004KT 9999 VCDZ SCT016 SCT100=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 101500 SVMIIYMYX  
 FTVN21 SVVA 101500  
 TAF SVVA 101500Z 101818 14003KT 9999 BKN016 TEMPO 1923 25006KT 9000 -TSRA SCT016CB BKN100 TEMPO 0004  
 20004KT 9999 VCDZ SCT016 SCT100=  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 120400 SVMIIYMYX  
 FTVN20 SVMI 120400  
 TAF SVMC 120400Z **14**0606 09005KT 9999 FEW010 BECMG 0812 VRB04KT 9999 SCT010 BECMG 1214 34004KT SCT010  
 SCT0070=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 120400 SVMIIYMYX  
 FTVN20 SVMI 120400  
 TAF SVMC 120400Z **12**0606 09005KT 9999 FEW010 BECMG 0812 VRB04KT 9999 SCT010 BECMG 1214 34004KT SCT010  
 SCT0070=  
 NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 131600 SVMIIYMYX  
 FTVN20 SVMI 131600  
 TAF SVBC **13131600Z** 131818 18004KT 9999 SCT010 PROB30 TEMPO 1800 18008KT 9000 -DZ SCT010 BKN070=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 131600 SVMIIYMYX  
 FTVN20 SVMI 131600  
 TAF SVBC **131600Z** 131818 18004KT 9999 SCT010 PROB30 TEMPO 1800 18008KT 9000 -DZ SCT010 BKN070=  
 NNNN

EJ.: 4)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 160100 SVMIIYMYX  
 SAVN22 SVMI 160100  
 SVMG **1601000Z** 08006KT 9999 FEW010 26/23 Q1012 NOSIG=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 160100 SVMIIYMYX  
 SAVN22 SVMI 160100  
 SVMG **160100Z** 08006KT 9999 FEW010 26/23 Q1012 NOSIG=  
 NNNN

EJ.: 5)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 161000 SVMIIYMYX  
 FTVN20 SVMI 161000  
 TAF SVBC **16100Z** 161212 00000KT 9999 SCT010 FM14 02004KT 9999 FEW010 FM20 05006KT 9999 FEW010 SCT070=  
 TAF SVMC **16100Z** 161212 09005KT 9999 FEW013 SCT080 FM15 34006KT 9999 SCT013 TEMPO 1800 SCT010 SCT080=  
 TAF SVMG **16100Z** 161212 07010KT 9999 FEW010 FM16 08014KT 9999 SCT010 BECMG 2100 FEW010 SCT080=  
 TAF SVMI **16100Z** 161212 00000KT 9999 FEW016 FM14 05006KT 9999 SCT016 BECMG 2023 05010KT FEW013 SCT100=  
 TAF SVSA **16100Z** 161212 00000KT 9999 SCT023 TEMPO 1622 34006KT SCT020 SCT090 FM22 36008KT 9999 BKN020=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 161000 SVMIIYMYX  
 FTVN20 SVMI 161000  
 TAF SVBC **161000Z** 161212 00000KT 9999 SCT010 FM14 02004KT 9999 FEW010 FM20 05006KT 9999 FEW010 SCT070=  
 TAF SVMC **161000Z** 161212 09005KT 9999 FEW013 SCT080 FM15 34006KT 9999 SCT013 TEMPO 1800 SCT010 SCT080=  
 TAF SVMG **161000Z** 161212 07010KT 9999 FEW010 FM16 08014KT 9999 SCT010 BECMG 2100 FEW010 SCT080=  
 TAF SVMI **161000Z** 161212 00000KT 9999 FEW016 FM14 05006KT 9999 SCT016 BECMG 2023 05010KT FEW013 SCT100=  
 TAF SVSA **161000Z** 161212 00000KT 9999 SCT023 TEMPO 1622 34006KT SCT020 SCT090 FM22 36008KT 9999 BKN020=  
 NNNN

EJ.: 6)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 161300 SVMIIYMYX  
 SAVN23 SVBC 161300  
 METAR **SVBC0001300Z** 00000KT 9999 FEW010 28/23 Q1013 NOSIG=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 161300 SVMIIYMYX  
 SAVN23 SVBC 161300  
 METAR **SVBC 161300Z** 00000KT 9999 FEW010 28/23 Q1013 NOSIG=  
 NNNN

EJ.: 7)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 161600 SVMIIYMYX  
 FTVN20 SVMI 161600  
 TAF SVBC **16160Z** 161818 00000KT CAVOK BECMG 1820 02003KT 9999 FEW010 FM20 05006KT 9999 FEW010 SCT070  
 TEMPO 2302 BKN010=  
 TAF SVMI **16160Z** 161818 05006KT 9999 FEW016 BECMG 2023 05010KT FEW013 SCT100 FM23 05006KT 9999 SCT016  
 SCT100=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 161600 SVMIIYMYX  
 FTVN20 SVMI 161600  
 TAF SVBC **161600Z** 161818 00000KT CAVOK BECMG 1820 02003KT 9999 FEW010 FM20 05006KT 9999 FEW010 SCT070  
 TEMPO 2302 BKN010=  
 TAF SVMI **161600Z** 161818 05006KT 9999 FEW016 BECMG 2023 05010KT FEW013 SCT100 FM23 05006KT 9999 SCT016  
 SCT100=  
 NNNN

**V) SIGMET CON ERROR:**

SVMIIYMYX

SIGMET (WS)

SVMI

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 090400 SVMIIYMYX  
 WSVN31 SVMI 090400  
**SIGMET**  
 SVMI SIGMET 01 VALID 090400Z/091000Z SVMI-MAIQUETIA FIR ISOL T  
 S CB IN AERA WESTERN AND SOUTHERN TOPS FL 480 OBS BY SAT INTSF=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 090400 SVMIIYMYX  
 WSVN31 SVMI 090400  
 SVMI SIGMET 01 VALID 090400Z/091000Z SVMI-MAIQUETIA FIR ISOL T  
 S CB IN AERA WESTERN AND SOUTHERN TOPS FL 480 OBS BY SAT INTSF=  
 NNNN

**VI) ROM CON ERROR:**

SVMICACD

SVSALIDA

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 121459 SVMICACD  
 RRBZ SBBR 121522  
 SVSALIDA  
 RQM/SASVMI,SVMC,SVMG,SVBC,SVVA,SVJC,SVSA  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 121459 SVMICACD  
 RRBZ SBBR 121522  
 SVSALIDA  
 RQM/SASVMI,SVMC,SVMG,SVBC,SVVA,SVJC,SVSA =  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 121459 SVSALIDA  
 RRBZ SBBR 121501  
 SVSALIDA  
 RQM/SASVMI,SVMC,SVMG,SVBC,SVVA,SVJC,SVSA  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 121459 SVSALIDA  
 RRBZ SBBR 121501  
 SVSALIDA  
 RQM/SASVMI,SVMC,SVMG,SVBC,SVVA,SVJC,SVSA =  
 NNNN

**MENSAJES CON ENDEREÇAMENTO ERRADO**

| LOCALIDAD | MENSAJE         | LOCAL  | DIRECCIÓN |
|-----------|-----------------|--|-----------|
| SVMRYMYX  | SINOP (SM y SI) | SMVN01 SVMR, SIVN01 SVMR,<br>SMVN20 SVMR, SIVN20 SVMR,<br>SMVN21 SVMR, SIVN21 SVMR | SBBRYZYX  |

**Obs:**

- 1) Los mensajes METAR, SPECI, TAF, SIGMET (WC, WS y WV) y AIREP deberán ser enviados exclusivamente para el Banco OPMET de Brasília con la siguiente dirección: **SBBRYZYX**.
- 2) Los mensajes SYNOP, TEMP, PILOT, PRONOSTICO DE AREA y PRONOSTICO DE VIENTO EN ALTITUD deberán ser enviados con exclusividad al RAFC de Brasília, via AFTN, con la siguiente dirección: **SBBRZXCP**.
- 3) Los mensajes ACESORAMIENTO DE CENIZAS VULCÂNICAS y ACESORAMIENTO DE CICLONES TROPICALES deberán ser enviados con exclusividad para las MWO, via AFTN, con la siguiente dirección: **SBZZVAAC**.
- 4) Los mensajes NOTAM deberán ser enviados con exclusividad para las direcciones AIS prevsitas.



**Mensajes con Error de la Región CAR**  
**09/06/2006 A 17/06/2006**

**1) Anguilla:**

No envió mensaje con error para el Banco OPMET de Brasíla.

**2) Antigua e Barbuda:**

No envió mensaje con error para el Banco OPMET de Brasíla.

**3) Antilhas Francesas:****I) PALABRA ENTRE EL NOMBRE DEL CÓDIGO Y LA LOCALIDAD:**

TFFFYMYX

TAF

TFFF

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX

151627 TFFFYMYX

FTMR20 TFFF 151600

TAF **CCA**

TFFF 151600Z 151818 10012G25KT 9999 FEW030 SCT035 BECMG 2224 08008KT SCT020 SCT040 BECMG 0406 06006KT

SCT018 SCT035 BECMG 1012 10010G25KT SCT020 SCT030 BECMG 1618 12015G25KT SCT025 SCT030 PROB30 TEMPO 1018

14015G25KT 5000 -SHRA OR SHRA FEW010 BKN018=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

151627 TFFFYMYX

FTMR20 TFFF 151600 **CCA**

TAF

TFFF 151600Z 151818 10012G25KT 9999 FEW030 SCT035 BECMG 2224 08008KT SCT020 SCT040 BECMG 0406 06006KT

SCT018 SCT035 BECMG 1012 10010G25KT SCT020 SCT030 BECMG 1618 12015G25KT SCT025 SCT030 PROB30 TEMPO 1018

14015G25KT 5000 -SHRA OR SHRA FEW010 BKN018=

NNNN

**II) GRUPO FECHA-HORA COM ERROR:**

TFFFYMYX

TAF

TFFF

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX

112131 TFFFYMYX

FTMR20 TFFF 112000

TAF

TFFF **121400Z** 120024 07005KT 9999 SCT020 BECMG 1213 08014KT SCT028 TEMPO 0024 07013G26KT 6000 SHRA

BKN018=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

112131 TFFFYMYX

FTMR20 TFFF 112000

TAF

TFFF **121400Z** 120024 07005KT 9999 SCT020 BECMG 1213 08014KT SCT028 TEMPO 0024 07013G26KT 6000 SHRA BKN018=

NNNN

5F - 2

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX

130940 TFFFYMYX

FTMR20 TFFF 131000

TAF

TFFF **13100Z** 131212 08015KT 9999 SCT013CB BKN018 BECMG 2123 08008KT SCT020 SCT040 TEMPO 1212 07025G42KT  
2000 TSRA SCT013CB BKN018 BKN040=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

130940 TFFFYMYX

FTMR20 TFFF 131000

TAF

TFFF **131000Z** 131212 08015KT 9999 SCT013CB BKN018 BECMG 2123 08008KT SCT020 SCT040 TEMPO 1212 07025G42KT  
2000 TSRA SCT013CB BKN018 BKN040=

NNNN

**4) Antilhas Holandesas:****D) NOMBRE DEL CODIGO CON ERROR:**

KWBCYMYX

TAF

TNCM

METAR

TNCM

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX

090540 KWBCYMYX

FTUS42 TJSJ 090540

**TAFNCM**

TAF

TNCM 090537Z 090606 10008KT P6SM FEW020 SCT070 FM0730 10009KT P6SM VCSH SCT019 SCT040 FM1400 11010KT  
P6SM FEW020 FM1800 12013KT P6SM VCSH FEW022 SCT040 FM2230 10006KT P6SM SCT019=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

090540 KWBCYMYX

FTUS42 TJSJ 090540

TAF

TNCM 090537Z 090606 10008KT P6SM FEW020 SCT070 FM0730 10009KT P6SM VCSH SCT019 SCT040 FM1400 11010KT  
P6SM FEW020 FM1800 12013KT P6SM VCSH FEW022 SCT040 FM2230 10006KT P6SM SCT019=

NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX

132310 KWBCYMYX

SAMN31 TNCM 132300

**METRA** TNCM 132300Z 13011KT 100V160 9999 SCT017TCU OVC070 27/24 Q1019=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

132310 KWBCYMYX

SAMN31 TNCM 132300

**METAR** TNCM 132300Z 13011KT 100V160 9999 SCT017TCU OVC070 27/24 Q1019=

NNNN

**II) GRUPO FECHA-HORA COM ERROR:**

KWBCYMYX

METAR  
TAFTNCB, TNCC  
TNCC

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 091422 KWBCYMYX  
 SACA31 TNCC 091400  
 METAR TNCC **09014KT** 10015G25KT 060V140 9999 SCT020 31/23 Q1013=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 091422 KWBCYMYX  
 SACA31 TNCC 091400  
 METAR TNCC **091400Z** 10015G25KT 060V140 9999 SCT020 31/23 Q1013=  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 101022 KWBCYMYX  
 FTCA31 TTPP 101000  
 TAF  
 TNCC **101000Z** 101212 NIL=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 101022 KWBCYMYX  
 FTCA31 TTPP 101000  
 TNCC **101000Z** 101212 NIL=  
 NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 102010 KWBCYMYX  
 SACA31 TNCC 102000  
 METAR TNCB **10200Z** NIL=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 102010 KWBCYMYX  
 SACA31 TNCC 102000  
 METAR TNCB **102000Z** NIL=  
 NNNN

EJ.: 4)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 151616 KWBCYMYX  
 SACA31 TNCC 151600  
 METAR TNCC **151600Z09013KT** 070V140 9999 SCT023 31/24 Q1014=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 151616 KWBCYMYX  
 SACA31 TNCC 151600  
 METAR TNCC **151600Z 09013KT** 070V140 9999 SCT023 31/24 Q1014=  
 NNNN

**III) SEM SINAL DE IGUAL:**

KWBCYMYX

TAF

TNCM

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX

110546 KWBCYMYX

FTUS90 KWBC 110541 RRA

TAF TNCM 110532Z 110606 10007KT P6SM SCT022 FM1200 11009KT P6SM VCSH SCT023

**NNNN****ZCZC****GG SBBRYZYX****110546 KWBCYMYX****FTUS90 KWBC 110541 RRA**

FM2300 09008KT P6SM VCSH SCT021=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

110546 KWBCYMYX

FTUS90 KWBC 110541 RRA

TAF TNCM 110532Z 110606 10007KT P6SM SCT022 FM1200 11009KT P6SM VCSH SCT023

FM2300 09008KT P6SM VCSH SCT021=

NNNN

**5) Aruba:****I) NOMBRE DEL CODIGO CON ERROR:**

KWBCYMYX

METAR

TNCA

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX

120916 KWBCYMYX

SACA31 TNCC 120900

**MEATR** TNCA 120900Z NIL=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

120916 KWBCYMYX

SACA31 TNCC 120900

**METAR** TNCA 120900Z NIL=

NNNN

**II) GRUPO FECHA-HORA COM ERROR:**

KWBCYMYX

TAF

TNCA

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX

101022 KWBCYMYX

FTCA31 TTPP 101000

TAF

TNCA **101000Z** 101212 NIL=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 101022 KWBCYMYX  
 FTCA31 TTPP 101000  
 TAF  
 TNCA **101000Z** 101212 NIL=  
 NNNN

**III) SEM SINAL DE IGUAL:**

KWBCYMYX METAR TNCA

EJ.: 1)ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 101522 KWBCYMYX  
 SACA31 TNCC 101500  
 METAR TNCA 101500Z 10023KT 9999 FEW026 32/23 Q1012  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 101522 KWBCYMYX  
 SACA31 TNCC 101500  
 METAR TNCA 101500Z 10023KT 9999 FEW026 32/23 Q1012 =  
 NNNN

**6) Barbados:****I) GRUPO FECHA-HORA COM ERROR:**

KWBCYMYX TAF TBPB

EJ.: 2)ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 101022 KWBCYMYX  
 FTCA31 TTPP 101000  
 TAF  
 TBPB **101000Z** 101212 10018KT 9999 SCT020 BKN300 PROB30 TEMPO 1216 -SHRA BKN016=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 101022 KWBCYMYX  
 FTCA31 TTPP 101000  
 TAF  
 TBPB **101000Z** 101212 10018KT 9999 SCT020 BKN300 PROB30 TEMPO 1216 -SHRA BKN016=  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 100934 KWBCYMYX  
 FTBR31 TBPB 101000  
 TAF TBPB **101000Z** 101212 10018KT 9999 SCT020 BKN300 PROB30 TEMPO 1216 -SHRA BKN016=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 100934 KWBCYMYX  
 FTBR31 TBPB 101000  
 TAF TBPB **101000Z** 101212 10018KT 9999 SCT020 BKN300 PROB30 TEMPO 1216 -SHRA BKN016=  
 NNNN



**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
160859 MZBZYMYX  
SABH31 MZBZ 160900  
METAR MZBZ 160900Z 12007KT 9999 FEW020 28/25 A2990 Q1012 NOSIG=  
NNNN

**IV) SEM SINAL DE IGUAL:**

MZBZYMYX METAR MZBZ

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
101159 MZBZYMYX  
SABH31 MZBZ 101200  
METAR MZBZ 101200 27007KT 9999 FEW016 SCT035 BKN080 23/22 Q1007 2974INS NO SIG CB-E  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
101159 MZBZYMYX  
SABH31 MZBZ 101200  
METAR MZBZ 101200 27007KT 9999 FEW016 SCT035 BKN080 23/22 Q1007 2974INS NO SIG CB-E =  
NNNN

**V) PALABRAS APOS SINAL DE IGUAL:**

MZBZYMYX SPECI MZBZ

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
141317 MZBZYMYX  
SPBH31 MZBZ 141315  
SPECI MZBZ 141315Z 15005KT 1500 =  
TSRA BKN008 SCT012CB BKN035 BKN080 24/24 Q1013 A2993 =  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
141317 MZBZYMYX  
SPBH31 MZBZ 141315  
SPECI MZBZ 141315Z 15005KT 1500 TSRA BKN008 SCT012CB BKN035 BKN080 24/24 Q1013 A2993 =  
NNNN

**MENSAJES CON ENDEREÇAMENTO ERRADO**

| LOCALIDAD | MENSAJE         | LOCAL                    | DIRECCIÓN |
|-----------|-----------------|--------------------------|-----------|
| MZBZYMYX  | SYNOP (SM y SI) | SMBH01 MZBZ, SIBH21 MZBZ | SBBRYZYX  |
| MZBZYMYX  | TEMP y PILOT    | MZBZ                     | SBBRYZYX  |

**8) Costa Rica:****I) SEM GRUPO FECHA-HORA:**

MROCYMYX SPECI MROC  
METAR MRLM, MRPV

5F - 8

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 092116 MROCYMYX  
 SPCS31 MROC 092116  
 SPECI  
 MROC 33003KT 4000 RA BR BKN005 SCT012 20/20 A2992 NOSIG=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 092116 MROCYMYX  
 SPCS31 MROC 092116  
 SPECI  
 MROC **092116Z** 33003KT 4000 RA BR BKN005 SCT012 20/20 A2992 NOSIG=  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 131902 MROCYMYX  
 SACS31 MROC 131900  
 METAR  
 MRLM 01006KT 9999 FEW028 BKN250 30/24 A2976 RMK CB W SW=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 131902 MROCYMYX  
 SACS31 MROC 131900  
 METAR  
 MRLM **131900Z** 01006KT 9999 FEW028 BKN250 30/24 A2976 RMK CB W SW=  
 NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 142102 MROCYMYX  
 SACS31 MROC 142100  
 METAR  
 MRPV 36003KT 5000 -RA BR SCT005 BKN012 21/20 A2998 RMK VSBY N 3KM=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 142102 MROCYMYX  
 SACS31 MROC 142100  
 METAR  
 MRPV **142100Z** 36003KT 5000 -RA BR SCT005 BKN012 21/20 A2998 RMK VSBY N 3KM=  
 NNNN

**II) GRUPO FECHA-HORA COM ERROR:**

MROCYMYX

METAR

MRLM, MROC, MRPV

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 102301 MROCYMYX  
 SACS31 MROC 102300  
 METAR  
 MROC **10200Z** VRB03KT 6000 -RA VCFG FEW005 BKN090 20/20 A2995 NOSIG=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
102301 MROCYMYX  
SACS31 MROC 102300  
METAR  
MROC **102300Z** VRB03KT 6000 -RA VCFG FEW005 BKN090 20/20 A2995 NOSIG=  
NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
131902 MROCYMYX  
SACS31 MROC 131900  
METAR  
MRLM **1301900Z** 01006KT 9999 FEW028 BKN250 30/24 A2976 RMK CB W SW=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
131902 MROCYMYX  
SACS31 MROC 131900  
METAR  
MRLM **131900Z** 01006KT 9999 FEW028 BKN250 30/24 A2976 RMK CB W SW=  
NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX  
151703 MROCYMYX  
SACS31 MROC 151700  
METAR  
MRPV **15J**1700Z 29005KT 9999 SCT020 BKN250 25/19 A3006=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
151703 MROCYMYX  
SACS31 MROC 151700  
METAR  
MRPV 151700Z 29005KT 9999 SCT020 BKN250 25/19 A3006=  
NNNN

EJ.: 4)ZCZC

GG SBBRYZYX  
160652 MROCYMYX  
SACS31 MROC 160700  
METAR  
MROC 160700**X** 00000KT CAVOK 20/19 A2996=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
160652 MROCYMYX  
SACS31 MROC 160700  
METAR  
MROC 160700**Z** 00000KT CAVOK 20/19 A2996=  
NNNN

EJ.: 5)ZCZC

GG SBBRYZYX  
161854 MROCYMYX  
SACS31 MROC 161854  
METAR  
MROC **18**1900Z 28008KT 9999 SCT030TCU BKN250 26/20 A2994 TEMPO 7000 VCSH=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 161854 MROCYMYX  
 SACS31 MROC 161854  
 METAR  
 MROC 161900Z 28008KT 9999 SCT030TCU BKN250 26/20 A2994 TEMPO 7000 VCSH=  
 NNNN

**III) SEM SINAL DE IGUAL:**

MROCYMYX METAR y SPECI MRPV

EJ.: 1)ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 092310 MROCYMYX  
 SPCS31 MROC 092310  
 SPECI  
 MRPV 092310Z 33003KT 4000 BR SCT003 BKN010 21/20 A2998 VSBY E 6KM  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 092310 MROCYMYX  
 SPCS31 MROC 092310  
 SPECI  
 MRPV 092310Z 33003KT 4000 BR SCT003 BKN010 21/20 A2998 VSBY E 6KM =  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 092259 MROCYMYX  
 SACS31 MROC 092300  
 METAR  
 MRPV 092300Z 00000KT 5000 BR SCT008 BKN015 21/20 A2996 SW W NW 3KM  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 092259 MROCYMYX  
 SACS31 MROC 092300  
 METAR  
 MRPV 092300Z 00000KT 5000 BR SCT008 BKN015 21/20 A2996 SW W NW 3KM =  
 NNNN

**9) Cuba:****I) SEM CABECARIO ABREVIADO Y PALABRA ENTRE EL NOMBRE DEL CÓDIGO Y LA LOCALIDAD:**

MUHAYMYX METAR MUCA, MUCC, MUCL, MUCM, MUCU, MUGT, MUHA,  
 MUHG, MUVR

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 130132 MUHAYMYZ  
**METAR 06/13/2006 HORA UTC**  
 MUHA 130051Z 15008KT 6000 FEW018 BKN210 27/23 Q1013 =  
 MUVR 130050Z 14004KT 110V200 8000 FEW018 OVC300 27/22 Q1014 =  
 MUCL 122253Z 150P99KT 9000 FEW020 29/25 Q1013 =  
 MUCC 130051Z 12008KT 9000 BKN020 28/24 Q1015 =  
 MUCA 121950Z 20006KT 8000 SCT025CB 32/21 Q1015 =

MUCM 130051Z 33001KT 7000 -RA FEW018CB BKN020 23/20 Q1016 RMK CB /LGT AT W AD=  
 MUHG 130050Z 08004KT 8000 SCT020 BKN200 26/24 Q1016 =  
 MUCU 130051Z 26002KT 8000 SCT030 28/24 Q1016 =  
 MUGT 121850Z 18010KT 9000 FEW025CB 32/25 Q1013 RMK CB AT N AD=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 130132 MUHAYMYZ  
**SACU MUHA**  
 METAR  
 MUHA 130051Z 15008KT 6000 FEW018 BKN210 27/23 Q1013 =  
 MUVR 130050Z 14004KT 110V200 8000 FEW018 OVC300 27/22 Q1014 =  
 MUCL 122253Z 150P99KT 9000 FEW020 29/25 Q1013 =  
 MUCC 130051Z 12008KT 9000 BKN020 28/24 Q1015 =  
 MUCA 121950Z 20006KT 8000 SCT025CB 32/21 Q1015 =  
 MUCM 130051Z 33001KT 7000 -RA FEW018CB BKN020 23/20 Q1016 RMK CB /LGT AT W AD=  
 MUHG 130050Z 08004KT 8000 SCT020 BKN200 26/24 Q1016 =  
 MUCU 130051Z 26002KT 8000 SCT030 28/24 Q1016 =  
 MUGT 121850Z 18010KT 9000 FEW025CB 32/25 Q1013 RMK CB AT N AD=  
 NNNN

**II) SIGMET CON ERROR:**

MUHAYMYX SIGMET (WS) MUHA

EJ.: 1)ZCZC

FF SBBRYZYX  
 090048 MUHAYMYX  
 WSCU MUHA 090045  
 MUFH SIGMET 3 **VT** 090045/090445 MUHA-  
 HABANA FIR AREA TS OB RADAR/SATELLITE N2000W07800 N2000W08112 N2106W08230 N2206W08124 N2224W08348  
 N2336W08218 N2218W07954 TO N2000W07800 CB TOP 460 MOV NE 10 KT NC=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 FF SBBRYZYX  
 090048 MUHAYMYX  
 WSCU MUHA 090045  
 MUFH SIGMET 3 **VALID** 090045/090445 MUHA-  
 HABANA FIR AREA TS OB RADAR/SATELLITE N2000W07800 N2000W08112 N2106W08230 N2206W08124 N2224W08348  
 N2336W08218 N2218W07954 TO N2000W07800 CB TOP 460 MOV NE 10 KT NC=  
 NNNN

**MENSAJES CON ENDERECAMIENTO ERRADO**

| LOCALIDAD | MENSAJE         | LOCAL                   | DIRECCIÓN |
|-----------|-----------------|-------------------------|-----------|
| MUHAYMYX  | SINOP (SM y SI) | SMCU31MUHA, SICU31 MUHA | SBBRYZYX  |
| MUHAYMYZ  | SINOP (SM y SI) | SMCU31MUHA, SICU31 MUHA | SBBRYZYX  |
| MUHAYMYZ  | WINTEN          |                         | SBBRYZYX  |

**10) Dominica:****I) CABECARIO ABREVIADO CON ERROR:**

KWBCYMYX SYNOP TDPD  
 SPECI

5F - 12

EJ.: 1)ZCZC

GG **SBBRYZYX**

101810 KWBCYMYX

**S**ADO31 TDPD 101800

AAXX 10184

78905 11576 41510 20245 30134 40150 760001 70200 84200 333 10313 20272 59003 70000 84822=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG **SBBRZXC**P

101810 KWBCYMYX

**S**MDO31 TDPD 101800

AAXX 10184

78905 11576 41510 20245 30134 40150 760001 70200 84200 333 10313 20272 59003 70000 84822=

NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX

131340 KWBCYMYX

**S**AMR20 TFFF 131240

SPECI TDPD 1240Z 120/10KT 6KM OVC1000 SCT CB SS 24/22 Q1018

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

131340 KWBCYMYX

**S**PMR20 TFFF 131240

SPECI TDPD 1240Z 120/10KT 6KM OVC1000 SCT CB SS 24/22 Q1018 =

NNNN

**II) SEM SINAL DE IGUAL:**

KWBCYMYX

METAR y SPECI

TDPD

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX

131340 KWBCYMYX

**S**AMR20 TFFF 131240

SPECI TDPD 1240Z 120/10KT 6KM OVC1000 SCT CB SS 24/22 Q1018

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

131340 KWBCYMYX

**S**PMR20 TFFF 131240

SPECI TDPD 1240Z 120/10KT 6KM OVC1000 SCT CB SS 24/22 Q1018 =

NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX

131846 KWBCYMYX

**S**ADO31 TDPD 131430

SPECI TDCF 131430Z 04006KT 0500 +SHRA BKN013 26/23 Q1016

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

131846 KWBCYMYX

**S**PDO31 TDPD 131430

SPECI TDCF 131430Z 04006KT 0500 +SHRA BKN013 26/23 Q1016 =

NNNN

**MENSAJES CON ENDEREÇAMENTO ERRADO**

| LOCALIDAD | MENSAJE    | LOCAL       | DIRECCIÓN |
|-----------|------------|-------------|-----------|
| KWBCYMYX  | SYNOP (SM) | SMDO31 TDPD | SBBRYZYX  |

**11) El Salvador:****D) NOMBRE DEL CODIGO CON ERROR:**

|          |       |            |
|----------|-------|------------|
| MSLPYMYX | METAR | MSLP, MSSS |
|          | SPECI | MSLP       |
|          | TAF   | MSLP       |

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
091750 MSLPYMYX  
SAES20 MSLP 091800  
METAR

**RTD**

METAR MSSS 091750Z 15006KT 5000 -DZ SCT017 BKN033 23/22 Q1016 A3001 SCT170=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
091750 MSLPYMYX  
SAES20 MSLP 091800 **RRA**  
METAR  
METAR MSSS 091750Z 15006KT 5000 -DZ SCT017 BKN033 23/22 Q1016 A3001 SCT170=  
NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
100756 MSLPYMYX  
SAES20 MSLP 100800  
METAR **AMD.**

METAR MSLP 100756Z 08004KT 8000 FEW010 SCT037 FEW040CB 0VC170 24/24 Q1008 A2978 RERA RWY WET=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
100756 MSLPYMYX  
SAES20 MSLP 100800  
METAR  
METAR MSLP 100756Z 08004KT 8000 FEW010 SCT037 FEW040CB 0VC170 24/24 Q1008 A2978 RERA RWY WET=  
NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX  
100850 MSLPYMYX  
SAES20 MSLP 100900  
**METAR RTD**

METAR MSLP 100850Z 01006G16KT 4000 +SHRA FEW010 BKN033 FEW040CB 0VC170 23/23 Q1007 A2976 CB LTGCI N=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
100850 MSLPYMYX  
SAES20 MSLP 100900 **RRA**  
METAR MSLP 100850Z 01006G16KT 4000 +SHRA FEW010 BKN033 FEW040CB 0VC170 23/23 Q1007 A2976 CB LTGCI N=  
NNNN

5F - 14

EJ.: 4)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 101230 MSLPYMYX  
 SPCA1 MSLP 101225  
**SPECI AMD**  
 SPECI MSLP 101225Z 05006KT 1500 RA SCT007 SCT033 BKN170=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 101230 MSLPYMYX  
 SPCA1 MSLP 101225  
 SPECI MSLP 101225Z 05006KT 1500 RA SCT007 SCT033 BKN170=  
 NNNN

EJ.: 5)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 151148 MSLPYMYX  
 FTES31 MSLP 150925  
**TAF AMD.**  
 TAF MSSS 150925Z 151212 34005KT 8000 SHRA SCT027 FEW040CB BKN100 BECMG 1618 15005KT SCT033 SCT120  
 TEMPO 1800 18010KT 8000 -TSRA SCT033 SCT040CB BKN170 TEMPO 0007 18005KT 9999 FEW027 FEW040CB BKN100  
 BECMG 0307 34006KT 6000 -TSRA BKN033 SCT040CB BKN170 TEMPO 0612 00000KT 9999 FEW033 FEW040CB BKN120  
 TX30/19Z TN20/11Z=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 151148 MSLPYMYX  
 FTES31 MSLP 150925  
**TAF AMD**  
 TAF MSSS 150925Z 151212 34005KT 8000 SHRA SCT027 FEW040CB BKN100 BECMG 1618 15005KT SCT033 SCT120  
 TEMPO 1800 18010KT 8000 -TSRA SCT033 SCT040CB BKN170 TEMPO 0007 18005KT 9999 FEW027 FEW040CB BKN100  
 BECMG 0307 34006KT 6000 -TSRA BKN033 SCT040CB BKN170 TEMPO 0612 00000KT 9999 FEW033 FEW040CB BKN120  
 TX30/19Z TN20/11Z=  
 NNNN

**II) SEM GRUPO FECHA-HORA:**

MSLPYMYX

TAF

MSLP

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 142125 MSLPYMYX  
 FTES31 MSLP 142125  
 TAF  
 TAF MSLP 142125Z 29005KT 9999 FEW027 FEW037CB SCT100 BECMG 0306 09006G16KT 5000 TSRA SCT027 SCT037CB  
 BKN150 TEMPO 0612 00000KT 9999 FEW023 FEW040CB SCT110 BKN270 TEMPO 1218 07005KT 9999 FEW033 SCT120  
 BKN300 BECMG 1618 12005KT TEMPO 1800 24008KT 8000 VCTS SCT027 SCT037CB BKN270 BECMG 2200 9999 FEW027  
 FEW040CB BKN270 TX32/20Z TN24/10Z=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 142125 MSLPYMYX  
 FTES31 MSLP 142125  
 TAF  
 TAF MSLP 142125Z **150024** 29005KT 9999 FEW027 FEW037CB SCT100 BECMG 0306 09006G16KT 5000 TSRA SCT027  
 SCT037CB BKN150 TEMPO 0612 00000KT 9999 FEW023 FEW040CB SCT110 BKN270 TEMPO 1218 07005KT 9999 FEW033  
 SCT120 BKN300 BECMG 1618 12005KT TEMPO 1800 24008KT 8000 VCTS SCT027 SCT037CB BKN270 BECMG 2200 9999  
 FEW027 FEW040CB BKN270 TX32/20Z TN24/10Z=  
 NNNN



**13) Guatemala:****D) CABECARIO ABREVIADO CON ERROR:**

MGGTYMYX

SPECI

MGGT, MGSJ, MGTK

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX

110227 MGGTYMYX

**SPECIGU31** MGGT 110220Z

SPECI

MGGT 110220Z 00000KT 9999 -DZ SCT016 OVC080 VTO TEND SE=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

110227 MGGTYMYX

**SPGU31** MGGT 110220Z

SPECI

MGGT 110220Z 00000KT 9999 -DZ SCT016 OVC080 VTO TEND SE=

NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX

100826 MGGTYMYX

**SAGU31** MGGT 100815

SPECI 100815Z

SPECI MGGT 100815Z 36008KT 5000 DZ BKN012 BKN080=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

100826 MGGTYMYX

**SPGU31** MGGT 100815

SPECI 100815Z

SPECI MGGT 100815Z 36008KT 5000 DZ BKN012 BKN080=

NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX

151437 MGGTYMYX

**SPECIGU31** MGGT 151435Z

SPECI

MGTK 151435Z 00000KT 9999 -RA BKN010 OVC090=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

151437 MGGTYMYX

**SPGU31** MGGT 151435Z

SPECI

MGTK 151435Z 00000KT 9999 -RA BKN010 OVC090=

NNNN

**II) PALABRA ENTRE EL NOMBRE DEL CÓDIGO Y LA LOCALIDAD:**

MGGTYMYX METAR MGGT

EJ.: 1)ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 091104 MGGTYMYX  
 SAGU31 MGGT 091100Z  
 METAR  
 MGPB 091100Z 00000KT 7000 RA BKN014 OVC080 24/24 Q1009=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 091104 MGGTYMYX  
 SAGU31 MGGT 091100Z  
 METAR  
 MGPB 091100Z 00000KT 7000 RA BKN014 OVC080 24/24 Q1009=  
 NNNN

**III) SEM GRUPO FECHA-HORA:**

MGGTYMYX METAR MGSJ

EJ.: 1)ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 160544 MGGTYMYX  
 SAGU31 MGGT 160600Z  
 METAR  
 MGSJ 00000KT 9999 TS FEW015 FEW025CB OVC090 26/25 Q1014 CB/TS/LTNG ENE/E/ESE=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 160544 MGGTYMYX  
 SAGU31 MGGT 160600Z  
 METAR  
 MGSJ **160600Z** 00000KT 9999 TS FEW015 FEW025CB OVC090 26/25 Q1014 CB/TS/LTNG ENE/E/ESE=  
 NNNN

**IV) GRUPO FECHA-HORA COM ERROR:**

MGGTYMYX METAR MGGT

EJ.: 1)ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 092222 MGGTYMYX  
 SAGU31 MGGT 092215Z  
 METAR  
 MGGT **08**2215Z 00000KT 9000 DZ FEW012 OVC080=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 092222 MGGTYMYX  
 SAGU31 MGGT 092215Z  
 METAR  
 MGGT **09**2215Z 00000KT 9000 DZ FEW012 OVC080=  
 NNNN

V) SEM SINAL DE IGUAL:

MGGTYMYX

TAF  
METARMGFL, MGGT, MGPB, MGSJ, MGTK  
MGSJ

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
120245 MGGTYMYX  
FTGU31 MGGT 120325Z  
TAF  
MGTK 120325Z 120606 0000KT 9999 SCT016 SCT090 TEMPO 0610 CAVOK BECMG 1820 05004KT SCT018 TEMPO 1806  
7000 TSRA SCT018TCU SCT025CB BKN090 BECMG 0103 0000KT SCT016  
NNNN**MENSAJE CORRECTO:**ZCZC  
GG SBBRYZYX  
120245 MGGTYMYX  
FTGU31 MGGT 120325Z  
TAF  
MGTK 120325Z 120606 0000KT 9999 SCT016 SCT090 TEMPO 0610 CAVOK BECMG 1820 05004KT SCT018 TEMPO 1806  
7000 TSRA SCT018TCU SCT025CB BKN090 BECMG 0103 0000KT SCT016 =  
NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
132008 MGGTYMYX  
FTGU MGGT 132125  
TAF  
MGGT 132125Z 140024 VRB03KT 9999 SCT016 SCT100 PROB40 0004 5000 TSRA BKN016TCU SCT025CB OVC080 FM06  
03006KT 9999 SCT006 BKN012 PROB30 0814 3000 BR FM14 9999 SCT018 SCT350 TEMPO 2203 8000 TSRA SCT025 BKN090 -  
MGPB 132125Z 140024 0000KT 9999 SCT018 SCT090 TEMPO CAVOK FM12 VRB03KT 9000 FEW018 SCT100 BECMG 1416  
06008KT 9999 SCT018 SCT090 PROB30 TEMPO 2002 SCT018TCU PROB30 TSRA SCT025CB BKN090 -  
MGSJ 132125Z 140024 0000KT 9999 SCT018 SCT120 PROB40 0004 VRB03KT 5000 TSRA SCT016 SCT025CB BKN090 FM06  
00000KT 9999 FEW016 BKN100 TEMPO 1018 CAVOK BECMG 1920 18008KT 9999 SCT020 SCT090 -  
MGTK 132125Z 140024 0000KT 9999 FEW020 SCT350 TEMPO CAVOK TEMPO 1014 8000 SCT006 BKN012 FM14 VRB03KT  
9999 SCT016 TEMPO 2002 04008KT 9000 TSRA SCT025CB BKN090 -  
NNNN**MENSAJE CORRECTO:**ZCZC  
GG SBBRYZYX  
132008 MGGTYMYX  
FTGU MGGT 132125  
TAF  
MGGT 132125Z 140024 VRB03KT 9999 SCT016 SCT100 PROB40 0004 5000 TSRA BKN016TCU SCT025CB OVC080 FM06  
03006KT 9999 SCT006 BKN012 PROB30 0814 3000 BR FM14 9999 SCT018 SCT350 TEMPO 2203 8000 TSRA SCT025 BKN090  
=  
MGPB 132125Z 140024 0000KT 9999 SCT018 SCT090 TEMPO CAVOK FM12 VRB03KT 9000 FEW018 SCT100 BECMG 1416  
06008KT 9999 SCT018 SCT090 PROB30 TEMPO 2002 SCT018TCU PROB30 TSRA SCT025CB BKN090 =  
MGSJ 132125Z 140024 0000KT 9999 SCT018 SCT120 PROB40 0004 VRB03KT 5000 TSRA SCT016 SCT025CB BKN090 FM06  
00000KT 9999 FEW016 BKN100 TEMPO 1018 CAVOK BECMG 1920 18008KT 9999 SCT020 SCT090 =  
MGTK 132125Z 140024 0000KT 9999 FEW020 SCT350 TEMPO CAVOK TEMPO 1014 8000 SCT006 BKN012 FM14 VRB03KT  
9999 SCT016 TEMPO 2002 04008KT 9000 TSRA SCT025CB BKN090 =  
NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX  
141356 MGGTYMYX  
SAGU31 MGGT 141400Z  
METAR  
MGSJ 141400Z 0000KT CAVOK 27/24 Q1013  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 141356 MGGTYMYX  
 SAGU31 MGGT 141400Z  
 METAR  
 MGSJ 141400Z 0000KT CAVOK 27/24 Q1013 =  
 NNNN

EJ.: 4)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 160137 MGGTYMYX  
 FTGU MGGT 160325  
 TAF  
 MGGT 160325Z 160606 0000KT 8000 SCT014 BKN025 TEMPO 0606 PROB40 5000 RADZ SCT012 OVC090 PROB40 0813 3000  
 -DZBR BKN004 SCT080 BECMG 1517 18006KT 9999 SCT016 BKN090 >  
 TAF  
 MGPB 160325Z 160606 0000KT 9999 BKN016 OVC090 TEMPO 0606 PROB40 VRB03KT 7000 TSRA SCT014 SCT025CB  
 OVC080 >  
 TAF  
 MGSJ 160325Z 160606 0000KT 9999 SCT016 BKN090 TEMPO 0606 PROB40 VRB06KT 7000 TSRA SCT014 SCT025CB  
 OVC080 >  
 TAF  
 MGFL 160325Z 160606 MGTK 0000KT 9999 SCT016 BKN090 TEMPO 0606 08006KT 5000 TSRA BKN014 SCT025CB OVC090  
 PROB30 2406 0000KT CAVOK >  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 160137 MGGTYMYX  
 FTGU MGGT 160325  
 TAF  
 MGGT 160325Z 160606 0000KT 8000 SCT014 BKN025 TEMPO 0606 PROB40 5000 RADZ SCT012 OVC090 PROB40 0813 3000  
 -DZBR BKN004 SCT080 BECMG 1517 18006KT 9999 SCT016 BKN090 =  
 TAF  
 MGPB 160325Z 160606 0000KT 9999 BKN016 OVC090 TEMPO 0606 PROB40 VRB03KT 7000 TSRA SCT014 SCT025CB  
 OVC080 =  
 TAF  
 MGSJ 160325Z 160606 0000KT 9999 SCT016 BKN090 TEMPO 0606 PROB40 VRB06KT 7000 TSRA SCT014 SCT025CB  
 OVC080 =  
 TAF  
 MGFL 160325Z 160606 MGTK 0000KT 9999 SCT016 BKN090 TEMPO 0606 08006KT 5000 TSRA BKN014 SCT025CB OVC090  
 PROB30 2406 0000KT CAVOK =  
 NNNN

**MENSAJES CON ENDEREÇAMENTO ERRADO**

| LOCALIDAD | MENSAJE    | LOCAL       | DIRECCIÓN |
|-----------|------------|-------------|-----------|
| MGTYMYX   | SINOP (SM) | SMGU01 MGGT | SBBRYZYX  |

**14) Haiti:****I) SEM GRUPO FECHA-HORA:**

KWBCYMYX METAR MTPP

EJ.: 1)ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 111846 KWBCYMYX  
 SACA32 KWBC 111800 RRD  
 METAR  
 MTPP 11015KT 7000 FEW032 BKN200 34/21 1014.6=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 111846 KWBCYMYX  
 SACA32 KWBC 111800 RRD  
 METAR  
 MTPP **111800Z** 11015KT 7000 FEW032 BKN200 34/21 1014.6=  
 NNNN

**15) Honduras:****I) CABECARIO ABREVIADO CON ERROR:**

MHTGYMYX SIGMET MHTG  
 METAR MHLC, MHRO, MHTG  
 SPECI MHTG

EJ.: 1)ZCZC

**FF SBBRYZYX**

082000 MHTGYMYX  
**W**THO31 MHTG 082000Z  
 MHTG SIGMET 2 VALID 082000/090200 MHTG-  
 CENTROAMERICA FIR ACT AREA TS OBS SATELLITE IMAGINARY BTN 21.0N 85.0W 20.0N 82.0W 17.0N 88.4W 17.0N  
 83.5W FRQ TS CB TPS FL 450  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 FF SBBRYZYX  
**W**SHO31 MHTG 082000Z  
 MHTG SIGMET 2 VALID 082000/090200 MHTG-  
 CENTROAMERICA FIR ACT AREA TS OBS SATELLITE IMAGINARY BTN 21.0N 85.0W 20.0N 82.0W 17.0N 88.4W 17.0N  
 83.5W FRQ TS CB TPS FL 450 =  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC

FF SBBRYZYX  
 090416 MHTGYMYX  
**W**IVA31 MHTG 090416Z  
 MHTG SIGMET 3 VALID 090300/090900 MHTG-  
 CENTROAMERICA FIR ACT AREA TS OBS SATELLITE IMAGINARY BTN 21.0N 85.0W 20.0 82.0W 17.0N 88.4W 17.0N  
 83.5W FRQ TS CB TPS FL 450 MVG NW NC=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 FF SBBRYZYX  
 090416 MHTGYMYX  
**WS**VA31 MHTG 090416Z  
 MHTG SIGMET 3 VALID 090300/090900 MHTG-  
 CENTROAMERICA FIR ACT AREA TS OBS SATELLITE IMAGINARY BTN 21.0N 85.0W 20.0 82.0W 17.0N 88.4W 17.0N  
 83.5W FRQ TS CB TPS FL 450 MVG NW NC=  
 NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 090549 MHTGYMYX  
**SI**CA20 MHTG 090549  
 METAR MHLC 090600Z 16003KT 9999 FEW026 BKN080 25/23 Q1009 SCT200 BR=  
 METAR MHLM 090600Z NIL=  
 METAR MHTG 090600Z 16004KT 9999 FEW010 SCT026 BKN080 20/20 Q1017 HZ NOSIG=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 090549 MHTGYMYX  
**SA**CA20 MHTG 090549  
 METAR MHLC 090600Z 16003KT 9999 FEW026 BKN080 25/23 Q1009 SCT200 BR=  
 METAR MHLM 090600Z NIL=  
 METAR MHTG 090600Z 16004KT 9999 FEW010 SCT026 BKN080 20/20 Q1017 HZ NOSIG=  
 NNNN

EJ.: 4)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 110018 MHTGYMYX  
**SA**CA31 MHTG 110018Z COR  
 SPECI  
 SPECI MHTG 110016 18005KT 3000 -RA BKN028 BKN080 Q1014 VIS RED 3 KM TDS VCSH HZ=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 110018 MHTGYMYX  
**SP**CA31 MHTG 110018Z COR  
 SPECI  
 SPECI MHTG 110016 18005KT 3000 -RA BKN028 BKN080 Q1014 VIS RED 3 KM TDS VCSH HZ=  
 NNNN

EJ.: 5)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 152100 MHTGYMYX  
**SACA321** MHTG 152100Z  
 METAR  
 METAR MHRO 151500Z 09012KT 9999 SCT020TCU SCT200 31/25 TCU SE S SW HZ=  
 METAR MHLC 151500Z 01006KT 9999 SCT020CB SCT200 22/24 Q1011 CB S SW TCU SE FEW080 HZ NOSIG  
 METAR MHTG 151500Z 05007KT 9999 SCT032CB SCT220 28/19 Q1015 CB ENE E SSW SW WSW PCPN CB SSE TCU DT HZ=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 152100 MHTGYMYX  
**SACA31** MHTG 152100Z  
 METAR  
 METAR MHRO 151500Z 09012KT 9999 SCT020TCU SCT200 31/25 TCU SE S SW HZ=  
 METAR MHLC 151500Z 01006KT 9999 SCT020CB SCT200 22/24 Q1011 CB S SW TCU SE FEW080 HZ NOSIG  
 METAR MHTG 151500Z 05007KT 9999 SCT032CB SCT220 28/19 Q1015 CB ENE E SSW SW WSW PCPN CB SSE TCU DT HZ=  
 NNNN

**II) NOMBRE DEL CODIGO CON ERROR:**

MHTGYMYX

SPECI  
METARNHLC, MHTG  
MHLC, MHTG

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
090029 MHTGYMYX  
SPCA31 MHTG 090029**METAR**SPECI MHTG 090040Z 17004KT 2000 RA SCT028 BKN080 Q1016 VIS 2 KM S PCPN 4 KM W D/C 6 KM HZ NOSIG=  
NNNN**MENSAJE CORRECTO:**ZCZC  
GG SBBRYZYX  
090029 MHTGYMYX  
SPCA31 MHTG 090029SPECI MHTG 090040Z 17004KT 2000 RA SCT028 BKN080 Q1016 VIS 2 KM S PCPN 4 KM W D/C 6 KM HZ NOSIG=  
NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
101913 MHTGYMYX  
SPCA31 MHTG 101913Z

SPECI

**METAR** MHLC 101913Z 26013KT 0200 +RA BKN028TCU BKN070 Q1008 200 MTS TD PCPN TCU TD=  
NNNN**MENSAJE CORRECTO:**ZCZC  
GG SBBRYZYX  
101913 MHTGYMYX  
SPCA31 MHTG 101913Z

SPECI

MHLC 101913Z 26013KT 0200 +RA BKN028TCU BKN070 Q1008 200 MTS TD PCPN TCU TD=  
NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX  
SPCA31 MHTG 102130Z

SPECI

**METAR** MHTG 102130Z 18007KT 2000SW 3000S VCSH BKN028 BKN080 Q1014 RERA 2KM SW WNW NW 3KM S D/C UNL  
HZ=  
NNNN**MENSAJE CORRECTO:**ZCZC  
GG SBBRYZYX  
SPCA31 MHTG 102130Z

SPECI

MHTG 102130Z 18007KT 2000SW 3000S VCSH BKN028 BKN080 Q1014 RERA 2KM SW WNW NW 3KM S D/C UNL HZ=  
NNNN

EJ.: 4)ZCZC

GG SBBRYZYX  
150040 MHTGYMYX  
SPCA31 MHTG 150040**METAR****SPCI N01** MHTG 150037Z 13002KT 9999 BKN028CB BKN080 Q1017 RETS CB LTNG S SSW W TCU TDS PCPN S SSW W HZ=  
NNNN



METAR MHLC **1000Z** 21003KT 9999 SCT018TCU BKN080 25/23 Q1008 TCU N NNE NE ENE HZ NOSIG=  
 METAR MHLM **1000Z** NIL=  
 METAR MHRO **1000Z** 27012KT 9999 BKN017 OVC080 27/24 PCPN NE HZ NOSIG=  
 METAR MHTG **1000Z** 15002KT 9999 BKN026CB OVC080 22/20 Q1014 CB TCU PCPN W NW W HZ NOSIG=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 100001 MHTGYMYX  
 SACA31 MHTG 100001Z  
 METAR  
 METAR MHLC **10000Z** 21003KT 9999 SCT018TCU BKN080 25/23 Q1008 TCU N NNE NE ENE HZ NOSIG=  
 METAR MHLM **10000Z** NIL=  
 METAR MHRO **10000Z** 27012KT 9999 BKN017 OVC080 27/24 PCPN NE HZ NOSIG=  
 METAR MHTG **10000Z** 15002KT 9999 BKN026CB OVC080 22/20 Q1014 CB TCU PCPN W NW W HZ NOSIG=  
 NNNN

**V) SEM SINAL DE IGUAL:**

|          |                 |                    |
|----------|-----------------|--------------------|
| MHTGYMYX | SIGMET<br>METAR | MHTG<br>MHLM, MHTG |
|----------|-----------------|--------------------|

EJ.: 1)ZCZC

FF SBBRYZYX  
 082000 MHTGYMYX  
**W**THO31 MHTG 082000Z  
 MHTG SIGMET 2 VALID 082000/090200 MHTG-  
 CENTROAMERICA FIR ACT AREA TS OBS SATELLITE IMAGINARY BTN 21.0N 85.0W 20.0N 82.0W 17.0N 88.4W 17.0N  
 83.5W FRQ TS CB TPS FL 450  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 FF SBBRYZYX  
**W**SHO31 MHTG 082000Z  
 MHTG SIGMET 2 VALID 082000/090200 MHTG-  
 CENTROAMERICA FIR ACT AREA TS OBS SATELLITE IMAGINARY BTN 21.0N 85.0W 20.0N 82.0W 17.0N 88.4W 17.0N  
 83.5W FRQ TS CB TPS FL 450 =  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 102158 MHTGYMYX  
 SACA31 MHTG 102200Z  
 METAR  
 METAR MHTG 102200Z 18006KT 8000 -RA BKN028 BKN080 22/20 Q1014 8KM TD PCPN NOSIG  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 102158 MHTGYMYX  
 SACA31 MHTG 102200Z  
 METAR  
 METAR MHTG 102200Z 18006KT 8000 -RA BKN028 BKN080 22/20 Q1014 8KM TD PCPN NOSIG =  
 NNNN

**VI) SIGMET CON ERROR:**

|          |        |      |
|----------|--------|------|
| MHTGYMYX | SIGMET | MHTG |
|----------|--------|------|

EJ.: 1)ZCZC

FF SBBRYZYX  
 082000 MHTGYMYX  
**W**THO31 MHTG 082000Z  
 MHTG SIGMET 2 VALID 082000/090200 MHTG-  
 CENTROAMERICA FIR ACT AREA TS OBS SATELLITE IMAGINARY BTN 21.0N 85.0W 20.0N 82.0W 17.0N 88.4W 17.0N  
 83.5W FRQ TS CB TPS FL 450  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 FF SBBRYZYX  
**W**SHO31 MHTG 082000Z  
 MHTG SIGMET 2 VALID 082000/090200 MHTG-  
 CENTROAMERICA FIR ACT AREA TS OBS SATELLITE IMAGINARY BTN 21.0N 85.0W 20.0N 82.0W 17.0N 88.4W 17.0N  
 83.5W FRQ TS CB TPS FL 450 =  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC

FF SBBRYZYX  
 090416 MHTGYMYX  
**W**IVA31 MHTG 090416Z  
 MHTG SIGMET 3 VALID 090300/090900 MHTG-  
 CENTROAMERICA FIR ACT AREA TS OBS SATELLITE IMAGINARY BTN 21.0N 85.0W 20.0 82.0W 17.0N 88.4W 17.0N  
 83.5W FRQ TS CB TPS FL 450 MVG NW NC=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 FF SBBRYZYX  
 090416 MHTGYMYX  
**W**SVA31 MHTG 090416Z  
 MHTG SIGMET 3 VALID 090300/090900 MHTG-  
 CENTROAMERICA FIR ACT AREA TS OBS SATELLITE IMAGINARY BTN 21.0N 85.0W 20.0 82.0W 17.0N 88.4W 17.0N  
 83.5W FRQ TS CB TPS FL 450 MVG NW NC=  
 NNNN

**MENSAJES CON ENDEREÇAMENTO ERRADO**

| LOCALIDAD | MENSAJE         | LOCAL                    | DIRECCIÓN |
|-----------|-----------------|--------------------------|-----------|
| MHTGYMYX  | SINOP (SM y SI) | SMCA20 MHTG, SICA20 MHTG | SBBRYZYX  |

**16) Ilhas Bahamas:**

**D) GRUPO FECHA-HORA COM ERROR:**

KWBCYMYX

TAF

MYNN

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 092240 KWBCYMYX  
 FTBA31 MYNN 092210  
 TAF  
 MYNN 092200Z **10024** 19005KT 9999 FEW025 SCT050 BECMG 1315 20010KT PROB30 1622 VRB25KT 4000  
 TSRA BKN015CB=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 092240 KWBCYMYX  
 FTBA31 MYNN 092210  
 TAF  
 MYNN 092200Z **100024** 19005KT 9999 FEW025 SCT050 BECMG 1315 20010KT PROB30 1622 VRB25KT 4000  
 TSRA BKN015CB=  
 NNNN

**MENSAJES CON ENDERECAMIENTO ERRADO**

| LOCALIDAD | MENSAJE                | LOCAL | DIRECCIÓN |
|-----------|------------------------|-------|-----------|
| KWBCYMYX  | PREVISIONES ESPECIALES | MYNN  | SBBRYZYX  |
|           | METAR                  | MYNN  | SBBRYZYM  |

**17) Ilhas Cayman:**

No envió ningún mensaje para el Banco OPMET de Brasíla.

**18) Ilhas Turks e Caicos:****I) PALABRA ENTRE EL NOMBRE DEL CÓDIGO Y LA LOCALIDAD:**

KWBCYMYX TAF MBGT, MBPV

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 132240 KWBCYMYX  
 FTBA31 MYNN 132200  
 TAF  
**PROVISIONAL MBGT/MBPV** 132200Z 140024 11013KT 9999 FEW020 SCT200 PROB20 TEMPO 0012 8000 -SHRA SCT017  
 BECMG 1214 11018KT=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 132240 KWBCYMYX  
 FTBA31 MYNN 132200  
 TAF  
**MBGT** 132200Z 140024 11013KT 9999 FEW020 SCT200 PROB20 TEMPO 0012 8000 -SHRA SCT017 BECMG 1214 11018KT=  
**MBPV** 132200Z 140024 11013KT 9999 FEW020 SCT200 PROB20 TEMPO 0012 8000 -SHRA SCT017 BECMG 1214 11018KT=  
 NNNN

**II) PALABRA ENTRE LA LOCALIDAD Y EL GRUPO FECHA-HORA:**

KWBCYMYX TAF MBGT, MBPV

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 091122 KWBCYMYX  
 FTBA31 MYNN 091000  
 TAF  
 MBGT **PROVISIONAL** 091000Z 091212 15010KT 9999 FEW015CB SCT020 BKN040 PROB30 TEMPO 1424 VRB25KT 4800  
 TSRA SCT018CB BKN020=  
 MBPV **PROVISIONAL** 091000Z 091212 15010KT 9999 FEW015CB SCT020 BKN040 PROB30  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 091122 KWBCYMYX  
 FTBA31 MYNN 091000  
 TAF  
 MBGT 091000Z 091212 15010KT 9999 FEW015CB SCT020 BKN040 PROB30 TEMPO 1424 VRB25KT 4800 TSRA SCT018CB  
 BKN020=  
 MBPV 091000Z 091212 15010KT 9999 FEW015CB SCT020 BKN040 PROB30  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 091716 KWBCYMYX  
 FTBA31 MYNN 091600  
 TAF  
 MBGT **PROV** 091600Z 091818 16010KT 9999 SCT018TCU BKN080 TEMPO 2106 VRB25KT 6000 SHRA BKN012TCU=  
 MBPV **PROV** 091600Z 091818 16010KT 9999 SCT018TCU BKN080 TEMPO 2106 VRB25KT 6000 SHRA BKN012TCU=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 091716 KWBCYMYX  
 FTBA31 MYNN 091600  
 TAF  
 MBGT 091600Z 091818 16010KT 9999 SCT018TCU BKN080 TEMPO 2106 VRB25KT 6000 SHRA BKN012TCU=  
 MBPV 091600Z 091818 16010KT 9999 SCT018TCU BKN080 TEMPO 2106 VRB25KT 6000 SHRA BKN012TCU=  
 NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 101722 KWBCYMYX  
 FTBA31 MYNN 101637  
 TAF  
**MBGT(PROV)** 101637Z 101818 09010KT 9999 SCT020 PROB30 TEMPO VRB25KT 4800 SHRA BKN015TCU.=  
**MBPV(PROV)** 101637Z 101818 09010KT 9999 SCT020 PROB30 TEMPO VRB25KT 4800 SHRA BKN015TCU.=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 101722 KWBCYMYX  
 FTBA31 MYNN 101637  
 TAF  
**MBGT** 101637Z 101818 09010KT 9999 SCT020 PROB30 TEMPO VRB25KT 4800 SHRA BKN015TCU.=  
**MBPV** 101637Z 101818 09010KT 9999 SCT020 PROB30 TEMPO VRB25KT 4800 SHRA BKN015TCU.=  
 NNNN

**19) Ilhas Virgens (Inglaterra):**

No envió mensaje con error para el Banco OPMET de Brasília.

**20) Ilhas Virgens (Estados Unidos):****I) PALABRA ENTRE EL NOMBRE DEL CÓDIGO Y LA LOCALIDAD:**

KWBCYMYX

TAF

TIST, TISX

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
100534 KWBCYMYX  
FTUS42 TJSJ 100533**TAFIST**

TAF

TIST 100533Z 100606 10008KT P6SM VCSH SCT022 SCT040 FM0900 11009KT P6SM FEW025 SCT080 FM1500 14014KT P6SM  
SCT030 FM2300 12010KT P6SM FEW035 FM0400 10007KT P6SM SCT022 SCT040=  
NNNN**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX  
100534 KWBCYMYX  
FTUS42 TJSJ 100533

TAF

TIST 100533Z 100606 10008KT P6SM VCSH SCT022 SCT040 FM0900 11009KT P6SM FEW025 SCT080 FM1500 14014KT P6SM  
SCT030 FM2300 12010KT P6SM FEW035 FM0400 10007KT P6SM SCT022 SCT040=  
NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
111140 KWBCYMYX  
FTUS42 TJSJ 111137**TAFISX**

TAF

TISX 111137Z 111212 10007KT P6SM VCSH FEW023 FM1400 10013KT P6SM SCT025 FM2300 09010KT P6SM VCSH SCT025=  
NNNN**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX  
111140 KWBCYMYX  
FTUS42 TJSJ 111137**TAFISX**

TAF

TISX 111137Z 111212 10007KT P6SM VCSH FEW023 FM1400 10013KT P6SM SCT025 FM2300 09010KT P6SM VCSH SCT025=  
NNNN**II) SEM SINAL DE IGUAL:**

KWBCYMYX

TAF

TIST, TISX

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
091140 KWBCYMYX  
FTUS90 KWBC 091138 RRA  
TAF TIST 091132Z 091212 11010KT P6SM FEW025 SCT050 FM1400 12013KT P6SM FEW035 FM1730 15015KT P6SM SCT025  
FM2300 12011KT P6SM FEW025 SCT040**NNNN****ZCZC****GG SBBRYZYX****091140 KWBCYMYX****FTUS90 KWBC 091138 RRA**

FM0300 11007KT P6SM SCT025=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX  
091140 KWBCYMYX  
FTUS90 KWBC 091138 RRA

TAF TIST 091132Z 091212 11010KT P6SM FEW025 SCT050 FM1400 12013KT P6SM FEW035 FM1730 15015KT P6SM SCT025

FM2300 12011KT P6SM FEW025 SCT040

FM0300 11007KT P6SM SCT025=

NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 091728 KWBCYMYX  
 FTUS90 KWBC 091726 RRA  
 TAF TISX 091722Z 091818 10015KT P6SM SCT025  
 NNNN

**ZCZC****GG SBBRYZYX****091728 KWBCYMYX****FTUS90 KWBC 091726 RRA**

FM2300 10010KT P6SM FEW025 SCT040 FM0300 09007KT P6SM VCSH SCT022 FM1300 11013KT P6SM SCT025=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

091728 KWBCYMYX

FTUS90 KWBC 091726 RRA

TAF TISX 091722Z 091818 10015KT P6SM SCT025

FM2300 10010KT P6SM FEW025 SCT040 FM0300 09007KT P6SM VCSH SCT022 FM1300 11013KT P6SM SCT025=  
 NNNN

**21) Jamaica:****I) SEM CABECARIO ABREVIADO:**

MKJSYMYX

METAR

MKJS

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX

152302 MKJSYMYX

**MET REPORT** MKJS 160400Z WIND 11002KT VIS 10KM CLD FEW2400FT AIR TEMP/DEW PT 28/25 QNH 1015HPA=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

152302 MKJSYMYX

**SAJM MKJS 160400**

**METAR** MKJS 160400Z WIND 11002KT VIS 10KM CLD FEW2400FT AIR TEMP/DEW PT 28/25 QNH 1015HPA=  
 NNNN

**II) ENCABEZAMIENTO ABREVIADO CON ERROR:**

MKJPYMYX

TAF

MKJP, MKJS

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX

162133 MKJPYMYX

**FJM31** MKJP 162100

TAF

MKJP 162100Z 170024 10010KT 9999 FEW022CB BECMG 0103 36005KT FEW024 BECMG 1517 12016KT PROB30 1821 8000  
 TS SCT022CB=

MKJS 162100Z 170024 13004KT 9999 FEW024 BECMG 1416 07014KT TEMPO 1723 FEW022CB=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

162133 MKJPYMYX

**FTM31** MKJP 162100

TAF

MKJP 162100Z 170024 10010KT 9999 FEW022CB BECMG 0103 36005KT FEW024 BECMG 1517 12016KT PROB30 1821 8000 TS SCT022CB=

MKJS 162100Z 170024 13004KT 9999 FEW024 BECMG 1416 07014KT TEMPO 1723 FEW022CB= NNNN

**III) NOMBRE DEL CODIGO CON ERROR:**

MKJSYMYX

METAR

MKJS

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX

152302 MKJSYMYX

**MET REPORT** MKJS 160400Z WIND 11002KT VIS 10KM CLD FEW2400FT AIR TEMP/DEW PT 28/25 QNH 1015HPA= NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

152302 MKJSYMYX

**SAJM MKJS 160400**

**METAR** MKJS 160400Z WIND 11002KT VIS 10KM CLD FEW2400FT AIR TEMP/DEW PT 28/25 QNH 1015HPA= NNNN

**IV) GRUPO FECHA-HORA COM ERROR:**

MKJPYMYX

TAF

MKJP, MKJS

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX

110913 MKJPYMYX

FTJM31 MKJP 110900

TAF

MKJP 110900Z **11212** 12012KT 9999 FEW022 FEW024CB BKN035 BECMG 1416 12018KT TEMPO 1824 TSRA SCT020 SCT022CB BECMG 0204 12010KT=

MKJS 110900Z **11212** 12008KT 9999 FEW022 FEW024CB BKN032 BECMG 1416 08015KT TEMPO 1824 TSRA SCT020 SCT022CB BECMG 0103 12008KT=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

110913 MKJPYMYX

FTJM31 MKJP 110900

TAF

MKJP 110900Z **11212** 12012KT 9999 FEW022 FEW024CB BKN035 BECMG 1416 12018KT TEMPO 1824 TSRA SCT020 SCT022CB BECMG 0204 12010KT=

MKJS 110900Z **11212** 12008KT 9999 FEW022 FEW024CB BKN032 BECMG 1416 08015KT TEMPO 1824 TSRA SCT020 SCT022CB BECMG 0103 12008KT=

NNNN

**MENSAJES CON ENDERECAMIENTO ERRADO**

| LOCALIDAD | MENSAJE         | LOCAL                    | DIRECCIÓN |
|-----------|-----------------|--------------------------|-----------|
| MKJKYMYX  | TEMP y PILOT    |                          | SBBRYZYX  |
| MKJPYMYX  | SINOP (SM y SI) | SMJM01 MKJP, SIJM01 MKJP | SBBRYZYX  |
| MKJPYMYX  | TEMP y PILOT    |                          | SBBRYZYX  |
| MKJSYMYX  | SINOP (SM y SI) | SMJM01 MKJS, SIJM01 MKJS | SBBRYZYX  |

**22) México:****D) CABECARIO ABREVIADO CON ERROR:**

|          |       |   |
|----------|-------|---|
| MMGLXMXO | SPECI | MMGL  |
| MMMXYMYC | SPECI | MMUN  |
| MMMXYMYT | SPECI | MMAA, MMCZ, MMGL, MMMD, MMMX,<br>MMTP, MMUN, MMVR |
| MMMXYMYX | SPECI | MMMXX   |
| MMPRXMXO | SPECI | MMPR  |

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 101124 MMGLXMXO  
 SAMX52 MMGL 101120  
 SPECI MMGL 101120Z 32006KT 10SM SCT040 OVC090 17/14 A3004 RMK 60025 8/52/ -RAE05=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 101124 MMGLXMXO  
 SPMX52 MMGL 101120  
 SPECI MMGL 101120Z 32006KT 10SM SCT040 OVC090 17/14 A3004 RMK 60025 8/52/ -RAE05=  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 122030 MMMXYMYC  
 SAMX34 MMMD 122022  
 SPECI MMUN 122022Z 30006KT 1SM RA BKN012 BKN070 OVC200 27/27 A2986 RMK 8/778 VSBY VRB=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 122030 MMMXYMYC  
 SPMX34 MMMD 122022  
 SPECI MMUN 122022Z 30006KT 1SM RA BKN012 BKN070 OVC200 27/27 A2986 RMK 8/778 VSBY VRB=  
 NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 090125 MMMXYMYT  
 SAMX31 MMMX 090123  
 SPECI MMMX 090123Z 01014KT 12SM BKN200 19/05 A3027 RMK 8/002 HZY =  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 090125 MMMXYMYT  
 SPMX31 MMMX 090123  
 SPECI MMMX 090123Z 01014KT 12SM BKN200 19/05 A3027 RMK 8/002 HZY =  
 NNNN

EJ.: 4)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 090630 MMMXYMYT  
 SAMX31 MMMX 090612  
 SPECI MMAA 090612Z 03007KT 6SM -RA SCT010CB BKN020CB OVC080 24/23 A2993 RMK 8/96/ =  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
090630 MMMXYMYT  
**SP**MX31 MMMX 090612  
SPECI MMAA 090612Z 03007KT 6SM -RA SCT010CB BKN020CB OVC080 24/23 A2993 RMK 8/96/ =  
NNNN

EJ.: 5)ZCZC

GG SBBRYZYX  
091800 MMMXYMYT  
**SA**MX34 MMMD 091800  
SPECI MMTP 091757Z 00000KT 4SMDZ SCT030 OVC080 25/25 A2989 RMK 8/52/ DZ=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
091800 MMMXYMYT  
**SP**MX34 MMMD 091800  
SPECI MMTP 091757Z 00000KT 4SMDZ SCT030 OVC080 25/25 A2989 RMK 8/52/ DZ=  
NNNN

EJ.: 6)ZCZC

GG SBBRYZYX  
101124 MMMXYMYT  
**SA**MX36 MMGL 101120  
SPECI MMGL 101120Z 32006KT 10SM SCT040 OVC090 17/14 A3004 RMK 60025 8/52/ -RAE05=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
101124 MMMXYMYT  
**SP**MX36 MMGL 101120  
SPECI MMGL 101120Z 32006KT 10SM SCT040 OVC090 17/14 A3004 RMK 60025 8/52/ -RAE05=  
NNNN

EJ.: 7)ZCZC

GG SBBRYZYX  
101316 MMMXYMYT  
**SA**MX34 MMMX 101305  
SPECI MMMD 101305Z 35004KT 6SM BKN010TCU 27/23 A2981 RMK 8/200 HZY=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
101316 MMMXYMYT  
**SP**MX34 MMMX 101305  
SPECI MMMD 101305Z 35004KT 6SM BKN010TCU 27/23 A2981 RMK 8/200 HZY=  
NNNN

EJ.: 8)ZCZC

GG SBBRYZYX  
101318 MMMXYMYT  
**SA**MX34 MMMX 101319  
SPECI MMUN 101319Z 10108KT 3SM -RA BKN012TCU BKN025 OVC070 27/26 A2974 RMK 8/26/=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
101318 MMMXYMYT  
**SP**MX34 MMMX 101319  
SPECI MMUN 101319Z 10108KT 3SM -RA BKN012TCU BKN025 OVC070 27/26 A2974 RMK 8/26/=  
NNNN

EJ.: 9)ZCZC

GG SBBRYZYX

101540 MMMXYMYT

SAMX34 MMMX 101525

SPECI MMCZ 101525Z 04012KT 3SM -RA BKN015CB BKN250 28/26 A2970 RMK 8/305 -RAB23=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

101540 MMMXYMYT

SPMX34 MMMX 101525

SPECI MMCZ 101525Z 04012KT 3SM -RA BKN015CB BKN250 28/26 A2970 RMK 8/305 -RAB23=

NNNN

EJ.: 10)ZCZC

GG SBBRYZYX

121526 MMMXYMYT

SAMX31 MMMX 121525

SPECI MMVR 121525Z 00000KT 7SM BKN015TCU 30/24 A2988 RMK 8/200 HZY=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

121526 MMMXYMYT

SPMX31 MMMX 121525

SPECI MMVR 121525Z 00000KT 7SM BKN015TCU 30/24 A2988 RMK 8/200 HZY=

NNNN

EJ.: 11)ZCZC

GG SBBRYZYX

111216 MMMXYMYX

SAMX31 MMMX 111210

SPECI MMMX 111210Z 06005KT 3SM BR HZ SKC 10/10 A3021 =

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

111216 MMMXYMYX

SPMX31 MMMX 111210

SPECI MMMX 111210Z 06005KT 3SM BR HZ SKC 10/10 A3021 =

NNNN

EJ.: 12)ZCZC

GG SBBRYZYX

091220 MMPRXMXO

SAMX52 MMPR 091219

SPECI MMPR 091219Z 06004KT 8SM BKN020 OVC080 25/23 A2986 RMK 8/57/ HZY=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

091220 MMPRXMXO

SPMX52 MMPR 091219

SPECI MMPR 091219Z 06004KT 8SM BKN020 OVC080 25/23 A2986 RMK 8/57/ HZY=

NNNN

**II) NOMBRE DEL CODIGO CON ERROR:**

MMMZXMXT

METAR

MMDO, MMHO

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX

090900 MMMZXMXT

SAMX43 MMMZ 090900

**RTD**

METAR MMDO 090841Z 0000KT 12SM SKC 14/07 A3016 RMK SLP060 5//// 9// HZY ISOL CI=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
090900 MMMZXMXT  
SAMX43 MMMZ 090900 **RRA**  
METAR MMDO 090841Z 0000KT 12SM SKC 14/07 A3016 RMK SLP060 5//// 9// HZY ISOL CI=  
NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
130900 MMMZXMXT  
SAMX43 MMMZ 130900

**RTD**

METAR MMHO 130842Z 0000KT 10SM SCT100 30/08 A2981 RMK SLP083 54000 916 8/050=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
130900 MMMZXMXT  
SAMX43 MMMZ 130900 **RRA**  
METAR MMHO 130842Z 0000KT 10SM SCT100 30/08 A2981 RMK SLP083 54000 916 8/050=  
NNNN

**III) GRUPO FECHA-HORA COM ERROR:**

|          |       |                              |
|----------|-------|------------------------------|
| MMGLXMXO | METAR | MMGL, MMLO, MMMM, MMSP, MMZC |
| MMMDXMXO | METAR | MMCM, MMCZ, MMTP, MMUN       |
| MMMXYMYT | METAR | MMGL, MMPS, MMTM, MMTO, MMZH |
| MMMYXMXO | METAR | MMCS, MMMA                   |

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
090457 MMGLXMXO  
SAMX42 MMGL 090457  
METAR MMGL **08**0446Z 24012KT 10SM SCT250 22/09 A3006 RMK 8/001=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
090457 MMGLXMXO  
SAMX42 MMGL 090457  
METAR MMGL **09**0446Z 24012KT 10SM SCT250 22/09 A3006 RMK 8/001=  
NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
122257 MMGLXMXO  
SAMX42 MMGL 122245  
METAR MMGL **12Z 2245** 0000KT 10SM FEW030TCU 32/11 A2997 RMK 8/200 DSNT CB/NE=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
122257 MMGLXMXO  
SAMX42 MMGL 122245  
METAR MMGL **122245Z** 0000KT 10SM FEW030TCU 32/11 A2997 RMK 8/200 DSNT CB/NE=  
NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX  
130054 MMGLXMXO  
SAMX42 MMGL 130054  
METAR MMGL 120045Z 17006KT 12SM SKC 31/09 A2994 RMK ISOL AC=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
130054 MMGLXMXO  
SAMX42 MMGL 130054  
METAR MMGL 130045Z 17006KT 12SM SKC 31/09 A2994 RMK ISOL AC=  
NNNN

EJ.: 4)ZCZC

GG SBBRYZYX  
131159 MMGLXMXO  
SAMX42 MMGL 131200  
METAR MMMM 13159Z NIL=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
131159 MMGLXMXO  
SAMX42 MMGL 131200  
METAR MMMM 131159Z NIL=  
NNNN

EJ.: 5)ZCZC

GG SBBRYZYX  
140056 MMGLXMXO  
SAMX42 MMGL 140042  
METAR MMLO 130042Z 10014KT 8SM SKC 29/M06 A3012 RMK 8/100 HZY=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
140056 MMGLXMXO  
SAMX42 MMGL 140042  
METAR MMLO 140042Z 10014KT 8SM SKC 29/M06 A3012 RMK 8/100 HZY=  
NNNN

EJ.: 6)ZCZC

GG SBBRYZYX  
150158 MMGLXMXO  
SAMX42 MMGL 150145  
METAR MMSP 140145Z 08015KT 12SM SKC 22/08 A3020 RMK SC=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
150158 MMGLXMXO  
SAMX42 MMGL 150145  
METAR MMSP 150145Z 08015KT 12SM SKC 22/08 A3020 RMK SC=  
NNNN

EJ.: 7)ZCZC

GG SBBRYZYX  
151956 MMGLXMXO  
SAMX42 MMGL 151945  
METAR MMZC 141945Z 18006KT 10SM SCT020 27/02 A3021 RMK 8/100=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
151956 MMGLXMXO  
SAMX42 MMGL 151945  
METAR MMZC **15**1945Z 18006KT 10SM SCT020 27/02 A3021 RMK 8/100=  
NNNN

EJ.: 8)ZCZC

GG SBBRYZYX  
090255 MMMDXMXT  
SAMX44 MMMD 090245  
METAR MMTP **0900245Z** 18007KT 7SM BKN040 BKN120 OVC200 24/23 A2990 RMK SLP109 52013 8/963 965=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
090255 MMMDXMXT  
SAMX44 MMMD 090245  
METAR MMTP **090245Z** 18007KT 7SM BKN040 BKN120 OVC200 24/23 A2990 RMK SLP109 52013 8/963 965=  
NNNN

EJ.: 9)ZCZC

GG SBBRYZYX  
091456 MMMDXMXT  
SAMX44 MMMD 091500  
METAR MMUN **09150 Z** NIL=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
091456 MMMDXMXT  
SAMX44 MMMD 091500  
METAR MMUN **091500Z** NIL=  
NNNN

EJ.: 10)ZCZC

GG SBBRYZYX  
142055 MMMDXMXT  
SAMX44 MMMD 142100  
METAR MMCM **15**2040Z 12018KT 7SM BKN100 BKN200 30/25 A2984 RMK SLP126 5//// 8/036 913=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
142055 MMMDXMXT  
SAMX44 MMMD 142100  
METAR MMCM **14**2040Z 12018KT 7SM BKN100 BKN200 30/25 A2984 RMK SLP126 5//// 8/036 913=  
NNNN

EJ.: 11)ZCZC

GG SBBRYZYX  
150057 MMMDXMXT  
SAMX44 MMMD 150100  
METAR MMCZ **14**0045Z 10012KT 10SM SCT015 28/25 A2992 RMK 8/100=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
150057 MMMDXMXT  
SAMX44 MMMD 150100  
METAR MMCZ **15**0045Z 10012KT 10SM SCT015 28/25 A2992 RMK 8/100=  
NNNN

EJ.: 12)ZCZC

GG SBBRYZYX  
090500 MMMXYMYT  
SAMX36 MMGL 090500  
METAR MMGL **08**0446Z 24012KT 10SM SCT250 22/09 A3006 RMK 8/001=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
090500 MMMXYMYT  
SAMX36 MMGL 090500  
METAR MMGL **08**0446Z 24012KT 10SM SCT250 22/09 A3006 RMK 8/001=  
NNNN

EJ.: 13)ZCZC

GG SBBRYZYX  
102356 MMMXYMYT  
SAMX41 MMMX 102356  
METAR MMTM **11**2342Z 10015KT 8SM SKC 29/21 A2977 RMK SLP087 57020 920=  
METAR MMTM **19**2345Z 00000KT 10SM SCT020 21/11 A3015 RMK SLP004 57040 8/400 977 HZY=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
102356 MMMXYMYT  
SAMX41 MMMX 102356  
METAR MMTM **10**2342Z 10015KT 8SM SKC 29/21 A2977 RMK SLP087 57020 920=  
METAR MMTM **10**2345Z 00000KT 10SM SCT020 21/11 A3015 RMK SLP004 57040 8/400 977 HZY=  
NNNN

EJ.: 14)ZCZC

GG SBBRYZYX  
111257 MMMXYMYT  
SAMX41 MMMX 111243  
METAR MMPS **10**1243Z 06004KT 15SM BKN080 BKN210 26/21 A2994 RMK SLP 129 5//// 915 8/044=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
111257 MMMXYMYT  
SAMX41 MMMX 111243  
METAR MMPS **11**1243Z 06004KT 15SM BKN080 BKN210 26/21 A2994 RMK SLP 129 5//// 915 8/044=  
NNNN

EJ.: 15)ZCZC

GG SBBRYZYX  
122300 MMMXYMYT  
SAMX36 MMGL 122300  
METAR MMGL **12Z245Z** 00000KT 10SM FEW030TCU 32/11 A2997 RMK 8/200 DSNT CB/NE=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
122300 MMMXYMYT  
SAMX36 MMGL 122300  
METAR MMGL **121245Z** 00000KT 10SM FEW030TCU 32/11 A2997 RMK 8/200 DSNT CB/NE=  
NNNN

EJ.: 16)ZCZC

GG SBBRYZYX  
142356 MMMXYMYT  
SAMX41 MMMX 142342  
METAR MMZH **15**2342Z 00000KT 7SM SCT020TCU SCT100 BKN250 30/23 A2979 RMK SLP085 57013 900 8/232 CB DSNT 1  
QTE=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 142356 MMMXYMYT  
 SAMX41 MMMX 142342  
 METAR MMZH 142342Z 0000KT 7SM SCT020TCU SCT100 BKN250 30/23 A2979 RMK SLP085 57013 900 8/232 CB DSNT 1  
 QTE=  
 NNNN

EJ.: 17)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 112151 MMMYXMXO  
 SAMX45 MMY 112200  
 METAR MMCS 122145Z 27010KT 10SM SCT040 41/11 A2990 RMK 8/100=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 112151 MMMYXMXO  
 SAMX45 MMY 112200  
 METAR MMCS 112145Z 27010KT 10SM SCT040 41/11 A2990 RMK 8/100=  
 NNNN

EJ.: 18)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 130050 MMMYXMXO  
 SAMX45 MMY 130042  
 METAR MMMA 180042Z 10008KT 10SM SKC 30/19 A2992 RMK FU NE WSW=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 130050 MMMYXMXO  
 SAMX45 MMY 130042  
 METAR MMMA 130042Z 10008KT 10SM SKC 30/19 A2992 RMK FU NE WSW=  
 NNNN

**IV) SEM SINAL DE IGUAL:**

MMMXYMYT

METAR

MMTM

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 141600 MMMXYMYT  
 SAMX31 MMMX 141600  
 METAR MMTM 141555Z 24004KT 8SM FEW012 32/22 A2995  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 141600 MMMXYMYT  
 SAMX31 MMMX 141600  
 METAR MMTM 141555Z 24004KT 8SM FEW012 32/22 A2995 =  
 NNNN

**23) Montserrat:**

No envió ningún mensaje para el Banco OPMET de Brasília.



MNMG 120300Z **120606Z** 00000KT 8000 BR/-DZ FEW020CB SCT070 BECMG 1416 VRB04KT FEW022 TEMPO 2123 00000KT  
7000 TSRA FEW018CB SCT020 BECMG 0305 VRB04KT 9999=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
120303 MNMGYMYX  
FTNK31 MNMG 120300Z  
TAF  
MNMG 120300Z **120606** 00000KT 8000 BR/-DZ FEW020CB SCT070 BECMG 1416 VRB04KT FEW022 TEMPO 2123 00000KT  
7000 TSRA FEW018CB SCT020 BECMG 0305 VRB04KT 9999=  
NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX  
150915 MNMGYMYX  
FTNK31 MNMG 150915Z  
TAF  
MNMG **150915** 151212 00000KT 9999 FEW020 SCT300 BECMG 1416 12008KT SCT070 TEMPO 1922 09010KT 6000 -DZ/-  
TSRA FEW020CB SCT023 BECMG 0103 13004KT 8000 VCRA/DZ TEMPO 0810 00000KT=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
150915 MNMGYMYX  
FTNK31 MNMG 150915Z  
TAF  
MNMG **150915** 151212 00000KT 9999 FEW020 SCT300 BECMG 1416 12008KT SCT070 TEMPO 1922 09010KT 6000 -DZ/-TSRA  
FEW020CB SCT023 BECMG 0103 13004KT 8000 VCRA/DZ TEMPO 0810 00000KT=  
NNNN

EJ.: 4)ZCZC

GG SBBRYZYX  
151434 MNMGYMYX  
FTNK31 MNMG 151434Z  
TAF  
MNMG 151500Z **16**1818 VRB08KT 8000 -DZ/TS FEW020CB SCT070 TEMPO 2123 16008KT 6000 -TSRA FEW/SCT020CB  
SCT070 BECMG 0406 00000KT 9000 VCRA/-DZ FEW021CB SCT023 BECMG 1012 9999 FEW022 SCT300=  
MNPC 151500Z **16**1818 VRB08KT 7000 VCRA HZ BKN018 BECMG 2224 16006KT BKN016TCU SCT300 BECMG 0508  
VRB06KT 6000 SCT016CB SCT070=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
151434 MNMGYMYX  
FTNK31 MNMG 151434Z  
TAF  
MNMG 151500Z **15**1818 VRB08KT 8000 -DZ/TS FEW020CB SCT070 TEMPO 2123 16008KT 6000 -TSRA FEW/SCT020CB  
SCT070 BECMG 0406 00000KT 9000 VCRA/-DZ FEW021CB SCT023 BECMG 1012 9999 FEW022 SCT300=  
MNPC 151500Z **15**1818 VRB08KT 7000 VCRA HZ BKN018 BECMG 2224 16006KT BKN016TCU SCT300 BECMG 0508  
VRB06KT 6000 SCT016CB SCT070=  
NNNN

**III) SEM SINAL DE IGUAL:**

MNMGYMYX

SPECI  
METARMNMG  
MNMG

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
092016 MNMGYMYX  
SPNK31 MNMG 092020Z  
SPECI

MNMG 092020Z 25006KT 6000 VCRA SCT020CB SCT070 CB/4/C 6000 SE/S DE MAS CDRTE 9000 2SC021  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
092016 MNMGYMYX  
SPNK31 MNMG 092020Z  
SPECI  
MNMG 092020Z 25006KT 6000 VCRA SCT020CB SCT070 CB/4/C 6000 SE/S DE MAS CDRTE 9000 2SC021 =  
NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
101300 MNMGYMYX  
SANK31 MNMG 101300Z  
METAR  
MNMG 101300Z 00000KT 9000 BR FEW018TCU SCT070 25724 Q1009 A2981 V.0 00000KT TCU/SW/W  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
101300 MNMGYMYX  
SANK31 MNMG 101300Z  
METAR  
MNMG 101300Z 00000KT 9000 BR FEW018TCU SCT070 25724 Q1009 A2981 V.0 00000KT TCU/SW/W =  
NNNN

**25) Porto Rico:****D) CABECARIO ABREVIADO CON ERROR:**

KWBCYMYX

TAF

TJBQ, TJMZ, TJPS, TJSJ

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
100534 KWBCYMYX  
FTUS42 TJSJ 100533  
**TAFJSJ**  
TAF  
TJSJ 100533Z 100606 09006KT P6SM VCSH SCT022 SCT080 FM0900 VRB02KT P6SM FEW025 SCT250 FM1330 09011KT  
P6SM SCT025 FM1700 07015KT P6SM VCSH SCT025 BKN040 FM2200 10007KT P6SM FEW035 SCT080 FM0300 12003KT  
P6SM FEW022 SCT040=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
100534 KWBCYMYX  
FTUS42 TJSJ 100533  
TAF  
TJSJ 100533Z 100606 09006KT P6SM VCSH SCT022 SCT080 FM0900 VRB02KT P6SM FEW025 SCT250 FM1330 09011KT  
P6SM SCT025 FM1700 07015KT P6SM VCSH SCT025 BKN040 FM2200 10007KT P6SM FEW035 SCT080 FM0300 12003KT  
P6SM FEW022 SCT040=  
NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
101128 KWBCYMYX  
FTUS42 TJSJ 101125  
**TAFJPS**  
TAF

TJPS 101125Z 101212 09005KT P6SM FEW030 FM1400 12012KT P6SM FEW025 SCT040 FM1800 15014KT P6SM VCSH  
SCT025 BKN050 FM2300 09007KT P6SM FEW030 SCT080 FM0300 06003KT P6SM FEW080=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
101128 KWBCYMYX  
FTUS42 TJSJ 101125  
TAF  
TJPS 101125Z 101212 09005KT P6SM FEW030 FM1400 12012KT P6SM FEW025 SCT040 FM1800 15014KT P6SM VCSH  
SCT025 BKN050 FM2300 09007KT P6SM FEW030 SCT080 FM0300 06003KT P6SM FEW080=  
NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX  
101246 KWBCYMYX  
FTUS42 TJSJ 101100 RRA  
**TAFJMZ**  
TAF  
TJMZ 101240Z 101312 06007KT P6SM FEW030 FM1600 29010KT P6SM VCSH SCT030 BKN060 TEMPO 1721 -SHRA SCT020  
BKN030 FM2200 VRB05KT P6SM FEW030 SCT050 FM0300 VRB03KT P6SM SKC=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
101246 KWBCYMYX  
FTUS42 TJSJ 101100 RRA  
TAF  
TJMZ 101240Z 101312 06007KT P6SM FEW030 FM1600 29010KT P6SM VCSH SCT030 BKN060 TEMPO 1721 -SHRA SCT020  
BKN030 FM2200 VRB05KT P6SM FEW030 SCT050 FM0300 VRB03KT P6SM SKC=  
NNNN

EJ.: 4)ZCZC

GG SBBRYZYX  
101958 KWBCYMYX  
FTUS42 TJSJ 101700 AAA  
**TAFJBQ**  
TAF AMD  
TJBQ 101953Z 102018 07012KT P6SM VCSH FEW020CB BKN040 TEMPO 2022 5SM TSRA SCT015 BKN020CB FM2300  
10007KT P6SM FEW020 SCT040 FM0300 VRB03KT P6SM FEW020 FM1400 08012KT P6SM SCT025=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
101958 KWBCYMYX  
FTUS42 TJSJ 101700 AAA  
TAF AMD  
TJBQ 101953Z 102018 07012KT P6SM VCSH FEW020CB BKN040 TEMPO 2022 5SM TSRA SCT015 BKN020CB FM2300  
10007KT P6SM FEW020 SCT040 FM0300 VRB03KT P6SM FEW020 FM1400 08012KT P6SM SCT025=  
NNNN

**II) GRUPO FECHA-HORA COM ERROR:**

KWBCYMYX

METAR

TJPS

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
160316 KWBCYMYX  
SACA32 KWBC 160300 RRA  
METAR  
TJPS 160258ZZ 00000KT 8SM FEW025 23/23 A3000=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 160316 KWBCYMYX  
 SACA32 KWBC 160300 RRA  
 METAR  
 TJPS 160258Z 00000KT 8SM FEW025 23/23 A3000=  
 NNNN

**III) SEM SINAL DE IGUAL:**

KWBCYMYX

TAF

TJBQ, TJPS, TJSJ

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 091140 KWBCYMYX  
 FTUS90 KWBC 091100  
 TAF TJPS 091132Z 091212 07004KT P6SM FEW030 FM1400 10010KT P6SM SCT035  
 NNNN

**ZCZC****GG SBBRYZYX****091140 KWBCYMYX****FTUS90 KWBC 091100**

FM1700 13014KT P6SM VCSH SCT025 BKN040 FM2200 09007KT P6SM FEW025 SCT060 FM0300 04004KT P6SM FEW070=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 091140 KWBCYMYX  
 FTUS90 KWBC 091100  
 TAF TJPS 091132Z 091212 07004KT P6SM FEW030 FM1400 10010KT P6SM SCT035  
 FM1700 13014KT P6SM VCSH SCT025 BKN040 FM2200 09007KT P6SM FEW025 SCT060 FM0300 04004KT P6SM FEW070=  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 120540 KWBCYMYX  
 FTUS90 KWBC 120540 RRA  
 TAF TJBQ 120537Z 120606 12007KT P6SM SKC FM1400 08012KT P6SM FEW025  
 NNNN

**ZCZC****GG SBBRYZYX****120540 KWBCYMYX****FTUS90 KWBC 120540 RAR**

FM1800 07014G20KT P6SM VCSH SCT020CB SCT040 TEMPO 1822 5SM -SHRA SCT020CB BKN030 FM2200 08010KT P6SM  
 SCT020=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 120540 KWBCYMYX  
 FTUS90 KWBC 120540 RRA  
 TAF TJBQ 120537Z 120606 12007KT P6SM SKC FM1400 08012KT P6SM FEW025  
 FM1800 07014G20KT P6SM VCSH SCT020CB SCT040 TEMPO 1822 5SM -SHRA SCT020CB BKN030 FM2200 08010KT P6SM  
 SCT020=  
 NNNN

**IV) SIGMET CON ERROR:**

EGGYYBYA

SIGMET (WV)

TJZS

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
092350 EGGYYBYA  
WVNT05 KKCI 092350**WSVA0E**TJZS SIGMET ECHO 1 VALID 092350/100550 KKCI-  
SAN JUAN FIR VOLCANIC ASH FROM SOUFRIERE HILLS BLW FL050. WI AREA BOUNDED BY 1801N06519W  
1655N06300W 1640N06300W 1643N06318W 1735N06546W 1801N06519W. MOV W 12-18KT. BASED ON SATELLITE OBS  
AND LATEST ADVSRY. OUTLOOK 10/1145 1801N06706W 1750N06450W 1702N06337W 1657N06300W 1630N06300W  
1622N06432W 1715N06602W 1720N06708W 1801N06706W.  
KLOTH  
NNNN**MENSAJE CORRECTO:**ZCZC  
GG SBBRYZYX  
092350 EGGYYBYA  
WVNT05 KKCI 092350  
TJZS SIGMET ECHO 1 VALID 092350/100550 KKCI-  
SAN JUAN FIR VOLCANIC ASH FROM SOUFRIERE HILLS BLW FL050. WI AREA BOUNDED BY 1801N06519W  
1655N06300W 1640N06300W 1643N06318W 1735N06546W 1801N06519W. MOV W 12-18KT. BASED ON SATELLITE OBS  
AND LATEST ADVSRY. OUTLOOK 10/1145 1801N06706W 1750N06450W 1702N06337W 1657N06300W 1630N06300W  
1622N06432W 1715N06602W 1720N06708W 1801N06706W.  
KLOTH =  
NNNN**26) República Dominicana:****I) NOMBRE DEL CODIGO CON ERROR:**

MDSYMYX TAF MDSD

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
090501 MDSYMYX  
FTDR31 MDSD 090400 UTC  
TAF.  
MDSD 090400Z 090606 14010KT 9999 FEW016CB BKN018 PROB30 TEMPO 0612 8000-SHRA BKN014CB BKN016 BKN060 =  
NNNN**MENSAJE CORRECTO:**ZCZC  
GG SBBRYZYX  
090501 MDSYMYX  
FTDR31 MDSD 090400 UTC  
TAF  
MDSD 090400Z 090606 14010KT 9999 FEW016CB BKN018 PROB30 TEMPO 0612 8000-SHRA BKN014CB BKN016 BKN060 =  
NNNN**II) GRUPO FECHA-HORA COM ERROR:**MDSYMYX TAF MDLR, MDPC  
METAR  
KWBCYMYX TAF MDSD, MDST  
MDPC

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
151640 MDSYMYX  
FTDR31 MDSD 151600 UTC  
TAF  
MDPC 151600Z **15181811012KT** 9999 FEW015 CB SCT018 SCT300 PROB40 1802 7000 -TSRA FEW014CB BKN015 BKN060  
BECMG 0204 04008KT=  
NNNN**MENSAJE CORRECTO:**ZCZC  
GG SBBRYZYX  
151640 MDSYMYX

FTDR31 MDSD 151600 UTC

TAF

MDPC 151600Z **151818 11012KT** 9999 FEW015 CB SCT018 SCT300 PROB40 1802 7000 -TSRA FEW014CB BKN015 BKN060

BECMG 0204 04008KT=

NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX

160651 MDSYMYX

SADR31 MDSD 160700Z

METAR

METAR MDSD **16700Z** 36004KT 9999 FEW018CB FEW020 23/23 Q1014 CB/SE/S=

METAR MDST **16070Z** 02004KT 9999 FEW016 23/23 Q1015=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

160651 MDSYMYX

SADR31 MDSD 160700Z

METAR

METAR MDSD **160700Z** 36004KT 9999 FEW018CB FEW020 23/23 Q1014 CB/SE/S=

METAR MDST **160700Z** 02004KT 9999 FEW016 23/23 Q1015=

NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX

150458 KWBCYMYX

FTCA32 KWBC 150454

TAF

MDLR 150400Z **1150606** 04006KT 9999 FEW016CB BKN016 BKN080 BKN080 PROB40 0611 7000 -TSRA FEW014CB SCT014

BKN070 FM1400 13010KT BKN020=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

150458 KWBCYMYX

FTCA32 KWBC 150454

TAF

MDLR 150400Z **150606** 04006KT 9999 FEW016CB BKN016 BKN080 BKN080 PROB40 0611 7000 -TSRA FEW014CB SCT014

BKN070 FM1400 13010KT BKN020=

NNNN

EJ.: 4)ZCZC

GG SBBRYZYX

131658 KWBCYMYX

FTCA32 KWBC 131656

TAF

MDPC **13160Z** 131818 11010KT 9999 FEW016CB SCT020 BKN300 TEMPO 0018 04015G40KT 5000 TSRA FEW014CB BLN015

OVC060=

NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC

GG SBBRYZYX

131658 KWBCYMYX

FTCA32 KWBC 131656

TAF

MDPC **131600Z** 131818 11010KT 9999 FEW016CB SCT020 BKN300 TEMPO 0018 04015G40KT 5000 TSRA FEW014CB BLN015

OVC060=

NNNN

**III) AIRMET CON ERROR:**

MDSYMYX

AIRMET

MDCS

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
141547 MDSYMYX  
WACA31 MDS 141500 UTC  
**141500/141900**

**AIRMET**  
**ALFA2**

TECHO POR DEBAJO DE LOS 1000 PIES Y VISIBILIDAD MENOR A LAS 3 MILLAS DURANTES AGUACEROS MODERADOS A FUERTES CON TRONADAS Y RELAMPAGOS, SOBRE EL LITORAL SUR Y AGUAS ADYACENTES. TURBULENCIA MODERADA Y SEVERA.  
FERMIN/DAMARIS. =  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
141547 MDSYMYX  
WACA31 MDS 141500 UTC

**MDS AIRMET ALFA 2 VALID 141500/141900 MDS-**

TECHO POR DEBAJO DE LOS 1000 PIES Y VISIBILIDAD MENOR A LAS 3 MILLAS DURANTES AGUACEROS MODERADOS A FUERTES CON TRONADAS Y RELAMPAGOS, SOBRE EL LITORAL SUR Y AGUAS ADYACENTES. TURBULENCIA MODERADA Y SEVERA.  
FERMIN/DAMARIS. =  
NNNN

**MENSAJES CON ENDEREÇAMENTO ERRADO**

| LOCALIDAD | MENSAJE         | LOCAL                   | DIRECCIÓN |
|-----------|-----------------|-------------------------|-----------|
| MDSYMYX   | SINOP (SM y SI) | SMDR01 MSDS, SIDR01 MDS | SBBRYZYX  |

**27) Saint Kitts and Nevis:****I) NOMBRE DEL CODIGO CON ERROR:**

KWBCYMYX

TAF

TKPK

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
101246 KWBCYMYX  
FTUS42 TJSJ 101100 RRA

**TAFKPK**

TAF

TKPK 101242Z 101312 09010KT P6SM FEW023 FM1800 11012KT P6SM VCSH SCT024 FM2200 10012KT P6SM FEW019 FM0300 08007KT P6SM VCSH SCT019=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
101246 KWBCYMYX  
FTUS42 TJSJ 101100 RRA

TAF

TKPK 101242Z 101312 09010KT P6SM FEW023 FM1800 11012KT P6SM VCSH SCT024 FM2200 10012KT P6SM FEW019 FM0300 08007KT P6SM VCSH SCT019=  
NNNN

**II) PALABRAS APOS SINAL DE IGUAL:**

KWBCYMYX

METAR

TKPK, TKPN

EJ.: 1)ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 121710 KWBCYMYX  
 SAAT31 TKPK 121700  
 TKPK 121700Z08015KT 9999 FEW020 SCT300 31/25 Q1016=  
 TKPN 121700Z 10016KT 9999 -HZ FEW020 31/24 Q1016=  
**3D**  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 121710 KWBCYMYX  
 SAAT31 TKPK 121700  
 TKPK 121700Z08015KT 9999 FEW020 SCT300 31/25 Q1016=  
 TKPN 121700Z 10016KT 9999 -HZ FEW020 31/24 Q1016=  
**3D**  
 NNNN

**28) Santa Lúcia:****I) GRUPO FECHA-HORA COM ERROR:**

KWBCYMYX TAF TLPC, TLPL

EJ.: 1)ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 102052 KWBCYMYX  
 FTLC31 TLPL 102100  
 TAF  
 TLPC 102100Z **112100Z** 08016G26KT 9999 SCT025 TEMPO 0024 6000 -SHRA BKN018 SCT040=  
 TLPL 102100Z **112100Z** 08016G26KT 9999 SCT025 TEMPO 0024 6000 -SHRA BKN018 SCT040=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 102052 KWBCYMYX  
 FTLC31 TLPL 102100  
 TAF  
 TLPC 102100Z **110024Z** 08016G26KT 9999 SCT025 TEMPO 0024 6000 -SHRA BKN018 SCT040=  
 TLPL 102100Z **110024Z** 08016G26KT 9999 SCT025 TEMPO 0024 6000 -SHRA BKN018 SCT040=  
 NNNN

**II) SEM SINHAL DE IGUAL:**

KWBCYMYX METAR TLPC

EJ.: 1)ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 121904 KWBCYMYX  
 SALC31 TLPL 121900  
 METAR TLPC 121900Z 06020KT 9999 BKN024 30/24 Q1914  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 121904 KWBCYMYX  
 SALC31 TLPL 121900  
 METAR TLPC 121900Z 06020KT 9999 BKN024 30/24 Q1914 =  
 NNNN

**29) San Vicente e Grenadinas:****I) GRUPO FECHA-HORA COM ERROR:**

KWBCYMYX TAF TVSV  
 EJ.: 1)ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 100934 KWBCYMYX  
 FTBR31 TBPB 101000  
 TAF TVSV **101000Z** 101212 10018KT 9999 SCT020 BKN300 PROB30 TEMPO 1216 -SHRA BKN016=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 100934 KWBCYMYX  
 FTBR31 TBPB 101000  
 TAF TVSV **101000Z** 101212 10018KT 9999 SCT020 BKN300 PROB30 TEMPO 1216 -SHRA BKN016=  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 111604 KWBCYMYX  
 FTBR31 TBPB 111600  
 TAF TVSV 111600Z **12**1818 12012KT 9999 SCT018 TEMPO 0915 5000 SHRA BKN014 BKN035=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 111604 KWBCYMYX  
 FTBR31 TBPB 111600  
 TAF TVSV 111600Z **11**1818 12012KT 9999 SCT018 TEMPO 0915 5000 SHRA BKN014 BKN035=  
 NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 120104 KWBCYMYX  
 SAVG31 TVSV 120100  
 METAR TVSV **19**0100Z 11010KT 9999 FEW020 28/24 Q1015=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 120104 KWBCYMYX  
 SAVG31 TVSV 120100  
 METAR TVSV **12**0100Z 11010KT 9999 FEW020 28/24 Q1015=  
 NNNN

**30) Trinidad e Tobago:****I) CABECARIO ABREVIADO CON ERROR:**

TTPPYMYX TAF TBPB, TGPY, TLPL, TNCA, TNCC, TTCP,  
 TTPP

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 161623 TTPPYMYX  
**F**ACA31 TTPP 161600 RRA  
 TAF  
 TTPP 161600Z 161818 06010KT 9999 BKN020 PROB40 TEMPO 1721 09015KT 3000 SHRA FEW010CB BKN012 =  
 TTCP 161600Z 161818 12010KT 9999 SCT020 BECMG 2304 00000KT TEMPO 0512 09010G20KT 5000 SHRA BKN010 =  
 TBPB 161600Z 161818 10010KT 9999 SCT016 SCT300 TEMPO 1824 SHRA BKN014 PROB30 TEMPO 0008 TSRA FEW012CB=

TGPY 161530Z 161818 09010G20KT 9999 SCT022 BKN280 TEMPO 5000 SHRA BKN016=  
 TLPL 161600Z 161818 NIL=  
 TNCC 161600Z 161818 09013G25KT 9999 SCT020 TEMPO 0416 BKN015=  
 TNCA 161600Z 161818 09016G28KT 9999 SCT020 TEMPO 0416 BKN015=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 161623 TTPPYMYX  
**FTCA31** TTPP 161600 RRA  
 TAF  
 TTPP 161600Z 161818 06010KT 9999 BKN020 PROB40 TEMPO 1721 09015KT 3000 SHRA FEW010CB BKN012 =  
 TTCP 161600Z 161818 12010KT 9999 SCT020 BECMG 2304 00000KT TEMPO 0512 09010G20KT 5000 SHRA BKN010 =  
 TBPB 161600Z 161818 10010KT 9999 SCT016 SCT300 TEMPO 1824 SHRA BKN014 PROB30 TEMPO 0008 TSRA FEW012CB=  
 TGPY 161530Z 161818 09010G20KT 9999 SCT022 BKN280 TEMPO 5000 SHRA BKN016=  
 TLPL 161600Z 161818 NIL=  
 TNCC 161600Z 161818 09013G25KT 9999 SCT020 TEMPO 0416 BKN015=  
 TNCA 161600Z 161818 09016G28KT 9999 SCT020 TEMPO 0416 BKN015=  
 NNNN

**II) PALABRA ENTRE LA LOCALIDAD Y EL GRUPO FECHA-HORA:**

KWBCYMYX TAF TTCP, TTPP

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 162210 KWBCYMYX  
 FTCA31 TTPP 162200  
 TAF  
 TTCP **TTPP** 162200Z 170024 11005KT 9999 SCT018 BKN300 TEMPO 0103 6000 SCT015 SHRA BECMG 1214 09012KT 9999  
 BKN018 BKN300 PROB40 TEMPO 1622 4000 SHRA FEW010CB BKN015 BECMG 2024 00000KT 9999 FEW025 BKN300=  
 TTPP **TTPP** 162200Z 170024 11005KT 9999 SCT018 BKN300 TEMPO 0103 6000 SCT015 SHRA BECMG 1214 09012KT 9999  
 BKN018 BKN300 PROB40 TEMPO 1622 4000 SHRA FEW010CB BKN015 BECMG 2024 00000KT 9999 FEW025 BKN300=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 162210 KWBCYMYX  
 FTCA31 TTPP 162200  
 TAF  
 TTCP 162200Z 170024 11005KT 9999 SCT018 BKN300 TEMPO 0103 6000 SCT015 SHRA BECMG 1214 09012KT 9999 BKN018  
 BKN300 PROB40 TEMPO 1622 4000 SHRA FEW010CB BKN015 BECMG 2024 00000KT 9999 FEW025 BKN300=  
 TTPP 162200Z 170024 11005KT 9999 SCT018 BKN300 TEMPO 0103 6000 SCT015 SHRA BECMG 1214 09012KT 9999 BKN018  
 BKN300 PROB40 TEMPO 1622 4000 SHRA FEW010CB BKN015 BECMG 2024 00000KT 9999 FEW025 BKN300=  
 NNNN

**III) GRUPO FECHA-HORA COM ERROR:**

TTPPYMYX TAF SMJP, SYCJ

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 111010 TTPPYMYX  
 FTSA31 TTPP 111000 RRA  
 TAF  
 SMJP 111000Z **11121** NIL=  
 SYCJ 111000Z **11121** NIL=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 111010 TTPPYMYX

FTSA31 TTPP 111000 RRA  
 TAF  
 SMJP 111000Z 111212 NIL=  
 SYCJ 111000Z 111212 NIL=  
 NNNN

IV) **SEM SINAL DE IGUAL:**

TTPPYMYX METAR y SPECI TTPP

EJ.: 1)ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 111104 TTPPYMYX  
 SATD31 TTPP 111100  
 METAR  
 TTPP 111100Z 00000KT 9999 FEW022 BKN300 26/24 Q1014 NOSIG  
**CHECK**  
**TEXT**  
**NEW ENDING ADDED KATLYTAA**  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 111104 TTPPYMYX  
 SATD31 TTPP 111100  
 METAR  
 TTPP 111100Z 00000KT 9999 FEW022 BKN300 26/24 Q1014 NOSIG =  
 NNNN

EJ.: 2)ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 131908 TTPPYMYX  
 SPTD01 TTPP 131910  
 SPECI TTPP 131910Z 08009KT 6000 -SHRA VCSH SCT008CB SCT014TCU BKN040 25/24 Q1015  
**CHECK**  
**TEXT**  
**NEW ENDING ADDED KATLYTAA**  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 131908 TTPPYMYX  
 SPTD01 TTPP 131910  
 SPECI TTPP 131910Z 08009KT 6000 -SHRA VCSH SCT008CB SCT014TCU BKN040 25/24 Q1015 =  
 NNNN

EJ.: 3)ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 150001 TTPPYMYX  
 SATD31 TTPP 150000  
 METAR  
 TTPP 150000Z 00000KT 9999 FEW018 BKN040 27/24 Q1014 NOSIG  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 150001 TTPPYMYX  
 SATD31 TTPP 150000  
 METAR  
 TTPP 150000Z 00000KT 9999 FEW018 BKN040 27/24 Q1014 NOSIG =  
 NNNN

V) SIGMET CON ERROR:

TTPPYMYX SIGMET (WV) TTZP

EJ.: 1)ZCZC

FF SBBRYZYX  
092056 TTPPYMYX  
WVCA31 TTPP 091940 RRA  
TTZP SIGMET 2 VALID **091940**  
SOUFRIERE HILLS MONTSERRAT N1642 W06210  
CNCL SIGMET 1 ... STEAM PLUME NO LONGER VISIBLE=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
FF SBBRYZYX  
092056 TTPPYMYX  
WVCA31 TTPP 091940 RRA  
TTZP SIGMET 2 VALID **091940/092340**  
SOUFRIERE HILLS MONTSERRAT N1642 W06210  
CNCL SIGMET 1 ... STEAM PLUME NO LONGER VISIBLE=  
NNNN

EJ.: 2)ZCZC

FF SBBRYZYX  
092358 TTPPYMYX  
WVCA31 TTPP 092355  
TTZP SIGMET 1 VALID 092355/**090555** TTPP-  
SOUFRIERE HILLS MONTSERRAT N1642W06210 PIARCO FIR OBS VA CLD SFC/FL050 10NM WIDE  
BTWN N1641W06211- N1648W06300 TO OUT OF FIR MOV W-NW 12/18KT... LTL CHNG=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
FF SBBRYZYX  
092358 TTPPYMYX  
WVCA31 TTPP 092355  
TTZP SIGMET 1 VALID 092355/**100555** TTPP-  
SOUFRIERE HILLS MONTSERRAT N1642W06210 PIARCO FIR OBS VA CLD SFC/FL050 10NM WIDE  
BTWN N1641W06211- N1648W06300 TO OUT OF FIR MOV W-NW 12/18KT... LTL CHNG=  
NNNN

EJ.: 3)ZCZC

GG SBBRYZYX  
101811 TTPPYMYX  
WVCA31 TTPP 101755 RRA  
TTZP SIGMET 4 **VALID** 101755/102355 TTPP-  
SOUFRIERE HILLS MONTSERRAT N1642 W06210 PIARCO FIR OBS VA CLD NR SOURCE UP TO FL050 MOVD W AT NR  
15KTS...LTL CHNG=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
101811 TTPPYMYX  
WVCA31 TTPP 101755 RRA  
TTZP SIGMET 4 **VALID** 101755/102355 TTPP-  
SOUFRIERE HILLS MONTSERRAT N1642 W06210 PIARCO FIR OBS VA CLD NR SOURCE UP TO FL050 MOVD W AT NR  
15KTS...LTL CHNG=  
NNNN

EJ.: 4)ZCZC

GG SBBRYZYX  
110039 TTPPYMYX  
WVCA31 TTPP 110030 RRA  
TTZP SIGMET 1 VALID 110030/**000630** TTPP-  
SOUFRIERE HILLS MONTSERRAT N1642 W06210  
PIARCO FIR OBS FAINT ASH NR SOURCE WINDS SFC/FL050 MOV W 15KT=  
NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 110039 TTPPYMYX  
 WVCA31 TTPP 110030 RRA  
 TTZP SIGMET 1 VALID 110030/110630 TTPP-  
 SOUFRIERE HILLS MONTSERRAT N1642 W06210  
 PIARCO FIR OBS FAINT ASH NR SOURCE WINDS SFC/FL050 MOV W 15KT=  
 NNNN

EJ.: 5)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 141722 TTPPYMYX  
 WVCA31 TTPP 141722  
 TTZP SIGMET 3 VALID 141720/171815  
 SOUFRIERE HILLS MONTSERRAT N1642 W06210 CANCEL SIGMET 2 ASH CLOUD NOT VISIBLE=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 141722 TTPPYMYX  
 WVCA31 TTPP 141722  
 TTZP SIGMET 3 VALID 141720/141815  
 SOUFRIERE HILLS MONTSERRAT N1642 W06210 CANCEL SIGMET 2 ASH CLOUD NOT VISIBLE=  
 NNNN

**VI) ROM CON ERROR:**

TTPPYMYX

EJ.: 1)ZCZC

GG SBBRYZYX  
 102203 TTPPYMYX  
 RQM/FTTGPY,TBPB,TLPL,TNCC,TNCA,SYCJ,SMJP,SOCA=  
 NNNN

**MENSAJE CORRECTO:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 102203 TTPPYMYX  
**RRBZ SBBR 102203**  
**TTPPYMYX**  
 RQM/FTTGPY,TBPB,TLPL,TNCC,TNCA,SYCJ,SMJP,SOCA=  
 NNNN

**MENSAJES CON ENDERECAMIENTO ERRADO**

| LOCALIDAD | MENSAJE            | LOCAL       | DIRECCIÓN |
|-----------|--------------------|-------------|-----------|
| TTPPYMYX  | SINOP (SI)         | SITD20 TTPP | SBBRYZYX  |
|           | PRONOSTICO DE AREA | FASA31 TTPP | SBBRYZYX  |

**Obs:**

- 1) Los mensajes METAR, SPECI, TAF, SIGMET (WC, WS y WV) y AIREP deberán ser enviados exclusivamente para el Banco OPMET de Brasília con la siguiente dirección: **SBBRYZYX**.
- 2) Los mensajes SYNOP, TEMP, PILOT, PRONOSTICO DE AREA y PRONOSTICO DE VIENTO EN ALTITUD deberán ser enviados con exclusividad al RAFC de Brasília, via AFTN, con la siguiente dirección: **SBBRZXCP**.
- 3) Los mensajes ACESORAMIENTO DE CENIZAS VULCÁNICAS y ACESORAMIENTO DE CICLONES TROPICALES deberán ser enviados con exclusividad para las MWO, via AFTN, con la siguiente dirección: **SBZZVAAC**.
- 4) Los mensajes NOTAM deberán ser enviados con exclusividad para las direcciones AIS previstas.

**APÉNDICE / APPENDIX G**

*(Disponible solo en Inglés / Available only in English)*

**ELEVENTH MEETING OF THE SADIS OPERATIONS GROUP**

**(SADISOPSG/11) – APPENDIX F**

## APPENDIX F

## LIST OF MISSING OPMET DATA DURING THE MONITORING PERIOD BY IATA

The OPMET data indicated in bold and shaded below are required in accordance with Annex 1 to the SADIS User Guide but was missing during the time of monitoring undertaken by IATA:

## Asia and Pacific Office, Bangkok

| ICAO Indicator | Aerodrome name           | SUG Annex 1 Requirements |    |    |    |
|----------------|--------------------------|--------------------------|----|----|----|
|                |                          | SA                       | SP | FC | FT |
| AUUU           | NAURU INTERNATIONAL      | Y                        | Y  |    | Y  |
| AYPY           | PORT MORESBY             | Y                        | Y  |    | Y  |
| NCRG           | RAROTONGA INTL/COOK ISL. | Y                        | Y  |    | Y  |
| NFFN           | NADI INTL/FIJI           | Y                        | Y  | Y  | Y  |
| NFTF           | NUKUALOFA/FUAMOTU        | Y                        | Y  |    | Y  |
| NFTV           | VAVA'U/VAVA'U            | Y                        | Y  |    | Y  |
| NGFU           | FUNAFUTI INTL            | Y                        | Y  |    | Y  |
| NGTA           | TARAWA/BONRIKI INTL      | Y                        | Y  |    | Y  |
| NIUE           | NIUE INTL                | Y                        | Y  | Y  |    |
| NLWW           | WALLIS/HIHIFO            | Y                        | Y  |    |    |
| NSFA           | APIA/FALEOLO INTL, SAMOA | Y                        | Y  |    | Y  |
| NTTG           | RANGIROA                 | Y                        | Y  |    |    |
| NVSS           | SANTO/PEKOA              | Y                        | Y  |    | Y  |
| NVVV           | PORT VILA, VANATU        | Y                        | Y  |    | Y  |
| RPMB           | BUAYAN/GENERAL SANTOS    | Y                        | Y  |    |    |
| VCCH           | MINNERYA – HINGURAKGODA  | Y                        | Y  |    |    |
| VOCL           | CALICUT/KARIPUR          | Y                        | Y  |    | Y  |
| VQPR           | PARO                     | Y                        | Y  |    |    |
| VRMG           | GAN ISLAND/GAN           | Y                        | Y  |    | Y  |
| WABB           | BIAK                     | Y                        | Y  |    | Y  |
| WABP           | TIMIKA/MOSES KILANGIN    | Y                        | Y  |    |    |
| WAJJ           | JAYAPURA/SENTANI         | Y                        | Y  |    |    |
| WAKK           | MERAUKE                  | Y                        | Y  |    |    |
| WALR           | TARAKAN                  | Y                        | Y  |    |    |
| WAMM           | MANADO                   | Y                        | Y  |    |    |
| WAOO           | BANJARMASIN              | Y                        | Y  |    |    |
| WAPP           | AMBON/PATTIMURA          | Y                        | Y  |    |    |
| WATT           | EL TARI/KUPANG           | Y                        | Y  |    |    |

| ICAO<br>Indicator | Aerodrome name   | SUG Annex 1<br>Requirements |    |    |    |
|-------------------|------------------|-----------------------------|----|----|----|
|                   |                  | SA                          | SP | FC | FT |
| WIBB              | PEKANBARU        | Y                           | Y  |    |    |
| WIDN              | TANJUNG PINANG   | Y                           | Y  |    |    |
| WIMG              | PADANG/TABING    | Y                           | Y  |    |    |
| WIOO              | PONTIANAK        | Y                           | Y  |    |    |
| WIPP              | PALEMBANG        | Y                           | Y  |    |    |
| ZKPY              | PYONGYANG/SUNAN  | Y                           | Y  |    | Y  |
| ZSFZ              | FUZHOU           | Y                           | Y  |    |    |
| ZSJN              | JINAN/YAOQIANG   | Y                           | Y  |    |    |
| ZUXC              | XICHANG/QINGSHAN | Y                           | Y  |    |    |

## Middle East Office, Cairo

| ICAO Indicator | Aerodrome name               | SUG Annex 1 Requirements |    |    |    |
|----------------|------------------------------|--------------------------|----|----|----|
|                |                              | SA                       | SP | FC | FT |
| HESC           | ST.CATHERINE                 | Y                        | Y  |    | Y  |
| HLLS           | SEBHA                        | Y                        | Y  |    |    |
| LCNC           | NICOSIA/NICOSIA INTL         | Y                        | Y  | Y  | Y  |
| LLHA           | HAIFA                        | Y                        | Y  |    |    |
| LLOV           | OVDA                         | Y                        | Y  |    |    |
| OAKN           | KANDAHAR                     | Y                        | Y  |    | Y  |
| OJJR           | JERUSALEM/JERUSALEM INTL     | Y                        | Y  |    | Y  |
| OPGD           | GWADAR                       | Y                        | Y  |    | Y  |
| ORBI           | BAGHDAD INTERNATIONAL        | Y                        | Y  |    | Y  |
| OSLK           | LATAKIA/BASSEL AL-ASSAD INTL | Y                        | Y  |    | Y  |

## Western and Central African Office, Dakar

| ICAO Indicator | Aerodrome name              | SUG Annex 1 Requirements |    |    |    |
|----------------|-----------------------------|--------------------------|----|----|----|
|                |                             | SA                       | SP | FC | FT |
| DGLE           | TAMALE                      | Y                        | Y  |    |    |
| DGSI           | KUMASI                      | Y                        | Y  |    |    |
| DIBK           | BOUAKE                      | Y                        | Y  |    |    |
| DNCA           | CALABAR                     | Y                        | Y  |    | Y  |
| DNIL           | ILORIN                      | Y                        | Y  |    | Y  |
| DNMA           | MAIDUGURI                   | Y                        | Y  |    | Y  |
| DNPO           | PORT HARCOURT               | Y                        | Y  |    | Y  |
| FAPI           | PIETERSBURG GATEWAY         | Y                        | Y  |    |    |
| FDMS           | MANZINI/MATSAPHA            | Y                        | Y  |    | Y  |
| FKKL           | MAROUA-SALAK                | Y                        | Y  |    | Y  |
| FKKN           | N'GAOUNDERE                 | Y                        | Y  |    | Y  |
| FKKR           | GAROUA                      | Y                        | Y  |    | Y  |
| FPST           | SAO TOME                    | Y                        | Y  | Y  | Y  |
| FZIC           | KISANGANI                   | Y                        | Y  |    | Y  |
| FZNA           | GOMA                        | Y                        | Y  |    | Y  |
| FZQA           | LUBUMBASHI                  | Y                        | Y  |    |    |
| FZWA           | MBUJI MAYI                  | Y                        | Y  |    |    |
| GAGO           | GAO                         | Y                        | Y  |    |    |
| GAKD           | KAYES/KAYES                 | Y                        | Y  |    |    |
| GAKL           | KIDAL – KIDAL               | Y                        | Y  |    |    |
| GAMB           | MOPTI                       | Y                        | Y  |    |    |
| GANR           | NIORO/NIORO                 | Y                        | Y  |    |    |
| GATB           | TOMBOUCTOU/TOMBOUCTOU       | Y                        | Y  |    |    |
| GBYD           | BANJUL/YUNDUM               | Y                        | Y  |    | Y  |
| GGOV           | BISSAU/OSVALDO VIEIRA       | Y                        | Y  |    | Y  |
| GMAT           | TAN TAN/PLAGE BLANCHE       | Y                        | Y  | Y  |    |
| GQNI           | NEMA/NEMA                   | Y                        | Y  |    |    |
| GQPA           | ATAR                        | Y                        | Y  |    |    |
| GQPZ           | ZOUERATE – ZOUERATE         | Y                        | Y  |    |    |
| GSAI           | EL AAIUN/EL AAIUN           | Y                        | Y  |    | Y  |
| GSMA           | SMARA/SMARA                 | Y                        | Y  |    | Y  |
| GSVO           | VILA CISNEROS/VILA CISNEROS | Y                        | Y  |    | Y  |
| GULB           | LABE/TATA                   | Y                        | Y  |    |    |
| GUNZ           | NZEREKORE/KONIA             | Y                        | Y  |    |    |
| GUXN           | KANKAN/KANKAN               | Y                        | Y  |    | Y  |
|                |                             |                          |    |    |    |

## South American Office, Lima

| ICAO<br>Indicator | Aerodrome name            | SUG Annex 1<br>Requirements |    |    |    |
|-------------------|---------------------------|-----------------------------|----|----|----|
|                   |                           | SA                          | SP | FC | FT |
| SADD              | BUENOS AIRES/DON TORCUATO | Y                           | Y  |    | Y  |
| SADF              | SAN FERNANDO INTL         | Y                           | Y  |    |    |
| SAZN              | NEUQUEN/PRESIDENTE PERON  | Y                           | Y  |    | Y  |
| SKCC              | CUCUTA / CAMILO DAZA      | Y                           | Y  |    | Y  |
| SURV              | RIVERA                    | Y                           | Y  |    | Y  |

## North American, Central American and Caribbean Office, Mexico

| ICAO<br>Indicator | Aerodrome name                   | SUG Annex 1<br>Requirements |    |    |    |
|-------------------|----------------------------------|-----------------------------|----|----|----|
|                   |                                  | SA                          | SP | FC | FT |
| MBGT              | GRAND TURK INTL                  | Y                           | Y  |    | Y  |
| MBSC              | SOUTH CAICOS                     | Y                           | Y  |    | Y  |
| MDHE              | HERRERA INTL.                    | Y                           | Y  |    | Y  |
| MMCC              | CIUDAD ACUNA/CIUDAD ACUNA INTL   | Y                           | Y  |    | Y  |
| MMNG              | NOGALES                          | Y                           | Y  |    | Y  |
| MMSF              | SAN FELIPE                       | Y                           | Y  |    | Y  |
| MNMG              | MANAGUA                          | Y                           | Y  |    | Y  |
| MTCH              | CAP HAITIEN                      | Y                           | Y  |    | Y  |
| MUCA              | CIEGO DE AVILA/MAXIMO GOMEZ      | Y                           | Y  | Y  |    |
| MYAM              | MARSH HARBOUR                    | Y                           | Y  |    |    |
| MYAT              | TRAESURE CAY                     | Y                           | Y  |    |    |
| MYBS              | ALICE TOWN/SOUTH BEMINI          | Y                           | Y  |    | Y  |
| MYEG              | GEORGETOWN                       | Y                           | Y  |    |    |
| MYEH              | NORTH ELEUTHERA                  | Y                           | Y  |    |    |
| MYEM              | GOVERNORS HARBOUR                | Y                           | Y  |    |    |
| MYLS              | STELLA MARIS/LONG ISLAND         | Y                           | Y  |    |    |
| MYSM              | COCKBURN TOWN/SAN SALVADOR I.    | Y                           | Y  |    | Y  |
| PAED              | ANCHORAGE / ELMENDORF AFB        | Y                           | Y  |    | Y  |
| PAEI              | FAIRBANKS / EIELSON AFB          | Y                           | Y  |    | Y  |
| TDPD              | ROSEAU/MELVILLE HALL-DOMINICA    | Y                           | Y  |    | Y  |
| TDPR              | ROSEAU/CANEFIELD                 | Y                           | Y  |    | Y  |
| TFFG              | SAINT MARTIN/GRAND CASE          | Y                           | Y  |    | Y  |
| TFFJ              | SAINT BARTHELEMY                 | Y                           | Y  |    | Y  |
| TGPZ              | LAURISTON/CARRIACOU ISLAND       | Y                           | Y  |    | Y  |
| TJFA              | FAJARDO/DIEGO JIMENEZ TORRES     | Y                           | Y  |    |    |
| TJVQ              | VIEQUES/ANTONIO RIVERA           | Y                           | Y  |    |    |
| TKPN              | VANCE WINKWORTH AMORY INTL.      | Y                           | Y  |    | Y  |
| TNCE              | ORANJESTAD/ST.EUSTATIUS          | Y                           | Y  |    | Y  |
| TQPF              | THE VALLEY/WALLBLAKE             | Y                           | Y  |    | Y  |
| TRPM              | PLYMOUTH/W.H. BRAMBLE            | Y                           | Y  |    | Y  |
| TUPJ              | ROAD TOWN/BEEF ISLAND            | Y                           | Y  |    | Y  |
| TUPW              | VIRGIN GORDA/VIRGIN GORDA Island | Y                           | Y  |    | Y  |
| TVSB              | BEQUIA/J.F.MITCHEL               | Y                           | Y  |    |    |
| TVSC              | CANOUAN/CANOUAN                  | Y                           | Y  |    |    |
| TVSM              | MUSTIQUE                         | Y                           | Y  |    |    |
| TVSU              | UNION ISLAND                     | Y                           | Y  |    |    |

## Eastern and Southern African Office, Nairobi

| ICAO Indicator | Aerodrome name         | SUG Annex 1 Requirements |    |    |    |
|----------------|------------------------|--------------------------|----|----|----|
|                |                        | SA                       | SP | FC | FT |
| FLLI           | LIVINGSTONE            | Y                        | Y  |    | Y  |
| FLMF           | MFUWE/MFUWE            | Y                        | Y  |    | Y  |
| FLND           | NDOLA                  | Y                        | Y  |    | Y  |
| FMCV           | ANJOUAN/OUANI          | Y                        | Y  |    |    |
| FMNN           | NOSY BE/FASCENE        | Y                        | Y  | Y  | Y  |
| FNHU           | HUAMBO                 | Y                        | Y  |    | Y  |
| FQBR           | BEIRA                  | Y                        | Y  |    | Y  |
| FQMA           | MAPUTO                 | Y                        | Y  |    | Y  |
| FVFA           | VICTORIA FALLS         | Y                        | Y  |    | Y  |
| FWCL           | BLANTYRE/CHILEKA       | Y                        | Y  |    | Y  |
| FWKI           | LILONGWE/INTERNATIONAL | Y                        | Y  |    | Y  |
| FXMM           | MASERU INTL.           | Y                        | Y  |    | Y  |
| FYKT           | KEETMANSHOOP           | Y                        | Y  |    | Y  |
| FYWB           | WALVIS BAY             | Y                        | Y  |    |    |
| FYWH           | WINDHOEK               | Y                        | Y  |    | Y  |
| HAAB           | ADDIS ABABA            | Y                        | Y  |    | Y  |
| HADR           | DIRE DAWA              | Y                        | Y  |    |    |
| HBBA           | BUJUMBURA              | Y                        | Y  |    | Y  |
| HCMH           | HARGEISA               | Y                        | Y  |    |    |
| HCMI           | BERBERA                | Y                        | Y  |    |    |
| HCMK           | KISIMAYU               | Y                        | Y  |    |    |
| HCMM           | MOGADISHU              | Y                        | Y  |    | Y  |
| HCMV           | BURAO/BURAO            | Y                        | Y  |    |    |
| HHSB           | ASSAB                  | Y                        | Y  |    |    |
| HKEL           | ELDORET INTL           | Y                        | Y  |    | Y  |
| HRYR           | KIGALI                 | Y                        | Y  |    | Y  |
| HSKA           | KASSALA                | Y                        | Y  |    |    |
| HSPN           | PORT SUDAN             | Y                        | Y  |    |    |
| HSSJ           | JUBA                   | Y                        | Y  |    |    |
| HSSS           | KHARTOUM               | Y                        | Y  |    | Y  |

## European and North Atlantic, Office, Paris

| ICAO Indicator | Aerodrome name               | SUG Annex 1 Requirements |    |    |    |
|----------------|------------------------------|--------------------------|----|----|----|
|                |                              | SA                       | SP | FC | FT |
| EDVE           | BRAUNSCHWEIG                 | Y                        | Y  | Y  |    |
| EHLE           | LELYSTAD                     | Y                        | Y  | Y  |    |
| EKSV           | SKIVE                        | Y                        | Y  | Y  |    |
| GMFK           | ERRACHIDIA MOULAY ALI CHERIF | Y                        | Y  |    | Y  |
| GMMZ           | OUARZAZATE                   | Y                        | Y  |    | Y  |
| GMTA           | AL HOCEIMA                   | Y                        | Y  |    | Y  |
| LDSB           | BRAC                         | Y                        | Y  |    |    |
| LELL           | SABADELL                     | Y                        | Y  | Y  |    |
| LFSN           | NANCY/ESSEY                  | Y                        | Y  | Y  |    |
| LILY           | COMO – IDROSCALO             | Y                        | Y  |    |    |
| LIMW           | AOSTA                        | Y                        | Y  |    |    |
| LIPU           | PADOVA                       | Y                        | Y  |    |    |
| LIPV           | VENICE/SAN NICOLO            | Y                        | Y  |    |    |
| LIRJ           | MARINA DI CAMPO              | Y                        | Y  | Y  |    |
| LNMC           | MONACO/HELIPORT              | Y                        | Y  |    |    |
| LSGS           | SION                         | Y                        | Y  | Y  |    |
| LSZG           | GRENCHEN                     | Y                        | Y  | Y  |    |
| LSZR           | ST. GALLEN/ALTENRHEIN        | Y                        | Y  | Y  |    |
| LUBL           | BALTI INTERNATIONAL          | Y                        | Y  | Y  |    |
| LUCH           | CAHUL                        | Y                        | Y  | Y  |    |
| LYPG           | PODGORICA/GOLUBOVCI          | Y                        | Y  | Y  | Y  |
| UACK           | KOKCHETAV                    | Y                        | Y  | Y  |    |
| UADD           | TARAZ/TARAZ                  | Y                        | Y  | Y  |    |
| UAFO           | OSH                          | Y                        | Y  |    |    |
| UAKD           | ZHEZKAZGAN                   | Y                        | Y  | Y  |    |
| UASK           | UST-KAMENOGORSK              | Y                        | Y  | Y  |    |
| UASP           | PAVLODAR                     | Y                        | Y  | Y  |    |
| UASS           | SEMIPALATINSK                | Y                        | Y  | Y  |    |
| UDLS           | STEPANAVAN                   | Y                        | Y  | Y  | Y  |
| UDSG           | GYUMRI/SHIRAK                | Y                        | Y  | Y  | Y  |
| UHBB           | BLAGOVESHCHENSK/IGNATYEVO    | Y                        | Y  | Y  |    |
| UHMD           | PROVIDENIYA BAY              | Y                        | Y  |    | Y  |
| UKKE           | CHERKASSY                    | Y                        | Y  | Y  |    |
| ULPB           | PETROZAVODSK-BESOVETS        | Y                        | Y  | Y  |    |
| URKM           | MAYKOP/KANSKAYA              | Y                        | Y  | Y  |    |
| URMO           | VLADIKAVKAZ                  | Y                        | Y  |    |    |
| USCM           | MAGNITOGORSK                 | Y                        | Y  | Y  | Y  |
| USNR           | RADUZHNY                     | Y                        | Y  | Y  |    |

| ICAO Indicator | Aerodrome name       | SUG Annex 1 Requirements |    |    |    |
|----------------|----------------------|--------------------------|----|----|----|
|                |                      | SA                       | SP | FC | FT |
| UUBP           | BRYANSK              | Y                        | Y  | Y  |    |
| UUDL           | YAROSLAVL / TUNOSHNA | Y                        | Y  | Y  | Y  |
| UUOB           | BELGOROD             | Y                        | Y  | Y  |    |
| UUOK           | KURSK                | Y                        | Y  | Y  |    |
| UWKS           | CHEBOKSARY           | Y                        | Y  | Y  |    |

-----



**INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION  
SOUTH AMERICAN OFFICE**

**ORGANIZACION DE AVIACION CIVIL INTERNACIONAL  
OFICINA SUDAMERICANA**

**CATALOGUE OF  
OPMET DATA AVAILABLE AT THE  
BRASILIA INTERNATIONAL OPMET DATA BANK**

**CATALOGO DE DATOS  
OPMET DISPONIBLES  
EN EL BANCO INTERNACIONAL DE DATOS OPMET  
DE BRASILIA**

Third Edition  
January 2007

Tercera Edición  
Enero de 2007

**AMENDMENTS/ENMIENDAS**

**RECEIVED FROM ICAO SAM OFFICE  
RECIBIDOS DE LA OFICINA SAM DE LA OACI**

**RECORD OF AMENDMENTS AND CORRIGENDA**

**REGISTRO DE ENMIENDAS Y CORRIGENDOS**

## INDICE

|   | <b>Página</b> |
|---|---------------|
| Introducción.....   | 1             |
| 1. Generalidades .....  | 2             |
| 2. Funciones y procedimientos administrativos y operacionales del<br>banco internacional de datos OPMET de Brasilia ..... | 3             |
| 2.1 Funciones .....   | 3             |
| 2.2 Procedimientos administrativos .....  | 3             |
| 2.3 Procedimientos operacionales .....  | 4             |
| 2.3.1 Dirección y formato del mensaje.....  | 4             |
| 3. Procedimientos para interrogar el banco internacional de datos<br>OPMET de Brasilia .....                              | 8             |
| 3.4 Procedimientos especiales de interrogación .....  | 9             |
| 3.5 Ejemplos de solicitud de un mensaje .....   | 9             |
| 3.6 Ejemplos de formatos para líneas de solicitud de datos.....   | 11            |
| 3.7 Respuesta a la consulta .....   | 11            |
| 4. Anomalías posibles.....  | 12            |
| 5. Observaciones que se deben tener en cuenta.....  | 14            |
| 5.1 Informe METAR .....   | 14            |
| 5.2 Informe SPECI.....  | 14            |
| 5.3 Informe TAF .....   | 14            |
| 6. Ejemplos de inclusión y significado de mensajes OPMET en el banco<br>internacional de datos OPMET de Brasilia .....    | 15            |
| 6.1 Inclusión de METAR único .....  | 15            |
| 6.2 Inclusión de METAR colectivo .....  | 15            |
| 6.3 Inclusión de SPECI.....   | 16            |
| 6.4 Inclusión de TAF único.....   | 17            |
| 6.5 Inclusión de TAF colectivo .....  | 17            |
| 6.6 Inclusión de TAF AMD .....  | 18            |
| 6.7 Inclusión de GAMET .....  | 19            |
| 6.8 Inclusión de GAMET AMD .....  | 19            |

**INDICE - (Continuación)**

**Página**

|      |   |    |
|------|---|----|
| 6.9  | Inclusión de AIRMET .....   | 20 |
| 6.10 | Inclusión de SIGMET .....   | 21 |
| 6.11 | Inclusión de SIGMET relacionado con ciclones tropicales.....  | 21 |
| 6.12 | Inclusión de SIGMET relacionado con nubes de ceniza volcánicas.....   | 22 |
| 6.13 | Inclusión de AIREP .....  | 23 |
| 6.14 | Inclusión de Aviso de Aeródromo .....   | 23 |
| 6.15 | Inclusión de Aviso de Cizalladura del Viento .....  | 24 |
| 7.   | Ejemplos de solicitud y significado de mensajes OPMET en el banco internacional de datos OPMET de Brasilia .....  | 26 |
| 7.1  | Solicitud de METAR.....   | 26 |
| 7.2  | Solicitud de TAF.....   | 27 |
| 7.3  | Solicitud de METAR y TAF (en un único mensaje).....   | 28 |
| 7.4  | Solicitud de GAMET.....   | 29 |
| 7.5  | Solicitud de AREA FCST .....  | 30 |
| 7.6  | Solicitud de SIGMET y AIRMET .....  | 31 |
| 7.7  | Solicitud del SIGMET y/o AIRMET especificado .....  | 31 |
| 7.8  | Solicitud de Lista del AIREP .....  | 33 |
| 7.9  | Solicitud del AIREP especificado.....   | 33 |
| 7.10 | Solicitud de Lista del AVISO .....  | 34 |
| 7.11 | Solicitud del AVISO especificado .....  | 35 |
|      | Lista de Estados y Territorios de la OACI autorizados para comunicarse con el banco internacional de datos OPMET de Brasilia, clasificados por region en orden alfabético ..... | 37 |
|      | Lista de Estados y Territorios de la OACI en orden alfabético con indicadores de lugar de la OACI y productos OPMET .....   | 41 |
|      | Lista de Estados y Territorios de la OACI con productos OPMET por indicador de lugar de la OACI en orden alfabético .....   | 46 |
|      | Lista de indicadores de lugar de la OACI clasificados en orden alfabético con productos OPMET .....   | 63 |
|      | Lista de los nombres de las estaciones en orden alfabético con indicadores de lugar de la OACI y productos OPMET .....  | 75 |

# C A T A L O G O

## Parte IV - Meteorología del ANP CAR/SAM Doc 8733/14

Cuando no se reciba la información OPMET que debe disponerse por intercambio, la información debería solicitarse al banco internacional de datos OPMET pertinente.

El banco internacional de datos OPMET de Brasilia ha sido designado para prestar servicio a los Estados de la Región SAM y el banco internacional de datos OPMET de Washington ha sido designado para prestar servicio a los Estados de la Región CAR.

El tiempo de respuesta de las peticiones a los bancos internacionales de datos OPMET debería ser inferior a 15 minutos. Los mensajes AFTN que contienen peticiones a los bancos internacionales de datos OPMET y sus respuestas deberían lograr tiempos de tránsito inferiores a 5 minutos.

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene, no implican, de parte de la OACI, juicio alguno sobre la condición jurídica de ninguno de los países, territorios, ciudades o áreas o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

## INTRODUCCION

El catálogo de datos OPMET disponibles en el Banco internacional de datos OPMET de BRASILIA, fue preparado y publicado por la Oficina Regional Sudamericana (SAM) de la OACI, en cumplimiento de la Recomendación 5/10 - "Catalogo de datos OPMET en los bancos internacionales de datos OPMET CAR/SAM" emanada de la Reunión Regional Limitada de Navegación Aérea COM/MET, (Montreal 1-14 de noviembre de 1983).

El propósito del catálogo es orientar a los servicios meteorológicos aeronáuticos de la Región SAM y Regiones vecinas sobre los procedimientos para enviar y recibir información OPMET del banco internacional de datos OPMET de BRASILIA.

Es importante destacar la responsabilidad que tienen los servicios meteorológicos aeronáuticos de enviar diariamente al banco internacional de datos OPMET de Brasilia, al direccionamiento AFTN **SBBRYZXX**, sus informes de intercambio METAR, SPECI y TAF si se trata de una oficina meteorológica aeronáutica. En el caso de una Oficina de Vigilancia Meteorológica (MWO), además de los informes anteriores, debe enviar los SIGMETs, AIRMETs, GAMETs y las aeronotificaciones (AIREPs). Estas acciones permitirán una constante disponibilidad de la información OPMET en la memoria del banco internacional de datos OPMET de Brasilia, para beneficio de los usuarios en general.

La divulgación de la información OPMET en forma alfanumérica se hace a través de la AFTN, en forma de "boletines", cada uno de los cuales contiene uno o más informes, pronósticos u otro tipo de información. El encabezamiento del boletín es indispensable para identificar el tipo, la hora y el origen de los datos que contiene el boletín, por parte de los usuarios y operadores, incluyendo las computadoras, y no debe confundirse con el "encabezamiento del mensaje AFTN", el cual determina la prioridad, el encaminamiento y otros aspectos de telecomunicaciones del mensaje.

Este catálogo se mantendrá actualizado por medio de enmiendas anuales, corrigendos y/o nuevas ediciones, sujetas a las enmiendas de las Tablas MET 2A y MET 2B.

1. **GENERALIDADES**

- 1.1 El Comando de Aeronáutica del Brasil ha establecido en Brasilia, un Banco internacional de datos meteorológicos operacionales OPMET para el uso de los Estados miembros de la OACI que sirven a la aviación civil internacional.
- 1.2 Los servicios meteorológicos aeronáuticos pueden almacenar su información OPMET procesada en el banco internacional de datos OPMET de Brasilia por medio de la Red Fija de Telecomunicaciones Aeronáuticas (AFTN).
- 1.3 El banco internacional de datos OPMET de Brasilia está integrado a la AFTN y forma parte de la red automática del Primer Centro de Conmutación Automática de Mensajes (CCAM 1) del Primer Centro Integrado de Defensa Aérea y Control del Tráfico Aéreo (CINDACTA I).
- 1.4 La dirección responsable por el banco internacional de datos OPMET de Brasilia, dirigiendo es la dirección abajo indicada.

DEPARTAMENTO DE CONTROLE DO ESPAÇO AÉREO  
SUBDEPARTAMENTO DE OPERAÇÕES  
DIVISÃO DE METEOROLOGIA AERONAUTICA  
AV. GENERAL JUSTO, 370 – 2º ANDAR – CENTRO  
20021-130 - RIO DE JANEIRO - RJ  
BRASIL

TEL.: (5521) 2101-6540  
TEL/FAX: (5521) 2101-6283  
AFTN: SBRJGYM - DIV MET

2. **FUNCIONES Y PROCEDIMIENTOS ADMINISTRATIVOS Y OPERACIONALES DEL BANCO INTERNACIONAL DE DATOS OPMET DE BRASILIA**

2.1 **Funciones**

2.1.1 El banco internacional de datos OPMET de Brasilia debe realizar las siguientes funciones:

- a) Recibir, seleccionar y almacenar en forma automática, la información OPMET recibida de las localidades dentro y fuera de la Región CAR/SAM, de acuerdo con las Tablas MET 2A y MET 2B del Plan Regional de Navegación Aérea CAR/SAM (Documento 8733).
- b) Reconocer los mensajes AFTN en los que se solicita información OPMET.
- c) Suministrar datos OPMET cuando lo solicite un Estado, de acuerdo con los procedimientos operacionales establecidos en el parágrafo 2.3 de este catálogo.

2.2 **Procedimientos administrativos**

2.2.1 En la operación del banco internacional de datos OPMET de Brasilia, se deben tener en cuenta los siguientes procedimientos administrativos:

- a) Los procedimientos para interrogar el banco internacional de datos OPMET de Brasilia, serán los mismos que se utilizan para interrogar el banco internacional de datos OPMET de Washington.
- b) Una oficina meteorológica podrá requerir que la información OPMET sea enviada a ella misma y además a máximo siete direcciones AFTN (destinatarios), en su Estado o área de responsabilidad.
- c) Se requiere que los METARs (SA), SPECIs (SP) y TAFs (FT), SIGMETs (WS), SIGMETs relacionados con nubes de ceniza volcánica (WV), SIGMETs relacionados con ciclones tropicales (WC), AIRMET (WA), aeronotificación AIREP (UA), pronóstico de área para vuelos a baja altura GAMET (FA) y aviso de aerodromo e aviso de cizalladura del viento (WO) sean almacenados en el banco internacional de datos OPMET de Brasilia.

- d) Los Estados de la Región CAR/SAM y los Estados de otras Regiones de la OACI que requieran intercambiar la información OPMET indicada en c) deberían enviar la información al banco internacional de datos OPMET de Brasilia para ser almacenada, empleando la AFTN y en los formatos prescritos por la Organización Meteorológica Mundial (OMM), tales como METAR, SPECI, TAF etc. El banco internacional de datos OPMET de Brasilia debería enviar sus respuestas de la misma forma.
- e) La información requerida para ser almacenada en el banco internacional de datos OPMET de Brasilia, está contenida en este catálogo de datos internacionales OPMET, elaborado y publicado por la Oficina Regional SAM de la OACI en coordinación con Brasil. Este catálogo será distribuido a los usuarios del banco internacional de datos OPMET de Brasilia y actualizado anualmente, a través de enmiendas, corrigendos y/o nuevas ediciones.

## 2.3 **Procedimientos operacionales**

### 2.3.1 **Dirección y formato del mensaje**

2.3.1.1 El mensaje debe presentar el formato **AFTN**.

2.3.1.2 El mensaje deberá ir dirigido a **SBBRYZYX**, empleando el código de prioridad **GG**, con excepción de los mensajes SIGMETs y AIRMETs, los cuales tienen una prioridad **FF**.

2.3.1.3 El mensaje debe contener, además del encabezamiento **AFTN**, un **encabezamiento abreviado del boletín meteorológico**, el cual consiste en una sola línea que precede a los datos OPMET contenidos en el boletín, y que normalmente comprende los tres grupos siguientes:

- a) un identificador;
- b) un indicador de lugar de la OACI;
- c) un grupo fecha-hora; y
- d) si es necesario, puede agregarse un cuarto grupo como identificador de un boletín demorado, corregido o enmendado.

El significado de estos cuatro grupos se indica a continuación:

- a) **El identificador** consta de cuatro letras y dos cifras; las dos primeras letras son los designadores de datos; las dos siguientes letras son los designadores geográficos y las cifras se agregan para identificar dos o más boletines originados por el mismo centro. Los designadores de datos (primeras dos letras) son:

**SA** informe ordinario (**METAR**);

**SP** informe especial seleccionado (**SPECI**);

**FT** pronóstico de aeródromo válido para 18/24 horas (**TAF "largo"**);

**FA** pronóstico de área para vuelos a baja altura (**GAMET**) y pronóstico de área (**AREA FCST**);

**WA** información **AIRMET**;

**WS** información **SIGMET**;

**WC** información **SIGMET** relacionada con ciclones tropicales;

**WV** información **SIGMET** relacionada con nubes de ceniza volcánica;

**FK** informes de asesoramiento sobre ciclones tropicales;

**FV** informes de asesoramiento sobre ceniza volcánica;

**UA** aeronotificación (**AIREP**), y

**WO** aviso de aerodromo e aviso de cizalladura del viento.

**NOTA 1:** Una lista completa de designadores geográficos figura en la Publicación No. 386 - Manual del Sistema Mundial de Telecomunicaciones, de la OMM.

**NOTA 2:** Atualmente as mensagens informes de asesoramiento sobre ciclones tropicales (FK) e informes de asesoramiento sobre ceniza volcánica (FV) não estão sendo armazenados no Banco OPMET e devem ser enviados para a direção AFTN SBZZVAAC.

**NOTA 3:** El intercambio e inclusión en el banco internacional de datos OPMET de Brasilia de la información **AIRMET** (**WA**), de los pronósticos de área para vuelos a baja altura **GAMET** (**FA**) y de los aviso de aerodromo e aviso de

cizalladura del viento (WO) dependerá de futuros acuerdos regionales de navegación aérea.

**EJEMPLO:**

**SASP02 Segundo de dos boletines que contiene informes ordinarios de aeródromo (SA) de Perú (SP).**

El indicador de lugar consiste en cuatro letras, por ejemplo **YUDO** (lugar ficticio) e identifica la oficina meteorológica que compila el boletín.

- b) El indicador de la OACI de cuatro letras.
- c) **El grupo fecha-hora** consta de seis cifras, indicando las dos primeras el día del mes y las cuatro siguientes:
  - i) para los informes de aeródromo y los informes especiales seleccionados, la hora de observación en UTC;
  - ii) para los pronósticos de aeródromo, de ruta y de área, la hora completa en UTC (las dos últimas cifras son siempre 00) que precede a la hora de transmisión; para otros pronósticos, la hora normal de observación en UTC en la cual se basa el pronóstico;
  - iii) para otros boletines meteorológicos, tales como la información SIGMET, la hora de origen del texto del boletín o boletines en UTC.

**EJEMPLO:**

**SASP02 151200 los informes ordinarios están basados en las observaciones hechas el día 15 del mes a las 1200 UTC.**

**Nota:** En caso de boletines de informes preparados en respuesta a necesidades operacionales particulares, que contengan informes tomados de otros boletines, la hora de observación de cada informe debe ser claramente identificada.

- d) Cuando sea necesario, el encabezamiento abreviado puede incluir un cuarto grupo consistente en tres letras para identificar los boletines **demorados (RRA), corregidos (CCA) o enmendados (AAA)**. Los boletines adicionales demorados, corregidos o enmendados deben identificarse con las letras **RRB, RRC, etc.; CCB; CCC, etc.; AAB, AAC, etc.**

**EJEMPLO: Un encabezamiento completo tendrá la siguiente forma:**

**SASP02 YUDO 151200 RRA**

**Segundo de dos boletines de informes ordinarios de aeródromo del Perú, recopilado por YUDO\***, correspondiente al día 15 del mes a las 1200 UTC, demorado.

2.3.1.4 Dependiendo de su urgencia, se adjudican prioridades a los boletines que contienen información OPMET divulgados a través de la AFTN; a los avisos (información SIGMETy AIRMET), las enmiendas de pronósticos y otra información meteorológica de interés inmediato para las aeronaves en vuelo o próximas a salir, se les concede una prioridad relativamente alta. A continuación vienen los pronósticos meteorológicos, los informes y otros mensajes de intercambio entre oficinas meteorológicas.

**Nota:** Se pueden encontrar detalles sobre las prioridades de los mensajes AFTN en el Anexo 10 de la OACI, Telecomunicaciones Aeronáuticas, Volumen II - Procedimientos de comunicaciones, incluso los que tienen categoría de PANS.

2.3.1.5 Para asegurar su disponibilidad oportuna, los mensajes que contienen datos meteorológicos, deberían depositarse para su transmisión en la AFTN con suficiente antelación. Los informes de aeródromo deberían depositarse para su transmisión no más de 5 minutos después del momento de la observación, y los pronósticos de aeródromo deberían depositarse para su transmisión, por lo menos una hora antes de que inicie su período de validez.

2.3.1.6 El intervalo de tiempo que transcurre entre la hora de depósito y la hora de recepción del mensaje se denomina tiempo de "tránsito". Los mensajes que contienen datos OPMET transmitidos a través de la AFTN deben tener normalmente, tiempos de tránsito inferiores a 5 minutos, excepto los informes de aeródromo (ordinarios y especiales) y los pronósticos de aeródromo intercambiados entre distancias superiores a 900 km., que pueden tener tiempos de tránsito hasta de 10 minutos.

3. **PROCEDIMIENTOS PARA INTERROGAR EL BANCO INTERNACIONAL DE DATOS OPMET DE BRASILIA**
- 3.1 La interrogación al banco internacional de datos OPMET de Brasilia se hace por medio de mensajes normalizados, los cuales accionan la operación de extracción automática de la información y su retransmisión inmediata al originador de la solicitud. La información que se le suministra al usuario es la más reciente que se encuentra disponible.
- 3.2 Para que el mensaje de interrogación sea aceptado por el banco internacional de datos OPMET de Brasilia, debe estar de acuerdo con los siguientes principios:
- a) utilizar dirección AFTN **SBBRYZYX**, para solicitar METARs, SPECIs, TAFs y SIGMETs (WS), SIGMETs relacionados con nubes de ceniza volcánica (WV), SIGMETs relacionados con ciclones tropicales (WC), AIRMET (WA), aeronotificación AIREP (UA), pronóstico de área para vuelos a baja altura GAMET (FA) y aviso de aerodromo e aviso de cizalladura del viento (WO);
  - b) utilizar la dirección AFTN **KWBCYMYX**, para solicitar datos de vientos y temperaturas en altitud, aeronotificaciones y pronósticos de área y de ruta;
  - c) sólo se permite diez líneas de interrogación (69 caracteres de texto).
- 3.3 El mensaje normalizado de interrogación incluirá los elementos abajo descritos:
- a) **RQM**, indica el comienzo de una línea de solicitud de datos;
  - b) / (raya de quebrados) - Una raya de quebrados (señal ITA2 Núm. 24, posición "cifra") indica que a continuación se transmite el tipo de información solicitada. Es decir: RQM/SASBGR/FTSBGR= (El solicitante recibe SA y FT de SBGR);
  - c) el identificador del tipo de datos;
  - d) el indicador OACI de cuatro (4) letras; y
  - e) , (coma) - Una coma (señal ITA2 Núm. 14, posición "cifra") se emplea para indicar que sigue la petición para que se continúe el mismo tipo de informe.  
**ejemplo:** RQM/SASBGR, SUMU= (El solicitante recibe un SA para SBGR y otro para SUMU);

- f) = (signo de igualdad) - El signo de igualdad (señal ITA2 Núm. 2 posición "cifra") señala el final de una línea de texto RQM. Se acepta un máximo de 69 caracteres por línea, incluyendo el designador RQM. El número de líneas RQM que se puede aceptar por cada solicitud es de diez (10).

### 3.4 **Procedimientos especiales de interrogación**

- a) se puede solicitar la misma información para varias estaciones, sin repetir el identificador de tipo de datos. En éste caso, los indicadores de lugar de las estaciones para las cuales se solicita información, deben estar separados por comas ( , ). Ejemplo: **RQM/SASPIM,SPSO=** (se solicita un **SA** de **SPIM** y otro de **SPSO**).
- b) Se puede solicitar en el mismo mensaje varios tipos de datos, utilizando la barra diagonal (/) como separador. Ejemplo: **RQM/SASPIM/FTSPIM=** (se solicita **SA** y **FT** de **SPIM**).

### 3.5 **Ejemplo de solicitud de un mensaje**

La oficina meteorológica de Aeroparque Jorge Newbery, Buenos Aires, Argentina (SABEYMYX) solicita se le envíe a Ezeiza (SAEZ) y a ella misma el informe meteorológico ordinario de aeródromo más reciente de Sao Paulo (SBGR) y de Río de Janeiro (SBGL).

La primera línea obligatoria del texto es formada por el encabezamiento abreviado según el formado de la OMM:

**RRBZ SBBR 171500**

El primer grupo siempre es RRBZ. El segundo grupo es siempre SBBR.

El tercer grupo es el de la fecha - hora en UTC, el cual es idéntico a la hora de presentación original del mensaje.

El primer indicador de localidad correspondiente a la línea obligatoria de encaminamiento de respuesta, deberá ser siempre el correspondiente al lugar autorizado donde se ha originado la consulta.

La solicitud y significado del mensaje OPMET al banco internacional de datos OPMET de Brasilia:

**Solicitud de METAR:**

ZCZC  
 GG SBBRYZYX  
 171500 SLLPYMYX  
 RRBZ SBBR 171500  
 SABEYMYX SAEZYMYX  
 RQM/SASBGR, SBGL=  
 NNNN

**Significado:**

|                   |   |  |
|-------------------|---|--|
| ZCZC              | : | Señal de comienzo del mensaje AFTN   |
| GG                | : | Indicador de prioridad   |
| SBBRYZYX          | : | Indicador de destinatario (Banco internacional de datos OPMET de Brasilia)                         |
| 171500            | : | Fecha y hora de envío del mensaje  |
| SLLPYMYX          | : | Indicador de lugar de la OACI solicitante  |
| RRBZ              | : | RR - designador de consulta de datos meteorológicos<br>BZ - designador geográfico de país (Brasil) |
| SBBR              | : | Indicador de localidad del banco internacional de datos OPMET de Brasilia                          |
| 171500            | : | Fecha y hora de la preparación del mensaje   |
| SABEYMYX SAEZYMYX | : | Direcciones de los lugares de envío del mensaje de contestación (máximo siete direcciones)         |
| RQM               | : | Línea de solicitud   |
| / (barra)         | : | Indica que la información solicitada se transmite a continuación                                   |
| SASBGR            | : | Solicitud del METAR de SBGR  |
| , (coma)          | : | Indica que sigue la solicitud de METAR para la localidad que se sigue (SBGL)                       |
| =                 | : | Indica el fin de una línea de solicitud  |
| NNNN              | : | Señal de fin del mensaje AFTN  |

3.6

**Ejemplos de formatos para líneas de solicitud de datos**

- a) Solicitud de informes meteorológicos ordinarios de los aeródromos de Buenos Aires/Ezeiza (SAEZ), Montevideo/Carrasco (SUMU), Porto Alegre (SBPA) y Sao Paulo/Guarulhos (SBGR):

RQM/SASAEZ, SUMU, SBPA, SBGR=

- b) Solicitud de pronósticos de aeródromos de los mismos lugares:

RQM/FTSAEZ, SUMU, SBPA, SBGR=

- c) Solicitud de informes meteorológicos ordinarios de aeródromo y pronósticos de aeródromo de Ezeiza y Resistencia:

RQM/SASAEZ, SARE/FTSAEZ, SABE=

3.7

**Respuesta a la consulta**

El sistema remitirá mensajes de respuesta, de conformidad con las direcciones que han sido mencionadas en la línea del texto de mensaje de solicitud RQM. La dirección AFTN del remitente deberá ser la del banco internacional de datos OPMET de Brasilia, o sea, SBBRYZYX. El mensaje respuesta tendrá la misma prioridad del mensaje de la consulta RQM, o sea, GG. Con la finalidad de facilitar las respuestas es necesario que sea empleado un encabezamiento abreviado de conformidad con el formato OMM lo cual posibilitará el trámite, a través del computador de Brasilia, para la transmisión automática vía AFTN. El encabezamiento para cualquiera de las respuestas deberá ser siempre:

**MMBZ SBBR (grupo fecha - hora).**

- a) En caso de una solicitud tipo SA (METAR): será enviado el informe meteorológico aeronáutico ordinario más reciente, como también cualquier otro informe especial que haya sido recibido a partir del último informe horario. SA con más de dos horas no serán remitidos; y
- b) En caso de una solicitud tipo FT (TAF): será enviado el pronóstico de aeródromo más reciente. TAF con más de ocho horas no serán remitidos.

**Nota:** Las respuestas que se faciliten habrán de ajustarse a las normas y procedimientos AFTN, incluyendo la longitud máxima del mensaje. Si la respuesta a la información solicitada excede la limitación de longitud de mensaje de la AFTN, dos o más mensajes de respuesta serán preparados y enviados.

4.

#### **ANOMALÍAS POSIBLES**

El sistema remitirá las anomalías detectadas en mensaje(s) de respuesta(s) apués lo(s) mensaje(s) con los datos solicitados al banco de Brasilia.

- a) El banco internacional de datos OPMET de Brasilia no contiene informaciones METAR de la hora.

**Ejemplo:** ha sido solicitado al banco internacional de datos OPMET de Brasilia el día 17 a las 1305 UTC el METAR de SBRF. Como el METAR de las 1300 UTC aún no ha sido recibido por el banco internacional de datos OPMET de Brasilia, el solicitante recibirá el siguiente mensaje:

**RRBZ SBBR 171306  
UNAVAILABLE METAR SBRF 171300=**

**NOTA:** El mismo procedimiento es válido para las informaciones meteorológicas del tipo TAF.

- b) El sistema señala que hay un error o truncamiento en el comienzo(s) de la línea(s) destinada(s) a la impresión RQM. Deberá ser respondida la porción del mensaje RQM reconocible y, a continuación, en la línea siguiente la impresión UNRECOGNIZABLE RQM LINE= y las solicitudes RQM después de la detección del truncamiento hallado no serán acatadas.

**Ejemplo:**

**RRBZ SBBR 171306  
UNRECOGNIZABLE RQM LINE .....=**

- c) El banco internacional de datos OPMET de Brasilia no posee el indicador de localidad a que se refiere la solicitud.

**Ejemplo:** Han sido solicitados al banco internacional de datos OPMET de Brasilia, el día 17 a las 1203UTC, los METAR de SBSP, SBKP, SBRJ, SBBB y SBFL, pero SBBB no se halla registrado.

El solicitante recibirá:

**RRBZ SBBR 171204  
RQM/SASBBB.NO CATALOG OPMET BANK=**

- d) El banco internacional de datos OPMET de Brasilia no acepta solicitud de SPECIs. Cuando es solicitado un METAR de determinada localidad si hubiera en el banco internacional de datos OPMET de Brasilia algún SPECI (de la localidad que ha sido solicitada), éste será remitido, de manera automática, inmediatamente después del METAR.

**Ejemplo:** Ha sido solicitado el día 17 el METAR de Guarulhos a las 1018UTC. El solicitante recibirá:

METAR SBGR 171000Z .....=  
SPECI SBGR 171012Z .....=

- e) En caso de solicitarse el día 17 a las 1018UTC el METAR y el SPECI de SBGR, el solicitante recibirá:

**RRBZ SBBR 171019**  
RQM/SP NO AUTHORIZED REQUEST=

- f) En caso de que el solicitante pida algún tipo de información, la cual no está contenida en el banco internacional de datos OPMET de Brasilia, el mismo recibirá:

**RRBZ SBBR 171019**  
RQM/FY NO CATALOG AT DATA BANK SBBR=

- g) Si el número de los indicadores de lugar para la solicitud del METAR y/o TAF excede el límite admisible (7), el sistema remitirá al solicitante el siguiente texto:

**RRBZ SBBR 171019**  
MSG MET ILLEGAL <FECHA HORA DEL REMITENTE>  
<DIRECCION DEL REMITENTE> <NUMBER OF REQUEST=>

- h) Si el solicitante omite las comas entre los indicadores de lugar o raya de quebrados, cuando cambia para el otro tipo de solicitud, como en el ejemplo:

RQM SASBSP SBGL SBKP SBCF FT SBSB

Recibirá la respuesta:

**RRBZ SBBR 171019**

MSG MET ILLEGAL <FECHA HORA DEL REMITENTE>  
<DIRECCION DEL REMITENTE> <OMITTED ROD OR COMMA OR  
SIGN OF EQUAL=>

- i) El banco internacional de datos OPMET de Brasilia no aceptará solicitud de información sin designación del dato meteorológico y/o el (los) indicador(es) de lugar. El solicitante recibirá la respuesta:

UNRECOGNIZABLE RQM LINE=

5. **OBSERVACIONES QUE SE DEBEN TENER EN CUENTA**

5.1 **Información METAR**

El banco internacional de datos OPMET de Brasilia aceptará la información METAR a partir de la hora del validez. El mensaje será considerado atrasado si fuera recibido 10 (diez) minutos después de la hora entera.

Informaciones METAR del día remitidas con atraso de hasta 18 (dezoito) horas, serán aceptadas y guardadas de manera conveniente por el banco internacional de datos OPMET de Brasilia. En caso de que dichas informaciones excedieran tal tiempo, serán rechazadas y el remitente recibirá el siguiente mensaje:

**RRBZ SBBR 171019**

MSG MET ILLEGAL <FECHA HORA DEL REMITENTE> <DIRECCION DEL REMITENTE> <METAR> <INDICADOR DE LOCALIDAD> <ILLEGAL TIME=>

5.2 **Información SPECI**

El indicador de la hora debería corresponder con cualquier instante dentro de la hora actual. Si el banco internacional de datos OPMET de Brasilia recibe un mensaje SPECI con el indicador de la hora idéntico al de la última información, el banco internacional de datos OPMET de Brasilia interpretará tal hecho como una consecución, guardando el nuevo dato sobre el anterior.

5.3 **Información TAF**

5.3.1 Los mensajes TAF serán aceptadas con 08 (oito) horas de antecedência, até 12 (doce) horas de atraso.

6. **EJEMPLO DE INCLUSIÓN Y SIGNIFICADO DE MENSAJE OPMET**

6.1 **Inclusión de METAR único**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
011203 SLLPYMYX  
SABO SLLP 011200  
METAR SLLP 011200Z 14008KT 9999 SCT017 BKN070 13/03 Q1028=  
NNNN

**Significado**

ZCZC : Señal de comienzo del mensaje AFTN  
GG : Indicador de prioridad  
SBBRYZYX : Indicador de destinatario del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia  
011203 : Fecha y hora de envío del mensaje  
SLLPYMYX : Indicador de lugar de la OACI originador del mensaje (La Paz)  
SABO : SA - tipo de mensaje (METAR)  
BO - designador geográfico (Bolivia)  
SLLP : Indicador de lugar OACI (La Paz)  
011200 : Fecha y hora de la preparación del mensaje  
Mensaje codificado (La Paz)  
= (igual) : Señal codificado de fin de mensaje  
NNNN : Señal de fin de mensaje AFTN

6.2 **Inclusión de METAR colectivo**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
011203 SLLPYMYX  
SABO SLLP 011200  
METAR  
SLLP 011200Z 14008KT 9999 SCT017 BKN070 13/03 Q1028=  
SLVR 011200Z 18009KT CAVOK 11/02 Q1024=  
SLCB 011200Z 16006KT 9999 SCT020 BKN070 15/05 Q1026=  
NNNN

**Significado:**

|           |   |  |
|-----------|---|--|
| ZCZC      | : | Señal de comienzo del mensaje AFTN   |
| GG        | : | Indicador de prioridad   |
| SBBRYZYX  | : | Indicador de destinatario del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia   |
| 011203    | : | Fecha y hora de envío del mensaje  |
| SLLPYMYX  | : | Indicador de lugar de la OACI originador del mensaje (La Paz)  |
| SABO      | : | SA - tipo de mensaje (METAR)<br>BO - designador geográfico (Bolivia)   |
| SLLP      | : | Indicador de lugar OACI (La Paz)   |
| 011200    | : | Fecha y hora de la preparación del mensaje   |
| METAR     | : | Nombre del código<br>Mensaje codificado (La Paz)<br>Mensaje codificado (Santa Cruz)<br>Mensaje codificado (Cochabamba) |
| = (igual) | : | Señal de fin de mensaje codificado   |
| NNNN      | : | Señal de fin de mensaje AFTN   |

6.3 **Inclusión de METAR colectivo (con grupo fecha-hora en la línea del nombre del código)**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
011203 SLLPYMYX  
SABO SLLP 011200  
METAR 011200Z  
SLLP 14008KT 9999 SCT017 BKN070 13/03 Q1028=  
SLVR 18009KT CAVOK 11/02 Q1024=  
SLCB 16006KT 9999 SCT020 BKN070 15/05 Q1026=  
NNNN

**Significado:**

ZCZC : Señal de comienzo del mensaje AFTN  
GG : Indicador de prioridad  
SBBRYZYX : Indicador de destinatario del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia  
011203 : Fecha y hora de envío del mensaje  
SLLPYMYX : Indicador de lugar de la OACI originador del mensaje (La Paz)  
SABO : SA - tipo de mensaje (METAR)  
BO - designador geográfico (Bolivia)  
SLLP : Indicador de lugar OACI (La Paz)  
011200 : Fecha y hora de la preparación del mensaje  
METAR : Nombre del código  
011200z : Fecha y hora de los mensajes  
Mensaje codificado (La Paz)  
Mensaje codificado (Santa Cruz)  
Mensaje codificado (Cochabamba)  
= (igual) : Señal de fin de mensaje codificado  
NNNN : Señal de fin de mensaje AFTN

6.4 **Inclusión de SPECI:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
010803 SLLPYMYX  
SPBO SLLP 010835  
SPECI SLLP 010835Z 00000KT 3000 BR BKN010 BKN070 01/00 Q1018=  
NNNN

**Significado**

|           |   |  |
|-----------|---|--|
| ZCZC      | : | Señal de comienzo del mensaje  |
| GG        | : | Indicador de prioridad   |
| SBBRYZYX  | : | Indicador de destinatario del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia |
| 010803    | : | Fecha y hora de envío del mensaje  |
| SLLPYMYX  | : | Indicador de lugar de la OACI originador del mensaje (La Paz)                |
| SPBO      | : | SP - tipo de mensaje (SPECI)<br>BO - designador geográfico (Bolivia)         |
| SLLP      | : | Indicador de lugar OACI (La Paz)   |
| 010835    | : | Fecha y hora de la preparación del mensaje<br>Mensaje codificado (La Paz)    |
| = (igual) | : | Señal de fin de mensaje codificado   |
| NNNN      | : | Señal de fin de mensaje AFTN   |

6.5 **Inclusión de SPECI colectivo**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
011238 SLLPYMYX  
SpBO SLLP 01123800  
METAR  
SLLP 011233Z 14008KT 9999 SCT017 BKN070 13/03 Q1028=  
SLVR 011238Z 18009KT CAVOK 11/02 Q1024=  
SLCB 011238Z 16006KT 9999 SCT020 BKN070 15/05 Q1026=  
NNNN

**Significado:**

ZCZC : Señal de comienzo del mensaje AFTN  
GG : Indicador de prioridad  
SBBRYZYX : Indicador de destinatario del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia  
011203 : Fecha y hora de envío del mensaje  
SLLPYMYX : Indicador de lugar de la OACI originador del mensaje (La Paz)  
SPBO : SP - tipo de mensaje (SPECI)  
BO - designador geográfico (Bolivia)  
SLLP : Indicador de lugar OACI (La Paz)  
011200 : Fecha y hora de la preparación del mensaje  
SPECI : Nombre del código  
Mensaje codificado (La Paz)  
Mensaje codificado (Santa Cruz)  
Mensaje codificado (Cochabamba)  
= (igual) : Señal de fin de mensaje codificado  
NNNN : Señal de fin de mensaje AFTN

6.6 **Inclusión de TAF único**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
011003 SLLPYMYX  
FTBO SLLP 011000  
TAF SLLP 010950Z 1212 00000KT 9999 SCT020 SCT200 T05/24Z BECMG  
1517 27012KT SCT020 SCT070=  
NNNN

**Significado:**

ZCZC : Señal de comienzo del mensaje AFTN  
GG : Indicador de prioridad  
SBBRYZYX : Indicador de destinatario del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia  
011003 : Fecha y hora de envío de mensaje  
SLLPYMYX : Indicador de lugar de la OACI originador del mensaje (La Paz)  
FTBO : FT - tipo de mensaje (TAF)  
BO - designador geográfico (Bolivia)  
SLLP : Indicador de lugar OACI (La Paz)  
011000 : Fecha y hora de la preparación del mensaje  
Mensaje codificado (La Paz)  
= (igual) : Señal de fin de mensaje codificado  
NNNN : Señal de fin de mensaje AFTN

6.7

**Inclusión de TAF colectivo:**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
011003 SLLPYMYX  
FTBO SLLP 011000  
TAF  
SLLP 010950Z 1212 00000KT 9999 SCT020 SCT200 T05/24Z BECMG 1517  
27012KT SCT020 SCT070=  
SLVR 010940Z 1212 20005KT 9999 SKC T18/24Z BECMG 2022 33006KT  
9999 SCT033=  
SLCB 010945Z 1212 00000KT 4000 SKC T15/24Z BECMG 1517 9999 FM18  
VRB03KT BECMG 0002 00000KT=

**Significado**

|           |   |  |
|-----------|---|--|
| ZCZC      | : | Señal de comienzo del mensaje AFTN   |
| GG        | : | Indicador de prioridad   |
| SBBRYZYX  | : | Indicador de destinatario del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia   |
| 011003    | : | Fecha y hora de envío del mensaje  |
| SLLPYMYX  | : | Indicador de lugar de la OACI originador del mensaje (La Paz)  |
| FTBO      | : | FT - tipo de mensaje (TAF)<br>BO - designador geográfico (Bolivia)   |
| SLLP      | : | Indicador de lugar OACI (La Paz)   |
| 011000    | : | Fecha y hora de la preparación del mensaje   |
| TAF       | : | Nombre del código<br>Mensaje codificado (La Paz)<br>Mensaje codificado (Santa Cruz)<br>Mensaje codificado (Cochabamba) |
| = (igual) | : | Señal de fin de mensaje codificado   |
| NNNN      | : | Señal de fin de mensaje AFTN   |

6.8 **Inclusión de TAF AMD:**

ZCZC  
FF SBBRYZYX  
011410 SLLPYMYX  
FTBO SLLP 011405  
TAF AMD SLLP 011400Z 1412 00000KT 3000 BR BKN020 SCT200  
TO5/24Z=  
NNNN

**Significado:**

ZCZC : Señal de comienzo del mensaje AFTN  
GG : Indicador de prioridad  
SBBRYZYX : Indicador de destinatario del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia  
011410 : Fecha y hora de envío del mensaje  
SLLPYMYX : Indicador de lugar de la OACI originador del mensaje (La Paz)  
FTBO : FT - tipo de mensaje (AMD TAF)  
BO - designador geográfico (Bolivia)  
SLLP : Indicador de lugar OACI (La paz)  
011405 : Fecha y hora de la preparación del mensaje  
Mensaje codificado (La Paz)  
= (igual) : Señal de fin de mensaje codificado  
NNNN : Señal de fin de mensaje AFTN

6.9

**Inclusión de GAMET**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
201150 SBGRYMYX  
FABZ SBGR 201200  
SBBS GAMET VALID 201200/201800 SBSP-  
SBYS SEV CAT OBS FL 250=  
NNNN

**Significado:**

|           |   |  |
|-----------|---|--|
| ZCZC      | : | Señal de comienzo del mensaje AFTN   |
| GG        | : | Indicador de prioridad   |
| SBBRYZYX  | : | Indicador de destinatario del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia   |
| 201150    | : | Fecha y hora de envío del mensaje  |
| SBGRYMYX  | : | Indicador de lugar de la OACI originador del mensaje (São Paulo - Guarulhos)   |
| FABZ      | : | FA - tipo de mensaje (GAMET)<br>BZ - designador geográfico (Brasil)            |
| SBGR      | : | Indicador de lugar OACI ((São Paulo - Guarulhos)                               |
| 201200    | : | Fecha y hora de la preparación del mensaje<br>Mensaje codificado (FIR Brasíla) |
| = (igual) | : | Señal de fin de mensaje codificado   |
| NNNN      | : | Señal de fin de mensaje AFTN   |

6.10 **Inclusión de GAMET AMD**

ZCZC  
FF SBBRYZYX  
201450 SBGRYMYX  
FABZ SBGR 201500  
SBBS GAMET AMD VALID 201500/201800 SBSP-  
SBYS SEV CAT OBS FL 250=  
NNNN

**Significado:**

|           |   |   |
|-----------|---|---|
| ZCZC      | : | Señal de comienzo del mensaje AFTN  |
| GG        | : | Indicador de prioridad  |
| SBBRYZYX  | : | Indicador de destinatario del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia    |
| 201450    | : | Fecha y hora de envío del mensaje   |
| SBGRYMYX  | : | Indicador de lugar de la OACI originador del mensaje (São Paulo - Guarulhos)    |
| FABZ      | : | FA - tipo de mensaje (GAMET)<br>BZ - designador geográfico (Brasil)             |
| SBGR      | : | Indicador de lugar OACI ((São Paulo - Guarulhos)                                |
| 201500    | : | Fecha y hora de la preparación del mensaje<br>Mensaje codificado (FIR Brasília) |
| = (igual) | : | Señal de fin de mensaje codificado  |
| NNNN      | : | Señal de fin de mensaje AFTN  |

6.11 **Inclusión de AIRMET**

ZCZC  
FF SBBRYZYX  
011010 TTPPYMYX  
WATD TTPP 011007  
TTZP AIRMET 1 VALID 011100/011300 TTPP-  
PIARCO FIR FRQ TS FCST NW SECTOR TTPP MOV E 20 KMH INTSF=  
NNNN

**Significado:**

|           |   |  |
|-----------|---|--|
| ZCZC      | : | Señal de comienzo del mensaje AFTN   |
| FF        | : | Indicador de prioridad   |
| SBBRYZYX  | : | Indicador de destinatario del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia     |
| 011010    | : | Fecha y hora de envío del mensaje  |
| TTPPYMYX  | : | Indicador de lugar de la OACI originador del mensaje (Port-of-Spain)             |
| WATD      | : | WA - tipo de mensaje (AIRMET)<br>TD - designador geográfico (Trinidad)           |
| TTPP      | : | Indicador de lugar OACI (Port-of-Spain)  |
| 011007    | : | Fecha y hora de la preparación del mensaje<br>Mensaje codificado (Port-of-Spain) |
| = (igual) | : | Señal de fin de mensaje codificado   |
| NNNN      | : | Señal de fin de mensaje AFTN   |

6.12

**Inclusión de SIGMET**

ZCZC  
FF SBBRYZYX  
011010 TTPPYMYX  
WSTD TTPP 011007  
TTZP SIGMET 1 VALID 011100/011300 TTPP-  
PIARCO FIR FRQ TS FCST NW SECTOR TTPP MOV E 20 KMH INTSF=  
NNNN

**Significado:**

|           |   |  |
|-----------|---|--|
| ZCZC      | : | Señal de comienzo del mensaje AFTN   |
| FF        | : | Indicador de prioridad   |
| SBBRYZYX  | : | Indicador de destinatario del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia     |
| 011010    | : | Fecha y hora de envío del mensaje  |
| TTPPYMYX  | : | Indicador de lugar de la OACI originador del mensaje (Port-of-Spain)             |
| WSTD      | : | WS - tipo de mensaje (SIGMET)<br>TD - designador geográfico (Trinidad)           |
| TTPP      | : | Indicador de lugar OACI (Port-of-Spain)  |
| 011007    | : | Fecha y hora de la preparación del mensaje<br>Mensaje codificado (Port-of-Spain) |
| = (igual) | : | Señal de fin de mensaje codificado   |
| NNNN      | : | Señal de fin de mensaje AFTN   |

6.13

**Inclusión de SIGMET relacionado con ciclones tropicales**

ZCZC  
FF SBBRYZYX  
011010 TTPPYMYX  
WCTD TTPP 011007  
TTZP SIGMET 1 VALID 011100/011300 TTPP-  
PIARCO FIR TC GLORIA OBS NW SECTOR TTPP AT 0950Z CT TOP

FL500

WI 150NM OF CENTRE MOV NW 20 KT INTSF=  
NNNN

**Significado:**

ZCZC : Señal de comienzo del mensaje AFTN  
FF : Indicador de prioridad  
SBBRYZYX : Indicador de destinatario del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia  
011010 : Fecha y hora de envío del mensaje  
TTPPYMYX : Indicador de lugar de la OACI originador del mensaje (Port-of-Spain)  
WCTD : WC - tipo de mensaje (SIGMET relacionado con ciclones tropicales)  
TD - designador geográfico (Trinidad)  
TTPP : Indicador de lugar OACI (Port-of-Spain)  
011007 : Fecha y hora de la preparación del mensaje  
Mensaje codificado (Port-of-Spain)  
= (igual) : Señal de fin de mensaje codificado  
NNNN : Señal de fin de mensaje AFTN

6.14

**Inclusión de SIGMET relacionado con nubes de ceniza volcánicas**

ZCZC  
FF SBBRYZYX  
181725 SEGU MYX  
WVEQ SEGU 181720  
SEGU SIGMET 02 VALID 181720/182020 SEGU-  
GUAYAQUIL FIR VA TUNGURAHUA 1502-08 S01 28.00 W078 26.3 STN  
SERB OBS AT 1710Z VA CLD FL160/230 MOV NW=  
NNNN

**Significado:**

ZCZC : Señal de comienzo del mensaje AFTN  
FF : Indicador de prioridad  
SBBRYZYX : Indicador de destinatario del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia  
181725 : Fecha y hora de envío del mensaje  
SEGU MYX : Indicador de lugar de la OACI originador del mensaje (Guayaquil)  
WVEQ : WV- tipo de mensaje (SIGMET relacionado con nubes de ceniza volcánica)  
EQ - designador geográfico (Ecuador)  
SEGU : Indicador de lugar OACI (Guayaquil)  
181720 : Fecha y hora de la preparación del mensaje  
Mensaje codificado (Guayaquil FIR)  
= (igual) : Señal de fin de mensaje codificado  
NNNN : Señal de fin de mensaje AFTN

6.15

**Inclusión de AIREP**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
011235 SBBSYMYX  
UABZ SBBS 011233  
ARP VRG476 RDL260 16NM B UBR 1100 FL330 MS44 250/53KT=  
ARP TAM522 RDL190 15NM ARX 1106 FL350 MS48 259/76KT =  
ARP VRG614 TRIGO 1231 FL210 MS16 230/07KT=  
ARP TBA617 EGODO 1232 FL310 MS40 240/20KT=  
ARP PTLHD USABA 1233 FL240 MS31=  
NNNN

**Significado:**

ZCZC : Señal de comienzo del mensaje AFTN  
GG : Indicador de prioridad  
SBBRYZYX : Indicador de destinatario del Banco internacional de datos  
OPMET de Brasilia  
011235 : Fecha y hora de envío del mensaje  
SBBSYMYX : Indicador de lugar de la OACI originador del mensaje  
(Brasília)  
UABZ : UA - tipo de mensaje (AIREP)  
BZ - designador geográfico (Brasil)  
SBBS : Indicador de lugar OACI (FIR Brasilia)  
011233 : Fecha y hora de la preparación del mensaje  
Mensaje codificado (Port-of-Spain)  
= (igual) : Señal de fin de mensaje codificado  
NNNN : Señal de fin de mensaje AFTN

6.16 **Inclusión de Aviso de Aeródromo**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
201235 SBGRYMYX  
WOBZ SBGR 201235  
AVISO DE AERÓDROMO 5 VALID 202130/202300 SBSP-  
SBYS SEV CAT OBS FL 250=  
NNNN

**Significado:**

|           |   |  |
|-----------|---|--|
| ZCZC      | : | Señal de comienzo del mensaje AFTN   |
| GG        | : | Indicador de prioridad   |
| SBBRYZYX  | : | Indicador de destinatario del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia             |
| 201235    | : | Fecha y hora de envío del mensaje  |
| SBGRYMYX  | : | Indicador de lugar de la OACI originador del mensaje (São Paulo – Guarulhos)             |
| WOBZ      | : | WO - tipo de mensaje (Aviso de Aeródromo)<br>BZ - designador geográfico (Brasil)         |
| SBGR      | : | Indicador de lugar OACI (São Paulo - Guarulhos)  |
| 201235    | : | Fecha y hora de la preparación del mensaje<br>Mensaje codificado (São Paulo – Guarulhos) |
| = (igual) | : | Señal de fin de mensaje codificado   |
| NNNN      | : | Señal de fin de mensaje AFTN   |

6.17

**Inclusión de Aviso de Cizalladura del Viento**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
252121 SBGRYMYX  
WOBZ SBGR 252120  
WS WRNG 5 VALID 252120/260120 B737 REPORTED MOD WS  
IN APCH RWY09R SBGR AT 2111=  
NNNN

**Significado:**

|           |   |  |
|-----------|---|--|
| ZCZC      | : | Señal de comienzo del mensaje AFTN   |
| GG        | : | Indicador de prioridad   |
| SBBRYZYX  | : | Indicador de destinatario del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia             |
| 252121    | : | Fecha y hora de envío del mensaje  |
| SBGRYMYX  | : | Indicador de lugar de la OACI originador del mensaje (São Paulo – Guarulhos)             |
| WOBZ      | : | WO - tipo de mensaje (Aviso de Aeródromo)<br>BZ - designador geográfico (Brasil)         |
| SBGR      | : | Indicador de lugar OACI (São Paulo - Guarulhos)  |
| 252120    | : | Fecha y hora de la preparación del mensaje<br>Mensaje codificado (São Paulo – Guarulhos) |
| = (igual) | : | Señal de fin de mensaje codificado   |
| NNNN      | : | Señal de fin de mensaje AFTN   |

**Nota 1:** La inclusión del informe METAR debería ser de la hora de confección del mensaje hasta cinco minutos de dicha hora.

**Nota 2:** La inclusión del informe TAF debería ser de por lo menos una hora antes del inicio del período de validez.

7. **EJEMPLOS DE SOLICITUD Y SIGNIFICADO DE MENSAJES OPMET EN EL BANCO INTERNACIONAL DE DATOS OPMET DE BRASILIA**

7.1 **Solicitud de METAR**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
011203 SLLPYMYX  
RRBZ SBBR 011200  
SLLPYMYX  
RQM/SASBGL, SAEZ, SCEL=  
NNNN

**Significado:**

ZCZC : Señal de comienzo del mensaje AFTN  
GG : Indicador de prioridad  
SBBRYZYX : Indicador de destinatario del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia  
011203 : Fecha y hora de envío del mensaje  
SLLPYMYX : Indicador de lugar de la OACI autorizado  
RRBZ : RR - designador de consulta de datos meteorológicos  
BZ - designador geográfico de país (Brazil)  
SBBR : Indicador de localidad del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia  
011200 : Fecha y hora de la preparación del mensaje  
SLLPYMYX : Dirección del lugar de envío del mensaje de contestación (máximo ocho direcciones)  
RQM : Línea de solicitud  
/ (barra) : Indica que la información solicitada se transmite a continuación  
SASBGL : Solicitud del METAR de SBGL  
, (coma) : Indica que sigue la solicitud de METAR para las localidades que siguen  
SAEZ : SAEZ - Buenos Aires  
SCEL : SCEL - Santiago  
= (igual) : Indica el fin de una línea de solicitud  
NNNN : Señal de fin de mensaje AFTN

7.2

**Solicitud de TAF**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
011003 SLLPYMYX  
RRBZ SBBR 011000  
SLLPYMYX  
RQM/FTSBBR, SAEZ, SCEL =  
NNNN

**Significado:**

ZCZC : Señal de comienzo del mensaje AFTN  
GG : Indicador de prioridad  
SBBRYZYX : Indicador de destinatario del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia  
011003 : Fecha y hora de envío del mensaje  
SLLPYMYX : Indicar de lugar de la OACI autorizado  
RRBZ : RR - designador de consulta de datos meteorológicos  
BZ - designador geográfico del país (Brazil)  
SBBR : Indicador de localidad del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia  
011000 : Fecha y hora de la preparación del mensaje  
SLLPYMYX : Indicador de encaminamiento obligatorio para la contestación (máximo ocho direcciones)  
RQM : Línea de solicitud  
/ (barra) : Indica que la información solicitada se transmite a continuación  
FTSBBR : FT - Solicitud de TAF  
SBBR - Brasilia  
, (coma) : Indica que sigue la solicitud de TAF  
SAEZ : SAEZ - Buenos Aires  
SCEL : SCEL - Santiago  
= (igual) : Indica el fin de una línea de solicitud  
NNNN : Señal de fin de mensaje AFTN

7.3 **Solicitud de METAR y TAF (en un único mensaje)**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
011003 SLLPYMYX  
RRBZ SBBR 011000  
SLLPYMYX  
RQM/SASBBR, SAEZ/FTSCEL, SGAS =  
NNNN

**Significado:**

ZCZC : Señal de comienzo del mensaje AFTN  
GG : Indicador de prioridad  
SBBRYZYX : Indicador de destinatario del banco internacional de datos OPMET de Brasilia  
0110003 : Fecha y hora de envío del mensaje  
SLLPYMYX : Indicador de lugar de la OACI autorizado  
RRBZ : RR - designador de consulta de datos meteorológicos  
BZ - designador geográfico del país (Brazil)  
SBBR : Indicador de localidad del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia  
011000 : Fecha y hora de la preparación del mensaje  
SLLPYMYX : Indicador de encaminamiento obligatorio para la contestación (máximo ocho direcciones)  
RQM : Línea de solicitud  
/(barra) : Indica que la información solicitada se transmite a continuación  
SASBBR : SA - Solicitud de METAR  
SBBR - Brasilia  
SAEZ : SAEZ - Buenos Aires  
/(barra) : Indica que la información solicitada se transmite a continuación  
FTSCEL : FT - Solicitud de TAF  
, (coma) : Indica que sigue solicitud de TAF  
SGAS : SGAS - Asunción  
= (igual) : Indica el fin de la solicitud  
NNNN : Señal de fin de mensaje AFTN

7.4

### Solicitud del GAMET

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
011003 SLLPYMYX  
RRBZ SBBR 011000  
SLLPYMYX  
RQM/FABZSBCW/FABZSBRE=  
NNNN

#### Significado:

ZCZC : Señal de comienzo del mensaje AFTN  
GG : Indicador de prioridad  
SBBRYZYX : Indicador de destinatario del banco internacional de datos OPMET de Brasilia  
011003 : Fecha y hora de envío del mensaje  
SLLPYMYX : Indicador de lugar de la OACI autorizado  
RRBZ : RR - designador de consulta de datos meteorológicos  
BZ - designador geográfico del país (Brazil)  
SBBR : Indicador de localidad del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia  
011000 : Fecha y hora de la preparación del mensaje  
SLLPYMYX : Indicador de encaminamiento obligatorio para la contestación (máximo ocho direcciones)  
RQM : Línea de solicitud  
/(barra) : Indica que la información solicitada se transmite a continuación  
FABZSBCW : FA - designador de datos GAMET  
BZ - designador geográfico de Brazil  
SBCW - indicador de lugar OACI de Curitiba FIR/UIR  
/(barra) : Indica que la información solicitada se transmite a continuación  
FABZSBRE : FA - designador de datos GAMET  
BZ - designador geográfico de Brasil  
SBBL - Indicador de lugar OACI del Recife FIR/UIR  
= (igual) : Indica el fin de la solicitud  
NNNN : Señal de fin de mensaje AFTN

7.5

**Solicitud del AREA FCST**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
011003 SLLPYMYX  
RRBZ SBBR 011000  
SLLPYMYX  
RQM/FABZ01SBBR/FABZ02SBBR=  
NNNN

**Significado:**

ZCZC : Señal de comienzo del mensaje AFTN  
GG : Indicador de prioridad  
SBBRYZYX : Indicador de destinatario del banco internacional de datos OPMET de Brasilia  
011003 : Fecha y hora de envío del mensaje  
SLLPYMYX : Indicador de lugar de la OACI autorizado  
RRBZ : RR - designador de consulta de datos meteorológicos  
BZ - designador geográfico del país (Brazil)  
SBBR : Indicador de localidad del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia  
011000 : Fecha y hora de la preparación del mensaje  
SLLPYMYX : Indicador de encaminamiento obligatorio para la contestación (máximo ocho direcciones)  
RQM : Línea de solicitud  
/(barra) : Indica que la información solicitada se transmite a continuación  
FABZ01SBBR: FA - designador de datos AREA FCST  
BZ - designador geográfico de Brazil  
01 – designador do pronóstico de Área de Brasília dos níveis SUP/FL250  
SBBR - indicador de lugar OACI de Brasília  
/(barra) : Indica que la información solicitada se transmite a continuación  
FABZ02SBBR: FA - designador de datos AREA FCST  
BZ - designador geográfico de Brazil  
02 – designador do pronóstico de Área de Brasília dos níveis FL250/FL630  
SBBR - indicador de lugar OACI de Brasília  
= (igual) : Indica el fin de la solicitud  
NNNN : Señal de fin de mensaje AFTN

7.6 **Solicitud de Lista del SIGMETy AIRMET**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
011003 SLLPYMYX  
RRBZ SBBR 011000  
SLLPYMYX  
RQM/SIGMET=  
NNNN

**Significado**

ZCZC : Señal de comienzo del mensaje AFTN  
GG : Indicador de prioridad  
SBBRYZYX : Indicador de destinatario del banco internacional de datos OPMET de Brasilia  
011003 : Fecha y hora de envío del mensaje  
SLLPYMYX : Indicador de lugar de la OACI autorizado  
RRBZ : RR - designador de consulta de datos meteorológicos  
BZ - designador geográfico del país (Brazil)  
SBBR : Indicador de localidad del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia  
011000 : Fecha y hora de la preparación del mensaje  
SLLPYMYX : Indicador de encaminamiento obligatorio para la contestación (máximo ocho direcciones)  
RQM : Línea de solicitud  
/ (barra) : Indica que la información solicitada llega a continuación  
SIGMET : Solicitud de la lista de datos SIGMET disponibles  
= (igual) : Indica el fin de la solicitud  
NNNN : Señal de fin de mensaje AFTN

7.7 **Solicitud del SIGMET y/o AIRMET especificado**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
011003 SLLPYMYX  
RRBZ SBBR 011000  
SLLPYMYX  
RQM/WABZSBCW/WSTDTTPP/WVMXMMEX/WCUSKZMA=  
NNNN

**Significado:**

|           |   |   |
|-----------|---|---|
| ZCZC      | : | Señal de comienzo del mensaje AFTN  |
| GG        | : | Indicador de prioridad  |
| SBBRYZYX  | : | Indicador de destinatario del banco internacional de datos OPMET de Brasilia  |
| 011003    | : | Fecha y hora de envío del mensaje   |
| SLLPYMYX  | : | Indicador de lugar de la OACI autorizado  |
| RRBZ      | : | RR - designador de consulta de datos meteorológicos<br>BZ - designador geográfico del país (Brazil)   |
| SBBR      | : | Indicador de localidad del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia   |
| 011000    | : | Fecha y hora de la preparación del mensaje  |
| SLLPYMYX  | : | Indicador de encaminamiento obligatorio para la contestación (máximo ocho direcciones)  |
| RQM       | : | Línea de solicitud  |
| / (barra) | : | Indica que la información solicitada se transmite a continuación  |
| WABZSBCW  | : | WA - designador de datos AIRMET<br>BZ - designador geográfico de Brazil<br>SBCW - indicador de lugar OACI de Curitiba FIR/UIR   |
| / (barra) | : | Indica que la información solicitada se transmite a continuación  |
| WSTDTPP   | : | WS - designador de datos SIGMET<br>TD - designador geográfico de Trinidad<br>TTPP - Indicador de lugar OACI de Port-of-Spain Piarco FIR/RCC                           |
| / (barra) | : | Indica que la información solicitada se transmite a continuación  |
| WVMXMMEX  | : | WV - designador de datos SIGMET relacionado con nubes de ceniza volcánica<br>MX - designador geográfico de México<br>MMEX - Indicador de lugar OACI de México FIR/ACC |
| / (barra) | : | Indica que la información solicitada se transmite a continuación  |
| WCUSKZMA  | : | WC - designador de datos SIGMET relacionado con ciclones tropicales<br>US - designador geográfico de EUA<br>KZMA - Indicador de lugar OACI de Miami FIR/ARTCC         |
| = (igual) | : | Indica el fin de la solicitud   |
| NNNN      | : | Señal de fin de mensaje AFTN  |

7.8

**Solicitud de Lista del AIREP**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
011003 SLLPYMYX  
RRBZ SBBR 011000  
SLLPYMYX  
RQM/AIREP=  
NNNN

**Significado**

ZCZC : Señal de comienzo del mensaje AFTN  
GG : Indicador de prioridad  
SBBRYZYX : Indicador de destinatario del banco internacional de datos OPMET de Brasilia  
011003 : Fecha y hora de envío del mensaje  
SLLPYMYX : Indicador de lugar de la OACI autorizado  
RRBZ : RR - designador de consulta de datos meteorológicos  
BZ - designador geográfico del país (Brazil)  
SBBR : Indicador de localidad del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia  
011000 : Fecha y hora de la preparación del mensaje  
SLLPYMYX : Indicador de encaminamiento obligatorio para la contestación (máximo ocho direcciones)  
RQM : Línea de solicitud  
/ (barra) : Indica que la información solicitada llega a continuación  
AIREP : Solicitud de la lista de datos AIREP disponibles  
= (igual) : Indica el fin de la solicitud  
NNNN : Señal de fin de mensaje AFTN

7.9 **Solicitud del AIREP especificado**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
011003 SLLPYMYX  
RRBZ SBBR 011000  
SLLPYMYX  
RQM/UABZSBCW/UATDTTPP =  
NNNN

**Significado:**

ZCZC : Señal de comienzo del mensaje AFTN  
GG : Indicador de prioridad  
SBBRYZYX : Indicador de destinatario del banco internacional de datos OPMET de Brasilia  
011003 : Fecha y hora de envío del mensaje  
SLLPYMYX : Indicador de lugar de la OACI autorizado  
RRBZ : RR - designador de consulta de datos meteorológicos  
BZ - designador geográfico del país (Brazil)  
SBBR : Indicador de localidad del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia  
011000 : Fecha y hora de la preparación del mensaje  
SLLPYMYX : Indicador de encaminamiento obligatorio para la contestación (máximo ocho direcciones)  
RQM : Línea de solicitud  
/(barra) : Indica que la información solicitada se transmite a continuación  
UABZSBCW : UA - designador de datos AIREP  
BZ - designador geográfico de Brazil  
SBCW - indicador de lugar OACI de Curitiba FIR/UIR  
/(barra) : Indica que la información solicitada se transmite a continuación  
UATDTTPP : UA - designador de datos AIREP  
TD - designador geográfico de Trinidad  
TTPP - Indicador de lugar OACI de Port-of-Spain Piarco FIR/RCC  
= (igual) : Indica el fin de la solicitud  
NNNN : Señal de fin de mensaje AFTN

7.10

**Solicitud de Lista del AVISO**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
011003 SLLPYMYX  
RRBZ SBBR 011000  
SLLPYMYX  
RQM/AVISO=  
NNNN

**Significado**

ZCZC : Señal de comienzo del mensaje AFTN  
GG : Indicador de prioridad  
SBBRYZYX : Indicador de destinatario del banco internacional de datos OPMET de Brasilia  
011003 : Fecha y hora de envío del mensaje  
SLLPYMYX : Indicador de lugar de la OACI autorizado  
RRBZ : RR - designador de consulta de datos meteorológicos  
BZ - designador geográfico del país (Brazil)  
SBBR : Indicador de localidad del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia  
011000 : Fecha y hora de la preparación del mensaje  
SLLPYMYX : Indicador de encaminamiento obligatorio para la contestación (máximo ocho direcciones)  
RQM : Línea de solicitud  
/ (barra) : Indica que la información solicitada llega a continuación  
AVISO : Solicitud de la lista de datos de AVISOS (aviso de aeródromo y aviso de cizalladura del viento)  
= (igual) : Indica el fin de la solicitud  
NNNN : Señal de fin de mensaje AFTN

7.11 **Solicitud del AVISO especificado**

ZCZC  
GG SBBRYZYX  
011003 SLLPYMYX  
RRBZ SBBR 011000  
SLLPYMYX  
RQM/WOBZSBCW/WOMXMMEX=  
NNNN

**Significado:**

ZCZC : Señal de comienzo del mensaje AFTN  
GG : Indicador de prioridad  
SBBRYZYX : Indicador de destinatario del banco internacional de datos OPMET de Brasilia  
011003 : Fecha y hora de envío del mensaje  
SLLPYMYX : Indicador de lugar de la OACI autorizado  
RRBZ : RR - designador de consulta de datos meteorológicos  
BZ - designador geográfico del país (Brazil)  
SBBR : Indicador de localidad del Banco internacional de datos OPMET de Brasilia  
011000 : Fecha y hora de la preparación del mensaje  
SLLPYMYX : Indicador de encaminamiento obligatorio para la contestación (máximo ocho direcciones)  
RQM : Línea de solicitud  
/ (barra) : Indica que la información solicitada se transmite a continuación  
WOBZSBCW : WO - designador de datos AVISOS (aviso de aeródromo y aviso de cizalladura del viento)  
BZ - designador geográfico de Brazil  
SBCW - indicador de lugar OACI de Curitiba FIR/UIR  
/ (barra) : Indica que la información solicitada se transmite a continuación  
WOMXMMEX: WO - WO - designador de datos AVISOS (aviso de aeródromo y aviso de cizalladura del viento)  
MX - designador geográfico de México  
MMEX - Indicador de lugar OACI de México FIR/ACC  
= (igual) : Indica el fin de la solicitud  
NNNN : Señal de fin de mensaje AFTN

## LIST OF ICAO STATES AND TERRITORIES IN ALPHABETICAL ORDER WITH ICAO LOCATION INDICATORS AND OPMET PRODUCTS

### LISTA DE ESTADOS Y TERRITORIOS DE LA OACI EN ORDEN ALFABÉTICO CON INDICADORES DE LUGAR DE LA OACI Y PRODUCTOS OPMET

| State/Territory | METAR | SPECI | TAF | SIGMET<br>Ciclones<br>Tropicales | SIGMET | SIGMET<br>Cenizas<br>Volcánicas | AIREP |
|-----------------|-------|-------|-----|----------------------------------|--------|---------------------------------|-------|
|                 | SA    | SP    | FT  | WC                               | WS     | WV                              | UA    |

**Africa-Indian Ocean Region (AFI)**

|                      |  |  |  |           |           |           |           |
|----------------------|--|--|--|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Angola               |  |  | FNLU   |           |           |           |           |
| Ascención Is.        | FHAW   |  | FHAW   |           |           |           |           |
| Botswana             | FBSK   |  | FBSK   |           |           |           |           |
| Cape Verde           | GVAC   |  | GVAC   | GVAC      | GVAC      | GVAC      | GVAC      |
| Congo                |  |  | FCBB   |           |           |           |           |
| Cote D'ivoire        | DIAP   |  | DIAP   |           |           |           |           |
| Gambia               |  |  | GBYD   | GBYD      | GBYD      | GBYD      | GBYD      |
| Ghana                |  |  | DGAA   | DGAA      | DGAA      | DGAA      | DGAA      |
| Guinea               | GUCY   |  | GUCY   |           |           |           |           |
| Guinea Bissau        |  |  | GGOV   |           |           |           |           |
| Islas Canarias (Esp) |  |  | GCLP,GCTS  | GCLP      | GCLP      | GCLP      | GCLP      |
| Liberia              |  |  | GLRB   |           |           |           |           |
| Mauritania           |  |  | GQNN,GQPP  |           |           |           |           |
| Morocco              |  |  | GMAA,GMME,GMMN   |           |           |           |           |
| Namibia              | FYWH   |  | FYWH   |           |           |           |           |
| Niger                |  |  | DNKN,DNMM  |           |           |           |           |
| Senegal              | GOOY   |  | GOOY   | GOOY      | GOOY      | GOOY      | GOOY      |
| Sierra Leone         | GFLL   |  | GFLL   |           |           |           |           |
| South Africa         | FABL,FACT,FADN<br>FAGE,FAGG,FAJS<br>FAME,FAMM,FAOB<br>FATC,FAUP,FAWK |  | FABL,FACT,FADN<br>FAGE,FAGG,FAJS<br>FAME,FAMM,FAOB<br>FATC,FAUP,FAWK | FACT,FAJS | FACT,FAJS | FACT,FAJS | FACT,FAJS |
| Togo                 |  |  | DXXX   |           |           |           |           |
| Zaire                |  |  | FZAA   |           |           |           |           |

**Asia Region (ASIA)**

|             |  |  |                |  |  |  |  |
|-------------|--|--|----------------|--|--|--|--|
| Australia   |  |  | YSSY           |  |  |  |  |
| New Zealand |  |  | NZAA,NZCH,NZWN |  |  |  |  |

**Caribbean Region (CAR)**

|               |      |  |      |  |  |  |  |
|---------------|------|--|------|--|--|--|--|
| Anguilla (UK) | TQPF |  | TQPF |  |  |  |  |
|---------------|------|--|------|--|--|--|--|

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

| State/Territory    | METAR            | SPECI | TAF              | SIGMET<br>Ciclones<br>Tropicales | SIGMET | SIGMET<br>Cenizas<br>Volcánicas | AIREP |
|--------------------|------------------|-------|------------------|----------------------------------|--------|---------------------------------|-------|
|                    | SA               | SP    | FT               | WC                               | WS     | WV                              | UA    |
| Antigua & Barbuda  | TAPA             |       | TAPA             |                                  |        |                                 |       |
| Aruba              | TNCA             |       | TNCA             |                                  |        |                                 |       |
| Bahamas            | MYAM, MYAT, MYBS |       | MYAM, MYAT, MYBS |                                  |        |                                 |       |
|                    | MYEG, MYEH, MYEM |       | MYEG, MYEH, MYEM |                                  |        |                                 |       |
|                    | MYER, MYGF, MYGW |       | MYER, MYGF, MYGW |                                  |        |                                 |       |
|                    | MYLS, MYNN, MYSM |       | MYLS, MYNN, MYSM |                                  |        |                                 |       |
| Barbados           | TBPB             |       | TBPB             |                                  |        |                                 |       |
| Belize             | MZBZ             |       | MZBZ             |                                  |        |                                 |       |
| Cayman Island (UK) | MWCB, MWCR       |       | MWCB, MWCR       |                                  |        |                                 |       |
| Costa Rica         | MRLB, MRLM, MROC |       | MRLB, MRLM, MROC |                                  |        |                                 |       |
|                    | MRPV             |       | MRPV             |                                  |        |                                 |       |
| Cuba               | MUCA, MUCC, MUCL |       | MUCA, MUCC, MUCL | MUHA                             | MUHA   | MUHA                            | MUHA  |
|                    | MUCM, MUCU, MUGT |       | MUCM, MUCU, MUGT |                                  |        |                                 |       |
|                    | MUHA, MUHG, MUVR |       | MUHA, MUHG, MUVR |                                  |        |                                 |       |
| Dominica           | TDPD, TDPR       |       | TDPD, TDPR       |                                  |        |                                 |       |
| Dominican Republic | MDBH, MDHE, MDLR |       | MDBH, MDHE, MDLR | MDSB                             | MDSB   | MDSB                            | MDSB  |
|                    | MDPC, MDPP, MDSD |       | MDPC, MDPP, MDSD |                                  |        |                                 |       |
|                    | MDST             |       | MDST             |                                  |        |                                 |       |
| El Salvador        | MSLP, MSSS       |       | MSLP, MSSS       |                                  |        |                                 |       |
| French Antilles    | TFFF, TFFG, TFFJ |       | TFFF, TFFG, TFFJ |                                  |        |                                 |       |
|                    | TFFR             |       | TFFR             |                                  |        |                                 |       |
| Grenada            | TGPG, TGPY       |       | TGPG, TGPY       |                                  |        |                                 |       |
| Guatemala          | MGFL, MGGT, MGPB |       | MGFL, MGGT, MGPB |                                  |        |                                 |       |
|                    | MGSJ, MGTK       |       | MGSJ, MGTK       |                                  |        |                                 |       |
| Haiti              | MTCH, MTPP       |       | MTCH, MTPP       | MTPP                             | MTPP   | MTPP                            | MTPP  |
| Honduras           | MHLC, MHLM, MHRO |       | MHLC, MHLM, MHRO | MHTG                             | MHTG   | MHTG                            | MHTG  |
|                    | MHTG             |       | MHTG             |                                  |        |                                 |       |
| Jamaica            | MKJP, MKJS       |       | MKJP, MKJS       | MKJP                             | MKJP   | MKJP                            | MKJP  |
| Mexico             | MMAA, MMAN, MMAS |       | MMAA, MMCZ, MMGL | MMMX                             | MMMX   | MMMX                            | MMMX  |
|                    | MMBT, MMCE, MMCL |       | MMMD, MMMX, MMY  |                                  |        |                                 |       |
|                    | MMCM, MMCN, MMCP |       | MMCM, MMCN, MMCP |                                  |        |                                 |       |
|                    | MMCS, MMCU, MMCV |       | MMCS, MMCU, MMCV |                                  |        |                                 |       |
|                    | MMCZ, MMDO, MMGL |       | MMCZ, MMDO, MMGL |                                  |        |                                 |       |
|                    | MMGM, MMHO, MMLO |       | MMGM, MMHO, MMLO |                                  |        |                                 |       |
|                    | MMLP, MMLT, MMMA |       | MMLP, MMLT, MMMA |                                  |        |                                 |       |
|                    | MMMC, MMMD, MMLL |       | MMMC, MMMD, MMLL |                                  |        |                                 |       |
|                    | MMMM, MMMX, MMY  |       | MMMM, MMMX, MMY  |                                  |        |                                 |       |
|                    | MMMZ, MMNG, MMNL |       | MMMZ, MMNG, MMNL |                                  |        |                                 |       |
|                    | MMOX, MMPG, MMPR |       | MMOX, MMPG, MMPR |                                  |        |                                 |       |
|                    | MMPS, MMRX, MMSD |       | MMPS, MMRX, MMSD |                                  |        |                                 |       |
|                    | MMSF, MMSp, MMTC |       | MMSF, MMSp, MMTC |                                  |        |                                 |       |
|                    | MMTJ, MMTM, MMTO |       | MMTJ, MMTM, MMTO |                                  |        |                                 |       |
|                    | MMTP, MMUN, MMVA |       | MMTP, MMUN, MMVA |                                  |        |                                 |       |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

---

|                              |                  |                  |            |            |            |            |
|------------------------------|------------------|------------------|------------|------------|------------|------------|
|                              | MMVR, MMZC, MMZH | MMVR, MMZC, MMZH |            |            |            |            |
|                              | MMZO             | MMZO             |            |            |            |            |
| Montserrat                   | TRPM             | TRPM             |            |            |            |            |
| Netherland Antilles          | TNCB, TNCC, TNCE | TNCB, TNCC, TNCE | TNCC       | TNCC       | TNCC       | TNCC       |
|                              | TNCM             | TNCM             |            |            |            |            |
| Nicaragua                    | MNMG, MNPC       | MNMG, MNPC       |            |            |            |            |
| Puerto Rico (US)             | TJBQ, TJFA, TJMZ | TJBQ, TJFA, TJMZ | TJSJ       | TJSJ       | TJSJ       | TJSJ       |
|                              | TJNR, TJPS, TJSJ | TJNR, TJPS, TJSJ |            |            |            |            |
|                              | TJVQ             | TJVQ             |            |            |            |            |
| Saint Lucia                  | TLPC, TLPL       | TLPC, TLPL       |            |            |            |            |
| St Vincent & Gren            | TVSB, TVSC, TVSM | TVSB, TVSC, TVSM |            |            |            |            |
|                              | TVSU, TVSV       | TVSU, TVSV       |            |            |            |            |
| St. Kitts and Nevis          | TKPK, TKPN       | TKPK, TKPN       |            |            |            |            |
| Trinidad & Tobago            | TTCP, TTPP       | TTCP, TTPP       | TTPP       | TTPP       | TTPP       | TTPP       |
| Turks and Caicos Is.         | MBGT, MBPV, MBSC | MBGT, MBPV, MBSC |            |            |            |            |
| Virgin Islands (UK)          | TUPJ, TUPW       | TUPJ, TUPW       |            |            |            |            |
| Virgin Islands (US)          | TIST, TISX       | TIST, TISX       |            |            |            |            |
| <b>European Region (EUR)</b> |                  |                  |            |            |            |            |
| Austria                      |                  | LOWG, LOWW       |            |            |            |            |
| Belgium                      |                  | EBBR             |            |            |            |            |
| Czech-Republic               |                  | LKPR             |            |            |            |            |
| Denmark                      |                  | EKCH             |            |            |            |            |
| Finland                      |                  | EFHK             |            |            |            |            |
| France                       |                  | LFBD, LFBO, LFBT | LFPW       | LFPW       | LFPW       | LFPW       |
|                              |                  | LFLL, LFML, LFMN |            |            |            |            |
|                              |                  | LFMT, LFPG, LFPO |            |            |            |            |
|                              |                  | LFSB             |            |            |            |            |
| Germany                      |                  | EDDF, EDDH, EDDK |            |            |            |            |
|                              |                  | EDDL, EDDM, EDSS |            |            |            |            |
|                              |                  | ETBS, ETDN       |            |            |            |            |
| Hungria                      |                  | LHBP             |            |            |            |            |
| Ireland                      |                  | EIDW, EINN       |            |            |            |            |
| Italy                        |                  | LIEA, LIMC, LIMF | LIIB, LImm | LIIB, LImm | LIIB, LImm | LIIB, LImm |
|                              |                  | LIMJ, LIML       |            |            |            |            |
| Luxembourg                   |                  | ELLX             |            |            |            |            |
| Netherlands                  |                  | EHAM, EHRD       |            |            |            |            |
| Poland                       |                  | EPWA             |            |            |            |            |
| Portugal                     |                  | LPaz, LPFR, LPPR | LPPT       | LPPT       | LPPT       | LPPT       |
|                              |                  | LPSS, LPPT       |            |            |            |            |
| Russian Federation           |                  | UUEE             |            |            |            |            |
| Spain                        |                  | LEAL, LEBL, LEMD |            |            |            |            |
|                              |                  | LEMG, LEST, LEVC |            |            |            |            |
|                              |                  | LEZE, LEZL       |            |            |            |            |
| Slovaquia                    |                  | LZIB             |            |            |            |            |
| Switzerland                  |                  | LSGG, LSZH       |            |            |            |            |
| United Kingdom               |                  | EGFF, EGGW, EGKK | EGRR       | EGRR       | EGRR       | EGRR       |
|                              |                  | EGLL             |            |            |            |            |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

| State/Territory                    | METAR  | SPECI | TAF  | SIGMET<br>Ciclones<br>Tropicales | SIGMET                           | SIGMET<br>Cenizas<br>Volcánicas  | AIREP                            |
|------------------------------------|--|-------|--|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
|                                    | SA   | SP    | FT   | WC                               | WS                               | WV                               | UA                               |
| <b>North American Region (NAM)</b> |  |       |  |                                  |                                  |                                  |                                  |
| Canada                             | CYMX, CYOW, CYYZ   |       | CYMX, CYOW, CYQG<br>CYQY, CYUL, CYVR<br>CYYZ   |                                  | CWTO                             | CWTO                             | CWTO                             |
| United States                      | KATL, KBWI, KDFW<br>KDTW, KEWR, KFAT<br>KFLI, KIAH, KIND<br>KJFK, KLAS, KLAX<br>KMIA, KMKE, KMSY<br>KONT, KORD, KORL<br>KPBI, KPHL, KPHX<br>KSAN, KSAT, KSFO<br>KTPA, KTUS |       | KATL, KBDL, KBOS<br>KBWI, KCLE, KDEN<br>KDFW, KDTW, KEWR<br>KFAT, KFLI, KIAD<br>KIAG, KIAH, KIND<br>KJFK, KLAS, KLAX<br>KMIA, KMKE, KMSY<br>KOAK, KONT, KORD<br>KORL, KPBI, KPHL<br>KPHX, KPIT, KPUB<br>KSAN, KSAT, KSCK<br>KSEA, KSFO, KTPA<br>KTUS | KKCI                             | KKCI                             | KKCI                             | KKCI                             |
| <b>North Atlantic Region (NAT)</b> |  |       |  |                                  |                                  |                                  |                                  |
| Bermuda (UK)                       | TXKF   |       | TXKF   |                                  |                                  |                                  |                                  |
| <b>Pacific Region (PAC)</b>        |  |       |  |                                  |                                  |                                  |                                  |
| Chile                              | SCIP   |       | SCIP   | SCIP                             | SCIP                             | SCIP                             | SCIP                             |
| French Polynesia                   | NTAA, NTTG   |       | NTAA, NTTG   |                                  |                                  |                                  |                                  |
| <b>South American Region (SAM)</b> |  |       |  |                                  |                                  |                                  |                                  |
| Argentina                          | SAAR, SABE, SACO<br>SADD, SADF, SAEZ<br>SAME, SANT, SARE<br>SARF, SARI, SARP<br>SASA, SASJ, SAVC<br>SAWE, SAWG, SAWH<br>SAZM, SAZN, SAZS                                   |       | SAAR, SABE, SACO<br>SADD, SADF, SAEZ<br>SAME, SANT, SARE<br>SARF, SARI, SARP<br>SASA, SASJ, SAVC<br>SAWE, SAWG, SAWH<br>SAZM, SAZN, SAZS   | SABE, SACO<br>SAME, SARE<br>SAVC | SABE, SACO<br>SAME, SARE<br>SAVC | SABE, SACO<br>SAME, SARE<br>SAVC | SABE, SACO<br>SAME, SARE<br>SAVC |
| Bolivia                            | SLCB, SLCO, SLET<br>SLLP, SLPO, SLPS<br>SLSU, SLTJ, SLTR<br>SLVR   |       | SLCB, SLCO, SLET<br>SLLP, SLPO, SLPS<br>SLSU, SLTJ, SLTR<br>SLVR   | SLLP                             | SLLP                             | SLLP                             | SLLP                             |
| Brazil                             | SBBE, SBBR, SBBV<br>SBCF, SBCG, SBCR   |       | SBBE, SBBR, SBBV<br>SBCF, SBCG, SBCR   | SBAZ, SBBS<br>SBCW, SBRE         | SBAZ, SBBS<br>SBCW, SBRE         | SBAZ, SBBS<br>SBCW, SBRE         | SBAZ, SBBS<br>SBCW, SBRE         |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

---

|               |                  |                  |            |            |            |            |
|---------------|------------------|------------------|------------|------------|------------|------------|
|               | SBCT, SBCY, SBCZ | SBCT, SBCY, SBCZ |            |            |            |            |
|               | SBEG, SBFI, SBFL | SBEG, SBFI, SBFL |            |            |            |            |
|               | SBFZ, SBGL, SBGR | SBFZ, SBGL, SBGR |            |            |            |            |
|               | SBKP, SBMO, SBMQ | SBKP, SBMO, SBMQ |            |            |            |            |
|               | SBNT, SBPA, SBPP | SBNT, SBPA, SBPP |            |            |            |            |
|               | SBRF, SBSL, SBSN | SBRF, SBSL, SBSN |            |            |            |            |
|               | SBSV, SBTT, SBUG | SBSV, SBTT, SBUG |            |            |            |            |
| Chile         | SCAR, SCBA, SCCF | SCAR, SCBA, SCCF | SCCI, SCEL | SCCI, SCEL | SCCI, SCEL | SCCI, SCEL |
|               | SCCI, SCDA, SCEL | SCCI, SCDA, SCEL | SCFA, SCTE | SCFA, SCTE | SCFA, SCTE | SCFA, SCTE |
|               | SCFA, SCHA, SCIE | SCFA, SCHA, SCIE |            |            |            |            |
|               | SCJO, SCSE, SCTC | SCJO, SCSE, SCTC |            |            |            |            |
|               | SCTE, SCTI       | SCTE, SCTI       |            |            |            |            |
| Colombia      | SKBG, SKBO, SKBQ | SKBG, SKBO, SKBQ | SKBO       | SKBO       | SKBO       | SKBO       |
|               | SBCC, SBCG, SKCL | SBCC, SBCG, SKCL |            |            |            |            |
|               | SKLT, SKPE, SKRG | SKLT, SKPE, SKRG |            |            |            |            |
|               | SKSP             | SKSP             |            |            |            |            |
| Ecuador       | SEGU, SELT, SEMT | SEGU, SELT, SEMT | SEGU       | SEGU       | SEGU       | SEGU       |
|               | SEQU             | SEQU             |            |            |            |            |
| French Guiana | SOCA             | SOCA             | SOCA       | SOCA       | SOCA       | SOCA       |
| Guyana        | SYCJ             | SYCJ             | SYCJ       | SYCJ       | SYCJ       | SYCJ       |
| Panama        | MPBO, MPCH, MPDA | MPBO, MPCH, MPDA | MPTO       | MPTO       | MPTO       | MPTO       |
|               | MPMG, MPTO       | MPMG, MPTO       |            |            |            |            |
| Paraguay      | SGAS, SGES       | SGAS, SGES       | SGAS       | SGAS       | SGAS       | SGAS       |
| Peru          | SPHI, SPHO, SPHY | SPHI, SPHO, SPHY | SPIM       | SPIM       | SPIM       | SPIM       |
|               | SPIM, SPJL, SPME | SPIM, SPJL, SPME |            |            |            |            |
|               | SPQT, SPQU, SPRU | SPQT, SPQU, SPRU |            |            |            |            |
|               | SPSO, SPTN, SPTU | SPSO, SPTN, SPTU |            |            |            |            |
|               | SPYL, SPZO       | SPYL, SPZO       |            |            |            |            |
| Suriname      | SMJP, SMNI, SMZO | SMJP, SMNI, SMZO | SMJP       | SMJP       | SMJP       | SMJP       |
| Uruguay       | SUAA, SUCA, SULS | SUAA, SUCA, SULS | SUMU       | SUMU       | SUMU       | SUMU       |
|               | SUMU, SURV, SUSO | SUMU, SURV, SUSO |            |            |            |            |
| Venezuela     | SVAC, SVBC, SVBI | SVAC, SVBC, SVBI | SVMI       | SVMI       | SVMI       | SVMI       |
|               | SVBM, SVCB, SVCL | SVBM, SVCB, SVCL |            |            |            |            |
|               | SVCR, SVCU, SVFM | SVCR, SVCU, SVFM |            |            |            |            |
|               | SVGI, SVGU, SVHG | SVGI, SVGU, SVHG |            |            |            |            |
|               | SVJC, SVJM, SVMC | SVJC, SVJM, SVMC |            |            |            |            |
|               | SVMD, SVMG, SVMI | SVMD, SVMG, SVMI |            |            |            |            |
|               | SVMT, SVPA, SVSA | SVMT, SVPA, SVSA |            |            |            |            |
|               | SVSO, SVSR, SVTM | SVSO, SVSR, SVTM |            |            |            |            |
|               | SVVA, SVVP       | SVVA, SVVP       |            |            |            |            |

**LIST OF ICAO STATES AND TERRITORIES WITH OPMET PRODUCTS BY  
ICAO LOCATION INDICATORS IN ALPHABETIC ORDER**

**LISTA DE ESTADOS Y TERRITORIOS DE LA OACI CON PRODUCTOS OPMET  
POR INDICADOR DE LUGAR DE LA OACI EN ORDEN ALFABÉTICO**

| Location<br>Indicator/<br>Indicador<br>de Lugar | Location/Lugar                  | METAR<br>SPECI<br>SA SP | TAF<br>FT | SIGMET<br>Ciclones<br>Tropicales<br>WC | SIGMET<br>WS | SIGMET<br>Cenizas<br>Volcánicas<br>WV | AIREP<br>UA |
|---|---------------------------------|-------------------------|-----------|--|--------------|---------------------------------------|-------------|
| <b>Angola</b>                                   |                                 |                         |           |  |              |                                       |             |
| FNLU  | LUANDA/4 DE FEVEREIRO           |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| <b>Anguilla (UK)</b>                            |                                 |                         |           |  |              |                                       |             |
| TQPF  | WALLBLAKE, ANGUILLA             | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| <b>Antigua &amp; Barbuda</b>                    |                                 |                         |           |  |              |                                       |             |
| TAPA  | V. C. BIRD, ANTIGUA             | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| <b>Argentina</b>                                |                                 |                         |           |  |              |                                       |             |
| SAAR  | ROSARIO, SF                     | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SABE  | BUENOS AIRES/AEROPARQUE         | SA SP                   | FT        | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| SACO  | CORDOBA/ING. ALV. TARAVELLA     | SA SP                   | FT        | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| SADD  | DON TORCUATO                    | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SADF  | SAN FERNANDO, BA                | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SAEZ  | EZEIZA MISNISTRO PISTARINI, BA  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SAME  | MENDOZA/EL PLUMERILLO, MZA      | SA SP                   | FT        | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| SANT  | TUCUMAN/TEN. BENAJMAIN MATIENZO | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SARE  | RESISTENCIA, CHO                | SA SP                   | FT        | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| SARF  | FORMOSA                         | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SARI  | IGUAZU/CATARATAS DEL IGUAZU     | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SARP  | POSADAS, MS                     | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SASA  | SALTA                           | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SASJ  | JUJUJY                          | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SAVC  | COMODORO RIVADAVIA/GRAL MOSCONI | SA SP                   | FT        | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| SAWE  | RIO GRANDE                      | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SAWG  | RIO GALLEGOS                    | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SAWH  | USHUAIA/MALVINAS ARGENTINAS     | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SAZM  | MAR DEL PLATA, BA               | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SAZN  | NEUQUEN, N.                     | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SAZS  | SAN CARLOS DE BARILOCHE         | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

---

**Aruba**

|      |                   |       |    |
|------|-------------------|-------|----|
| TNCA | ORANJESTADBEATRIX | SA SP | FT |
|------|-------------------|-------|----|

**Ascensión Is.**

|      |              |       |    |
|------|--------------|-------|----|
| FHAW | ASCENTION I. | SA SP | FT |
|------|--------------|-------|----|

**Australia**

|      |                        |  |    |
|------|------------------------|--|----|
| YSSY | SYDNEY/KINGSFORD SMITH |  | FT |
|------|------------------------|--|----|

**Austria**

|      |               |  |    |
|------|---------------|--|----|
| LOWG | GRAZ          |  | FT |
| LOWW | WIEN-SCHECHAT |  | FT |

**Bahamas**

|      |                            |       |    |
|------|----------------------------|-------|----|
| MYAM | MARSH HARBOUR              | SA SP | FT |
| MYAT | TREASURE CAY               | SA SP | FT |
| MYBS | SOUTH BIMINI               | SA SP | FT |
| MYEG | GEORGE TOWN                | SA SP | FT |
| MYEH | NORTH ELEUTHERA            | SA SP | FT |
| MYEM | GOVERNOR'S HARBOUR         | SA SP | FT |
| MYER | ROCK SOUND                 | SA SP | FT |
| MYGF | GRAND BAHAMA INTERNATIONAL | SA SP | FT |
| MYGW | WEST END                   | SA SP | FT |
| MYLS | STELLA MARIS               | SA SP | FT |
| MYNN | NASSAU INTERNATIONAL       | SA SP | FT |
| MYSM | SAN SALVADOR INTERNATIONAL | SA SP | FT |

**Barbados**

|      |                          |       |    |
|------|--------------------------|-------|----|
| TBPB | GRANTLEY ADAMS, BARBADOS | SA SP | FT |
|------|--------------------------|-------|----|

**Belgium**

|      |           |  |    |
|------|-----------|--|----|
| EBBR | BRUXELLES |  | FT |
|------|-----------|--|----|

**Belize**

|      |                              |       |    |
|------|------------------------------|-------|----|
| MZBZ | PHILIP S. W. GOLDOSON/BELIZE | SA SP | FT |
|------|------------------------------|-------|----|

**Bermuda (UK)**

|      |         |       |    |
|------|---------|-------|----|
| TXKF | BERMUDA | SA SP | FT |
|------|---------|-------|----|

**Bolivia (SLLPYMYX)**

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

| Location                            | Location/Lugar                    | METAR | TAF | SIGMET                 | SIGMET | SIGMET                | AIREP |
|-------------------------------------|-----------------------------------|-------|-----|------------------------|--------|-----------------------|-------|
| Indicator/<br>Indicador<br>de Lugar |                                   | SPECI |     | Ciclones<br>Tropicales |        | Cenizas<br>Volcánicas |       |
|                                     |                                   | SA SP | FT  | WC                     | WS     | WV                    | UA    |
| SLCB                                | COCHABAMBA                        | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SLCO                                | COBIJA                            | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SLET                                | EL TROMPILLO                      | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SLLP                                | LA PAZ                            | SA SP | FT  | WC                     | WS     | WV                    | UA    |
| SLPO                                | POTOSI                            | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SLPS                                | PUERTO SUAREZ                     | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SLSU                                | SUCRE                             | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SLTJ                                | TARIJA                            | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SLTR                                | TRINIDAD                          | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SLVR                                | VIRU VIRU                         | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| <b>Botswana</b>                     |                                   |       |     |                        |        |                       |       |
| FBSK                                | GABORONE/SIRSERETSE KHAMA INTL    | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| <b>Brazil</b>                       |                                   |       |     |                        |        |                       |       |
| SBAZ                                | AMAZONICA (ACC/FIR)               |       |     | WC                     | WS     | WV                    | UA    |
| SBBE                                | BELEM/VAL DE CÃES, PA             | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBBR                                | BRASILIA/PRES. JUSCELINO, DF      | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBBS                                | BRASILIA (ACC/FIR)                |       |     | WC                     | WS     | WV                    | UA    |
| SBBV                                | BOA VISTA/BOA VISTA, RR           | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBCF                                | BELO HORIZONTE/TANCREDO NEVES, MG | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBCG                                | CAMPO GRANDE/CAMP GRANDE, MS      | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBCR                                | CORUMBÁ/CORUMBÁ, MS               | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBCT                                | CURITIBA/AFONSO PENA, PR          | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBCW                                | CURITIBA (ACC/FIR)                |       | FT  | WC                     | WS     | WV                    | UA    |
| SBCY                                | CUIABÁ/MAL. RONDON, MT            | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBCZ                                | CRUZEIRO DO SUL/CRUZEIRO DO SUL   | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBEG                                | MANAUS/EDUARDO GOMES, AM          | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBFI                                | FOZ DO IGUAÇU/TARATAS, PR         | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBFL                                | FLORIANÓPOLIS/HERCÍLIO LUZ, PR    | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBFZ                                | FORTALEZA/PINTO MARTINS, CE       | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBGL                                | RIO DE JANEIRO/GALEÃO, RJ         | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBGR                                | SÃO PAULO/GUARULHOS, SP           | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBKP                                | CAMPINAS/VIRACOPOS, SP            | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBMO                                | MACEIÓ/ZUMBI DOS PALMARES, AL     | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBMQ                                | MACAPÁ/MACAPÁ, AP                 | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBNT                                | NATAL/AUGUSTO SEVERO, RN          | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBPA                                | PORTO ALEGRE/SALGADO FILHO, RS    | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBPP                                | PONTA PORÃ/PONTA PORÃ, MS         | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBRE                                | RECIFE (ACC/FIR)                  |       |     | WC                     | WS     | WV                    | UA    |
| SBRF                                | RECIFE/GUARARAPES, PE             | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBSL                                | SÃO LUIS/MAL. CUNHA MACHADO, MA   | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

---

|      |                                |       |    |
|------|--------------------------------|-------|----|
| SBSN | SANTARÉM/SANTARÉM, PA          | SA SP | FT |
| SBSV | SALVADOR/DEP. LUIZ EDUARDO, BA | SA SP | FT |
| SBTT | TABATINGA/TABATINGA, AM        | SA SP | FT |
| SBUG | URUGUAIANA/RUBEM BERTA, RS     | SA SP | FT |

**Canada**

|      |                                |       |    |    |    |    |    |
|------|--------------------------------|-------|----|----|----|----|----|
| CWTO | TORONTO                        |       |    | WC | WS | WV | UA |
| CYMX | MONTREAL INTL/MIRABEL, QUE.    | SA SP | FT |    |    |    |    |
| CYOW | OTTAWA/MACDONALD-CARTIER, ONT. | SA SP | FT |    |    |    |    |
| CYQG | WINDSOR, ONT.                  |       | FT |    |    |    |    |
| CYQY | SIDNEY, N.S.                   |       | FT |    |    |    |    |
| CYUL | MONTREAL/PIERRE ELLIOT TURDEAU |       | FT |    |    |    |    |
| CYVR | VANCOUVER INTL, B.C.           |       | FT |    |    |    |    |
| CYYZ | TORONTO/LESTER B. PEARSON INTL | SA SP | FT |    |    |    |    |

**Cape Verde (GVACYMYX)**

|      |                           |       |    |    |    |    |    |
|------|---------------------------|-------|----|----|----|----|----|
| GVAC | AMILCAR CABRAL;SAL ISLAND | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
|------|---------------------------|-------|----|----|----|----|----|

**Cayman Island (UK)**

|      |                                |       |    |
|------|--------------------------------|-------|----|
| MWCB | GERRARD SMITH INTL/CAYMAN BRAC | SA SP | FT |
| MWCR | OWEN ROBERTS INTL/GRAND CAYMAN | SA SP | FT |

**Chile**

|      |                                 |       |    |    |    |    |    |
|------|---------------------------------|-------|----|----|----|----|----|
| SCAR | ARICA/AP CHACALLUTA             | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SCBA | BALMACEDA/AD BALMACEDA          | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SCCF | CALAMA/AD EL LOA                | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SCCI | PUNTA ARENAS/PDTE.CARLOS IBANEZ | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| SCDA | IQUIQUE/AD DIEGO ARACENA        | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SCEL | SANTIAGO/AP ARTURO MERINO B.    | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| SCFA | ANTOFAGASTA/AD CERRO MORENO     | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| SCHA | COPIAPO/AD CHAMONATE            | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SCIE | CONCEPCION/AD CARRIEL SUR       | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SCIP | ISLA DE PASCUA/AD MATAVERI      | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SCJO | OSORNO/CANAL BAJO-CARLOS HOTT   | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SCSE | LA SERENA/AD LA FLORIDA         | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SCTC | TEMUCO/AD MAQUEHUE              | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SCTE | PUERTO MONTT/AD EL TEPUAL       | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| SCTI | SANTIAGO/AD LOS CERRILLOS       | SA SP | FT |    |    |    |    |

**Colombia**

|      |                        |       |    |    |    |    |    |
|------|------------------------|-------|----|----|----|----|----|
| SKBG | BUCARAMANGA/SANTANDER  | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SKBO | S/FE DE BOGOTA/CIMARCA | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| SKBQ | BARRANQUILLA/ATLÂNTICO | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SKCC | CUCUTA/N. S/DER        | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SKCG | CARTAGENA/BOLIVAR      | SA SP | FT |    |    |    |    |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

| Location                            | Location/Lugar | METAR | TAF | SIGMET                 | SIGMET | SIGMET                | AIREP |
|-------------------------------------|----------------|-------|-----|------------------------|--------|-----------------------|-------|
| Indicator/<br>Indicador<br>de Lugar |                | SPECI |     | Ciclones<br>Tropicales |        | Cenizas<br>Volcánicas |       |
|                                     |                | SA SP | FT  | WC                     | WS     | WV                    | UA    |

|      |                     |       |    |  |  |  |  |
|------|---------------------|-------|----|--|--|--|--|
| SKCL | CALI/VALLE          | SA SP | FT |  |  |  |  |
| SKLT | LETICIA/AMAZONAS    | SA SP | FT |  |  |  |  |
| SKPE | PEREIRA/RISARALDA   | SA SP | FT |  |  |  |  |
| SKRG | RIO NEGRO/ANTIOQUIA | SA SP | FT |  |  |  |  |
| SKSP | SAN ANDRES/ILSA     | SA SP | FT |  |  |  |  |

**Congo**

|      |                       |  |    |  |  |  |  |
|------|-----------------------|--|----|--|--|--|--|
| FCBB | BRAZZAVILLE/MAYA-MAYA |  | FT |  |  |  |  |
|------|-----------------------|--|----|--|--|--|--|

**Costa Rica**

|      |                                   |       |    |  |  |  |  |
|------|-----------------------------------|-------|----|--|--|--|--|
| MRLB | LIBERIA/DANIEL ODUBER QUIROS INTL | SA SP | FT |  |  |  |  |
| MRLM | LIMON/LIMON INTL                  | SA SP | FT |  |  |  |  |
| MROC | ALAJUELA/JUAN SANTAMARIA INTL     | SA SP | FT |  |  |  |  |
| MRPV | PAVAS/TOBIAS BOLANDO INTL         | SA SP | FT |  |  |  |  |

**Cote D'ivoire**

|      |                                |       |    |  |  |  |  |
|------|--------------------------------|-------|----|--|--|--|--|
| DIAP | ABIDJAN/FELIX HOUPHOUET BOIGNY | SA SP | FT |  |  |  |  |
|------|--------------------------------|-------|----|--|--|--|--|

**Cuba**

|      |                                 |       |    |    |    |    |    |
|------|---------------------------------|-------|----|----|----|----|----|
| MUCA | CIEGO DE AVILA/MAXIMO GOMEZ     | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MUCC | CAYO COCO/JARDINES DL REY       | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MUCL | CAYO LARGO DEL SUR/VILO ACUNA   | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MUCM | CAMAGUEY/IGNACIO AGRAMONTE INTL | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MUCU | SANTIAGO DE CUBA/ANTONIO MACEO  | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MUGT | GUANTANAMO/MARIANA GRAJALES     | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MUHA | HABANA/JOSE MARTI INTL          | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| MUHG | HOLGUIN/FRANK PAIS INTL         | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MUVR | VARADERO/JUAN G. GOMEZ INTL     | SA SP | FT |    |    |    |    |

**Czech-Republic**

|      |              |  |    |  |  |  |  |
|------|--------------|--|----|--|--|--|--|
| LKPR | PRAHA/RUZYNE |  | FT |  |  |  |  |
|------|--------------|--|----|--|--|--|--|

**Denmark**

|      |                   |  |    |  |  |  |  |
|------|-------------------|--|----|--|--|--|--|
| EKCH | KOBENHAVN/KASTRUP |  | FT |  |  |  |  |
|------|-------------------|--|----|--|--|--|--|

**Dominica**

|      |                         |       |    |  |  |  |  |
|------|-------------------------|-------|----|--|--|--|--|
| TDPD | MELVILLE HALL, DOMINICA | SA SP | FT |  |  |  |  |
| TDPR | ROSEAU, DOMINICA        | SA SP | FT |  |  |  |  |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

---

**Dominican Republic (MDSYMYX)**

|      |                              |       |    |    |    |    |    |  |
|------|------------------------------|-------|----|----|----|----|----|--|
| MDBH | BARAHONA                     | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| MDHE | SANTO DOMINGO/HERRERA        | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| MDLR | LA ROMANA/INTL               | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| MDPC | PUNTA CANA                   | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| MDPP | PUERTO PLATA                 | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| MDSD | SANTO DOMINGO/JOSE FRANCISCO | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |  |
| MDST | SANTIAGO/CIBAO               |       | FT |    |    |    |    |  |

**Ecuador**

|      |           |       |    |    |    |    |    |  |
|------|-----------|-------|----|----|----|----|----|--|
| SEGU | GUAYAQUIL | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |  |
| SELT | LATACUNGA | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SEMT | MANTA     | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SEQU | QUITO     | SA SP | FT |    |    |    |    |  |

**El Salvador**

|      |                  |       |    |  |  |  |  |  |
|------|------------------|-------|----|--|--|--|--|--|
| MSLP | EL SALVADOR INTL | SA SP | FT |  |  |  |  |  |
| MSSS | ILOPANGO INTL    | SA SP | FT |  |  |  |  |  |

**Finland**

|      |          |  |    |  |  |  |  |  |
|------|----------|--|----|--|--|--|--|--|
| EFHK | HELSINKI |  | FT |  |  |  |  |  |
|------|----------|--|----|--|--|--|--|--|

**France**

|      |                                 |  |    |    |    |    |    |  |
|------|---------------------------------|--|----|----|----|----|----|--|
| LFBD | BORDEAUX/MERIGNAC               |  | FT |    |    |    |    |  |
| LFBO | TOULOUSE/BLAGNAC, TOULOUSE/CCER |  | FT |    |    |    |    |  |
| LFBT | TARBES LOURDES PYRENEES         |  | FT |    |    |    |    |  |
| LFLL | LYON SAINT-EXUPERY              |  | FT |    |    |    |    |  |
| LFML | MARSEILLE/PROVENCE              |  | FT |    |    |    |    |  |
| LFMN | NICE/COTE D'AZUR                |  | FT |    |    |    |    |  |
| LFMT | MONTPELLIER/MEDITERRANEE        |  | FT |    |    |    |    |  |
| LFPG | PARIS/CHARLES DE GAULLE         |  | FT |    |    |    |    |  |
| LFPO | PARIS/ORLY                      |  | FT |    |    |    |    |  |
| LFPW | TOULOUSE CENTRE METEO           |  | FT | WC | WS | WV | UA |  |
| LFSB | BALE/MULHOUSE                   |  | FT |    |    |    |    |  |

**French Antilles**

|      |                            |       |    |  |  |  |  |  |
|------|----------------------------|-------|----|--|--|--|--|--|
| TFFF | FORT DE FRANCE LE LAMENTIN | SA SP | FT |  |  |  |  |  |
| TFFG | AINT MARTIN, GRANDE CASE   | SA SP | FT |  |  |  |  |  |
| TFFJ | SAINT-BARTHELEMY           | SA SP | FT |  |  |  |  |  |
| TFFR | POINTE A PITRE, LE RAIZET  | SA SP | FT |  |  |  |  |  |

**French Guiana**

|      |                    |       |    |    |    |    |    |  |
|------|--------------------|-------|----|----|----|----|----|--|
| SOCA | CAYENNE-ROCHAMBEAU | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |  |
|------|--------------------|-------|----|----|----|----|----|--|

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

| Location                            | Location/Lugar | METAR | TAF | SIGMET                 | SIGMET | SIGMET                | AIREP |
|-------------------------------------|----------------|-------|-----|------------------------|--------|-----------------------|-------|
| Indicator/<br>Indicador<br>de Lugar |                | SPECI |     | Ciclones<br>Tropicales |        | Cenizas<br>Volcánicas |       |
|                                     |                | SA SP | FT  | WC                     | WS     | WV                    | UA    |

**French Polynesia**

|      |             |       |    |  |  |  |  |
|------|-------------|-------|----|--|--|--|--|
| NTAA | TAHITI/FAAA | SA SP | FT |  |  |  |  |
| NTTG | RANGIROA    | SA SP | FT |  |  |  |  |

**Gambia**

|      |                       |  |    |    |    |    |    |
|------|-----------------------|--|----|----|----|----|----|
| GBYD | BANDJUL INTERNATIONAL |  | FT | WC | WS | WV | UA |
|------|-----------------------|--|----|----|----|----|----|

**Germany**

|      |                |  |    |  |  |  |  |
|------|----------------|--|----|--|--|--|--|
| EDDF | FRANKFURT MAIN |  | FT |  |  |  |  |
| EDDH | HAMBURG        |  | FT |  |  |  |  |
| EDDK | KOLN/BONN      |  | FT |  |  |  |  |
| EDDL | DUSSELDORF     |  | FT |  |  |  |  |
| EDDM | MUNCHEN        |  | FT |  |  |  |  |
| EDDS | STUTTGART      |  | FT |  |  |  |  |
| ETBS | BERLIN         |  | FT |  |  |  |  |
| ETDN | DRESDEN        |  | FT |  |  |  |  |

**Ghana**

|      |                            |  |    |    |    |    |    |
|------|----------------------------|--|----|----|----|----|----|
| DGAA | ACCRA/KOTOKA INTRENATIONAL |  | FT | WC | WS | WV | UA |
|------|----------------------------|--|----|----|----|----|----|

**Grenada**

|      |               |       |    |  |  |  |  |
|------|---------------|-------|----|--|--|--|--|
| TGPG | SAINT GEORGES | SA SP | FT |  |  |  |  |
| TGPY | POINT SALINES | SA SP | FT |  |  |  |  |

**Guatemala**

|      |                     |       |    |  |  |  |  |
|------|---------------------|-------|----|--|--|--|--|
| MGFL | FLORES              | SA SP | FT |  |  |  |  |
| MGGT | GUATEMALA/LA AURORA | SA SP | FT |  |  |  |  |
| MGPB | PUERTO BARRIOS      | SA SP | FT |  |  |  |  |
| MGSJ | SAN JOSE            | SA SP | FT |  |  |  |  |
| MGTK | TIKAL               | SA SP | FT |  |  |  |  |

**Guinea**

|      |                 |       |    |  |  |  |  |
|------|-----------------|-------|----|--|--|--|--|
| GUCY | CONAKRY/GBESSIA | SA SP | FT |  |  |  |  |
|------|-----------------|-------|----|--|--|--|--|

**Guinea Bissau**

|      |                            |  |    |  |  |  |  |
|------|----------------------------|--|----|--|--|--|--|
| GGOV | BISSAU/OSWALDO VIEIRA INTL |  | FT |  |  |  |  |
|------|----------------------------|--|----|--|--|--|--|

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

---

**Guyana**

|      |                            |       |    |    |    |    |    |
|------|----------------------------|-------|----|----|----|----|----|
| SYCJ | CHEDDI JAGAN INTERNATIONAL | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
|------|----------------------------|-------|----|----|----|----|----|

**Haiti**

|      |                |       |    |    |    |    |    |
|------|----------------|-------|----|----|----|----|----|
| MTCH | CAP. HAITIEN   | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MTPP | PORT-AU-PRINCE | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |

**Honduras**

|      |                        |       |    |    |    |    |    |
|------|------------------------|-------|----|----|----|----|----|
| MHLC | LA CEIBA/GOLOSON INTL  | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MHLM | SAN PEDRO SULA/LA MESA | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MHRO | ROATAN INTL            | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MHTG | TEGUCIGALPA/TONCONTIN  | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |

**Hungria**

|      |                   |  |    |  |  |  |  |
|------|-------------------|--|----|--|--|--|--|
| LHBP | BUDAPEST/FERIHEGY |  | FT |  |  |  |  |
|------|-------------------|--|----|--|--|--|--|

**Ireland**

|      |         |  |    |  |  |  |  |
|------|---------|--|----|--|--|--|--|
| EIDW | DUBLIN  |  | FT |  |  |  |  |
| EINN | SHANNON |  | FT |  |  |  |  |

**Islas Canarias (ESP)**

|      |                          |  |    |    |    |    |    |
|------|--------------------------|--|----|----|----|----|----|
| GCLP | GRAN CANÁRIA             |  | FT | WC | WS | WV | UA |
| GCTS | TENERIFE SUR/REINA SOFIA |  | FT |    |    |    |    |

**Italy**

|      |                  |  |    |    |    |    |    |
|------|------------------|--|----|----|----|----|----|
| LIEA | ALGHERO/FERTILIA |  | FT |    |    |    |    |
| LIIB | ROMA CENTOR COM  |  |    | WC | WS | WV | UA |
| LIMC | MILANO/MALPENSA  |  | FT |    |    |    |    |
| LIMF | TORINO/CASELLE   |  | FT |    |    |    |    |
| LIMJ | GENOVA/SESTRI    |  | FT |    |    |    |    |
| LIML | MILANO/LINATE    |  | FT |    |    |    |    |
| LIMM | MILANO ACC       |  |    | WC | WS | WV | UA |

**Jamaica**

|      |                        |       |    |    |    |    |    |
|------|------------------------|-------|----|----|----|----|----|
| MKJP | KINGSTON/NORMAN MANLEY | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| MKJS | MONTEGO BAY/SANGSTER   | SA SP | FT |    |    |    |    |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

| Location                            | Location/Lugar | METAR | TAF | SIGMET                 | SIGMET | SIGMET                | AIREP |
|-------------------------------------|----------------|-------|-----|------------------------|--------|-----------------------|-------|
| Indicator/<br>Indicador<br>de Lugar |                | SPECI |     | Ciclones<br>Tropicales |        | Cenizas<br>Volcánicas |       |
|                                     |                | SA SP | FT  | WC                     | WS     | WV                    | UA    |

**Liberia**

GLRB MONROVIA/ROBERTS INTL FT

**Luxembourg**

ELLX LUXEMBOURG/LUXEMBOURG FT

**Mauritania**

GQNN NOUAKCHOTT FT  
 GQPP NOUADHIBOU FT

**Mexico (MMXYMYX)**

|      |                      |       |    |    |    |    |    |
|------|----------------------|-------|----|----|----|----|----|
| MMAA | ACAPULCO             | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMAN | AEROPUERTO DEL NORTE | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMAS | AGUASCALIENTE        | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMBT | BAHIAS DE HUATULCO   | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMCE | CIUDAD DEL CARMEN    | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMCL | CULIACAN             | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMCM | CHETUMAL             | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMCN | CIUDAD OBREGON       | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMCP | CAMPECHE             | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMCS | CD, JUAREZ           | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMCU | CHIHUAHUA            | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMCV | CD. VICTORIA         | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMCZ | COZUMEL              | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMDO | DURANGO              | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMGL | GUADALAJARA          | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMGM | GUAYMAS              | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMHO | HERMOSILLO           | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMLO | LEON                 | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMLP | LA PAZ               | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMLT | LORETO               | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMMA | MATAMOROS            | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMMC | CIUDAD ACUÑA         | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMMD | MERIDA               | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMML | MEXICALI             | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMMM | MORÉLIA              | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMMX | MEXICO               | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| MMMY | MONTERREY            | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMMZ | MAZATLAN             | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMNG | NOGALES              | SA SP | FT |    |    |    |    |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

---

|      |                    |       |    |
|------|--------------------|-------|----|
| MMNL | NUEVO LAREDO       | SA SP | FT |
| MMOX | OAXACA             | SA SP | FT |
| MMPG | PIEDRAS NEGRAS     | SA SP | FT |
| MMPR | PUERTO VALLARTA    | SA SP | FT |
| MMPS | PUERTO ESCONDIDO   | SA SP | FT |
| MMRX | REYNOSA            | SA SP | FT |
| MMSD | SAN JOSE DEL CABO  | SA SP | FT |
| MMSF | SAN FELIPE         | SA SP | FT |
| MMSP | SAN LUIS POTOSI    | SA SP | FT |
| MMTC | TORREON            | SA SP | FT |
| MMTJ | TIJUANA            | SA SP | FT |
| MMTM | TAMPICO            | SA SP | FT |
| MMTO | TOLUCA             | SA SP | FT |
| MMTP | TAPACHULA          | SA SP | FT |
| MMUN | CANCUN             | SA SP | FT |
| MMVA | VILLAHERMOSA       | SA SP | FT |
| MMVR | VERACRUZ           | SA SP | FT |
| MMZC | ZACATECAS          | SA SP | FT |
| MMZH | IXTAPA-ZIHUATANEJO | SA SP | FT |
| MMZO | MANZANILLO         | SA SP | FT |

**Montserrat**

|      |               |       |    |
|------|---------------|-------|----|
| TRPM | W. H. BRAMBLE | SA SP | FT |
|------|---------------|-------|----|

**Morocco**

|      |                      |  |    |
|------|----------------------|--|----|
| GMAA | AGADIR               |  | FT |
| GMME | RABAT/SALE           |  | FT |
| GMMN | CASABLANCA/MOHAMED V |  | FT |

**Namibia**

|      |                           |       |    |
|------|---------------------------|-------|----|
| FYWH | HOSEA KUTAKO INTL AIRPORT | SA SP | FT |
|------|---------------------------|-------|----|

**Netherlands Antilles**

|      |                               |       |    |    |    |    |    |
|------|-------------------------------|-------|----|----|----|----|----|
| TNCB | BONAIRE/FLAMINGO              | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TNCC | CURACAO/AEROPUERTO HATO       | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| TNCE | ST. EUSTATIUS/F. D. ROOSEVELT | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TNCM | ST. MAARTEN/PRINCESS JULIANA  | SA SP | FT |    |    |    |    |

**Netherlands**

|      |                     |  |    |
|------|---------------------|--|----|
| EHAM | AMSTERDAM/SCHIPHOL  |  | FT |
| EHRD | ROTTERDAM/ROTTERDAN |  | FT |

**New Zealand**

|      |               |  |    |
|------|---------------|--|----|
| NZAA | AUCKLAND INTL |  | FT |
|------|---------------|--|----|

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

| Location<br>Indicator/<br>Indicador<br>de Lugar | Location/Lugar                   | METAR<br>SPECI<br>SA SP | TAF<br>FT | SIGMET<br>Ciclones<br>Tropicales<br>WC | SIGMET<br>WS | SIGMET<br>Cenizas<br>Volcánicas<br>WV | AIREP<br>UA |
|---|----------------------------------|-------------------------|-----------|--|--------------|---------------------------------------|-------------|
| NZCH  | CHRISTCHURCH INTL                |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| NZWN  | WELLINGTON INTL                  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| <b>Nicaragua</b>                                |                                  |                         |           |  |              |                                       |             |
| MNMG  | MANAGUA/MANAGUA                  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MNPC  | PUERTO CABEZAS/ZELAYA            | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| <b>Niger</b>                                    |                                  |                         |           |  |              |                                       |             |
| DNKN  | KANO/MALLAM AMINU KANO           |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| DNMM  | LAGOS/MURTALA MUHAMMED           |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| <b>Panama</b>                                   |                                  |                         |           |  |              |                                       |             |
| MPBO  | BOCAS DEL TORO/BOCAS DEL TORO    | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MPCH  | CHANGUINOLA/MANUEL NINO          | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MPDA  | DAVID/ENRIQUE MALEK              | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MPMG  | PANAMA/MARCOS A. GELABERT        | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MPTO  | PANAMA/TOCUMEN                   | SA SP                   | FT        | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| <b>Paraguay</b>                                 |                                  |                         |           |  |              |                                       |             |
| SGAS  | ASUNCION/S. PETTIROSSI           | SA SP                   | FT        | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| SGES  | CIUDAD DEL ESTE/GUARANI          | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| <b>Peru</b>                                     |                                  |                         |           |  |              |                                       |             |
| SPHI  | CHICLAYO/CAP. JOSÉ ABELARDO      | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SPHO  | AYACUCHO/CORONEL FAP ALFREDO     | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SPHY  | ANDAHUAYLAS                      | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SPIM  | LIMA-CALLAO/INTL JORGE CHAVEZ    | SA SP                   | FT        | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| SPJL  | JULIACA                          | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SPME  | TUMBES/PEDRO CANGA               | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SPQT  | IQUITOS/CORONEL FAP FRANCISCO    | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SPQU  | AREQUIPA/RODRIGUEZ BALLON        | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SPRU  | TRUJILLO/CAPITAN CARLOS MARTINEZ | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SPSO  | PISCO                            | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SPTN  | TACNA/CORONEL FAP CARLOS CIRIANI | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SPTU  | PTO. MALDONADO/PADRE ALDAMIZ     | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SPYL  | TALARA/CAPITAN MONTES            | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SPZO  | CUZCO/VELAZCO ASTETE             | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |



*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

| Location                            | Location/Lugar | METAR | TAF | SIGMET                 | SIGMET | SIGMET                | AIREP |
|-------------------------------------|----------------|-------|-----|------------------------|--------|-----------------------|-------|
| Indicator/<br>Indicador<br>de Lugar |                | SPECI |     | Ciclones<br>Tropicales |        | Cenizas<br>Volcánicas |       |
|                                     |                | SA SP | FT  | WC                     | WS     | WV                    | UA    |

|      |                             |       |    |    |    |    |    |
|------|-----------------------------|-------|----|----|----|----|----|
| FAGE | GOUGH ISLAND                | SA SP | FT |    |    |    |    |
| FAGG | GEORGE (GEORGE AIRPORT)     | SA SP | FT |    |    |    |    |
| FAJS | JOHANNESBURG INTL           | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| FAME | MARION ISLAND               | SA SP | FT |    |    |    |    |
| FAMM | MAFIKENG INTL AD            | SA SP | FT |    |    |    |    |
| FAOB | OVERBERG                    | SA SP | FT |    |    |    |    |
| FATC | TRISTAND DE CUNHA           | SA SP | FT |    |    |    |    |
| FAUP | UPINGTON (UPINGTON AIRPORT) | SA SP | FT |    |    |    |    |
| FAWK | WATERKLOOF (SAAF)           | SA SP | FT |    |    |    |    |

**Spain**

|      |                        |  |    |  |  |  |  |
|------|------------------------|--|----|--|--|--|--|
| LEAL | ALICANTE               |  | FT |  |  |  |  |
| LEBL | BARCELONA              |  | FT |  |  |  |  |
| LEMD | MADRID/BARAJAS         |  | FT |  |  |  |  |
| LEMG | MALAGA                 |  | FT |  |  |  |  |
| LEST | SANTIAGO DE COMPOSTELA |  | FT |  |  |  |  |
| LEVC | VALENCIA               |  | FT |  |  |  |  |
| LEZE | ZARAGOZA               |  | FT |  |  |  |  |
| LEZL | SEVILLA                |  | FT |  |  |  |  |

**St Vincent & Grenadines**

|      |                    |       |    |  |  |  |  |
|------|--------------------|-------|----|--|--|--|--|
| TVSB | JF. MITCHELLBEQUIA | SA SP | FT |  |  |  |  |
| TVSC | CANOUAN            | SA SP | FT |  |  |  |  |
| TVSM | MUSTIQUE           | SA SP | FT |  |  |  |  |
| TVSU | UNION ISLAND       | SA SP | FT |  |  |  |  |
| TVSV | E. T. JOSHUA       | SA SP | FT |  |  |  |  |

**St. Kitts and Nevis**

|      |                       |       |    |  |  |  |  |
|------|-----------------------|-------|----|--|--|--|--|
| TKPK | ROBERT L. BRADSHAW    | SA SP | FT |  |  |  |  |
| TKPN | VANCE WINKWORTH AMORY | SA SP | FT |  |  |  |  |

**Suriname**

|      |                         |       |    |    |    |    |    |
|------|-------------------------|-------|----|----|----|----|----|
| SMJP | J. A. PENDEL INTL AIRP  | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| SMNI | NICKERIE/MAJ. FERNANDES | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SMZO | ZORG EN HOOP            | SA SP | FT |    |    |    |    |

**Switzerland**

|      |                  |  |    |  |  |  |  |
|------|------------------|--|----|--|--|--|--|
| LSGG | GENEVE           |  | FT |  |  |  |  |
| LSZH | ZURICH/FLUGHAFEN |  | FT |  |  |  |  |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

---

**Togo**

DXXX GNASSINGBE EYADEMA FT

**Trinidad & Tobago**

TTCP CROWN POINT, TOGABO SA SP FT  
 TTPP PIARCO, TRINIDAD SA SP FT WC WS WV UA

**Turks and Caicos Is.**

MBJT GRAND TURK SA SP FT  
 MBPV PROVIDENCIALES SA SP FT  
 MBSC SOUTH CAICOS SA SP FT

**United Kingdom**

EGFF CARDIFF FT  
 EGGW LONODN LUTON FT  
 EGKK LONDON GATWICK FT  
 EGLL LONDON HEATHROW FT  
 EGRR MET OFFICE EXETER WC WS WV UA

**United States**

KATL ATLANTA/THE WILLIAM B. HARTSFIELD SA SP FT  
 KBDL WINDSOR LOCKS/BRADLEY INTL, CT. FT  
 KBOS BOSTON/GRAL E. LLOGAN INTL, MA. FT  
 KBWI BALTIMORE/WASHINGTON INTL, MD. SA SP FT  
 KCLE CLEVELAND/CLEVELAND-HOPKINS FT  
 KDEN DENVER FT  
 KDFW DALLAS-FORT WHORT INTL, TX. SA SP FT  
 KDTW DETROIT/METROPOLITAN WAYNE SA SP FT  
 KEWR NEWARK/INTL, NJ. SA SP FT  
 KFAT FRESNO, CA. SA SP FT  
 KFLL FORT LAUDERDALE/HOLYWOOD INTL SA SP FT  
 KIAD WASHINGTON/DULLES INTL, DC. FT  
 KIAG NIAGARA FALLS/INTL, NY. FT  
 KIAH HOUSTON/INTERCONTINENTAL, TX. SA SP FT  
 KIND INDIANAPOLIS/INTL, IN. SA SP FT  
 KJFK NEW YORK/JOHN F. KENNEDY INTL SA SP FT  
 KKCI KANSAS CITY WC WS WV UA  
 KLAS LAS VEGAS/MCCARRAN INTL, NV. SA SP FT  
 KLAX LOS ANGELES/INTL, CA. SA SP FT  
 KMIA MIAMI/INTL, FL. SA SP FT  
 KMKE MILWAUKEE/GENERAL MITCHELL, WI SA SP FT  
 KMSY NEW ORLEANS/MOISANT FIELD INTL SA SP FT  
 KOAK OAKLAND/METROPOLITAN INTL, CA. FT  
 KONT ONTARIO/INTL, CA. SA SP FT

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

| Location                            | Location/Lugar | METAR | TAF | SIGMET                 | SIGMET | SIGMET                | AIREP |
|-------------------------------------|----------------|-------|-----|------------------------|--------|-----------------------|-------|
| Indicator/<br>Indicador<br>de Lugar |                | SPECI |     | Ciclones<br>Tropicales |        | Cenizas<br>Volcánicas |       |
|                                     |                | SA SP | FT  | WC                     | WS     | WV                    | UA    |

|      |                              |       |    |  |  |  |  |
|------|------------------------------|-------|----|--|--|--|--|
| KORD | CHICAGO/O'HARE, IL.          | SA SP | FT |  |  |  |  |
| KORL | ORLANDO                      | SA SP | FT |  |  |  |  |
| KPBI | PALM BEACH/INTL, FL          | SA SP | FT |  |  |  |  |
| KPHL | PHILADELPHIA/INTL, PA.       | SA SP | FT |  |  |  |  |
| KPHX | PHOENIX/SKY HARBOR INTL, AZ. | SA SP | FT |  |  |  |  |
| KPIT | PITTSBURGH/GREATER           |       | FT |  |  |  |  |
| KPUB | PUEBLO MEMORIAL, CO.         |       | FT |  |  |  |  |
| KSAN | SAN DIEGO, CA.               | SA SP | FT |  |  |  |  |
| KSAT | SAN ANTONIO/INTL, TX.        | SA SP | FT |  |  |  |  |
| KSCK | STOCKTON/METROPOLITAN, CA.   |       | FT |  |  |  |  |
| KSEA | SEATTLE/TACOMA INTL, WA.     |       | FT |  |  |  |  |
| KSFO | SAN FRANCISCO/INTL, CA.      | SA SP | FT |  |  |  |  |
| KTPA | TAMPA/INTL, FL.              | SA SP | FT |  |  |  |  |
| KTUS | TUCSON/INTL, AZ.             | SA SP | FT |  |  |  |  |

**Uruguay**

|      |                                  |       |    |    |    |    |    |
|------|----------------------------------|-------|----|----|----|----|----|
| SUAA | MONTEVIDEO/AD ANGEL S. ADAMI     | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SUCA | COLONIA/LAGUNA DE LOS PATOS      | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SULS | MALDONADO/INTL C/C CARLOS A.     | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SUMU | MONTEVIDEO/INTL CARRASCO         | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| SURV | RIVERA/INTL PRESIDENTE DON OSCAR | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SUSO | SALTO/INTL NUEVA HESPERIDES      | SA SP | FT |    |    |    |    |

**Venezuela**

|      |                                |       |    |    |    |    |    |
|------|--------------------------------|-------|----|----|----|----|----|
| SVAC | ACARIGUA                       | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SVBC | BARCELONA                      | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SVBI | BARINAS                        | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SVBM | BARQUISIMETO                   | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SVCB | CIUDAD BOLIVAR                 | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SVCL | CALABOZO                       | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SVCR | CORO                           | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SVCU | CUMANA                         | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SVFM | CARACAS/GENERELISIMO FRANCISCO | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SVGI | GUIRIA                         | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SVGU | GUANARE                        | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SVHG | HIGUEROTE                      | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SVJC | PARAGUANA                      | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SVJM | SAN JUAN DE LOS MOROS          | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SVMC | MARACAIBO                      | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SVMD | MERIDA                         | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SVMG | MARGARITA/INTL DEL CARIBE      | SA SP | FT |    |    |    |    |
| SVMI | CARACAS/INTL SIMON BOLIVAR     | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

---

|      |                       |       |    |
|------|-----------------------|-------|----|
| SVMT | MATURIN               | SA SP | FT |
| SVPA | PUERTO AYACUCHO       | SA SP | FT |
| SVSA | SAN ANTONIO           | SA SP | FT |
| SVSO | SANTO DOMINGOS        | SA SP | FT |
| SVSR | SAN FERNANDO DE APURE | SA SP | FT |
| SVTM | TUMEREMO              | SA SP | FT |
| SVVA | VALENCIA              | SA SP | FT |
| SVVP | VALLE DE LA PASCUA    | SA SP | FT |

**Virgin Islands (UK)**

|      |                               |       |    |
|------|-------------------------------|-------|----|
| TUPJ | TERRANCE B. LETISOME, TORTOLA | SA SP | FT |
| TUPW | VIRGIN GORDA                  | SA SP | FT |

**Virgin Islands (USA)**

|      |                               |       |    |
|------|-------------------------------|-------|----|
| TIST | SAINT THOMAS/CYRIL E. KING    | SA SP | FT |
| TISX | SAINT CROIX/HENRY E. ROHLSSEN | SA SP | FT |

**Zaire**

|      |                  |  |    |
|------|------------------|--|----|
| FZAA | KINSHASA/N'DJILI |  | FT |
|------|------------------|--|----|

- - - - -

**LIST OF ICAO LOCATION INDICATORS  
CLASSIFIED IN ALPHABETICAL ORDER WITH OPMET PRODUCTS**

**LISTA DE INDICADORES DE LUGAR DE LA OACI  
CLASIFICADOS EN ORDEN ALFABÉTICO CON PRODUCTOS OPMET**

| Location<br>Indicator/<br>Indicador<br>de Lugar | Location/Lugar                 | METAR<br>SPECI<br>SA SP | TAF<br>FT | SIGMET<br>Ciclones<br>Tropicales<br>WC | SIGMET<br>WS | SIGMET<br>Cenizas<br>Volcánicas<br>WV | AIREP<br>UA |
|---|--------------------------------|-------------------------|-----------|--|--------------|---------------------------------------|-------------|
| CWTO  | TORONTO                        |                         |           | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| CYMX  | MONTREAL INTL/MIRABEL, QUE.    | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| CYOW  | OTTAWA/MACDONALD-CARTIER, ONT. | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| CYQG  | WINDSOR, ONT.                  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| CYQY  | SIDNEY, N.S.                   |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| CYUL  | MONTREAL/PIERRE ELLIOT TURDEAU |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| CYVR  | VANCOUVER INTL, B.C.           |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| CYYZ  | TORONTO/LESTER B. PEARSON INTL | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| DGAA  | ACCRA/KOTOKA INTRENATIONAL     |                         | FT        | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| DIAP  | ABIDJAN/FELIX HOUPHOUET BOIGNY | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| DNKN  | KANO/MALLAM AMINU KANO         |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| DNMM  | LAGOS/MURTALA MUHAMMED         |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| DXXX  | GNASSINGBE EYADEMA             |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| EBBR  | BRUXELLES                      |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| EDDF  | FRANKFURT MAIN                 |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| EDDH  | HAMBURG                        |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| EDDK  | KOLN/BONN                      |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| EDDL  | DUSSELDORF                     |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| EDDM  | MUNCHEN                        |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| EDDS  | STUTTGART                      |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| EFHK  | HELSINKI                       |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| EGFF  | CARDIFF                        |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| EGGW  | LONODN LUTON                   |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| EGKK  | LONDON GATWICK                 |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| EGLL  | LONDON HEATHROW                |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| EGRR  | MET OFFICE EXETER              |                         |           | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| EHAM  | AMSTERDAM/SCHIPHOL             |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| EHRD  | ROTTERDAM/ROTTERDAN            |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| EIDW  | DUBLIN                         |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| EINN  | SHANNON                        |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| EKCH  | KOBENHAVN/KASTRUP              |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| ELLX  | LUXEMBOURG/LUXEMBOURG          |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| EPWA  | WARSAWA/OKECIE                 |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| ETBS  | BERLIN                         |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| ETDN  | DRESDEN                        |                         | FT        |  |              |                                       |             |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

---

|      |                                   |       |    |    |    |    |    |  |
|------|-----------------------------------|-------|----|----|----|----|----|--|
| FABL | BLOENFONTEIN                      | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| FACT | CAPE TOWN/CAPE TOWN INTL          | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |  |
| FADN | DURBAN/DURBAN INTL                | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| FAGE | GOUGH ISLAND                      | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| FAGG | GEORGE (GEORGE AIRPORT)           | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| FAJS | JOHANNESBURG INTL                 | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |  |
| FAME | MARION ISLAND                     | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| FAMM | MAFIKENG INTL AD                  | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| FAOB | OVERBERG                          | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| FATC | TRISTAND DE CUNHA                 | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| FAUP | UPINGTON (UPINGTON AIRPORT)       | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| FAWK | WATERKLOOF (SAAF)                 | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| FBSK | GABORONE/SIRSERETSE KHAMA INTL    | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| FCBB | BRAZZAVILLE/MAYA-MAYA             |       | FT |    |    |    |    |  |
| FHAW | ASCENTION I.                      | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| FNLU | LUANDA/4 DE FEVEREIRO             |       | FT |    |    |    |    |  |
| FYWH | HOSEA KUTAKO INTL AIRPORT         | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| FZAA | KINSHASA/N'DJILI                  |       | FT |    |    |    |    |  |
| GBYD | BANDJUL INTERNATIONAL             |       | FT | WC | WS | WV | UA |  |
| GCLP | GRAN CANÁRIA                      |       | FT | WC | WS | WV | UA |  |
| GCTS | TENERIFE SUR/REINA SOFIA          |       | FT |    |    |    |    |  |
| GFLL | FREETOWN/LUNGI                    | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| GGOV | BISSAU/OSWALDO VIEIRA INTL        |       | FT |    |    |    |    |  |
| GLRB | MONROVIA/ROBERTS INTL             |       | FT |    |    |    |    |  |
| GMAA | AGADIR                            |       | FT |    |    |    |    |  |
| GMME | RABAT/SALE                        |       | FT |    |    |    |    |  |
| GMMN | CASABLANCA/MOHAMED V              |       | FT |    |    |    |    |  |
| GOOY | DAKAR/YOFF                        | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |  |
| GQNN | NOUAKCHOTT                        |       | FT |    |    |    |    |  |
| GQPP | NOUADHIBOU                        |       | FT |    |    |    |    |  |
| GUCY | CONAKRY/GBESSIA                   | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| GVAC | AMILCAR CABRAL;SAL ISLAND         | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |  |
| KATL | ATLANTA/THE WILLIAM B. HARTSFIELD | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| KBDL | WINDSOR LOCKS/BRADLEY INTL, CT.   |       | FT |    |    |    |    |  |
| KBOS | BOSTON/GRAL E. LLOGAN INTL, MA.   |       | FT |    |    |    |    |  |
| KBWI | BALTIMORE/WASHINGTON INTL, MD.    | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| KCLE | CLEVELAND/CLEVELAND-HOPKINS       |       | FT |    |    |    |    |  |
| KDEN | DENVER                            |       | FT |    |    |    |    |  |
| KDFW | DALLAS-FORT WHORT INTL, TX.       | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| KDTW | DETROIT/METROPOLITAN WAYNE        | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| KEWR | NEWARK/INTL, NJ.                  | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| KFAT | FRESNO, CA.                       | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| KFLL | FORT LAUDERDALE/HOLYWOOD INTL     | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| KIAD | WASHINGTON/DULLES INTL, DC.       |       | FT |    |    |    |    |  |
| KIAG | NIAGARA FALLS/INTL, NY.           |       | FT |    |    |    |    |  |
| KIAH | HOUSTON/INTERCONTINENTAL, TX.     | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| KIND | INDIANAPOLIS/INTL, IN.            | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| KJFK | NEW YORK/JOHN F. KENNEDY INTL     | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| KKCI | KANSAS CITY                       |       |    | WC | WS | WV | UA |  |
| KLAS | LAS VEGAS/MCCARRAN INTL, NV.      | SA SP | FT |    |    |    |    |  |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

| Location   | Location/Lugar                  | METAR | TAF | SIGMET     | SIGMET | SIGMET     | AIREP |
|------------|---------------------------------|-------|-----|------------|--------|------------|-------|
| Indicator/ |                                 | SPECI |     | Ciclones   |        | Cenizas    |       |
| Indicador  |                                 |       |     | Tropicales |        | Volcánicas |       |
| de Lugar   |                                 | SA SP | FT  | WC         | WS     | WV         | UA    |
| KLAX       | LOS ANGELES/INTL, CA.           | SA SP | FT  |            |        |            |       |
| KMIA       | MIAMI/INTL, FL.                 | SA SP | FT  |            |        |            |       |
| KMKE       | MILWAUKEE/GENERAL MITCHELL, WI  | SA SP | FT  |            |        |            |       |
| KMSY       | NEW ORLEANS/MOISANT FIELD INTL  | SA SP | FT  |            |        |            |       |
| KOAK       | OAKLAND/METROPOLITAN INTL, CA.  |       | FT  |            |        |            |       |
| KONT       | ONTARIO/INTL, CA.               | SA SP | FT  |            |        |            |       |
| KORD       | CHICAGO/O'HARE, IL.             | SA SP | FT  |            |        |            |       |
| KORL       | ORLANDO                         | SA SP | FT  |            |        |            |       |
| KPBI       | PALM BEACH/INTL, FL             | SA SP | FT  |            |        |            |       |
| KPHL       | PHILADELPHIA/INTL, PA.          | SA SP | FT  |            |        |            |       |
| KPHX       | PHOENIX/SKY HARBOR INTL, AZ.    | SA SP | FT  |            |        |            |       |
| KPIT       | PITTSBURGH/GREATER              |       | FT  |            |        |            |       |
| KPUB       | PUEBLO MEMORIAL, CO.            |       | FT  |            |        |            |       |
| KSAN       | SAN DIEGO, CA.                  | SA SP | FT  |            |        |            |       |
| KSAT       | SAN ANTONIO/INTL, TX.           | SA SP | FT  |            |        |            |       |
| KSCK       | STOCKTON/METROPOLITAN, CA.      |       | FT  |            |        |            |       |
| KSEA       | SEATTLE/TACOMA INTL, WA.        |       | FT  |            |        |            |       |
| KSFO       | SAN FRANCISCO/INTL, CA.         | SA SP | FT  |            |        |            |       |
| KTPA       | TAMPA/INTL, FL.                 | SA SP | FT  |            |        |            |       |
| KTUS       | TUCSON/INTL, AZ.                | SA SP | FT  |            |        |            |       |
| LEAL       | ALICANTE                        |       | FT  |            |        |            |       |
| LEBL       | BARCELONA                       |       | FT  |            |        |            |       |
| LEMD       | MADRID/BARAJAS                  |       | FT  |            |        |            |       |
| LEMG       | MALAGA                          |       | FT  |            |        |            |       |
| LEST       | SANTIAGO DE COMPOSTELA          |       | FT  |            |        |            |       |
| LEVC       | VALENCIA                        |       | FT  |            |        |            |       |
| LEZE       | ZARAGOZA                        |       | FT  |            |        |            |       |
| LEZL       | SEVILLA                         |       | FT  |            |        |            |       |
| LFBD       | BORDEAUX/MERIGNAC               |       | FT  |            |        |            |       |
| LFBO       | TOULOUSE/BLAGNAC, TOULOUSE/CCER |       | FT  |            |        |            |       |
| LFBT       | TARBES LOURDES PYRENEES         |       | FT  |            |        |            |       |
| LFLL       | LYON SAINT-EXUPERY              |       | FT  |            |        |            |       |
| LFML       | MARSEILLE/PROVENCE              |       | FT  |            |        |            |       |
| LFMN       | NICE/COTE D'AZUR                |       | FT  |            |        |            |       |
| LFMT       | MONTPELLIER/MEDITERRANNEE       |       | FT  |            |        |            |       |
| LFPG       | PARIS/CHARLES DE GAULLE         |       | FT  |            |        |            |       |
| LFPO       | PARIS/ORLY                      |       | FT  |            |        |            |       |
| LFPW       | TOULOUSE CENTRE METEO           |       |     | WC         | WS     | WV         | UA    |
| LFSB       | BALE/MULHOUSE                   |       | FT  |            |        |            |       |
| LHBP       | BUDAPEST/FERIHEGY               |       | FT  |            |        |            |       |
| LIEA       | ALGHERO/FERTILIA                |       | FT  |            |        |            |       |
| LIIB       | ROMA CENTOR COM                 |       |     | WC         | WS     | WV         | UA    |
| LIMC       | MILANO/MALPENSA                 |       | FT  |            |        |            |       |
| LIMF       | TORINO/CASELLE                  |       | FT  |            |        |            |       |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

---

|      |                                  |       |    |    |    |    |    |
|------|----------------------------------|-------|----|----|----|----|----|
| LIMJ | GENOVA/SESTRI                    |       | FT |    |    |    |    |
| LIML | MILANO/LINATE                    |       | FT |    |    |    |    |
| LIMM | MILANO ACC                       |       |    | WC | WS | WV | UA |
| LKPR | PRAHA/RUZYNE                     |       | FT |    |    |    |    |
| LOWG | GRAZ                             |       | FT |    |    |    |    |
| LOWW | WIEN-SCHECHAT                    |       | FT |    |    |    |    |
| LPAZ | SANTA MARIA/SANTA MARIA (AÇORES) |       | FT |    |    |    |    |
| LPFR | FARO                             |       | FT |    |    |    |    |
| LPPR | PORTO                            |       | FT |    |    |    |    |
| LPSS | PORTO SANTO/PORT SANTO (MADEIRA) |       | FT |    |    |    |    |
| LPPT | LISBOA                           |       | FT | WC | WS | WV | UA |
| LSGG | GENEVE                           |       | FT |    |    |    |    |
| LSZH | ZURICH/FLUGHAFEN                 |       | FT |    |    |    |    |
| LZIB | BRATISLAVA/M. R. STEFANIK        |       | FT |    |    |    |    |
| MBJT | GRAND TURK                       | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MBPV | PROVIDENCIALES                   | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MBSC | SOUTH CAICOS                     | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MDBH | BARAHONA                         | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MDHE | SANTO DOMINGO/HERRERA            | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MDLR | LA ROMANA/INTL                   | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MDPC | PUNTA CANA                       | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MDPP | PUERTO PLATA                     | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MDSD | SANTO DOMINGO/JOSE FRANCISCO     | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| MDST | SANTIAGO/CIBAO                   |       | FT |    |    |    |    |
| MGFL | FLORES                           | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MGGT | GUATEMALA/LA AURORA              | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MGPB | PUERTO BARRIOS                   | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MGSJ | SAN JOSE                         | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MGTK | TIKAL                            | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MHLC | LA CEIBA/GOLOSON INTL            | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MHLM | SAN PEDRO SULA/LA MESA           | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MHRO | ROATAN INTL                      | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MHTG | TEGUCIGALPA/TONCONTIN            | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| MKJP | KINGSTON/NORMAN MANLEY           | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| MKJS | MONTEGO BAY/SANGSTER             | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMAA | ACAPULCO                         | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMAN | AEROPUERTO DEL NORTE             | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMAS | AGUASCALIENTE                    | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMBT | BAHIAS DE HUATULCO               | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMCE | CIUDAD DEL CARMEN                | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMCL | CULIACAN                         | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMCM | CHETUMAL                         | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMCN | CIUDAD OBREGON                   | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMCP | CAMPECHE                         | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMCS | CD, JUAREZ                       | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMCU | CHIHUAHUA                        | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMCV | CD. VICTORIA                     | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMCZ | COZUMEL                          | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMDO | DURANGO                          | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MMGL | GUADALAJARA                      | SA SP | FT |    |    |    |    |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

| Location<br>Indicator/<br>Indicador<br>de Lugar | Location/Lugar                    | METAR<br>SPECI<br>SA SP | TAF<br>FT | SIGMET<br>Ciclones<br>Tropicales<br>WC | SIGMET<br>WS | SIGMET<br>Cenizas<br>Volcánicas<br>WV | AIREP<br>UA |
|---|-----------------------------------|-------------------------|-----------|--|--------------|---------------------------------------|-------------|
| MMGM  | GUAYMAS                           | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMHO  | HERMOSILLO                        | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMLO  | LEON                              | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMLP  | LA PAZ                            | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMLT  | LORETO                            | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMMA  | MATAMOROS                         | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMMC  | CIUDAD ACUÑA                      | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMMD  | MERIDA                            | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMML  | MEXICALI                          | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMMM  | MORÉLIA                           | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMMX  | MEXICO                            | SA SP                   | FT        | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| MMMY  | MONTERREY                         | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMMZ  | MAZATLAN                          | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMNG  | NOGALES                           | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMNL  | NUEVO LAREDO                      | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMOX  | OAXACA                            | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMPG  | PIEDRAS NEGRAS                    | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMPR  | PUERTO VALLARTA                   | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMPS  | PUERTO ESCONDIDO                  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMRX  | REYNOSA                           | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMSD  | SAN JOSE DEL CABO                 | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMSF  | SAN FELIPE                        | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMSP  | SAN LUIS POTOSI                   | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMTC  | TORREON                           | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMTJ  | TIJUANA                           | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMTM  | TAMPICO                           | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMTO  | TOLUCA                            | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMTP  | TAPACHULA                         | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMUN  | CANCUN                            | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMVA  | VILLAHERMOSA                      | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMVR  | VERACRUZ                          | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMZC  | ZACATECAS                         | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMZH  | IXTAPA-ZIHUATANEJO                | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MMZO  | MANZANILLO                        | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MNMG  | MANAGUA/MANAGUA                   | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MNPC  | PUERTO CABEZAS/ZELAYA             | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MPBO  | BOCAS DEL TORO/BOCAS DEL TORO     | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MPCH  | CHANGUINOLA/MANUEL NINO           | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MPDA  | DAVID/ENRIQUE MALEK               | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MPMG  | PANAMA/MARCOS A. GELABERT         | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MPTO  | PANAMA/TOCUMEN                    | SA SP                   | FT        | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| MRLB  | LIBERIA/DANIEL ODUBER QUIROS INTL | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MRLM  | LIMON/LIMON INTL                  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MROC  | ALAJUELA/JUAN SANTAMARIA INTL     | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

---

|      |                                 |       |    |    |    |    |  |    |
|------|---------------------------------|-------|----|----|----|----|--|----|
| MRPV | PAVAS/TOBIAS BOLANDO INTL       | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| MSLP | EL SALVADOR INTL                | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| MSSS | ILOPANGO INTL                   | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| MTCH | CAP. HAITIEN                    | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| MTPP | PORT-AU-PRINCE                  | SA SP | FT | WC | WS | WV |  | UA |
| MUCA | CIEGO DE AVILA/MAXIMO GOMEZ     | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| MUCC | CAYO COCO/JARDINES DL REY       | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| MUCL | CAYO LARGO DEL SUR/VILO ACUNA   | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| MUCM | CAMAGUEY/IGNACIO AGRAMONTE INTL | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| MUCU | SANTIAGO DE CUBA/ANTONIO MACEO  | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| MUGT | GUANTANAMO/MARIANA GRAJALES     | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| MUHA | HABANA/JOSE MARTI INTL          | SA SP | FT | WC | WS | WV |  | UA |
| MUHG | HOLGUIN/FRANK PAIS INTL         | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| MUVR | VARADERO/JUAN G. GOMEZ INTL     | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| MWCB | GERRARD SMITH INTL/CAYMAN BRAC  | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| MWCR | OWEN ROBERTS INTL/GRAND CAYMAN  | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| MYAM | MARSH HARBOUR                   | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| MYAT | TREASURE CAY                    | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| MYBS | SOUTH BIMINI                    | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| MYEG | GEORGE TOWN                     | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| MYEH | NORTH ELEUTHERA                 | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| MYEM | GOVERNOR'S HARBOUR              | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| MYER | ROCK SOUND                      | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| MYGF | GRAND BAHAMA INTERNATIONAL      | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| MYGW | WEST END                        | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| MYLS | STELLA MARIS                    | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| MYNN | NASSAU INTERNATIONAL            | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| MYSM | SAN SALVADOR INTERNATIONAL      | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| MZBZ | PHILIP S. W. GOLDOSON/BELIZE    | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| NTAA | TAHITI/FAAA                     | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| NTTG | RANGIROA                        | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| NZAA | AUCKLAND INTL                   |       | FT |    |    |    |  |    |
| NZCH | CHRISTCHURCH INTL               |       | FT |    |    |    |  |    |
| NZWN | WELLINGTON INTL                 |       | FT |    |    |    |  |    |
| SAAR | ROSARIO, SF                     | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| SABE | BUENOS AIRES/AEROPARQUE         | SA SP | FT | WC | WS | WV |  | UA |
| SACO | CORDOBA/ING. ALV. TARAVELLA     | SA SP | FT | WC | WS | WV |  | UA |
| SADD | DON TORCUATO                    | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| SADF | SAN FERNANDO, BA                | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| SAEZ | EZEIZA MISNISTRO PISTARINI, BA  | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| SAME | MENDOZA/EL PLUMERILLO, MZA      | SA SP | FT | WC | WS | WV |  | UA |
| SANT | TUCUMAN/TEN. BENAJMAIN MATIENZO | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| SARE | RESISTENCIA, CHO                | SA SP | FT | WC | WS | WV |  | UA |
| SARF | FORMOSA                         | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| SARI | IGUAZU/CATARATAS DEL IGUAZU     | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| SARP | POSADAS, MS                     | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| SASA | SALTA                           | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| SASJ | JUJUY                           | SA SP | FT |    |    |    |  |    |
| SAVC | COMODORO RIVADAVIA/GRAL MOSCONI | SA SP | FT | WC | WS | WV |  | UA |
| SAWE | RIO GRANDE                      | SA SP | FT |    |    |    |  |    |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

| Location                            | Location/Lugar                    | METAR | TAF | SIGMET                 | SIGMET | SIGMET                | AIREP |
|-------------------------------------|-----------------------------------|-------|-----|------------------------|--------|-----------------------|-------|
| Indicator/<br>Indicador<br>de Lugar |                                   | SPECI |     | Ciclones<br>Tropicales |        | Cenizas<br>Volcánicas |       |
|                                     |                                   | SA SP | FT  | WC                     | WS     | WV                    | UA    |
| SAWG                                | RIO GALLEGOS                      | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SAWH                                | USHUAIA/MALVINAS ARGENTINAS       | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SAZM                                | MAR DEL PLATA,BA                  | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SAZN                                | NEUQUEN, N.                       | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SAZS                                | SAN CARLOS DE BARILOCHE           | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBAZ                                | AMAZONICA (ACC/FIR)               |       |     | WC                     | WS     | WV                    | UA    |
| SBBE                                | BELEM/VAL DE CÃES, PA             | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBBR                                | BRASILIA/PRES. JUSCELINO, DF      | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBBS                                | BRASILIA (ACC/FIR)                |       |     | WC                     | WS     | WV                    | UA    |
| SBBV                                | BOA VISTA/BOA VISTA, RR           | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBCF                                | BELO HORIZONTE/TANCREDO NEVES, MG | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBCG                                | CAMPO GRANDE/CAMP GRANDE, MS      | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBCR                                | CORUMBÁCORUMBÁ, MS                | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBCT                                | CURITIBA/AFONSO PENA, PR          | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBCW                                | CURITIBA (ACC/FIR)                |       | FT  | WC                     | WS     | WV                    | UA    |
| SBCY                                | CUIABÁ/MAL. RONDON, MT            | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBCZ                                | CRUZEIRO DO SULCRUZEIRO DO SUL    | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBEG                                | MANAUS/EDUARDO GOMES, AM          | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBFI                                | FOZ DO IGUAUCTARATAS, PR          | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBFL                                | FLORIANÓPOLIS/HERCÍLIO LUZ, PR    | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBFZ                                | FORTALEZA/PINTO MARTINS, CE       | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBGL                                | RIO DE JANEIRO/GALEÃO, RJ         | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBGR                                | SAO PAULO/GUARULHOS, SP           | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBKP                                | CAMPINAS/VIRACOPOS, SP            | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBMO                                | MACEIÓ/ZUMBI DOS PALMARES, AL     | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBMQ                                | MACAPÁ/MACAPÁ, AP                 | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBNT                                | NATAL/AUGUSTO SEVERO, RN          | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBPA                                | PORTO ALEGRE/SALGADO FILHO, RS    | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBPP                                | PONTA PORÃ/PONTA PORÃ, MS         | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBRE                                | RECIFE (ACC/FIR)                  |       |     | WC                     | WS     | WV                    | UA    |
| SBRF                                | RECIFE/GUARARAPES, PE             | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBSL                                | SAO LUIS/MAL. CUNHA MACHADO, MA   | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBSN                                | SANTARÉM/SANTARÉM, PA             | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBSV                                | SALVADOR/DEP. LUIZ EDUARDO, BA    | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBTT                                | TABATINGA/TABATINGA, AM           | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SBUG                                | URUGUAIANA/RUBEM BERTA, RS        | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SCAR                                | ARICA/AP CHACALLUTA               | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SCBA                                | BALMACEDA/AD BALMACEDA            | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SCCF                                | CALAMA/AD EL LOA                  | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SCCI                                | PUNTA ARENAS/PDTE.CARLOS IBANEZ   | SA SP | FT  | WC                     | WS     | WV                    | UA    |
| SCDA                                | IQUIQUE/AD DIEGO ARACENA          | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |
| SCEL                                | SANTIAGO/AP ARTURO MERINO B.      | SA SP | FT  | WC                     | WS     | WV                    | UA    |
| SCFA                                | ANTOFAGASTA/AD CERRO MORENO       | SA SP | FT  | WC                     | WS     | WV                    | UA    |
| SCHA                                | COPIAPO/AD CHAMONATE              | SA SP | FT  |                        |        |                       |       |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

---

|      |                                  |       |    |    |    |    |    |  |
|------|----------------------------------|-------|----|----|----|----|----|--|
| SCIE | CONCEPCION/AD CARRIEL SUR        | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SCIP | ISLA DE PASCUA/AD MATAVERI       | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SCJO | OSORNO/CANAL BAJO-CARLOS HOTT    | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SCSE | LA SERENA/AD LA FLORIDA          | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SCTC | TEMUCO/AD MAQUEHUE               | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SCTE | PUERTO MONTT/AD EL TEPUAL        | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |  |
| SCTI | SANTIAGO/AD LOS CERRILLOS        | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SEGU | GUAYAQUIL                        | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |  |
| SELT | LATACUNGA                        | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SEMT | MANTA                            | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SEQU | QUITO                            | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SGAS | ASUNCION/S. PETTIROSSI           | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |  |
| SGES | CIUDAD DEL ESTE/GUARANI          | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SKBG | BUCARAMANGA/SANTANDER            | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SKBO | S/FE DE BOGOTA/CIMARCA           | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |  |
| SKBQ | BARRANQUILLA/ATLÂNTICO           | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SKCC | CUCUTA/N. S/DER                  | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SKCG | CARTAGENA/BOLIVAR                | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SKCL | CALI/VALLE                       | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SKLT | LETICIA/AMAZONAS                 | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SKPE | PEREIRA/RISARALDA                | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SKRG | RIO NEGRO/ANTIOQUIA              | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SKSP | SAN ANDRES/ILSA                  | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SLCB | COCHABAMBA                       | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SLCO | COBIJA                           | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SLET | EL TROMPILLO                     | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SLLP | LA PAZ                           | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |  |
| SLPO | POTOSI                           | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SLPS | PUERTO SUAREZ                    | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SLSU | SUCRE                            | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SLTJ | TARIJA                           | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SLTR | TRINIDAD                         | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SLVR | VIRU VIRU                        | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SMJP | J. A. PENGEL INTL AIRP           | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |  |
| SMNI | NICKERIE/MAJ. FERNANDES          | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SMZO | ZORG EN HOOP                     | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SOCA | CAYENNE-ROCHAMBEAU               | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |  |
| SPHI | CHICLAYO/CAP. JOSÉ ABELARDO      | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SPHO | AYACUCHO/CORONEL FAP ALFREDO     | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SPHY | ANDAHUAYLAS                      | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SPIM | LIMA-CALLAO/INTL JORGE CHAVEZ    | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |  |
| SPJL | JULIACA                          | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SPME | TUMBES/PEDRO CANGA               | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SPQT | IQUITOS/CORONEL FAP FRANCISCO    | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SPQU | AREQUIPA/RODRIGUEZ BALLON        | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SPRU | TRUJILLO/CAPITAN CARLOS MARTINEZ | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SPSO | PISCO                            | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SPTN | TACNA/CORONEL FAP CARLOS CIRIANI | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SPTU | PTO. MALDONADO/PADRE ALDAMIZ     | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SPYL | TALARA/CAPITAN MONTES            | SA SP | FT |    |    |    |    |  |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

| Location<br>Indicator/<br>Indicador<br>de Lugar | Location/Lugar                   | METAR<br>SPECI<br>SA SP | TAF<br>FT | SIGMET<br>Ciclones<br>Tropicales<br>WC | SIGMET<br>WS | SIGMET<br>Cenizas<br>Volcánicas<br>WV | AIREP<br>UA |
|---|----------------------------------|-------------------------|-----------|--|--------------|---------------------------------------|-------------|
| SPZO  | CUZCO/VELAZCO ASTETE             | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SUAA  | MONTEVIDEO/AD ANGEL S. ADAMI     | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SUCA  | COLONIA/LAGUNA DE LOS PATOS      | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SULS  | MALDONADO/INTL C/C CARLOS A.     | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SUMU  | MONTEVIDEO/INTL CARRASCO         | SA SP                   | FT        | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| SURV  | RIVERA/INTL PRESIDENTE DON OSCAR | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SUSO  | SALTO/INTL NUEVA HESPERIDES      | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SVAC  | ACARIGUA                         | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SVBC  | BARCELONA                        | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SVBI  | BARINAS                          | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SVBM  | BARQUISIMETO                     | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SVCB  | CIUDAD BOLIVAR                   | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SVCL  | CALABOZO                         | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SVCR  | CORO                             | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SVCU  | CUMANA                           | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SVFM  | CARACAS/GENERELISIMO FRANCISCO   | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SVGI  | GUIRIA                           | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SVGU  | GUANARE                          | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SVHG  | HIGUEROTE                        | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SVJC  | PARAGUANA                        | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SVJM  | SAN JUAN DE LOS MOROS            | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SVMC  | MARACAIBO                        | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SVMD  | MERIDA                           | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SVMG  | MARGARITA/INTL DEL CARIBE        | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SVMI  | CARACAS/INTL SIMON BOLIVAR       | SA SP                   | FT        | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| SVMT  | MATURIN                          | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SVPA  | PUERTO AYACUCHO                  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SVSA  | SAN ANTONIO                      | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SVSO  | SANTO DOMINGOS                   | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SVSR  | SAN FERNANDO DE APURE            | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SVTM  | TUMEREMO                         | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SVVA  | VALENCIA                         | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SVVP  | VALLE DE LA PASCUA               | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| SYCJ  | CHEDDI JAGAN INTERNATIONAL       | SA SP                   | FT        | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| TAPA  | V. C. BIRD, ANTIGUA              | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| TBPB  | GRANTLEY ADAMS, BARBADOS         | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| TDPD  | MELVILLE HALL, DOMINICA          | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| TDPR  | ROSEAU, DOMINICA                 | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| TFFF  | FORT DE FRANCE LE LAMENTIN       | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| TFFG  | AINT MARTIN, GRANDE CASE         | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| TFFJ  | SAINT-BARTHELEMY                 | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| TFFR  | POINTE A PITRE, LE RAIZET        | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| TGPG  | SAINT GEORGES                    | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| TGPY  | POINT SALINES                    | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

---

|      |                                  |       |    |    |    |    |    |
|------|----------------------------------|-------|----|----|----|----|----|
| TIST | SAINT THOMAS/CYRIL E. KING       | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TISX | SAINT CROIX/HENRY E. ROHLSSEN    | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TJBQ | AGUADILLA/RAPHAEL HERNANDEZ PR.  | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TJFA | FAJARDO/DIEGO JIMENEZ OTRRES PR. | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TJMZ | MAYAGUEZ/ENGENIO MARIA DE HOSTOS | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TJNR | ROOSEVELT ROADS NAS, PR.         | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TJPS | PONCE/MERCEDITA, PR.             | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TJSJ | SAN JUAN/LUIS MUNOZ MARIN INTL   | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| TJVQ | VIEQUES/ISLA DE VIEQUES, PR.     | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TKPK | ROBERT L. BRADSHAW               | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TKPN | VANCE WINKWORTH AMORY            | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TLPC | GEORGES CHARLES, SAINT LUCIA     | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TLPL | HEWANORRA, SAINT LUCIA           | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TNCA | ORANJESTADBEATRIX                | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TNCB | BONAIRE/FLAMINGO                 | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TNCC | CURACAO/AEROPUERTO HATO          | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| TNCE | ST. EUSTATIU/F. D. ROOSEVELT     | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TNCM | ST. MAARTEN/PRINCESS JULIANA     | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TQPF | WALLBLAKE, ANGUILLA              | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TRPM | W. H. BRAMBLE                    | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TTCP | CROWN POINT, TOGABO              | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TPPP | PIARCO, TRINIDAD                 | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| TUPJ | TERRANCE B. LETISOME, TORTOLA    | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TUPW | VIRGIN GORDA                     | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TVSB | JF. MITCHELLBEQUIA               | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TVSC | CANOUAN                          | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TVSM | MUSTIQUE                         | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TVSU | UNION ISLAND                     | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TVSV | E. T. JOSHUA                     | SA SP | FT |    |    |    |    |
| TXKF | BERMUDA                          | SA SP | FT |    |    |    |    |
| UUEE | MOSKVA/SHEREMETYEVO              |       | FT |    |    |    |    |
| YSSY | SYDNEY/KINGSFORD SMITH           |       | FT |    |    |    |    |

- - - - -

**LIST OF STATION NAMES IN ALPHABETIC ORDER  
 WITH ICAO LOCATION INDICATORS AND OPMET PRODUCTS**

**LISTA DE LOS NOMBRES DE LAS ESTACIONES EN ORDEN ALFABÉTICO  
 CON INDICADORES DE LUGAR DE LA OACI Y PRODUCTOS OPMET**

| Location/Lugar                    | Location<br>Indicator/<br>Indicador<br>de Lugar | METAR<br>SPECI<br>SA SP | TAF<br>FT | SIGMET<br>Ciclones<br>Tropicales<br>WC | SIGMET<br>WS | SIGMET<br>Cenizas<br>Volcánicas<br>WV | AIREP<br>UA |
|-----------------------------------|---|-------------------------|-----------|--|--------------|---------------------------------------|-------------|
| ABIDJAN/FELIX HOUPHOUET BOIGNY    | DIAP  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| ACAPULCO                          | MMAA  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| ACARIGUA                          | SVAC  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| ACCRA/KOTOKA INTRENATIONAL        | DGAA  |                         | FT        | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| AEROPUERTO DEL NORTE              | MMAN  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| AGADIR                            | GMAA  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| AGUADILLA/RAPHAEL HERNANDEZ PR.   | TJBQ  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| AGUASCALIENTE                     | MMAS  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| AINT MARTIN, GRANDE CASE          | TFFG  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| ALAJUELA/JUAN SANTAMARIA INTL     | MROC  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| ALGHERO/FERTILIA                  | LIEA  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| ALICANTE                          | LEAL  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| AMAZONICA (ACC/FIR)               | SBAZ  |                         |           | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| AMILCAR CABRAL;SAL ISLAND         | GVAC  | SA SP                   | FT        | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| AMSTERDAM/SCHIPHOL                | EHAM  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| ANDAHUAYLAS                       | SPHY  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| ANTOFAGASTA/AD CERRO MORENO       | SCFA  | SA SP                   | FT        | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| AREQUIPA/RODRIGUEZ BALLON         | SPQU  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| ARICA/AP CHACALLUTA               | SCAR  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| ASCENTION I.                      | FHAW  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| ASUNCION/S. PETTIROSSI            | SGAS  | SA SP                   | FT        | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| ATLANTA/THE WILLIAM B. HARTSFIELD | KATL  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| AUCKLAND INTL                     | NZAA  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| AYACUCHO/CORONEL FAP ALFREDO      | SPHO  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| BAHIAS DE HUATULCO                | MMBT  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| BALE/MULHOUSE                     | LFSB  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| BALMACEDA/AD BALMACEDA            | SCBA  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| BALTIMORE/WASHINGTON INTL, MD.    | KBWI  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| BANDJUL INTERNATIONAL             | GBYD  |                         | FT        | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| BARAHONA                          | MDBH  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| BARCELONA                         | LEBL  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| BARCELONA                         | SVBC  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| BARINAS                           | SVBI  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| BARQUISIMETO                      | SVBM  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| BARRANQUILLA/ATLÂNTICO            | SKBQ  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| BELEM/VAL DE CÃES, PA             | SBBE  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

---

|                                   |      |       |    |    |    |    |    |
|-----------------------------------|------|-------|----|----|----|----|----|
| BELO HORIZONTE/TANCREDO NEVES, MG | SBCF | SA SP | FT |    |    |    |    |
| BERLIN                            | ETBS |       | FT |    |    |    |    |
| BERMUDA                           | TXKF | SA SP | FT |    |    |    |    |
| BISSAU/OSWALDO VIEIRA INTL        | GGOV |       | FT |    |    |    |    |
| BLOENFONTEIN                      | FABL | SA SP | FT |    |    |    |    |
| BOA VISTA/BOA VISTA, RR           | SBBV | SA SP | FT |    |    |    |    |
| BOCAS DEL TORO/BOCAS DEL TORO     | MPBO | SA SP | FT |    |    |    |    |
| BONAIRE/FLAMINGO                  | TNCB | SA SP | FT |    |    |    |    |
| BORDEAUX/MERIGNAC                 | LFBD |       | FT |    |    |    |    |
| BOSTON/GRAL E. LLOGAN INTL, MA.   | KBOS |       | FT |    |    |    |    |
| BRASILIA (ACC/FIR)                | SBBS |       |    | WC | WS | WV | UA |
| BRASILIA/PRES. JUSCELINO, DF      | SBBR | SA SP | FT |    |    |    |    |
| BRATISLAVA/M. R. STEFANIK         | LZIB |       | FT |    |    |    |    |
| BRAZZAVILLE/MAYA-MAYA             | FCBB |       | FT |    |    |    |    |
| BRUXELLES                         | EBBR |       | FT |    |    |    |    |
| BUCARAMANGA/SANTANDER             | SKBG | SA SP | FT |    |    |    |    |
| BUDAPEST/FERIHEGY                 | LHBP |       | FT |    |    |    |    |
| BUENOS AIRES/AEROPARQUE           | SABE | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| CALABOZO                          | SVCL | SA SP | FT |    |    |    |    |
| CALAMA/AD EL LOA                  | SCCF | SA SP | FT |    |    |    |    |
| CALI/VALLE                        | SKCL | SA SP | FT |    |    |    |    |
| CAMAGUEY/IGNACIO AGRAMONTE INTL   | MUCM | SA SP | FT |    |    |    |    |
| CAMPECHE                          | MMCP | SA SP | FT |    |    |    |    |
| CAMPINAS/VIRACOPOS, SP            | SBKP | SA SP | FT |    |    |    |    |
| CAMPO GRANDE/CAMP GRANDE, MS      | SBCG | SA SP | FT |    |    |    |    |
| CANCUN                            | MMUN | SA SP | FT |    |    |    |    |
| CANOUAN                           | TVSC | SA SP | FT |    |    |    |    |
| CAP. HAITIEN                      | MTCH | SA SP | FT |    |    |    |    |
| CAPE TOWN/CAPE TOWN INTL          | FACT | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| CARACAS/GENERELISIMO FRANCISCO    | SVFM | SA SP | FT |    |    |    |    |
| CARACAS/INTL SIMON BOLIVAR        | SVMI | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| CARDIFF                           | EGFF |       | FT |    |    |    |    |
| CARTAGENA/BOLIVAR                 | SKCG | SA SP | FT |    |    |    |    |
| CASABLANCA/MOHAMED V              | GMMN |       | FT |    |    |    |    |
| CAYENNE-ROCHAMBEAU                | SOCA | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| CAYO COCO/JARDINES DL REY         | MUCC | SA SP | FT |    |    |    |    |
| CAYO LARGO DEL SUR/VILO ACUNA     | MUCL | SA SP | FT |    |    |    |    |
| CD. JUAREZ                        | MMCS | SA SP | FT |    |    |    |    |
| CD. VICTORIA                      | MMCV | SA SP | FT |    |    |    |    |
| CHANGUINOLA/MANUEL NINO           | MPCH | SA SP | FT |    |    |    |    |
| CHEDDI JAGAN INTERNATIONAL        | SYCJ | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| CHETUMAL                          | MMCM | SA SP | FT |    |    |    |    |
| CHICAGO/O'HARE, IL.               | KORD | SA SP | FT |    |    |    |    |
| CHICLAYO/CAP. JOSÉ ABELARDO       | SPHI | SA SP | FT |    |    |    |    |
| CHIHUAHUA                         | MMCU | SA SP | FT |    |    |    |    |
| CHRISTCHURCH INTL                 | NZCH |       | FT |    |    |    |    |
| CIEGO DE AVILA/MAXIMO GOMEZ       | MUCA | SA SP | FT |    |    |    |    |
| CIUDAD ACUÑA                      | MMMC | SA SP | FT |    |    |    |    |
| CIUDAD BOLIVAR                    | SVCB | SA SP | FT |    |    |    |    |
| CIUDAD DEL CARMEN                 | MMCE | SA SP | FT |    |    |    |    |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

| Location/Lugar                   | Location<br>Indicator/<br>Indicador<br>de Lugar | METAR<br>SPECI<br>SA SP | TAF<br>FT | SIGMET<br>Ciclones<br>Tropicales<br>WC | SIGMET<br>WS | SIGMET<br>Cenizas<br>Volcánicas<br>WV | AIREP<br>UA |
|----------------------------------|---|-------------------------|-----------|--|--------------|---------------------------------------|-------------|
| CIUDAD DEL ESTE/GUARANI          | SGES  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| CIUDAD OBREGON                   | MMCN  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| CLEVELAND/CLEVELAND-HOPKINS      | KCLE  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| COBIJA                           | SLCO  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| COCHABAMBA                       | SLCB  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| COLONIA/LAGUNA DE LOS PATOS      | SUCA  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| COMODORO RIVADAVIA/GRAL MOSCONI  | SAVC  | SA SP                   | FT        | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| CONAKRY/GBESSIA                  | GUCY  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| CONCEPCION/AD CARRIEL SUR        | SCIE  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| COPIAPO/AD CHAMONATE             | SCHA  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| CORDOBA/ING. ALV.TARAVELLA       | SACO  | SA SP                   | FT        | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| CORO                             | SVCR  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| CORUMBÁCORUMBÁ, MS               | SBCR  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| COZUMEL                          | MMCZ  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| CROWN POINT, TOGABO              | TTCP  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| CRUZEIRO DO SULCRUZEIRO DO SUL   | SBCZ  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| CUCUTA/N. S/DER                  | SKCC  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| CUIABÁ/MAL. RONDON, MT           | SBCY  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| CULIACAN                         | MMCL  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| CUMANA                           | SVCU  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| CURACAO/AEROPUERTO HATO          | TNCC  | SA SP                   | FT        | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| CURITIBA (ACC/FIR)               | SBCW  |                         |           | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| CURITIBA/AFONSO PENA, PR         | SBCT  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| CUZCO/VELAZCO ASTETE             | SPZO  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| DAKAR/YOFF                       | GOOY  | SA SP                   | FT        | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| DALLAS-FORT WHORT INTL, TX.      | KDFW  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| DAVID/ENRIQUE MALEK              | MPDA  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| DENVER                           | KDEN  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| DETROIT/METROPOLITAN WAYNE       | KDTW  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| DON TORCUATO                     | SADD  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| DRESDEN                          | ETDN  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| DUBLIN                           | EIDW  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| DURANGO                          | MMDO  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| DURBAN/DURBAN INTL               | FADN  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| DUSSELDORF                       | EDDL  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| E. T. JOSHUA                     | TVSV  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| EL SALVADOR INTL                 | MSLP  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| EL TROMPILLO                     | SLET  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| EZEIZA MISNISTRO PISTARINI, BA   | SAEZ  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| FAJARDO/DIEGO JIMENEZ OTRRES PR. | TJFA  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| FARO                             | LPFR  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| FLORES                           | MGFL  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| FLORIANÓPOLIS/HERCÍLIO LUZ, PR   | SBFL  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| FORMOSA                          | SARF  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

---

|                                |      |       |    |    |    |    |    |
|--------------------------------|------|-------|----|----|----|----|----|
| FORT DE FRANCE LE LAMENTIN     | TFFF | SA SP | FT |    |    |    |    |
| FORT LAUDERDALE/HOLYWOOD INTL  | KFLL | SA SP | FT |    |    |    |    |
| FORTALEZA/PINTO MARTINS, CE    | SBFZ | SA SP | FT |    |    |    |    |
| FOZ DO IGUAUCTARATAS, PR       | SBFI | SA SP | FT |    |    |    |    |
| FRANKFURT MAIN                 | EDDF |       | FT |    |    |    |    |
| FREETOWN/LUNGI                 | GFLI | SA SP | FT |    |    |    |    |
| FRESNO, CA.                    | KFAT | SA SP | FT |    |    |    |    |
| GABORONE/SIRSERETSE KHAMA INTL | FBSK | SA SP | FT |    |    |    |    |
| GENEVE                         | LSGG |       | FT |    |    |    |    |
| GENOVA/SESTRI                  | LIMJ |       | FT |    |    |    |    |
| GEORGE (GEORGE AIRPORT)        | FAGG | SA SP | FT |    |    |    |    |
| GEORGE TOWN                    | MYEG | SA SP | FT |    |    |    |    |
| GEORGES CHARLES, SAINT LUCIA   | TLPC | SA SP | FT |    |    |    |    |
| GERRARD SMITH INTL/CAYMAN BRAC | MWCB | SA SP | FT |    |    |    |    |
| GNASSINGBE EYADEMA             | DXXX |       | FT |    |    |    |    |
| GOUGH ISLAND                   | FAGE | SA SP | FT |    |    |    |    |
| GOVERNOR'S HARBOUR             | MYEM | SA SP | FT |    |    |    |    |
| GRAN CANÁRIA                   | GCLP |       | FT | WC | WS | WV | UA |
| GRAND BAHAMA INTERNATIONAL     | MYGF | SA SP | FT |    |    |    |    |
| GRAND TURK                     | MBJT | SA SP | FT |    |    |    |    |
| GRANTLEY ADAMS, BARBADOS       | TBPB | SA SP | FT |    |    |    |    |
| GRAZ                           | LOWG |       | FT |    |    |    |    |
| GUADALAJARA                    | MMGL | SA SP | FT |    |    |    |    |
| GUANARE                        | SVGU | SA SP | FT |    |    |    |    |
| GUANTANAMO/MARIANA GRAJALES    | MUGT | SA SP | FT |    |    |    |    |
| GUATEMALA/LA AURORA            | MGGT | SA SP | FT |    |    |    |    |
| GUAYAQUIL                      | SEGU | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| GUAYMAS                        | MMGM | SA SP | FT |    |    |    |    |
| GUIRIA                         | SVGI | SA SP | FT |    |    |    |    |
| HABANA/JOSE MARTI INTL         | MUHA | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| HAMBURG                        | EDDH |       | FT |    |    |    |    |
| HELSINKI                       | EFHK |       | FT |    |    |    |    |
| HERMOSILLO                     | MMHO | SA SP | FT |    |    |    |    |
| HEWANORRA, SAINT LUCIA         | TLPL | SA SP | FT |    |    |    |    |
| HIGUEROTE                      | SVHG | SA SP | FT |    |    |    |    |
| HOLGUIN/FRANK PAIS INTL        | MUHG | SA SP | FT |    |    |    |    |
| HOSEA KUTAKO INTL AIRPORT      | FYWH | SA SP | FT |    |    |    |    |
| HOUSTON/INTERCONTINENTAL, TX.  | KIAH | SA SP | FT |    |    |    |    |
| IGUAZU/CATARATAS DEL IGUAZU    | SARI | SA SP | FT |    |    |    |    |
| ILOPANGO INTL                  | MSSS | SA SP | FT |    |    |    |    |
| INDIANAPOLIS/INTL, IN.         | KIND | SA SP | FT |    |    |    |    |
| IQUIQUE/AD DIEGO ARACENA       | SCDA | SA SP | FT |    |    |    |    |
| IQUITOS/CORONEL FAP FRANCISCO  | SPQT | SA SP | FT |    |    |    |    |
| ISLA DE PASCUA/AD MATAVERI     | SCIP | SA SP | FT |    |    |    |    |
| IXTAPA-ZIHUATANEJO             | MMZH | SA SP | FT |    |    |    |    |
| J. A. PENGEL INTL AIRP         | SMJP | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| JF. MITCHELLBEQUIA             | TVSB | SA SP | FT |    |    |    |    |
| JOHANNESBURG INTL              | FAJS | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| JUJUY                          | SASJ | SA SP | FT |    |    |    |    |
| JULIACA                        | SPJL | SA SP | FT |    |    |    |    |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

| Location/Lugar                    | Location<br>Indicator/<br>Indicador<br>de Lugar | METAR<br>SPECI<br>SA SP | TAF<br>FT | SIGMET<br>Ciclones<br>Tropicales<br>WC | SIGMET<br>WS | SIGMET<br>Cenizas<br>Volcánicas<br>WV | AIREP<br>UA |
|-----------------------------------|---|-------------------------|-----------|--|--------------|---------------------------------------|-------------|
| KANO/MALLAM AMINU KANO            | DNKN  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| KANSAS CITY                       | KKCI  |                         |           | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| KINGSTON/NORMAN MANLEY            | MKJP  | SA SP                   | FT        | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| KINSHASA/N'DJILI                  | FZAA  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| KOBENHAVN/KASTRUP                 | EKCH  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| KOLN/BONN                         | EDDK  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| LA CEIBA/GOLOSON INTL             | MHLC  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| LA PAZ                            | MMLP  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| LA PAZ                            | SLLP  | SA SP                   | FT        | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| LA ROMANA/INTL                    | MDLR  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| LA SERENA/AD LA FLORIDA           | SCSE  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| LAGOS/MURTALA MUHAMMED            | DNMM  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| LAS VEGAS/MCCARRAN INTL, NV.      | KLAS  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| LATACUNGA                         | SELT  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| LEON                              | MMLO  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| LETICIA/AMAZONAS                  | SKLT  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| LIBERIA/DANIEL ODUBER QUIROS INTL | MRLB  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| LIMA-CALLAO/INTL JORGE CHAVEZ     | SPIM  | SA SP                   | FT        | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| LIMON/LIMON INTL                  | MRLM  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| LISBOA                            | LPPT  |                         | FT        | WC                                     | WS           | WV                                    | UA          |
| LONDON GATWICK                    | EGKK  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| LONDON HEATHROW                   | EGLL  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| LONODN LUTON                      | EGGW  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| LORETO                            | MMLT  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| LOS ANGELES/INTL, CA.             | KLAX  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| LUANDA/4 DE FEVEREIRO             | FNLU  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| LUXEMBOURG/LUXEMBOURG             | ELLX  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| LYON SAINT-EXUPERY                | LFLL  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| MACAPÁ/MACAPÁ, AP                 | SBMQ  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MACEIÓ/ZUMBI DOS PALMARES, AL     | SBMO  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MADRID/BARAJAS                    | LEMD  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| MAFIKENG INTL AD                  | FAMM  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MALAGA                            | LEMG  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| MALDONADO/INTL C/C CARLOS A.      | SULS  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MANAGUA/MANAGUA                   | MNMG  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MANAUS/EDUARDO GOMES, AM          | SBEG  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MANTA                             | SEMT  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MANZANILLO                        | MMZO  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MAR DEL PLATA,BA                  | SAZM  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MARACAIBO                         | SVMC  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MARGARITA/INTL DEL CARIBE         | SVMG  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MARION ISLAND                     | FAME  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |
| MARSEILLE/PROVENCE                | LFML  |                         | FT        |  |              |                                       |             |
| MARSH HARBOUR                     | MYAM  | SA SP                   | FT        |  |              |                                       |             |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

---

|                                  |      |       |    |    |    |    |    |
|----------------------------------|------|-------|----|----|----|----|----|
| MATAMOROS                        | MMMA | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MATURIN                          | SVMT | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MAYAGUEZ/ENGENIO MARIA DE HOSTOS | TJMZ | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MAZATLAN                         | MMMZ | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MELVILLE HALL, DOMINICA          | TDPD | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MENDOZA/EL PLUMERILLO, MZA       | SAME | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| MERIDA                           | MMMD | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MERIDA                           | SVMD | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MET OFFICE EXETER                | EGRR |       |    | WC | WS | WV | UA |
| MEXICALI                         | MMML | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MEXICO                           | MMMX | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| MIAMI/INTL, FL.                  | KMIA | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MILANO ACC                       | LIMM |       |    | WC | WS | WV | UA |
| MILANO/LINATE                    | LIML |       | FT |    |    |    |    |
| MILANO/MALPENSA                  | LIMC |       | FT |    |    |    |    |
| MILWAUKEE/GENERAL MITCHELL, WI   | KMKE | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MONROVIA/ROBERTS INTL            | GLRB |       | FT |    |    |    |    |
| MONTEGO BAY/SANGSTER             | MKJS | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MONTERREY                        | MMMY | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MONTEVIDEO/AD ANGEL S. ADAMI     | SUAA | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MONTEVIDEO/INTL CARRASCO         | SUMU | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |
| MONTPELLIER/MEDITERRANEE         | LFMT |       | FT |    |    |    |    |
| MONTREAL INTL/MIRABEL, QUE.      | CYMX | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MONTREAL/PIERRE ELLIOT TURDEAU   | CYUL |       | FT |    |    |    |    |
| MORÉLIA                          | MMMM | SA SP | FT |    |    |    |    |
| MOSKVA/SHEREMETYEVO              | UUEE |       | FT |    |    |    |    |
| MUNCHEN                          | EDDM |       | FT |    |    |    |    |
| MUSTIQUE                         | TVSM | SA SP | FT |    |    |    |    |
| NASSAU INTERNATIONAL             | MYNN | SA SP | FT |    |    |    |    |
| NATAL/AUGUSTO SEVERO, RN         | SBNT | SA SP | FT |    |    |    |    |
| NEUQUEN, N.                      | SAZN | SA SP | FT |    |    |    |    |
| NEW ORLEANS/MOISANT FIELD INTL   | KMSY | SA SP | FT |    |    |    |    |
| NEW YORK/JOHN F. KENNEDY INTL    | KJFK | SA SP | FT |    |    |    |    |
| NEWARK/INTL, NJ.                 | KEWR | SA SP | FT |    |    |    |    |
| NIAGARA FALLS/INTL, NY.          | KIAG |       | FT |    |    |    |    |
| NICE/COTE D'AZUR                 | LFMN |       | FT |    |    |    |    |
| NICKERIE/MAJ. FERNANDES          | SMNI | SA SP | FT |    |    |    |    |
| NOGALES                          | MMNG | SA SP | FT |    |    |    |    |
| NORTH ELEUTHERA                  | MYEH | SA SP | FT |    |    |    |    |
| NOUADHIBOU                       | GQPP |       | FT |    |    |    |    |
| NOUAKCHOTT                       | GQNN |       | FT |    |    |    |    |
| NUEVO LAREDO                     | MMNL | SA SP | FT |    |    |    |    |
| OAKLAND/METROPOLITAN INTL, CA.   | KOAK |       | FT |    |    |    |    |
| OAXACA                           | MMOX | SA SP | FT |    |    |    |    |
| ONTARIO/INTL, CA.                | KONT | SA SP | FT |    |    |    |    |
| ORANJESTADBEATRIX                | TNCA | SA SP | FT |    |    |    |    |
| ORLANDO                          | KORL | SA SP | FT |    |    |    |    |
| OSORNO/CANAL BAJO-CARLOS HOTT    | SCJO | SA SP | FT |    |    |    |    |
| OTTAWA/MACDONALD-CARTIER, ONT.   | CYOW | SA SP | FT |    |    |    |    |
| OVERBERG                         | FAOB | SA SP | FT |    |    |    |    |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

| Location/Lugar                   | Location Indicator/Indicador de Lugar | METAR SPECI SA SP | TAF FT | SIGMET Ciclones Tropicales WC | SIGMET WS | SIGMET Cenizas Volcánicas WV | AIREP UA |
|----------------------------------|---------------------------------------|-------------------|--------|-------------------------------|-----------|------------------------------|----------|
| OWEN ROBERTS INTL/GRAND CAYMAN   | MWCR                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| PALM BEACH/INTL, FL              | KPBI                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| PANAMA/MARCOS A. GELABERT        | MPMG                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| PANAMA/TOCUMEN                   | MPTO                                  | SA SP             | FT     | WC                            | WS        | WV                           | UA       |
| PARAGUANA                        | SVJC                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| PARIS/CHARLES DE GAULLE          | LFPG                                  |                   | FT     |                               |           |                              |          |
| PARIS/ORLY                       | LFPO                                  |                   | FT     |                               |           |                              |          |
| PAVAS/TOBIAS BOLANDO INTL        | MRPV                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| PEREIRA/RISARALDA                | SKPE                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| PHILADELPHIA/INTL, PA.           | KPHL                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| PHILIP S. W. GOLDSON/BELIZE      | MZBZ                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| PHOENIX/SKY HARBOR INTL, AZ.     | KPHX                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| PIARCO, TRINIDAD                 | TTPP                                  | SA SP             | FT     | WC                            | WS        | WV                           | UA       |
| PIEDRAS NEGRAS                   | MMPG                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| PISCO                            | SPSO                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| PITTSBURGH/GREATER               | KPIT                                  |                   | FT     |                               |           |                              |          |
| POINT SALINES                    | TGPY                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| POINTE A PITRE, LE RAIZET        | TFFR                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| PONCE/MERCEDITA, PR.             | TJPS                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| PONTA PORÃ/PONTA PORÃ, MS        | SBPP                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| PORT-AU-PRINCE                   | MTTP                                  | SA SP             | FT     | WC                            | WS        | WV                           | UA       |
| PORTO                            | LPPR                                  |                   | FT     |                               |           |                              |          |
| PORTO ALEGRE/SALGADO FILHO, RS   | SBPA                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| PORTO SANTO/PORT SANTO (MADEIRA) | LPPS                                  |                   | FT     |                               |           |                              |          |
| POSADAS,MS                       | SARP                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| POTOSI                           | SLPO                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| PRAHA/RUZYNE                     | LKPR                                  |                   | FT     |                               |           |                              |          |
| PROVIDENCIALES                   | MBPV                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| PTO. MALDONADO/PADRE ALDAMIZ     | SPTU                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| PUEBLO MEMORIAL, CO.             | KPUB                                  |                   | FT     |                               |           |                              |          |
| PUERTO AYACUCHO                  | SVPA                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| PUERTO BARRIOS                   | MGPB                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| PUERTO CABEZAS/ZELAYA            | MNPC                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| PUERTO ESCONDIDO                 | MMPS                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| PUERTO MONTT/AD EL TEPUAL        | SCTE                                  | SA SP             | FT     | WC                            | WS        | WV                           | UA       |
| PUERTO PLATA                     | MDPP                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| PUERTO SUAREZ                    | SLPS                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| PUERTO VALLARTA                  | MMPR                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| PUNTA ARENAS/PDTE.CARLOS IBANEZ  | SCCI                                  | SA SP             | FT     | WC                            | WS        | WV                           | UA       |
| PUNTA CANA                       | MDPC                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| QUITO                            | SEQU                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| RABAT/SALE                       | GMME                                  |                   | FT     |                               |           |                              |          |
| RANGIROA                         | NTTG                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| RECIFE (ACC/FIR)                 | SBRE                                  |                   |        | WC                            | WS        | WV                           | UA       |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

---

|                                  |      |       |    |    |    |    |    |  |
|----------------------------------|------|-------|----|----|----|----|----|--|
| RECIFE/GUARARAPES, PE            | SBRF | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| RESISTENCIA, CHO                 | SARE | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |  |
| REYNOSA                          | MMRX | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| RIO DE JANEIRO/GALEÃO, RJ        | SBGL | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| RIO GALLEGOS                     | SAWG | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| RIO GRANDE                       | SAWE | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| RIO NEGRO/ANTIOQUIA              | SKRG | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| RIVERA/INTL PRESIDENTE DON OSCAR | SURV | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| ROATAN INTL                      | MHRO | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| ROBERT L. BRADSHAW               | TKPK | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| ROCK SOUND                       | MYER | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| ROMA CENTOR COM                  | LIIB |       |    | WC | WS | WV | UA |  |
| ROOSEVELT ROADS NAS, PR.         | TJNR | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| ROSARIO, SF                      | SAAR | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| ROSEAU, DOMINICA                 | TDPR | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| ROTTERDAM/ROTTERDAN              | EHRD |       | FT |    |    |    |    |  |
| S/FE DE BOGOTA/CIMARCA           | SKBO | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |  |
| SAINT CROIX/HENRY E. ROHLSEN     | TISX | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SAINT GEORGES                    | TGPG | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SAINT THOMAS/CYRIL E. KING       | TIST | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SAINT-BARTHELEMY                 | TFFJ | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SALTA                            | SASA | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SALTO/INTL NUEVA HESPERIDES      | SUSO | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SALVADOR/DEP. LUIZ EDUARDO, BA   | SBSV | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SAN ANDRES/ILSA                  | SKSP | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SAN ANTONIO                      | SVSA | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SAN ANTONIO/INTL, TX.            | KSAT | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SAN CARLOS DE BARILOCHE          | SAZS | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SAN DIEGO, CA.                   | KSAN | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SAN FELIPE                       | MMSF | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SAN FERNANDO DE APURE            | SVSR | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SAN FERNANDO, BA                 | SADF | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SAN FRANCISCO/INTL, CA.          | KSFO | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SAN JOSE                         | MGSJ | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SAN JOSE DEL CABO                | MMSD | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SAN JUAN DE LOS MOROS            | SVJM | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SAN JUAN/LUIS MUNOZ MARIN INTL   | TJSJ | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |  |
| SAN LUIS POTOSI                  | MMSP | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SAN PEDRO SULA/LA MESA           | MHLM | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SAN SALVADOR INTERNATIONAL       | MYSM | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SANTA MARIA/SANTA MARIA (AÇORES) | LPAZ |       | FT |    |    |    |    |  |
| SANTARÉM/SANTARÉM, PA            | SBSN | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SANTIAGO DE COMPOSTELA           | LEST |       | FT |    |    |    |    |  |
| SANTIAGO DE CUBA/ANTONIO MACEO   | MUCU | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SANTIAGO/AD LOS CERRILLOS        | SCTI | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SANTIAGO/AP ARTURO MERINO B.     | SCEL | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |  |
| SANTIAGO/CIBAO                   | MDST |       | FT |    |    |    |    |  |
| SANTO DOMINGO/HERRERA            | MDHE | SA SP | FT |    |    |    |    |  |
| SANTO DOMINGO/JOSE FRANCISCO     | MDSO | SA SP | FT | WC | WS | WV | UA |  |
| SANTO DOMINGOS                   | SVSO | SA SP | FT |    |    |    |    |  |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

| Location/Lugar                   | Location Indicator/Indicador de Lugar | METAR SPECI SA SP | TAF FT | SIGMET Ciclones Tropicales WC | SIGMET WS | SIGMET Cenizas Volcánicas WV | AIREP UA |
|----------------------------------|---------------------------------------|-------------------|--------|-------------------------------|-----------|------------------------------|----------|
| SAO LUIS/MAL. CUNHA MACHADO, MA  | SBSL                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| SAO PAULO/GUARULHOS, SP          | SBGR                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| SEATTLE/TACOMA INTL, WA.         | KSEA                                  |                   | FT     |                               |           |                              |          |
| SEVILLA                          | LEZL                                  |                   | FT     |                               |           |                              |          |
| SHANNON                          | EINN                                  |                   | FT     |                               |           |                              |          |
| SIDNEY, N.S.                     | CYQY                                  |                   | FT     |                               |           |                              |          |
| SOUTH BIMINI                     | MYBS                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| SOUTH CAICOS                     | MBSC                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| ST. EUSTATIUS/F. D. ROOSEVELT    | TNCE                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| ST. MAARTEN/PRINCESS JULIANA     | TNCM                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| STELLA MARIS                     | MYLS                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| STOCKTON/METROPOLITAN, CA.       | KSCK                                  |                   | FT     |                               |           |                              |          |
| STUTTGART                        | EDDS                                  |                   | FT     |                               |           |                              |          |
| SUCRE                            | SLSU                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| SYDNEY/KINGSFORD SMITH           | YSSY                                  |                   | FT     |                               |           |                              |          |
| TABATINGA/TABATINGA, AM          | SBTT                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| TACNA/CORONEL FAP CARLOS CIRIANI | SPTN                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| TAHITI/FAAA                      | NTAA                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| TALARA/CAPITAN MONTES            | SPYL                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| TAMPA/INTL, FL.                  | KTPA                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| TAMPICO                          | MMTM                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| TAPACHULA                        | MMTP                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| TARBES LOURDES PYRENEES          | LFBT                                  |                   | FT     |                               |           |                              |          |
| TARIJA                           | SLTJ                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| TEGUCIGALPA/TONCONTIN            | MHTG                                  | SA SP             | FT     | WC                            | WS        | WV                           | UA       |
| TEMUCO/AD MAQUEHUE               | SCTC                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| TENERIFE SUR/REINA SOFIA         | GCTS                                  |                   | FT     |                               |           |                              |          |
| TERRANCE B. LETISOME, TORTOLA    | TUPJ                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| TIJUANA                          | MMTJ                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| TIKAL                            | MGTK                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| TOLUCA                           | MMTO                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| TORINO/CASELLE                   | LIMF                                  |                   | FT     |                               |           |                              |          |
| TORONTO                          | CWTO                                  |                   |        | WC                            | WS        | WV                           | UA       |
| TORONTO/LESTER B. PEARSON INTL   | CYYZ                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| TORREON                          | MMTC                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| TOULOUSE CENTRE METEO            | LFPW                                  |                   |        | WC                            | WS        | WV                           | UA       |
| TOULOUSE/BLAGNAC, TOULOUSE/CCER  | LFBO                                  |                   | FT     |                               |           |                              |          |
| TREASURE CAY                     | MYAT                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| TRINIDAD                         | SLTR                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| TRISTAND DE CUNHA                | FATC                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| TRUJILLO/CAPITAN CARLOS MARTINEZ | SPRU                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| TUCSON/INTL, AZ.                 | KTUS                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| TUCUMAN/TEN. BENAJMAIN MATIENZO  | SANT                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |
| TUMBES/PEDRO CANGA               | SPME                                  | SA SP             | FT     |                               |           |                              |          |

*Catalogue of International OPMET Data Available at the OPMET Data Bank of Brasilia*  
*Catálogo de Datos Internacionales OPMET Disponible en el Banco de Datos OPMET de Brasilia*

---

|                                 |      |       |    |
|---------------------------------|------|-------|----|
| TUMEREMO                        | SVTM | SA SP | FT |
| UNION ISLAND                    | TVSU | SA SP | FT |
| UPINGTON (UPINGTON AIRPORT)     | FAUP | SA SP | FT |
| URUGUAIANA/RUBEM BERTA, RS      | SBUG | SA SP | FT |
| USHUAIA/MALVINAS ARGENTINAS     | SAWH | SA SP | FT |
| V. C. BIRD, ANTIGUA             | TAPA | SA SP | FT |
| VALENCIA                        | LEVC |       | FT |
| VALENCIA                        | SVVA | SA SP | FT |
| VALLE DE LA PASCUA              | SVVP | SA SP | FT |
| VANCE WINKWORTH AMORY           | TKPN | SA SP | FT |
| VANCOUVER INTL, B.C.            | CYVR |       | FT |
| VARADERO/JUAN G. GOMEZ INTL     | MUVR | SA SP | FT |
| VERACRUZ                        | MMVR | SA SP | FT |
| VIEQUES/ISLA DE VIEQUES, PR.    | TJVQ | SA SP | FT |
| VILLAHERMOSA                    | MMVA | SA SP | FT |
| VIRGIN GORDA                    | TUPW | SA SP | FT |
| VIRU VIRU                       | SLVR | SA SP | FT |
| W. H. BRAMBLE                   | TRPM | SA SP | FT |
| WALLBLAKE, ANGUILLA             | TQPF | SA SP | FT |
| WARSZAWA/OKECIE                 | EPWA |       | FT |
| WASHINGTON/DULLES INTL, DC.     | KIAD |       | FT |
| WATERKLOOF (SAAF)               | FAWK | SA SP | FT |
| WELLINGTON INTL                 | NZWN |       | FT |
| WEST END                        | MYGW | SA SP | FT |
| WIEN-SCHECHAT                   | LOWW |       | FT |
| WINDSOR LOCKS/BRADLEY INTL, CT. | KBDL |       | FT |
| WINDSOR, ONT.                   | CYQG |       | FT |
| ZACATECAS                       | MMZC | SA SP | FT |
| ZARAGOZA                        | LEZE |       | FT |
| ZORG EN HOOP                    | SMZO | SA SP | FT |
| ZURICH/FLUGHAFEN                | LSZH |       | FT |

- - - - -

**Adjunto A**

**FORMULARIO MODELO DE  
PROPUESTAS DE ENMIENDA**

FECHA:

A:

ORGANIZACION DE AVIACION CIVIL INTERNACIONAL  
OFICINA SUDAMERICANA  
APARTADO 4127  
LIMA 100, PERU

ESTADO O TERRITORIO:

CORRIGENDO:

NUEVOS DATOS:

ENMIENDA PROPUESTA AL CATALOGO DEL BANCO DE DATOS OPMET DE  
BRASILIA:

FECHA DE APLICACION:

.

NOMBRE DEL RESPONSABLE  
DIRECCION OFICIAL

## APÉNDICE I

### ANÁLISIS SOBRE LA TRANSICIÓN PROPUESTA DE CLAVES ALFANUMÉRICAS TRADICIONALES A BUFR PARA LOS ESTADOS DE LAS REGIONES CAR/SAM

#### 1. Introducción

1.1 La OMM se encuentra actualmente en proceso de transición de todos sus Códigos Alfanuméricos Tradicionales a BUFR, en un ambicioso programa el cual cubre todos los dominios en los cuales se intercambian datos meteorológicos, incluido la aviación. Aunque la Comisión de Sistemas Básicos de la OMM (CBS) aceptó la introducción del BUFR en su reunión de Enero/Febrero 1988, la transición al código BUFR en los mensajes OPMET fue convenida en principio por la OACI en la reunión Departamental que sostuvo en Montreal en septiembre del 2002.

1.2 Teniendo en cuenta la importancia de este asunto para la comunidad aeronáutica en las regiones CAR/SAM, la pasada Reunión del GREPECAS/13 (Santiago de Chile, Nov 2005) aprobó la DECISIÓN 13/29.- *PLAN PARA LA MIGRACIÓN DE LOS MENSAJES METEOROLÓGICOS AERONÁUTICOS A LA CLAVE BUFR EN LAS REGIONES CAR/SAM* donde se pedía al Subgrupo AERMET, que en coordinación con el Comité CNS del ATM/CNS/SG del GREPECAS desarrolle un plan detallado para la migración de las claves meteorológicas aeronáuticas a la clave BUFR. Por otra parte, en seguimiento a la Recomendación 2/5 c) de la Reunión Departamental de Meteorología (MET), (Montreal, Canadá, 2002), y para facilitar una migración sin contratiempos, se requería que los Estados/Territorios de las Regiones CAR/SAM recibieran capacitación en la introducción a la clave BUFR, los medios de comunicaciones y los requerimientos de procesamientos necesarios, por lo que el GREPECAS formuló la CONCLUSIÓN 13/30.- *INSTRUCCIÓN SOBRE LA CLAVE BUFR* en la que pedía a la OMM en colaboración con la OACI, que organizaran un seminario sobre la clave BUFR y su transmisión, a fin de introducir los requerimientos de comunicaciones y procesamientos necesarios para su implantación en las Regiones CAR/SAM.

1.3 Cuestiones concernientes a las complejidades derivadas de la transición de códigos alfanuméricos a binarios dentro del entorno aeronáutico, han motivado un estudio y análisis de las implicaciones que pudieran tener estos cambios en los soportes de comunicaciones, y la garantía de confiabilidad y disponibilidad de la información meteorológica operacional en la posible afectación a la seguridad. Muchos de los aspectos que se mencionan a continuación están aún siendo objeto de discusión y análisis en otras Regiones (EANPG/47), así como varias reuniones que han incluido en sus discusiones el posible impacto del BUFR en los sistemas de comunicaciones, (ATNICG/1 del APANPIRG, SADISOPSG/11, etc.).

1.4 Para dar seguimiento a la planificación para la migración de los Mensajes OPMET codificados a BUFR en las Regiones CAR/SAM, se ha preparado la presente Nota de Estudio por el Grupo de Tarea COM/MET del Subgrupo AERMET, en la cual se consideran varios problemas respecto a la migración de códigos alfanuméricos a BUFR en el dominio de la aviación, los cuales son presentados de forma detallada en el Apéndice A.

1.5 Estos problemas incluyen una valoración de los beneficios a la comunidad de la aviación de una completa transición a BUFR, una valoración de enfoques diferentes de esta transición, y si el cronograma propuesto para la transición se considera realista. Es necesario considerar además si esta transición se justifica en el dominio de la aviación para las Regiones/Territorios CAR/SAM, y qué

requisitos deben exigirse para garantizar una transición segura y eficaz, teniendo también presente los diversos escenarios regionales y a escala global en los cuales deberá efectuarse el cambio propuesto.

## 2. **Análisis**

### 2.1 **Valoración de los beneficios de la introducción del BUFR**

2.1.1 El código FM 94 BUFR (*Binary Universal Form for the Representation of meteorological data*), es una forma de código basada en tablas (TDCF: Table Driven Code Form) desarrollado por la Organización Meteorológica Mundial (OMM). Este código puede usarse para codificar datos meteorológicos utilizando un código auto descriptivo presentado en formato binario, y está diseñado para representar, empleando un flujo binario continuo, cualquier tipo de datos meteorológicos.

2.1.2 Varios de los principales enfoques respecto a los beneficios que se derivarían de la migración de las claves alfanuméricas tradicionales al código BUFR se apoyan en las ventajas que supondría la utilización de un código autodescriptivo, que por ser una forma de código basada en tablas permitiría la adicción simple de nuevos parámetros o nuevos tipos de datos, así como la uniformidad que deberán presentar estos datos. Se asume que el proceso de archivo de datos puede ser simplificado, en comparación con los datos basados en mensajes alfanuméricos.

2.1.3 Debido a que un código binario no puede teclearse manualmente de forma simple, esto involucra cierto grado de automatización, la cual a su vez, debe ser capaz de asegurar que no haya errores sintácticos. La naturaleza de la codificación BUFR puede hacer más simple para los sistemas automatizados extraer campos particulares de los mensajes, lo que puede ser considerado como una posible ventaja respecto a la provisión de información personalizada para propósitos e briefing, y para el enlace directo de datos meteorológicos al avión. Por otra parte, este formato de código implica la utilización de protocolos de comunicaciones orientados a bits, como el TCP/IP o X.25.

### 2.2 **Cuestiones técnicas y de seguridad operacional a considerar con la introducción del BUFR**

2.2.1 No obstante los beneficios que se atribuyen a la introducción del código BUFR en la aeronáutica, determinadas cuestiones derivadas de esta transición deben quedar resueltas para lograr una transición uniforme a escala global.

2.2.2 Uno de los aspectos que se han cuestionado incluyen el posible impacto que tendría el cambio del código en los sistemas de visualización de los datos, ya que la presentación de la información a los usuarios finales, como las tripulaciones de vuelo, deberá ser traducido a un formato conocido para su interpretación.

2.2.3 La utilización de código basado en tablas implica la necesidad de utilizar plantillas estandarizadas, las cuales deberán ser especificadas por la OACI, la OMM o de forma conjunta. Se infiere además, la necesidad de convertidores y decodificadores estandarizados, los cuales posiblemente no se limiten a un solo suministrador. Deberá tenerse en cuenta la responsabilidad en caso de un sistema que decodifique incorrectamente un mensaje BUFR y que este mensaje provoque una incidencia. Otra cuestión referente a los softwares de conversión es las profundas implicaciones que pueden surgir al intentar integrar códigos externos en otros sistemas complejos y sensibles, tales como los sistemas de ATC integrados.

2.2.4 El concepto de un convertidor centralizado de códigos alfanuméricos a BUFR puede ser atractivo a los Estados que no se encuentren en condiciones de invertir en costosas y complejas actualizaciones a los sistemas de observación y pronósticos meteorológicos existentes. En aquellos Estados donde el Servicio Meteorológico Nacional realiza las observaciones y proporcionan los servicios de pronósticos aeronáuticos, pudiera considerarse como una medida eficaz actualizar los sistemas a BUFR como parte de la migración más general de la OMM. Sin embargo, éste no es el caso en todos los Estados. Por otra parte, en muchos Estados se proporcionan observaciones por otro personal, como controladores ATC, por ejemplo, el cual se encuentra capacitado como observador meteorológico, ya sea manual o con la ayuda de Sistemas Semiautomáticos de Observación Meteorológica.

2.2.5 Existe una seria preocupación acerca de los riesgos adicionales a la seguridad operacional que implicaría el uso de mensajes OPMET codificados en BUFR. Los aspectos más relevantes a tener en cuenta son los siguientes:

- a) Muchos Estados tienen diferencias a las normas y métodos recomendados en el Anexo 3 de la OACI respecto a la utilización de los códigos METAR, SPECI y TAF, lo cual no se espera que cambie en un futuro cercano. Estas diferencias pueden causar serias dificultades en el intercambio internacional de datos en el caso de la codificación y decodificación entre BUFR y códigos alfanuméricos tradicionales.
- b) Las plantillas para METAR, SPECI y TAF contienen prácticas recomendadas que los Estados pueden o no aplicar. Sin embargo, estas facilidades también pueden causar serias dificultades en el caso de la codificación y decodificación entre BUFR y códigos alfanuméricos tradicionales.
- c) Los mensajes OPMET codificados en BUFR deben adherirse a formatos rígidos de unidades de medida. Sin embargo, algunos Estados utilizan varios formatos y unidades de medida, descritas en las plantillas del Anexo 3, por lo que la integridad de la información original pudiera perderse mediante un proceso de codificación y decodificación, adicionando otro riesgo a la seguridad, sobre todo si se asume que la implementación de los cambios a las tablas BUFR y su conversión a códigos alfanuméricos tradicionales tendría que coordinarse simultáneamente en un entorno global.

2.2.6 La transición tendrá un impacto en los usuarios finales de los sistemas ISCS y SADIS los cuales tendrán que poder soportar la conversión de datos BUFR en códigos alfanuméricos para su interpretación. Los sistemas de estos usuarios finales también tendrán que ser capaces de integrar los datos proporcionados en formatos BUFR y códigos alfanuméricos. Aunque se espera que la conversión de BUFR a códigos alfanuméricos y viceversa no sea problemático, debe recordarse las dificultades encontradas en la generación de softwares capaces de producir el SIGWX en formato BUFR con un rendimiento aceptable en los sistemas de los usuarios finales del producto.

2.2.7 Otro aspecto importante a tener en cuenta lo constituye el hecho que el dominio de la aviación incluye otros datos además de los OPMET, como lo son los SIGMETs, AIRMETs, GAMETs, Avisos de Ceniza Volcánica y de Ciclón Tropical. Esto puede dar lugar a una difusión fragmentada de la información transmitida, ya que los METAR, SPECI, TAF, CODAR, AMDAR, WINTEN, ARFOR y ROFOR se difundirían en formato BUFR (o códigos alfanuméricos) mientras que otros datos como los Avisos y GAMETs sólo estarían disponibles en forma de códigos alfanuméricos.

### 2.3 Cuestiones referentes a las comunicaciones.

2.3.1 Por lo que se refiere a las comunicaciones internacionales, aparte los servicios interregionales de satélites como ISCS y SADIS, la única opción de AFS viable es la AMHS, el cual se ha considerado como un requisito fundamental para la introducción del BUFR. A pesar de que los principales soportes de comunicaciones en las Regiones/Territorios CAR/SAM, como lo son el MEVA y REDDIG son capaces de transportar datos binarios, la culminación de la migración propuesta implicaría una estandarización de los medios e infraestructura de comunicaciones no solo entre Estados y centros de conmutación, sino también dentro de los propios Estados, lo que puede implicar serios costos en cuanto a sustitución de equipamiento y soportes de comunicaciones. Con el fin de soportar el BUFR, los bancos de datos OPMET internacionales, incluidos los de Washington y Brasilia, deberán garantizar la conectividad con el AMHS.

### 2.4 Cronograma de transición, coordinaciones y tareas de aseguramiento.

2.4.1 Para la transición es sumamente difícil establecer un cronograma debido a la presencia de tantas variables asociadas con este proceso. Entre estos factores se encuentran el establecimiento de normas de presentación, especificaciones de conversión de plantillas, normas de aceptación, programas (softwares) de conversión y la determinación del ciclo de vida útil de los equipos y sistemas que deberán ser reemplazados.

2.4.2 Asumiendo que la transición hacia el BUFR se lleve a cabo, la complejidad de la tarea es tal que deberá garantizar que se mantenga inicialmente el esquema de comunicaciones existente, así como una transmisión dual de códigos alfanuméricos y BUFR. Una vez que se haya logrado un criterio cualitativo, se procedería entonces a la transmisión internacional únicamente en BUFR. También se requerirán cambios en los Bancos de Datos OPMET de Washington y Brasilia, los cuales deberán ser coordinados con los otros Bancos de Datos OPMET internacionales. El proceso de transición necesitará de una planificación, administración y supervisión por un grupo especializado de la OMM y la OACI.

2.4.3 El desarrollo y aplicación de convertidores (softwares) de códigos alfanuméricos tradicionales a BUFR y viceversa deberá cumplir con normas estrictas desarrolladas por la OMM y la OACI para asegurar un funcionamiento consistente, correcto y seguro.

## 3. Conclusiones

3.1 Con la transición de códigos alfanuméricos tradicionales a BUFR se han señalado importantes aspectos referidos a la seguridad operacional que no deben obviarse. Estos aspectos, derivados de una incorrecta conversión de un mensaje OPMET, pueden dar lugar a un incidente y por esta razón deben tener alta prioridad y ser solucionados eficazmente para llevar a cabo cualquier transición.

3.2 Es importante que las infraestructuras de comunicaciones nacionales puedan permitir la transmisión de mensajes codificados en BUFR sin problemas. Los Estados enfrentan la opción de pasar a utilizar directamente el BUFR actualizando los sistemas generadores de datos de los usuarios finales, o por el contrario, aislando estos sistemas del BUFR por medio del uso de convertidores, lo que implicará importantes inversiones a los Estados.

3.3 Se pudiera establecer que el BUFR ofrece la perspectiva de beneficios útiles, en particular la garantía de que los datos tengan los formatos correctos y la automatización de varios procesos, como la presentación final etc. Otros beneficios aún no están totalmente claros. Aún no hay una opinión unánime en todas las Regiones sobre si la aviación debe o no llevar a cabo la transición al BUFR.

Existe también el criterio de que los beneficios de la implementación del código BUFR en la industria aeronáutica en general no son tan substanciales como se aparenta inicialmente, en particular sobre la flexibilidad de cambios del código y además, los beneficios reales son sumamente difíciles de cuantificar en ausencia de ejemplos concretos.

3.4 Aun queda por determinar la especificación de requisitos, procedimientos de aceptación y material guía. Estos también deberán elaborarse y establecerse previo a la transición operacional para asegurar que este proceso se efectúe sobre una base firme. La transición también depende significativamente de la aplicación del AMHS a nivel regional para el cual están definidos sus requisitos operacionales, y su cronograma para la aplicación es mostrado en el Apéndice A de esta Nota de Estudio.

3.5 En la propuesta de enmienda 74 al Anexo 3, la cual deberá estar vigente en noviembre del 2007, se introducen cláusulas habilitando la transición de la información de observaciones y pronósticos de códigos alfanuméricos a BUFR. Estas recomendaciones propuestas implicarán que debería comenzarse los trabajos para que las normas y especificaciones detalladas en la aeronáutica estén listas para la Enmienda 75. No obstante, las muchas otras variables involucradas podrían significar demoras adicionales al proceso, por lo que el período declarado para culminar la transición (año 2015), puede ser insuficiente.

## ANALISIS SOBRE LA MIGRACIÓN DE CÓDIGOS ALFANUMÉRICOS A BUFR EN EL DOMINIO DE LA AVIACIÓN

### 1 Exposición general del BUFR<sup>1</sup>

1.1 La clave determinada por tablas BUFR (Forma binaria universal de representación de datos meteorológicos) ofrece, frente a las claves alfanuméricas tradicionales, dos grandes ventajas: son flexibles y ampliables. Estas características son posibles porque es autodescriptiva. El término “autodescriptivo” significa que la forma y el contenido de los datos incluidos en un mensaje BUFR están descritos en el propio mensaje. Además, BUFR ofrece la posibilidad de condensación o empaquetado.

1.2 BUFR fue aprobada por primera vez para usos prácticos en 1988. Desde entonces, ha sido utilizada para observaciones obtenidas por satélites, aeronaves y perfiladores de viento, y para observaciones de ciclones tropicales. BUFR debería ser en todos los casos la clave preferida para el intercambio internacional de datos de observaciones.

1.3 En principio, BUFR y CREX son las únicas claves que necesita la OMM para la representación e intercambio de datos de observaciones.

### 2 Beneficios de BUFR

2.1 Se han identificado varios posibles beneficios asociados con la introducción de BUFR los cuales se indican en los párrafos siguientes.

2.1.1 *Código autodescriptivo.* BUFR es una Forma de código basada en tablas (TDCF) y en un TDCF la presencia de un dato descrita en el propio mensaje es un rasgo de auto-descripción. Deberá existir una sección al principio del mensaje que define qué datos se transmiten en este mensaje. Esa sección contendrá de hecho los indicadores hacia los elementos en tablas predefinidas e

---

<sup>1</sup> Tomado de “Guía de las claves de la OMM determinadas por tablas”

internacionalmente aceptadas (contenidas oficialmente en el Manual de Códigos OMM). Una vez esta sección (Sección de Descripción de Datos) es leída, la parte siguiente del mensaje que contiene los datos (Sección de Datos) puede entenderse. Las características de los parámetros a ser transmitidos deben estar ya definidas en las tablas del Manual de OMM.

2.1.2 *Adición simple de nuevos parámetros.* Cuando hay un requisito para la transmisión de nuevos parámetros o nuevos tipos de datos, simplemente se agregan estos nuevos elementos a las Tablas BUFR OMM (de acuerdo con la OMM). Un código definidos por tablas, por lo tanto, pueden transmitir una gran variedad de datos de una manera flexible. Según la OMM, no será necesario definir nuevos códigos como a tal, así como no será necesario tampoco escribir nuevos softwares; únicamente sería necesaria la expansión de las tablas. El código BUFR puede extenderse para satisfacer todos los requisitos observacionales sin desviarse de las recomendaciones de OMM, incluso para responder necesidades nacionales de intercambio de datos domésticos específicos.

2.1.3 *Uniformidad de datos.* La adopción del BUFR puede implicar que los mensajes deben ser más uniformes. En la actualidad hay varias unidades de medida diferentes usadas en METARs y TAFs para los mismos parámetros. Por ejemplo, en la definición de OMM, la visibilidad se expresa en metros; sin embargo, en los Estados Unidos, Canadá y México la visibilidad es expresada a menudo en millas estatutas o terrestres. La adopción de una sola norma utilizando el BUFR sería un paso significativo.

2.1.4 *Problemas de automatización.* Como el BUFR se expresa en forma de código binario, simplemente el mismo no puede teclearse manualmente, y por consiguiente debe establecerse cierto grado de automatización. Esta automatización debe ser capaz de asegurar que no hay errores sintácticos. Incluso puede ser posible la verificación de la calidad de datos de entrada de forma automatizada. Esto debe reducir significativamente el número de mensajes incorrectamente redactados.

2.1.5 *Comunicaciones.* El formato binario del código BUFR requiere que la comunicación usada para la diseminación de los datos debe ser un protocolo orientado a bits, como el TCP/IP o X.25. Estos protocolos, a través del uso de verificación mediante redundancias cíclicas, reducen significativamente la posibilidad de corrupción no detectada de los datos durante la transmisión. Aunque se usan ampliamente estos protocolos para códigos alfanuméricos tradicionales, ellos todavía pueden transmitirse mediante circuitos asíncronos que son mucho menos seguros en lo que se refiere a corrupción no detectada de mensajes.

2.1.6 *Archivo.* Debido a su código auto descriptivo, el análisis histórico de datos basados en BUFR sería más simple que los basados en códigos alfanuméricos. Los parámetros usados en códigos alfanuméricos del mensaje serán descritos dentro del mensaje, por lo que no hay necesidad de adaptar el análisis a los cambios de código que pueden haber tenido lugar dentro del período examinado.

2.1.7 *Interpretación personalizada de Datos Meteorológicos.* La naturaleza sistemática de la codificación BUFR comparada a la codificación códigos alfanuméricos puede hacer más simple para los sistemas automatizados extraer campos particulares de los mensajes. Esto puede ser considerado como una posible ventaja respecto a la provisión de información personalizada para propósitos e briefing, y para el enlace directo de datos meteorológicos al avión.

### **3. Valoración de problemas derivados de la implantación del BUFR**

3.1 *Presentación a Usuarios finales.* El BUFR al ser un código binario no es propio para la interpretación de información a los usuarios finales y debe ser traducido a un formato el cual puedan interpretar los usuarios finales de la información, tales como las tripulaciones de vuelo. Se asume que en esencia se mantengan los formatos existentes de los actuales códigos alfanuméricos para las observaciones y pronósticos, o sea, el FM15 (METAR), FM16 (SPECI) y FM51 (TAF). Esta asunción se basa en la seria dificultad que implicaría readiestrar a toda la comunidad aeronáutica en una nueva interpretación estandarizada. Por otra parte, mantiene la ventaja de conservar la compatibilidad con los

sistemas actuales que utilicen observaciones y pronósticos. Se pudiera asumir también que en un futuro la OMM discontinúe el uso de todos los códigos alfanuméricos y que la OACI tome la responsabilidad de mantener normas para el uso de estos códigos. La necesidad de utilizar estos formatos de interpretación niega sin embargo, el aparente beneficio anteriormente descrito en la sección 2.1.1, ya que cualquier cambio posterior de los códigos requerirá de modificaciones a los softwares responsables de traducir de BUFR a códigos alfanuméricos estándar y su subsiguiente visualización.

3.2 *Impacto del Cambio del Código en los sistemas de Visualización.* Esto ya se ha demostrado en la aplicación de datos BUFR para el SIGWX en el ISCS y SADIS. Los problemas iniciales para obtener una visualización consistente del código por varios proveedores diferentes del software fueron debidos principalmente a la naturaleza gráfica de los productos SIGWX, por lo que no debiera ser un problema con las observaciones y pronósticos. Otra limitante del código BUFR puede ser el hecho de que si cambia la sucesión de codificación, se haga necesario un cambio al software de visualización del usuario final. Esto puede convertirse en un riesgo para los usuarios que no estén en condiciones de actualizar el software, ya que al no estar actualizados con los cambios a las normas del BUFR, pudiera tener implicaciones potenciales a la seguridad del vuelo.

3.3 Abundando en la complejidad del problema, para asegurar la consistencia de la implementación del BUFR, será necesario especificar un mapeo detallado entre las plantillas de BUFR y la interpretación mediante los estándares de los códigos alfanuméricos. Se asume que esta especificación debe ser escrita y mantenida por la OACI, la OMM o de forma conjunta. Esta especificación necesitará además de cubrir la conversión del código, la asignación de encabezados de los boletines, así como la trazabilidad de los mensajes cuando estos son convertidos al formato BUFR.

3.4 Como es probable que el desarrollo de decodificadores BUFR a códigos alfanuméricos y viceversa no se limite a un solo suministrador, sino que surjan otros softwares desarrollados específicamente para la esta aplicación, pueden existir problemas con algunos decodificadores que no sean capaces de descifrar códigos BUFR elaborados en otros codificadores. Para asegurar que la información meteorológica sea codificada y descifrada correctamente, todo traductor debe estar sujeto a una prueba o test de aceptación que demuestre que se adhiere las especificaciones que se hace referencia en el párrafo anterior. Deben tomarse además decisiones referentes a la utilización de unidades no estandarizadas en el proceso de la conversión, por ejemplo, la expresión de visibilidad en las observaciones en millas estatutas. El desarrollo de un test de aceptación requerirá de determinados recursos, así como la realización de las pruebas y la aceptación de los traductores evaluados.

3.5 *Responsabilidad y seguridad del software de codificación/decodificación.* La sola probabilidad de que un sistema decodifique incorrectamente un mensaje BUFR y que este mensaje provoque una incidencia, implica que este aspecto deba ser analizado cuidadosamente. Si el software cuenta con resultados conformes de un test de aceptación, se requiere establecer las responsabilidades para la elaboración de dicho test y para la validación del software. Por otra parte, las regulaciones de seguridad varían de Estado a Estado por lo que deberá tenerse en cuenta este aspecto, y que las normas de seguridad de software sean consideradas como parte de la implementación del BUFR.

3.6 *Fragmentación.* El Plan de Transición de la OMM establece que para el dominio de la aviación los tipos de datos afectados serán METAR, SPECI, TAF, CODAR, AMDAR, WINTEN, ARFOR y ROFOR. La OMM solo ha tenido en cuenta aquellos mensajes elaborados en formas de códigos y que se encuentran en el Manual de Claves OMM, por lo que varios mensajes meteorológicos de importancia operacional no aparecen incluidos en el programa de la transición. Entre estos mensajes se encuentran los SIGMETs, AIRMETs, GAMETs, y los Avisos de Ceniza Volcánica y de Ciclón Tropical. Esta situación puede dar lugar a confusión respecto al alcance preciso de la transición propuesta. De acuerdo a lo anterior, existe la posibilidad de que se fragmenten los mensajes según su tipo, o sea, que algunos datos estarán disponibles en formato BUFR o códigos alfanuméricos mientras que otros datos

como todos los tipos de Avisos y los pronósticos GAMETs únicamente estarán disponibles en forma de códigos alfanuméricos.

3.7 *Infraestructura de comunicaciones:* Aparte los servicios interregionales de satélites como ISCS y SADIS, la única opción de AFS viable es la AMHS, el cual se ha considerado como un requisito fundamental para la introducción del BUFR. En Regiones como EUR, se considera la introducción del AMHS como un objetivo aún lejano debido a la complejidad y la gran variedad de sistemas de comunicaciones existentes, por lo que la implantación global deberá tener aún más dificultades. No obstante, los principales soportes de comunicaciones en las Regiones/Territorios CAR/SAM, como lo son el MEVA y REDDIG son capaces de transportar datos binarios. A pesar de esto, la culminación de la migración propuesta implicaría una estandarización de los medios e infraestructura de comunicaciones no solo entre Estados y los gateways de comunicaciones, sino dentro de los propios Estados, lo que puede implicar serios costos en cuanto a sustitución de equipamiento y soportes de comunicaciones. Con el fin de soportar el BUFR, los bancos de datos OPMET internacionales, incluidos los de Washington y Brasilia, deberán garantizar la conectividad con el AMHS, de ser este implementado a escala global.

#### **4. Valoración de la transición**

##### **4.1 Convertidores**

4.1.1 Para que la transición sea llevada a cabo es esencial que existan programas de conversión disponibles que conviertan BUFR a códigos alfanuméricos y viceversa. Un requerimiento importante sería que la OACI investigara los requisitos para un convertidor para el uso por los usuarios de la aviación, fundamentalmente teniendo en mente a los Estados con dificultades con el presupuesto. Este software podría ser encargado a ser desarrollado para disponibilidad de los usuarios de la aviación y ser mantenido y verificado por OACI y OMM.

4.1.2 Un aspecto importante a tener en consideración es la incorporación de softwares de conversión en sistemas de ATC integrados, lo cual es muy complejo y probablemente costoso, debido a las profundas implicaciones que pueda tener el intento de integrar códigos externos en otros sistemas complejos y sensibles.

4.1.3 Es esencial que las especificaciones para la conversión de BUFR a códigos alfanuméricos asegure que el proceso de conversión no sea afectado de ninguna forma por la inclusión de información suplementaria que un Estado pudiera incluir en los datos de BUFR. Existe el riesgo que si esto no se asegura, los datos puedan ser indescifrables por una proporción significativa de usuarios si la información suplementaria rompe el proceso de conversión. De alguna manera, la OACI y OMM deben como mínimo:

- especificar las plantillas estándar mínimas del BUFR para varios tipos de datos;
- definir un proceso donde el cambio de las plantillas sea probado para asegurar primero que estos no rompan o interrumpan el proceso de conversión antes de ser implementado operacionalmente.

4.1.4 Asumiendo que no sea posible asegurar que todos los Estados se adhieran a unidades de medidas uniformes para las observaciones y los pronósticos (vea 2.1.3) entonces las especificaciones técnicas del convertidor códigos alfanuméricos a BUFR y BUFR a códigos alfanuméricos, deberán tener en cuenta como manejar situaciones dónde la unidad utilizada para los datos originales es presentada en una unidad diferente en la salida de datos en la conversión de BUFR a códigos alfanuméricos. Ejemplo de lo anterior lo es la expresión de visibilidad horizontal en metros o millas estatutas. Debe tenerse especial cuidado en asegurar que cualquier error de redondeo involucrado no tenga un impacto sensible en los mínimos operacionales.

## 4.2 Aspectos nacionales

4.2.1 Puede considerarse que la mayoría de los Estados continuarán emitiendo sólo datos en códigos alfanuméricos desde sus fuentes originales por un período significativo de tiempo. No obstante, se sabe que en función del desarrollo de la introducción del CNS a ATM, muchos estados tienen significativos avances, fundamentalmente en los sistemas de comunicaciones nacionales capaces de soportar el intercambio de datos binarios, y algunos están planeando llevar a cabo tales sistemas en los próximos años.

4.2.2 Es posible para un Estado emitir datos BUFR propiamente estandarizados aun cuando su infraestructura nacional de comunicaciones sea impropia para transmitir datos binarios, o en el caso de que desee mantener la edición de códigos alfanuméricos en las fuentes originales de los datos. Esto podría llevarse a cabo implementando un convertidor de códigos alfanuméricos a BUFR entre la infraestructura de comunicaciones nacional y el interfaz internacional del AMHS. Hay al menos dos problemas importantes que necesitan ser considerados en este contexto:

- La interfaz del Convertidor códigos alfanuméricos a BUFR con el futuro sistema AMHS debe soportar mensajes binarios y operar correctamente. Este es un aspecto de la interfase para el AMHS y códigos alfanuméricos a BUFR que deberá ser incluido en las especificaciones de códigos alfanuméricos a BUFR.
- El mensaje que no pueda convertirse de código alfanumérico a BUFR debido a un error sintáctico en el mensaje original, debe ser devuelto inmediatamente al originador del mensaje para que el mismo puedan ser corregido. Esto puede hacerse automáticamente o de forma manual pero debe quedar claro a los originadores de mensajes que los errores sintácticos impedirán la transmisión de datos, por lo que las correcciones deben llevarse a cabo con la prioridad apropiada.

4.2.3 Durante la transición, un Estado podría estar recibiendo datos en códigos alfanuméricos (asumiendo que para el período de la transición, los datos estarán disponibles tanto en formatos de códigos alfanuméricos y BUFR), o implementando un convertidor de BUFR a códigos alfanuméricos para los datos BUFR entrantes. Se espera que la conversión de BUFR a códigos alfanuméricos sea menos problemático ya que el procesamiento automático requerido para la generación de datos BUFR debe garantizar la producción de datos sintácticamente correctos que no deben causar problemas en la conversión. Esto dependerá de una especificación lo suficientemente detallada del mapeo entre BUFR y los códigos alfanuméricos.

4.2.4 Otro problema que debe considerarse nacionalmente es la concordancia de las observaciones y pronósticos meteorológicos militares en códigos existentes con los nuevos códigos de BUFR. Pudieran darse los casos en que sean necesarios los datos de información meteorológicas para algún aeródromo militar como aeródromos de emergencia. Los mensajes militares no siempre son emitidos en formatos de códigos alfanuméricos, por ejemplo el uso de códigos de colores. Es por tanto importante tener en cuenta estos problemas al especificar códigos alfanuméricos a la conversión de BUFR. También es esencial que si el ejército debe emigrar sus códigos a BUFR, que sean utilizadas las plantillas compatibles con aquéllas especificadas por la OMM y la OACI, ya que los datos pueden ser inutilizables.

4.2.5 Debe notarse que el enfoque de un convertidor “centralizado” elaborado por la OMM y la OACI restringe las posibilidades de agregar datos nacionales suplementarios en el formato BUFR de la misma manera que no pueden agregarse esos datos en los formatos de códigos alfanuméricos. Por otra parte, los enfoques nacionales a la transición pueden ser influenciados también sobre todo por las

regulaciones estatales respecto al alcance de su aplicación en las normas de seguridad relacionadas con los sistemas de los datos meteorológicos.

### **4.3 Aspectos regionales**

4.3.1 En vista de la diversidad de planificaciones para la difusión de datos y de sistemas de comunicaciones en los Estados, sería conveniente poder documentar y supervisar el grado de implementación en todos los Estados de las Regiones CAR/SAM para que pueda planificarse un proceso de transición viable. Es posible que este proceso sea técnicamente exigente, difícil de realizar y lleve tiempo.

4.3.2 La transición al producirse, deberá ser un proceso evolutivo y probablemente en un inicio sólo una relativamente pequeña cantidad de datos estarán disponible en forma de código BUFR. Sería aconsejable en esa etapa darle seguimiento a la disponibilidad progresiva de datos en código BUFR y ser documentada por un grupo de tarea regional de forma que exista una relación clara en todo momento de qué datos están disponible en formato BUFR y en qué boletines se difunden.

4.3.3 Se asume que comenzar la transición todos los Estados podrán emitir internacionalmente los datos en formato de códigos alfanuméricos y BUFR al menos desde el inicio. Esta transmisión dual requerirá de ancho de banda adicional en las infraestructuras de comunicaciones, pero es la única forma de garantizar un escenario más flexible en lo que se refiere a la disponibilidad de los datos a los Estados que se encuentren en fases diferentes del progreso con respecto a la transición. Para establecer un punto donde la transición se considere completa, o sea, un escenario en el cual sólo se difundan los datos en BUFR, deben garantizarse que se reúnan las condiciones siguientes:

- Se ha establecido un alto nivel de confianza en la conversión de BUFR a códigos alfanuméricos por medio de especificaciones claras, procedimientos de comprobación y resultados de pruebas realizadas.
- Se han hecho arreglos formales para el suministro de datos en códigos alfanuméricos a Estados que no se encuentren en condiciones de implementar la conversión de datos en BUFR.
- Se han revisado los enrutamientos de mensajes para asegurar que los códigos alfanuméricos emitidos por convertidores de BUFR a códigos alfanuméricos externos no sean enrutados al Estado originador.

4.3.4 Los bancos de datos actualmente disponibles en las Regiones CAR/SAM son los de Washington y Brasilia. Un problema importante en el contexto del suministro regional de datos será la aplicación de convertidores en estos bancos de datos, los cuales deberán garantizar también la conectividad con el AMHS. Para apoyar la introducción del BUFR deben definirse formas específicas de interrogación para el código BUFR además de mantener sin cambios la forma de interrogación para los códigos alfanuméricos. Esto implica además que deberán elaborarse procedimientos para solicitud de datos en BUFR, archivo de estos datos y para la sobre escritura de datos previamente almacenados en BUFR.

4.3.5 El hecho que el SIGWX BUFR ya se transmite mediante el Servicio de ISCS y SADIS indica que por lo menos, en lo que se refiere a las comunicaciones, el ISCS y el SADIS no deberán tener un impacto significativo por la transición al BUFR. Los datos de observaciones y pronósticos en el formato BUFR podrían transmitirse conjuntamente con los datos de SIGWX BUFR existentes, o utilizar otro socket PVC exclusivamente para los datos de observaciones y pronósticos en el formato BUFR. Aunque la infraestructura de comunicaciones no debe afectarse significativamente por esta transición, se necesitará atender los siguientes problemas:

- La transición tendrá un impacto en los usuarios finales de los sistemas ISCS y SADIS los cuales tendrán que poder soportar la conversión de datos BUFR en códigos alfanuméricos para su interpretación. Los sistemas del usuario final también tendrán que ser capaces de integrar los datos proporcionados en formatos BUFR y códigos alfanuméricos. Es poco probable que esté disponible una cobertura global en BUFR por algún tiempo durante la transición.
- La transición también afectará el funcionamiento de los gateways del ISCS y SADIS. El gateway debe continuar direccionando los datos al enlace ascendente del satélite, sin embargo, la responsabilidad de validación y supervisión pudieran complicarse por la necesidad de descifrar los mensajes BUFR para extraer la información requerida.

4.3.6 Según progrese la transición, deberá evaluarse la viabilidad de la implementación de convertidores regionales de BUFR a códigos alfanuméricos. La aplicación de estos convertidores regionales permitiría a regiones en las cuales todos los datos meteorológicos comunicados internacionalmente en formato BUFR puedan cesar las transiciones interregionales de códigos alfanuméricos.

4.3.7 Asumiendo que el criterio para considerar completa la transición es que todo el intercambio de datos sea efectuado exclusivamente en BUFR, se puede inferir que un enlace interregional ha completado la transición cuando el intercambio de datos entre las dos Regiones sea en formato BUFR, independiente de la forma de intercambio de datos dentro de cada región.

## 5. Variables asociadas a la transición

### 5.1 CRONOGRAMA PARA LA TRANSICIÓN

5.1.1 No es factible establecer en esta fase un cronograma objetivo para realizar la transición debido a la presencia de tantas variables asociadas con este proceso. Algunos de los factores que podrían incidir materialmente en este cronograma se muestran a continuación:

- a) *Normas de presentación.* Ya se ha sugerido anteriormente que para la transición es necesario proporcionar especificaciones de las normas de presentación. Como se espera que estas sean basadas en los códigos METAR y TAF existentes, se asume que los mismos se definen con cierto detalle en el Anexo 3 .
- b) *Especificaciones de conversión.* La elaboración de las especificaciones de la conversión será una tarea significativa y compleja. Es necesario que las plantillas de BUFR para las observaciones y pronósticos se completen antes de comenzar el proceso de conversión. Las especificaciones deben incluir la definición detallada de conversión de datos entre códigos alfanuméricos y BUFR. Deberán tener en cuenta además, las unidades de conversión y el uso de códigos alfanuméricos no estandarizados, tal como se utilizan en algunos Estados y los militares. Las especificaciones también pueden incluir reglas en la asignación de encabezados de los boletines, incluyendo la modificación del grupo CCCC y posiblemente el chequeo de calidad de los datos. Si estas especificaciones serán publicadas como parte del Anexo 3, el tiempo para desarrollarlos se limita en la actualidad para ser incluido en la Enmienda 75 del Anexo 3. Una publicación separada del Anexo 3 pudiera ser una solución flexible aunque aún deberá hacer referencia a este Anexo.
- c) *Normas de aceptación.* Así como las especificaciones para la conversión, deberán desarrollarse normas de aceptación para asegurar que los convertidores se consideren listos para operar. Esto también representaría una cantidad significativa de trabajo que de no estar listo para la Enmienda 75 del Anexo 3, puede causar retrasos en la transición.

- d) *Programas de conversión.* Se asume que los programas de conversión códigos alfanuméricos a BUFR y BUFR a códigos alfanuméricos no podrán utilizarse operacionalmente hasta que no se hayan desarrollado totalmente las especificaciones y normas de aceptación, lo que puede representar otro retraso. Las regulaciones de seguridad también pueden extender el tiempo de la elaboración de sistemas de conversión.
- e) *Disponibilidad de AMHS.* Para proporcionar operacionalmente, los datos BUFR, el AMHS debe implementarse con el perfil apropiado y es probable que algunas Regiones tengan una transición mucho más lenta a AMHS. Dentro del propio desarrollo de los sistemas CNS/ATM, las Regiones CAR/SAM ya están dando los pasos necesarios dentro de su cronograma de implementación del ATN en su primera fase (2005-2011), en la cual se completaría la actualización de las redes digitales, su interconexión y interoperabilidad; y efectuar el despliegue de los encaminadores ATN para implementar las aplicaciones de intercambio de datos tierra-tierra (AMHS y AIDC) y aire-tierra mediante la aplicación de los SARPS y PANS de la OACI y orientaciones del GREPECAS.
- f) *Ciclo de vida del equipamiento.* Los equipos necesitarán ser reemplazados al final de su vida útil y como el período de la transición para BUFR es relativamente largo es probable que varios sistemas requieran reemplazo durante este período. En cuanto se definan las normas y los conceptos operacionales para la implementación del BUFR, se espera que los productos compatibles con BUFR aparezcan en el mercado o puedan desarrollarse nacionalmente. Hasta que esta definición no haya sido completada, existirá el riesgo de que los productos que se desarrollen no sean recomendables para las operaciones. Es por lo tanto de suma importancia que toda la información detallada anteriormente sea completada lo más pronto posible, de lo contrario, se perderá la oportunidad de reemplazar en los próximos años los sistemas obsoletos por aquellos compatibles con el formato BUFR y como consecuencia, se extenderá el período de transición.

## 6. Aspectos principales a valorar

6.1 Las cuestiones para las cuales deben valorarse cuidadosamente para efectuar la transición de códigos alfanuméricos a BUFR son las siguientes:

- Impacto del BUFR en la información suministrada por los sensores de los equipamientos involucrados en la producción de los METAR.
- Impacto del BUFR en la redacción y emisión de TAF.
- Impacto del BUFR en las comunicaciones nacionales internas.
- Impacto del BUFR en las comunicaciones internacionales por AFS. Esta valoración deberá incluir el AMHS y el ISCS /SADIS.
- Impacto del BUFR en los sistemas de información de aerolíneas y otros sistemas de briefing.
- Impacto del BUFR en los sistemas de información del ATC.
- Impacto del BUFR en los Bancos de Datos OPMET.

Una valoración separada deberá realizarse de la efectividad de BUFR en la reducción de costos asociada con los cambios del código. Esto se basa en el número de problemas que surgen durante el examen de las otras valoraciones de impacto de la introducción del BUFR. Aunque no se proporcionan datos detallados referidos a costos, trabajos realizados en la región EUR asociado con la transición se han identificado positivos y negativos en lo que se refiere al costo.

6.2 *Valoraciones de Beneficios de una transición completa.*

- El costo de modificar o reemplazar el equipo existente para soporte del BUFR.
- El tiempo de vida útil esperado del equipamiento actualmente en operación y la programación de su reemplazo.
- Los costos de inversiones para el cambio del ciclo de vida de los equipamientos como resultado del BUFR, por ejemplo, mantenimiento, cambios de administración y capacitación.
- Implicaciones en la seguridad por el uso de BUFR.

Estas valoraciones deben ser basadas en equipos y debieran ser realizadas en varios Estados. Donde sea posible, debe considerarse la situación en otras Regiones diferentes a la CAR/SAM.

- FIN -

**Cuestión 6 del  
Orden del Día:**

**Revisión del ANP/FASID CAR/SAM, Parte VI - MET**

**6.1 ANP Básico/FASID CAR/SAM, Parte VI - MET**

6.1.1 La reunión recordó que los procedimientos meteorológicos regionales indicados en la Parte VI – Meteorología del ANP Básico/FASID CAR/SAM (Doc 8733), fueron enmendados en julio y mayo de 2006, respectivamente.

6.1.2 La reunión tomó nota que como consecuencia a enmiendas a la Tabla AOP 1 CAR/SAM solicitadas por Argentina, Brasil, Ecuador y Colombia, se está circulando la propuesta de enmienda Serie No. SAM 06/7 - AGA/AOP/MET/AIS, la cual incluye enmiendas a las Tablas MET 1A, MET 1B, MET 2A, MET 2B, MET 3B y MET 7.

**6.2 Tabla MET 1A del FASID CAR/SAM**

**Simplificación y formato de la Tabla MET 1A del FASID CAR/SAM**

6.2.1 El subgrupo fue conciente que la Tabla MET 1A del FASID CAR/SAM actualmente incluye información para el suministro de pronósticos TAF y TREND que están sujetos a acuerdos regionales de navegación aérea (RAN) y que las columnas 6 (“zonas de cobertura de los mapas”) y 7 (“áreas de encaminamiento AFTN”) de la referida tabla son redundantes debido a que las mismas no reflejan un acuerdo RAN y ya no son relevantes dado que el set global de pronósticos del WAFS y los datos OPMET están siendo suministrados a través de la emisión ISCS y SADIS.

6.2.2 Asimismo, la reunión tomó nota que la Décimo Primera Reunión del Grupo de Operaciones del SADIS formuló la Conclusión 11/9, solicitando a la Secretaría considerar el desarrollo de una base de datos orientada a una versión global de la Tabla MET 1A del FASID, a presentarse en la SADISOPSG/12, (4 - 6 de junio de 2007), a fin de mantener actualizada la base de datos orientada al Anexo 1 de la *Guía de usuario del SADIS (SUG)*, que incluye el requerimiento de TAF y debería ser, por definición, consistente con las Tablas MET 1A de todos los FASID de los ANP.

6.2.3 En este sentido, la reunión acordó que se eliminen las columnas 6 y 7 de la Tabla MET 1A del FASID CAR/SAM, y que ésta se mantenga en el ANP CAR/SAM pendiente de la decisión sobre el futuro de los planes regionales de navegación aérea y su relación con el nuevo Plan Global, por lo que formuló el siguiente Proyecto de Conclusión:

**PROYECTO DE  
CONCLUSIÓN 8/8 - TABLA MET 1A DEL FASID CAR/SAM**

Que se enmiende la Tabla MET 1A del FASID CAR/SAM de tal manera que se elimine la columna 6 (“zonas de cobertura de los mapas”) y la columna 7 (“áreas de encaminamiento AFTN”).

### 6.3 **Procedimientos de enmienda**

6.3.1 Teniendo en consideración que se han detectado numerosas inconsistencias entre el requerimiento formal y la situación real, la reunión acordó que la lista de TAF y TREND a ser emitidos en los aeródromos internacionales CAR/SAM debería revisarse anualmente por cada una de las oficinas regionales de la OACI y en cada una de las reuniones del AERMETSG y del GREPECAS.

6.3.2 Asimismo, el subgrupo consideró esencial que todos los cambios sean aprobados por los usuarios (IATA e IFALPA) dado que los TAF y los TREND deben emitirse en respuesta a los requerimientos de los usuarios. De igual manera, las enmiendas formales tal como figuran en la Tabla MET 1A global relacionada con las regiones CAR/SAM serían llevadas a cabo por las oficinas NACC y SAM, incluyendo en el proceso consultas a la IATA y a IFALPA. Una vez finalizado el proceso de enmienda formal, las referidas oficinas remitirían las enmiendas a la Sección MET de la sede de la OACI para la actualización de la base de datos global según corresponda.

6.3.3 La reunión estuvo de acuerdo en que el ciclo completo no deberá ser mayor a nueve meses y la base de datos actualizada debería estar disponible al final de cada año calendario. En este contexto, formuló el siguiente proyecto de conclusión:

**PROYECTO DE  
CONCLUSIÓN 8/9 -                   PROCEDIMIENTOS DE ENMIENDA DE LOS REQUISITOS DE  
TAF Y TREND**

Que con el fin de asegurar la actualización de la información relacionada con el suministro de pronósticos TAF y TREND a ser incluidos en la base de datos global, a partir de marzo de 2007:

- a) se hagan consultas anuales en el mes de marzo a los Estados/Territorios CAR/SAM sobre la emisión de TAF y TREND;
- b) se presenten los cambios al AERMETSG y al GREPECAS;
- c) se hagan consultas formales y enmiendas al FASID CAR/SAM para que estén finalizadas en noviembre; y
- d) las oficinas de Lima y México remitan las enmiendas a la Sección MET de la OACI para que actualice la base de datos global en diciembre, según corresponda.

### 6.4 **Tabla MET 2A del FASID CAR/SAM**

6.4.1 La reunión fue conciente que varios PIRG (APIRG, APANPIRG y EANPG) han decidido reemplazar la Tabla MET 2A del FASID por el Anexo 1 de la *Guía de Usuario del SADIS* (SUG), el cual provee una lista global de requerimientos METAR/SPECI y TAF a ser difundidos en la difusión satelital del servicio fijo aeronáutico (AFS). Los datos son aplicables tanto para el ISCS como para el SADIS.

6.4.2 En este contexto, la reunión acordó considerar esta posibilidad para el intercambio inter-regional y para el intercambio intra-regional considerar una tabla operacional con los requerimientos de intercambio OPMET (METAR/SPECI y TAF) en las regiones CAR/SAM que se incluiría como un

Apéndice a la Guía para el intercambio OPMET que está desarrollando el Grupo de Tarea COM/MET del subgrupo.

6.4.3 La reunión fue conciente que la base de datos orientada al formato del Anexo 1 del SUG está siendo introducida, que será actualizada por la Sección MET de la Sede de la OACI y que la versión más actualizada puede accederse, en todo momento, en la página web del SADISOPSG. En este contexto, se acoplará con la nueva base de datos “Pronósticos (TAF y TREND) a ser emitidos por los aeródromos internacionales”, es decir que las dos bases de datos serán compatibles todo el tiempo. El subgrupo acordó por lo tanto en que no es necesario repetir la base de datos en el ANP Básico/FASID CAR/SAM, y que bastaría agregar un simple enlace (por ej. un URL) a la base de datos global debajo del título de la Tabla MET 2A del FASID CAR/SAM, por lo que formuló el siguiente Proyecto de Conclusión:

**PROYECTO DE  
CONCLUSIÓN 8/10 - TABLA MET 2A DEL FASID CAR/SAM**

Que:

- a) se enmiende la Tabla MET 2A del FASID CAR/SAM del tal manera que esté conformada solamente por un enlace URL a la base de datos global “Disponibilidad información OPMET (METAR/SPECI y TAF) requerida en el ISCS y SADIS” incluido debajo del título de la misma; y
- b) se incluya una nueva tabla en el ANP CAR/SAM con los requerimientos de intercambio OPMET (METAR/SPECI y TAF) en los Estados/Territorios CAR/SAM.

**6.5 Procedimientos de enmienda**

6.5.1 Con respecto a la actualización de la información contenida en el Anexo 1, la Reunión tomó nota que la situación varía de la siguiente manera, dependiendo de la naturaleza del dato OPMET:

- a) *Requerimientos de los METAR/SPECI de los aeródromos de las Tablas AOP*, permanecen estables y cambian solo cuando el estado del aeródromo se modifica (de estar en la Tabla AOP o no y viceversa). La estabilidad de estos datos puede atribuirse al hecho que normalmente se espera la emisión de METAR/SPECI de todos los aeródromos internacionales de la Tabla AOP (con algunas excepciones marcadas en la columna de Observaciones;
- b) *Requerimientos de TAF en los aeródromos de las Tablas AOP* podría cambiar anualmente en el futuro, simultáneamente con la actualización de la Tabla MET 1A del FASID, es decir de la base de datos global “Pronósticos (TAF y TREND) a ser emitidos por los aeródromos internacionales”. La actualización del Anexo 1 del SUG en lo que respecta a los TAF debería, en principio, ser fácil ya que cualquier cambio a la base de datos global consecuente de la consulta anual será automáticamente reflejada en el Anexo 1. En el entorno de una base de datos, esta actualización tendrá lugar automáticamente, sin necesidad de intervención humana; y
- c) *Información OPMET de los aeródromos no incluidos en las Tablas AOP*. La inclusión de estos datos se basa en un acuerdo obtenido con el Estado/Territorio concerniente. Este acuerdo puede datar de varios años atrás y rara vez está sujeto a

reconfirmaciones subsiguientes. Para asegurar la actualización de la información OPMET relacionada con estos aeródromos, es deseable tener una reconfirmación regular sobre la disponibilidad continuada de los datos OPMET de estos aeródromos en el Anexo 1.

*Nota: - En relación con los datos OPMET de los aeródromos no incluidos en la Tabla AOP, el SADISOPSG podría formular requerimientos adicionales, los cuales estarían sujetos a las acostumbradas consultas con los Estados/Territorios correspondientes, antes de su inclusión en el Anexo 1.*

6.5.2 En este contexto, el subgrupo concluyó que para garantizar la actualización de la información incluida en el Anexo 1 del SUG, se requieren acciones específicas solamente en relación con los datos OPMET de los aeródromos no incluidos en las Tablas AOP, por lo que formuló el siguiente Proyecto de Conclusión:

**PROYECTO DE  
CONCLUSIÓN 8/11 - ACTUALIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN DE LA BASE DATOS  
OPMET (METAR/SPECI Y TAF)**

Que, con el fin de garantizar la actualización de la base de datos OPMET (METAR/SPECI y TAF) que requieren disponibilidad en el ISCS y en el SADIS, a partir de marzo de 2007 las Oficinas de Lima y México reconfirmen anualmente los acuerdos con los Estados/Territorios pertinentes, sobre el suministro de datos OPMET incluidos en el Anexo 1 de la Guía de Usuario del SADIS (SUG), de los aeródromos no incluidos en la tabla AOP del FASID CAR/SAM.

**6.6 Tabla MET 2B del FASID CAR/SAM**

6.6.1 El subgrupo recordó que no hay requerimientos detallados de SIGMET listados en el Anexo 1 de la Guía de Usuario del SADIS (SUG). Sin embargo, se requiere que las MWO difundan todos los SIGMET a las estaciones de enlace ascendente ISCS y SADIS, en concordancia con el Anexo 3, Apéndice 6, 1.2.2. Si está completamente implantada la norma, se puede postular que todos los Estados reciben los SIGMET a nivel global. El acuerdo RAN solicitando por el Apéndice 6, 1.2.2 se refleja en:

- a) los requisitos operacionales básicos y criterios de planificación (BORPC) para la planificación regional de la navegación aérea, cubren las necesidades por las dependencias ATS; y
- b) la provisión regional solicita que cada MWO haga arreglos para transmitir a todas las oficinas meteorológicas de los aeródromos dentro de sus FIR asociadas sus propios SIGMET y los SIGMET relevantes de otras FIR, según se requiera para la información de vuelo, donde corresponda para la documentación de vuelo.

6.6.2 Bajo estas circunstancias, la Reunión estuvo de acuerdo en que mientras las provisiones relacionadas con SIGMET se mantengan en el ANP CAR/SAM (Provisiones BORPC y MET) la Tabla MET 2B del FASID CAR/SAM podría eliminarse, por lo que formuló el siguiente Proyecto de Conclusión:

**PROYECTO DE  
CONCLUSIÓN 8/12 - TABLA MET 2B DEL FASID CAR/SAM**

Que,

- a) se elimine la Tabla MET 2B del FASID CAR/SAM; y
- b) se incluya como un Apéndice a la Guía SIGMET CAR/SAM, una tabla operacional que liste los requisitos de SIGMET en los Estados/Territorios CAR/SAM.

**Cuestión 7 del  
Orden del Día:                   Requisitos MET para ATM en las Regiones CAR/SAM**

7.1           Bajo esta cuestión del orden del día la reunión tomó nota que la Segunda Enmienda al *Plan mundial de navegación aérea para los sistemas CNS/ATM (Doc 9750)*, que se titula Plan Mundial de Navegación Aérea (Plan Global), incluye las iniciativas de planificación mundial (GPI) que fueron elaboradas por la Comisión de Aeronavegación basado en una hoja de ruta cuyo objetivo era proporcionar beneficios a corto y mediano plazo a la comunidad ATM, aprovechando las capacidades actualmente disponibles y la infraestructura y tecnología ATC.

7.2           El subgrupo igualmente tomó nota que la Quinta Reunión de Todos los Grupos de Planificación e Implementación de la OACI (ALLPIRG/5, Montreal, Canadá, 23 - 24 de marzo de 2006), a la luz de las realidades presupuestarias y del nuevo proceso de planificación de negocios de la OACI, concordó que todo el trabajo futuro de los Grupos Regionales de Planificación e Implementación (PIRG) debería justificarse y basarse en objetivos de desempeño claramente establecidos que apoyen los Objetivos Estratégicos de la OACI. Además, todos los términos de referencia de los PIRG se están revisando para asegurar que los recursos sean dirigidos de manera más apropiada y todo el trabajo, incluyendo el de la Secretaría, se apoye en el plan de negocios. Los métodos para informar sobre el trabajo de los PIRG a la Comisión y al Consejo también están siendo revisados para asegurar que el avance sea medido contra fechas límite y para asegurar que los objetivos de desempeño sean cumplidos.

7.3           En este contexto, dicha Reunión ALLPIRG/5 acordó Conclusión 5/2 según lo siguiente:

*Que, reconociendo que continúa la evolución desde un enfoque basado en sistemas hacia uno basado en el desempeño en cuanto a la planificación e implementación de la infraestructura de navegación aérea, los grupos regionales de planificación:*

- a) tomen nota de que el Plan Mundial es un componente significativo en la elaboración de planes regionales y nacionales y que, junto con el concepto operacional mundial ATM, proporciona una arquitectura eficaz para lograr un sistema ATM mundial armonizado y sin costuras;*
- b) identifiquen las GPI que se alinean de manera más cercana con los planes de implementación bien establecidos en sus regiones respectivas;*
- c) seleccionen las GPI que serían más eficaces para lograr los objetivos de la región, asegurando al mismo tiempo la continuación del trabajo ya realizado;*
- d) implementen las GPI que toman en cuenta las Iniciativas a través de las regiones, para alinear los programas de trabajo y para elaborar planes nacionales y regional que facilitarán el logro de un sistema ATM Mundial;*
- e) utilicen las herramientas de planificación como el mecanismo común de planificación e implementación, por lo tanto asegurando una coordinación apropiada y una integración mundial; y*
- f) revisen en cada reunión de los PIRG como parte de su orden del día, el avance y retos identificados en la implementación de GPI utilizando una plantilla común.*

7.4           Bajo estas circunstancias, la reunión acordó que las tareas del referido grupo de tarea debían adoptar un enfoque basado en el desempeño para su programa de trabajo y emprender pasos para garantizar que su trabajo apoye completamente los procesos de planificación de negocios revisados de la OACI, las directivas del Consejo de la OACI y las Conclusiones ALLPIRG. Con el fin de continuar la

armonización de los trabajos ATM en las Regiones CAR y SAM, se recomienda a la reunión adoptar el siguiente:

**PROYECTO DE  
DECISIÓN 8/13**

**PROGRAMA DE TRABAJO DEL GRUPO DE TAREA  
MET/ATM/OP SOBRE MET EN EL CONCEPTO CNS/ATM  
SEGUN LOS OBJETIVOS ESTRATÉGICOS DE DESEMPEÑO  
DE LA OACI**

Que en apoyo a la evolución desde un enfoque basado en sistemas hacia uno basado en el desempeño, las tareas del Grupo de Tarea MET/ATM/OP sobre MET en el concepto CNS/ATM, elabore e implemente programas de trabajo en apoyo a las nuevas iniciativas de planificación mundial (GPI) de la OACI relacionada con los aspectos de implantación MET.

7.5 El subgrupo tomó nota que la Secretaría de la OACI oportunamente hará las coordinaciones necesarias para recibir retroalimentación y posteriormente se crearan gráficas de proyecto y se colocaran en un sitio web interactivo. Una vez aprobadas y más afinadas, las tareas principales servirían como los programas de trabajo centrales para las Regiones CAR y SAM.

7.6 Dado que los Objetivos Estratégicos de la OACI se aplican a la comunidad regional y global ATM, se deberían revisar la integración de programas de trabajo y términos de referencia de los diferentes Grupos de Trabajo regionales e interregionales tomando en consideración las nuevas Iniciativas del Plan Mundial (GPI) y las herramientas de la OACI en línea relacionadas junto con los trabajos de planificación e implementación ATM.

7.7 Estos trabajos de planificación e implementación deberían reorganizarse buscando optimizar los recursos humanos, ahorros económicos, así como también alentar el uso de medios electrónicos de comunicación entre los expertos de los Estados tales como Internet, videoconferencias, conferencias telefónicas, correo electrónico, y facsímil.

7.8 Las nuevas iniciativas de planificación mundial (GPI) de la OACI relacionadas con los aspectos de implantación MET, figuran en el **Apéndice A** de esta parte del informe.

## APÉNDICE A

*(Disponible solo en inglés)*

### (GPI-19) METEOROLOGICAL SYSTEMS

**Objective:** To improve the availability of meteorological information in support of a seamless global ATM system.

**Related ATM objectives:** nil

#### Description of strategy

1.84 Enhancements of the World Area Forecast System (WAFS), the International Airways Volcano Watch (IAVW) and the ICAO tropical cyclone warning system to improve the accuracy, timeliness and usefulness of the products issued will facilitate optimization of the use of airspace. Increasing use of data-link to downlink and uplink meteorological information to assist in the automatic sequencing of aircraft on approach will contribute to the maximization of capacity.

1.85 The global ATM system will require immediate access to real-time, global meteorological information. Such stringent requirements will dictate that most meteorological systems must be automated. Automatic downlink of MET information included in ADS messages will provide accurate upper wind fields and real-time wind profiles. The use of data-link to uplink information related to meteorological conditions to aircraft on approach and departure should increase, including the implementation of Digital-Automatic Terminal Information Service (D-ATIS) and D-VOLMET.

1.86 The foregoing enhancements will provide ATC units with access to accurate background upper wind fields for display, both in the form of WAFS global upper wind forecasts and “real-time” wind fields and wind profiles derived from the wind information reported automatically by aircraft using automatic dependent surveillance (ADS), and to reports and forecasts of hazardous weather, particularly volcanic ash, tropical cyclones, thunderstorms, clear-air turbulence, icing and wind shear. This information will assist ATM in tactical decision-making for aircraft surveillance, air traffic flow management, and flexible/dynamic aircraft routing, and will contribute to the optimization of the use of airspace.

1.87 To achieve this, States and regions will have to implement the following improvements in accordance with planned dates:

- 1) *WAFS*: binary universal form for the representation of meteorological data (BUFR)-coded significant weather (SIGWX) forecasts; improvements to the spatial and temporal resolutions of WAFS forecasts; and GRIB2-coded forecasts of turbulence, icing and convective clouds
- 2) *IAVW*: selected State volcanological observatories
- 3) *Tropical cyclone (TC)* warning system: graphical tropical cyclone advisories
- 4) *Data link*: ICAO provisions related to the use of data link taking due account of the implementation of ADS and SSR Mode S data link; replacement of VOLMET broadcasts by D-VOLMET in the regions where appropriate data link communications are available.

**Cuestión 8 del  
Orden del Día:           Capacitación en el área MET**

8.1           Durante esta cuestión del Orden del Día la reunión fue consciente que la falta de capacitación de un nivel adecuado del personal meteorológico aeronáutico, responsable de proveer el servicio de meteorología a la aviación civil internacional, es uno de los problemas específicos que afectan esta actividad en un número considerable de los Estados de las Regiones CAR/SAM. El GREPECAS ha identificado este problema como uno de los de mayor incidencia en las Regiones CAR/SAM, donde la carencia de un centro de formación y capacitación del personal meteorológico aeronáutico, principalmente en idioma español, sigue siendo una necesidad.

8.2           De igual manera la reunión tomó nota que en la Decimocuarta Reunión de la Asociación Regional III (América del Sur), realizada del 7 al 13 de septiembre de 2006, la OACI participó como observador y presentó una nota de estudio relacionada con la capacitación de personal MET. En este contexto, la Asociación hizo suyas las preocupaciones de la OACI sobre la falta de personal meteorológico aeronáutico calificado, y acogió con agrado el ofrecimiento hecho por Argentina, Brasil, Perú y Venezuela de prestar apoyo mediante cursos de formación, y el compromiso de los demás Representantes Permanentes para apoyar el desarrollo y puesta en marcha de un Proyecto de formación de la OMM en coordinación con la OACI, de conformidad con el Doc. 7475 de la OACI, en seguimiento a la Conclusión 10/39 del GREPECAS e incluyó en el inciso d) del Proyecto de Resolución del Apéndice B del XIV-RA III/PINK 7.3(1) – Programa de meteorología aeronáutica (PMAe), que reza así:

*“d)   desarrollar y ejecutar, en coordinación con la OACI, un proyecto para aportar soluciones a corto, mediano y largo plazo que subsanen la falta de personal meteorológico aeronáutico preparado en los países Miembros y territorios de la RA III”*

8.3           Consciente el subgrupo de las limitaciones presupuestarias de la Sección de Meteorología Aeronáutica de la OMM, y luego de una amplia discusión sobre el tema, consideró que el problema de formación de meteorólogos aeronáuticos en los Estados/Territorios CAR/SAM, constituía tal vez la deficiencia que requería mayor atención por parte, no sólo de la OMM y la OACI, sino también de los propios Estados/Territorios. Sin embargo, para llevar a cabo esta tarea se requiere invertir grandes cantidades de recursos tanto económicos, humanos como logísticos, por lo que algunos Estados se han visto en la obligación de buscar alternativas que sean viables para desarrollar sus planes de capacitación, y es dentro de este contexto que la educación a distancia se presenta como una solución eventual a un problema creciente.

8.4           Considerando los bajos costos que tiene este sistema, se requiere incentivar a las Administraciones para que destinen los recursos que sean necesarios a la capacitación de los profesionales del área MET y al desarrollo tecnológico, con el objeto de homogeneizar los Servicios Meteorológicos Aeronáuticos de las Regiones CAR/SAM.

8.5           Por otra parte, las Administraciones deberían estudiar la posibilidad de contar con un Centro de Instrucción e-learning para implementar este sistema, en el cual se desarrollarían los cursos, además de otorgar las facilidades para que el personal que elaborará los Planes de Estudio, actúe posteriormente como tutor e-learning.

8.6 La reunión tomó nota del sitio web para acceder a módulos de capacitación en meteorología aeronáutica: <http://www.caem.wmo.int>.

**Suplemento No. 1 – Personal de Meteorología Aeronáutica del Manual WMO – No. 258**

8.7 La reunión tomó nota que al tratar el orden del día sobre el plan de trabajo para el 2005 de la Reunión del Grupo de expertos en la acreditación y certificación en la formación y entrenamiento meteorológica (ETAC-MET) de la Organización Meteorológica Mundial (OMM), que tuvo lugar en Ginebra, del 24 al 26 de enero de 2005, se tomó nota que la aprobación final por parte del Consejo Ejecutivo de la OMM del Suplemento al Manual de la OMM – No. 258, que abarcará todo el material relevante de meteorología aeronáutica, se esperaba para el 2006. En este sentido, la reunión tomó nota que la OMM ya contaba con el borrador del referido suplemento.

8.8 De igual manera, la reunión tomó nota que el Grupo de Expertos revisó el borrador de la versión del nuevo suplemento y acordó que el programa de estudios para meteorología aeronáutica podría ser utilizado como una lista de chequeo para verificar el cumplimiento de los Estados/Territorios con el Anexo 3, 2.1.5 y reiteró que cualquier material nuevo debería basarse en la clasificación de la Cuarta Edición del Manual OMM – No. 258 y que no debería introducirse nuevas clases de personal. En este sentido, la reunión formuló el siguiente proyecto de conclusión:

**PROYECTO DE CONCLUSIÓN 8/14 -                   IMPLANTACIÓN DE LOS REQUISITOS EN CUANTO A CALIFICACIÓN E INSTRUCCIÓN DEL PERSONAL MET**

Que se invite a los Estados/Territorios de las regiones CAR/SAM para que:

- a) en estrecha colaboración con las Autoridades MET, tomen acciones para implantar el Anexo 3, 2.1.5, a fin de cumplir con los requisitos relacionados con la calificación y capacitación del personal MET; y
- b) estudien la posibilidad de implementar la capacitación a distancia.

8.8 En atención a que los Objetivos Estratégicos de la OACI se aplican a la comunidad regional global ATM, por lo que debería revisarse la integración de programas de trabajo y términos de referencia de los diferentes grupos regionales e interregionales tomando en consideración las nuevas iniciativas del Plan Mundial (GPI) y las herramientas de la OACI en línea relacionadas con los trabajos de planificación e implementación ATM, la reunión convino en la necesidad de organizar un Seminario de Coordinación ATS/AIS/MET para las Regiones CAR/SAM, a fin de discutir y analizar, entre otros, el acceso en tiempo real de la información meteorológica y los productos globales del WAFS para asistir al ATM, el mejoramiento del sistema mundial de pronóstico de área (WAFS), de la vigilancia de los volcanes en las aerovías internacionales (IAVW), del sistema de alerta de los ciclones tropicales para apoyar la optimización del uso del espacio aéreo y el desarrollo en la automatización de los sistemas meteorológicos base-tierra para apoyar las operaciones en el área terminal. De igual manera, para que el personal MET se actualice sobre la gestión de la afluencia del tránsito (ATFM), su relación con los servicios meteorológicos y la base de datos relacionada con la planificación regional.

8.9 En este contexto, la reunión formuló el siguiente proyecto de conclusión:

**PROYECTO DE  
CONCLUSIÓN 8/15 - SEMINARIO SOBRE COORDINACIÓN ENTRE LOS  
SERVICIOS ATS/AIS/MET**

Que la OACI, en coordinación con la OMM, organice un seminario sobre Coordinación ATS/AIS/MET/Pilotos para las Regiones CAR/SAM.

---

**Cuestión 9 del  
Orden del Día:            Identificación, evaluación y notificación de las deficiencias en el área MET**

9.1            El subgrupo fue consciente que las deficiencias existentes que afectan el suministro de los servicios de navegación aérea en las regiones de la OACI y la necesidad de que los Estados establezcan programas para su eliminación, es materia de continua preocupación y de alta prioridad para el Consejo de la OACI y que un elemento importante dentro del Plan Global de la OACI para la Seguridad Aeronáutica (GASP), aprobado con la Resolución A33-16 de la Asamblea, es la necesidad de establecer una mejor identificación de las deficiencias en el campo de la navegación aérea para que se tomen acciones concretas para su eliminación.

9.2            Asimismo, el subgrupo recordó que, conforme a sus atribuciones y con base en la Metodología uniforme para la identificación, evaluación y notificación de las deficiencias en la Navegación Aérea formulada por el Consejo de la OACI, las Oficinas Regionales, en coordinación con los Estados/Territorios y el GREPECAS, han venido examinando periódicamente el estado de implantación del Plan Regional de Navegación Aérea CAR/SAM, con miras a determinar y evaluar los aspectos relativos a la seguridad operacional en el campo de la navegación aérea. De los resultados de este examen, se identifican las deficiencias, se presentan al Consejo de la OACI y se notifican a los Estados/Territorios y organizaciones de usuarios interesados.

9.3            Las Oficinas Regionales mantienen actualizada la lista de deficiencias y el GREPECAS, a través de la Junta de Seguridad Aérea (ASB), la revisa periódicamente y recomienda acciones para la eliminación de las deficiencias urgentes (U) en el campo de la navegación aérea en las regiones CAR/SAM. Asimismo, las Oficinas Regionales hacen acuerdos con los Estados/Territorios y dan seguimiento a las recomendaciones de la ASB del GREPECAS.

9.4            La reunión revisó y actualizó la base de datos regional de deficiencias MET. Los resultados se presentan en los **Apéndices A, B y C** de esta parte del informe.

9.5            La reunión recordó además que el GREPECAS/13 informó a los Estados/Territorios sobre el proyecto especial de ejecución (SIP) de la OACI para el mejoramiento de la base de datos de las deficiencias y que como resultado de este proyecto se ofrecería la posibilidad a los Estados, Territorios y Organizaciones Internacionales pertinentes, una forma más ágil de visualizar y realizar los cambios a la base de datos referida. Una vez finalizados los trabajos del mencionado SIP, se circularon cartas a los Estados/Territorios CAR/SAM con las instrucciones para el acceso y uso la base de datos, así como el nombre de Usuario y la Clave (Password) para que los Estados/Territorios puedan acceder a la Internet pública para visualizar la información de las deficiencias contenida en la Base de Datos utilizada por el GREPECAS y enviar a las oficinas regionales los cambios correspondientes a fin de actualizar la información.

9.6            Sin embargo, durante la última revisión a la base de datos sobre deficiencias en la navegación aérea, el GREPECAS tomó nota que los Estados/Territorios de ambas Regiones no están aprovechando completamente el potencial de esta herramienta electrónica en el sentido de proporcionar información actualizada para dicha base de datos.

9.7 La reunión recordó que la Decisión 12/124 del GREPECAS pide al GREPECAS adoptar las siguientes acciones de último recurso cuando los esfuerzos por eliminar las deficiencias no hayan resultado, luego de agotar todas las alternativas:

- a) proponer la inclusión de una instalación/servicio/procedimiento alterno en el ANP; ó
- b) cuando a la junta no le sea posible recomendar una acción correctiva en conformidad con el inciso a), proporcione al(los) Estados/Territorios, usuarios y a la OACI los elementos de análisis sobre el riesgo asociado con dicha deficiencia.

9.8 En este sentido, se insta a la reunión para que las autoridades meteorológicas tengan en cuenta esta Decisión en lo que respecta a las deficiencias MET.

9.9 El subgrupo tomó nota que varios Estados/Territorios no informan sus deficiencias regularmente, por lo que las reuniones AERMETSG del GREPECAS no siempre cuentan con una fuente de información confiable. En este sentido, la reunión consideró necesario desarrollar un proceso de compromiso continuo por parte de los Estados/Territorios a fin de aumentar y mejorar la recolección de deficiencias relacionadas con el área MET, para lo cual propuso:

- a) contactos regulares con los usuarios (IATA, IFALPA); y
- b) uso más generalizado de “fuentes indirectas”, p.ej.
  - las diferencias clasificadas por Estados/Territorios;
  - misiones del área MET a los Estados/Territorios; y
  - informes de IATA e IFALPA.

9.10 Sobre las deficiencias de la navegación aérea en el campo MET, el GREPECAS/13 tomó nota que, en la mayoría de los Estados/Territorios de las Regiones CAR, el servicio meteorológico ha sido delegado a los Servicios Meteorológicos Nacionales, los cuales dependen de entidades superiores ajenas a la aviación civil. Asimismo, la reunión consideró importante que los Estados/Territorios estén informados que la responsabilidad de la prestación de este servicio es de la autoridad de la aviación civil.

9.11 En este sentido, la reunión acordó que dada la participación de los Estados/Territorios SAM en las reuniones del AERMETSG y la regularidad de las misiones bajo el programa regular de la Oficina SAM de la OACI, la lista de deficiencias en esta Región ha sido actualizada regularmente. Sin embargo, las mismas circunstancias no se han dado para la Región CAR, por lo que la reunión consideró necesario el desarrollo de un SIP en esa región.

9.12 En este contexto, la reunión acordó que sería conveniente que el SIP se lleve a cabo en forma coordinada con la OMM, a fin de identificar las deficiencias y aunar esfuerzos para proponer soluciones a las mismas, por lo que formuló el siguiente proyecto de conclusión:

**PROYECTO DE  
CONCLUSIÓN 8/16 -**

**PROYECTO ESPECIAL DE IMPLANTACIÓN (SIP) MET PARA  
LA REGION CAR**

Que, la OACI considere la necesidad de activar un Proyecto Especial de Implantación MET para la Región CAR, con el fin de estudiar y recomendar medidas a varios Estados/Territorios CAR con el propósito de solucionar puntualmente los problemas que afectan el servicio MET. Los términos bajo los cuales se propone desarrollar el mencionado proyecto se presentan como **Apéndice D** a esta parte del informe.

*Nota: Con el fin de aunar esfuerzos para proponer soluciones a las deficiencias identificadas en meteorología aeronáutica, se podría considerar la posibilidad de llevar a cabo el SIP en forma coordinada con la OMM.*

## Apéndice A al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día

## DEFICIENCIAS VIGENTES (A,B,U)

## FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN CAR

| Identificación                                   |  | Deficiencias      |  |               | Medidas correctivas   |  |                      |                        |   |
|--|--|-------------------|--|---------------|---|--|----------------------|------------------------|---|
| Requisitos                                       | Estados/Instalaciones  | Descripción       | Primera Fecha Notificada   | Observaciones | Descripción   | Organo ejecutor  | Fecha de terminación | Prioridad de la medida |   |
| <b>MET Anguilla</b>                              |  |                   |  |               |   |  |                      |                        |   |
| MET 7 C  | Cumplimiento de los requisitos de la OMM en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (Anexo 3, Parte 1, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Anguila           | No todo el personal cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación N° 49 de la OMM   | 22/06/96      | Realizar una revisión de las funciones y la capacitación de los meteorólogos aeronáuticos   | Hacer todos los esfuerzos posibles por contar con la cantidad suficiente de personal debidamente entrenado en meteorología aeronáutica.  | Estado               | A determinar           | A |
| MET 58 C   | Intercambio de información OPMET (ANP Básico CAR/SAM, párrafos 35 al 39)   | Anguila           | La información OPMET no se está difundiendo de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2A y MET 2B del FASID CAR/SAM  | 20/06/96      | Hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM   | Asegurar que el intercambio OPMET se efectúe de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2 y MET 2A.   | Estado               | A determinar           | A |
| <b>MET Antigua and Barbuda/Antigua y Barbuda</b> |  |                   |  |               |   |  |                      |                        |   |
| MET 6 C  | Cumplimiento de los requisitos de la OMM en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (Anexo 3, Parte 1, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Antigua y Barbuda | No todo el personal cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación N° 49 de la OMM   | 22/06/96      | Utilizar los proyectos regionales de cooperación técnica para dar instrucción en meteorología aeronáutica   | Hacer todos los esfuerzos posibles por contar con la cantidad suficiente de personal debidamente entrenado en meteorología aeronáutica. La Organización Mundial de Meteorología, en coordinación con la OACI, está buscando una solución para ofrecer cursos y seminarios en meteorología aeronáutica. | Estado               | A determinar           | A |
| MET 59 C   | Intercambio de información OPMET (ANP Básico CAR/SAM, párrafos 35 al 39).  | Antigua y Barbuda | La información OPMET no se está difundiendo de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2A y MET 2B del FASID CAR/SAM. | 20/06/96      | a) Implantar las Recomendaciones del SIP COM/MET para la Región CAR, b) hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM | Asegurar que el intercambio OPMET se efectúe de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2 y MET 2A.   | Estado               | A determinar           | A |
| MET 44 C   | Retransmisión de aeronotificación por las dependencias ATS (Anexo 3, Part I, Capítulo 5, norma 5.8).   | Antigua y Barbuda | Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET.                         | 22/05/96      | Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido.  | Difundir las aeronotificaciones a las localidades requeridas, de conformidad con los requisitos de la Tabla MET 2A. Plan de Acción: Esta deficiencia aún continua.   | Estado               | A determinar           | A |

## Apéndice A al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día

## DEFICIENCIAS VIGENTES (A,B,U)

## FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN CAR

| Identificación     |  | Deficiencias |  |               | Medidas correctivas  |   |                      |                        |   |
|--------------------|--|--------------|--|---------------|--|---|----------------------|------------------------|---|
| Requisitos         | Estados/Instalaciones  | Descripción  | Primera Fecha Notificada   | Observaciones | Descripción  | Organo ejecutor   | Fecha de terminación | Prioridad de la medida |   |
| <b>MET Aruba</b>   |  |              |  |               |  |   |                      |                        |   |
| MET 8 C            | Cumplimiento de los requisitos de la OMM en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (Anexo 3, Parte 1, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Aruba        | No todo el personal cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación N° 49 de la OMM.  | 22/06/96      | Realizar una revisión de las funciones y la capacitación de los meteorólogos aeronáuticos                | Hacer todos los esfuerzos posibles por contar con la cantidad suficiente de personal debidamente entrenado en meteorología aeronáutica. | Estados              | A determinar           | A |
| MET 60 C           | Intercambio de información OPMET (ANP Básico CAR/SAM, párrafos 35 al 39.   | Aruba        | La información OPMET no se está difundiendo de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2A y MET 2B del FASID CAR/SAM  | 20/06/96      | Hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM. | Asegurar que el intercambio OPMET se realiza de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET2 y MET 2A                                  | Estados              | A determinar           | A |
| MET 27 C           | Notificar el RVR para operaciones CAT I (Anexo 3, Parte 1, Capítulo 4, Recomendación 4.6.3.2)  | Aruba        | No se han implementado los RVR.  | 22/06/96      | Planificar la adquisición del RVR  | Asegurar la implantación de los RVR requeridos.   | Estado               | A determinar           | B |
| MET 45 C           | Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Parte 1, Capítulo 5, norma 5.8)   | Aruba        | Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET                          | 22/05/96      | Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido                | Difundir las aeronotificaciones a las localidades requeridas, de conformidad con los requisitos de la Tabla MET 2A.                     | Estados              | A determinar           | A |
| <b>MET Bahamas</b> |  |              |  |               |  |   |                      |                        |   |
| MET 9 C            | Cumplimiento de los requisitos de la OMM en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (Anexo 3, Parte 1, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Bahamas      | No todo el personal cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación N° 49 de la OMM.  | 22/06/96      | Realizar una revisión de las funciones y la capacitación de los meteorólogos aeronáuticos.               | Hacer todos los esfuerzos posibles por contar con la cantidad suficiente de personal debidamente entrenado en meteorología aeronáutica. | Estados              | A determinar           | A |
| MET 61 C           | Intercambio de información OPMET (ANP Básico CAR/SAM, párrafos 35 al 39  | Bahamas      | La información OPMET no se está difundiendo de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2A y MET 2B del FASID CAR/SAM. | 20/06/96      | Hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM  | Asegurar que el intercambio OPMET se efectúe de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2 y MET 2A.                                | Estados              | A determinar           | A |
| MET 46 C           | Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Parte 1, Capítulo 5, norma 5.8)   | Bahamas      | Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET                          | 22/05/96      | Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido.               | Difundir las aeronotificaciones a las localidades requeridas, de conformidad con los requisitos de la Tabla MET 2A.                     | Estados              | A determinar           | A |

## Apéndice A al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día

## DEFICIENCIAS VIGENTES (A,B,U)

## FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN CAR

| Identificación           |  | Deficiencias |  |               | Medidas correctivas   |   |                      |                        |   |
|--------------------------|--|--------------|--|---------------|---|---|----------------------|------------------------|---|
| Requisitos               | Estados/Instalaciones  | Descripción  | Primera Fecha Notificada   | Observaciones | Descripción   | Organo ejecutor   | Fecha de terminación | Prioridad de la medida |   |
| <b>MET Belize/Belice</b> |  |              |  |               |   |   |                      |                        |   |
| MET 11 C                 | Cumplimiento de los requisitos de la OMM en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (Anexo 3, Parte 1, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Belice       | No todo el personal cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación N° 49 de la OMM.          | 22/06/96      | Realizar una revisión de las funciones y la capacitación de los meteorólogos aeronáuticos   | Hacer todos los esfuerzos posibles por contar con la cantidad suficiente de personal debidamente entrenado en meteorología aeronáutica. | Estados              | A determinar           | A |
| MET 63 C                 | Intercambio de información OPMET (ANP Básico CAR/SAM, párrafos 35 al 39)   | Belice       | La información OPMET no se está difundiendo de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2A y MET 2B del FASID CAR/SAM          | 20/06/96      | a) Implantar las Recomendaciones del SIP COM/MET para la Región CAR, b) Hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM | Asegurar que el intercambio OPMET se efectúe de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2 y MET 2A.                                | Estados              | A determinar           | A |
| MET 30 C                 | Requisitos ANP CAR/SAM, Tabla AOP 1.   | Belice       | No se han implementado los RVR.  | 22/06/96      | Planificar la adquisición del RVR   | Asegurar la implantación de los RVR requeridos.   | Estado               | A determinar           | B |
| MET 47 C                 | Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Parte 1, Capítulo 5, norma 5.8)   | Belice       | Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET.                                 | 22/05/96      | Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido.  | Difundir las aeronotificaciones a las localidades requeridas, de conformidad con los requisitos de la Tabla MET 2A.                     | Estados              | A determinar           | A |
| <b>MET Costa Rica</b>    |  |              |  |               |   |   |                      |                        |   |
| MET 12 C                 | Cumplimiento de los requisitos de la OMM en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (Anexo 3, Parte 1, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Costa Rica   | No todo el personal cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación N° 49 de la OMM           | 22/06/96      | Realizar una revisión de las funciones y la capacitación de los meteorólogos aeronáuticos.  | Hacer todos los esfuerzos posibles por contar con la cantidad suficiente de personal debidamente entrenado en meteorología aeronáutica. | Estados              | A determinar           | A |
| MET 64 C                 | Intercambio de información OPMET (ANP Básico CAR/SAM, párrafos 35 al 39)   | Costa Rica   | La información OPMET no se está difundiendo de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2A y MET 2B del FASID CAR/SAMncias MET | 20/06/96      | a) Implantar las Recomendaciones del SIP COM/MET para la Región CAR, b) Hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM | Asegurar que el intercambio OPMET se efectúe de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2 y MET 2A.                                | Estados              | A determinar           | A |
| MET 31 C                 | Notificar el RVR para operaciones de CAT I (Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, Recomendación 4.6.3.2)   | Costa Rica   | No se han implementado los RVR.  | 22/06/96      | Planificar la adquisición del RVR   | Asegurar la implantación de los RVR requeridos.   | Estado               | A determinar           | B |

## Apéndice A al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día

## DEFICIENCIAS VIGENTES (A,B,U)

## FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN CAR

| Identificación             |  | Deficiencias |   |               | Medidas correctivas   |   |                      |                        |   |
|----------------------------|--|--------------|---|---------------|---|---|----------------------|------------------------|---|
| Requisitos                 | Estados/Instalaciones  | Descripción  | Primera Fecha Notificada  | Observaciones | Descripción   | Organo ejecutor   | Fecha de terminación | Prioridad de la medida |   |
| MET 48 C                   | Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Parte 1, Capítulo 5, norma 5.8)   | Costa Rica   | Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET                         | 22/05/96      | Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido cuando fuera requerido.   | Difundir las aeronotificaciones a las localidades requeridas, de conformidad con los requisitos de la Tabla MET 2A.                     | Estados              | A determinar           | A |
| <b>MET El Salvador</b>     |  |              |   |               |   |   |                      |                        |   |
| MET 15 C                   | Cumplimiento de los requisitos de la OMM en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (Anexo 3, Parte 1, Capítulo 2, norma 2.1.5) | El Salvador  | No todo el personal cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación N° 49 de la OMM  | 22/06/96      | Realizar una revisión de las funciones y la capacitación de los meteorólogos aeronáuticos   | Hacer todos los esfuerzos posibles por contar con la cantidad suficiente de personal debidamente entrenado en meteorología aeronáutica. | Estados              | A determinar           | A |
| MET 67 C                   | Intercambio de información OPMET (ANP Básico CAR/SAM, párrafos 35 al 39)   | El Salvador  | La información OPMET no se está difundiendo de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2A y MET 2B del FASID CAR/SAM | 20/06/96      | a) Implantar las Recomendaciones del SIP COM/MET para la Región CAR, b) Hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM | Asegurar que el intercambio OPMET se efectúe de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2 y MET 2A.                                | Estados              | A determinar           | A |
| MET 34 C                   | Notificar el RVR para operaciones de CAT I (Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, Recomendación 4.6.3.2)   | El Salvador  | No se han implementado los RVR.   | 22/06/96      | Planificar la adquisición del RVR   | Asegurar la implantación de los RVR requeridos.   | Estado               | A determinar           | B |
| MET 50 C                   | Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Parte 1, Capítulo 5, norma 5.8)   | El Salvador  | Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET.                        | 22/05/96      | Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido cuando fuera requerido.   | Difundir las aeronotificaciones a las localidades requeridas, de conformidad con los requisitos de la Tabla MET 2A.                     | Estados              | A determinar           | A |
| <b>MET Grenada/Granada</b> |  |              |   |               |   |   |                      |                        |   |
| MET 16 C                   | Cumplimiento de los requisitos de la OMM en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (Anexo 3, Parte 1, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Granada      | No todo el personal cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación N° 49 de la OMM  | 22/06/96      | Realizar una revisión de las funciones y la capacitación de los meteorólogos aeronáuticos   | Hacer todos los esfuerzos posibles por contar con la cantidad suficiente de personal debidamente entrenado en meteorología aeronáutica. | Estado               | A determinar           | A |
| MET 69 C                   | Intercambio de información OPMET (ANP Básico CAR/SAM, párrafos 35 al 39)   | Granada      | La información OPMET no se está difundiendo de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2A y MET 2B del FASID CAR/SAM | 20/06/96      | a) Implantar las Recomendaciones del SIP COM/MET para la Región CAR, b) Hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM | Asegurar que el intercambio OPMET se efectúe de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2 y MET 2A.                                | Estado               | A determinar           | A |

## Apéndice A al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día

## DEFICIENCIAS VIGENTES (A,B,U)

## FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN CAR

| Identificación       |  | Deficiencias |   |               | Medidas correctivas   |   |                      |                        |   |
|----------------------|--|--------------|---|---------------|---|---|----------------------|------------------------|---|
| Requisitos           | Estados/Instalaciones  | Descripción  | Primera Fecha Notificada  | Observaciones | Descripción   | Organo ejecutor   | Fecha de terminación | Prioridad de la medida |   |
| MET 35 C             | Notificar el RVR para operaciones de CAT I (Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, Recomendación 4.6.3.2)   | Granada      | No se han implementado los RVR.   | 22/06/96      | Planificar la adquisición del RVR   | Asegurar la implantación de los RVR requeridos.   | Estado               | A determinar           | B |
| MET 51 C             | Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Parte I, Capítulo 5, norma 5.8)   | Granada      | Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET                         | 22/05/96      | Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido.  | Difundir las aeronotificaciones a las localidades requeridas, de conformidad con los requisitos de la Tabla MET 2A.                     | Estado               | A determinar           | A |
| <b>MET Guatemala</b> |  |              |   |               |   |   |                      |                        |   |
| MET 17 C             | Cumplimiento de los requisitos de la OMM en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (Anexo 3, Parte 1, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Guatemala    | No todo el personal cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación N° 49 de la OMM  | 22/06/96      | Realizar una revisión de las funciones y la capacitación de los meteorólogos aeronáuticos   | Hacer todos los esfuerzos posibles por contar con la cantidad suficiente de personal debidamente entrenado en meteorología aeronáutica. | Estados              | A determinar           | A |
| MET 70 C             | Intercambio de información OPMET (ANP Básico CAR/SAM, párrafos 35 al 39)   | Guatemala    | La información OPMET no se está difundiendo de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2A y MET 2B del FASID CAR/SAM | 20/06/96      | a) Implantar las Recomendaciones del SIP COM/MET para la Región CAR, b) Hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM | Asegurar que el intercambio OPMET se efectúe de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2 y MET 2A.                                | Estados              | A determinar           | A |
| MET 36 C             | Notificar el RVR para operaciones de CAT I (Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, Recomendación 4.6.3.2)   | Guatemala    | No se han implementado los RVR.   | 22/06/96      | Planificar la adquisición del RVR   | Asegurar la implantación de los RVR requeridos.   | Estado               | A determinar           | B |
| MET 52 C             | Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Parte I, Capítulo 5, norma 5.8)   | Guatemala    | Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET                         | 22/05/96      | Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido cuando fuera requerido.   | Difundir las aeronotificaciones a las localidades requeridas, de conformidad con los requisitos de la Tabla MET 2A.                     | Estados              | A determinar           | A |
| <b>MET Haiti</b>     |  |              |   |               |   |   |                      |                        |   |
| MET 18 C             | Cumplimiento de los requisitos de la OMM en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (Anexo 3, Parte 1, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Haití        | No todo el personal cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación N° 49 de la OMM. | 22/06/96      | Realizar una revisión de las funciones y la capacitación de los meteorólogos aeronáuticos   | Hacer todos los esfuerzos posibles por contar con la cantidad suficiente de personal debidamente entrenado en meteorología aeronáutica. | Estados              | A determinar           | A |

## Apéndice A al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día

## DEFICIENCIAS VIGENTES (A,B,U)

## FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN CAR

| Identificación      |  | Deficiencias |   |               | Medidas correctivas  |   |                      |                        |   |
|---------------------|--|--------------|---|---------------|--|---|----------------------|------------------------|---|
| Requisitos          | Estados/Instalaciones  | Descripción  | Primera Fecha Notificada  | Observaciones | Descripción  | Organo ejecutor   | Fecha de terminación | Prioridad de la medida |   |
| MET 71 C            | Intercambio de información OPMET (ANP Básico CAR/SAM, párrafos 35 al 39)   | Haití        | La información OPMET no se está difundiendo de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2A y MET 2B del FASID CAR/SAM | 20/06/96      | a) Implantar las Recomendaciones del SIP COM/MET para la Región CAR,<br>b) Hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM | Asegurar que el intercambio OPMET se efectúe de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2 y MET 2A.                                | Estados              | A determinar           | A |
| MET 37 C            | Notificar el RVR para operaciones de CAT I (Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, Recomendación 4.6.3.2)   | Haití        | No se han implementado los RVR.   | 22/06/96      | Planificar la adquisición del RVR  | Asegurar la implantación de los RVR requeridos.   | Estado               | A determinar           | B |
| MET 53 C            | Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Parte I, Capítulo 5, norma 5.8)   | Haití        | Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET                         | 22/05/96      | Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido cuando fuera requerido.  | Difundir las aeronotificaciones a las localidades requeridas, de conformidad con los requisitos de la Tabla MET 2A.                     | Estados              | A determinar           | A |
| MET 2 C             | Información SIGMET (Anexo 3, Parte I, Capítulo 7, norma 7.1.1)   | Haití        | No todos los mensajes SIGMET se preparan con base en los procedimientos establecidos por la OACI                          | 22/05/96      | a) Implantar las Recomendaciones del SIP COM/MET para la Región CAR,<br>b) Hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM | Asegurar la elaboración correcta de SIGMETs y su difusión, de acuerdo con los requisitos de la Tabla MET2A.                             | Estado               | 04/03                  | U |
| <b>MET Honduras</b> |  |              |   |               |  |   |                      |                        |   |
| MET 82 C            | Información climatológica aeronáutica (Anexo 3, Cap. 8, Norma 8.1.1)   | Honduras     | No se están elaborando las tablas climatológicas de aeródromo ni los resúmenes climatológicos de aeródromo.               | 29/09/05      |  |   | DGAC                 |                        | B |
| MET 84 C            | Comunicaciones (Anexo 3, Cap. 11, Normas 11.1.1, 11.1.2, 11.1.4)   | Honduras     | No se está cumpliendo con estos requisitos.   | 29/09/05      |  |   | DGAC                 |                        | U |
| MET 19 C            | Cumplimiento de los requisitos de la OMM en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (Anexo 3, Parte 1, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Honduras     | No todo el personal cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación N° 49 de la OMM  | 22/06/96      | Realizar una revisión de las funciones y la capacitación de los meteorólogos aeronáuticos  | Hacer todos los esfuerzos posibles por contar con la cantidad suficiente de personal debidamente entrenado en meteorología aeronáutica. | DGAC                 | A determinar           | A |
| MET 81 C            | Establecimiento de oficina de vigilancia meteorológica (MWO) (Anexo 3, Ap. 3, Norma 3.4.1 y Tabla MET 2B del FASID CAR/SAM).   | Honduras     | Honduras no cuenta con instalaciones para la MWO de Tegucigalpa.  | 29/09/05      |  |   | DGAC                 |                        | U |

## Apéndice A al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día

## DEFICIENCIAS VIGENTES (A,B,U)

## FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN CAR

| Identificación     |  | Deficiencias                |   |               | Medidas correctivas   |                 |                      |                        |  |
|--------------------|--|-----------------------------|---|---------------|---|-----------------|----------------------|------------------------|--|
| Requisitos         | Estados/Instalaciones  | Descripción                 | Primera Fecha Notificada  | Observaciones | Descripción   | Organo ejecutor | Fecha de terminación | Prioridad de la medida |  |
| MET 80 C           | Establecimiento de oficinas meteorológicas de aeródromo (Anexo 3, Capítulo 3, Norma 3.3.1) y Tabla MET 1A del FASID CAR/SAM.   | Honduras                    | El aeródromo de Toncontín (HHTG) no cuenta con oficina meteorológica.   | 29/09/05      |   | DGAC            |                      | U                      |  |
| MET 72 C           | Intercambio de información OPMET (ANP Básico CAR/SAM, párrafos 35 al 39)   | Honduras                    | La información OPMET no se está difundiendo de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2A y MET 2B del FASID CAR/SAM | 20/06/96      | a) Implantar las Recomendaciones del SIP COM/MET para la Región CAR, b) Hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM | DGAC            | A determinar         | A                      |  |
| MET 85 C           | Intercambio de aeronotificaciones especiales (Anexo 3, Cap. 5, Norma 5.9)  | Honduras / Dependencias ATS | Las dependencias ATS no documentan los AIREP especiales a las dependencias MET.   | 29/09/05      | Elaborar una carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido en la misma.  | DGAC            |                      | U                      |  |
| MET 83 C           | Documentación de vuelo (Anexo 3, Cap. 9, Norma 9.3.4)  | Honduras                    | No se esta preparando documentación de vuelo.   | 29/09/05      |   | DGAC            |                      | U                      |  |
| MET 38 C           | Cumplimiento de los requisitos de la OMM en cuanto a Notificar el RVR para operaciones de CAT I (Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, Recomendación 4.6.3.2)                | Honduras                    | No se han implementado los RVR.   | 22/06/96      | Planificar la adquisición del RVR   | DGAC            | A determinar         | B                      |  |
| <b>MET Jamaica</b> |  |                             |   |               |   |                 |                      |                        |  |
| MET 20 C           | Cumplimiento de los requisitos de la OMM en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (Anexo 3, Parte 1, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Jamaica                     | No todo el personal cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación N° 49 de la OMM  | 22/06/96      | Realizar una revisión de las funciones y la capacitación de los meteorólogos aeronáuticos   | Estados         | A determinar         | A                      |  |
| MET 73 C           | Intercambio de información OPMET (ANP Básico CAR/SAM, párrafos 35 al 39)   | Jamaica                     | La información OPMET no se está difundiendo de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2A y MET 2B del FASID CAR/SAM | 20/06/96      | a) Implantar las Recomendaciones del SIP COM/MET para la Región CAR, b) Hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM | Estados         | A determinar         | A                      |  |
| MET 39 C           | Notificar el RVR para operaciones de CAT I (Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, Recomendación 4.6.3.2)   | Jamaica                     | No se han implementado los RVR.   | 22/06/96      | Planificar la adquisición del RVR   | Estado          | A determinar         | B                      |  |

## Apéndice A al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día

## DEFICIENCIAS VIGENTES (A,B,U)

## FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN CAR

| Identificación  |  | Deficiencias          |   |               | Medidas correctivas   |   |                      |                        |   |
|---|--|-----------------------|---|---------------|---|---|----------------------|------------------------|---|
| Requisitos  | Estados/Instalaciones  | Descripción           | Primera Fecha Notificada  | Observaciones | Descripción   | Organo ejecutor   | Fecha de terminación | Prioridad de la medida |   |
| MET 54 C  | Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Parte I, Capítulo 5, norma 5.8)   | Jamaica               | Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET                         | 22/05/96      | Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido cuando fuera requerido.   | Difundir las aeronotificaciones a las localidades requeridas, de conformidad con los requisitos de la Tabla MET 2A.                     | Estados              | A determinar           | A |
| MET 4 C   | Información SIGMET (Anexo 3, Parte I, Capítulo 7, norma 7.1.1)   | Jamaica               | No todos los mensajes SIGMET se preparan con base en los procedimientos establecidos por la OACI.                         | 22/05/96      | a) Implantar las Recomendaciones del SIP COM/MET para la Región CAR, b) Hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM | Asegurar la elaboración correcta de SIGMETs y su difusión, de acuerdo con los requisitos de la Tabla MET2A.                             | Estado               | 04/03                  | U |
| <b>MET Netherlands Antilles/Antillas Neerlandesas</b> |  |                       |   |               |   |   |                      |                        |   |
| MET 75 C  | Intercambio de información OPMET (ANP Básico CAR/SAM, párrafos 35 al 39)   | Antillas Neerlandesas | La información OPMET no se está difundiendo de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2A y MET 2B del FASID CAR/SAM | 20/06/96      | Hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM   | Asegurar que el intercambio OPMET se efectúe de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2 y MET 2A.                                | Estados              | A determinar           | A |
| MET 55 C  | Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Parte I, Capítulo 5, norma 5.8)   | Antillas Neerlandesas | Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET                         | 22/05/96      | Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido.  | Difundir las aeronotificaciones a las localidades requeridas, de conformidad con los requisitos de la Tabla MET 2A.                     | Estados              | A determinar           | A |
| MET 5 C   | Información SIGMET (Anexo 3, Parte I, Capítulo 7, norma 7.1.1).  | Antillas Neerlandesas | No todos los mensajes SIGMET se preparan con base en los procedimientos establecidos por la OACI                          | 22/05/96      | Hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM   | Asegurar la elaboración correcta de SIGMETs y su difusión, de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET2A.                           | Estado               | 04/03                  | U |
| <b>MET Saint Lucia/Santa Lucía</b>                    |  |                       |   |               |   |   |                      |                        |   |
| MET 24 C  | Cumplimiento de los requisitos de la OMM en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (Anexo 3, Parte 1, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Santa Lucía           | No todo el personal cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación N° 49 de la OMM  | 22/06/96      | Realizar una revisión de las funciones y la capacitación de los meteorólogos aeronáuticos   | Hacer todos los esfuerzos posibles por contar con la cantidad suficiente de personal debidamente entrenado en meteorología aeronáutica. | Estado               | A determinar           | A |
| MET 77 C  | Intercambio de información OPMET (ANP Básico CAR/SAM, párrafos 35 al 39)   | Santa Lucía           | La información OPMET no se está difundiendo de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2A y MET 2B del FASID CAR/SAM | 20/06/96      | a) Implementar las Recomendaciones COM/MET SIP de la Región CAR; y b) hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM   | Asegurar que el intercambio OPMET se efectúe de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2 y MET 2A.                                | Estado               | A determinar           | A |

# AERMETS/8

## Apéndice A al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día

### DEFICIENCIAS VIGENTES (A,B,U)

#### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN CAR

| Identificación |  | Deficiencias |   |               | Medidas correctivas   |   |                      |                        |   |
|----------------|--|--------------|---|---------------|---|---|----------------------|------------------------|---|
| Requisitos     | Estados/Instalaciones  | Descripción  | Primera Fecha Notificada  | Observaciones | Descripción   | Organo ejecutor   | Fecha de terminación | Prioridad de la medida |   |
| MET 42 C       | Notificar el RVR para operaciones de CAT I (Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, Recomendación 4.6.3.2)       | Santa Lucía  | No se han implementado los RVR.   | 22/06/96      | Planificar la adquisición del RVR   | Asegurar la implantación de los RVR requeridos.   | Estado               | A determinar           | B |
| MET 56 C       | Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Parte I, Capítulo 5, norma 5.8) | Santa Lucía  | Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET | 22/05/96      | Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido | Difundir las aeronotificaciones a las localidades requeridas, de conformidad con los requisitos de la Tabla MET 2A. | Estado               | A determinar           | A |

**AERMETSG/8**

**Apéndice A al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día**

**DEFICIENCIAS VIGENTES (A,B,U)**

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM**

| Identificación       |   | Deficiencias                                       |   |               | Medidas correctivas                                   |  |                                       |                        |   |
|----------------------|---|--|---|---------------|---|--|---------------------------------------|------------------------|---|
| Requisitos           | Estados/Instalaciones   | Descripción  | Primera Fecha Notificada  | Observaciones | Descripción   | Organo ejecutor  | Fecha de terminación                  | Prioridad de la medida |   |
| <b>MET Argentina</b> |   |  |   |               |   |  |                                       |                        |   |
| MET 53 S             | Notificar el RVR para operaciones de CAT 1 [Anexo 3, Parte 1, Capítulo 4, Rec. 4.6.3.2] | Argentina / estaciones meteorológicas aeronáuticas | No han sido implantados los RVR de SAEZ, SACO, SAZM, SARE y SAME. | 02/08/06      | Planificar la adquisición o la reparación de los RVR. | Instalación de Sistemas Integrados de RVR, Nefobasímetro y Estación Meteorológica Automática con presentaciones visuales en MET y TWR.               | FAA - CRA en coordinación con el SMN. | 2006/2007              | A |
| MET 76 S             | Notificar el RVR para operaciones de CAT 1 [Anexo 3, Parte 1, Capítulo 4, Rec. 4.6.3.2] | Argentina / estaciones meteorológicas aeronáuticas | No han sido implantados los RVR de SAZS, SARI y SAWH.             | 02/08/06      | Planificar la adquisición o la reparación de los RVR. | Adquisición e instalación de Sistemas Integrados de RVR, Nefobasímetro y Estación Meteorológica Automática con presentaciones visuales en MET y TWR. | FAA - CRA en coordinación con el SMN. | 2008                   | A |
| MET 77 S             | Notificar el RVR para operaciones de CAT 1 [Anexo 3, Parte 1, Capítulo 4, Rec. 4.6.3.2] | Argentina / estaciones meteorológicas aeronáuticas | No han sido implantados los RVR de SASA, SAZN SARP.               | 02/08/06      | Planificar la adquisición o la reparación de los RVR. | Adquisición e instalación de Sistemas Integrados de RVR, Nefobasímetro y Estación Meteorológica Automática con presentaciones visuales en MET y TWR. | FAA - CRA en coordinación con el SMN. | 2009                   | A |
| MET 78 S             | Notificar el RVR para operaciones de CAT 1 [Anexo 3, Parte 1, Capítulo 4, Rec. 4.6.3.2] | Argentina / estaciones meteorológicas aeronáuticas | No han sido implantados los RVR de SASJ, SAWG, SANT.              | 02/08/06      | Planificar la adquisición o la reparación de los RVR. | Adquisición e instalación de Sistemas Integrados de RVR, Nefobasímetro y Estación Meteorológica Automática con presentaciones visuales en MET y TWR. | FAA - CRA en coordinación con el SMN. | 2010                   | A |
| MET 79 S             | Notificar el RVR para operaciones de CAT 1 [Anexo 3, Parte 1, Capítulo 4, Rec. 4.6.3.2] | Argentina / estaciones meteorológicas aeronáuticas | No han sido implantados los RVR de SAWE, SAVC, SARF.              | 02/08/06      | Planificar la adquisición o la reparación de los RVR. | Adquisición e instalación de Sistemas Integrados de RVR, Nefobasímetro y Estación Meteorológica Automática con presentaciones visuales en MET y TWR. | FAA - CRA en coordinación con el SMN. | 2011                   | A |

**AERMETSG/8**

**Apéndice A al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día**

**DEFICIENCIAS VIGENTES (A,B,U)**

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM**

| Identificación     |   | Deficiencias   |   |               | Medidas correctivas  |  |   |                        |   |
|--------------------|---|--|---|---------------|--|--|---|------------------------|---|
| Requisitos         | Estados/Instalaciones   | Descripción  | Primera Fecha Notificada  | Observaciones | Descripción  | Organo ejecutor  | Fecha de terminación                      | Prioridad de la medida |   |
| <b>MET Bolivia</b> |   |  |   |               |  |  |   |                        |   |
| MET 30 S           | Cumplimiento de los requisitos de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (MET) (Anexo 3, Parte I, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Bolivia / Oficinas meteorológicas de aeródromo y oficina de vigilancia meteorológica (MWO) de La Paz | No todo el personal MET cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación No. 49 de la OMM. Personal MET Técnico está cumpliendo funciones de Meteorólogo Profesional. | 22/06/96      | a) Llevar a cabo una revisión de las funciones y la capacitación de los meteorólogos aeronáuticos; y b) planificar y llevar a cabo cursos de capacitación y/o de actualización para el personal meteorológico aeronáutico que lo requiera. | En el 2005 tienen comprometida una plaza para el curso internacional de meteorología en el INM de España (Técnico Meteorológico Nivel Superior) (AASANA/2007). Se está gestionando la complementación de la carrera para Meteorólogos y Técnicos en Meteorología Nivel Superior en la Universidad San Simón de Cochabamba (AASANA 2009). Se está elaborando un programa de estudio para el curso de Técnico Meteorológico Nivel Superior en el INAC (AASANA 2007). | AASANA                                    | A determinar           | U |
| MET 41 S           | Notificar el RVR para operaciones de CAT I [Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, Recomendación 4. 6.3.2]   | Bolivia / Estaciones aeronáuticas meteorológicas   | No han sido implementados o no se encuentran operativos los RVR de SLVR y SLTR.   | 22/06/96      | Planificar la adquisición o la reparación de los RVR.  |  | AASANA                                    | A determinar           | A |
| <b>MET Brasil</b>  |   |  |   |               |  |  |   |                        |   |
| MET 74 S           | Notificar el RVR para operaciones de CAT I (Anexo 3, Capítulo 4, Rec. 4.6.3.2)  | Alcance visual en la pista   | No han sido implantados los RVR de SBBR y SBCG.   | 28/11/05      | Planificar la adquisición de los RVR   | El RVR de SBBR ya fue implantado en 2005. Se adquirió el RVR de SBCG y el proceso de instalación está previsto para el 2007.   | DECEA                                     | 2005/2007              | A |
| <b>MET Chile</b>   |   |  |   |               |  |  |   |                        |   |
| MET 75 S           | Notificar el RVR para operaciones de CAT I (Anexo 3, Capítulo 4, Rec. 4.6.3.2)  | Chile, transmisómetro  | No han sido implantados los RVR de SCIE SCCI  | DIC/06        |  | Se planifique la adquisición del transmisómetro ó del medidor de la dispersión frontal para el aeródromo de SCCI.  | DGAC en coordinación con la autoridad MET | 2006 TBD               | A |

AERMETSG/8

Apéndice A al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día

DEFICIENCIAS VIGENTES (A,B,U)

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM

| Identificación      |   | Deficiencias  |  |               | Medidas correctivas  |   |  |                        |   |
|---------------------|---|---|--|---------------|--|---|--|------------------------|---|
| Requisitos          | Estados/Instalaciones   | Descripción   | Primera Fecha Notificada   | Observaciones | Descripción  | Organo ejecutor   | Fecha de terminación                         | Prioridad de la medida |   |
| <b>MET Colombia</b> |   |   |  |               |  |   |  |                        |   |
| MET 32 S            | Cumplimiento de los requisitos de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (MET) (Anexo 3, Parte I, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Colombia / Oficinas meteorológicas de aeródromo y oficina de vigilancia meteorológica (MWO) de Bogotá   | No todo el personal MET cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación No. 49 de la OMM, personal MET Clase IV está desempeñando funciones de personal MET Clase II. | 22/06/96      | a) Llevar a cabo una revisión de las funciones y la capacitación de los meteorólogos aeronáuticos; y b) planificar y llevar a cabo cursos de capacitación y/o de actualización para el personal meteorológico aeronáutico que lo requiera. | Se encuentra en proceso de consultoría, a través de la TDA, mediante la cual se esperan alternativas para la solución de este problema.                                     | UAEAC  | A determinar           | U |
| MET 42 S            | Notificar el RVR para operaciones de CAT 1 [Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, Recomendación 4.6.3.2]  | Colombia / Estaciones meteorológicas aeronáuticas   | No se han implementado o no se encuentran operativos los RVR de SKBQ, SKCG y SKLT.   | 22/06/96      | Planificar la adquisición o la reparación del RVR SKLT.  | RVR de SKBQ en proceso de reparación; RVR de SKCG se adquirirá; RVR de SKRG en proceso de reparación  | UAEAC  | 11/05;10/06; 07        | A |
| <b>MET Ecuador</b>  |   |   |  |               |  |   |  |                        |   |
| MET 33 S            | Cumplimiento de los requisitos de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (MET) (Anexo 3, Parte I, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Ecuador / Oficinas meteorológicas de aeródromo y oficina de vigilancia meteorológica (MWO) de Guayaquil | No todo el personal MET cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación No. 49 de la OMM.   | 22/06/96      | a) Llevar a cabo una revisión de las funciones y la capacitación de los meteorólogos aeronáuticos; y b) planificar y llevar a cabo cursos de capacitación y/o de actualización para el personal meteorológico aeronáutico que lo requiera. | Se están llevando a cabo programas de capacitación a escala nacional e internacional para contar con el personal especializado en meteorología aeronáutica que se requiere. | DGAC   | 2007                   | B |
| MET 43 S            | Notificar el RVR para operaciones de CAT 1 [Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, Recomendación 4.6.3.2]  | Ecuador / Estaciones meteorológicas aeronáuticas  | No se han implantado o no se encuentran operativos los RVR de SEGU y SEQU.   | 22/06/96      | Planificar la adquisición y/o la reparación de los RVR.  |   | DGAC   | A determinar           | A |
| <b>MET Guyana</b>   |   |   |  |               |  |   |  |                        |   |
| MET 34 S            | Cumplimiento de los requisitos de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (MET) (Anexo 3, Parte I, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Guyana / Oficina meteorológica de aeródromo y oficina de vigilancia meteorológica (MWO) de Georgetown   | No todo el personal MET cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación No. 49 de la OMM.   | 22/06/96      | a) Llevar a cabo una revisión de las funciones y la capacitación de los meteorólogos aeronáuticos; y b) planificar y llevar a cabo cursos de capacitación y/o de actualización para el personal meteorológico aeronáutico que lo requiera. |   | GCAA en coordinación con el SMN.             | A determinar           | A |
| MET 44 S            | Notificar el RVR para operaciones de CAT 1 [Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, Recomendación 4.7.4 a)]   | Guyana / estación meteorológica aeronáutica de Georgetown   | El RVR de SYCJ no se encuentra operativo.  | 22/06/96      | Planificar la reparación del RVR.  |   | GCAA en coordinación con el SMN.             | A determinar           | A |
| MET 61 S            | Requisitos para comunicaciones, Anexo 3, Parte I, norma 11.1.1  | Guyana dependencia COM  |  | 09/10/04      | Deberían contar con Instalaciones de comunicaciones apropiadas para permitir a las oficinas MET suministrar la información MET requerida a las dependencias ATS.   |   | AAC en coordinación con el Servicio Hidromet | A determinar           | U |

**AERMETSG/8**

**Apéndice A al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día**

**DEFICIENCIAS VIGENTES (A,B,U)**

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM**

| Identificación      |   | Deficiencias   |  |               | Medidas correctivas  |   |                      |                        |   |
|---------------------|---|--|--|---------------|--|---|----------------------|------------------------|---|
| Requisitos          | Estados/Instalaciones   | Descripción  | Primera Fecha Notificada   | Observaciones | Descripción  | Organo ejecutor   | Fecha de terminación | Prioridad de la medida |   |
| MET 56 S            | Viento en superficie, Anexo 3 Parte II, norma 4.1.2.1   | Dependencia COM Guyana   | La presentación visual del viento en superficie en las dependencias ATS corresponde a sensores del viento instalados sobre la torre de control | 09/10/2004    | Las presentaciones visuales de los vientos en superficie en las dependencias ATS deben corresponder a los sensores de la estación meteorológica  | AAC en coordinación con Serv. Hidrometeorológico  | a determinarse       | U                      |   |
| <b>MET Panama</b>   |   |  |  |               |  |   |                      |                        |   |
| MET 35 S            | Cumplimiento de los requisitos de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (MET) (Anexo 3, Parte I, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Panamá / Oficinas meteorológicas de aeródromo y oficina de vigilancia meteorológica (MWO) de Tocumen | No todo el personal MET cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación No. 49 de la OMM.                 | 22/06/96      | a) Llevar a cabo una revisión de las funciones y la capacitación de los meteorólogos aeronáuticos; y b) planificar y llevar a cabo cursos de capacitación y/o de actualización para el personal meteorológico aeronáutico que lo requiera. | Hacen esfuerzos para utilizar recursos de algunos proyectos por implantar.  | AAC                  | Finales de 2005        | B |
| <b>MET Paraguay</b> |   |  |  |               |  |   |                      |                        |   |
| MET 36 S            | Cumplimiento de los requisitos de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (MET) (Anexo 3, Parte I, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Paraguay / Oficinas meteorológicas de aeródromo y oficinas de vigilancia meteorológica               | No todo el personal MET cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación No. 49 de la OMM.                 | 22/06/96      | a) Realizar una revisión de las funciones y la capacitación de los meteorólogos aeronáuticos; y b) Planificar y llevar a cabo cursos de capacitación y/o de actualización para el personal meteorológico aeronáutico que lo requiera.      | Captar personal graduado, con el título de Clase II, de la Universidad Nacional de Asunción. Llevar a cabo un curso de capacitación y/o actualización para el personal meteorológico de la OVM. | DINAC                | Dic 2007               | B |
| MET 45 S            | Notificar el RVR para operaciones de CAT 1 (Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, Recomendación 4.6.3.2)  | Paraguay / Estaciones meteorológicas aeronáuticas  | Los RVR de SGAS y SGES se encuentran instalados pero no se encuentran operativos.  | 22/06/96      | Solucionar los inconvenientes relacionados a transmisión de los datos generados por los sensores de los RVR.   | Está prevista la implantación del RVR SGAS, a más tardar en Dic. 2006, y el RVR SGES a más tardar en Dic. 2007.   | DINAC                | Dic 2007               | A |
| <b>MET Peru</b>     |   |  |  |               |  |   |                      |                        |   |
| MET 46 S            | Notificar el RVR para operaciones de CAT 1 [Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, párrafo 6.3.2)  | Perú / Estaciones meteorológicas aeronáuticas  | No se han implantado los RVR de SPIM MID, SPQU, SPHI, SPRU, SPSO y SPTN.   | 22/06/96      | Planificar la adquisición o la reparación de los RVR.  | Lima TDZ y Cusco: 2001, Iquitos 2002, Arequipa 2004, Chiclayo y Trujillo 2006, Pisco y Tacna 2007. El RVR MID de Lima, diciembre 2004   | CORPAC               | 2007                   | U |
| MET 63 S            | Alcance visual en la pista (Anexo 3, Parte I, Cap. 4, norma 4.6.3.4) Tabla AOP 1 del FASID (CAR/SAM III-AOP 1-39)   | Estación meteorológica de aeródromo de Lima-Callao   | No se hacen evaluaciones del alcance visual en la pista en el punto medio.   | Nov. 2004     |  | Se va a trasladar el RVR del extremo de la pista al punto medio.  |                      | 2005                   | U |

**AERMETSG/8**

**Apéndice A al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día**

**DEFICIENCIAS VIGENTES (A,B,U)**

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM**

| Identificación      |   | Deficiencias  |   |               | Medidas correctivas  |                                     |  |                        |   |
|---------------------|---|---|---|---------------|--|-------------------------------------|--|------------------------|---|
| Requisitos          | Estados/Instalaciones   | Descripción   | Primera Fecha Notificada  | Observaciones | Descripción  | Organo ejecutor                     | Fecha de terminación                               | Prioridad de la medida |   |
| MET 62 S            | Requerimientos de la OMM en cuanto a calificaciones e instrucción del personal MET (Anexo 3, Parte I, Capítulo 2, norma 2.1.15)   | Peru, MWO y Oficina MET de aerodromo de Lima-Callao   | Técnicos en meteorología (Clases III y IV) están elaborando pronósticos MET y desempeñando funciones de supervisión.              | Nov. 2000     |  | Rotación de los respectivos cargos. | CORPAC   | 2005                   | U |
| <b>MET Suriname</b> |   |   |   |               |  |                                     |  |                        |   |
| MET 38 S            | Cumplimiento de los requisitos de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (MET) (Anexo 3, Parte I, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Suriname / Oficinas meteorológicas de aeródromo y oficina de vigilancia meteorológica (MWO) de Paramaribo   | No todo el personal MET cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación No. 49 de la OMM.    | 22/06/96      | a) Llevar a cabo una revisión de las funciones y la capacitación de los meteorólogos aeronáuticos; y b) planificar y llevar a cabo cursos de capacitación y/o de actualización para el personal meteorológico aeronáutico que lo requiera. |                                     | NCAA en coordinación con el Centro MET             | A determinar           | B |
| MET 21 S            | Intercambio de información meteorológica operacional (FASID CAR/SAM, párrafos 35 al 39)   | Suriname / Estaciones meteorológicas aeronáuticas y oficina de vigilancia meteorológica (MWO) de Paramaribo | La información OPMET no se está difundiendo de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2A y MET 2B del FASID CAR/SAM.        | 22/06/96      | a) implantar las Recomendaciones del SIP COM/MET para la Región SAM; y b) hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM.   |                                     | NCAA en coordinación con el Centro MET             |                        | A |
| MET 7 S             | Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Parte I, Capítulo 5, norma 5.8))   | Suriname / Dependencias ATS   | Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET.                                | 22/06/96      | Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido en la misma.   |                                     | AAC  |                        | U |
| MET 47 S            | Notificar el RVR para operaciones de CAT 1 (Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, Recomendación 6.3.2)  | Suriname - Estaciones meteorológicas aeronáuticas   | No han sido implantados los RVR de Zandery - SMJP.  | 22/06/96      | Planificar la adquisición o la reparación de RVR.  |                                     | DCA  | A determinar           | A |
| MET 64 S            | Necesidades en materia de comunicaciones, Anexo 3, Parte I, norma 11.1.1  | Dependencia COM de Suriname   |   | 09/10/04      | Deberían contar con instalaciones de telecomunicaciones apropiadas para permitir a las oficina MET proporcionar la información MET requerida a las dependencias ATS  |                                     | NCAA en coordinación con el Serv Hidromet de Guyan | A determinar           | U |
| MET 58 S            | Información SIGMET (Anexo 3, Parte I, Cap. 7, norma 7.1.1)  | Oficinas de Aerodromo MET de Suriname y Oficina de Vigilancia Meteorológica (MWO de Paramaribo)             | No se esta preparando la informacion SIGMET   | 11/10/2004    | Con caracter urgente el Servicio Meteorológico de Surinam inicie la preparación y difusión de SIGMETs  |                                     | La NCAAAC en coordinación con el Centro MET        | A determinarse         | U |
| MET 59 S            | Viento en superficie, Anexo 3, Parte II, norma 4.1.2.1  | Dependencia COM Surinam   | La presentación visual del viento en superficie en las dependencias ATS corresponde a sensores del viento instalados sobre la TWR | 09/10/2004    | Las presentaciones visuales de los vientos en superficie en las dependencias ATS deben corresponder a los sensores de la estacion meteorologica  |                                     | NCAA en coordinación con Centro Hidrometeorológico | A determinarse         | U |

**AERMETSG/8**

**Apéndice A al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día**

**DEFICIENCIAS VIGENTES (A,B,U)**

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM**

| Identificación       |   | Deficiencias  |  |               | Medidas correctivas  |  |  |                        |   |
|----------------------|---|---|--|---------------|--|--|--|------------------------|---|
| Requisitos           | Estados/Instalaciones   | Descripción   | Primera Fecha Notificada   | Observaciones | Descripción  | Organo ejecutor  | Fecha de terminación                     | Prioridad de la medida |   |
| <b>MET Uruguay</b>   |   |   |  |               |  |  |  |                        |   |
| MET 71 S             | Observación y notificación de las nubes (Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, norma 4.9.3)   | Uruguay, estaciones meteorológicas aeronáuticas.  | No han sido implantados en SUMU sistemas por instrumentos para la medición de la altura de base de las nubes.                  | Dic 2003      | Planificar la adquisición de los sistemas por instrumentos para la medición de la altura de la base de las nubes.  | Coordinación DINACIA / Consorcio Puerta del Sol / DNM. Fue instalado equipo medidor de base de nubes. Falta su homologación. | DINACIA / Consorcio Puerta del Sol / DNM | Fin 2006               | U |
| MET 39 S             | Cumplimiento de los requisitos de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (MET) (Anexo 3, Parte I, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Uruguay / Oficinas de vigilancia meteorológica  | No todo el personal MET cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación No. 49 de la OMM. | 22/06/96      | a) Llevar a cabo una revisión de las funciones y la capacitación de los meteorólogos aeronáuticos; y b) planificar y llevar a cabo cursos de capacitación y/o de actualización para el personal meteorológico aeronáutico que lo requiera. | Implantado por la DNM - Coordinar con DINACIA/Instituto de Adiestramiento Aeronáutico.                                       | DINACIA/ DNM                             | Dic 2004               | B |
| MET 22 S             | Intercambio de información meteorológica operacional (FASID CAR/SAM, párrafos 35 al 39)   | Uruguay / Estaciones meteorológicas aeronáuticas y oficinas de vigilancia meteorológica (MWO) | La información OPMET no se está difundiendo de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2A y MET 2B del FASID CAR/SAM.     | 22/06/96      | a) implantar las Recomendaciones del SIP COM/MET para la Región SAM; y b) hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM.   | Coordinación entre COM/MET. Implantación de capacitación de guía SIGMET.   | COM/MET - WMO                            | 30/09/04- Dic/04       | A |
| MET 48 S             | Notificar el RVR para operaciones de CAT 1 [Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, norma 4.6.3.2]  | Uruguay / Estaciones meteorológicas aeronáuticas  | No han sido implantados los RVR de SUMU.   | 22/06/96      | Planificar la adquisición o la reparación de RVR.  | Coordinación DINACIA / Consorcio Puerta del Sur / DNM.   | DINACIA / Consorcio Puerta del Sur / DNM | Mayo 2005              | A |
| MET 8 S              | Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Parte I, Capítulo 5, norma 5.9)  | Uruguay / Dependencias ATS  | Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET.                             | 22/06/96      | Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido en la misma.   | Se ajustó la coordinación ATS/MET  | DCA (Circulación Aérea)/MWO              | 30 Sep 2004            | U |
| <b>MET Venezuela</b> |   |   |  |               |  |  |  |                        |   |
| MET 68 S             | Intercambio de información meteorológica operacional (ANP Básico CAR/SAM, párrafos 35 al 39)  | Venezuela, MWO de Caracas y oficinas MET  | Las oficinas MET no tienen acceso directo a la AFTN  | 06/12/04      | Implantar las Recomendaciones COM del SIP COM/MET para las Región SAM.   |  | INAC en coordinación con el SMN          | A determinar           | A |
| MET 67 S             | Tabla AOP I del FASID (CAR/SAM III-AOP I-39)  | Venezuela, Barcelona, Caracas, Maracaibo y Margarita  | No se han implantado las evaluaciones de los RVR.  | 22/06/96      |  | Planificar la adquisición de los instrumentos requeridos.  | INAC en coordinación con el SMN          | A determinar           | A |
| MET 69 S             | Documentación de vuelo (Anexo 3, Parte I, Recomendación 9.4.1)  | Venezuela, Oficina MET Caracas  | No está de acuerdo con el Anexo 3.   | Dic 2005      | Notificado por la IATA   | Implantar las Recomendaciones de la misión llevada a cabo en Dic. 2004.  | INAC en coordinación con el SMN          | 2do trim. 2006         | A |

**AERMETSG/8**

**Apéndice A al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día**

**DEFICIENCIAS VIGENTES (A,B,U)**

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM**

| Identificación |   | Deficiencias                                       |   |               | Medidas correctivas                   |   |                                  |                        |   |
|----------------|---|--|---|---------------|---------------------------------------|---|----------------------------------|------------------------|---|
| Requisitos     | Estados/Instalaciones   | Descripción  | Primera Fecha Notificada  | Observaciones | Descripción                           | Organo ejecutor   | Fecha de terminación             | Prioridad de la medida |   |
| MET 70 S       | Estaciones y obs. MET (Anexo 3, Parte I, norma 4.1.1)   | Venezuela, Oficina MET Maracaibo                   | La IATA informa que toda la información MET es inadecuada.                                    | Abr 2005      | Notificado por la IATA.               | Implantar las Recomendaciones de la misión llevada a cabo en Dic. 2004.             | INAC en coordinación con el SMN  | A determinar           | U |
| MET 49 S       | Notificar el RVR para operaciones de CAT 1 [Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, párrafo 6.3.2]                                    | Venezuela / Estaciones meteorológicas aeronáuticas | No han sido implantados los RVR de SVBC, SVMI, SVMC and SVMG.                                 | 22/06/96      | Planificar la adquisición de los RVR. |   | INAC en coordinación con el SMN. | A determinar           | A |
| MET 66 S       | Observaciones e informes ordinarios (Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, normas 4.3.1 y 4.3.2)                                    | Venezuela, Paraguaná y Maracaibo                   | No cuentan con estaciones MET   | 06/12/04      |                                       | Dar prioridad a la instalación de estas estaciones con el Programa de VNEMETH       | INAC en coordinación con el SMN  | A determinar           | U |
| MET 65 S       | Requisitos de la OMM en cuanto a calificaciones e instrucción del personal MET (Anexo 3, Parte I, Capítulo 2, norma 2.1.15) | Venezuela, WMO de Caracas                          | MWO de Caracas no cuenta con el personal mínimo requerido para la prestación del servicio MET | 06/12/04      |                                       | Implantar las acciones recomendadas MET/05 y MET/06 de la misión de diciembre 2004. | INAC en coordinación con el SMN  | 2do sem. 2006          | A |

## AERMETSG/8

### Apéndice B al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día

#### DEFICIENCIAS CORREGIDAS (A,B,U)

##### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN CAR

| Identificación                                     |   | Deficiencias         |  |               | Medidas correctivas   |   |                      |                        |   |
|--|---|----------------------|--|---------------|---|---|----------------------|------------------------|---|
| Requisitos   | Estados/Instalaciones   | Descripción          | Primera Fecha Notificada   | Observaciones | Descripción   | Organo ejecutor   | Fecha de terminación | Prioridad de la medida |   |
| <b>MET Bahamas</b>                                 |   |                      |  |               |   |   |                      |                        |   |
| MET 28 C   | Requisitos ANP CAR/SAM, Tabla AOP 1.  | Bahamas              | No se han implementado los RVR.  | 22/06/96      |   | Corregida   | Estado               | 2004                   | B |
| <b>MET Barbados</b>                                |   |                      |  |               |   |   |                      |                        |   |
| MET 62 C   | Requisitos del ANP CAR/SAM, Parte VI, párrafo 8.  | Barbados             | Hay deficiencias en el intercambio OPMET.  | 20/06/96      | Revisar los procedimientos de intercambio OPMET en las áreas de meteorología y comunicaciones   | Corregida   | Estados              | 27/10/04               | A |
| MET 29 C   | Notificar el RVR para operaciones de CAT I (Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, Recomendación 4.6.3.2). | Barbados             | No se han implementado los RVR.  | 22/06/96      | Es una práctica recomendada, por lo tanto el RVR no será implantado   | Es una práctica recomendada, por lo tanto el RVR no será implantado   | Estado               | 06/2006                | B |
| <b>MET Cuba</b>                                    |   |                      |  |               |   |   |                      |                        |   |
| MET 13 C   | Número adecuado de personal meteorológico especializado   | Cuba                 | Existen requisitos de personal meteorológico especializado en el campo meteorológico aeronáutico y de una mayor cantidad de meteorólogos aeronáuticos. | 22/06/96      | Utilizar los proyectos regionales de cooperación técnica para dar instrucción en meteorología aeronáutica   | Implantar desde septiembre de 2003 la carrera profesional "Licenciado en Meteorología" en la Universidad de La Habana | Estados              | 2008                   | A |
| MET 65 C   | Requisitos del ANP CAR/SAM, Parte VI, párrafo 8.  | Cuba                 | Hay deficiencias en el intercambio OPMET.  | 20/06/96      | Revisar los procedimientos de intercambio OPMET en las áreas de meteorología y comunicaciones   | Corregida   | OACI                 | 10/02                  | A |
| <b>MET Dominican Republic/República Dominicana</b> |   |                      |  |               |   |   |                      |                        |   |
| MET 1 C  | Requisitos del ANP CAR/SAM, Parte VI, para. 6 y disposición del Anexo 3, Cap. 7, para. 7.2.1.     | República Dominicana | No hay seguimiento de procedimientos locales para emisión de SIGMETs.  | 22/05/96      | Requisitos del ANP CAR/SAM, Parte VI, para. 6 y disposición del Anexo 3, Cap. 7, para. 7.2.1  | Corregida   | Estados              | 2005                   | U |
| <b>MET French Antilles/Antillas Francesas</b>      |   |                      |  |               |   |   |                      |                        |   |
| MET 68 C   | Intercambio de información OPMET (ANP Básico CAR/SAM, párrafos 35 al 39)                          | Antillas Francesas   | La información OPMET no se está difundiendo de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2A y MET 2B del FASID CAR/SAM                              | 20/06/96      | a) Implantar las Recomendaciones del SIP COM/MET para la Región CAR, b) Hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM | Corregida   | Estado               | 2005                   | A |
| <b>MET Honduras</b>                                |   |                      |  |               |   |   |                      |                        |   |
| MET 3 C  | Requisitos del ANP CAR/SAM, Parte VI, para. 6 y disposición del Anexo 3, Cap. 7, para. 7.2.1.     | Honduras             | No hay seguimiento de procedimientos locales para emisión de SIGMETs.  | 22/05/96      | Las Oficinas de Vigilancia Meteorológica (MWOs) deberían revisar los procedimientos locales para emisión de SIGMETs y control de su emisión sobre una base periódica.           | Corregida   | Estado               | 2002                   | U |

**AERMETSG/8**

**Apéndice B al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día**

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS (A,B,U)**

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN CAR**

| Identificación                                   |   | Deficiencias      |  |               | Medidas correctivas   |                 |                      |                        |   |
|--|---|-------------------|--|---------------|---|-----------------|----------------------|------------------------|---|
| Requisitos                                       | Estados/Instalaciones   | Descripción       | Primera Fecha Notificada   | Observaciones | Descripción   | Organo ejecutor | Fecha de terminación | Prioridad de la medida |   |
| <b>MET Mexico</b>                                |   |                   |  |               |   |                 |                      |                        |   |
| MET 21 C   | Número adecuado de personal meteorológico especializado   | México            | Existen requisitos de personal meteorológico especializado en el campo meteorológico aeronáutico y de una mayor cantidad de meteorólogos aeronáuticos. | 22/06/96      | Utilizar los proyectos regionales de cooperación técnica para dar instrucción en meteorología aeronáutica | Corregida       | Estados              | 2005                   | A |
| <b>MET Trinidad and Tobago/Trinidad y Tabago</b> |   |                   |  |               |   |                 |                      |                        |   |
| MET 25 C   | Número adecuado de personal meteorológico especializado   | Trinidad y Tabago | Existen requisitos de personal meteorológico especializado en el campo meteorológico aeronáutico y de una mayor cantidad de meteorólogos aeronáuticos. | 22/06/96      | Utilizar los proyectos regionales de cooperación técnica para dar instrucción en meteorología aeronáutica | Corregida       | Estado               | 2004                   | A |
| <b>MET United States/Estados Unidos</b>          |   |                   |  |               |   |                 |                      |                        |   |
| MET 26 C   | Cumplimiento de los requisitos de la OMM en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (Anexo 3, Parte 1, Capítulo 2, norma 2.1.5 | Estados Unidos    | No todo el personal cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación N° 49 de la OMM                               | 22/06/96      | Realizar una revisión de las funciones y la capacitación de los meteorólogos aeronáuticos                 | Corregida       | Estado               | 2005                   | A |

**AERMETSG/8**

**Apéndice B al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día**

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS (A,B,U)**

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM**

| Identificación       |   | Deficiencias   |  |               | Medidas correctivas   |   |                                 |                        |   |
|----------------------|---|--|--|---------------|---|---|---------------------------------|------------------------|---|
| Requisitos           | Estados/Instalaciones   | Descripción  | Primera Fecha Notificada   | Observaciones | Descripción   | Organo ejecutor                             | Fecha de terminación            | Prioridad de la medida |   |
| <b>MET Argentina</b> |   |  |  |               |   |   |                                 |                        |   |
| MET 29 S             | Cumplimiento de los requisitos de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (MET) (Anexo 3, Parte I, Capítulo 2, Norma 2.1.5) | Argentina / Oficinas meteorológicas de aeródromo y oficinas de vigilancia meteorológica (MWO)          | No todo el personal MET cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación No. 49 de la OMM. | 22/06/96      | a) Llevar a cabo una revisión de las funciones y la capacitación de los meteorólogos aeronáuticos; y<br>b) planificar y llevar a cabo cursos de capacitación y/o de actualización para el personal meteorológico aeronáutico que lo requiera. | CORREGIDA                                   | Servicio Meteorológico Nacional | Finales de 2002        | B |
| MET 10 S             | Intercambio de información OPMET (ANP Básico CAR/SAM, párrafos 35 al 39)  | Argentina / Estaciones meteorológicas aeronáuticas y oficinas de vigilancia meteorológica (MWO)        | La información OPMET no se está difundiendo de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2A y MET 2B del FASID CAR/SAM.     | 22/06/96      | a) implantar las Recomendaciones del SIP COM/MET para la Región SAM; y<br>b) hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM.   | CORREGIDA                                   | Servicio Meteorológico Nacional | 2000                   | A |
| MET 24 S             | Información SIGMET (Anexo 3, Parte I, Capítulo 7, Norma 7.1.1)  | Argentina / Oficinas de vigilancia meteorológica (MWO)   | No todos los mensajes SIGMET se preparan con base en los procedimientos establecidos por la OACI.                              | 06/2000       | a) implantar las Recomendaciones del SIP SIGMET para la Región SAM; y<br>b) hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM.  | CORREGIDA                                   | Servicio Meteorológico Nacional | Marzo 2001             | U |
| <b>MET Bolivia</b>   |   |  |  |               |   |   |                                 |                        |   |
| MET 11 S             | Intercambio de información OPMET (ANP Básico CAR/SAM, párrafos 35 al 39)  | Bolivia / Estaciones meteorológicas aeronáuticas y oficina de vigilancia meteorológica (MWO) de La Paz | La información OPMET no se está difundiendo de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2A y MET 2B del FASID CAR/SAM.     | 22/06/96      | a) implantar las Recomendaciones del SIP COM/MET para la Región SAM; y<br>b) hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM.   | CORREGIDA                                   | AASANA                          | 2000                   | A |
| MET 1 S              | Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Parte I, Capítulo 5, norma 5.8)  | Bolivia / Dependencias ATS   | Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET.                             | 22/06/96      | Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hace seguimiento para que se cumpla lo establecido en la misma.   | CORREGIDA                                   | AASANA                          | Nov 2002               | U |
| <b>MET Brasil</b>    |   |  |  |               |   |   |                                 |                        |   |
| MET 73 S             | Notificar el RVR para operaciones de CAT III [Anexo 3, Capítulo 4, Normas: 4.6.3.1 y 4.6.3.4 c)]  | Brasil, Alcance visual en la pista   | No han sido implantados los RVR de SBCT.   | 28/11/05      | Planificar la adquisición del RVR   | El RVR SBCT ya fue implantado.<br>CORREGIDA | DECEA                           | 2005                   | U |

**AERMETSG/8**

**Apéndice B al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día**

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS (A,B,U)**

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM**

| Identificación           |  | Deficiencias   |   |               | Medidas correctivas  |   |                      |                        |   |
|--------------------------|--|--|---|---------------|--|---|----------------------|------------------------|---|
| Requisitos               | Estados/Instalaciones  | Descripción  | Primera Fecha Notificada  | Observaciones | Descripción  | Organo ejecutor   | Fecha de terminación | Prioridad de la medida |   |
| <b>MET Brazil/Brasil</b> |  |  |   |               |  |   |                      |                        |   |
| MET 31 S                 | Número adecuado de personal meteorológico especializado  | Brasil   | Existen requisitos de personal meteorológico especializado en el campo de meteorología aeronáutica y de una mayor cantidad de meteorólogos aeronáuticos | 22/06/96      | Utilizar los proyectos regionales de cooperación técnica para dar instrucción en meteorología aeronáutica. Brasil: Para suprimir la carencia de pronosticadores, Brasil ha retomado el proceso de formación de los mismos. | CORREGIDA   | Estado indicado      | 2005                   | A |
| MET 12 S                 | CAR/SAM ANP, Parte VI, para. 8   | Brasil   | Existen deficiencias en el intercambio OPMET  | 20/06/96      | Que el personal COM y MET revise en forma conjunta los procedimientos para el intercambio OPMET  | CORREGIDA   | Estado indicado      | 2003                   | A |
| <b>MET Chile</b>         |  |  |   |               |  |   |                      |                        |   |
| MET 13 S                 | CAR/SAM ANP, Parte VI, para. 8   | Chile  | Existen deficiencias en el intercambio OPMET  | 20/06/96      | Que el personal COM y MET revise en forma conjunta los procedimientos para el intercambio OPMET  | CORREGIDA   | Estado indicado      | 2003                   | A |
| MET 55 S                 | Intercambio de aeronotificaciones especiales (Anexo 3, Capítulo 5, párrafo 5.9)                        | Chile / Dependencias ATS   | Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET   |               | Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido en la misma.   | CORREGIDA   | DGAC                 | Diciembre 2003         | U |
| MET 26 S                 | Información SIGMET (Anexo 3, Capítulo 7, párrafo 7.2)  | Chile / Oficinas de vigilancia meteorológica (MWO)   | No todos los mensajes SIGMET se preparan con base en los procedimientos establecidos por la OACI.   | 06/2000       | a) implantar las Recomendaciones del SIP SIGMET para la Región SAM; y b) hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM.  | CORREGIDA   | DGAC                 | Diciembre 2003         | U |
| <b>MET Colombia</b>      |  |  |   |               |  |   |                      |                        |   |
| MET 14 S                 | Intercambio de información OPMET (ANP Básico CAR/SAM, párrafos 35 al 39)                               | Colombia / Estaciones meteorológicas aeronáuticas y oficinas de vigilancia meteorológica (MWO) de Bogotá | La información OPMET no se está difundiendo de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2A y MET 2B del FASID CAR/SAM.                              | 22/06/96      | a) implantar las Recomendaciones del SIP COM/MET para la Región SAM; y b) hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM.   | Los nuevos bancos OPMET se encuentran en proceso de adquisición.<br>CORREGIDA | UAEAC                | 2005(2do. Sem)         | A |
| MET 2 S                  | Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Parte I, Capítulo 5, norma 5.8) | Colombia / Dependencias ATS  | Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET   | 22/06/96      | Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido en la misma.   | CORREGIDA   | UAEAC                | A determinar           | U |

**AERMETSG/8**

**Apéndice B al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día**

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS (A,B,U)**

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM**

| Identificación                           |  | Deficiencias   |  |               | Medidas correctivas  |   |  |                        |   |
|--|--|--|--|---------------|--|---|--|------------------------|---|
| Requisitos                               | Estados/Instalaciones  | Descripción  | Primera Fecha Notificada   | Observaciones | Descripción  | Organo ejecutor   | Fecha de terminación                               | Prioridad de la medida |   |
| MET 25 S                                 | Información SIGMET (Anexo 3, Parte I, Capítulo 7, norma 7.1.1)   | Colombia / Oficinas de vigilancia meteorológica (MWO) de Bogotá  | No todos los mensajes SIGMET se preparan con base en los procedimientos establecidos por la OACI.                          | 06/2000       | a) implantar las Recomendaciones del SIP SIGMET para la Región SAM; y<br>b) hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM. | a) Se encuentra en proceso de consultoría, a través de la TDA, mediante la cual se esperan alternativas para la solución de este problema; y<br>b) Se está llevando a cabo la organización del Servicio Meteorológico en Aerocivil Colombia.<br>CORREGIDA | UAEAC  | U                      |   |
| <b>MET Ecuador</b>                       |  |  |  |               |  |   |  |                        |   |
| MET 15 S                                 | CAR/SAM ANP, Parte VI, para. 8   | Ecuador  | Existen deficiencias en el intercambio OPMET   | 20/06/96      | Que el personal COM y MET revise en forma conjunta los procedimientos para el intercambio OPMET  | CORREGIDA   | Estado indicado                                    | 2003                   | A |
| MET 3 S                                  | Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Parte I, Capítulo 5, norma 5.8) | Ecuador / Dependencias ATS   | Las dependencias ATS no transmiten regularmente todos los AIREP especiales a las dependencias MET.                         | 22/06/96      | Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido en la misma.   | CORREGIDA   |  |                        | U |
| MET 27 S                                 | Información SIGMET (Anexo 3, Capítulo 7, párrafo 7.2)  | Ecuador / Oficina de vigilancia meteorológica de Guayaquil (MWO)   | No todos los mensajes SIGMET se preparan con base en los procedimientos establecidos por la OACI.                          | 06/2000       | a) implantar las Recomendaciones del SIP SIGMET para la Región SAM; y<br>b) hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM. | CORREGIDA   | DGAC   | 2002                   | U |
| <b>MET French Guiana/Guyana Francesa</b> |  |  |  |               |  |   |  |                        |   |
| MET 16 S                                 | CAR/SAM ANP, Parte VI, para. 8   | Guyana Francesa  | Existen deficiencias en el intercambio OPMET   | 20/06/96      | Que el personal COM y MET revise en forma conjunta los procedimientos para el intercambio OPMET  | CORREGIDA   | Estado indicado                                    | 2003                   | A |
| <b>MET Guyana</b>                        |  |  |  |               |  |   |  |                        |   |
| MET 17 S                                 | Intercambio de información meteorológica operacional (FASID CAR/SAM, párrafos 35 al 39)                | Guyana / Estaciones meteorológica aeronáutica y oficinas de vigilancia meteorológica (MWO) de Georgetown | La información OPMET no se está difundiendo de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2A y MET 2B del FASID CAR/SAM. | 22/06/96      | a) implantar las conclusiones del SIP COM/MET para la Región SAM; y<br>b) hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM.   | La información OPMET se intercambia a través del ISCS (dos vías)<br>CORREGIDA   | NCAA en coordinación con el Servicio Nac. Hidromet |                        | A |
| MET 4 S                                  | Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Parte I, Capítulo 5, norma 5.8) | Guyana / Dependencias ATS  | Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET                          | 22/06/96      | Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido en la misma.   | CORREGIDA   |  |                        | U |

**AERMETSG/8**

**Apéndice B al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día**

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS (A,B,U)**

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM**

| Identificación      |  | Deficiencias  |  |               | Medidas correctivas   |  |                                      |                        |   |
|---------------------|--|---|--|---------------|---|--|--------------------------------------|------------------------|---|
| Requisitos          | Estados/Instalaciones  | Descripción   | Primera Fecha Notificada   | Observaciones | Descripción   | Organo ejecutor  | Fecha de terminación                 | Prioridad de la medida |   |
| MET 28 S            | Información SIGMET (Anexo 3, Parte I, Capítulo 7, norma 7.1.1)   | Guyana / oficinas de vigilancia meteorológica (MWO) de Georgetown                                       | No todos los mensajes SIGMET se preparan con base en los procedimientos establecidos por la OACI.                          | 06/2000       | a) implantar las Recomendaciones del SIP SIGMET para la Región SAM; y<br>b) hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM.  | CORREGIDA  | Servicio Nacional Hidromet de Guyana | Dic 2004               | U |
| <b>MET Panama</b>   |  |   |  |               |   |  |                                      |                        |   |
| MET 18 S            | Intercambio de información meteorológica operacional (FASID CAR/SAM, párrafos 35 al 39)                  | Panamá / Estaciones meteorológicas aeronáuticas y oficinas de vigilancia meteorológica (MWO) de Tocumen | La información OPMET no se está difundiendo de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2A y MET 2B del FASID CAR/SAM. | 22/06/96      | a) implantar las Recomendaciones del SIP COM/MET para la Región SAM; y<br>b) hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM. | CORREGIDA  | DAC                                  | Dic 2002               | A |
| MET 5 S             | Intercambio de aeronotificaciones especiales (Anexo 3, Parte I, Capítulo 5, norma 5.9)                   | Panamá / Dependencias ATS   | Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET                          | 22/06/96      | Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido en la misma.  | CORREGIDA  | DAC                                  | Dic 2004               | U |
| MET 57 S            | Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Parte I, Capítulo 5, párrafo 5.8) | Panamá dependencia ATS  | Las dependencias ATS no transmiten regularmente todos los AIREP especiales a las dependencias MET                          | Sep. 2003     | Revisar la carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento al cumplimiento de la misma   | Hacen énfasis al personal ATS/MET para cumplir con este requisito. Iniciarán un programa para regularizar la retransmisión de los AIREP<br>CORREGIDA | AAC                                  | Dic. 2004              | U |
| <b>MET Paraguay</b> |  |   |  |               |   |  |                                      |                        |   |
| MET 19 S            | Intercambio de información meteorológica operacional (FASID CAR/SAM, párrafos 35 al 39)                  | Paraguay / Estaciones meteorológicas aeronáuticas y oficinas de vigilancia meteorológica (MWO)          | La información OPMET no se está difundiendo de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2A y MET 2B del FASID CAR/SAM. | 22/06/96      | a) implantar las Recomendaciones del SIP COM/MET para la Región SAM; y<br>b) hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM. | CORREGIDA  | DINAC                                | Enero 2002             | A |
| MET 6 S             | Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Parte I, Capítulo 5, norma 5.8)   | Paraguay / Dependencias ATS   | Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET                          | 22/06/96      | Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido en la misma.  | Se ha revisado la coordinación ATS/MET (2002).<br>CORREGIDA  | DINAC                                | Dic 2004               | U |

**AERMETSG/8**

**Apéndice B al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día**

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS (A,B,U)**

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM**

| Identificación       |  | Deficiencias   |  |               | Medidas correctivas   |  |                                  |                        |   |
|----------------------|--|--|--|---------------|---|--|----------------------------------|------------------------|---|
| Requisitos           | Estados/Instalaciones  | Descripción  | Primera Fecha Notificada   | Observaciones | Descripción   | Organo ejecutor  | Fecha de terminación             | Prioridad de la medida |   |
| <b>MET Peru</b>      |  |  |  |               |   |  |                                  |                        |   |
| MET 37 S             | Cumplimiento de los requisitos de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (MET) (Anexo 3, Capítulo 2, para. 2.1.5) | Perú / Oficinas meteorológicas de aeródromo y oficina de vigilancia meteorológica (MWO) de Lima    | No todo el personal MET cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación No. 49 de la OMM. | 22/06/96      | a) Llevar a cabo una revisión de las funciones y la capacitación de los meteorólogos aeronáuticos; y<br>b) planificar y llevar a cabo cursos de capacitación y/o de actualización para el personal meteorológico aeronáutico que lo requiera. | a) En 1996 se incrementó en 6 los MET Clase I para Arequipa, Cusco e Iquitos (2 por OMA);<br>b) En el 2003, 2004 y 2005 se llevará a cabo la capacitación de los MET IV a nivel nacional;<br>c) Se harán los máximos esfuerzos para que el personal MET se capacite utilizando los proyectos regionales de cooperación técnica de la OACI; y<br>d) Se está coordinando con el SMN (SENAMHI) para hacer uso de los programas de capacitación de la OMM sobre pronóstico.<br>CORREGIDA | CORPAC                           |                        | B |
| MET 20 S             | Intercambio de información meteorológica operacional (FASID CAR/SAM, párrafos 35 y 39)   | Peru / Estaciones meteorológicas aeronáuticas y oficinas de vigilancia meteorológica (MWO) de Lima | La información OPMET no se está difundiendo de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2A y MET 2B del FASID CAR/SAM.     | 22/06/96      | a) implantar las Recomendaciones del SIP COM/MET para la Región SAM; y<br>b) hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM.   | CORREGIDA  | CORPAC                           | Nov 2000               | A |
| <b>MET Uruguay</b>   |  |  |  |               |   |  |                                  |                        |   |
| MET 60 S             | Necesidad en materia de comunicaciones (Anexo 3, Parte I, Cap. 11, normas 11.1.1 y 11.1.2)   | Uruguay Dependencias CNS 1   | No hay comunicación entre la Oficina Meteorológica de aeródromo y las dependencias ATS ni entre la MWO y la ACC.<br>CORREGIDA  | Dic. 2003     | Establecer las comunicaciones. Implantada   | Coordinación con Electrónica - DINACIA<br>CORREGIDA  | DINACIA/Electrónica              | 2004                   | U |
| <b>MET Venezuela</b> |  |  |  |               |   |  |                                  |                        |   |
| MET 9 S              | Intercambio de aeronotificaciones especiales (Anexo 3, capítulo 5, párrafo 5.9)  | Venezuela / Dependencias ATS   | Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET.                             | 22/06/96      | Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido en la misma.  | CORREGIDA  | INAC, en coordinación con el SMN | Diciembre 2004         | U |

**AERMETSG/8**

**Apéndice B al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día**

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS (A,B,U)**

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM**

| Identificación |   | Deficiencias  |   |               | Medidas correctivas  |                 |                                 |                        |   |
|----------------|---|---|---|---------------|--|-----------------|---------------------------------|------------------------|---|
| Requisitos     | Estados/Instalaciones                                 | Descripción   | Primera Fecha Notificada  | Observaciones | Descripción  | Organo ejecutor | Fecha de terminación            | Prioridad de la medida |   |
| MET 54 S       | Información SIGMET (Anexo 3, Capítulo 7, párrafo 7.1) | Venezuela / oficinas de vigilancia meteorológica (MWO) de Maiquetía | No todos los mensajes SIGMET se preparan con base en los procedimientos establecidos por la OACI. | 06/2000       | a) implantar las Recomendaciones del SIP SIGMET para la Región SAM; y<br>b) hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM. | CORREGIDA       | INAC en coordinación con el SMN | Junio 2004             | U |

**AERMETSG/8**

**Apéndice C al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día**

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN CAR**

| Identification                                     |   | Deficiencia          |  | Plan de Acción    |  |                     |                          |  |
|--|---|----------------------|--|-------------------|--|---------------------|--------------------------|--|
| Requerimiento                                      | Estados/Instalaciones y servicios                       | Descripción          | Fecha de presentación  | Acción correctiva | Organo Ejecutor  | Fecha de corrección | Dificultades Encontradas |  |
| <b>MET Barbados</b>                                |   |                      |  |                   |  |                     |                          |  |
| MET 10 C   | Número adecuado de personal meteorológico especializado | Barbados             | Existen requisitos de personal meteorológico especializado en el campo meteorológico aeronáutico y de una mayor cantidad de meteorólogos aeronáuticos. | 26/06/06          | 1. Todavía se necesita un especialista en el área MET sobre tecnología de la información. - ESTADO - Vigente<br>2. Un nuevo radar Doppler será instalado en el 2007, el personal será capacitado para poder analizar imágenes. - ESTADO - Se finalizará en el 2007.<br>3. Nunca existió la necesidad de aumentar el número de meteorólogos aeronáuticos. El Instituto de Meteorología del Caribe está localizado en Barbados y nuestros servicios MET tienen un número de meteorólogos capacitados. - ESTADO - Corregido | Barbados            | 12/2007                  | Todavía se necesita un especialista en el área MET sobre tecnología de la información.                                 |
| <b>MET Cuba</b>                                    |   |                      |  |                   |  |                     |                          |  |
| MET 32 C   | Requisitos ANP CAR/SAM, Tabla AOP 1.                    | Cuba                 | No se ha implementado el RVR de MUCO.  | 21/06/06          | Proceder a solicitar a la OACI una enmienda a la Tabla AOP1 del FASID del ANP CAR/SAM<br>Fecha terminación: Boyeros - diciembre 2006<br>Varadero - diciembre 2007<br>Camagüey - desaparece el requisito al eliminarse la categoría de la pista principal, como Cat. I  | ECASA               | 2006/2007                |  |
| <b>MET Dominican Republic/República Dominicana</b> |   |                      |  |                   |  |                     |                          |  |
| MET 14 C   | Número adecuado de personal meteorológico especializado | República Dominicana | Existen requisitos de personal meteorológico especializado en el campo meteorológico aeronáutico y de una mayor cantidad de meteorólogos aeronáuticos. | 09/02/04          | Establecer cursos de capacitación a nivel nacional para los niveles básicos y medios y utilizar los proyectos regionales de cooperación para el nivel superior.<br>Plan de Acción: Existen requisitos de personal meteorológico especializado en el campo meteorológico aeronáutico y de una mayor cantidad de meteorólogos aeronáuticos.  | Estados             | 2008                     | Pocos contactos regionales para un plan de capacitación y falta de financiamiento.                                     |
| MET 33 C   | Requisitos ANP CAR/SAM, Tabla AOP 1.                    | República Dominicana | No se han implementado los RVR.  | 09/02/04          | Establecimiento de sistemas de RVR.<br>Plan de Acción: No se han implementado los RVR.   | Estado              | 2008                     | Falta de financiamiento y equipos muy costosos.  |
| MET 66 C   | Requisitos del ANP CAR/SAM, Parte VI, párrafo 8.        | República Dominicana | Hay deficiencias en el intercambio OPMET.  | 09/02/04          | Fortalecer los controles de intercambio de información MET de la Región y a nivel nacional   | Estados             | 2006                     | Falta de información y poco personal disponible para realizar los controles. Hay deficiencias en el intercambio OPMET. |

**AERMETS/8**

**Apéndice C al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día**

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN CAR**

| Identification  |   | Deficiencia           |  | Plan de Acción    |  |                     |                          |   |
|---|---|-----------------------|--|-------------------|--|---------------------|--------------------------|---|
| Requerimiento   | Estados/Instalaciones y servicios                       | Descripción           | Fecha de presentación  | Acción correctiva | Organo Ejecutor  | Fecha de corrección | Dificultades Encontradas |   |
| MET 49 C  | ANP CAR/SAM, Parte VI, Meteorología, párrafo 3.         | República Dominicana  | No transmiten las AIREP especiales en forma regular, de acuerdo con los requisitos.  | 09/02/04          | Coordinar con el ATC los acuerdos técnicos para obtener las informaciones descendentes de las aeronaves.<br>Plan de Acción: No transmiten las AIREP especiales en forma regular, de acuerdo con los requisitos.  | Estados             | 2006                     | Problemas para establecer las cartas de acuerdo y poco personal.                |
| <b>MET Mexico</b>                                     |   |                       |  |                   |  |                     |                          |   |
| MET 40 C  | Requisitos ANP CAR/SAM, Tabla AOP 1.                    | México                | No se han implementado los RVR.  | 10/02/04          | El Aeropuerto de Toluca (MMTO) cuenta con 3 sensores RVR, que se espera entren en operación a fines de 2005. Fechas probables de la instalación de RVR en los aeropuertos de MMMX, MMGL y MMMY 6/2007.   | Estado              | 6/07                     | Razones presupuestales han venido demorando la adquisición de estos equipos.    |
| MET 74 C  | Requisitos del ANP CAR/SAM, Parte VI, párrafo 8.        | México                | Hay deficiencias en el intercambio OPMET.  | 10/02/04          | Se espera que para fines del 2005 se continúe con la implantación de la plantilla para evitar errores en la transmisión de informes MET  | Estados             | 4/2006                   | Razones presupuestales han demorado la implantación de este programa-plantilla. |
| <b>MET Netherlands Antilles/Antillas Neerlandesas</b> |   |                       |  |                   |  |                     |                          |   |
| MET 22 C  | Número adecuado de personal meteorológico especializado | Antillas Neerlandesas | Existen requisitos de personal meteorológico especializado en el campo meteorológico aeronáutico y de una mayor cantidad de meteorólogos aeronáuticos. | 25/03/03          | Hacer todos los esfuerzos posibles por contar con la cantidad suficiente de personal debidamente entrenado en meteorología aeronáutica.  | Estados             | A deter- minar           |   |
| <b>MET Nicaragua</b>                                  |   |                       |  |                   |  |                     |                          |   |
| MET 23 C  | Número adecuado de personal meteorológico especializado | Nicaragua             | Existen requisitos de personal meteorológico especializado en el campo meteorológico aeronáutico y de una mayor cantidad de meteorólogos aeronáuticos. | 16/01/04          | Hacer todos los esfuerzos posibles por contar con la cantidad suficiente de personal debidamente entrenado en meteorología aeronáutica.<br>Plan de acción: Hay diez meteorólogos aeronáuticos debidamente capacitados por la OMM. Esta cantidad se debe al nivel de automatización que se cuenta actualmente | Estados             | A deter- minar           |   |
| MET 41 C  | Requisitos ANP CAR/SAM, Tabla AOP 1.                    | Nicaragua             | No se han implementado los RVR.  | 16/01/04          | Asegurar la implantación de los RVR requeridos.  | Estado              | A deter- minar           | Aún está en estudio esta implementación   |
| MET 76 C  | Requisitos del ANP CAR/SAM, Parte VI, párrafo 8.        | Nicaragua             | Hay deficiencias en el intercambio OPMET.  | 16/01/04          | Asegurar que el intercambio OPMET se efectúe de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2 y MET 2A.<br>Plan de acción: El intercambio de datos operativos meteorológicos se da de forma ágil y dinámica debido al nuevo sistema de fibra óptica que fue instalado en el último semestre del 2003.       | Estados             | A deter- minar           |   |

**AERMETSG/8**

**Apéndice C al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día**

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN CAR**

| Identification   |  | Deficiencia  |   | Plan de Acción  |   |                     |                          |
|--|--|--|---|---|---|---------------------|--------------------------|
| Requerimiento  | Estados/Instalaciones y servicios                                      | Descripción  | Fecha de presentación   | Acción correctiva   | Organo Ejecutor   | Fecha de corrección | Dificultades Encontradas |
| <b>MET Saint Vincent and the G./San Vicente y las Granadinas</b> |  |  |   |   |   |                     |                          |
| MET 79 C   | Número adecuado de personal meteorológico especializado<br>Santa Lucía | Existen requisitos de personal meteorológico especializado en el campo meteorológico aeronáutico y de una mayor cantidad de meteorólogos aeronáuticos. | 05/02/04  | Mejorar la capacitación a miembros del personal "senior" y "junior", e incrementar el número de personal. | Estado  | Corregida           |                          |
| <b>MET Trinidad and Tobago/Trinidad y Tabago</b>                 |  |  |   |   |   |                     |                          |
| MET 43 C   | Requisitos ANP CAR/SAM, Tabla AOP 1.                                   | Trinidad y Tabago  | No se han implementado los RVR.   | 10/12/03  | Como se mencionó anteriormente, el Servicio Meteorológico de Trinidad y Tabago no instalará equipo sobre alcance visual en la pista en Trinidad y Tobago debido a la baja frecuencia de visibilidad limitada. Se le aconsejó a La Autoridad de Aviación Civil que el "Suplemento respecto a las provisiones de Trinidad y Tobago" tiene que ser enmendado.  | Estado              | 06/04                    |
| MET 78 C   | Requisitos del ANP CAR/SAM, Parte VI, párrafo 8.                       | Trinidad y Tabago  | Hay deficiencias en el intercambio OPMET.   | 10/12/03  | El Servicio Meteorológico de Trinidad y Tabago transmite, vía AFTN, todas las observaciones y SIGMETs. Los TAFs son transmitidos a través del Sistema internacional de comunicaciones por satélite (ISCS). Sin embargo, en varias ocasiones las observaciones llegan sólo a destinatarios del Caribe Oriental, por el problema que existe en Atlanta, del cual no hemos sido informados. Si todas nuestras transmisiones son enviadas a través del ISCS, la CAA no recibirá ninguna transmisión de parte de nosotros, ya que usted no está con el ISCS. | Estado              | A determinar             |
| MET 57 C   | CAR/SAM ANP, Parte VI, Meteorología, párrafo 3.                        | Trinidad y Tabago  | No transmiten las AIREP especiales en forma regular, de acuerdo con los requisitos. | 10/12/03  | Difundir las aeronotificaciones a las localidades requeridas, de conformidad con los requisitos de la Tabla MET 2A.<br>Plan de acción: El Servicio Meteorológico no ha recibido un mensaje AIREP en los últimos cuatro (4) años, al menos en lo que concierne a la Dirección de Aeronáutica Civil. Por lo tanto, estamos imposibilitados de transmitir mensajes.  | Estado              | 03/04                    |

**AERMETSG/8**

**Apéndice C al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día**

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM**

| Identification       |   | Deficiencia  |   | Plan de Acción    |  |                                       |  |
|----------------------|---|--|---|-------------------|--|---------------------------------------|--|
| Requerimiento        | Estados/Instalaciones y servicios   | Descripción  | Fecha de presentación   | Acción correctiva | Organo Ejecutor  | Fecha de corrección                   | Dificultades Encontradas   |
| <b>MET Argentina</b> |   |  |   |                   |  |                                       |  |
| MET 53 S             | Notificar el RVR para operaciones de CAT 1 [Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, Rec. 4.6.3.2]   | Argentina / estaciones meteorológicas aeronáuticas   | No han sido implantados los RVR de SAEZ, SACO, SAZM, SARE y SAME.   | 02/08/06          | Instalación de Sistemas Integrados de RVR, Nefobasímetro y Estación Meteorológica Automática con presentaciones visuales en MET y TWR.   | FAA - CRA en coordinación con el SMN. | 2006/2007  |
| MET 76 S             | Notificar el RVR para operaciones de CAT 1 [Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, Rec. 4.6.3.2]   | Argentina / estaciones meteorológicas aeronáuticas   | No han sido implantados los RVR de SAZS, SARI y SAWH.   | 02/08/06          | Adquisición e instalación de Sistemas Integrados de RVR, Nefobasímetro y Estación Meteorológica Automática con presentaciones visuales en MET y TWR.   | FAA - CRA en coordinación con el SMN. | 2008<br>A espera de la designación de los recursos financieros correspondientes. |
| MET 77 S             | Notificar el RVR para operaciones de CAT 1 [Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, Rec. 4.6.3.2]   | Argentina / estaciones meteorológicas aeronáuticas   | No han sido implantados los RVR de SASA, SAZN SARP.   | 02/08/06          | Adquisición e instalación de Sistemas Integrados de RVR, Nefobasímetro y Estación Meteorológica Automática con presentaciones visuales en MET y TWR.   | FAA - CRA en coordinación con el SMN. | 2009<br>A espera de la designación de los recursos financieros correspondientes. |
| MET 78 S             | Notificar el RVR para operaciones de CAT 1 [Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, Rec. 4.6.3.2]   | Argentina / estaciones meteorológicas aeronáuticas   | No han sido implantados los RVR de SASJ, SAWG, SANT.  | 02/08/06          | Adquisición e instalación de Sistemas Integrados de RVR, Nefobasímetro y Estación Meteorológica Automática con presentaciones visuales en MET y TWR.   | FAA - CRA en coordinación con el SMN. | 2010<br>A espera de la designación de los recursos financieros correspondientes. |
| MET 79 S             | Notificar el RVR para operaciones de CAT 1 [Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, Rec. 4.6.3.2]   | Argentina / estaciones meteorológicas aeronáuticas   | No han sido implantados los RVR de SAWE, SAVC, SARF.  | 02/08/06          | Adquisición e instalación de Sistemas Integrados de RVR, Nefobasímetro y Estación Meteorológica Automática con presentaciones visuales en MET y TWR.   | FAA - CRA en coordinación con el SMN. | 2011<br>A espera de la designación de los recursos financieros correspondientes. |
| <b>MET Bolivia</b>   |   |  |   |                   |  |                                       |  |
| MET 30 S             | Cumplimiento de los requisitos de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (MET) (Anexo 3, Parte I, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Bolivia / Oficinas meteorológicas de aeródromo y oficina de vigilancia meteorológica (MWO) de La Paz | No todo el personal MET cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación No. 49 de la OMM. Personal MET Técnico está cumpliendo funciones de Meteorólogo Profesional. |                   | En el 2005 tienen comprometida una plaza para el curso internacional de meteorología en el INM de España (Técnico Meteorológico Nivel Superior) (AASANA/2007). Se está gestionando la complementación de la carrera para Meteorólogos y Técnicos en Meteorología Nivel Superior en la Universidad San Simón de Cochabamba (AASANA 2009). Se está elaborando un programa de estudio para el curso de Técnico Meteorológico Nivel Superior en el INAC (AASANA 2007). | AASANA                                | A deter- minar   |

**AERMETSG/8**

**Apéndice C al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día**

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM**

| Identification      |   | Deficiencia   |  | Plan de Acción    |   |   | Dificultades Encontradas |   |
|---------------------|---|---|--|-------------------|---|---|--------------------------|---|
| Requerimiento       | Estados/Instalaciones y servicios   | Descripción   | Fecha de presentación  | Acción correctiva | Organo Ejecutor   | Fecha de corrección                       |                          |   |
| MET 41 S            | Notificar el RVR para operaciones de CAT I [Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, Recomendación 4. 6.3.2]   | Bolivia / Estaciones aeronáuticas meteorológicas  | No han sido implementados o no se encuentran operativos los RVR de SLVR y SLTR.  |                   |   | AASANA                                    | A deter- minar           | De acuerdo con las estadísticas de número de días con visibilidad menor a 2000 metros (2 días al año) han determinado no instalar el RVR de SLCB. |
| <b>MET Brasil</b>   |   |   |  |                   |   |   |                          |   |
| MET 74 S            | Notificar el RVR para operaciones de CAT I (Anexo 3, Capítulo 4, Rec. 4.6.3.2)  | Alcance visual en la pista  | No han sido implantados los RVR de SBBR y SBCG.  |                   | El RVR de SBBR ya fue implantado en 2005. Se adquirió el RVR de SBCG y el proceso de instalación está previsto para el 2007.            | DECEA                                     | 2005/2007                |   |
| <b>MET Chile</b>    |   |   |  |                   |   |   |                          |   |
| MET 75 S            | Notificar el RVR para operaciones de CAT I (Anexo 3, Capítulo 4, Rec. 4.6.3.2)  | Chile, transmisómetro   | No han sido implantados los RVR de SCIE SCCI   |                   | Se planifique la adquisición del transmisómetro ó del medidor de la dispersión frontal para el aeródromo de SCCI.                       | DGAC en coordinación con la autoridad MET | 2006 TBD                 |   |
| <b>MET Colombia</b> |   |   |  |                   |   |   |                          |   |
| MET 32 S            | Cumplimiento de los requisitos de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (MET) (Anexo 3, Parte I, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Colombia / Oficinas meteorológicas de aeródromo y oficina de vigilancia meteorológica (MWO) de Bogotá | No todo el personal MET cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación No. 49 de la OMM, personal MET Clase IV está desempeñando funciones de personal MET Clase II. |                   | Se encuentra en proceso de consultoría, a través de la TDA, mediante la cual se esperan alternativas para la solución de este problema. | UAEAC                                     | A determinar             |   |
| MET 42 S            | Notificar el RVR para operaciones de CAT I [Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, Recomendación 4.6.3.2]  | Colombia / Estaciones meteorológicas aeronáuticas   | No se han implementado o no se encuentran operativos los RVR de SKBQ, SKCG y SKLT.   | 2004              | RVR de SKBQ en proceso de reparación; RVR de SKCG se adquirirá; RVR de SKRG en proceso de reparación                                    | UAEAC                                     | 11/05;10/06;07           |   |

AERMETSG/8

Apéndice C al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día

PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM

| Identification     |   | Deficiencia   |  | Plan de Acción    |   |  |                          |
|--------------------|---|---|--|-------------------|---|--|--------------------------|
| Requerimiento      | Estados/Instalaciones y servicios   | Descripción   | Fecha de presentación  | Acción correctiva | Organo Ejecutor   | Fecha de corrección                          | Dificultades Encontradas |
| <b>MET Ecuador</b> |   |   |  |                   |   |  |                          |
| MET 33 S           | Cumplimiento de los requisitos de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (MET) (Anexo 3, Parte I, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Ecuador / Oficinas meteorológicas de aeródromo y oficina de vigilancia meteorológica (MWO) de Guayaquil | No todo el personal MET cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación No. 49 de la OMM. | 2003              | Se están llevando a cabo programas de capacitación a escala nacional e internacional para contar con el personal especializado en meteorología aeronáutica que se requiere. | DGAC   | 2007                     |
| MET 43 S           | Notificar el RVR para operaciones de CAT 1 [Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, Recomendación 4.6.3.2]  | Ecuador / Estaciones meteorológicas aeronáuticas  | No se han implantado o no se encuentran operativos los RVR de SEGU y SEQU.   |                   |   | DGAC   | A determinar             |
| <b>MET Guyana</b>  |   |   |  |                   |   |  |                          |
| MET 34 S           | Cumplimiento de los requisitos de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (MET) (Anexo 3, Parte I, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Guyana / Oficina meteorológica de aeródromo y oficina de vigilancia meteorológica (MWO) de Georgetown   | No todo el personal MET cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación No. 49 de la OMM. |                   |   | GCAA en coordinación con el SMN.             | A determinar             |
| MET 44 S           | Notificar el RVR para operaciones de CAT 1 [Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, Recomendación 4.7.4 a)]   | Guyana / estación meteorológica aeronáutica de Georgetown   | El RVR de SYCJ no se encuentra operativo.  |                   |   | GCAA en coordinación con el SMN.             | A determinar             |
| MET 61 S           | Requisitos para comunicaciones, Anexo 3, Parte I, norma 11.1.1  | Guyana dependencia COM  |  |                   |   | AAC en coordinación con el Servicio Hidromet | A determinar             |

**AERMETSG/8**

**Apéndice C al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día**

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM**

| Identification      |   | Deficiencia  | Plan de Acción        |  |   |  |                          |
|---------------------|---|--|-----------------------|--|---|--|--------------------------|
| Requerimiento       | Estados/Instalaciones y servicios   | Descripción  | Fecha de presentación | Acción correctiva  | Organo Ejecutor   | Fecha de corrección                              | Dificultades Encontradas |
| MET 56 S            | Viento en superficie, Anexo 3 Parte II, norma 4.1.2.1   | Dependencia COM Guyana   |                       | La presentacion visual del viento en superficie en las dependencias ATS corresponde a sensores del viento instalados sobre la torre de control |   | AAC en coordinacion con Serv. Hidrometeorologico | a determinarse           |
| <b>MET Panama</b>   |   |  |                       |  |   |  |                          |
| MET 35 S            | Cumplimiento de los requisitos de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (MET) (Anexo 3, Parte I, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Panamá / Oficinas meteorológicas de aeródromo y oficina de vigilancia meteorológica (MWO) de Tocumen | 2002                  | No todo el personal MET cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación No. 49 de la OMM.                 | Hacen esfuerzos para utilizar recursos de algunos proyectos por implantar.  | AAC  | Finales de 2005          |
| <b>MET Paraguay</b> |   |  |                       |  |   |  |                          |
| MET 36 S            | Cumplimiento de los requisitos de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (MET) (Anexo 3, Parte I, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Paraguay / Oficinas meteorológicas de aeródromo y oficinas de vigilancia meteorológica               | 2003                  | No todo el personal MET cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación No. 49 de la OMM.                 | Captar personal graduado, con el título de Clase II, de la Universidad Nacional de Asunción. Llevar a cabo un curso de capacitación y/o actualización para el personal meteorológico de la OVM. | DINAC  | Dic 2007                 |
| MET 45 S            | Notificar el RVR para operaciones de CAT I (Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, Recomendacion 4.6.3.2)  | Paraguay / Estaciones meteorológicas aeronáuticas  | 2003                  | Los RVR de SGAS y SGES se encuentran instalados pero no se encuentran operativos.  | Está prevista la implantación del RVR SGAS, a más tardar en Dic. 2006, y el RVR SGES a más tardar en Dic. 2007.   | DINAC  | Dic 2007                 |
| <b>MET Peru</b>     |   |  |                       |  |   |  |                          |
| MET 46 S            | Notificar el RVR para operaciones de CAT I [Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, párrafo 6.3.2)  | Perú / Estaciones meteorológicas aeronáuticas  | 2004                  | No se han implantado los RVR de SPIM MID, SPQU, SPHI, SPRU, SPSO y SPTN.   | Lima TDZ y Cusco: 2001, Iquitos 2002, Arequipa 2004, Chiclayo y Trujillo 2006, Pisco y Tacna 2007. El RVR MID de Lima, diciembre 2004   | CORPAC   | 2007                     |

**AERMETSG/8**

**Apéndice C al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día**

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM**

| Identification      |   | Deficiencia   | Plan de Acción   |                   |  |  |                          |
|---------------------|---|---|--|-------------------|--|--|--------------------------|
| Requerimiento       | Estados/Instalaciones y servicios   | Descripción   | Fecha de presentación  | Acción correctiva | Organo Ejecutor  | Fecha de corrección                    | Dificultades Encontradas |
| MET 63 S            | Alcance visual en la pista (Anexo 3, Parte I, Cap. 4, norma 4.6.3.4) Tabla AOP 1 del FASID (CAR/SAM III-AOP 1-39)   | Estación meteorológica de aeródromo de Lima-Callao  | No se hacen evaluaciones del alcance visual en la pista en el punto medio.   | 2004              | Se va a trasladar el RVR del extremo de la pista al punto medio. |  | 2005                     |
| MET 62 S            | Requerimientos de la OMM en cuanto a calificaciones e instrucc[on del personal MET (Anexo 3, Parte I, Capitulo 2, norma 2.1.15)   | Peru, MWO y Oficina MET de aerodromo de Lima-Callao   | Técnicos en meteorología (Clases III y IV) están elaborando pronósticos MET y desempeñando funciones de supervisión.           | 2004              | Rotación de los respectivos cargos.                              | CORPAC                                 | 2005                     |
| <b>MET Suriname</b> |   |   |  |                   |  |  |                          |
| MET 38 S            | Cumplimiento de los requisitos de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (MET) (Anexo 3, Parte I, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Suriname / Oficinas meteorológicas de aeródromo y oficina de vigilancia meteorológica (MWO) de Paramaribo   | No todo el personal MET cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación No. 49 de la OMM. |                   |  | NCAA en coordinación con el Centro MET | A determinar             |
| MET 21 S            | Intercambio de información meteorológica operacional (FASID CAR/SAM, párrafos 35 al 39)   | Suriname / Estaciones meteorológicas aeronáuticas y oficina de vigilancia meteorológica (MWO) de Paramaribo | La información OPMET no se está difundiendo de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2A y MET 2B del FASID CAR/SAM.     |                   |  | NCAA en coordinación con el Centro MET |                          |
| MET 7 S             | Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Parte I, Capítulo 5, norma 5.8))   | Suriname / Dependencias ATS   | Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET.                             |                   |  | AAC                                    |                          |

**AERMETSG/8**

**Apéndice C al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día**

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM**

| Identification     |   | Deficiencia   | Plan de Acción  |  |  |                     |                          |
|--------------------|---|---|---|--|--|---------------------|--------------------------|
| Requerimiento      | Estados/Instalaciones y servicios   | Descripción   | Fecha de presentación   | Acción correctiva  | Organo Ejecutor                                    | Fecha de corrección | Dificultades Encontradas |
| MET 47 S           | Notificar el RVR para operaciones de CAT 1 (Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, Recomendación 6.3.2)  | Suriname - Estaciones meteorológicas aeronáuticas   | No han sido implantados los RVR de Zandery - SMJP.  |  | DCA  | A determinar        |                          |
| MET 64 S           | Necesidades en materia de comunicaciones, Anexo 3, Parte I, norma 11.1.1  | Dependencia COM de Suriname   |   |  | NCAA en coordinación con el Serv Hidromet de Guyan | A determinar        |                          |
| MET 58 S           | Informacion SIGMET (Anexo 3, Parte I, Cap. 7, norma 7.1.1)  | Oficinas de Aerodromo MET de Suriname y Oficina de Vigilancia Meteorologica (MWO de Paramaribo) | No se esta preparando la informacion SIGMET   |  | La NCAAC en coordinacion con el Centro MET         | A determinarse      |                          |
| MET 59 S           | Viento en superficie, Anexo 3, Parte II, norma 4.1.2.1  | Dependencia COM Surinam   | La presentacion visual del viento en superficie en las dependencias ATS corresponde a sensores del viento instalados sobre la TWR |  | NCAA en coordinacion con Centro Hidrometeorologico | A determinarse      |                          |
| <b>MET Uruguay</b> |   |   |   |  |  |                     |                          |
| MET 71 S           | Observación y notificación de las nubes (Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, norma 4.9.3)   | Uruguay, estaciones meteorológicas aeronáuticas.  | No han sido implantados en SUMU sistemas por instrumentos para la medición de la altura de base de las nubes.                     | Coordinación DINACIA / Consorcio Puerta del Sol / DNM. Fue instalado equipo medidor de base de nubes. Falta su homologación. | DINACIA / Consorcio Puerta del Sol / DNM           | Fin 2006            |                          |
| MET 39 S           | Cumplimiento de los requisitos de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (MET) (Anexo 3, Parte I, Capítulo 2, norma 2.1.5) | Uruguay / Oficinas de vigilancia meteorológica  | No todo el personal MET cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación No. 49 de la OMM.    | Implantado por la DNM - Coordinar con DINACIA/Instituto de Adiestramiento Aeronáutico.                                       | DINACIA/ DNM                                       | Die 2004            |                          |

**AERMETSG/8**

**Apéndice C al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día**

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM**

| Identification       |  | Deficiencia   |  | Plan de Acción    |  |  |                          |
|----------------------|--|---|--|-------------------|--|--|--------------------------|
| Requerimiento        | Estados/Instalaciones y servicios  | Descripción   | Fecha de presentación  | Acción correctiva | Organo Ejecutor  | Fecha de corrección                      | Dificultades Encontradas |
| MET 22 S             | Intercambio de información meteorológica operacional (FASID CAR/SAM, párrafos 35 al 39)                | Uruguay / Estaciones meteorológicas aeronáuticas y oficinas de vigilancia meteorológica (MWO) | La información OPMET no se está difundiendo de acuerdo con los requisitos de las Tablas MET 2A y MET 2B del FASID CAR/SAM. |                   | Coordinación entre COM/MET. Implantación de capacitación de guía SIGMET. | COM/MET - WMO                            | 30/09/04-Dic/04          |
| MET 48 S             | Notificar el RVR para operaciones de CAT I [Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, norma 4.6.3.2]               | Uruguay / Estaciones meteorológicas aeronáuticas  | No han sido implantados los RVR de SUMU.   |                   | Coordinación DINACIA / Consorcio Puerta del Sur / DNM.                   | DINACIA / Consorcio Puerta del Sur / DNM | Mayo 2005                |
| MET 8 S              | Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Parte I, Capítulo 5, norma 5.9) | Uruguay / Dependencias ATS  | Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET.                         |                   | Se ajustó la coordinación ATS/MET  | DCA (Circulación Aérea)/MWO              | 30 Sep 2004              |
| <b>MET Venezuela</b> |  |   |  |                   |  |  |                          |
| MET 68 S             | Intercambio de información meteorológica operacional (ANP Básico CAR/SAM, párrafos 35 al 39)           | Venezuela, MWO de Caracas y oficinas MET a la AFTN  | Las oficinas MET no tienen acceso directo  |                   |  | INAC en coordinación con el SMN          | A determinar             |
| MET 67 S             | Tabla AOP 1 del FASID (CAR/SAM III-AOP 1-39)   | Venezuela, Barcelona, Caracas, Maracaibo y Margarita  | No se han implantado las evaluaciones de los RVR.  |                   | Planificar la adquisición de los instrumentos requeridos.                | INAC en coordinación con el SMN          | A determinar             |
| MET 69 S             | Documentación de vuelo (Anexo 3, Parte I, Recomendación 9.4.1)   | Venezuela, Oficina MET Caracas  | No está de acuerdo con el Anexo 3.   |                   | Implantar las Recomendaciones de la misión llevada a cabo en Dic. 2004.  | INAC en coordinación con el SMN          | 2do trim. 2006           |
| MET 70 S             | Estaciones y obs. MET (Anexo 3, Parte I, norma 4.1.1)  | Venezuela, Oficina MET Maracaibo  | La IATA informa que toda la información MET es inadecuada.   |                   | Implantar las Recomendaciones de la misión llevada a cabo en Dic. 2004.  | INAC en coordinación con el SMN          | A determinar             |
| MET 49 S             | Notificar el RVR para operaciones de CAT I [Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, párrafo 6.3.2]               | Venezuela / Estaciones meteorológicas aeronáuticas  | No han sido implantados los RVR de SVBC, SVM1, SVMC and SVMG.  |                   |  | INAC en coordinación con el SMN.         | A determinar             |

**AERMETSG/8**

**Apéndice C al Informe sobre la Cuestión 9 del Orden del Día**

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM**

| Identification |   | Deficiencia                      |   | Plan de Acción    |   |                                 |                          |
|----------------|---|----------------------------------|---|-------------------|---|---------------------------------|--------------------------|
| Requerimiento  | Estados/Instalaciones y servicios   | Descripción                      | Fecha de presentación   | Acción correctiva | Organo Ejecutor   | Fecha de corrección             | Dificultades Encontradas |
| MET 66 S       | Observaciones e informes ordinarios (Anexo 3, Parte I, Capítulo 4, normas 4.3.1 y 4.3.2)                                    | Venezuela, Paraguaná y Maracaibo | No cuentan con estaciones MET   |                   | Dar prioridad a la instalación de estas estaciones con el Programa de VNEMETH       | INAC en coordinación con el SMN | A determinar             |
| MET 65 S       | Requisitos de la OMM en cuanto a calificaciones e instrucción del personal MET (Anexo 3, Parte I, Capítulo 2, norma 2.1.15) | Venezuela, WMO de Caracas        | MWO de Caracas no cuenta con el personal mínimo requerido para la prestación del servicio MET |                   | Implantar las acciones recomendadas MET/05 y MET/06 de la misión de diciembre 2004. | INAC en coordinación con el SMN | 2do sem. 2006            |

---

**PROYECTO ESPECIAL DE IMPLANTACIÓN PARA LA REGIÓN CAR**  
**MEJORA DEL SERVICIO METEOROLÓGICO AERONÁUTICO EN LA**  
**REGIÓN CAR**

**Proyecto:** Efectuar misiones a algunos Estados/Territorios de la Región CAR y proporcionar asistencia en el terreno a las autoridades meteorológicas en la implantación de las disposiciones de la OACI con respecto al servicio meteorológico para la navegación aérea internacional.

**Objetivo:** Eliminar las deficiencias en los servicios meteorológicos para la navegación aérea internacional que prestan los Estados/Territorios de la Región CAR y mejorar el nivel de implantación de los SARPs del Anexo 3 y las instalaciones y servicios regionales especificados en el ANP CAR/SAM.

**Costo**  
**Estimado:** US\$12.000

**1. Necesidad del proyecto**

1.1 La servicio meteorológico (MET) para la aviación en la Región CAR es de crucial importancia para la seguridad de las operaciones del transporte aéreo, particularmente con la aparición de ciclones tropicales en esa parte de la región. Sin embargo, se puede observar con preocupación que las deficiencias MET han persistido a través de un largo período de tiempo en varios Estados/Territorios. A pesar que estas deficiencias han sido notificadas a los Estados/Territorios de vez en cuando, parece haber poca o ninguna intención de eliminarlas, posiblemente por la falta de habilidad en algunos casos. En años recientes, se han recibido informes frecuentes de los usuarios (IATA) con relación a las insuficiencia de datos meteorológicos operacionales (OPMET) de los Estados/Territorios CAR. Al mismo tiempo, los datos OPMET disponibles (aeronotificaciones meteorológicas de rutina (METAR), pronósticos de área terminal (TAF)) contienen errores y discrepancias y, consecuentemente, crean problemas para los usuarios. Además, se requieren medidas urgentes para normalizar los formatos de los boletines meteorológicos.

1.2 Proporcionar asistencia a los Estados/Territorios CAR a través del programa regular de misiones es prácticamente imposible debido a las limitaciones presupuestarias. Debido a las distancias involucradas, los representantes de las autoridades/proveedores MET de los Estados/Territorios CAR normalmente se ven imposibilitados de asistir a las reuniones regionales de meteorología llevadas a cabo en las diferentes regiones, tales como las reuniones del Subgrupo de Meteorología Aeronáutica, AERMETSG, del GREPECAS debido al elevado costo del viaje. Por lo tanto, la relación con las autoridades MET de los Estados/Territorios CAR es particularmente difícil.

1.3 La provisión de los servicios MET en la Región CAR está sujeta a acuerdos bilaterales y multilaterales entre los Estados/Territorios CAR. Sin embargo, estos acuerdos no son siempre transmitidos a la Oficina Regional de la OACI y, por lo tanto, no tiene conocimiento de los mismos. Estos arreglos deben revisarse y el plan de navegación aérea (ANP) necesita ser debidamente actualizado.

## 2. Marco del Proyecto

2.1 El principal objetivo del SIP es proporcionar asistencia a las autoridades MET de los Estados/Territorios CAR en la eliminación de cualquier deficiencia en la provisión del servicio meteorológico a la navegación aérea internacional y mejorar el nivel de implantación de los SARP del Anexo 3 y las instalaciones y servicios regionales especificados en el ANP CAR/SAM. Se proporcionará especial atención a la normalización del formato de mensajes meteorológicos y boletines, siguiendo estrictamente los formatos establecidos por la OACI y la Organización Meteorológica Mundial (OMM).

2.2 Los arreglos actuales para la provisión de servicios meteorológicos por los Estados/Territorios CAR se revisará, y se desarrollará una propuesta para su mejora y homologación, según sea necesario. Se proporcionará asistencia específica para mejorar la coordinación entre la autoridad/proveedor MET y la administración de aviación civil correspondiente, los proveedores ATS y los operadores AIS y COM.

2.3 Las deficiencias relacionadas con el uso de los productos del sistema de pronósticos de área (WAFS), el suministro del servicio SIGMET, y el contenido y calidad de la documentación de vuelo también serán examinados. Se estudiarán los problemas específicos relacionados con los medios de comunicación, con miras a proporcionar asistencia en las soluciones y alternativas técnicas más adecuadas.

## 3. Duración del proyecto

3.1 El formato final del SIP se decidirá después de consultar con los Estados/Territorios concernientes. Sin embargo, se prevé que un experto visitará algunos Estados/Territorios y sostendrá discusiones en el terreno, seguidas de un seminario para todos los Estados/Territorios, el cual se llevará a cabo en uno de los Estados/Territorios involucrados.

3.2 La duración del SIP será de aproximadamente seis semanas.

## 4. Costo del Proyecto

4.1 El costo del proyecto, incluyendo el transporte, asignación de subsistencia y gastos varios para un consultor, se estima en US\$12.000, sobre la base de un salario de nivel P-5, grado 1.

**Cuestión 10 del  
Orden del Día:**

**Futuro programa de trabajo del subgrupo AERMET**

10.1 Bajo esta cuestión del orden del día, la reunión recordó que la Décimo Tercera Reunión del GREPECAS formuló la Conclusión 13/95 – Solicitud de apoyo a las Administraciones de Aviación Civil y a la OACI para el mecanismo del GREPECAS y la Decisión 13/96 – Revisión y optimización del mecanismo del GREPECAS. Además, en la referida reunión, varios miembros enfatizaron la necesidad de mantener servicios de interpretación simultánea en las reuniones del GREPECAS así como en las de sus órganos auxiliares.

10.2 Asimismo, la IATA recordó a la reunión que los subgrupos meteorológicos regionales se han establecido en todas las Regiones de la OACI, los cuales discuten todos los asuntos meteorológicos con un enfoque regional y que estas reuniones de los subgrupos meteorológicos representan una de las oportunidades más importantes para los usuarios de traer sus requisitos a la atención de la OACI y de los Estados/Territorios. Igualmente, durante estas reuniones se consideran las deficiencias MET y se discuten las posibles soluciones.

10.3 La IATA también recordó que el AERMETSG es responsable de todos los asuntos meteorológicos en la Región CAR/SAM de la OACI, que los mayores desarrollos de la aviación están ocurriendo actualmente en esta Región, y es por lo tanto de gran importancia discutir todas las necesidades y requisitos con usuarios expertos regionales.

10.4 La IATA puso de manifiesto su reconocimiento al trabajo del AERMETSG en el pasado y su apoyo a cualquier esfuerzo en el futuro. Como consecuencia, la IATA requiere la continuación del AERMETSG como un foro regional para los usuarios de la aviación.

10.5 La experiencia en la OACI con subgrupos meteorológicos regionales muestra claramente una eficacia muy alta en la cooperación y colaboración entre la OACI y la IATA.

10.6 La reunión tomó nota de la preocupación de la IATA relacionada con las deficiencias en el área de meteorología aeronáutica en las Regiones CAR/SAM y los esfuerzos de los Estados/Territorios de la Región SAM por eliminar las deficiencias en el área MET, pero le preocupa en forma particular la falta de participación de los Estados/Territorios CAR en los asuntos de la OACI, dada la gran cantidad de vuelos en esa zona debido al interés turístico del Caribe y las condiciones meteorológicas adversas que enfrenta con alguna frecuencia, especialmente en la temporada de huracanes.

10.7 Bajo estas circunstancias la reunión apoyó la propuesta de IATA de formular el siguiente Proyecto de Conclusión:

**PROYECTO DE  
CONCLUSIÓN 8/17**

**CONTINUACIÓN DEL TRABAJO DE AERMETSG**

Se invita a la OACI a:

- a) aceptar el requerimiento urgente de IATA para continuar el trabajo del AERMETSG del GREPECAS;

- b) tomar nota del reconocimiento de IATA al trabajo realizado por el AERMETSG; e
- c) invitar con carácter urgente a las Administraciones de Aviación Civil de los Estados/Territorios de la Región CAR para que tomen acciones con carácter urgente para que las autoridades meteorológicas de esta Región cumplan con los procedimientos del Anexo 3 de la OACI y se integren a los esfuerzos del AERMETSG para actualizar la lista de deficiencias MET y tomar acciones para eliminarlas.

**Revisión del programa de trabajo del subgrupo AERMET aprobado por el GRE-PECAS/13, incluyendo prioridades y fechas de finalización de las tareas atribuidas al Subgrupo**

10.8 La reunión actualizó los términos de referencia y el programa de trabajo del subgrupo y formuló un Proyecto de Conclusión y tres Decisiones como sigue:

**PROYECTO DE  
DECISIÓN 8/18**

**NUEVOS TÉRMINOS DE REFERENCIA Y PROGRAMA DE  
TRABAJO DEL SUBGRUPO AERMET**

Que se actualice el programa de trabajo del subgrupo AERMET como se indica en el **Apéndice A** a esta parte del informe.

**DECISIÓN 8/19**

**NUEVOS TÉRMINOS DE REFERENCIA, PROGRAMA DE  
TRABAJO Y COMPOSICIÓN DEL GRUPO DE TAREA SOBRE  
CENIZAS VOLCÁNICAS**

Que se actualicen los términos de referencia, el programa de trabajo y la composición del Grupo de Tarea sobre Cenizas Volcánicas como se indica en el **Apéndice B** a esta parte del informe.

**DECISIÓN 8/20**

**NUEVOS TÉRMINOS DE REFERENCIA, PROGRAMA DE  
TRABAJO Y COMPOSICIÓN DEL GRUPO DE TAREA SOBRE  
MET/ATM/OP EN EL CONCEPTO CNS/ATM**

Que se actualicen los términos de referencia, el programa de trabajo y la composición del Grupo de Tarea MET/ATM/OP en el concepto CNS/ATM como se indica en el **Apéndice C** a esta parte del informe.

**DECISIÓN 8/21**

**NUEVOS TÉRMINOS DE REFERENCIA, PROGRAMA DE  
TRABAJO Y COMPOSICIÓN DEL GRUPO DE TAREA  
COM/MET**

Que se actualicen los términos de referencia, el programa de trabajo y la composición del Grupo de Tarea COM/MET como se indica en el **Apéndice D** a esta parte del informe.

## APÉNDICE A

### SUBGRUPO DE METEOROLOGÍA AERONÁUTICA (AERMET/SG)

#### 1. Términos de Referencia

- a) Monitorear la implantación de las facilidades y servicios MET; del sistema mundial de pronóstico de área; de la vigilancia de los volcanes en las aerovías internacionales; del sistema de alerta de los ciclones tropicales; y la emisión y difusión de los datos OPMET. Identificar cualquier deficiencia y desarrollar propuestas para mejorar su implantación;
- b) Revisar y actualizar el Plan Regional de Navegación Aérea CAR/SAM para que esté de acuerdo con los requerimientos operacionales de las Regiones CAR/SAM y asegurar que su implantación sea continua y coherente y esté dirigida hacia los nuevos sistemas CNS/ATM en lo que concierne a MET;
- ~~b) Monitorear la implantación del sistema mundial de pronóstico de área (WAFS) en las Regiones CAR/SAM, identificar cualquier deficiencia y desarrollar propuestas para mejorar su implantación;~~
- ~~c) Proveer orientación a los representantes CAR/SAM al IAVWOPSG sobre los requerimientos operacionales para la Región CAR/SAM. Monitorear la implantación de la vigilancia de los volcanes en las aerovías internacionales (IAVW) en las Regiones CAR/SAM, identificar cualquier deficiencia y desarrollar propuestas para mejorar su implantación;~~
- ~~cd) Revisar en forma continua la lista de deficiencias en el área MET, identificar nuevas deficiencias que impidan la implantación o la provisión del servicio MET en las Regiones CAR/SAM y proponer acciones para su corrección;~~
- ~~de) Monitorear la investigación y desarrollo de los sistemas CNS/ATM, las pruebas y demostraciones en el campo CNS/MET y facilitar la transferencia de ésta información y experiencia entre los Estados CAR/SAM y recomendar acciones específicas orientadas a la implantación de los servicios MET para satisfacer los requisitos CNS/ATM.~~

#### 2. Programa de Trabajo

| NÚMERO DE TAREA | DESCRIPCIÓN DE LA TAREA  | PRIORIDAD | FECHA           |                 |
|-----------------|--|-----------|-----------------|-----------------|
|                 |  |           | INICIO          | FINALIZACIÓN    |
|                 | <u>Facilidades y servicios MET</u>   |           |                 |                 |
| 1               | <u>Hacer una encuesta sobre las facilidades y servicios MET y presentar los resultados en términos porcentuales de la implantación de las facilidades y de los servicios a la AERMETSG/9</u> | A         | <u>JUL 2007</u> | <u>DIC 2007</u> |

| NÚMERO DE TAREA  | DESCRIPCIÓN DE LA TAREA   | PRIORIDAD      | FECHA                        |                              |
|------------------|---|----------------|------------------------------|------------------------------|
|                  |   |                | INICIO                       | FINALIZACIÓN                 |
|                  | <del>Asunto: Implantación del WAFS en las Regiones CAR/SAM</del>  |                |                              |                              |
| <del>7-1</del>   | <del>Hacer seguimiento a la implantación del WAFS y tomar acciones sobre la base de las Conclusiones del WAFSOPSG.</del>  | <del>A</del>   | <del>19/02/01</del>          | <del>21/04/08</del>          |
| <del>2</del>     | <del>Monitorear la implantación del WAFS, en particular sobre la preparación de los Estados para convertir los pronósticos del tiempo significativo (SIGWX) recibidos, en mapas SIGWX en la clave BUFR y presentar los resultados en términos porcentuales a la AERMETSG/9.</del>   | <del>A</del>   | <del>FEB 2001</del>          | <del>DIC 2007</del>          |
| <del>7-2</del>   | <del>Hacer una encuesta sobre los puntos focales del ISCS.</del>  | <del>A</del>   | <del>JUL 2005</del>          | <del>FEB 2006</del>          |
| <del>3</del>     | <del>Hacer una encuesta sobre la eficacia del ISCS a fin de enviarla a los puntos focales y analizar los resultados de la misma para ser presentados a la AERMETSG/9.</del>   | <del>A</del>   | <del>FEB 2007</del>          | <del>MAY 2007</del>          |
| <del>7-3</del>   | <del>Analizar la encuesta y presentar los resultados en la siguiente Reunión AERMETSG.</del>  | <del>B</del>   | <del>20/03/01</del>          | <del>29/08/08</del>          |
| <del>8</del>     | <del>Asunto: Implantación de la IAVW en las Regiones CAR/SAM</del>  |                |                              |                              |
| <del>8-14</del>  | <del>Hacer seguimiento a Monitorear la implantación de la IAVW, en particular, el estado de designación de los observatorios de volcanes y presentar los resultados en términos porcentuales de la implantación de la IAVW y de la designación de observatorios de volcanes a la AERMETSG/9, tomar acciones sobre la base de las Conclusiones del IAVWOPSG.</del> | <del>A</del>   | <del>19/02/01/FEB 2001</del> | <del>25/08/08 DIC 2007</del> |
| <del>8-2</del>   | <del>Desarrollar, en coordinación con la Secretaría, los procedimientos para llevar a cabo pruebas periódicas SIGMET sobre ceniza volcánica, VAAs y ASHTAM o NOTAM relacionados con ceniza volcánica.</del>   | <del>A</del>   | <del>4/07/05</del>           | <del>31/03/06</del>          |
| <del>8-35</del>  | <del>Llevar a cabo pruebas de SIGMET WV anuales, analizar los resultados de las pruebas periódicas mismas y presentarlos en la siguiente Reunión del AERMETSG.</del>  | <del>B</del>   | <del>4/07/05 NOV 2006</del>  | <del>31/07/08 Continua</del> |
| <del>8-46</del>  | <del>Desarrollar, en coordinación con la Secretaría, un borrador de Manual Guía para el desarrollo de planes de emergencia en los aeropuertos en caso de erupciones volcánicas en las Regiones CAR/SAM.</del>   | <del>B</del>   | <del>4/07/05 JUL 2005</del>  | <del>31/08/07 MAR 2008</del> |
| <del>7</del>     | <del>Monitorear la implantación del sistema de alerta de los ciclones tropicales, en particular la introducción de pronósticos cada 6 horas.</del>  | <del>A</del>   | <del>ENE 2007</del>          | <del>DIC 2007</del>          |
| <del>9</del>     | <del>Asunto: Intercambio regional e interregional y disponibilidad de la información OPMET en las Regiones CAR/SAM</del>  |                |                              |                              |
| <del>9-1</del>   | <del>Hacer seguimiento a la implantación del Intercambio OPMET.</del>   | <del>A</del>   | <del>19/02/01</del>          | <del>14/04/08</del>          |
| <del>8</del>     | <del>Monitorear la emisión y difusión de datos OPMET, en particular de los SIGMET de acuerdo con los requerimientos expresados en las Tablas MET 1A y 2B del FASID CAR/SAM y "globales"</del>   | <del>B</del>   | <del>MAR 2007</del>          | <del>Continúa</del>          |
| <del>9</del>     | <del>Monitorear el intercambio de información OPMET (METAR/SPECI, TAF y SIGMET en la clave BUFR )</del>   | <del>TBD</del> | <del>TBD</del>               | <del>TBD</del>               |
| <del>9-210</del> | <del>Desarrollar, en coordinación con la Secretaría, el borrador de una Guía OPMET</del>  | <del>B</del>   | <del>4/07/05 JUL 2005</del>  | <del>31/08/07 MAR 2008</del> |
| <del>9-3</del>   | <del>Llevar a cabo un estudio a fin de determinar si se requieren acuerdos bilaterales, multilaterales o regionales a ser incluidos en el ANP CAR/SAM.</del>  | <del>B</del>   | <del>4/07/05</del>           | <del>31/08/07</del>          |

| NÚMERO DE TAREA   | DESCRIPCIÓN DE LA TAREA   | PRIORIDAD    | FECHA   |   |
|-------------------|---|--------------|---|---|
|                   |   |              | INICIO  | FINALIZACIÓN                                  |
| <del>9-4</del>    | <del>Analizar el impacto del cambio de clave en las estaciones meteorológicas semiautomáticas en operación en los Estados de las Regiones CAR/SAM y en la difusión de los datos OPMET del ISCS.</del>   | <del>A</del> | <del>4/07/05</del>                            | <del>31/07/07</del>                           |
| <del>9-5</del>    | <del>Desarrollar material de orientación y procedimientos para la migración en las Regiones CAR/SAM.</del>  | <del>A</del> | <del>4/07/05</del>                            | <del>31/08/07</del>                           |
| <del>9-611</del>  | Desarrollar un plan para la implantación de la migración de los mensajes OPMET en la clave BUFR, en el que se tengan las posibilidades de escenarios diferentes para la transición, incluyendo un estudio de costo beneficio y sus implicaciones. | A            | <del>31/08/06</del> <u>ENE</u><br><u>2007</u> | <del>1/09/08</del> <u>DIC</u><br><u>2008</u>  |
| <del>9-712</del>  | Coordinar el control del intercambio de datos OPMET, analizar los resultados y presentar los resultados en la <u>próxima Reunión</u> siguiente <u>Reunión del AERMETSG</u> .  | A            | <del>4/07/05</del> <u>JUL</u><br><u>2006</u>  | <del>31/12/07</del><br><u>Continúa</u>        |
| <del>10</del>     | <del>Asunto: Notificación de cumplimiento o diferencias con respecto al Anexo 3</del>   |              |   |   |
| <del>10-1</del>   | <del>Revisar las diferencias con respecto al Anexo 3 y presentar los resultados en la próxima Reunión AERMETSG.</del>   | <del>B</del> | <del>5/06/06</del>                            | <del>31/07/08</del>                           |
| <del>11</del>     | <del>Asunto: Requerimientos MET en el concepto CNS/ATM</del>  |              |   |   |
| <del>11-113</del> | Con base en la última edición del Doc 9750 – <i>Plan Mundial de Navegación Aérea para los sistemas CNS/ATM</i> , desarrollar el capítulo MET del <i>Plan Regional CAR/SAM para la implantación de los sistemas CNS/ATM</i> , Documento I.         | B            | <del>5/06/06</del> <u>JUN</u><br><u>2006</u>  | <del>31/08/07</del> <u>DIC</u><br><u>2007</u> |
| <del>11-314</del> | Monitorear la investigación y desarrollo del concepto MET en el campo CNS/ATM y facilitar la transferencia de esta información y experiencia entre los Estados CAR/SAM.   | B            | <del>4/07/05</del> <u>JUL</u><br><u>2005</u>  | <del>29/06/07</del> <u>DIC</u><br><u>2007</u> |
| <del>11-415</del> | Identificar actividades para la implantación de nuevos servicios meteorológicos relacionados tanto a la capacitación como a la aplicación de los nuevos sistemas CNS/ATM. Proporcionar lineamientos.  | A            | <del>4/07/05</del> <u>JUL</u><br><u>2005</u>  | <del>31/08/06</del> <u>DIC</u><br><u>2007</u> |
| <del>11-516</del> | Llevar a cabo un estudio para determinar la necesidad de servicios VOLMET en las Regiones CAR/SAM.  | B            | <del>4/07/05</del> <u>JUL</u><br><u>2005</u>  | <del>31/08/06</del> <u>DIC</u><br><u>2007</u> |
| <del>12</del>     | <del>Asunto: Capacitación en el área MET</del>  |              |   |   |
| <del>2-17</del>   | Proponer medidas a corto, mediano y largo plazo para satisfacer los requerimientos de personal MET en los Estados de las Regiones CAR/SAM.  | B            | <del>1/01/05</del> <u>ENE</u><br><u>2005</u>  | <del>31/08/06</del> <u>DIC</u><br><u>2007</u> |
| <del>13</del>     | <del>Asunto: Deficiencias en el área MET</del>  |              |   |   |
| <del>3-18</del>   | Actualizar la lista de deficiencias en el área MET.   | A            | <del>4/07/05</del> <u>JUL</u><br><u>2005</u>  | <del>Continúa</del> <u>31/07/08</u>           |

### 3. Prioridad

- A Tareas de alta prioridad con relación a las cuales debe acelerarse el trabajo.
- B Tareas de mediana prioridad, con relación a las cuales debe iniciarse el trabajo lo más pronto posible, pero sin detrimento de las tareas de prioridad A.
- C Tareas de menor prioridad, con relación a las cuales debe iniciarse el trabajo según lo permitan el tiempo y los recursos, pero sin detrimento a las tareas de prioridad A y B.

4. **Composición**

Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, España, Estados Unidos, Francia, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay, Venezuela, COCESNA, IATA, IFALPA y OMM.

5. **Presidencia**

**Presidente:** Sr. ~~Gustavo Flores (Argentina)~~ ~~Fernando Ramírez Valdéz (Chile)~~ |  
**Vice-Presidente:** Sr. Guillermo Armengol (Cuba)

## APÉNDICE B

### GRUPO DE TAREA SOBRE CENIZA VOLCÁNICA

#### 1. Términos de Referencia

Implantación de la vigilancia de los volcanes en las aerovías internacionales (IAVW) y el sistema de alerta de los ciclones tropicales.

#### 2. Programa de Trabajo

| NÚMERO DE TAREA | DESCRIPCIÓN DE LA TAREA   | PRIORIDAD | FECHA    |              |
|-----------------|---|-----------|----------|--------------|
|                 |   |           | INICIO   | FINALIZACIÓN |
|                 | <b>Implantación de la IAVW</b>  |           |          |              |
| 4               | Monitorear la implantación de la IAVW, en particular, el estado de designación de los observatorios de volcanes y presentar los resultados en términos porcentuales de la implantación de la IAVW y de la designación de observatorios de volcanes a la AERMETSG/9. | A         | FEB 2001 | DIC 2007     |
| 5               | Llevar a cabo pruebas periódicas SIGMET WV anuales, analizar los resultados de las mismas y presentarlos en la siguiente reunión del AERMETSG.  | B         | NOV 2006 | Continúa     |
| 6               | Desarrollar, en coordinación con la Secretaría, un borrador de Manual Guía para el desarrollo de planes de emergencia en los aeropuertos en caso de erupciones volcánicas en las Regiones CAR/SAM.  | B         | JUL 2005 | MAR 2008     |
| 7               | Monitorear la implantación del sistema de alerta de los ciclones tropicales, en particular la introducción de pronósticos cada 6 horas.   | A         | ENE 2007 | DIC 2007     |

#### 3. Prioridad

- A** Tareas de alta prioridad con relación a las cuales debe acelerarse el trabajo.
- B** Tareas de mediana prioridad, con relación a las cuales debe iniciarse el trabajo lo más pronto posible, pero sin detrimento de las tareas de prioridad **A**.
- C** Tareas de menor prioridad, con relación a las cuales debe iniciarse el trabajo según lo permitan el tiempo y los recursos, pero sin detrimento a las tareas de prioridad **A** y **B**.

#### 4. Composición

Argentina: Sr. Gustavo Flores (*Relator*)  
Chile: Reynaldo Gutiérrez  
Colombia: Oscar Bermúdez  
Cuba: Guillermo Armengol  
Estados Unidos: Steven Albersheim  
Paraguay: Roberto Salinas  
IATA: Mauricio Morán

**APÉNDICE C**

**GRUPO DE TAREA MET/ATM/OP SOBRE MET EN EL CONCEPTO ATM**

**1. Términos de Referencia**

Implantación del sistema mundial de pronóstico de Área (WAFS).

**2. Programa de Trabajo**

| NÚMERO DE TAREA | DESCRIPCIÓN DE LA TAREA  | PRIORIDAD | FECHA    |              |
|-----------------|--|-----------|----------|--------------|
|                 |  |           | INICIO   | FINALIZACIÓN |
|                 | <b>Implantación del WAFS</b>   |           |          |              |
| 2               | Monitorear la implantación del WAFS, en particular sobre la preparación de los Estados para convertir los pronósticos del tiempo significativo (SIGWX) recibidos, en mapas SIGWX en la clave BUFR y presentar los resultados en términos porcentuales a la AERMETSG/9. | A         | FEB 2001 | DIC 2007     |
| 3               | Hacer una encuesta sobre la eficacia del ISCS a fin de enviarla a los puntos focales y analizar los resultados de la misma para ser presentados a la AERMETSG/8.   | A         | FEB 2007 | MAY 2007     |
|                 | <b>Requerimientos MET en el concepto CNS/ATM</b>   |           |          |              |
| 13              | Con base en la última edición del Doc 9750 – <i>Plan Mundial de Navegación Aérea para los sistemas ATM</i> , desarrollar el capítulo MET del <i>Plan Regional CAR/SAM para la implantación de los sistemas CNS/ATM</i> , Documento I.                                  | B         | JUN 2006 | DIC 2007     |
| 14              | Monitorear la investigación y desarrollo del concepto MET en el campo ATM y facilitar la transferencia de esta información y experiencia entre los Estados CAR/SAM.  | B         | JUL 2005 | DIC 2007     |
| 15              | Identificar actividades para la implantación de nuevos servicios meteorológicos relacionados tanto a la capacitación como a la aplicación de los nuevos sistemas ATM. Proporcionar lineamientos.   | A         | JUL 2005 | DIC 2007     |
| 16              | Llevar a cabo un estudio para determinar la necesidad de servicios VOLMET en las Regiones CAR/SAM.   | B         | JUL 2005 | DIC 2007     |

**3. Prioridad**

- A** Tareas de alta prioridad con relación a las cuales debe acelerarse el trabajo.
- B** Tareas de mediana prioridad, con relación a las cuales debe iniciarse el trabajo lo más pronto posible, pero sin detrimento de las tareas de prioridad **A**.
- C** Tareas de menor prioridad, con relación a las cuales debe iniciarse el trabajo según lo permitan el tiempo y los recursos, pero sin detrimento a las tareas de prioridad **A** y **B**.

#### 4. Composición

|                 |                                      |
|-----------------|--------------------------------------|
| Bolivia:        | Aníbal Castro Cárdenas               |
| Brasil:         | Martim Roberto Matschinske (MET)     |
| Estados Unidos: | Steven Albersheim                    |
| Panamá:         | Celestino Lamboglia                  |
| Perú:           | Baldomero Celis                      |
| IFALPA:         | Christian Cardoso ( <b>Relator</b> ) |

**APÉNDICE D****GRUPO DE TAREA COM/MET****1. Términos de Referencia**

Implementar la emisión global de los datos meteorológicos aeronáuticos operacionales (OPMET).

**2. Programa de Trabajo**

| NÚMERO DE TAREA | DESCRIPCIÓN DE LA TAREA   | PRIORIDAD | FECHA    |              |
|-----------------|---|-----------|----------|--------------|
|                 |   |           | INICIO   | FINALIZACIÓN |
|                 | <b>Intercambio OPMET</b>  |           |          |              |
| 8               | Monitorear la emisión y difusión de datos OPMET, en particular de los SIGMET de acuerdo con los requerimientos expresados en las Tablas MET 1A y 2B del FASID CAR/SAM y “globales”  | B         | MAR 2007 | Continúa     |
| 9               | Monitorear el intercambio de información OPMET (METAR/SPECI, TAF y SIGMET en la clave BUFR )  | TBD       | TBD      | TBD          |
| 10              | Desarrollar, en coordinación con la Secretaría, el borrador de una Guía OPMET   | B         | JUL 2005 | MAR 2008     |
| 11              | Desarrollar un plan para la implantación de la migración de los mensajes OPMET en la clave BUFR, en el que se tengan las posibilidades de escenarios diferentes para la transición, incluyendo un estudio de costo beneficio y sus implicaciones. | A         | ENE 2007 | DIC 2008     |
| 12              | Coordinar el control del intercambio de datos OPMET, analizar los resultados y presentar los resultados en la siguiente Reunión del AERMETSG.   | A         | JUL 2006 | Continúa     |
|                 | <b>Capacitación en el área MET</b>  |           |          |              |
| 17              | Proponer medidas a corto, mediano y largo plazo para satisfacer los requerimientos de personal MET en los Estados de las Regiones CAR/SAM.  | B         | ENE 2005 | DIC 2007     |
|                 | <b>Deficiencias en el área MET</b>  |           |          |              |
| 18              | Actualizar la lista de deficiencias en el área MET.   | A         | JUL 2005 | Continúa     |

**3. Prioridad**

- A** Tareas de alta prioridad con relación a las cuales debe acelerarse el trabajo.
- B** Tareas de mediana prioridad, con relación a las cuales debe iniciarse el trabajo lo más pronto posible, pero sin detrimento de las tareas de prioridad **A**.
- C** Tareas de menor prioridad, con relación a las cuales debe iniciarse el trabajo según lo permitan el tiempo y los recursos, pero sin detrimento a las tareas de prioridad **A** y **B**.

**4. Composición**

|                 |  |
|-----------------|--|
| Bolivia:        | Javier Günther Vizcarra                      |
| Brasil:         | Carlos Roberto Henriques                     |
| Cuba:           | Juan Ayón ( <i>Relator</i> )                 |
| Estados Unidos: | Steven Albersheim                            |
| Panamá:         | Erick Montero Silvera                        |
| Venezuela:      | Ramón Velásquez y Héctor Araujo Lozada (CNS) |
| IATA:           | Mauricio Morán                               |
| WMO:            | Herbert Pümpel                               |

**Cuestión 11 del  
Orden del Día:           Otros asuntos**

11.1           Bajo esta cuestión del orden del día, la reunión recordó que el Manual de Procedimientos del GREPECAS, en el párrafo 1.5.6.2, solicita a sus órganos auxiliares que con el objeto de garantizar la necesaria continuidad de la labor, y a menos que se determine lo contrario por circunstancias especiales, el Presidente y Vicepresidente de un órgano auxiliar deberán actuar por un periodo de tres años. Asimismo y atendiendo al hecho que el Presidente del subgrupo completa su tercera reunión, la reunión eligió por unanimidad como Presidente del Subgrupo AERMET al Sr. Gustavo Alberto Flores, de Argentina, para lo cual tuvo en cuenta el equilibrio y representatividad regional, de acuerdo con el **Apéndice A** a esta parte del informe.

11.2           El subgrupo agradeció al Sr. Fernando Ramírez por la excelente labor desempeñada durante su gestión.

## **APÉNDICE A**

### **Comité AVSEC**

Presidente - Mr. Oscar Derby, Jamaica  
Vicepresidente - Eduardo Cerda Gómez, Chile

### **ATM/CNS/SG**

Presidente - Sr. Claudio Arellano, México  
Vicepresidente - Julio Cesar de Souza Pereira, Brasil

### **Comité CNS**

Presidente - Ricardo Boradlí, Chile  
Vicepresidente - Mrs. Veronica Ramdath, Trinidad and Tobago

### **Comité ATM**

Presidente - Roberto Arca, Uruguay  
Vicepresidente - Fidel Ara, Cuba

### **Subgrupo AIS**

Presidente- Sergio García Jorquera, Chile  
Vicepresidente - Mirta Crespo, Cuba

HABRÁ CAMBIO DE AMBOS EN LA PROXIMA REUNION EL AIS SG.

### **Subgrupo AGA**

Presidente - Gilberto Vásquez Alanís, México  
Vicepresidente - Vacante